

دلیل المالك

VÄLKOMMEN!

نأمل أن تستمتعوا بسنوات عديدة من متعة القيادة في سيار تكم فولفو. تم تصميم هذه السيارة للحصول على أقصى مدى من السلامة والراحة لكم وللركاب. فسيارة فولفو تعد واحدة من أكثر السيارات أماناً في العالم. وقد تم تصميم السيارة فولفو أيضاً لملائمة جميع متطلباتكم الحالية الخاصة بالسلامة والبينة.

لزيادة استمتاعك بالسيارة فولفو ننصحك بقراءة التعليمات ومعلومات الصيانة الواردة في دليل المالك هذا. يتوفر كذلك دليل المالك على هيئة تطبيق للمحمول (Volvo Manual) وفي موقع دعم سيارات فولفو (support.volvocars.com).

المحتويات

مقدمة		السلامة			
فيما يلي كيفية العثور على معلومات المالك	17	الأمان	٥٢	رفع وسادة رفع المقعد المدمجة*	1
دليل المالك الرقمي في السيارة	١٣	الأمان للنساء الحوامل	٥٢	خفض وسادة رفع المقعد المدمجة*	,
التنقل في دليل المالك الرقمي	١٤	Whiplash Protection System	٥٣		
دليل المالك في الأجهزة المحمولة	71	Pedestrian Protection System	٥٤		
موقع دعم Volvo Cars	١٦	حزام الأمان	00		
قراءة دليل المالك	١٧	آلية شد حزام الأمان	00		
تسجيل البيانات	١٩	ارتداء/نزع حزام الأمان	70		
معلومات مهمة عن الملحقات والتجهيزات	۲.	التذكير بالباب وبحزام الأمان	٥٧		
الإضافية ومقبس التشخيص		الوساند الهوانية	٥٨		
Volvo ID	۲.	الوسائد الهوائية للسائق والراكب	٥٩		
Drive-E - متعة قيادة أنقى	77	تنشيط/إلغاء تنشيط الوسادة الهوائية للراكب*	71		
IntelliSafe۔دعم السائق	37	الوسادة الهوائية الجانبية	74		
Sensus - الاتصال والصيانة	40	ستائر الحماية / الستائر القابلة للانتفاخ	٦٣		
دليل المالك والبيئة	47	وضع السلامة	٦٤		
النوافذ والزجاج والمرايا	4.4	بدء/تحريك السيارة بعد وضع الأمان	٦٤		
لمحة عامة عن الشاشة المركزية	44	سلامة الأطفال	٦٥		
تشغيل الشاشة المركزية	٣٢	مقاعد الأطفال	٦٥		
التنقل بين عروض الشاشة المركزية	٣٦	نقاط التركيب العلوية لمقاعد الأطفال	٦٧		
الرموز في شريط حالة الشاشة المركزية	٤١	نقاط التركيب السفلية لمقاعد الأطفال	٨٢		
تغيير إعدادات الشاشة المركزية	٤١	جدول موضع مقاعد الأطفال التي تستخدم أحزمة	٦٩		
عرض الوظائف مع أزرار لوظائف السيارة	٤٣	الأمان بالسيارة			
استخدام لوحة المفاتيح في الشاشة المركزية	٤٥	i-SizeISOFIX نقاط تثبیت	٧١		
كتابة الأحرف يدويًا على الشاشة	٤٩	جدول موضع مقاعد الأطفال ISOFIX	٧٢		
		جدول موضع مقاعد الأطفال i-Size	٧٥		
		مسابقال فع المرمحة*	VT		

					أجهزة القياس والتحكم
144	مؤشرات تحذير الخطر	111	التعرف على الصوت والملاحة في الخريطة	۸-	الأدوات وأزرار التحكم، السيارة ذات عجلة القيادة اليسرى
144	استخدام مؤشرات الاتجاه	111	المقعد الأمامي اليدوي		
188	الإنارة الداخلية	117	المقعد الأمامي الكهربائي*	۸١	الأدوات وأزرار التحكم، السيارة ذات عجلة القيادة اليمني
100	إضاءة الوصول إلى المنزل	117	ضبط المقعد الأمامي الكهربائي*	۸٤	شاشة السائق
147	إضاءة الاقتراب	١١٣	استخدام وظيفة الذاكرة في المقعد الأمامي الآلي*	۸٧	إعدادات شاشة السائق
147	استخدام ماسحات الزجاج الأمامي	118	المقعد الأمامي متعدد الوظائف*	۸۸	رموز المؤشر في شاشة السائق
184	تنشيط/إلغاء تنشيط مستشعر المطر	110	ضبط الوظائف في المقعد الأمامي متعدد الوظائف*	۹.	رموز التحذير في شاشة السائق
١٣٨	الزجاجة الأمامية وغاسلات المصابيح الأمامية	117	ضبط مقعد الراكب من مقعد السائق*	٩١	مبين درجة الحرارة الخارجية
١٣٨	النوافذ الكهربائية	114	المقعد الخلفي	٩١	الساعة
149	تشغيل النوافذ الآلية	114	ضبط مساند الرأس في المقعد الخلفي	9.7	اتفاقية الترخيص لشاشة السائق
١٤.	استخدام و اقي الشمس*	17.	خفض مساند الظهر في المقعد الخلفي*	9.	قائمة التطبيق في شاشة السائق
181	ضبط مرايا الأبواب	171	عجلة القيادة	٩٨	استخدام قائمة التطبيق في شاشة السائق
127	مرآة الرؤية الخلفية الداخلية	177	ضبط عجلة القيادة	99	الرسائل في شاشة السائق والشاشة المركزية
128	البوصلة*	١٢٣	مفاتيح الإضاءة	١	إدارة الرسائل في شاشة السائق والشاشة المركزية
188	معايرة البوصلة*	178	تعديل استواء المصابيح الأمامية	1.7	إدارة الرسائل المحفوظة من شاشة السائق والشاشة المركزية
180	فتحة السقف*	140	مصابيح الوضع		
127	تشغيل فتحة السقف*	177	مصابيح التشغيل في النهار	1.8	الشاشة العليا*
181	*HomeLink®	177	الضوء الخافت	1.7	التعرف الصوتي
189	برمجة ®HomeLink*	١٢٧	تنشيط/الغاء تنشيط الضوء العالي	١.٧	استخدام ميزة التعرف على الصوت
101	حاسوب الرحلات	179	أضواء المنحنيات النشطة*	١٠٨	إعدادات نظام التعرف على الصوت
101	عرض بيانات الرحلة في شاشة السائق	١٣٠	ضبط نمط الضوء من المصابيح الرئيسية	١ - ٩	التحكم في الهاتف عن طريق ميزة التعرف على الصوت
104	عرض إحصاءات الرحلة في الشاشة المركزية	۱۳۰	مصابيح الضباب الأمامية/أضواء الانعطاف*	1.9	
108	عرض الإعدادات	١٣١	مصباح الضباب الخلفي	1.3	التحكم في الراديو والوسائط عن طريق التعرف على الصوت
100	الفئات في عرض الإعدادات	١٣٢	مصابيح الفرامل	١١.	التحكم الصوتي في نظام التحكم في المناخ

	المناخ			
107	التحكم في المناخ	178	بدء/إيقاف التهيئة المسبقة*	٩
107	عنصر التحكم في المناخ - المستشعرات	170	مؤقت التهيئة المسبقة*	
101	درجة الحرارة المدركة	170	ضبط المؤقت للتهيئة المسبقة*	
101	جودة الهواء	177	تتشيط/إلغاء تتشيط المؤقت للتهئية المسبقة*	. 1
109	مرشح غرفة الراكب	177	بدء/إيقاف وظيفة الاحتفاظ براحة المناخ*	۲
١٦.	*Clean Zone Interior Package	177	الرموز والرسائل للتحكم في مناخ الوقوف*	٣
١٦.	*Interior Air Quality System	177	المدفأة*	٤
171	عناصر التحكم في المناخ	٨٢١	مدفأة الركن*	.0
177	عناصر التحكم في المناخ في الشاشة المركزية	179	السخان الإضافي*	7
	عناصر التحكم في المناخ في خلفية كونسول النفق*	١٧٠		
	التنظيم التلقائي للمناخ	171		
	تنشيط/إلغاء تنشيط تكييف الهواء	171		
	تنظيم درجة الحرارة	١٧٢		
	تنظيم مستوى المروحة	۱۷٤		
	تنشيط/الغاء تنشيط وظيفة مزيل الصقيع من النوافذ ومرايا الأبواب	١٧٦		
	تنشيط/إلغاء تنشيط تدوير الهواء	١٧٨		
	توزيع الهواء	١٧٩		
	تغيير توزيع الهواء	١٧٩		
	فتح/إغلاق فتحات التهوية وتوجيهها	۱۸۰		
	جدول خيارات توزيع الهواء	١٨٢		
	تنشيط/إلغاء تنشيط تدفئة المقاعد*	140		
	تنشيط/إلغاء تنشيط تهوية المقاعد*	711		
	تنشيط/إلغاء تنشيط تدفئة عجلة القيادة*	١٨٧		
	مناخ الركن*	١٨٨		

غيير إعدادات النظام في عرض الإعدادات
عادة ضبط الإعدادات في عرض الإعدادات
لفات تعريف السائق
حديد ملف تعريف السائق
حرير ملف تعريف السائق
ربط مفتاح التحكم عن بعد مع ملف تعريف السائق
ستير اد/تصدير ملف تعريف السائق من/إلى USB
نغيير إعدادات التطبيقات
عادة ضبط بيانات المستخدم لنقل الملكية

	دعم السائق		الأقفال والإنذار		التحميل والتخزين
455	قوة التوجيه حسب السرعة	۲١.	مفتاح التحكم عن بعد	۱۹۸	الأجزاء الداخلية من مقصورة الركاب
337	Roll Stability Control	717	نطاق مفتاح التحكم عن بعد	١٩٨	كونسول نفقي
720	نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني	717	Red Key - مفتاح التحكم عن بعد المقيد*	۲	مقبس كهربائي
737	الوضع الرياضي لنظام التحكم في الاستقر ار	418	مواقع الهوائي لنظام البدء والقفل	7.8	استخدام و لاعة السجائر *.
	الإلكتروني	418	القفل/إلغاء القفل من الخارج	۲.۳	تنظيف منفضة السجائر *
727	الرموز والرسائل لنظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني	Y 1 Y	مؤشر قفل/فتح قفل السيارة	4.8	استخدام صندوق القفازات
459	محدد السرعة*	۲۱۸	القفل/إلغاء القفل من الداخل	۲٠٥	حواجب الشمس
789	تنشيط وبدء تشغيل محدد السرعة	۲۲.	وضع الإقفال الشامل*	۲٠٥	حجيرة الحمولة
۲0٠	إدارة السرعة في محدد السرعة	771	قفل/فتح قفل باب صندوق الأمتعة	7.7	التحميل
101	الغاء تنشيط/إعادة تنشيط محدد السرعة	777	استخدام الإقفال الخاص	۲.٧	حلقات تثبيت الحمولة
101	إيقاف تشغيل محدد السرعة	377	سنون المفاتيح القابلة للفصل	۲.٧	خطافات الحقائب
707	محدد السرعة الأوتوماتيكي*	440	القفل/فتح القفل باستخدام سن المفتاح القابل للفصل	۲.٧	فتحة مرور التحميل في المقعد الخلفي*
707	تنشيط/إلغاء تنشيط محدد السر عة الأوتوماتيكي	777	باب صندوق الأمتعة الآلي*		
307	تغيير احتمال محدد السرعة الأوتوماتيكي	778	فتح/إغلاق باب صندوق الأمتعة باستخدام حركة القدم*		
400	مثبت السرعة	444	استبدال البطارية في مفتاح التحكم عن بعد		
400	تتشيط وبدء تشغيل مثبت السرعة	777	مانع الحركة		
707	إدارة السرعة في مثبت السرعة	777	أقفال سلامة الأطفال		
Y0Y	إلغاء تنشيط/إعادة تنشيط مثبت السرعة	377	إنذار*		
404	إلغاء تنشيط مثبت السرعة	740	التفعيل/إلغاء التفعيل الأوتوماتيكي للإنذار*		
404	تحذير المسافة*	747	إلغاء تنشيط الإنذار * بدون وجود مفتاح تحكم عن بعد بعمل		
404	تنشيط الفاصل الزمني لتحذير المسافة وضبطه*	747	بعد يعمن موافقة النوع لنظام مفتاح التحكم عن بعد		
۲٦.	محدوديات تحذير المسافة*	117	هوانعه النوع للطام معتاح التختم عن بعد		
177	مثبت السرعة التكيفي*				
77.4	تنشيط وبدء تشغيل مثبت السرعة المتوائم*				

إدارة السرعة في مثبت السرعة المتوائم*	377	ضبط مسافة التحذير في City Safety	499	التشغيل/إيقاف التشغيل Lane Keeping Aid	٣٢٣
ضبط الفاصل الزمني لمثبت السرعة المتوائم*	770	اكتشاف العقبات مع City Safety™	٣	الرموز والرسائل في مساعد الحارة	377
إلغاء تنشيط/تنشيط مثبت السرعة المتوائم*	777	City Safety في المرور المتعارض	٣. ٢	تخفيف الانحراف Run-off Mitigation	۲۲٦
مساعد التخطي مع مثبت السرعة التكيفي* أو Pilot Assist*	777	City Safety عند تجنب المناورات المراوغة	٣.٣	الرموز والرسائل في تخفيف الانحراف	۲۲۸
		محدوديات City Safety	٣.٣	مساعد الوقوف*	٣٢٩
تغيير الهدف والفرملة الأوتوماتيكية مع مثبت السرعة المتوائم	۸۳۲	رسائل City Safety	٣٠٦	تنشيط/إلغاء تنشيط مساعد الركن*	۲۳۱
محدوديات مثبت السرعة المتوائم*	479	Rear Collision Warning	٣٠٧	محدوديات مساعد الوقوف*	۳۳۱
التبديل بين مثبت السرعة ومثبت السرعة التكيفي*	479	*Blind Spot Information	٣٠٧	رسائل مساعد الوقوف*	٣٣٣
الرموز والرسائل في مثبت السرعة المتوائم*	771	التشغيل/إيقاف التشغيل	٣. ٩	كامير ا مساعد الركن*	۳۳٤
*Pilot Assist	777	*Blind Spot Information		خطوط مساعد الركن وحقول كاميرا مساعد الركن*	٣٣٦
تنشيط وبدء تشغيل Pilot Assist*	777	محدودیات Blind Spot Information*	٣١.	بدء تشغيل كاميرا مساعد الوقوف*	۳۳۸
إدارة السرعة في Pilot Assist*	777	*Cross Traffic Alert	٣١.	محدو ديات كامير ا مساعد الوقوف*	۲۳۸
برو و ي Pilot Assist خبيط الفاصل الزمني في Pilot Assist*		التشغيل/إيقاف التشغيل *Cross Traffic Alert	711	مساعد الركن*	۳۳۹
" " -	444	محدوديات Cross Traffic Alert	717	الركن باستخدام مساعد الوقوف النشط*	۳٤١
الغاء تنشيط/تنشيط Pilot Assist*	444	رسائل Blind Spot Information*	317	محدوديات مساعد الركن*	re w
تغيير الهدف والفرملة الأوتوماتيكية مع Pilot Assist*	7.1.1	*Cross Traffic Alert		رسائل مساعد الوقوف Park Assist Pilot*	-
محدودیات Pilot Assist*		معلومات لافتة الطريق*	٣١٥	رسائل مساعد الوقوف Park Assist Pilot	۳٤٥
	7.7.7	عرض اللافتات لمعلومات لافتة الطريق	٣١٥		
الرموز والرسائل في Pilot Assist*	۲۸۳	معلومات كاميرا مراقبة السرعة*	۳۱۷		
وحدة الرادار	440	تنشيط/إلغاء تنشيط معلومات لافتة الطريق	۳۱۸		
محدوديات وحدة الرادار	7.47	محدو ديات معلو مات لافتة الطريق*	W1.A		
اعتماد النوع لوحدات الرادار	444	Driver Alert Control	719		
وحدة الكاميرا	798	Driver Alert Control التشغيل/إيقاف التشغيل	٣٢.		
محدوديات وحدة الكاميرا	498				
City Safety	797	محدودیات Driver Alert Control	441		
enty builty		مساعد حارة السير	441		

					التشغيل والقيادة
۳۸۸	مساعد استقرار المقطورة*	۳۷۰	مكبر قوة الفرملة	٣٤٨	قفل الكحول*
۳۸۹	حلقة القطر	۳۷۱	الفرملة التلقائية بعد حادث تصادم	٣٤٨	تجاوز قفل الكحول*
٣٩.	القطر	۳۷۱	فرامل الركن	٣٤٨	قبل تشغيل المحرك مع وجود قفل الكحول
441	استرداد السيارة	۳۷۱	استخدام فرامل الركن	45 d	أوضاع الإشعال
		۳۷۳	عند وجود عطل بفرامل الركن	۳0٠	بدء تشغيل السيارة
		۳۷۳	مساعد البدء على التل	701	إيقاف تشغيل السيارة.
		377	الفرملة التلقائية أثناء الوقوف	707	قفل عجلة القيادة
		٣٧٥	القيادة في الماء	707	استخدام بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى
		٣٧٥	السخونة المفرطة في المحرك ونظام القيادة	404	صندوق التروس
		۳۷٦	الشحن الزائد لبطارية البادئ	307	أوضاع التروس في صندوق التروس الأوتوماتيكي
		۲۷٦	تجهيزات القيام برحلة طويلة	۳00	صندوق التروس اليدوي
		٣٧٧	القيادة خلال الشتاء	707	مؤشر تغيير التروس*
		۳۷۸	فتح/إغلاق غطاء فتحة الوقود والتزود بالوقود	TOV	مانع ذراع اختيار التروس
		۳۷۹	التعامل مع الوقود	407	تغيير الترس بواسطة المحراك في عجلة القيادة*
		444	البنزين	٣٦.	البدء/التوقف
		۳۸۰	الديزل	٣٦.	استخدام وظيفة البدء/التوقف
		۳۸۱	الخزان الفارغ ومحرك الديزل	٣٦٢	شروط وظيفة البدء/التوقف
		۳۸۱	فلتر جزيئات الديزل	٣٦٣	أوضاع القيادة*
		٣٨٢	القيادة الاقتصادية	٣٦٥	القيادة ECO
		٣٨٣	حلقة قضيب القطر *	٣٦٧	التحكم في المستوى* وامتصاص الصدمات
		٣٨٣	حلقات القطر القابلة للتمديد/الانسحاب*	۳٦٨	الدفع بكافة العجلات*
		۳۸٥	مو اصفات حلقة القطر *	٨٦٣	وظائف الفرملة
		٣٨٦	القيادة مع سحب مقطورة	479	فرامل القدم
		۳۸۷	القيادة بمقطورة في ظل ظروف خاصة	٣٧٠	مصابيح فرامل الطوارئ

	العجلات والإطارات				الصوت والوسائط
	إطارات	٤١١	*Apple CarPlay إعدادات	498	الصوت والوسائط
	اتجاه دوران العجلات	٤١١	*Android Auto	498	التطبيقات
لى الإطارات	مؤشرات تأكل المداس ع	٤١٣	*Android Auto إعدادات	490	Audio settings
ات	التحقق من ضغط الإطار	٤١٣	المواصفات الفنية للوسائط	٣٩٦	الراديو
	مراقبة الإطارات*	٤١٥	هاتف	497	تغيير محطات الراديو والبحث عنها
ات باستخدام نظام	التحقق من ضغط الإطار مراقبة الإطار ات*	٤١٦	توصيل الهاتف	499	راديو RDS
		٤١٧	توصيل/فصل الهاتف	499	الراديو الرقمي
الإطار عن طريق	تصحيح انخفاض ضغط ا مراقبة الإطار ات*	٤١٨	إدارة المكالمات الهاتفية	٤٠.	ربط بين أطوال موجية مختلفة للراديو FM وDAB
	معايرة مراقبة الإطارات	٤١٩	إدارة الرسائل النصية	٤٠٠	إعدادات المراديو
	طقم إصلاح الثقوب	٤٢.	إدارة دفتر الهاتف	٤٠١	مشغل الوسائط
يب للطوارئ	استخدام طقم إصلاح الثقو	٤٢١	إعدادات الهاتف	٤٠٢	تشغيل الوسائط
		٤٢١	إعدادات الرسائل النصية	٤٠٤	Gracenote [®]
* C	انفخ الإطار باستخدام الما إصلاح الثقوب للطوارئ	٤٢١	إعدادات Bluetooth	٤٠٤	البحث في الوسائط
	عند تغيير الإطارات	277	السيارة المتصلة بالإنترنت*	٤٠٥	مشغل الأقر اص المدمجة*
	إزالة عجلة	277	توصيل السيارة	٤٠٥	الوسائط عن طريق بلوتوث
	تركيب العجلات	273	مشاركة الإنترنت عبر نقطة اتصال Wi-Fi	٤٠٦	توصيل الوسائط عن طريق بلوتوث
	مسامير العجلات	٤٢٥	لا يوجد اتصال أو الاتصال ضعيف	٤٠٦	الوسائط عن طريق دخل AUX-/USB
	العجلة الاحتياطية*	٤٢٥	إزالة شبكة Wi-Fi	٤٠٦	توصيل الوسائط عن طريق دخل AUX-/USB
	إطارات الشتاء	٤٢٥	النقنية والتأمين في Wi-Fi	٤٠٧	الفيديو
	طقم الأدوات	273	إعدادات مودم السيارة*	٤٠٧	إعدادات الصوت للوسائط
	مثلث التحذير	273	تنزيل وتحديث أو إزالة تثبيت التطبيقات	٤٠٨	*TV
	المرفاع*	٤٢٨	اتفاقية ترخيص الصوت والوسائط	٤٠٨	استخدام التافاز *
	عدة الإسعافات الأولية	٤٣٧	شروط وأحكام الخدمات وسياسة خصوصية العملاء	٤٠٩	*Apple CarPlay
العجلة	مواصفات الحجم لحواف			٤١٠	*Apple CarPlay

			الصيانة والخدمة		
٨٨	الرموز على البطاريات	٤٦٢	برنامج خدمة فولفو	٤٥٨	مواصفات الحجم للإطار
٨٨	بطارية المؤازرة	277	حالة السيارة		
۹.	المصهرات	277	حجز الخدمة والإصلاح		
۹.	استبدال مصهر	٤٦٥	التحديثات عن بُعد		
٩١	المصهرات الكهربائية في حجيرة المحرك	٤٦٥	تحديثات النظام		
٩٤	المصاهر أسفل صندوق القفازات	٤٦٦	إرسال البيانات بين السيارة والورشة		
٩٨	المصهرات في حجيرة الحمولة	٤٦٧	ارفع السيارة		
. \	التنظيف من الخارج	१८४	فتح وغلق غطاء المحرك		
٠.٣	التلميع والتشميع	٤٧٠	نظرة عامة على حجيرة المحرك		
٠٤	مقاومة الصدأ	٤٧١	زيت المحرك		
٠٤	التنظيف من الداخل	٤٧٢	التحقق من زيت المحرك وتعبئته		
.0	تنظيف الشاشة المركزية	٤٧٣	زیادة مستوی سائل التبرید		
.٦	تلف الطلاء	٤٧٥	خدمة نظام التحكم في المناخ		
۲.	إصلاح تلف الطلاء	٤٧٥	استبدال المصابيح		
		٤٧٧	استبدال مصباح الضوء الخافت		
		٤٧٨	استبدال مصباح الضوء العالي		
		٤٧٨	تغيير لمبة مصباح التحذير الأمامي/لمبة الموضع		
		٤٧٩	استبدال لمبة مؤشر الاتجاه الأمامية		
		٤٧٩	استبدال لمبة مصباح الضباب الخلفي		
		٤٨٢	مواصفات اللمبة		
		٤٨٣	شفرات الماسحة في وضع الخدمة		
		٤٨٤	استبدال شفرة الماسحة		
		٤٨٥	تعبئة سائل الغسل		
		٤٨٦	البطارية		

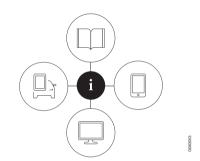
فهرس أبجدى المواصفات فهرس أبجدي تصميمات النوع 01. الأبعاد 015 الأوزان 010 سعة القطر وحمل كرة القطر 017 مو اصفات المحرك 011 زيت المحرك - المواصفات 019 ظروف القيادة المعاكسة لزيت المحرك ٥٢. سائل التبريد - المواصفات 04. سائل صندوق التروس - المواصفات 011 سائل الفرامل - المواصفات 011 خزان الوقود - السعة 011 مكيف الهواء - المواصفات 011 استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون 014 ضغط الإطار المعتمد 370 الأداء

010

OTV

فيما يلى كيفية العثور على معلومات المالك

تتوفر معلومات المالك على هيئة أشكال متعددة لمختلف المنتجات، على شكل رقمى ومطبوع. يتوفر دليل المالك في الشاشة المركزية بالسيارة وعلى هيئة تطبيق للمحمول وكذلك في موقع دعم Volvo Cars. هذا عبارة عن Ouick Guide وملحق تكميلي لدليل المالك المتوفر في صندوق القفازات بالإضافة إلى معلومات عن المواصفات والمصاهر، وغيرها من الأشياء. يمكن طلب دليل المالك المطبوع.



الشاشة المركزية بالسيارة



في الشاشة المركزية، اسحب العرض العلوي ثم انقر على دليل المالك. تتوفر هنا خيارات لتصفح صور خارجية وداخلية للسيارة. المعلومات الموجودة يمكن البحث فيها وهي مقسمة إلى فئات.

تطبيق المحمول

في App Store أو Google Play، ابحث عن "Volvo Manual" ثم قم بتنزيل التطبيق إلى هاتفك الذكي أو الكمبيوتر اللوحي وحدد السيارة. تتوفر في التطبيق فيديو هات تعليمية و خيار ات لتصفح صور خارجية وداخلية للسيارة.

من السهل التنقل بين الأقسام المختلفة في دليل المالك كما يمكن البحث من خلال المحتوى.

موقع دعم Volvo Cars



انتقل إلى الموقع support.volvocars.com ثم حدد البلد. هنا يمكنك العثور على أدلة سواء عبر الإنترنت أو بتنسيق PDF. في موقع دعم Volvo Cars توجد كذلك فيديو هات تعليمية ومزيد من المعلومات والمساعدة بخصوص سيارتك فولفو وملكيتك لها. تتوفر الصفحة في معظم

معلومات مطبوعة

الأسواق.



يوجد ملحق تكميلي لدليل المالك في صندوق القفازات يحتوي على معلومات عن المصاهر والمواصفات بالإضافة إلى ملخص للمعلومات المهمة والعملية.

> يوجد كذلك Quick Guide متوفر بتنسيق مطبوع ليساعدك في بدء

الخطوات الأولى في استخدام أكثر الوظائف شيوعًا في السيارة.

على حسب مستوى التجهيز المحدد والسوق وخلافه قد تتوفر مزيد من المعلومات على هيئة تنسيق مطبوع بالسيارة.

يمكن طلب دليل مالك مطبوع بالإضافة إلى الملحقات التكميلية المرتبطة به. اتصل بوكيل فولفو لإجراء الطلبية.

تغيير اللغة في الشاشة المركزية بالسيارة

قد يعني تغيير اللغة في الشاشة المركزية أن بعض معلومات المالك لا تتطابق مع التشريعات وقوانين الدولة أو القوانين المحلية. لا تقم بتغيير اللغة إلى لغة لا يصعب فهمها، فقد يترتب على ذلك ألا تتمكن من العودة من الخيارات التي تدخل فيها.

يتحمل السائق دائمًا المسؤولية عن ضمان قيادة المركبة بسلامة على الطريق واتباع القوانين واللوائح واجبة التطبيق. من المهم أيضًا صيانة السيارة والتعامل معها طبقًا لتوصيات فولفو الواردة ضمن دليل معلومات المالك.

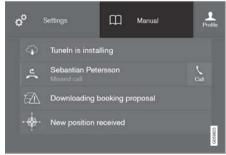
إذا كان هناك اختلاف بين المعلومات الظاهرة على الشاشة المركزية و المعلومات المطبوعة، تكون الأولوية دائمًا للمعلومات المطبوعة

- دليل المالك الرقمي في السيارة (ص. ١٣)
- دليل المالك في الأجهزة المحمولة (ص. ١٦)
 - موقع دعم Volvo Cars (ص. ١٦)
 - قراءة دليل المالك (ص. ١٧)

١ يتوفر دليل المالك المطبوع الكامل في السيارة بالأسواق التي لا يتوفر بها دليل المالك في الشاشة المركزية.

دليل المالك الرقمي في السيارة

تتوفر نسخة رقمية من دليل المالك بالشاشة المركزية.



يتم الوصول إلى دليل المالك الرقمي من العرض العلوي.

لفتح دليل المالك الرقمي - اسحب للأسفل من العرض العلوى في الشاشة المركزية، ثم انقر على دليل المالك.



في دليل المالك وكذلك عن طريق القائمة العليا بالنقر على ____.

الرموز ومعانيها في قائمة دليل المالك للوصول إلى صفحة البداية في دليل







يؤدي إلى صفحة "الدليل السريع" مع روابط لمجموعة مقالات مهمة للقراءة. توفير إجابات للأسئلة الشائعة عن السيارة.



الرموز ومعانيها في قائمة دليل المالك

صور عامة خارجية وداخلية عن السيارة. أجزاء مختلفة مصممة بنقاط مهمة تو صلك الى مقالات عن هذه الأجزاء من السبارة



هنا ستجد كل المقالات المحددة في "المفضلة"



٢ ينطبق على معظم الأسواق.

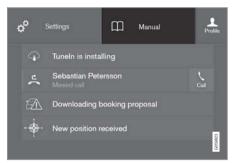


معلومات ذات صلة

التنقل في دليل المالك الرقمي (ص. ١٤)

التنقل في دليل المالك الرقمي

يمكن الوصول إلى دليل المالك الرقمي من الشاشة المركزية بالسيارة. يمكن البحث في المحتوى ومن السهل التنقل بين الأقسام



يتم الوصول إلى دليل المالك الرقمي من العرض العلوي.

افتح دليل المالك الرقمى

لفتح دليل المالك الرقمي - اسحب للأسفل من العرض العلوي في الشاشة المركزية، ثم انقر على دليل المالك.

يوجد عدد مختلف من الخيارات للعثور على معلومات في دليل المالك الرقمي. للوصول إلى قائمة دليل المالك - اضغط = في الشريط العلوي لدليل المالك.

البحث باستخدام الفئات



- الموضوعات الواردة في دليل المالك مقسمة إلى فئات رئيسية وفئات فرعية. و قد تجد المقالة نفسها في العديد من الفئات الفرعية المتعلقة بها وذلك من أجل سهولة البحث.
 - ۱. اضغط = ، ثم حدد Categories (فنات).
 - > تظهر الفئات الأساسية في القائمة.
 - ٢. انقر على فئة أساسية (□).
 - > تظهر قائمة من الفئات الفرعية (🔲) والمواضيع .(🗏)
 - ٣. انقر على أي مقالة لفتحها. للرجوع، اضغط سهم الرجوع

النقاط المهمة الداخلية والخارجية



صور عامة خارجية وداخلية عن السيارة. أجزاء مختلفة مصممة بنقاط مهمة توصلك إلى مقالات عن هذه الأجزاء من السيارة.



- المنفط = ، ثم حدد Exterior (خارجي)/ اصغط (داخلي).
- تظهر صور الأجزاء الخارجية/الداخلية مع توضيح
 النقاط المهمة في أماكنها. توصلك النقاط المهمة إلى
 المقالات الخاصة بهذه الجزئية من السيارة. امسح
 بصورة أفقية على الشاشة للاستعراض خلال الصور.
 - ٢. انقر على نقطة مهمة.
 - > يظهر عنوان المقالة الخاصة بالمنطقة.
 - انقر على العنوان لفتح المقالة. للرجوع، اضغط سهم الرجوع للخلف.

معرفة معلومات عن أكثر الوظائف استخدامًا من خلال الديل السريع



يؤدي إلى صفحة تحتوي على روابط لمجموعة مقالات مهمة للقراءة للتعرف على أهم الوظائف الأكثر شيوعًا في السيارة. يمكن الوصول إلى المقالات كذلك عن طريق الفنات، ولكنها مجموعة هنا للوصول السريع. انقر على أي مقالة

لقر اءتها بالكامل.

المفضلات



توجد هنا المقالات المحفوظة في المفضلة. انقر على أي مقالة لقراءتها بالكامل.

حفظ/حذف مقالات من المفضلة

يمكن حفظ مقالة كمفضلة بضغط ﴿ في أعلى اليمين عند فتح المقالة. وتظهر النجمة ملونة بالكامل للدلالة على حفظ المقالة

كمفضلة في: 🖈.

لإزالة مقالة من المفضلة، اضغط على النجمة مرة أخرى المصاحبة لهذه المقالة.

فيديو

يؤدي إلى فيديو تعليمي قصير للوظائف المختلفة في السيارة.

Information



انقر على الرمز للحصول على معلومات عن إصدار دليل المالك المتوفر في السيارة بالإضافة إلى معلومات أخرى معمة

صفحة البداية



انقر على الرمز للرجوع إلى صفحة البداية في دليل المالك.

استخدام وظيفة البحث

- انقر على Q من القائمة العليا لدليل المالك. تظهر لوحة المفاتيح في الجزء السفلي من الشاشة.
 - ٢. اكتب كلمة بحث، مثل "حزام الأمان".
- > تظهر اقتراحات ببعض المقالات والمواضيع كلما تم إدخال أي حرف.
 - ٣. انقر على المقالة/الموضوع للوصول إليه.

- دليل المالك الرقمي في السيارة (ص. ١٣)
- استخدام لوحة المفاتيح في الشاشة المركزية (ص. ٤٥)

دليل المالك في الأجهزة المحمولة

يتوفر دليل المالك على هيئة تطبيق للمحمول في كل من متجر App Store وGoogle Play. التطبيق مهيئ للهواتف الذكية والحواسيب اللوحية.





يمكن تنزيل دليل المالك على هيئة تطبيق للمحمول من App Store أو Google . Play Play . ينقلك رمز QR المتوفر هنا إلى التطبيق مباشرةً . أو يمكنك البحث عن "دليل فولفو" في متجر App Store أو . Google Play

يحتوي التطبيق على فيديو مع بعض الصور الداخلية والخارجية التي يتم فيها تمييز مختلف أجزاء السيارة بواسطة نقاط مهمة، تقودك إلى مقالات عن هذه النقاط. من السهل التنقل بين الأقسام المختلفة في دليل المالك كما يمكن البحث من خلال المحتوى.

Available on the iPhone App Store



يتوفر تطبيق المحمول في كل من متجر App Store و Google Play.

معلومات ذات صلة

- قراءة دليل المالك (ص. ١٧)
- موقع دعم Volvo Cars (ص. ۱٦)

موقع دعم Volvo Cars

نتوفر مزيد من المعلومات عن سيارتك على موقع ويب Volvo Cars وموقع الدعم. هناك يمكنك التصفح خلال "My Volvo، صفحة الويب الشخصية لك ولسيارتك.

الدعم عبر الإنترنت

انتقل إلى support.volvocars.com لزيارة الصفحة. يتوفر موقع الدعم في معظم الأسواق.

وتحتوي على دعم لوظائف مثل الخدمات عبر الإنترنت والوظائف Volvo On Call* ونظام الملاحة* والتطبيقات. فيديو هات وإرشادات خطوة بخطوة توضح الإجراءات المختلفة، مثل كيفية توصيل السيارة بالإنترنت عبر الهاتف المحمول.

المعلومات القابلة للتنزيل

الخرائط

بخصوص السيارات المزودة بخيار Sensus Navigation، توجد إمكانية تنزيل الخرائط من صفحات الدعم.

أدلة المالك بتنسيق PDF

تتوفر أدلة المالك للتنزيل بتنسيق PDF. حدد طراز السيارة وسنة الطراز لتنزيل الدليل عند الحاجة.

جهة الاتصال

يحتوي موقع الدعم على تفاصيل جهة الاتصال لدعم العملاء و أقرب وكيل فولفو.

صفحة My Volvo على الإنترنت

في الموقع www.volvocars.com يمكنك التنقل إلى موقع ويب My Volvo و هي صفحة ويب شخصية لك ولسيار تك.

* خبار /ملحق.

٣ ينطبق على أسواق محددة.

تفضل بإنشاء Volvo ID شخصية، وسجل الدخول إلى موقع ويب My Volvo لتحصل على نظرة عامة عن الخدمات والاتفاقيات والضمانات وغيرها من الأمور. في موقع ويب My Volvo توجد كذلك معلومات عن الملحقات والبرامج المتاحة لطراز سيارتك.

معلومات ذات صلة

• Volvo ID (ص. ۲۰)

قراءة دليل المالك

من الطرق الجيدة للتعرف على سيارتك الجديدة هي قراءة دليل المالك، قبل قيادة السيارة لأول مرة.

تتيح قراءة دليل المالك لك فرصة التعرف على الوظائف الجديدة ومعرفة أفضل السبل للتعامل مع السيارة في المواقف المختلفة، وللاستفادة المثلى من جميع ميزات السيارة. يرجى بذل المزيد من الانتباه لتعليمات السلامة الموجودة في دليل المالك.

إننا نعمل باستمر ار على تحسين منتجاتنا. وقد تؤدى التعديلات التي يتم إجر او ها إلى حدوث تغيير في المعلومات أو الأوصاف أو الرسوم التوضيحية المتوفرة في دليل المالك عن الصورة الفعلية الموجودة في السيارة. نحتفظ بحق القيام بتعديلات دون

لا تُخرج هذا الدليل من السيارة - ففي حالة حدوث مشكلة لن تجد المعلومات اللازمة بخصوص مكان المساعدة وكيفية الحصول

Volvo Car Corporation ©

الخبار ات/الملحقات

بالإضافة إلى التجيز ات القياسية، فإن هذا الدليل يصف خيار ات (المعدات المركبة من المصنع) وبعض الملحقات الأخرى (تجهيزات إضافية مركبة).

كل أنواع الخيار ات/الملحقات مميزة بعلامة النجمة: *.

التجهيزات الموصوفة في دليل المالك لا تتوفر في جميع طرز السيارات - فهذه الطرز تحتوي على تجهيزات مختلفة بناءً على عمليات التكييف بما يفي باحتياجات مختلف الأسواق والقوانين والقواعد القومية أو المحلية السارية.

وفي حالة عدم التأكد من المكونات القياسية أو الاختيارية/ الملحقات، اتصل بأحد و كلاء فو لفو .

نصوص خاصة

تظهر النصوص التحذيرية في حالة حدوث احتمال للإصابة.

تظهر النصوص "المهمة" في حالة وجود احتمال لحدوث

(i) ملاحظة



لاحظ النصوص التي تقدم نصائح أو تلميحات تعمل على تسهيل استخدام المميزات والوظائف على سبيل المثال.

يحتوى دليل المالك على معلومات في بعض المواضع على شكل ملاحظات أسفل الصفحة أو في نهاية الجدول. وهذه المعلومات هي إضافة للنص الذي يشير إليها بالرقم. وإذا كانت الحاشية تشير إلى النص في الجدول وتستخدم الأحرف بدلاً من الأرقام المشارة

نصوص الرسائل

توجد شاشات في السيارة تعرض قوائم ونصوص رسائل. شكل هذه النصوص في دليل المالك يختلف عن الشكل الفعلى في السيارة. أمثلة لنصوص القوائم ونصوص الرسائل: الهاتف ورسالة جديدة.

﴿ ملصقات

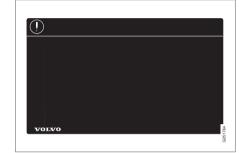
تحتوي السيارة على أنواع مختلفة من الملصقات المصممة لنقل المعلومات الهامة بطريقة بسيطة وواضحة. تحتوي الملصقات في السيارة على درجات أهمية متفاوتة بالنسبة للتحذير ات/معلومات.

تحذير بوقوع إصابة شخصية



رموز ISO سوداء على مجال الرمز الأصفر، النص/الصورة الأبيض على مجال الرسالة السوداء. يستخدم للإشارة إلى وجود خطر قد يؤدي إلى حدوث إصابة شخصية بالغة أو الوفاة في حالة تجاهل التحذير.

خطر الإضرار بالممتلكات



رموز ISO بيضاء ونص أبيض/صورة بيضاء على مجال التحذير الأسود أو الأزرق ومجال الرسالة. يستخدم للإشارة إلى وجود خطر قد يؤدي إلى حدوث تلف بالممتلكات في حالة تجاهل التحذير.

Information



رموز ISO البيضاء ونص/صورة على مجال الرسالة السوداء.

(i) ملاحظة

لم يتم تصميم الملصقات في دليل المالك لتكون مطابقة تماماً لتلك الموجودة في سيارتك. لقد تم وضعها لإظهار شكل وموضع الملصقات بشكل تقريبي في السيارة. المعلومات التي تنطبق على سياراتك بشكل خاص هي مطبوعة على المصقات الموجودة في سيارتك.

قوائم الطرق

الإجراءات التي يجب اتخاذها بترتيب معين يتم ترقيمها في دليل الماك:

- عندما تكون هناك مجموعة من الصور التوضيحيه
 للتعليمات المتتالية، ترقم كل خطوة بنفس الترتيب بحيث
 توافق الصورة التوضيحية.
 - A هناك قوائم بها أحرف مجاورة لسلسلة من الرسوم التوضيحية التي لا يمثل فيها ترتيب التعليمات أهمية.
- الأسهم التي تعرض مرقمة وغير مرقمة لتوضيح التحرك.
- تستخدم الأسهم مع الأحرف لتوضيح التحرك عندما لا يكون لتبديل الترتيب أية أهمية.

عندما لاتكون هناك مجموعة من الصور التوضيحيه للتعليمات المتتالية، فإن الخطوات المختلفة ترقم بالأرقام العادية.

قوائم المواضع

أ تستخدم الدوائر الحمراء المحتوية على الأرقام في الصور العامة حيث تجري الإشارة إلى المكونات المختلفة, ثم يأتي الرقم في قائمة الموضع المعنية المرتبطة بالشكل الذي يصف ذلك العنصر.

قوائم النقاط

تُستخدم قائمة النقاط عندما توجد قائمة نقاط في دليل المالك. مثال:

- سائل التبريد
- زيت المحرك

معلومات ذات صلة

تشير المعلومات المرتبطة إلى مقالات أخرى تحتوى على معلومات وثيقة الصلة بالموضوع مدار الحديث.

الصور

الصور في الدليل هي صورة تخطيطية أحياناً وقد تختلف عن مظهر السيارة وذلك حسب مستوى الأجهزة والسوق.

﴿ يوجد هذا الرمز في أقصى جزء سفلي جهة اليمين عندما تكون هناك بقية للمقالة على الصفحة التالية.

بقية الصفحة السابقة

◄ يوجد هذا الرمز في أقصى جزء سفلي جهة اليسار عندما تكون هذه بقية بقالة من الصفحة السابقة.

معلومات ذات صلة

- دليل المالك الرقمي في السيارة (ص. ١٣)
- دليل المالك في الأجهزة المحمولة (ص. ١٦)
 - موقع دعم Volvo Cars (ص. ۱٦)

تسجيل البيانات

كجزء من إجراءات السلامة وضمان الجودة في فولفو، يتم تسجيل معلومات معينة في السيارة حول تشغيل المركبة، والوظيفة

هذه السيارة مزودة بوظيفة "Event Data Recorder" (EDR). الغرض الأساسي من هذه الوظيفة هو تسجيل و الاحتفاظ بالبيانات المتعلقة بالحو ادث المرورية أو المواقف التي تتعرض فيها السيارة لمواقف مشابهة بحالات التصادم، كالمرات التي تنتفخ فيها الوسائد الهوائية أو التي ترتطم فيها السيارة بعقبة على الطريق. ويتم تسجيل البيانات بغرض تحليل كيفية عمل أنظمة السيارة في هذه النوعية من المواقف. تم تصميم EDR لتسجيل البيانات المتعلقة بديناميكيات السيارة وأنظمة الأمان لفترة قصيرة غالبًا ما لا تتعدى ٣٠ ثانية.

نظام EDR في هذه السيارة مصمم لتسجيل البيانات المتعلقة بما يلى في حالة وقوع حوادث مرورية أو مواقف شبيهة بحالات

- كيفية عمل الأنظمة المختلفة في السيارة
- هل تم تركيب/شد أحزمة الأمان للسائق والراكب
- استخدام السائق لدواسة السرعة أو دواسة الفرامل
 - سرعة سير السيارة

تستطيع هذه المعلومات أن تساعدنا بصورة أفضل في فهم الملابسات التي تقع فيها الحوادث المرورية والإصابات والتلفيات. لا يقوم نظام EDR بتسجيل البيانات في حالة وقوع الحو ادث اليسير ة جدًا. كما لا يسجل EDR أي بيانات أثناء ظروف القيادة العادية. وبالمثل فالنظام لا يسجل أي بيانات عن هوية قائد السيارة أو الموقع الجغرافي الذي وقع فيه الحادث أو الذي كان سيقع فيه الحادث. ومع ذلك فإن جهات أخرى مثل الشرطة قد تستعين بالبيانات التي تم تسجيلها بالإضافة إلى نوعية

المعلومات الروتينية التي يتحدد على أساسها شخصية قائد السيارة وذلك بعد وقوع حادث مروري. يلزم توفر تجهيزات خاصة وإمكانية الوصول إلى السيارة وإلى نظام EDR كي تتمكن الجهة من الاستفادة بالبيانات التي تم تسجيلها.

بالإضافة إلى نظام EDR، السيارة مجهزة بعدد من أجهزة الكمبيوتر المصممة لإجراء فحوصات دورية ومراقبة عمل السيارة. ويمكن لهذه الأجهزة تسجيل بيانات أثناء ظروف القيادة العادية، ولكن على وجه الخصوص تسجيل الأخطاء التي تؤثر في عمل السيارة ووظيفتها، أو بعد تنشيط وظيفة مساعدة السائق (مثل City Safety ووظيفة الفرملة الأوتوماتيكية).

بعض البيانات التي تم تسجيلها يكون ضروريًا لتمكين فنيي الخدمة والصيانة من تشخيص وعلاج أي أخطاء تقع في السيارة. كما أن المعلو مات التي تم تسجيلها تكون ضر و رية لتمكين فو لفو من تلبية المتطلبات القانونية التي فرضها القانون والسلطات الحكومية. يتم حفظ المعلومات المسجلة في السيارة داخل جهاز الكمبيوتر لحين إجراء الخدمة أو الإصلاح للسيارة.

إضافةً لما سبق، يمكن استخدام المعلومات المسجلة بصورة تجميعية في الأبحاث وعمليات تطوير المنتجات بغرض إجراء تحسينات مستمرة على أنظمة الأمان والجودة في سيارات فولفو. لن تساهم فولفو في الإفصاح عن المعلومات المذكورة أعلاه إلى طر ف ثالث بدون مو افقة سائق السيار ة. و التز امًا من فو لفو بالتشريعات والقوانين الوطنية، قد تضطر الشركة للإفصاح عن معلومات بهذا الشأن إلى الشرطة أو أي جهة قانونية أخرى شريطة حصولها على الإذن القانوني. لقراءة البيانات التي تم تسجيلها يلزم توفر تجهيزات تقنية خاصة متوفرة لدى فولفو ولدى الورشات التي لديها اتفاقيات مع فولفو. تتحمل فولفو مسؤولية تخزين المعلومات التي تنتقل إليها أثناء الخدمة والصيانة ومعالجتها بأسوب آمن وأن تكون هذه المعالجة متوافقة مع المتطلبات القانونية السارية. للمزيد من المعلومات - اتصل بوكيل

معلومات مهمة عن الملحقات والتجهيزات الإضافية ومقبس التشخيص

قد تزدي عملية التوصيل أو التركيب غير الصحيحة للملحقات أو التجهيزات الإضافية أو البرامج/أنوات التشخيص إلى حدوث تأثير سلبى فى النظام الألكترونى بالسيارة.

وتجدر الإشارة إلى أن هناك بعض الملحقات تعمل فقط عند تثبيت البرامج الواردة معها في نظام كمبيوتر السيارة, لذا توصمي شركة فولفو بالاتصال دائمًا بإحدى ورش فولفو المعتمدة قبل تركيب الملحقات أو التجهيزات الإضافية التي يتم توصيلها بالنظام الكهربائي أو من شأنها أن تؤثر فيه.

توصيل التجهيزات إلى مقبس التشخيص بالسيارة

∧ تد

لا تتحمل شركة سيارات فولفو Volvo Cars أي مسؤولية ناتجة عن توصيل أي معدات غير مصرح بها إلى موصل رابط البيانات بالسيارة (On-Board-Diagnostics (OBD-II)).



يوجد مقبس التشخيص أسفل لوحة العدادات وفي الجهة نفسها مثل عجلة القيادة.

Volvo ID

يوفر Volvo ID وصولاً إلى نطاق واسع من خدمات فولفو الشخصية عبر الإنترنت.

يمكن إنشاء Volvo ID من السيارة، أو من موقع Wy Volvo الم أو من تطبيق Wy Volvo On Call. بعض الوظائف والخدمات تتطلب تسجيل السيارة إلى Volvo ID شخصي. تسجيل Volvo ID بالسيارة يتيح مجموعة كبيرة من خدمات فولفو مباشرةً من السيارة.

أمثلة عن الخدمات:

- My Volvo صفحتك الشخصية على الويب لكل ما يتعلق باحتياجاتك و احتياجات سيارتك.
- Volvo ID *Volvo On Call يُستخدم عند تسجيل الدخول إلى تطبيق Volvo On Call .
- إرسال إلى السيارة لإرسال عنوان من خدمة خريطة الإنترنت مباشرة إلى السيارة.
- حجز الخدمة و الإصلاح تسجيل و رشتك/و كيلك المفضل في My Volvo لتتمكن من حجز الخدمة مباشرة من السيارة.

انشاء Volvo ID

يمكن إنشاء Volvo ID بأكثر من طريقة. وإذا تم إنشاء Volvo ID بواسطة Volvo On Call فيلزم تسجيل Volvo ID بالسيارة لتمكين استخدام خدمات Volvo ID المتعددة.

* خیار /ملحق

[·] قد تختلف الخدمات المتاحة على مدار الوقت وقد تختلف بحسب مستوى التجهيز والسوق.

٥ يتوفر في بعض الأسواق.

٦ في حالة توفر Volvo On Call*.

مزایا استخدام Volvo ID

يسهل عليك تذكر هما

معلومات ذات صلة

الأخرى (مثل Mv Volvo)

• توصيل السيارة (ص. ٤٢٢)

• اسم مستخدم وكلمة مرور واحدة للوصول إلى الخدمات

• عند تغبير اسم المستخدم/كلمة المرور في أي خدمة (مثل

(Volvo On Call)، فإنها تتغير تلقائيًا في الخدمات

تنزيل و تحديث أو إز الة تثبيت التطبيقات (ص. ٤٢٦)

عير الإنترنت، مثال اسم مستخدم واحد و كلمة مرور واحدة

فى My Volvoف

- ا. انتقل إلى www.volvocars.com وتصفح خلال My .Volvo
 - ٢. أدخل عنوان بريدك الإلكتروني الشخصي.
- اتبع التعليمات التي يتم إرسالها تلقائيًا إلى عنوان البريد الإلكتروني الذي أدخلته.
- تم إنشاء Volvo ID الآن. اقرأ ما يلي لمعرفة كيفية تسجيل ID بالسيارة.

المحمول Wolvo On Call باستخدام تطبيق المحمول

- قم بتنزيل أحدث إصدار من تطبيق Volvo On Call من خلال الهاتف الذكي عن طريق App Store أو Windows Phone أو Google Play.
- اختر إنشاء Volvo ID من صفحة البداية في التطبيق ثم أدخل عنوان بريدك الإلكتروني الشخصي.
 - انبع التعليمات التي يتم إرسالها تلقائيًا إلى عنوان البريد الإلكتروني الذي أدخلته.
- تم إنشاء Volvo ID الآن. اقرأ ما يلي لمعرفة كيفية تسجيل ID بالسيارة.

تسحيل Volvo ID بالسيارة

- إذا قمت بإنشاء Volvo ID عن طريق الويب أو تطبيق Volvo On Call ، فقم بتسجيلها بالسيارة كما يلي:
- ا. قم بتنزيل تطبيق Volvo ID من مركز التنزيلات في عرض التطبيق بالشاشة المركزية.

i ملاحظة

لتنزيل التطبيقات، يلزم اتصال السيارة بالإنترنت.

- قم بتشغيل التطبيق ثم أدخل Volvo ID/عنوان بريدك الإلكتروني.
- ٣. اتبع التعليمات التي يتم تلقائيًا إرسالها إلى عنوان البريد الإلكتروني المرتبط بحساب Volvo ID.
- تم الآن تسجيل Volvo ID بالسيارة. يمكن الآن استخدام خدمات Volvo ID.

انشاء وتسجيل Volvo ID للسيارة

- ١٠ إذا لم يتم التنزيل حتى الآن، قم بتنزيل تطبيق Volvo ID من مركز التنزيلات.
 - قم بتشغيل التطبيق وتسجيل عنوان بريدك الإلكتروني الشخصي.
 - ٣. اتبع التعليمات التي يتم إرسالها تلقائيًا إلى عنوان البريد
 الإلكتروني الذي أدخلته.
- > تم إنشاء Volvo ID وتسجيلها تلقائيًا بالسيارة. يمكنك الآن التمتع بخدمات Volvo ID.

ه يتوفر في بعض الأسواق.
 ٢ في حالة توفر Volvo On Call*.

ا في حاله نوفر voivo On Caii

Drive-E - متعة قيادة أنقى

وتعمل شركة Volvo Car Corporation باستمرار على تطوير منتجات أكثر أمنًا وفاعلية وكذلك حلول تقلل التأثير السلبي في السنة



تمثل العناية بالبيئة أحد القيم المحورية لمجموعة سيارات فولفو والتي توثر على كل والعمليات. ويستند العمل البيئي على كل مراحل عمر السيارة كما يأخذ في الحسبان التأثير البيئي للسيارة بدءًا من التصميم وحتى التكهين وإعادة التدوير. المبدأ الأساسي في مجموعة سيارات فولفو هو أن كل منتج جديد يتم تطويره يلزم أن يقل تأثيره السلبي في البيئة بصورة تفوق سابقيه.

أسفرت أعمال فولفو الإدارية الخاصة بالبيئة عن تطوير مجموعة خطوط نقل حركة أكثر فاعلية وأقل تلويثًا للبيئة Drive-E. وكذلك فالبيئة الشخصية تحتل مكانة بالنسبة لسياسة فولفو - فالهواء داخل السيارة أنقى من الهواء بالخارج وذلك بفضل نظام التحكم بالمناخ.

تلتزم السيارة فولفو بالمعايير الدولية البيئية الصارمة. يلزم أن تحصل جميع وحدات التصنيع في فولفو على اعتماد ISO الموافقة على البيئة أثناء المصنيع مما يودي إلى تطوير مستمر للمنتجات مع تقليل التأثير البيئي لها. يعني كذلك اعتماد ISO ضرورة الالتزام بالقوانين والتشريعات البيئية. كما تشترط فولفو أن يلتزم شركاؤها بهذه المنطلبات.

الأخرى. تتمتع سيارات فولفو بقدرة تنافسية عالية فيما يتعلق باستهلاك الوقود مقارنة مع نظائر ها من السيارات الأخرى. وكلما انخفض استهلاك الوقود، قل انبعاث غازات العادم الذي يساهم في ظاهرة الاحتباس الحراري، وغاز ثاني أكسيد الكربون.

استهلاك الوقود

بما أن جزءًا كبيرًا من التأثير البيئي للسيارة ينبع من استخدامها، فإن اهتمام شركة سيارات فولفو البيئي ينصب على تقليل استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون والملوثات الهوائية

المساهمة في بيئة أفضل

لا تقتصر أهمية السيارات الموفرة للطاقة والموفرة للوقود على مجر د تقليل التأثير السلبي في البيئة، ولكنها كذلك تحقق توفيرًا في التكلفة التي يتحملها مالك السيارة. بما أنك أنت من سيقود السيارة، فمن السهل تقليل الاستهلاك وبالتالي توفير النفقات والمساهمة في خلق بيئة أفضل - فيما يلى بعض النصائح:

- خطط لمتوسط سرعة فاعل السرعات التي تتجاوز ٨٠ كم/سا (٥٠ ميل في الساعة تقريبًا) وتقل عن ٥٠ كم/سا (٣٠ ميل في الساعة تقريبًا) تستهلك المزيد من الطاقة.
- اتبع الجدول الزمني الموجود في كتيب الخدمة والضمان لإجراء الخدمة والصيانة على السيارة.
- تجنب ترك المحرك يعمل في وضع التباطؤ أوقف تشغيل المحرك عند توقف المركبة لفترات زمنية طويلة. التزم بالقو انين المحلية.
- خطط للرحلة الكثير من التوقفات غير الضرورية والقيادة بسر عات غير منتظمة تساهم في زيادة استهلاك الوقود.
- استخدم التهيئة المسبقة * قبل بدء القيادة في الطقس البارد -فهي تحسن إمكانات الانطلاق وتقلل من التآكل في الجو البار د. يصل المحرك إلى درجة حرارة التشغيل العادية بصورة أسرع مما يعمل على تقليل استهلاك الوقود وتقليل الانبعاثات كذلك

تذكر كذلك أن تتخلص من النفايات الخطرة على البيئة كالبطاريات والزيوت بطريقة لا تضر بالبيئة استشر مسؤولي ورشة الصيانة في حالة عدم التأكد من كيفية التخلص من هذا النوع من الفضلات - يوصبي بمر اجعة إحدى ورش Volvo

فعالية عالية في تنظيف غاز العادم

تم تصنيع سيارة فولفو هذه وفقاً للمبدأ "النظافة من الداخل إلى الخارج" - وهو مبدأ يشمل نظافة البيئة في مقصورة الركاب،

إضافة إلى الفعالية العالية في تنظيف غاز العادم. وفي العديد من الحالات، تكون نسبة انبعاثات العادم أقل من المعابير المعمول

تنقية الهواء في مقصورة الركاب

يعمل مرشح مقصورة الركاب على منع التراب واللقاح من دخول مقصورة الركاب عبر مداخل الهواء.

يضمن النظام المتقدم لجودة الهواء IAQS (نظام جودة الهواء في الداخل)* بأن يكون الهواء داخل مقصورة الركاب أنقى من الهواء الخارجي المتأثر بحركة المرور.

ويعمل النظام على تنظيف الهواء في مقصورة الركاب من الملوثات مثل الجسيمات والهيدر وكربون وأكسيد النيتريت والأوزون الأرضى. يُغلق مدخل الهواء وتتم إعادة تدوير الهواء في مقصورة الركاب إذا اكتشف المستشعر هواء خارجي ملوث. وتظهر تلك الحالة في المرور الكثيف والطوابير والأنفاق مثلاً.

نظام IAOS هو جزء من (CZIP)* (المجموعة الداخلية للتنقية)* والتي تحتوي كذلك على وظيفة تسمح ببدء تشغيل المروحة في حالة إلغاء قفل السيارة باستخدام مفتاح التحكم عن

الأجزاء الداخلية

تم انتقاء المواد المستخدمة في صناعة الأجزاء الداخلية للسيارة بعناية شديدة وكذلك تم اختبار ها بغرض تحقيق الراحة والمناسبة. بعض المواد صناعة يدوية متقنة مثل درزات عجلة القيادة. يتم مراقبة البيئة الداخلية جيدًا من أجل عدم انبعاث روائح قوية تسبب الضيق أو مواد في حالة ارتفاع درجة الحرارة على سبيل المثال أو وجود ضوء ساطع.

ورشات فولفو والبيئة

يمكنك من خلال صيانة السيارة بشكل منتظم إيجاد الظروف الملائمة لإطالة العمر الافتراضي للسيارة والحد من استهلاك

الوقود. وبهذه الطريقة، فإنك تساهم كذلك في الحفاظ على بيئة أكثر نظافة. عندما يُعهد بأعمال إصلاح و صيانة سيار تك إلى ورش فولفو، فإن الأمر يصبح جزءًا من النظام الخاص بنا. توجد لدى فولفو مطالب واضحة فيما يتعلق بطريقة عمل الورش المصممة لتجنب حدوث عمليات تسريب، أو إفراغ في البيئة المحيطة. ويتمتع العاملون في ورش فولفو بالمعرفة والأدوات اللاز مة لضمان توفير الرعاية البيئية الجيدة.

اعادة التدوير

بما أن سيار ات فولفو تعمل من منظور دورة الحياة، فمن المهم كذلك إعادة تدوير السيارة بصورة مفيدة للبيئة. ويمكن إعادة تدوير جميع أجزاء السيارة تقريبًا. ولذلك ينبغي على المالك الأخير للسيارة الاتصال بأحد الوكلاء لتوجيهه إلى إحدى منشآت إعادة التدوير المعتمدة.

- أوضاع القيادة* (ص. ٣٦٣)
- دليل المالك والبيئة (ص. ٢٨)
- القيادة الاقتصادية (ص. ٣٨٢)
- استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون (ص. ٥٢٣)
 - جودة الهواء (ص. ١٦٦)

IntelliSafe۔ دعم السائق

IntelliSafe هو مفهوم سيارات فولفو بشأن أمان السيارات. ويتكون من عدد من الأنظمة التي تساهم في جعل الرحلة بالسيارة اكثر أمانًا، وفي منع الحوادث وحماية الركاب من مستخدمي الطريق الأخرين.

لدعم

توجد أنظمة مدمجة في IntelliSafe لمساعدة السائق على قيادة السيارة بأسلوب آمن. أنظمة دعم السائق المدمجة في السيارة هي على سبيل المثال مثبت السرعة التكيفي

(Adaptive Cruise Control)* الذي يضمن توفير مسافة ثابتة بينك وبين السيارة التي أمامك.

يساعد *Pilot Assist السائق في عدم خروج السيارة عن العلامات الجانبية للحارة المرورية، مع الحفاظ على فاصل زمني مضبوط مسيقًا بين السيارة والسيارة التي أمامها.

Park Assist Pilot* يساعد السائق في ركن السيارة من خلال استشعار المنطقة المحيطة به.

أمثلة أخرى للأنظمة التي تساعد السانق هو الضوء العالي النشط و CTA) Cross Traffic Alert* و BLIS) Blind Spot Information*.

المنع

City Safety هي مثال للوظيفة التي تساعد في تجنب وقوع الحوادث. تقوم الوظيفة بتحذير السائق من خطر وقوع تصادم مع سيارة أخرى أو مع أحد المشاة أو راكبي الدراجات أو حيوان كبير الحجم. وإذا لم يتخذ السائق الإجراء المناسب للتحذير وكان خطر حدوث التصادم وشيكًا فسيقوم نظام City Safety تلقائيًا بفرملة السيارة.

LKA) Lane Keeping Aid)* هو مثال آخر عن الوظائف التي تساعد في تجنب الحوادث من خلال تحذير السائق والتدخل

في توجيه عجلة القيادة بصورة صحيحة إذا كانت السيارة على وشك عبور خط الحارة المرورية الجانبي.

كذلك تتوفر وظيفة التقليل من الانحراف

(Run off mitigation)، والتي تهدف إلى تقليل خطر خروج السيارة عن عمد عن الطريق، وتعمل على توجيه السيارة

السيارة عن عمد عن الطريق، وتعمل على توجيه السيا وإعادتها إلى مسارها على الطريق بصورة نشطة.

الحماية

لحماية السائق والركاب، تم تزويد السيارة بشدادات أحرمة الأمان والتي بإمكانها شد أحرمة الأمان في المواقف الخطيرة و عند حدوث تصادمات. كما يتوفر كذلك وسائد هوائية وستائر قابلة للانتفاخ بالإضافة إلى نظام Whiplash Protection System الاستفاخ بالإضافة إلى نظام WHIPS) الذي يحمي من الإصابة بحركة النتر.

يتوفر نظام Pedestrian Protection System (PPS) كذلك لتقليل تصادم المشاة مع السيارة في حالة حدوث تصادم أمامي.

- مثبت السرعة التكيفي* (ص. ٢٦١)
 - مساعد الركن* (ص. ٣٣٩)
- ا تنشيط/إلغاء تنشيط الضوء العالى (ص. ١٢٧)
- التشغيل/إيقاف التشغيل Cross Traffic Alert*
 (ص. ۳۱۱)
 - ۳۰۷ .ص. *Blind Spot Information
 - City Safety (ص. ۲۹۷)
 - مساعد حارة السير (ص. ٣٢١)
 - (حن. ۲٤٤) Roll Stability Control
 - حزام الأمان (ص. ٥٥)
 - الأمان (ص. ٥٢)

- الوسائد الهوائية (ص. ٥٨)
- Pilot Assist (ص. ۳۷۳)
- تخفيف الانحراف Run-off Mitigation (ص. ٣٢٦)
 - Whiplash Protection System

Sensus - الاتصال والصيانة

Sensus يمكن تصفح الإنترنت بسهولة واستخدام أنواع مختلفة من التطبيقات واستخدام السيارة كنقطة توزيع Wi-Fi.

بفضل Sensus

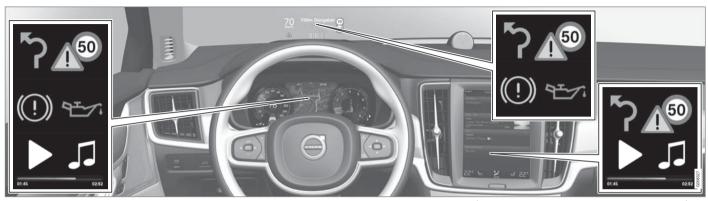
SENSUS

يقدم Sensus واجهة ذكية واتصالاً بالإنترنت للتواصل مع العالم الرقمي. التصميم البدهي الذكي للملاحة يسهل عليك الحصول على المعلومات المناسبة والترفيه عند الضرورة ودون تشتيت انتباهك أثناء القيادة.

يغطي Sensus كل الحلول في السيارة وتشمل الترفيه والاتصال بالإنترنت والملاحة وواجهة المستخدم بين السائق والسيارة. Sensus يسهل عملية التواصل بينك وبين السيارة من جهة وبين العالم الخارجي من جهة أخرى.

المعلومات وقتما تحتاجها وأينما تحتاجها

توفر شاشات العرض المختلفة في السيارة المعلومات في الوقت المناسب. تظهر المعلومات في أماكن مختلفة بناء على درجة أولويتها بالنسبة للسانق.



تظهر أنواع مختلفة من المعلومات في شاشات عرض مختلفة وذلك على حسب أولويتها.

شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي*



تعرض الشاشة العليا معلومات محددة تتطلب استجابة من السانق بأسرع ما يمكن. تحتوي مثل هذه المعلومات على تحذير ات مرورية ومعلومات خاصة بالسرعة والملاحة*. تظهر معلومات

لافتات الطريق والمكالمات الهاتفية الواردة في الشاشة العليا. يتم تشغيل الشاشة عن طريق لوحة المفاتيح اليمنى في عجلة القيادة وعن طريق الشاشة المركزية.

شاشة السانق



شاشة السائق بقياس ١٢ بوصة.



شاشة السائق بقياس ٨ بوصة.

تعرض شاشة السائق معلومات عن السرعة والمكالمات الواردة أو مسارات الأغاني التي يتم تشغيلها. يتم تشغيل الشاشة عن طريق لوحتى المفاتيح في عجلة القيادة.

الشاشة المركزية



يتم التحكم في الكثير من الوظائف الأساسية للسيارة من الشاشة المركزية، شاشة لمس تتفاعل مع اللمسات. وبالتالي يقل عدد

الأزرار الحقيقية وأزرار التحكم في السيارة. ويمكن تشغيل الشاشة حتى أثناء ارتداء القفازات.

يتم التحكم في نظام التحكم في المناخ ونظام الترفيه وموضع المقعد من هنا، على سبيل المثال. يمكن التفاعل مع المعلومات التي تظهر على الشاشة المركزية بو اسطة السائق أو أي شخص آخر في السيارة إذا أتبحت الفرصة.

نظام التحكم الصوتى



نصية بصوت مسموع.

لمزيد من المعلومات حول الوظائف/الأنظمة، راجع القسم المعني في دليل المالك أو الملحق.

- و تشغيل الشاشة المركزية (ص. ٣٢)
- التنقل بين عروض الشاشة المركزية (ص. ٣٦)
 - الشاشة العليا* (ص. ١٠٣)
 - شاشة السائق (ص. ٨٤)
 - التعرف الصوتي (ص. ١٠٦)
 - السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٤٢٢)
 - الصوت والوسائط (ص. ٣٩٤)

دليل المالك والبيئة

دليل المالك مطبوع على ورق مستخرج من غابات خاضعة للر قابة.

يوضح رمز مجلس الإشراف على الغابات ®(FSC) أن العجينة الور قية المصنوع منها هذا الدليل تأتي من غابات معتمدة من ®FSC أو مصادر أخرى خاضعة للرقابة.



Paper from responsible sources

MIX

FSC® C011209

معلومات ذات صلة

• Drive-E - متعة قيادة أنقى (ص. ٢٢)

٧ لا ينطبق على الزجاج الأمامي أو فتحة السقف* والذي هو رقائقي دومًا ولا يتوفر به هذا الرمز.

النوافذ والزجاج والمرايا

تحتوى السيارة على أزرار تحكم من أجل النوافذ والزجاج والمرايا. وتم تعزيز بعض النوافذ في السيارة بالتصفيح، الأمر الذي يجعل من مقصورة الركاب أكثر عزلاً للصوت، من بين أمور

الزجاجة الأمامية وغاسلات المصابيح الأمامية

(ص. ۱۳۸)

الزجاج الرقائقي

يوجد زّجاج مصفح * بالزجاج الأمامي وفتحة السقف. يتم تقوية الزجاج ليوفر حماية أفضل ضد الكسر وتحسين خاصية عزل الصوت في مقصورة الركاب. يتوفر الزجاج المصفح كخيار لأسطح زجاجية أخرى معينة.



يظهر الرمز على النوافذ في حالة كون الزجاج رقائقيًا ١.

معلومات ذات صلة

- فتحة السقف* (ص. ١٤٥)
- النوافذ الكهربائية (ص. ١٣٨)
- تنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة مزيل الصقيع من النوافذ ومرايا الأبواب (ص. ١٧٦)
 - استخدام واقى الشمس* (ص. ١٤٠)
 - مرآة الرؤية الخلفية الداخلية (ص. ١٤٢)
 - ضبط مرايا الأبواب (ص. ١٤١)
 - الشاشة العليا* (ص. ١٠٣)
 - استخدام ماسحات الزجاج الأمامي (ص. ١٣٦)

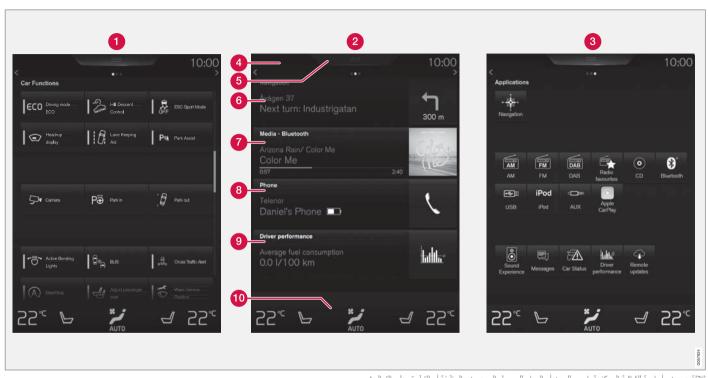
* خيار /ملحق.

مقدمة

لمحة عامة عن الشاشة المركزية

يتم التحكم في الكثير من وظائف السيارة من خلال الشاشة المركزية. فيما يلي الشاشة المركزية وخياراتها.





ثلاثة عروض أساسية للشاشة المركزية. امسح لليمين أو اليسار للوصول إلى عرض الوظيفة أو التطبيق على التوالي^.

 عرض الوظيفة - وظائف السيارة التي يمكن تنشيطها/إلغاء تنشيطها بضغطة. بعض الوظائف تقوم بفتح وظائف

٨ تكون العروض معكوسة في السيارات ذات عجلة القيادة جهة اليمين.

- تشغيل الشاشة المركزية (ص. ٣٢)
- التنقل بین عروض الشاشة المرکزیة (ص. ۳۹)
- عرض الوظائف مع أزرار لوظائف السيارة (ص. ٤٣)
 - تغيير إعدادات التطبيقات (ص. ١٦١)
 - الرموز في شريط حالة الشاشة المركزية (ص. ٤١)
 - عرض الإعدادات (ص. ١٥٤)
 - مشغل الوسائط (ص. ٤٠١)
 - هاتف (ص. ٤١٥)
- عناصر التحكم في المناخ في الشاشة المركزية (ص. ١٦٩)
 - تنظيف الشاشة المركزية (ص. ٥٠٥)

- أخرى، مما يعني أنها تفتح نافذة تحتوي على خيارات إعداد. ومن أمثلتها الكاميرا ووظائف الركن.
 - 2 عرض الصفحة الرئيسية أول عرض يظهر عند بدء الشاشة.
- عرض التطبيق (عرض app) التطبيقات التي تم تنزيلها (تطبيقات الجهات الأخرى) وتطبيقات الوظائف المضمئة مثل راديو FM, انقر على رمز أي تطبيق لفتح التطبيق.
- شريط الحالة تظهر أنشطة السيارة في أعلى الشاشة. تظهر معلومات الشبكة/الاتصال على الجهة اليسرى من شريط الحالة، بينما تظهر المعلومات المرتبطة بالوسانط و معلومات الساعة و مؤشر نشاط الخلفية جهة اليمين.
- العرض العلوي اسحب الأسفل في الشريط لتتمكن من الوصول إلى العرض العلوي. يمكن الوصول إلى الإعدادات ودليل المالك وملف تعريفي والرسائل المحفوظة بالسيارة من هذا.
- Navigation (التنقل) يوصل إلى التنقل في الخريطة، مع Sensus Navigation* على سبيل المثال. انقر على العرض الفرعي لتكبيره.
- الوسائط التطبيقات المستخدمة حديثًا والمرتبطة بالوسائط.
 انقر على العرض الفرعي لتوسيعه.
- الهاتف يمكن الوصول إلى وظائف الهاتف من هنا. انقر على العرض الفر عي لتوسيعه.
- عرض فرعي إضافي التطبيقات المستخدمة حديثًا/وظائف السيارة التي لا تنتمي لأي من الأوضاع الفر عية الأخرى.
 انقر على العرض الفرعي لتوسيعه.
- سف المناخ معلومات وتفاعل مباشر لضبط درجة الحرارة ومستوى تدفئة المقعد ومستوى المروحة. انقر على الرمز في مركز صف المناخ لفتح عرض المناخ مع مزيد من خيارات الإعدادات.

تشغيل الشاشة المركزية

يتم التحكم في الكثير من وظائف السيارة وتنظيمها من خلال الشاشة المركزية. الشاشة المركزية تعمل باللمس.

استخدام وظيفة شاشة اللمس في الشاشة المركزية تتفاعل الشاشة بشكل مختلف على حسب الضغط أو السحب أو اللمس السريع. يمكن القيام بإجراءات مثل التنقل بين عرضين

مختلفين أو وضع علامات على الأجسام أو التمرير في قائمة أو نقل التطبيقات، من خلال لمس الشاشة بمختلف الطرق.

طبقة الأشعة تحت الحمراء تساعد الشاشة على اكتشاف الإصبع وهو أمام الشاشة بشكل مباشر. تتيح هذه التقنية إمكانية استخدام الشاشة مع ارتداء القفازات.

يمكن أن يتفاعل شخصان مع الشاشة في وقت واحد، كأن يتم ضبط مناخ السائق والراكب في وقت واحد.

ا مهم

يوضح الجدول التالي الإجراءات المختلفة المتبعة لتشغيل الشاشة:

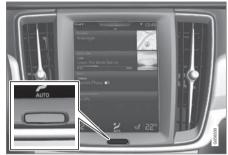
تجنب استخدام مواد حادة على الشاشة لأن ذلك قد يخدشها.

التتيجة	<u> </u>	الإجراء
تحديد كانن أو تأكيد تحديد أو تنشيط وظيفة.	الضغط لمرة.	
تكبير كائن رقمي، مثل الخريطة*.	الضغط مرتين بسرعة.	
الإمساك بكائن. يمكن استخدامه لنقل التطبيقات أو نقاط الخريطة على الخريطة*. اضغط مع الاستمر ار بأصبعك على الشاشة وفي الوقت نفسه اسحب الكائن إلى الجهة المطلوبة.	الضغط مع الاستمرار.	
تصغير كائن رقمي، مثل الخريطة*.	انقر مرة بأصبعين.	
التغيير بين العروض المختلفة والتمرير في القائمة أو النص أو العرض. استمر في الضغط مع السحب لتتمكن من نقل التطبيقات أو نقاط الخريطة على الخريطة*. اسحب بصورة أفقية أو رأسية عبر الشاشة.	السحب	

* خيار /ملحق.

النتيجة	التنفيذ	الإجراء
التغيير بين العروض المختلفة والتمرير في القائمة أو النص أو العرض. اسحب بصورة أفقية أو رأسية عبر الشاشة.	المسح/السحب بسر عة	
التكبير.	السحب بعيدًا	No.
التصغير.	السحب للداخل	8

ا قم بإيقاف تشغيل الشاشة وإعادة تنشيطها



زر الصفحة الرئيسية في الشاشة المركزية.

عند إيقاف تشغيل الشاشة المركزية، يتم تعتيم الشاشة حتى لا تشتت انتباهك أثناء القيادة. سيبقى صف المناخ مرنبًا، وستستمر بالعمل التطبيقات و الوظائف الأخرى المتصلة بالشاشة.

- . اضغط ضغطة طويلة على زر الصفحة الرئيسية أسفل الشاشة
- تتحول الشاشة للون الداكن باستثناء صف المناخ، والذي يظل معروضًا, ويتواصل عمل جميع الوظائف مثل التحكم في المناخ والصوت والتوجيه* والتطبيقات, في هذا الوضع يمكن تنظيف الشاشة بواسطة قطعة القماش المرفقة؛ راجع قسم "تنظيف الشاشة المركزية".
- إعادة تنشيط الشاشة بالنقر لفترة وجيزة على زر الصفحة الرئيسية.
 - وسيظهر مرة أخرى على الشاشة ما كان معروضًا عليها قبل إطفائها.

(i) ملاحظة

لا يمكن تعطيل الشاشة في حالة عرض رسالة تطالب باتخاذ إجراء.

i) ملاحظة

يتم تعطيل الشاشة المركزية تلقائيًا بعد إيقاف تشغيل المحرك وفتح باب السائق.

الرجوع إلى عرض الصفحة الرئيسية من عرض آخر

- اضغط لفترة وجيزة على زر الصفحة الرئيسية.
- > يتم عرض آخر موضع لعرض الصفحة الرئيسية.
 - اضغط لفترة وجيزة مرة أخرى.
- > يتم ضبط جميع العروض الفرعية لعرض الشاشة الرئيسية على الإعدادات الافتر اضية.

(i) ملاحظة

في الوضع القياسي لعرض الشاشة الرئيسية ـ اضغط بصورة وجيزة على زر الشاشة الرئيسية. يتم عرض رسوم متحركة تصف كيفية الوصول إلى العروض المختلفة على الشاشة.

نقل التطبيقات وأزرار وظائف السيارة

يمكن نقل وترتيب التطبيقات وأزرار وظانف السيارة في عرض التطبيقات والوظائف على التوالي.

- ١. اضغط أحد التطبيقات/الأزرار واستمر في الضغط.
- يتغير حجم التطبيق/الزر ويظهر بشكل شفاف يمكن وقتها تحريكه.

٢. اسحب التطبيق/الزر إلى مكان فارغ في الشاشة.

العدد الأقصى من الصفوف المترفرة للاستخدام في تحريك التطبيقات/الأزرار هو ٤٨. لتحريك تطبيق/زر خارج العرض الظاهر حاليًا، اسحبه لأسفل الشاشة. سيتم إضافة صفوف جديدة يمكنك وضع التطبيق/الزر فيها.

يمكن وضع التطبيق/الزر في الأسفل بحيث لا يمكن رؤيته في الوضع العادي لهذا العرض.

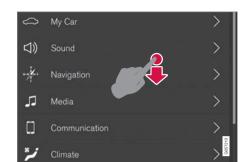
امسح خلال الشاشة للتمرير لأعلى/لأسفل في العرض.

(i) ملاحظة

قم بإخفاء التطبيقات التي تستعملها نادرًا أو لا تستعملها عن طريق نقلها إلى الأسفل، بعيدًا عن الشاشة المرئية. بهذه الطريقة سيكون من السهل العثور على التطبيقات التي تستخدمها كثيرًا.

التمرير خلال قائمة أو مقالة أو عرض

إذا ظهر مؤشر على الشاشة فهذا دليل على إمكانية التمرير للأسفل أو للأعلى في العرض. امسح للأسفل/للأعلى في أي مكان في العرض.



يظهر مؤشر التمرير في الشاشة المركزية لتوضيح إمكانية التمرير في العرض.

استخدام أزرار التحكم في الشاشة المركزية



التحكم في درجة الحرارة.

يتم استخدام أزرار التحكم في العديد من وظائف السيارة. في تنظيم درجة الحرارة على سبيل المثال، من خلال ما يلى:

- اسحب زر التحكم لدرجة الحرارة المطلوبة
- أو انقر على +/- لزيادة/تقليل درجة الحرارة تدريجيًا أو
- انقر على درجة الحرارة المطلوبة مباشرةً من زر التحكم.

- التنقل بين عروض الشاشة المركزية (ص. ٣٦)
 - عرض الإعدادات (ص. ١٥٤)
 - Sensus الاتصال والصيانة (ص. ٢٥)
 - نطاق مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢١٢)
- تنزيل وتحديث أو إزالة تثبيت التطبيقات (ص. ٤٢٦)
- استخدام لوحة المفاتيح في الشاشة المركزية (ص. ٤٥)
 - تغییر إعدادات الشاشة المرکزیة (ص. ٤١)

التنقل بين عروض الشاشة المركزية

توجد خمسة عروض أساسية مختلفة في الشاشة المركزية: عرض الصفحة الرئيسية والعرض العلوي وعرض المناخ وعرض التطبيق (app) وعرض الوظيفة. يبدأ تشغيل الشاشة تلقائيًا عند فتح باب السائق.

عرض الصفحة الرئيسية

عرض الصفحة الرئيسية هو العرض الذي يظهر عند بدء تشغيل الشاشة. ويتكون من أربعة عروض فرعية: الملاحة والوسائط والهاتف بالإضافة إلى عرض فرعي إضافي.

يتم تشغيل التطبيق/وظيفة السيارة المحددة من عرض التطبيق/ الوظيفة في القائمة الفرعية المناسبة من عرض الشاشة الرئيسية. على سبيل المثال، يتم تشغيل راديو FM من العرض الفرعي اله سانط

يحتوي العرض الفر عي الإضافي على آخر التطبيقات المستخدمة/وظائف السيارة غير المرتبطة بأي من المناطق الثلاثة الأخرى.

تعرض القوائم الفرعية معلومات مختصرة عن كل تطبيق.

(i) ملاحظة

أول مرة يتم فيها استخدام السيارة، لن يتوفر محتوى في بعض العروض الفرعية لعرض الصفحة الرئيسية.

i ملاحظة

في الوضع القياسي لعرض الشاشة الرئيسية ـ اضغط بصورة وجيزة على زر الشاشة الرئيسية. يتم عرض رسوم متمركة تصف كيفية الوصول إلى العروض المختلفة على الشاشة

توسعة عرض فرعي من الوضع الافتراضي



الوضع القياسي والوضع الموسع من العرض الفرعي في الشاشة المركزية.

العلم المنافع الم

 اضغط في أي مكان في العرض الفر عي. عند توسعة عرض فر عي، يتم استبعاد العرض الفر عي الرابع في عرض الصفحة الرئيسية. يتم تصغير العرضين الآخرين و لا تظهر إلا معلومات معينة.

يوفر العرض الموسع إمكانية الوصول إلى الوظائف الأساسية في التطبيق.

إغلاق عرض فرعي موسع:

- يمكن إغلاق العرض الفرعي بطرق ثلاثة مختلفة.
- انقر على الجزء العلوي من العرض الفرعي الموسع.
- انقر على عرض فرعي آخر (وسيتم فتح هذا العرض في الوضع الموسع).
- اضغط لفترة وجيزة على زر الصفحة الرئيسية أسفل الشاشة المركزية.

فتح/إغلاق عرض فرعى في وضع ملء الشاشة

يمكن فتح العرض الفرعي الإضافي والعرض الفرعي الملاهة في وضع ملء الشاشة مع عرض مزيد من المعلومات وخيارات الإعدادات

عند فتح عرض فرعي جديد في وضع مل، الشاشة لن تظهر أي معلومات من العروض الفرعية الأخرى.

في الوضع الموسع، افتح التطبيق في ملء الشاشة - ثم اضغط على الرمز.



اضغط على الرمز للرجوع إلى العرض الموسع أو اضغط زر الصفحة الرئيسية أسفل الشاشة.



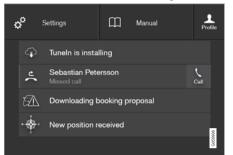
زر الصفحة الرئيسية في الشاشة المركزية.

يوجد دومًا خيار الرجوع إلى عرض الصفحة الرئيسية بالضغط على زر الصفحة الرئيسية. الرجوع إلى عرض الصفحة الرئيسية القياسي من وضع ملء الشاشة- اضغط مرتين على زر الصفحة الرئيسية.

شريط الحالة

تظهر أنشطة السيارة في أعلى الشاشة. تظهر معلومات الشبكة/ الاتصال على الجهة اليسرى من حقل الحالة، بينما تظهر المعلومات المرتبطة بالوسائط ومعلومات الساعة ومؤشر نشاط الخلفية جهة اليمين.

العرض العلوى



الشريط العلوي مسحوبًا للأسفل.

يوجد شريط في مركز شريط الحالة أعلى الشاشة. افتح العرض العلوي بالضغط على علامة التبويب أو عن طريق سحب/المسح من الأعلى للأسفل عبر الشاشة.

في العرض العلوي، يتوفر الوصول إلى:

- الإعدادات
- دليل المالك
- ملف تعریفی
- الرسائل المحفوظة بالسيارة.

مغادرة العرض العلوي - اضغط خارج العرض العلوي أو في زر الصفحة الرئيسية أو اضغط أسفل العرض العلوي واسحب للأعلى. العرض المحدد يكون مرئيًا ومتاخًا للاستخدام مرة أخرى.

(i) ملاحظة

لا يتوفر العرض العلوى أثناء بدء التشغيل/الإيقاف أو أثناء عرض رسالة على الشاشة. كذلك لا يتوفر عند إظهار عرض المناخ.

الانتقال إلى العرض العلوى من أى تطبيق

اسحب للأسفل من العرض العلوى أثناء عمل التطبيق، مثل راديو

- اضغط إعدادات راديو FM تظهر الإعدادات المرتبطة براديو FM.
- اضغط دليل راديو FM يتم فتح مقالة مرتبطة براديو .FM

ينطبق فقط على بعض التطبيقات في السيارة. بخصوص تطبيقات الجهات الخارجية التي تم تنزيلها بعد ذلك، من غير الممكن الوصول إلى المقالات الخاصة بها أو إعداداتها.

عرض المناخ

يظهر صف المناخ دومًا أسفل الشاشة. يمكن إجراء أكثر إعدادات المناخ شيوعًا مباشرةً من هنا، مثل ضبط درجة الحرارة وتدفئة المقعد والمروحة



اضغط الرمز لإغلاق عرض المناخ والعودة إلى العرض السابق.

عرض التطبيق



عرض التطبيق وتطبيقات السيارة.

امسح من اليمين إلى اليسار ، عبر الشاشة للوصول إلى عرض التطبيق (app veiw) من عرض الصفحة الرئيسية. توجد هنا التطبيقات التي تم تنزيلها (تطبيقات الجهات الأخرى) وتطبيقات الوظائف المضمنة مثل راديو FM. في بعض التطبيقات تظهر معلومات مختصرة مباشرة في عرض التطبيق مثل رقم الرسائل النصبية غير المقروءة في الرسائل.

انقر على أي تطبيق لفتحه وتفتح بعد ذلك في العرض الفرعي المناسب، مثل الوسائط.

على حسب مقدار التطبيقات، يمكن التمرير للأسفل في عرض التطبيق. افعل ذلك عن طريق المسح/السحب من الأسفّل و لأعلى. لنقل التطييق.

- ١. انقر على التطبيق واستمر في الضغط.
- > يصبح التطبيق شفافًا إلى حد ما ويكبر حجمه بعض الشيء للدلالة على أنه جاهز للحركة.
 - ٢. بعد ذلك اسحبه إلى المكان المطلوب.

(i) ملاحظة يتعذر نقل أزرار التطبيقات ووظائف السيارة إلى أماكن مشغولة بالفعل.

يمكن الرجوع مرة أخرى إلى عرض الصفحة الرئيسية عن طريق المسح من اليسار إلى اليمين عبر الشاشة أو بالضغط على زر الصفحة الرئيسية.

٩ ينطبق على السيارات ذات عجلة القيادة جهة اليسار. وفي السيارات ذات عجلة القيادة جهة اليمين - امسح في الاتجاه العكسي.

عرض الوظيفة

عرض الوظائف مع أزرار لمختلف وظائف السيارة.

امسح من اليسار إلى اليمين٬ عبر الشاشة للوصول إلى عرض الوظيفة من عرض الصفحة الرئيسية. هنا يمكنك تتشيط/الغاء تتشيط مختلف وظائف السيارة مثل

Lane Keeping Aid و Lane Departure Warning ومساعد الركن.

على حسب مقدار الوظائف، يمكن كذلك هنا التمرير للأسفل في العرض. افعل ذلك عن طريق المسح/السحب من الأسفل و لأعلى.

على عكس الحال في عرض التطبيق، حيث يمكن فتح أي تطبيق بالضغط عليه، يتم تتشيط/الغاء تنشيط الوظيفة بالضغط على زر الوظيفة المناسب. بعض الوظائف (الوظائف التي تشغل وظائف أخرى) تفتح في نافذة حديدة عند الضغط عليها.

كما هو الحال في عرض التطبيق، يمكن نقل زر الوظيفة في أي مكان وكذلك يمكن ترتيب هذه الأزرار كما تحب.

معلومات ذات صلة

- تشغيل الشاشة المركزية (ص. ٣٢)
- لمحة عامة عن الشاشة المركزية (ص. ٢٩)
- عرض الوظائف مع أزرار لوظائف السيارة (ص. ٤٣)
 - تغيير إعدادات التطبيقات (ص. ١٦١)
 - الرموز في شريط حالة الشاشة المركزية (ص. ٤١)
- عناصر التحكم في المناخ في الشاشة المركزية (ص. ١٦٩)

* خيار /ملحق.

٤

الرموز في شريط حالة الشاشة المركزية

نظرة عامة على الرموز التي قد تظهر بشريط حالة الشاشة المركزية.

يعرض شريط الحالة الأنشطة قيد التقدم وفي بعض الأحيان يعرض حالة النشاط. لا تظهر جميع الرموز طوال الوقت نظرًا للمساحة المحدودة لشريط الحالة.

المو اصفات

تشغيل مصدر صوتي.

توقف المصدر الصوتي.

مكالمة هاتفية قيد التقدم

كتم صوت المصدر الصوتي.

استلام معلومات مرورية.

الساعة.

يتم تلقى الأخبار من قناة الراديو.

الرسائل في شاشة السائق و الشاشة المركزية (ص. ٩٩)

التنقل بين عروض الشاشة المركزية (ص. ٣٦)

الرمز

ightharpoons

П

1

IJX

NFWS

TP

15:45

معله مات ذات صلة

الرمز	المواصفات
R	تنشيط التجوال.
11	قوة الإشارة في شبكة الهاتف المحمول.
*	هاتف Bluetooth متصل.
*	تم تنشيط Bluetooth ولكن لا يوجد جهاز متصل
<u>(i</u>	متصل بشبكة Wi-Fi.
((*))	تم تنشيط الربط (نقطة Wi-Fi ساخنة). تشارك السيارة الاتصال المتاح.
	تم تنشيط مودم السيارة.
<i>5</i> ^w	تم تنشيط التشخيص عن بُعد.

العملية قيد التقدم

التهيئة المسبقة قيد التقدم

0

تغيير إعدادات الشاشة المركزية

يبدأ تشغيل الشاشة المركزية تلقائيًا عند فتح باب السائق. يمكن تغيير إعدادات الشاشة المركزية لتخصيص الصوت والسمات. يمكن إطفاء الشاشة حتى لا تكون معرقِلة أثناء القيادة.

إيقاف تشغيل/تغيير مستوى صوت النظام الصوتي في الشاشة المركزية.

يمكن تغيير مستوى صوت نظام الصوت في الشاشة المركزية أو ايقاف تشغيله بالكامل:

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
 - ٢. اضغط الصوت ﴾ أصوات النظام.
- ٣. تحت شاشة لمس، اسحب زر التحكم لتغيير مستوى الصوت/إيقاف تشغيل أصوات اللمس على الشاشةو لوحة مفاتيح لمس لتغيير مستوى الصوت/إيقاف تشغيل أصوات اللمس على لوحة المفاتيح بالشاشة. اسحب زر التحكم إلى مستوى الصوت المرغوب.

تغيير مظهر الشاشة

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
 - ۲. اضغط
- My Car ← شاشة السائق ← عرض السمات.
- ٣. ثم حدد السمة، على سبيل المثال Minimalistic أو .Chrome rings

وكتكملة لهذه المظاهر، من الممكن أن تختار بين عادي و ساطع. في عادي، تكون خلفية الشاشة مظلمة والنص هو المضيء. و هذا الخيار هو افتراضي لكافة الموضوعات. ويمكن اختيار النوع المضيء أيضًا، وفيه تكون الخلفية مضيئة والنص هو المظلم. يمكن أن يكون هذا الخيار مفيذًا مثلاً في ضوء النهار القوي.

هذا الخيار متاح دائمًا للمستخدم ولا يتأثر بالإضاءة المحيطة.

∢∢

مقدمة

- عرض الإعدادات (ص. ١٥٤)
- Sensus الاتصال والصيانة (ص. ٢٥)
 - تنظيف الشاشة المركزية (ص. ٥٠٥)
 - تشغيل الشاشة المركزية (ص. ٣٢)

مختلف أنواع الأزرار توجد ثلاثة أنواع مختلفة من الأزرار لوظائف السيارة، راجع فيما يلي: عرض الوظيفة من عرض الصفحة الرئيسية عن طريق المسح من اليسار إلى اليمين عبر الشاشة ١٠.

عرض الوظائف مع أزرار لوظائف السيارة توجد جميع أزرار وظائف السيارة في عرض الوظيفة، وهو أحد العروض الأساسية في الشاشة المركزية. يمكن الوصول إلى

التأثير في وظيفة السيارة	الخصائص	نوع الزر
معظم الأزرار الموجودة في عرض الوظيفة هي أزرار	يتوفر وضع تشغيل/إيقاف التشغيل.	أزرار الوظائف
وظيفية.	عندما تعمل أي وظيفة، يضيء مؤشر LED على يسار رمز الزر الخاص بهذه الوظيفة. اضغط الزر لتنشيط/الغاء تنشيط الوظيفة.	
• الكاميرا	لا يتوفر وضع تشغيل/إيقاف التشغيل.	أزرار التشغيل
• طي مسند الرأس	عند الضغط على أحد أزرار التشغيل يتم فتح نافذة للوظيفة على سبيل المثال، قد تكون نافذة تغيير موضع المقعد.	
• وظائف طي المقاعد		
• تعديلات شاشة العرض الأمامية		
• الركن في	تتوفر أوضاع تشغيل وإيقاف التشغيل وفحص.	أزرار الوقوف
• خروج من الركن	تشبه أزرار الوظائف ولكن مع موضع إضافي لفحص مكان الوقوف.	

١٠ ينطبق على السيارات ذات عجلة القيادة جهة اليسار. وفي السيارات ذات عجلة القيادة جهة اليمين - امسح في الاتجاه العكسي.

الأوضاع المختلفة للأزرار



عندما يضيء مؤشر LED باللون الأخضر في وظيفة أو زر من أزرار الوقوف فهذا دليل على أن الوظيفة نشطة. عند تنشيط وظيفة، يتم فتح نص إضافي مع توضيح لوظائف معينة. ويظل النص معروضًا لبضع ثوان ثم بعد ذلك يظهر الزر مع مؤشر LED المضيء.

في Lane Keeping Aid، يظهر النص يعمل في سرعات معينة فقط، على سبيل المثال، عند الضغط على الزر.

انقر لمدة وجيزة على الزر مرة واحدة لتنشيط/لإلغاء تنشيط الوظيفة.



يتم إلغاء تنشيط الوظيفة عند انطفاء مؤشر LED.



إذا ظهر مثلث تحذير في القسم الأيمن من الزر فهذا دليل على عدم عمل شيء ما كما ينبغي.

- لمحة عامة عن الشاشة المركزية (ص. ٢٩)
- التنقل بين عروض الشاشة المركزية (ص. ٣٦)
 - الفئات في عرض الإعدادات (ص. ١٥٥)

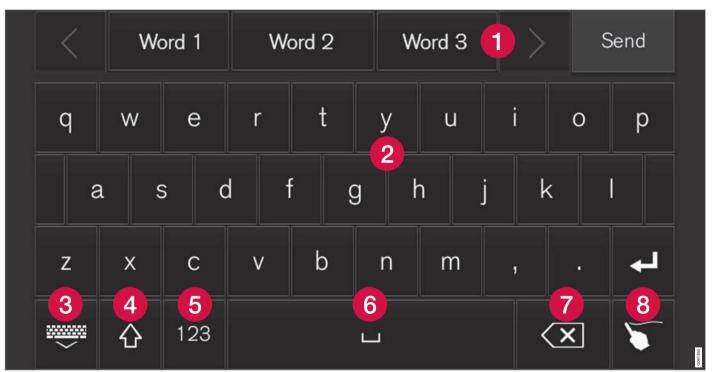
استخدام لوحة المفاتيح في الشاشة المركزية

عن طريق لوحة المفاتيح في الشاشة المركزية يمكن إدخال نصوص باستخدام المفاتيح. ويمكن كذلك "كتابة" أحرف وأرقام على الشاشة يدويًا .

الإدخال باستخدام لوحة المفاتيح يمكن استخدام لوحة المفاتيح لإدخال أحرف وأرقام ورموز كأن تكتب رسالة نصية من السيارة وتدخل كلمات المرور أو تبحث عن مقالات في دليل المالك الرقمى.

لا تظهر لوحة المفاتيح إلا في حالة إمكانية إدخال أي نصوص على الشاشة.





تعرض الصورة لمحة عامة عن بعض الأزرار التي قد تظهر في لوحة المفاتيح. يختلف المظهر باختلاف إعداد اللغة والمحتوى الذي يتم استخدام لوحة المفاتيح فيه.

الاقتراحات بالضغط على السهم جهة اليمين واليسار. انقر على أي مقترح لتحديده. لاحظ أنه لا يتم دعم هذه الوظيفة

 صف كلمات مقترحة أو أحرف\\. يتم ضبط الكلمات المقترحة بمجرد إدخال أحرف جديدة. استعرض خلال

١١ ينطبق على اللغات الأسيوية.

- لجميع تحديدات اللغة. إذا لم تتوفر، فلن يظهر الصف على لوحة المفاتيح.
- تختلف الأحرف المتوفرة في لوحة المفاتيح باختلاف اللغة المحددة (راجع النقطة ٧). انقر على أي حرف لكتابته.
- يعمل الزر بمختلف الطرق على حسب سياق استخدام لوحة المفاتيح - إما لإدخال ((() (عند كتابة عنوان البريد الإلكتروني) أو من أجل إنشاء صف جديد ((لكتابة النص العادي).
- لإخفاء لوحة المفاتيح. إذا تعذر هذا الأمر، فلن يظهر الزر.
- ولي يستخدم للكتابة بالأحرف الكبيرة, اضغط مرة أخرى لكتابة حرف كبيرة. حرف كبيرة واحدثم مواصلة الكتابة بالأحرف الصغيرة. ضغطة أخرى تحول كل الأحرف إلى أحرف كبيرة. الضغطة التالية تستعيد لوحة المفاتيح إلى وضع الأحرف الصغيرة. في هذا الوضع، يكون أول حرف بعد النقطة أو علامة التعجب أو علامة الاستفهام حرفًا كبيرًا. أول حرف في حقل النص يكون كبيرًا. في الحقول النصية المخصصة للأسماء أو العناوين، تبدأ كل كلمة بحرف كبير تلقائبًا. في الحقول النصية الخاصة بكلمات المرور أو عناوين الويب أو عناوين البيب المقائبًا ما لم يتم ضبط غير ذلك باستخدام الزر.
- وبخال الأرقام, تظهر لوحة المفاتيح (2) وتحتوي على أرقام, اضغط ABC، وستظهر في وضع الأرقام بدلاً من 128 ، للرجوع إلى لوحة المفاتيح الحرفية أو \" لفتح لوحة المفاتيح ذات الرموز الخاصة.
- تغيير لغة إدخال النص، على سبيل المثال JUK. الأحرف واقتر احات الكلمات المتاحة (1) تعتلف باختلاف اللغة المحددة. اضغط لفتح قائمة باللغات ثم انقر على اللغة التي ترغب في استخدامها. لإضافة مزيد من اللغات إلى لوحة المفاتيح راجع العنوان "تغيير لغة لوحة المفاتيح" أدناه.

- 8 مسافة.
- حذف النص الذي تم إدخاله. اضغط لفترة وجيزة لحذف حرف واحد في كل مرة. استمر في الضغط على الزر لحذف الأحرف بسرعة أكبر.
- تغيير وضع لوحة المفاتيح لكتابة الأحرف والرموز يدويًا.
 مزيد من المعلومات في العنوان "كتابة الأحرف يدويًا على الشاشة".

اضغط زر التأكيد في لوحة المفاتيح (غير ظاهر في الصورة) لتأكيد النص الذي تم إدخاله. يختلف شكل الزر باختلاف السياق.

تغيير لغة لوحة المفاتيح

لتسهيل التبديل بين اللغات المختلفة في لوحة المفاتيح، يلزم أو لأ إضافة اللغات في الإعدادات.

إضافة/حذف لغات في الاعدادات

يتم ضبط لوحة المفاتيح تلقائيًا على نفس لغات النظام. يمكن تكييف لغة لوحة المفاتيح يدويًا دون التأثير على لغة النظام.

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
- اضغط النظام أشكال لوحة المفاتيح.
 - حدد لغة أو أكثر من القائمة.
- يمكنك الآن التبديل بين اللغات المحددة مباشرةً من لوحة المفاتيح لكتابة النص.

إذا لم يتم تحديد أي لغة بصورة نشطة من الإعدادات، فستستخدم لوحة المفاتيح اللغة نفسها المستخدمة في نظام السيارة؛ راجع العنوان "تغيير إعدادات النظام في عرض الإعدادات".

التبديل بين مختلف اللغات في لوحة المفاتيح



عند تحديد عدد من اللغات في الإعدادات، يتم استخدام زر لوحة المفاتيح (كما هو موضح في السياق كرقم ٧ في الشكل أعلاه) للتبديل بين لغات مختلفة.

لتغيير لغة لوحة المفاتيح:

- اضغط مع الاستمرار على الزر (انظر الصورة أعلاه).
 يتم فتح قائمة.
- حدد اللغة المطلوبة. في حالة تحديد أكثر من أربعة لغات في الإعدادات، فيمكن التمرير في القائمة من لوحة المفاتيح.
 - يتم تهيئة لوحة المفاتيح على اللغة المحددة وبالتالي تتوفر اقتراحات الكلمات.

تنوعات الحرف أو الرمز

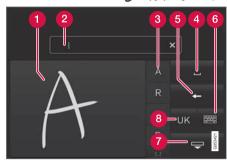


مقدمة

- ♦ ﴿ لإدخال تنوعات حرف/رمز، على سبيل المثال ﴾ أو ﴿:
 - ١. اضغط مع الاستمرار على الحرف/الرمز.
- > يتم فتح مربع يحتوي على كل التنوعات المتاحة للحرف/للرمز.
- اضغط على الشكل المطلوب. في حالة عدم تحديد أي شكل،
 يتم إدخال الحرف/الرمز الأصلى.

- عرض الإعدادات (ص. ١٥٤)
- تشغیل الشاشة المرکزیة (ص. ۳۲)
- إدارة الرسائل النصية (ص. ٤١٩)
- تغيير إعدادات النظام في عرض الإعدادات (ص. ١٥٦)

كتابة الأحرف يدويًا على الشاشة



- 1 منطقة كتابة الأحرف/الرموز.
- محقل نصى يتم فيه إدخال الأحرف/الرموز كما يتم رسمها على الشاشة.
 - الأحرف/الرموز المقترحة. يمكن التمرير في القائمة.
 - 4 مسافة.
- حذف النص الذي تم إدخاله. اضغط لفترة وجيزة لحذف حرف/رمز واحد في كل مرة. انتظر لحظة قبل الضغط مرة أخرى لحذف الحرف/الرمز التالي، وهكذا.
 - 6 ارجع إلى لوحة المفاتيح ذات إدخال الأحرف الأكبر.
- إخفاء لوحة المفاتيح. إذا تعذر هذا الأمر، فلن يظهر الزر.
 - 8 تغيير لغة إدخال النص.

كتابة الأحرف/الرموز يدويًا

- اكتب حرفًا/رمزًا في منطقة الأحرف المكتوبة يدويًا (1).
 - > يظهر عدد من الأحرف أو الرموز المقترحة (3). الاحتمال الأقرب يظهر في أعلى القائمة.
- ٢. أدخل الحرف/الرمز عن طريق الانتظار لبرهة.
- > يتم إدخال الحرف/الرمز في أعلى القائمة. يمكن كذلك تحديد حرف مختلف بالضغط عليه في القائمة.

حذف/تغيير الأحرف/الرموز المكتوية يدويًا



احذف كل الحروف في حقل النص (2) عن طريق المسح عبر حقل الكتابة اليدوية (1).

الذي تم إدخاله. تغيير صف في حقل النص الحر بالكتابة اليدوية

المسح فوق المنطقة لعدة مرات.

توجد عدة خيارات لحذف/تغيير الأحرف/الرموز.

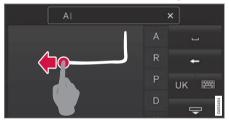
• اضغط الحرف المطلوب في القائمة (3).

• اضغط زر حذف النص (5) لحذف الحرف والبدء من

• امسح أفقيًا من اليمين إلى اليسار ١٢ فوق منطقة حروف

• الضغط على X في حقل النص (2) يحذف كل النص

الكتابة اليدوية (1). قم بحذف حروف متعددة عن طريق



تغيير صف يدويًا عن طريق رسم الشكل أعلاه في حقل الكتابة اليدوية ١٣٠٠

- إدارة الرسائل النصية (ص. ٤١٩)
- تغيير إعدادات النظام في عرض الإعدادات (ص. ١٥٦)

للوحة المفاتيح العربية ـ امسح في الاتجاه المعاكس. المسح من اليمين إلى اليسار يودي إلى إنشاء مسافة.
 ۱۲ بالنسبة للوحات المفاتيح العربية ـ ارسم نفس الحرف، ولكن بشكل معكوس.



- الأمان للنساء الحوامل (ص. ٥٢)
 - حزام الأمان (ص. ٥٥)
 - الوسائد الهوائية (ص. ٥٨)
- (ص. ۳) Whiplash Protection System
- (ص. عا) Pedestrian Protection System
 - وضع السلامة (ص. ٦٤)
 - سلامة الأطفال (ص. ٦٥)

في حالة تلف رمز تحذير محدد، فسيضيء رمز التحذير العام بدلاً منه وستعرض شاشة السائق الرسالة نفسها.

معلومات ذات صلة

الأمان

السيارة مزودة بأنظمة أمان متعددة تعمل معًا لحماية السائق والركاب في حالة وقوع حادث.

السيارة مجهزة بعدد من المستشعرات التي تتفاعل في حالة وقوع حادث ومن ثم تعمل على تنشيط أنظمة أمان متعددة، مثل الأنواع المختلفة من الوسائد الهوائية وشدادات حزام الأمان. تختلف طريقة تفاعل الأنظمة باختلاف طبيعة الحادث وزاوية التصادم أو انقلاب السيارة أو الخروج عن الطريق، وذلك لتوفير أفضل

توجد كذلك أنظمة أمان مبكانبكية مثل نظام

Whiplash Protection System. كما أنه تم تصميم السيارة بحيث يتم امتصاص جزء كبير من قوة التصادم وتوزيعها على العوارض والأعمدة والأرضية والسقف وغيرها من أجزاء

قد يتم تنشيط وضع الأمان بالسيارة بعد وقوع تصادم وذلك إذا تعرضت إحدى الوظائف المهمة في السيارة للتلف.

رمز التحذير في شاشة السائق



يضيء رمز التحذير في شاشة السائق عند ضبط النظام الكهربائي للسيارة على وضع الإشعال ١١١. وينطفئ ضوء الرمز بعد حوالي ٦ ثوان، شريطة عدم وجود عطل في نظام الأمان بالسيارة.

إذا استمر رمز التحذير في الإضاءة أو إذا أضاء أثناء القيادة وظهرت الرسالة وسادة هوائية SRS خدمة عاجلة. توجه إلى الورشة في شاشة السائق فهذا يعني أن جزءًا من أحد أنظمة الأمان لا يعمل بالشكل الكامل. تنصح

فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة بأسرع ما يمكن.

الأمان للنساء الحوامل

من المهم ارتداء حزام الأمان يصورة صحيحة للنساء الحوامل، كما أنه من المهم على النساء الحوامل ضبط وضع المقعد بصورة صحيحة أثناء القيادة

حزام الأمان



يجب ارتداء القسم القطري من الحزام على الكتف ليمر بين الثديين وجانب البطن.

يجب وضع الجزء الحاضن بشكل مستوى على الأفخاذ وأن يكون منخفض بقدر الإمكان أسفل البطن. - يجب عدم السماح بوضعه بأعلى مطلقاً. تخلص من الارتخاء في حزام المقعد وتأكد من وضعه بحيث يكون قريباً من جسدك قدر الإمكان. علاوة على ذلك، تحقق من عدم وجود أي التواءات في حزام الأمان.

وضع الجلوس

مع تقدم فترة الحمل، ينبغي على قائدات السيارة الحوامل ضبط المقعد وعجلة القيادة بحيث يمكنهن بسهولة الحفاظ على السيطرة على السيارة أثناء القيادة (مما يعني ضرورة أن تتوافر لديهن القدرة على تشغيل دو اسات القدم و عجلة القيادة بسهولة). على أن

يكون ذلك لضبط وضع المقعد مع توفر أكبر مساحة ممكنة بين البطن و عجلة القيادة.

معلومات ذات صلة

- الأمان (ص. ٥٢)
- حزام الأمان (ص. ٥٥)
- المقعد الأمامي اليدوي (ص. ١١١)
- المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١١٢)

Whiplash Protection System

عبارة عن (WHIPS) Whiplash Protection System حماية ضد إصابات الرقبة. يتكون النظام من مساند ظهر تمتص الطاقة ووسائد مقعد ومساند رأس مصممة بطريقة خاصة في المقاعد الأمامية

يتم تنشيط WHIPS عند وقوع تصادم من الخلف ووفقًا لزاوية التصادم والسرعة وطبيعة سيارة التصادم.

عند تنشيط نظام WHIPS ، فإن مسند الظهر للمقعد الأمامي يميل للخلف و تتحرك و سادة المقعد لأسفل لتغيير و ضعية الجلوس للسائق والراكب في الأمام. وهذا الأمر من شأنه أن يقلل من خطورة إصابة العمود الفقري والعنق.

WHIPS عبارة عن مكمل لأحزمة الأمان. استخدم حزام المقعد دائمًا

لا تقم أبدًا بتغيير أو إصلاح المقعد أو WHIPS بنفسك. تنصح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.

إذا تعرضت المقاعد الأمامية إلى إجهاد كبير، في حالة التصادم مثلاً، عندها يجب استبدالها. قد يفقد المقعد بعضًا من خواص الحماية حتى لو بدا سليمًا.



لا تترك أي أشياء على الأرضية خلف أو أسفل المقاعد الأمامية أو في المقعد الخلفي فقد تعيق عمل نظام WHIPS.

تجنب الضغط على العناصر الصلبة بين وسادة المقعد الخلفي ومسند ظهر المقعد الأمامي.

⚠ تحذير

في حالة طي مسند الظهر في المقعد الخلفي لأسفل، يجب تحريك المقعد الأمامي المناظر للأمام حتى لا يلمس مسند الظهر المطوى.

وضع الجلوس

للحصول على المستوى الأمثل للحماية من WHIPS بلزم أن يجلس كل من السائق والراكب في موضع الجلوس، كما يلزم التحقق من عدم إعاقة وظيفة النظام.

اضبط وضع الجلوس الصحيح في المقعد الأمامي قبل بدء القيادة.

♦ ﴿ يجب أن يجلس كل من السائق والراكب الأمامي في منتصف المقعد بأقل مسافة ممكنة بين الرأس ومسند الرأس.

WHIPS ومقاعد الأطفال

لا تتأثر الحماية التي توفر ها السيارة للطفل الجالس في مقعد الأطفال أو في وسادة رفع الطفل بسبب WHIPS.

معلومات ذات صلة

- الأمان (ص. ٥٢)
- المقعد الأمامي اليدوي (ص. ١١١)
- المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١١٢)
- (۳۰۷ ص. ۳۰۷) Rear Collision Warning
 - مقاعد الأطفال (ص. ٦٥)

Pedestrian Protection System

PPS) Pedestrian Protection System عبارة عن نظام يساهم في تقليل تصادم المشاة مع السيارة في بعض التصادمات

في بعض التصادمات الأمامية مع المشاة يتفاعل المستشعر في مقدمة السيارة ويتم تنشيط النظام.

عند تنشيط PPS يحدث ما يلي:

- ويتم رفع القسم الخلفي من غطاء المحرك.
- يتم إرسال إنذار أو توماتيكي عبر Volvo On Call *. تنشط المستشعرات على سرعة ٢٥-٥٠ كم/سا (١٥-٣٠ ميل في الساعة) تقريبًا.

تم تصميم المستشعرات لاكتشاف التصادم مع الأجسام التي تتشابه في الخصائص مع القدم البشرية.

i) ملاحظة

قد تكون هناك أجسام في الشارع تتسبب في إصدار إشارة للحساسات تكون شبيهة بإشارات حدوث تصادم مع المشاة. يمكن تنشيط النظام في حالة حدوث تصادم مع مثل هذه

۩ تحذير

لا تُركب أية ملحقات أو تُغيّر أي شيء في المقدمة. التدخل غير الصحيح في المقدمة من الممكن أن يؤدي إلى خلل في وظائف النظام وينتج عنه إصابة خطيرة وضرر شديد يلحق

توصىي فولفو باستخدام أذرع ماسحة أصلية واستخدام قطع غيار أصلية فقط من أجلهاً.

^ تحذیر

تنصح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة في حالة حدوث أي تلفُّ في مقدمة السيارة وذلك للتحقق من سلَّامة النظام.

رموز شاشة السائق

الرمز

المو اصفات

تم تنشيط PPS أو حدث عطل في النظام. اتبع التوصيات المقترحة.

معله مات ذات صلة

• الأمان (ص. ٥٢)

* خيار/ملحق.

معلومات ذات صلة

- الأمان (ص. ٥٢)
- الية شد حزام الأمان (ص. ٥٥)
- ارتداء/نزع حزام الأمان (ص. ٥٦)
- التذكير بالباب وبحزام الأمان (ص. ٥٧)

حزام الأمان

يمكن أن تسبب الفرملة الشديدة عواقب خطيرة عند عدم استخدام أحرمة الأمان.

ومن الأهمية بمكان أن يلتصق حزام الأمان بالجسد حتى يوفر الحد الأقصى من الحماية. لا تقم بإمالة مسند الظهر للخلف بدرجة كبيرة. فقد تم تصميم حزام الأمان للحماية في وضع الجلوس العادي

🛕 تحذیر

تذكر عدم شبك أو تعليق حزام المقعد على الخطافات أو نقاط التثبيت الأخرى، لأن هذا يعوق إحكام الحزام بشكل جيد.

⚠ تحذیر

يتم تشبيك أحزمة المقاعد والوسائد الهوائية. في حالة عدم استخدام حزام المقعد أو استخدامه بطريقة غير صحيحة، فقد يقلل هذا من الحماية التي توفر ها الوسادة الهوائية في حالة حدوث تصادم.

۩ تحذ

لا تقم أبداً بتغيير أو إصلاح أحزمة المقاعد بنفسك. تنصح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.

إذا تعرض حزام المقعد إلى إجهاد كبير، في حالة التصادم مثلاً، عندها يجب استبدال حزام المقعد بالكامل. قد يفقد الحزام بعضاً من خواص الحماية حتى لو بدا الحزام سليماً. يجب استبدال الحزام أيضاً إذا ظهرت عليه مظاهر البلى أو التلف. يجب أن يكون الحزام الجديد معتمداً من حيث النوع ومصمماً للتركيب في نفس موضع الحزام المستبدّل.

آلية شد حزام الأمان

السيارة مزودة باليات شد حزام أمان تعمل بتقنية كهربائية وأخرى مرتبطة بالمتفجر ات النارية وبإمكانها شد حزام الأمان في المواقف الطارئة والتصادمات.

شداد حزام الأمان حالة وقوع تصادم

يوجد بكل أُحزمة الأمان آليات شد الأحزمة الخاصة بالمتفجرات النارية.

تعمل آلية شد حزام الأمان على شد حزام الأمان أثناء التصادم بقوة مناسبة لزيادة الحماية للراكب.

شداد حزام الأمان في المواقف الطارئة

حزام أمان السائق والر اكب الأمامي مزودان بشداد حزام أمان كهربي.

وتعمل شدادات حزام الأمان معًا ويمكن تنشيطها معًا مع أنظمة دعم السائق المختلفة City Safety

و Rear Collision Warning. في المواقف الطارئة، مثل الفرملة الشديدة أو المراوغة الحادة أو القيادة في الطرق الوعرة (عند تندرج السيارة في قناة على سبيل المثال أو ارتفاعها عن الأرض أو اصطدامها بقضيب واقي) أو الانزلاق أو خطر التصادم، يمكن شد حزام الأمان بواسطة المحرك الكهربي لآلية شد حزام الأمان.

يضبط شداد حزام الأمان الكهربائي الراكب على موضع أفضل مما يقلل خطر اصطدامه بمقدمة السيارة ويعمل كذلك على تحسين أثر أنظمة الأمان مثل الوسائد الهوائية.

a (!)

-عند تعطيل حزام أمان الراكب، سيتم كذلك تعطيل آلية شد حزام الأمان الكهربية جهة الراكب.

﴿ ﴿ إعادة ضبط شداد حزام الأمان الكهربي

بعد مرور الموقف الطارئ، يتم إعادة ضبط حزام الأمان وشداد حزام الأمان تلقائبًا.

وإذا ظل الحزام مشدودًا:

- توقف في مكان آمن.
- ٢. فك حزام الأمان ثم أعد تركيبه.
- > يتم إعادة ضبط حزام الأمان وشداد حزام الأمان الكهربي

^ تحذير

لا تقم أبداً بتغيير أو إصلاح أحزمة المقاعد بنفسك. تنصح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.

إذا تعرض حزام المقعد إلى إجهاد كبير، في حالة التصادم مثلاً، عندها يجب استبدال حزام المقعد بالكامل. قد يفقد الحزام بعضاً من خواص الحماية حتى لو بدا الحزام سليماً. يجب استبدال الحزام أيضاً إذا ظهرت عليه مظاهر البلى أو التلف. بحب أن يكون الحزام الجديد معتمداً من حيث النوع ومصمماً للتركيب في نفس موضع الحزام المستبدل.

معلومات ذات صلة

- حزام الأمان (ص. ٥٥)
- ارتداء/نزع حزام الأمان (ص. ٥٦)
- التذكير بالباب وبحزام الأمان (ص. ٥٧)
 - (۲۹۷ .س) City Safety •
- (۳۰۷ .ص.) Rear Collision Warning
- تنشيط/الغاء تنشيط الوسادة الهوائية للراكب* (ص. ٦١)

ارتداء/نزع حزام الأمان

تأكد من ارتداء جميع الركاب لأحزمة الأمان الخاصة بهم قبل الشروع في القيادة.

ارتداء حزام الأمان

 اسحب حزام الأمان بهدوء وتأكد من كونه مفرودًا وغير تالف.

i ملاحظة

يتم حجز حزام الأمان و لا يمكن سحبه بعد ذلك:

- إذا تم جذبه بسرعة عالية
- أثناء استخدام المكابح أو زيادة السرعة
 - إذا مالت السيارة بدرجة كبيرة.
- ٢. اقفل حزام الأمان عن طريق إدخال لسان القفل في الإبزيم.
 > ويشير صوت "الطقطقة" المرتفع إلى أن الحزام قد تم

﴿ تحذير

قم دائماً بادخال شريحة اللسان من حزام الأمان في الإبزيم الموجود بالجانب الصحيح. فعندند لن تعمل أحزمة الأمان والأبازيم للغرض المخصصه من أجله في حالة وقوع تصادم. وثمة خطورة من حدوث إصابة خطيرة.

٣. يمكن ضبط ارتفاع حزام الأمان في المقاعد الأمامية.



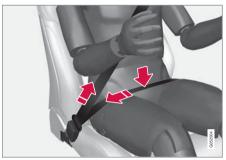
اضغط على نقطة تثبيت المقعد وحرك حزام الأمان لأعلى أو لأسفل.

ضع الحزام في أعلى موضع ممكن دون أن يحتك بعنقك.



يجب أن يمر حزام الأمان على الكتف (وليس بالأسفل على الذراع).

.. تقوم بشد حزام الورك على الفخذ عن طريق جذب الحزام المائل فوق الكتف لأعلى باتجاه الكتف.



يجب أن يكون حزام الورك أسفل البطن (وليس على البطن).

۩ تحذ

كل حزام مقعد يتم تصميمه لشخص واحد فقط.

∕ ک

تذكر عدم شبك أو تعليق حزام المقعد على الخطافات أو نقاط التثبيت الأخرى، لأن هذا يعوق إحكام الحزام بشكل جيد.

^ تحذير

تجنب نهائياً الحاق تلف بأحزمة الأمان و لا تقم بادخال أي أجسام غريبة في الإبزيم. فعنننذ لن تعمل أحزمة الأمان والأبازيم للغرض المخصصة من أجله في حالة وقوع تصادم. وثمة خطورة من حدوث إصابة خطيرة.

نزع حزام الأمان

- اضغط على الزر الأحمر الموجود على إبزيم حزام المقعد ثم اترك الحزام ينضم.
 - إذا لم ينضم حزام المقعد بالكامل، فأدخله بيدك بحيث لا يكون مرتخباً.

معلومات ذات صلة

- حزام الأمان (ص. ٥٥)
- آلية شد حزام الأمان (ص. ٥٥)
- التذكير بالباب وبحزام الأمان (ص. ٥٧)

التذكير بالباب وبحزام الأمان

يقوم النظام بالتذكير بشأن الركاب الذين لم يربطوا حزام الأمان وذلك كي يرتدوه، كما يحذر كذلك من فتح أحد الأبواب أو غطاء المحرك أو باب صندوق الأمتعة أو غطاء خزان الوقود.

رسومات شاشة السائق



رسومات شاشة السانق مع مختلف أنواع التحذيرات. لون التحذير في الباب وباب صندوق الأمتعة يختلف باختلاف سرعة السيارة.

تعرض رسومات شاشة السائق المقاعد التي يوجد بها ركاب لا يربطون حزام الأمان وكذلك المقاعد ذات أحزمة الأمان المربوطة.

ويظهر الرسم نفسه في حالة فتح غطاء المحرك أو باب صندوق الأمتعة أو غطاء خزان الوقود أو أي باب.

وتختفي الرسومات تلقائيًا بعد حوالي ٣٠ ثانية من القيادة أو بالجهة اليمني.

منبه حزام الأمان



تذكير بصري في كونسول السقف.

يظهر تذكير بصري في كونسول السقف وعن طريق رمز تحذيري في شاشة السائق.

يتوقف التذكير الصوتي على السرعة ووقت القيادة والمسافة. تظهر حالة حزام السائق والركاب في رسومات شاشة السائق لإظهار الأحزمة المربوطة وغير المربوطة.

لا يشمل نظام منبه حزام الأمان مقاعد الأطفال.

المقعد الأمامي

تعمل إشارة بصرية وأخرى صوتية على تذكير السائق والراكب الأمامي باستخدام حزام الأمان إذا لم يقم أي منهما بارتدائه.

Rear seat

منبه حزام الأمان في المقعد الخلفي له الوظيفتان الفرعيتان التاليتان.

- يو فر معلومات حول أحزمة الأمان المستخدمة في المقعد الخلفي. تظهر رسومات في شاشة عرض السائق في حالة استخدام أحزمة الأمان.
- يتم التذكير بعدم ربط حزام أمان في المقعد الخلفي أثناء الرحلة عن طريق تذكير بصرى وصوتى. يتوقف التذكير عند إعادة ربط حزام الأمان، أو بالإمكان كذلك قبوله يدويًا بالضغط مرة واحدة على زر 0 في لوحة المفاتيح بعجلة القيادة جهة اليمين.

تذكير بشأن الأبواب وغطاء المحرك وباب صندوق الأمتعة وغطاء خزان الوقود.

في حالة عدم إحكام إغلاق غطاء المحرك أو باب صندوق الأمتعة أو غطاء خزان الوقود أو أحد أبواب السيارة، فسيظهر ذلك من خلال رسومات شاشة السائق. أوقف السيارة في مكان آمن بأسرع ما يمكن وأغلق ما هو مفتوح الإنهاء التحذير.



| في حال قيادة السيارة بسرعة أقل من ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة) تقريبًا فسيضيء رمز المعلوماتُ في شاشة السائق.



في حال قيادة السيارة بسرعة أعلى من ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة) تقريبًا فسيضيء رمز التحذير في شاشة السائق.

معلومات ذات صلة

- حزام الأمان (ص. ٥٥)
- آلية شد حزام الأمان (ص. ٥٥)
- ارتداء/نزع حزام الأمان (ص. ٥٦)

الوسائد الهوائية

السيارة مجهزة بوسائد هوائية وستائر قابلة للانتفاخ لكل من السائق والركاب.

توجد وحدة التحكم في نظام الوسائد الهو ائبة في الكونسول المركزي في حال تعرض الكونسول المركزي للبلل بالماء أو أى سائلً آخر ، فقم بفصل الكابلات من بطارية الإقلاع. و لا تحاول بدء تشغيل السيارة طالما تعرضت الوسائد الهوائية للانتفاخ. استرداد السيارة. تنصح فولفو بنقل السيارة إلى ورشة فولفو معتمدة.

انتفاخ الوسائد الهوائية

في حال انتفاخ أحد الوسائد الهوائية، يوصى بفعل التالى:

- استرداد السيارة. تنصح فولفو بنقل السيارة إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة. لا تقم بقيادة السيارة مطلقاً في حالة انتفاخ الوسائد الهوائية.
- تنصح فولفو بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة لتتولى استبدال المكونات في نظم أمان السيارة.
 - اتصل دائماً بالطبيب.

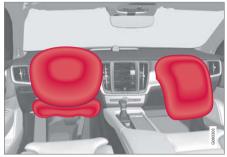
تجنب القيادة أثناء نشر الوسائد الهوائية. فقد تجعل القيادة أمرًا صعبًا. كما قد تتلف أنظمة السلامة الأخرى. قد يتسبب الدخان والأتربة الناتجة عند نشر الوسائد الهوائية في تهيج/إصابة الجلد والعينين بعد التعرض لها بشدة. وفي حالة تهيج هذه المناطق، اغسلها بالماء البارد. قد يتسبب تسلسل النشر السريع وقماش الوسادة الهوائية في حدوث احتكاك وحرقة بالجلد.

معلومات ذات صلة

- الأمان (ص. ٥٢)
- الوسائد الهوائية للسائق والراكب (ص. ٥٩)
 - الوسادة الهوائية الجانبية (ص. ٦٣)
- ستائر الحماية / الستائر القابلة للانتفاخ (ص. ٦٣)

الوسائد الهوائية للسائق والراكب

وكملحق تكميلي لأحزمة الأمان، السيارة مجهزة بوسائد هوائية في جهة السائق والراكب الأمامي.



الوسائد الهوائية للسائق والراكب .

في حالة حدوث تصادم أمامي، يساعد نظام الوسائد الهوائية في حماية السائق والراكب من التعرض لأي إصابات في الرأس والوجه والصدر بالإضافة إلى حماية قدم السائق وركبته من أي إصابة.

في حال وقوع تصادم شديد تعمل المستشعرات وتنتفخ الوسادة الهوائية. تنتفخ الوسادة الهوائية عند وقوع الاصطدام الأولي للراكب. عند الضغط على الوسادة الهوائية أثناء التصادم يتم تفريغها. وعندئذ يخرج الدخان إلى السيارة. وذلك أمر طبيعي. وتحدث العملية كلها شاملة انتفاخ الوسادة وتفريغها خلال عشر الثان، ق

i ملاحظة

تستجيب المستشعرات بشكل مختلف بحسب طبيعة التصادم وفيما إذا كانت أحزمة المقاعد مثبتة أم لا. وينطبق هذا على جميع مواضع الأحزمة.

ومن ثم فمن الممكن نفخ واحدة فقط من الوسادات الهوائية (أو عدم نفخ أي منها) عند حدوث تصادم. تستشعر المستشعرات قوة التصادم على السيارة ويتم تكييف الفعل وفقًا لها بحيث يتم نشر وسادة هوائية واحدة أو أكثر أو عدم نشر أي وسادة على الإطلاق.

\Lambda تحذير

يتم تشبيك أحزمة المقاعد والوسائد الهوائية. في حالة عدم استخدام الحزام أو استخدامه بطريقة غير صحيحة، فقد يقلل هذا من الحماية التي توفر ها الوسادة الهوائية في حالة حدوث تصادم.

لتقليل خطر الإصابة في حالة نشر الوسادة الهوانية، يجب على الركاب الجلوس منتصبين قدر الإمكان مع وضع أقدامهم على الأرضية وظهور هم على مسند الظهر.

🚹 تحذی

تنصح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة لإجراء عملية الإصلاح. قد تتسبب الأعمال المعيبة في نظام الوسائد الهوائية في حدوث عطل وتؤدي إلى إصابة شخصية خطيرة.

الوسائد الهوائية للسائق

الوسادة الهوانية في عجلة القيادة ويتم تركيب هذه الوسادة الهوائية في منتصف عجلة القيادة. وتوجد علامة AIRBAG على عجلة القيادة.

١ نتوفر الوسادة الهوائية للركبة في السيارة في بعض الأسواق فقط.

♦ الوسادة الهوانية للركية ١

توجد الوسادة الهوائية مطوية في الجزء السفلي من لوحة العدادات جهة السائق. وتوجد علامة AIRBAG على لوحة الغطاء الخاصة يها

لا تضع أو تعلق أي أجسام أعلى أو أمام اللوحة التي يتم فيها تخزين الوسادة الهوائية للركبة.

وسادة هوائية للراكب

وتُطوى الوسادة الهوائية في حجيرة توجد أعلى صندوق القفاز ات. و توجد علامة AIRBAG على لوحة الغطاء الخاصة

تحذير

لا تضع أشياء أمام لوحة العدادات أو فوقها حيث توجد الوسادة الهوائية للراكب الأمامي.

ملصق الوسادة الهوائية للراكب



يوجد ملصق جهة الراكب على حاجب الشمس.



يوجد ملصق جهة الراكب على دعامة الباب. يمكن رؤية الملصق أثناء فتح باب الراكب.

يوجد ملصق التحذير للوسادة الهوائية للراكب كما هو موضح

إذا لم يتم تجهيز السيارة بمفتاح لتشغيل/إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية للراكب، فستظل الوسادة الهوائية نشطة دومًا.

لا تسمح مطلقًا لأى شخص بالوقوف أو الجلوس أمام مقعد الراكب الأمامي.

تجنب وضع مقعد أطفال مواجه للخلف على مقعد الراكب الأمامي في حالة تنشيط الوسادة الهوائية.

يلزم عدم جلوس الركاب المواجهين للأمام (أطفال وكبار) على مقعد الراكب الأمامي في حالة إلغاء تنشيط الوسادة الهو ائية الخاص بالر اكب.

في حال عدم الالتزام بالتحذيرات المذكورة أعلاه قد تتعرض حياة الشخص للخطر أو لاصابات بالغة .

معلومات ذات صلة

- الوسائد الهوائية (ص. ٥٨)
- تنشيط/الغاء تنشيط الوسادة الهو ائية للر اكب* (ص. ٦١)

* خيار /ملحق.

١ تتوفر الوسادة الهوائية للركبة في السيارة في بعض الأسواق فقط.

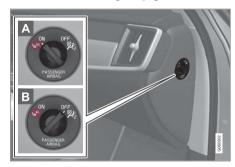
تنشيط/الغاء تنشيط الوسادة الهوائية للراكب*

يمكن إلغاء تنشيط الوسادة الهوائية للراكب إذا كانت السيارة مزودة بمفتاح Passenger Airbag Cut Off Switch) PACOS).

مفتاح

يوجد مفتاح الوسادة الهوائية للراكب على لوحة العدادات في جانب الراكب، ويمكن الوصول إليه عندما يكون باب الراكب مفتوحًا

تحقق من وجود المفتاح في الوضع المطلوب.



- A ON الوسادة الهوائية نشطة وجميع الركاب المواجهين للأمام (أطفال وبالغون) يمكنهم الجلوس بأمان في مقعد الراكب
- B OFF الوسادة الهوائية في وضع إيقاف التشغيل ويمكن للطفال المواجهين للخلف الجلوس بأمان في مقعد الراكب.

🚹 تحذیر

إذا لم يتم تجهيز السيارة بمفتاح لتشغيل/إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية للراكب، فستظل الوسادة الهوائية نشطة دومًا.

تنشيط الوسادة الهوائية للراكب



- اسحب المفتاح للخارج وأدر من الوضع \mathbf{OFF} اللي (A) (B) (B).
 - > تعرض شاشة السائق الرسالة عمل وسادة الراكب برجاء الموافقة.

(i) ملاحظة

إذا تم تشغيل/إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية للراكب أثناء وجود السيارة في وضع الإشعال I أو أقل، فستظهر رسالة في شاشة السائق و المؤشر التالي في كونسول السقف حوالي 7 ثوان بعد ضبط النظام الكهربائي بالسيارة على وضع الإشعال II.

 ٢. قم بتأكيد الرسالة بالضغط على الزر O في لوحة مفاتيح عجلة القيادة بالجهة اليمني.



 تظهر رسالة نصية ورمز تحذير في كونسول السقف للإفادة بأنه تم تنشيط الوسادة الهوائية في مقعد الراكب الأمامي,

⚠ تحذير

تجنب وضع مقعد أطفال مواجه للخلف على مقعد الراكب الأمامي في حالة تنشيط الوسادة الهوائية.

يلزم دومًا تنشيط الوسادة الهوائية للراكب في حالة جلوس أحد الركاب المواجهين للأمام (أطفال أو كبار) على مقعد الراكب الأمامي.

في حال عدم الالتزام بالتحذيرات المذكورة أعلاه قد تتعرض حياة الشخص للخطر أو لإصابات بالغة.

إلغاء تنشيط الوسادة الهوائية للراكب

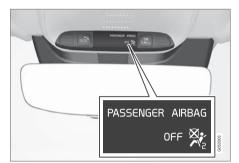


- اسحب المفتاح للخارج وأدر من الوضع ON (A) إلى (B) OFF
- تعرض شاشة السائق الرسالة إيقاف وسادة الهواء برجاء الموافقة.

(i) ملاحظة

إذا تم تشغيل/إيقاف تشغيل الوسادة الهوانية للراكب أثناء وجود السيارة في وضع الإشعال I أو أقل، فستظهر رسالة في شاشة السائق والموشر التالي في كونسول السقف حوالي 7 ثوان بعد ضبط النظام الكهربائي بالسيارة على وضع الإشعال II.

. قم بتأكيد الرسالة بالضغط على الزر O في لوحة مفاتيح عجلة القيادة بالجهة البمني.



يوضح إشعار نصي ورمز في كونسول السقف أنه تم
 إيقاف تنشيط الوسادة الهوائية في مقعد الراكب الأمامى.

⚠ تحذير

يلزم عدم جلوس الركاب المتجهين للأمام (أطفال وكبار) على مقعد الراكب في حالة إلغاء تنشيط الوسادة الهوائية الخاص بالمقعد.

في حال عدم الالتزام بالتحذيرات المذكورة أعلاه قد تتعرض حياة الشخص للخطر أو لإصابات بالغة.

🚺 مهم

عند تعطيل حزام أمان الراكب، سيتم كذلك تعطيل آلية شد حزام الأمان الكهربية جهة الراكب.

- الوسائد الهوائية للسائق والراكب (ص. ٥٩)
 - آلية شد حزام الأمان (ص. ٥٥)
 - مقاعد الأطفال (ص. ٦٥)

الوسادة الهوائية الجانبية

تعمل الوسائد الهوائية الجانبية ناحية السائق ومقاعد الركاب على حماية الصدر والفخذ في حالة وقوع تصادم.



تم تركيب الوسائد الهوائية الجانبية في إطار ات مساند الظهر الخارجية للمقاعد الأمامية بغرض حماية السانق والركاب الجالسين في المقاعد الأمامية.

في حال وقوع تصادم شديد تعمل المستشعر ات وتنتفخ الوسادة الهوائية الجانبية. يتم نفخ الوسادة الهوائية بين الراكب ولوح الباب وتخفف من الصدمة على الراكب في لحظة التصادم. عند الضغط على الوسادة الهوائية أثناء التصادم يتم تفريغها. و عادة ما يتم نفخ الوسادة الهوائية الجانبية في الجانب الذي يقع فيه التصادم فقط.

∕ تحذ

تنصح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة لإجراء عملية الإصلاح. قد تتسبب الأعمال المعيبة في نظام الوسائد الهوائية الجانبية في حدوث عطل وتؤدي إلى إصابة شخصية خطيرة.

/ تحذير

لا تضع أي أشياء في المنطقة بين الجانب الخارجي للمقعد ولوحة الباب، إذ الوسادة الهوائية الجانبية تحتاج إلى هذه المنطقة.

توصي فولفو باستخدام أغطية مقاعد السيارة المعتمدة من فولفو فقط فقد تتسبب أغطية المقاعد الأخرى في إعاقة تشغيل الوساند الهوائية الجانبية.

ے تحذیر

تعتبر الوسائد الهوائية الجانبية مكملاً لأحزمة المقاعد. استخدم حزام المقعد دائمًا.

الوسائد الهوائية الجانبية ومقاعد الأطفال

تنخفض الحماية التي توفر ها السيارة للطفل الجالس في مقعد الأطفال أو في وسادة رفع الطفل بسبب الوسادة الهوائية الجانبية.

معلومات ذات صلة

- الوسائد الهوائية (ص. ٥٨)
- مقاعد الأطفال (ص. ٦٥)

ستائر الحماية / الستائر القابلة للانتفاخ

تساعد الستائر القابلة للانتفاخ (IC) Inflatable Curtain) على الحيلولة دون ارتطام رأس السائق والركاب بداخل السيارة في حالة وقوع تصادم.



يتم تثبيت الستائر القابلة للانتفاخ على جانبي بطانة السقف وتساعد في حماية السائق وركاب المقاعد الطرفية في السيارة. اللوحات موسومة بالعلامة IC AIRBAG.

وفي حالة وقوع تصادم شديد، تعمل المستشعرات ويتم نفخ ستائر الحماية.

لا تقم نهائياً بتعليق أو الحاق عناصر ثقيلة بالمقابض الموجودة في السقف. تم تصميم الخطافات للمعاطف والسترات خفيفة الوزن فقط (وليس للأشياء الصلبة مثل المظلات).

لا تقم بتركيب أو تثبيت أي شيء على بطانة سقف السيارة أو دعائم الأبواب أو اللوحات الجانبية. فذلك قد يؤدي إلى الإخلال بالحماية المطلوبة. تنصح فولفو بأن تستخدم دائمًا قطع فولفو الأصلية فقط التي تم اعتمادها لتُستخدم في هذه الأجز آء.

اترك مسافة ١٠ سم بين الحمولة وبين النوافذ الجانبية في حالة تحميل السيار ة بصور ة أعلى من الحو اف العلوية لنو افذ الأبواب. وإلا، فقد تتأثر الحماية المطلوبة للستارة القابلة للنفخ، و المختفية في بطانة السقف.

تعتبر الستارة القابلة للنفخ مكملاً لأحزمة المقاعد. استخدم حز ام المقعد دائمًا.

معلومات ذات صلة

الوسائد الهوائية (ص. ٥٨)

وضع السلامة

يعتبر وضع السلامة ميزة أمان تظهر عندما احتمال تأثير التصادم على وظيفةً مهمة في السيارة مثل أنابيب الوقود أو مستشعرات نظم السلامة أو نظام الفرامل.

إذا تعرضت السيارة لتصادم فسيظهر النص Safety mode انظر دليل المالك على شاشة السائق مع رمز التحذير. وهذا يعنى أن قدرة السيارة على العمل قد انخفضت.

إذا تم ضبط وضع الأمان في السيارة، فمن الممكن محاولة إعادة ضبط النظام ثم بدء السيارة وتحريكها من موضع خطر.

لا تحاول مطلقاً إصلاح سيارتك أو إعادة ضبط الإلكترونيات بنفسك إذا كانت السيارة في وضع السلامة. فقد يؤدي ذلك إلى حدوث إصابة فردية أو لن تعمل السيارة بالشكل الطّبيعي. تنصح فولفو بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة لفحص السيارة وإعادتها إلى الحالة الطبيعية بعد أن يتم عرض Safety mode انظر دليل المالك.

يجب ألا يتم قطر السيارة وهي في وضع السلامة. بل يجب نقلها من موضعها. تنصح فولقو بنقل السيارة إلى إحدى ورش ولفو المعتمدة

معلومات ذات صلة

- الأمان (ص. ٥٢)
- بدء/تحريك السيارة بعد وضع الأمان (ص. ٦٤)

بدء/تحريك السيارة بعد وضع الأمان

إذا تم ضبط وضع الأمان في السيارة، فمن الممكن محاولة بدء السيارة ثم تحريكها من موضع خطر.

بدء السيارة بعد وضع الأمان

١. تأكد أو لأ أن الوقود لم يتسرب من السيارة. ويجب ألا تكون هناك رائحة وقود.

إذا تبين أن كل شيء على ما يرام وتم التأكد من عدم وجود تسرب في الوقود، فمن الممكن محاولة التشغيل مرة أخرى.

يُحظر نهائيًا بأي حال من الأحو ال محاولة إعادة تشغيل السيارة، إذا كانت تفوح منها رائحة الوقود عند عرض الرسالة Safety mode انظر دليل المالك على شاشة السانق. اترك السيارة فورًا.

- أدر مقبض البداية إلى STOP ثم حرر المقبض.
 - ٣. وبعد ذلك حاول تشغيل السيارة.
- > تقوم إلكترونيات السيارة بإجراء فحوصات للنظام ثم تحاول مواصلة الحالة العادية.

في حال استمر ار عرض الرسالة Safety mode انظر دليل المالك على شاشة العرض، يجب عدم قيادة السيارة أو قطرها، ويلزم استخدام سيارة النقل والإصلاح. لأن الأعطال الخفية قد تجعل التحكم بالسيارة أثناء القيادة أمر أ محالا، حتى وإن بدا أنه بالإمكان قيادة

تحريك السيارة بعد وضع الأمان

- إذا تم عرض الرسالة Normal mode في شاشة The car is now in normal mode في شاشة السائق بعد محاولة البدء، فيمكن تحريك السيارة بحرص من مكان الخطر الحالى.
 - لا تحرك السيارة أكثر مما ينبغي.

🛕 تحذب

يجب ألا يتم قطر السيارة وهي في وضع السلامة. بل يجب نقلها من موضعها. تنصح فولفو بنقل السيارة إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

معلومات ذات صلة

• وضع السلامة (ص. ٦٤)

سلامة الأطفال

يتوفر بفولفو تجهيزات سلامة الأطفال (مقاعد الأطفال ووسادات رفع الأطفال والأجهزة الملحقة) المصممة لسيارتك خصيصًا.

يؤدي استخدام مقاعد سلامة الأطفال من فولفو إلى الحصول على البيئة المثلى لأمان الطفل في السيارة. إضافةً إلى ذلك، فمقاعد سلامة الأطفال يتم تثبيتها بشكل جيد وسهلة الاستخدام.

بغض النظر عن أعمار الأطفال وأحجامهم يجب دائماً أن يجلسوا بالشكل الصحيح مثبتين بأحرمة الأمان. لا تسمح أبداً بجلوس الطفل في حجر أحد الركاب.

توصي فولفو بأن يجلس الأطفال في مقاعد الأطفال المتجهة للخلف حتى يبلغوا أكبر سن مناسبة، على الأقل حتى عمر ٣ إلى ٤ سنوات، ثم يستخدموا وسادات رفع الأطفال/مقاعد الأطفال المتجهة للأمام حتى بزيد طول الطفل عن ١٤٠ سم.

i ملاحظة

تختلف التشريعات القانونية بشأن نوعية مقاعد الأطفال التي يلزم استخدامها للأطفال من مختلف الأعمار والأحجام باختلاف البلد. تحقق مما ينطبق عليك.

i) ملاحظة

في حالة وجود أسئلة عند تركيب منتجات سلامة الأطفال، اتصل بجهة التصنيع للحصول على إرشادات أكثر وضوحًا.

معلومات ذات صلة

- الأمان (ص. ٥٢)
- مقاعد الأطفال (ص. ٦٥)
- وسادة الرفع المدمجة* (ص. ٧٦)

مقاعد الأطفال

يتم اختيار كيفية وضع الطفل في السيارة والتجهيزات المستخدمة اعتماداً على وزن الطفل وحجمه.

يجب أن يجلس الطفل براحة وسلامة. احرص على استخدام مقعد الأطفال بصورة صحيحة.

ر اجع تعليمات التركيب الخاصة بمقعد الطفل للقيام بالتركيب الصحيح.

(i) ملاحظة

عند استخدام منتجات سلامة الأطفال، من المهم قراءة إرشادات التركيب المضمنة.

موضع مقاعد الأطفال



مقاعد الأطفال المواجهة للخلف لا تتوافق مع الوسائد الهوائية.

احرص دومًا على تثبيت مقاعد الأطفال المواجهة للخلف في المقعد الخلف في حالة تنشيط الوسادة الهوائية للراكب. في حالة

♦ ♦ جلوس طفل في مقعد الراكب الأمامي فقد يتعرض للإصابة الشديدة عند انتفاخ الوسادة الهوائية.

في حالة إيقاف تشغيل الوسادة الهو ائية للر اكب فإنه يُسمح بتثبيت مقاعد الأطفال المواجهة للخلف في مقعد الراكب الأمامي.

ملاحظة

تختلف اللوائح المتعلقة بوضع الأطفال في السيارات من دولة إلى أخرى. تحقق مما ينطبق عليك.

لا تسمح مطلقًا لأي شخص بالوقوف أو الجلوس أمام مقعد الراكب الأمامي.

تجنب وضع مقعد أطفال مواجه للخلف على مقعد الراكب الأمامي في حالة تنشيط الوسادة الهو ائية.

يلزم عدم جلوس الركاب المواجهين للأمام (أطفال وكبار) على مقعد الراكب الأمامي في حالة إلغاء تتشيط الوسادة الهوائية الخاص بالراكب.

في حال عدم الالتزام بالتحذيرات المذكورة أعلاه قد تتعرض حياة الشخص للخطر أو لإصابات بالغة.

تركيب مقعد الطفل

النقاط التالية ينبغي تذكر ها قبل تركيب مقعد الطفل في السيارة.

لا يجب استخدام وسادات رفع الطفل/مقاعد الأطفال المزودة بدعامات فو لاذية أو أي تصميم آخر يمكن أن يستقر على زر فتح إبزيم حزام الأمان، لأنها قد تتسبب في فتح إبزيم حرام الأمان بشكل مفاجئ.

تجنب إحكام ربط أشرطة تثبيت مقعد الطفل بقضيب الضبط الأفقى الخاص بالمقعد أو الزنبركات أو القضبان والدعامات الموجودة أسفل المقعد. قد تتسبب الحواف الحادة في إتلاف أشرطة التثبيت.

لا تسمح للجزء العلوي من مقعد الطفل بالاستقرار فوق الزجاج الأمامي.

التركيب في المقعد الأمامي

- عند تركيب مقعد أطفال مواجه للخلف، تحقق من إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية للراكب على هذا المقعد.
- عند تركيب مقعد أطفال مواجه للأمام، تحقق من تشغيل الوسادة الهوائية للراكب على هذا المقعد.
- لا تستخدم إلا مقاعد الأطفال التي ينصح بها من فولفو والمعتمدة عالميًا أو شبه عالميًا، وتحقق كذلك من إدراج طراز السيارة في قائمة السيارات التي تصدرها الجهة المصنعة لمقاعد الأطفال.
- ISOFIX لا يمكن تركيب مقاعد الأطفال إلا في السيارات المزودة بملحق ISOFIX.
- إذا كان مقعد الطفل مزودًا بأشرطة تثبيت سفلية فإن فولفو تنصح باستخدام نقاط التثبيت السفلية مع هذه الأشرطة".
- يمكن استخدام موجه ISOFIX لتسهيل تركيب مقعد الطفل.

- لختلف نطاق الملحق باختلاف السوق.
 يختلف باختلاف السوق.

التركيب في المقعد الخلفي

- لا تستخدم إلا مقاعد الأطفال التي ينصح بها من فولفو والمعتمدة عالميًا أو شبه عالميًا، وتحقق كذلك من إدراج طراز السيارة في قائمة السيارات التي تصدر ها الجهة ً المصنعة لمقاعد الأطفال
- يلزم عدم تركيب مقعد الأطفال المزود بأرجل للدعم في المقعد الأوسط.
- المقاعد الطرفية مزودة بنظام التثبيت ISOFIX ومعتمدة لاستخدام ri-Size.".
- المقاعد الطرفية مزودة بنقاط تثبيت عليا. تنصح فولفو بسحب أشرطة التثبيت العليا لمقعد الأطفال خلال الفتحة في نقطة التثبيت العليا قبل شدها تجاه نقطة التركيب. وإذا لم يمكن حدوث هذا، فاتبع التوصيات التي تصدرها جهة تصنيع مقعد الأطفال.
- إذا كان مقعد الطفل مزودًا بأشرطة سفلية، فتجنب ضبط موضع المقعد في الأمام بعد تثبيت الأشرطة في نقاط التثبيت السفلية. تذكر دومًا إزالة الأشرطة السفلية عند عدم تركبب مقعد الأطفال

ملصق الوسادة الهوائية للراكب



يوجد ملصق جهة الراكب على حاجب الشمس.



يوجد ملصق جهة الراكب على دعامة الباب. يمكن رؤية الملصق أثناء فتح باب الراكب.

يوجد ملصق التحذير للوسادة الهوائية للراكب كما هو موضح أعلاه.

معلومات ذات صلة

- سلامة الأطفال (ص. ٦٥)
- نقاط التركيب العلوية لمقاعد الأطفال (ص. ٦٧)
- نقاط التركيب السفلية لمقاعد الأطفال (ص. ٦٨)
 - نقاط تثبیت ISOFIXi-Size (ص. ۷۱)
- تنشيط/إلغاء تنشيط الوسادة الهوائية للراكب* (ص. ٦١)

نقاط التركيب العلوية لمقاعد الأطفال

السيارة مزودة بنقاط تثبيت عليا لمقاعد الأطفال على المقاعد الطرفية بالصف الخلفي.

تم تصميم نقاط التركيب العلوية بشكل رئيسي للاستخدام مع مقاعد الأطفال المتجه للأمام

اتبع دائمًا تعليمات التركيب من الشركة المُصنعة عندما تقوم بتوصيل مقعد الطفل بنقاط التركيب العليا.

موقع نقاط التركيب



يشار إلى موقع نقاط التثبيت عن طريق رموز على رف الطرود خلف المقعد الخلفي.

توجد نقاط التثبيت على رف الطرود خلف المقاعد الطرفية بالصف الخلفي.

Λ.

∠ تحذ

يجب دائماً تمرير أشرطة تثبيت مقعد الطفل العليا عبر الفتحة الموجودة في ساق مسند الرأس قبل شدها عند نقطة التوصيل. وإذا تعذر اتباع هذا الإجراء، فاتبع التوصيات المقدمة من الجهة المصنعة لمقعد الأطفال.

(i) ملاحظة

قع بطي مساند الرأس من أجل تسهيل تركيب هذا النوع من مقاعد الأطفال في السيارات المزودة بمساند رأس قابلة للطي على المقاعد الخارجية.

معلومات ذات صلة

- مقاعد الأطفال (ص. ٦٥)
- نقاط التركيب السفلية لمقاعد الأطفال (ص. ٦٨)
 - نقاط تثبیت ISOFIXi-Size (ص. ۷۱)
- جدول موضع مقاعد الأطفال التي تستخدم أحزمة الأمان بالسيارة (ص. ٦٩)

نقاط التركيب السفلية لمقاعد الأطفال

السيارة مزودة بنقاط تثبيت سفلية لمقاعد الأطفال في المقعد الأمامي* والمقعد الخلفي.

وتم تصميم نقاط التثبيت السفلية للاستخدام مع نوعية معينة من مقاعد الأطفال المتجهة للخلف.

اتبع دائمًا تعليمات التركيب من الشركة المُصنعة عندما تقوم بتوصيل مقعد الطفل بنقاط التثبيت السفلي.

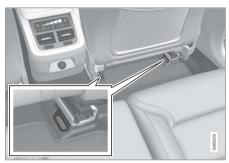
موقع نقاط التركيب



مواضع نقاط التثبيت في المقعد الأمامي.

توجد نقاط التثبيت في المقعد الأمامي على جانبي مساحة القدم في مقعد الراكب.

> لا يتم استخدام نقاط التثبيت في المقعد الأهامي إلا إذا كانت السيارة مزودة بمفتاح تنشيط/إلغاء تنشيط الوسادة الهوائية للراكب*.



مواضع نقاط التثبيت في المقعد الخلفي.

توجد نقاط التثبيت في المقعد الخلفي على القسم الخلفي من قضبان أرضية المقعد الأمامي.

- مقاعد الأطفال (ص. ٦٥)
- نقاط التركيب العلوية لمقاعد الأطفال (ص. ٦٧)
 - نقاط تثبیت ISOFIXi-Size (ص. ۷۱)
- جدول موضع مقاعد الأطفال التي تستخدم أحزمة الأمان بالسيارة (ص. ٦٩)
- تنشيط/الغاء تنشيط الوسادة الهوائية للراكب* (ص. ٦١)

جدول موضع مقاعد الأطفال التي تستخدم أحزمة الأمان بالسيارة

ا ملاحظة

احرص دومًا على قراءة مقالة "مقاعد الأطفال" قبل تركيب مقعد الطفل في السيارة.

منتصف المقعد الخلفي	المقعد الخلفي الطرفي	المقعد الأمامي (مع تشغيل الوسادة الهوانية، مقاعد الأطفال المواجهة للأمام فقط)	المقعد الأمامي (مع إيقاف تشغيل الوسادة الهوانية، مقاعد الأطفال المواجهة للخلف فقط)	الوزن
вП	вП	X	A· BU	المجموعة () حد أقصى ١٠ كغم
ВU	вП	X	A· BU	المجموعة +0 حد أقصى ١٣ كغم
U	cT 'A	A. DUF	сГ	المجموعة 1 ٩-١٨ كغم
EU	CL,*,GB,E,FU	^A UF	сГ	المجموعة 2 ١٥-١٥ كغم

ь	h
~	r

منتصف المقعد الخلفي	المقعد الخلفي الطرفي	المقعد الأمامي (مع تشغيل الوسادة الهوانية، مقاعد الأطفال المواجهة للأمام فقط)	المقعد الأمامي (مع إيقاف تشغيل الوسادة الهوانية، مقاعد الأطفال المواجهة للخلف فقط)	الوزن
$_{ m H}\Omega$	*, GB ,F, HU	^A UF	X	المجموعة 3 ٢٢-٢٦ كغم

U: مناسب لمقاعد الأطفال المعتمدة عالميًا.

UF: مناسب لمقاعد الأطفال المتجهة للأمام والمعتمدة عالميًا.

L: مناسب لمساند أطفال معينة. هذه المساند قد تكون من نفس نوع السيارة، من الفئة المقيدة أو شبه العالمية.

B: مسند مدمج معتمد لهذه المجموعة.

X: المقعد غير مناسب للأطفال في هذه المجموعة من الوزن.

A اضبط مسند الظهر على وضع أكثر استقامة.

B توصيات فولفو: مقعد الطفل الرضيع من فولفو (اعتماد النوع E1 04301146).

C توصيات فولفو: مقعد فولفو المعكوس في وضع المواجهة للخلف (اعتماد النوع E5 04192)؛ مقعد فولفو المواجه للخلف (اعتماد النوع 04212 E5).

D تنصح فولفو باستخدام مقعد الطفل المواجّه للخلف للأطفال في هذه المجموعة من الوزن.

ع تستخد و يستسم منت لوب المستخدان الطهر (اعتماد النوع 1910 043)؛ وسادة رفع الطفل مع الظهر أو بدون الظهر (اعتماد النوع 604216)؛ وسدة رفع الطفل من فولفو باستخدام مقد فولفو المعقوس في الوضع المواجه للأمام (اعتماد النوع 61910 043)؛ مقعد رفع الطفل من فولفو (اعتماد النوع 61910 043)؛ مقعد رفع الطفل من فولفو (اعتماد النوع 61910 043)؛ مقعد رفع الطفل من فولفو (اعتماد النوع 61910 043)؛ مقعد رفع الطفل من فولفو

F تُوصِي فولفو: Römer KidFix XP (موافقة النوع 04301312).

و تنصح فو لفو باستخدام: و سادة رفع الطفل المدمجة.

H توصيّ فولفو: بوسادة رفع الطفل مع الظهر أو بدون الظهر (موافقة النوع 64216 E5)؛ وسادة رفع الطفل من فولفو مع مسند الظهر (موافقة النوع 64301169).

∕∕ تحذیر

تجنب وضع مقعد أطفال مواجه للخلف على مقعد الراكب الأمامي في حالة تنشيط الوسادة الهوائية لمقعد الراكب.

- مقاعد الأطفال (ص. ٦٥)
- نقاط التركيب العلوية لمقاعد الأطفال (ص. ٦٧)
- جدول موضع مقاعد الأطفال ISOFIX (ص. ٧٢)
 - جدول موضع مقاعد الأطفال i-Size (ص. ٧٥)

نقاط تثبیت ISOFIXi-Size

السيارة مزودة بنقاط تثبيت i-Size/ISOFIX لمقاعد الأطفال في المقعد الخلفي.

معلومات ذات صلة

• مقاعد الأطفال (ص. ٦٥)

نقاط التركيب العلوية لمقاعد الأطفال (ص. ٦٧) نقاط التركيب السفلية لمقاعد الأطفال (ص. ٦٨)

• جدول موضع مقاعد الأطفال i-Size (ص. ٧٥)

• جدول موضع مقاعد الأطفال ISOFIX (ص. ٧٢)

i-SizeISOFIX هو نظام تثبيت في مقاعد الأطفال بالسيارة وهو قائم على معايير دولية.

اتبع دائمًا تعليمات التركيب من الشركة المُصنعة عندما تقوم بتوصيل مقعد الطفل بنقاط التثبيت i-Size/ISOFIX.

موقع نقاط التركيب



يشار إلى مواقع نقاط التثبيت عن طريق الرموز على فرش مسند الظهر. توجد نقاط التثبيت i-Size/ISOFIX خلف الأغطية في القسم السفلي من مسند ظهر المقعد الخلفي على المقاعد الطرفية. ارفع الأغطية لتتمكن من الوصول إلى نقاط التثبيت.

٤ تختلف الأسماء والرموز باختلاف السوق.

جدول موضع مقاعد الأطفال ISOFIX

يقدم الجدول توصيات بشأن مقاعد الأطفال ISOFIX والمواقع المناسبة لها وكذلك أحجام الأطفال.

يلزم اعتماد مقعد الطفل بما يتوافق مع UN Reg R44 كما يلزم أن يكون طراز السيارة متوفرًا في قائمة السيارات المعتمدة بواسطة الجهة المصنعة.

أ ملاحظة

احرص دومًا على قراءة مقالة "مقاعد الأطفال" قبل تركيب مقعد الطفل في السيارة.

منتصف المقعد الخلفي	المقعد الخلفي الطرفي	المقعد الأمامي (مع تشغيل الوسادة الهوانية، مقاعد الأطفال المواجهة للأمام فقط)B	المقعد الأمامي (مع إيقاف تشغيل الوسادة الهوانية، مقاعد الأطفال المواجهة للخلف فقط)B	نوع مقعد الأطفال	فنة الحجم^	الوزن
X	cII	X	$_{ m DX}$ ' $_{ m B^{*}C}$ IT	مقعد الرضيع المتجه للخلف	Е	المجموعة () حد أقصى ١٠ كغم
X	cIT	X	DX ,B, C, EIL	مقعد الرضيع المتجه للخلف مقعد الطفل المتجه للخلف مقعد الطفل المتجه للخلف	E C D	المجموعة +() حد أقصى ١٣ كغم

منتصف المقعد الخلفي	المقعد الخلفي الطرفي	المقعد الأمامي (مع تشغيل الوسادة الهوائية، مقاعد الأطفال المواجهة للأمام فقط)B	المقعد الأمامي (مع إيقاف تشغيل الوسادة الهوانية، مقاعد الأطفال المواجهة للخلف فقط) B	نوع مقعد الأطفال	فنة الحجم ^A	الوزن
				مقعد الطفل المتجه للأمام	A	
X	FIUF 'FIL	DX ,B, E, FIL	X	مقعد الطفل المتجه للأمام	В	4.5 11
				مقعد الطفل المتجه للأمام	B1	المجموعة 1 ٩-٨١ كغم
v	Gyr	V	Day Bu Fra	مقعد الطفل المتجه للخلف	С	۱ ــ۸۱ کعم
X	GIL	A	DX 'B' EIT	مقعد الطفل المتجه للخلف	D	

II: مناسب لمقاعد أطفال ISOFIX محددة. قد تكون هذه المقاعد مخصصة لطراز سيارة معين، إما محدد أو شبه عالمي.

JJF: مناسب لأنظمة جلوس الأطفال الأمامية ISOFIX من الفئة العالمية المعتمدة للاستخدام في المجموعة.

X: غير مناسب لمقاعد الأطفال ISOFIX.

A في مقاعد الأطفال التي تحتوي على نظام التثبيت ISOFIX يوجد تصنيف للحجم لمساعدة المستخدمين في اختيار النوع المناسب من مقاعد الأطفال. يمكن قر اءة معلومات عن فئة المقعد في ملصق المعلومات بمقعد الأطفال.

B تصلح في تركيب مقاعد الأطفال ISOFIX المعتمدة شبه عالميًا (IL) إذا كانت السيارة مزودة بملحق الكونسول ISOFIX (يختلف نطاق الملحق باختلاف السوق).

C توصيى فولغو: بمقعد الطفل الرضيع من فولغو المثبت باستخدام نظام التثبيت ISOFIX (موافقة النوع 64301146).

D يسري إذا كانت السيارة غير مزودة بحلقة ISOFIX.

E اضبط مسند الظهر بحيث لا يلامس مسند الرأس مقعد الطفل.

F تنصح فولفو باستخدام مقعد الطفل المواجه للخلف للأطفال في هذه المجموعة من الوزن.

G توصيى فولفو: BeSafe iZi Kid X3 ISOfix (موافقة النوع 04200).

۩ تحذیر

تجنب وضع مقعد أطفال مواجه للخلف على مقعد الراكب الأماميّ في حالة تنشيط الوسادة الهوائية لمقعد الراكب.

(i) ملاحظة

في حالة عدم وجود تصنيف حجم لمقعد أطفال /i-Size ISOFIX فيجب تضمين طراز السيارة في قائمة المركبات الخاصة بمقاعد الأطفال.

(i) ملاحظة

توصىي فولفو بأن تتصل بوكيل فولفو معتمد لمعرفة معلومات بشأن مقاعد أطفال i-Size/ISOFIX التي توصيي بها فولفو.

معلومات ذات صلة

- مقاعد الأطفال (ص. ٦٥)
- نقاط تثبیت ISOFIXi-Size (ص. ۷۱)

44

السلامة

- ♦ جدول موضع مقاعد الأطفال i-Size (ص. ٥٥)
- جدول موضع مقاعد الأطفال التي تستخدم أحزمة الأمان بالسيارة (ص. ٦٩)

	ملاحظة	(i
راءة مقالة "مقاعد الأطفال" قبل تركيب	ِص دومًا على ق	احر

مقعد الطفل في السيارة.

يلزم اعتماد مقعد الأطفال بما يتماشى مع UN Reg R129.

i-Size جدول موضع مقاعد الأطفال

يقدم الجدول توصيات بشأن مقاعد الأطفال i-Size والمواقع المناسبة لها وكذلك أحجام الأطفال.

منتصف المقعد الخلفي	المقعد الخلفي الطرفي	المقعد الأمامي (مع تشغيل الوسادة الهوانية، مقاعد الأطفال المواجهة للأمام فقط)	المقعد الأمامي (مع إيقاف تشغيل الوسادة الهوانية، مقاعد الأطفال المواجهة للخلف فقط)	نوع مقعد الأطفال
X	^A i-U	X	X	i-Size الأطفال

i-Size مقعد الطفل "العالمي" المواجه للأمام والمواجه للخلف.

X: غير مناسب لمقاعد الأطفال المعتمدة عالميًا.

A توصىي شركة فولفو باستخدام مقاعد الطفل الموجه للخلف مع هذه المجموعة.

معلومات ذات صلة

- مقاعد الأطفال (ص. ٦٥)
- نقاط تثبیت ISOFIXi-Size (ص. ۷۱)
- جدول موضع مقاعد الأطفال ISOFIX (ص. ٧٢)
- جدول موضع مقاعد الأطفال التي تستخدم أحزمة الأمان بالسيارة (ص. ٦٩)

وسادة الرفع المدمجة*

تتبح وسادات رفع الطفل المدمجة في المقاعد الطرفية بصف المقاعد الخلفية، للأطفال إمكانية الجلوس براحة وأمان.

تم تصميم وسائد رفع الطفل خصيصًا لتوفير أعلى مستويات الأمان. إلى جانب حزام الأمان، يُسمح للأطفال الذين تتر اوح أوزانهم ما بين ١٥ و ٣٦ كغم والذين لا يقل طولهم عن ٩٧ سم.



وضع صحيح، يجب أن يكون حزام الأمان موضوعًا على الكتف.

قبل القيادة، تحقق من التالي:

- وسادة رفع المقعد المدمجة تكون في وضع القفل
- حزام الأمان ملامس لجسد الطفل وإنه غير مرتخ أو ملتوى
 - ينبغي عدم وضع حزام الأمان على رقبة الطفل أو أسفل الكتف
 - يوضع جزء الفخذ من حزام الأمان في وضع سفلي فوق الحوض لتقديم الحماية المثلى.

/ تحذير

تنصح فولفو بأن تتم عملية الإصلاح أو الاستبدال فقط لدى إحدى ورش فولفو المعتمدة. لا تقم بلجراء أي تعديلات أو إضافات على وسادة رفع الطفل. إذا تعرضت وسادة رفع الطفل الداموجة لحمل كبير، مثلاً عند حدوث تصادم، فلابد من استبدال وسادة رفع الطفل بالكامل. حتى لو كانت وسادة رفع الطفل تبدو غير تألفة، فهي قد لا توفر نفس المستوى من الطفل تبدو غير تألفة، فهي قد لا توفر نفس المستوى من الحماية، كما يجب استبدال وسادة رفع الطفل إذا تعرضت

<u>?</u> تحذیر

إذا لم يتم اتباع تعليمات وسادة التعزيز المدمجة، فقد يتعرض الطفل لإصابات خطيرة حال وقوع حادث.

معلومات ذات صلة

- سلامة الأطفال (ص. ٦٥)
- رفع وسادة رفع المقعد المدمجة* (ص. ٧٦)
- خفض وسادة رفع المقعد المدمجة * (ص. ٧٧)

رفع وسادة رفع المقعد المدمجة*

وسادة رفع الطفل المدمجة بالمقاعد الطرفية في صف المقعد الخلفي مطوية للاستخدام.

يمكن طي وسادة رفع الطفل في موضعين. ويختلف الوضع المستخدم باختلاف وزن الطفل.

الوضع المرتفع	الوضع المنخفض	
10_10 كغم	۲۲_۳۳ کغم	الوزن

الوضع المنخفض:



1 اجذب المقبض للأمام ولأعلى لتحرير وسادة رفع الطفل.

* خيار/ملحق.



2 اضغط على وسادة رفع الطفل للخلف لقفلها.

الوضع المرتفع، يبدأ من الوضع المنخفض:



1 اضغط الزر لتحرير وسادة رفع الطفل.



قم برفع وسادة رفع الطفل لأعلى عند الحافة العلوية، واضغط عليه مرة أخرى مقابل مسند الظهر للتثبيت.

/ تحذیر

إذا لم يتم اتباع تعليمات وسادة التعزيز المدمجة، فقد يتعرض الطفل لإصابات خطيرة حال وقوع حادث.

(i) ملاحظة

لا يمكن ضبط مقعد الرفع من الوضع العلوي إلى الوضع السفلي. من الوضع العلوي، يلزم خفض المقعد بالكامل إلى وسادة المقعد ثم طيه حتى الوضع السفلي.

معلومات ذات صلة

- وسادة الرفع المدمجة* (ص. ٧٦)
- خفض وسادة رفع المقعد المدمجة* (ص. ٧٧)

خفض وسادة رفع المقعد المدمجة*

يمكن خفض وسادات رفع الطفل المدمجة في المقاعد الطرفية بصف المقعد الخلفي عند عدم الرغبة في استعمالها.

i ملاحظة

لا يمكن ضبط مقعد الرفع من الوضع العلوي إلى الوضع السفلي. من الوضع العلوي، يلزم خفض المقعد بالكامل إلى وسادة المقعد ثم طيه حتى الوضع السفلي.



اجذب المقبض للأمام لتحرير الوسادة.

4◀



2 اضغط لأسفل بيدك على منتصف الوسادة لقفلها في مكانها.

ا مهم

تحقق من عدم وجود أجسام غير مربوطة (مثل اللعب) متروكة في الخلف في المساحة الواقعة أسفل الوسادة قبل خفض الوسادة.

i ملاحظة

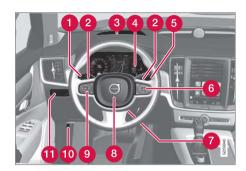
قبل خفض مسند الظهر الخلفي، يلزم خفض وسادة رفع المقعد أو لأ.

معلومات ذات صلة

- وسادة الرفع المدمجة* (ص. ٧٦)
- رفع وسادة رفع المقعد المدمجة* (ص. ٧٦)

الأدوات وأزرار التحكم، السيارة ذات عجلة القيادة اليسرى

تعرض اللمحات العامة مكان الشاشات وأزرار التحكم بالقرب من السانق



الشاشة/الوظيفة/التحكم

- مصابيح الموضع ومصابيح التشغيل في النهار والضوء المنخفض والضوء الأساسي ومؤشرات الاتجاه ومصابيح الضباب الأمامية/مصابيح الانعطاف* ومصابيح الضباب الخلفية وإعادة ضبط عداد مسافة الرحلة.
- محراكات عجلة القيادة للتغيير اليدوي للتروس في السيارات المزودة بصندوق تروس آلى*
 - الشاشة العليا*
 - شاشة السائق

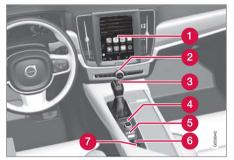
الشاشة/الوظيفة/التحكم

- الماسحات والغسل ومستشعر المطر*
- 6 لوحة مفاتيح عجلة القيادة جهة اليمين
 - طبط عجلة القيادة
 - 8 البوق
- 9 لوحة مفاتيح عجلة القيادة جهة اليسار
 - 10 فتح غطاء المحرك
- إضاءة الشاشة وفتح قفل باب صندوق الأمتعة وفتح/ إغلاق باب صندوق الأمتعة* وتعديل استواء مصابيح الهالوجين الأمامية



الشاشة/الوظيفة/التحكم

- مصابيح القراءة الأمامية والإضاءة الداخلية
 - سقف البانوراما*
 - شاشة كونسول السقف
 - نعتيم يدوي لمرآة الرؤية الخلفية

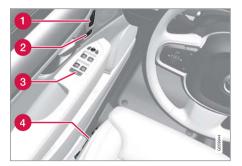


الشاشة/الوظيفة/التحكم

- الشاشة المركزية
- مؤشرات تحذير الخطر ومزيل الصقيع بأقصى سرعة/تدفئة الزجاج الأمامي* الوسائط وفتح غطاء
- سرعة/تدفئة الزجاج الأمامي* الوسائط وفتح غطا صندوق القفازات
 - ذراع اختيار التروس

الشاشية/الوظيفة/التحكم

- مقبض التشغيل
- التحكم في وضع القيادة*
 - 6 فرامل الوقوف
- 7 الفرملة التلقائية أثناء الوقوف



الشاشة/الوظيفة/التحكم

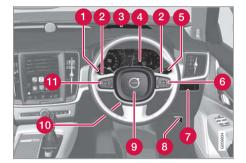
- 1 ذاكرة إعداد:
- المقعد الأمامي الكهربائي*
 - مرايا الأبواب
 - الشاشة العلبا*
- ونح الباب وقفل/فتح قفل الأبواب الجانبية وباب صندوق الأمتعة

الشاشة/الوظيفة/التحكم

- النوافذ الألية ومرايا الأبواب
 - طبط المقعد الأمامي

الأدوات وأزرار التحكم، السيارة ذات عجلة القيادة الممنى

تعرض اللمحات العامة مكان الشاشات وأزرار التحكم بالقرب من السائق.



الشاشة/الوظيفة/التحكم

- مصابيح الموضع ومصابيح التشغيل في النهار والضوء المنخفض والضوء الأساسي ومؤشرات الاتجاه ومصابيح الضباب الأمامية/مصابيح الانعطاف* ومصابيح الضباب الخلفية وإعادة ضبط عداد مسافة الرحلة.
- 2 محراكات عجلة القيادة التغيير اليدوي التروس في السيارات المزودة بصندوق تروس آلى*
 - الشاشة العليا*
 - 🔼 شاشة السائق

>

الشاشة/الوظيفة/التحكم

- الماسحات والغسل ومستشعر المطر*
- 6 لوحة مفاتيح عجلة القيادة جهة اليمين
- أضاءة الشاشة وفتح قفل باب صندوق الأمتعة وفتح/ إغلاق باب صندوق الأمتعة*
 - 8 فتح غطاء المحرك
 - 9 البوق
 - نبط عجلة القيادة 🕡
 - وحة مفاتيح عجلة القيادة جهة اليسار



الشاشة/الوظيفة/التحكم

- 1 مصابيح القراءة الأمامية والإضاءة الداخلية
 - ع سقف البانوراما*
 - السقف شاشة كونسول السقف
 - 4 تعتيم يدوي لمرآة الرؤية الخلفية



الشَّاشَّة/الوطْيِفَة/التحكم

- 1 ذاكرة إعداد:
- المقعد الأمامي الكهربائي*

الشاشة/الوظيفة/التحكم

التحكم في وضع القيادة*

الفرملة التلقائية أثناء الوقوف

مقبض التشغيل

فرامل الوقوف

4

6

- مرايا الأبواب
- الشاشة العليا*
- فتح الباب وقفل/فتح قفل الأبواب الجانبية وباب صندوق الأمتعة

الشاشة/الوظيفة/التحكم

- 1 الشاشة المركزية
- و مؤشرات تحذير الخطر ومزيل الصقيع بأقصى سرعة/تدفئة الزجاج الأمامي* الوسائط وفتح غطاء صندوق القفازات
 - ذراع اختيار التروس

الشاشة/الوظيفة/التحكم

النوافذ الآلية ومرايا الأبواب 3

ضبط المقعد الأمامي

شاشة السائق

تعرض شاشة السائق معلومات عن السيارة والقيادة.

تحتوى شاشة السائق على عدادات ومؤشرات ورموز تحذير و مؤشر ات. يختلف محتوى شاشة السائق باختلاف التجهيز ات المتوفرة في السيارة، والإعدادات والوظائف النشطة في هذا الو قت

تتوفر شاشة السائق بقياس ١٢ بوصة وأخرى بقياس ٨ بوصة.

في حالة انطفاء شاشة السائق أو عدم إضاءتها أثناء التنشيط/ التشغيل أو عند تعذر قراءة بياناتها بصورة كاملة أو جزئية، فيلزم عدم استخدام السيارة. يتعين عليك التوجه للورشة على الفور وتنصح فولفو بالاستعانة بورشة فولفو معتمدة.



شاشة السائق، ١٢ بوصة

تحذير

في حالة وجود عطل في شاشة السائق قد لا تظهر المعلومات الخاصة بالفرامل أو الوسائد الهوائية أو أنظمة الأمان الأخرى. وفي هذه الحالة سيتعذر على السائق مراجعة حالة أنظمة السيارة أو استلام التحذيرات والمعلومات الحالية.

موضع في شاشة السائق:

على اليسار	في المنتصف	على اليمين
عداد السرعة	رموز التحذير والمؤشرات	عداد دورات المحرك ^A
عداد مسافة الرحلة	مبين درجة الحرارة الخارجية	AECO عداد
عداد قياس السرعة	الساعة	مؤشر تغيير التروس
مثبت السرعة ومعلومات محدد السرعة	الرسائل، في بعض الحالات تحتوي على رسومات	وضع القيادة
معلومات علامات الطريق*	معلومات الباب وحزام الأمان	مقياس الوقود
-	مشغل الوسائط	حالة وظيفة Start/Stop
_	خريطة الملاحة*	المسافة المتبقية حتى يفر غ الخز ان

	على اليسار	في المنتصف	على اليمين
	_	هاتف	استهلاك الوقود الحالي
	_	التعرف على الصوت	قائمة التطبيق (يتم التنشيط عن طريق لوحة مفاتيح عجلة القيادة)
1			

A حسب وضع القيادة المحدد.

شاشة السائق، ٨ بوصة



موضع في شاشة السائق:

على اليسار في	في المنتصف	على اليمين
مقياس الوقود	عداد السرعة	مشغل الوسائط
وضع القيادة م	معلومات علامات الطريق*	هاتف
مؤشر تغيير التروس ما	مثبت السرعة ومعلومات محدد السرعة	معلومات الملاحة*
عداد دورات المحرك ^A	معلومات الباب وحزام الأمان	الساعة

على اليسار	في المنتصف	على اليمين
عداد A ECO	حالة وظيفة Start/Stop	قائمة التطبيق (يتم التنشيط عن طريق لوحة مفاتيح عجلة القيادة)
المسافة المتبقية حتى يفرغ الخزان	_	استهلاك الوقود الحالي
مبين درجة الحرارة الخارجية	_	عداد قياس السرعة
رموز التحذير والمؤشرات	_	عداد مسافة الرحلة
_	_	رموز التحذير والمؤشرات
_	_	التعرف على الصوت
_	_	مقياس درجة حرارة المحرك
_	-	الرسائل، في بعض الحالات تحتوي على رسومات

A حسب وضع القيادة المحدد.

موضع الرمز القابل للتكيف

معلومات ذات صلة

- إعدادات شاشة السائق (ص. ٨٧)
- رموز المؤشر في شاشة السائق (ص. ٨٨)
- رموز التحذير في شاشة السائق (ص. ٩٠)
- قائمة التطبيق في شاشة السائق (ص. ٩٧)
- اتفاقية الترخيص لشاشة السائق (ص. ٩٢)

في منتصف شاشة السائق، يمكن عرض مختلف الرموز لمختلف أنواع الرسائل. وقد تكون على شكل مؤشر أو رموز تحذير أو مكونة من تسلسل صور يبدأ من هذا الموضع ثم يتحول إلى صورة أكبر.

تنشيط شاشة السائق

يتم تنشيط شاشة السائق بمجرد فتح الباب على سبيل المثال في وضع الإشعال 0. وتنطفئ شاشة السائق بعد مدة من عدم الاستخدام. لإعادة تنشيط الشاشة، استخدم إحدى الطرق التالية:

- اضغط دواسة الفرامل.
- أدر مقبض الإشعال إلى وضع الإشعال إلى I.
 - افتح أحد الأبواب.



مثال لرمز المؤشر في شاشة السائق قياس ١٢ بوصة.

معلومات ذات صلة

- شاشة السائق (ص. ٨٤)
- قائمة التطبيق في شاشة السائق (ص. ٩٧)
 - عرض الإعدادات (ص. ١٥٤)

- حدد المطلوب أن يظهر في الخلفية:
 - بدون معلومات في الخلفية
- عرض معلومات للميديا المشغلة
- عرض التنقل حتى عند عدم ضبط مسارا.

نعرض شاشة السائق قباس ١٢ بوصة المعلومات في المنتصف وتعرض شاشة السائق قباس ٨ بوصة المعلومات في الحقل العلوي جهة اليمين.

تحديد السمة

- اضغط على الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
- اضغط على My Car أشاشات العرض عورض السمات
 - ٣. حدد السمة (المظهر) لشاشة السائق:
 - Glass •
 - Minimalistic •
 - Performance •
 - .Chrome rings •

حديد اللغة

- اضغط على الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
 - اضغط على النظام لغة النظام لتحديد اللغة.
 - > سيظهر أثر التغيير في لغة كل الشاشات.

إعدادات شاشة السائق

يمكن ضبط إعدادات شاشة السائق في قائمة تطبيقات شاشة السائق وقائمة الشاشة المركزية الإعدادات.

الإعدادات في قائمة التطبيقات

في قائمة التطبيقات، يمكنك اختيار المعلومات التي ترغب في ظهورها على شاشة السائق من

- حاسوب الرحلات
 - مشغل الوسائط
 - الهاتف
 - نظام الملاحة*.

يتم فتح قائمة التطبيقات في شاشة السائق ويتم التنقل فيها باستخدام لوحة المفاتيح اليمنى بعجلة القيادة، ر اجع قسم "استخدام قائمة التطبيقات في شاشة السائق".

الإعدادات في الشاشة المركزية

تحديد نوعية المعلومات

- اضغط على الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
 - ۲. اضغط

My Car ← شاشات العرض ← خيارات مركز شاشة السانق.

١ لا تظهر الخريطة إلا في شاشة السانق قياس ١٧ بوصة. أما في شاشة السانق قياس ٨ بوصة فلا يظهر سوى التوجيه. لمزيد من المعلومات، راجع قسم "الشاشات وعناصر التحكم في الملاحة بالخريطة" و"الملاحة بالخريطة في شاشة السانق".

رموز المؤشر في شاشة السائق

تعمل رموز المؤشر على تنبيه السائق أن الوظيفة نشطة وأن النظام يعمل أو حدوث خطأ أو عطل.

المو اصفات الرمز

المعلومات، اقرأ نص العرض



إذا لم تعمل أحد أنظمة السيارة بالشكل الملائم، فسيضيء رمز المعلومات هذا ويتم عرض إشعار نصبي في شاشة السائق. كذلك يمكن أن يضيء رمز المعلومات مع رموز أخرى.

خلل بنظام الفرامل

يضيء الرمز في حالة وجود عطل في فرامل







يضيء الرمز عند تنشيط الوظيفة وأثناء عمل فرامل القدم أو فرامل الركن. تعمل الفرامل على إبقاء السيارة في وضع الثبات عندما

المو اصفات الرمز

نظام ضغط الاطارات



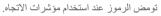
يضيء الرمز في حالة انخفاض ضغط الإطار. في حالة حدوث عطل في نظام مر اقبة ضغط الإطارات، سيومض الرمز أولاً لمدة دقيقة واحدة تقريبًا ثم سيضيء بصورة مستمرة. قد يكون السبب عدم قدرة النظام على اكتشاف أو التحذير من انخفاض ضغط الإطار كما ينبغي.

نظام الانبعاث



في حال إضاءة الرمز بعد بدء تشغيل المحرك، قد يكون السبب هو وجود خلل في نظام الانبعاثات بالسيارة. قد السيارة لإحدى الورش لفحصها. تنصح فولفو بالاتصال بإحدى ورش فولفو المعتمدة.

مؤشرات الاتجاه اليمنى واليسرى





مصابيح الوضع

يضيء الرمز عند تشغيل مصابيح الوضع.

المو اصفات الرمز



عطل في نظام المصابيح الأمامية

يضيء الرمز عند حدوث عطل في وظيفة ABL (إضاءة المنحنيات النشطة) أو في حالة حدوث عطل آخر في نظام المصابيح الأمامية.



الضوء العالى النشط يعمل

يضيء الرمز بالأزرق عند تشغيل الضوء العالى الأو توماتيكي.



الضوء العالى النشط لا يعمل

يضيء الرمز بالأبيض عند إيقاف تشغيل الضوء العالى الأوتوماتيكي.



الضوء العالى قيد التشغيل

يضيء الرمز عند تشغيل الضوء العالي وتشغيل غماز الضوء العالى.



الضوء العالى النشط يعمل

يضيء الرمز بالأزرق عند تشغيل الضوء العالى الأوتوماتيكي. تضيء مصابيح الوضع.



الضوء العالى النشط لا يعمل

يضيء الرمز بالأبيض عند إيقاف تشغيل الضوء العالى الأوتوماتيكي. تضيء مصابيح



الضوء العالى قيد التشغيل

يضيء الرمز عند تشغيل الضوء العالى ومصابيح الوضع

, A

المواصفات

مصابيح الضباب الأمامي تعمل

利

يضيء هذا الرمز عند تشغيل مصباح الضباب الأمامي.

<u></u>

تشغيل مصباح الضباب الخلفي

يضيء هذا الرمز عند تشغيل مصباح الضباب الخلفي.



مستشعر المطر يعمل

يضيء هذا الرمز عندما يعمل مستشعر المطر.



التهيئة المسبقة تعمل

يضيء الرمز عند إجراء التهيئة المسيقة للسيارة بو اسطة سخان حجيرة الركاب وكتلة المحر ك/تكبيف الهواء.



نظام الاستقرار

يشير وميض الرمز إلى إن نظام الاستقرار يعمل إذا أضاء الرمز بوهج متواصل فهذا يدل على وجود خلل في النظام.

الرمز المواصفات

OFF

نظام الاستقرار، الوضع الرياضي سبورت

يضيء الرمز عندما يكون الوضع الرياضي نشطاً. يسمح الوضع الرياضي بالمزيد من معايشة القيادة الفعالة. ثم يقوم النظام باستشعار ما إذا كانت دواسة البنزين وحركات عجلة القيادة والانعطاف أكثر فعالية من القيادة العادية، ثم يسمح بالانز لاق المسيطر عليه للقسم الخلفي من السيارة إلى مستوى معين قبل



أن يتدخل ويعمل على استقرار السيارة. مساعد الحفاظ على الحارة المرورية

رمز أبيض: مساعد الحفاظ على الحارة المرورية يعمل ويتم اكتشاف خطوط الطريق.

رمز رمادي: مساعد الحفاظ على الحارة المرورية يعمل ولكن لا يتم اكتشاف خطوط الطريق.

رمز أصفر: تحذيرات/تدخلات مساعد الحفاظ على الحارة المرورية.



مساعد الحفاظ على الحارة المرورية ومستشعر المطر

رمز أبيض: مساعد الحفاظ على الحارة المرورية يعمل ويتم اكتشاف خطوط الطريق. يعمل مستشعر المطر.

رمز رمادي: مساعد الحفاظ على الحارة المرورية يعمل ولكن لا يتم اكتشاف خطوط الطريق. يعمل مستشعر المطر.

تذكير الأبواب وغطاء المحرك وباب صندوق الأمتعة وغطاء خزان الوقود

إذا لم يتم إحكام إغلاق غطاء المحرك أو باب صندوق الأمتعة أو غطاء خزان الوقود أو أي باب فسيضيء رمز التحذير أو المعلومات أو الرسوم في شاشة السانق.

معلومات ذات صلة

- شاشة السائق (ص. ٨٤)
- رموز التحذير في شاشة السائق (ص. ٩٠)
- التذكير بالباب وبحزام الأمان (ص. ٥٧)

رموز التحذير في شاشة السائق

تعمل رموز التحذير على تنبيه السائق في حالة تنشيط و ظبفة مهمة أو حدوث خطأ فادح أو عطل كبير.

إذا انخفض مستوى سائل الفرامل عن مستوى MIN في خزان سائل الفرامل، فتجنب القيادة مرة أخرى قبل إكمال

يجب التحقيق في فقد سائل الفرامل بواسطة ورشة. توصى فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.



في حالة إضاءة رمزي BRAKE و ABS في نفس الوقت، فهناك خطر لحدوث انز لاق في الطرف الخلفي خلال الفرملة



الرمز



المو اصفات

يضيء رمز التحذير الأحمر عند الإشارة إلى و جو د خلل يمكن أن يؤثر على السلامة و/أو القدرة على قيادة السيارة. ويتم عرض نص تو ضيحي في شاشة السائق في الوقت نفسه. كذلك يمكن أن يضيء رمز التحذير مع رموز أخرى.



منبه حزام الأمان

يومض هذا الرمز في حال لم يضع الراكب في المقعد الأمامي حزام الأمان أو في حال نزع أحد الركاب في المقعد الخلفي حزام الأمان.

المو اصفات الرمز

الوسائد الهوائية



اذا ظل الرمز مضيئًا أو اذا أضاء أثناء القبادة فهذا دليل على اكتشاف خطأ في أحد أنظمة الأمان بالسيارة. اقرأ الرسالة التي تظهر في شاشة السائق تنصح فولفو بالاتصال بإحدى ورش فولفو المعتمدة.



خلل بنظام الفرامل

تتم اضاءة هذا الرمز ، فقد بكون هذا مؤشر أ على انخفاض مستوى سائل الفر امل بشدة تفضل بزيارة أقرب ورشة معتمدة لإجراء فحص على مستوى سائل الفرامل وإصلاح أي



فرامل الركن معشقة

يضيء هذا الرمز بوهج متواصل عند استعمال فر امل الركن.

> إن وميض الرمز يعنى هناك خلل ما. اقرأ الرسالة التي تظهر في شاشة السائق.



الرمز

المولد لا يشحن

ورش فولفو المعتمدة

المو اصفات

ضغط الزيت المنخفض

إذا أضاء الرمز أثناء القيادة، فهذا يعنى وجود خلل بالنظام الكهربائي. توجه لزيارة ورشة الخدمة. تنصح فولفو بالاتصال بإحدى ورش فولفو المعتمدة.

إذا أضاء هذا الرمز أثناء القيادة، فهذا يعنى إن

ضغط الزيت بالمحرك منخفضاً جداً. أو قف المحرك فوراً وافحص مستوى زبت المحرك.

املاً زيت المحرك إذا لزم الأمر. إذا أضاء

الرمز وكان مستوى الزيت طبيعي، فاتصل

بإحدى الورش تنصح فولفو بالاتصال بإحدى

تذكير الأبواب وغطاء المحرك وباب صندوق الأمتعة وغطاء خزان الوقود

إذا لم يتم إحكام إغلاق غطاء المحرك أو باب صندوق الأمتعة أو غطاء خزان الوقود أو أي باب فسيضيء رمز التحذير أو المعلومات أو الرسوم في شاشة السائق.

معلومات ذات صلة

- شاشة السائق (ص. ١٤)
- رموز المؤشر في شاشة السائق (ص. ٨٨)

 - التذكير بالباب وبحزام الأمان (ص. ٥٧)
 - الأمان (ص. ٥٢)

معلومات ذات صلة

- شاشة السائق (ص. ٨٤)
- عنصر التحكم في المناخ المستشعرات (ص. ١٦٥)

مبين درجة الحرارة الخارجية

يظهر مقياس درجة الحرارة الخارجية في شاشة السائق.

يكتشف المستشعر درجة الحرارة خارج السيارة.



موضع مقياس درجة الحرارة الخارجية في شاشة السانق ١٢ بوصة و ٨ بوصة.

عندما تكون السيارة واقفة فقد يظهر مقياس الحرارة درجات أعلى من المعتاد.

عندما تكون درجة الحرارة الخارجية بين + ۲ و-٥ درجة مئوية، فسيظهر رمز الجليد في شاشة السائق كنوع من التحذير بسبب ظروف الطريق الزلقة, ويظهر رمز الجليد بصورة موجزة في الشاشة العليا، إذا كانت السيارة مجهزة بهذه الشاشة.

إعداد مقياس درجة الحرارة الخارجية

يمكنك تغيير وحدة مقياس درجة الحرارة عن طريق العرض العلوي بالشاشة المركزية.

 حدد الإعدادات → النظام → وحدات القیاس ثم حدد نوع الوحدة المطلوب، إما مترى أو إمبر اطورى أو أمريكى.

الساعة

تظهر الساعة في شاشة السائق والشاشة المركزية.

موضع



موضع الساعة في شاشة السائق ١٢ بوصة و٨ بوصة.

في الشاشة المركزية توجد الساعة أعلى يمين حقل الحالة.

في بعض المواقف قد تغطي الرسائل والمعلومات على الساعة في شاشة السائق.

إعدادات الوقت والتاريخ

حدد الإعدادات ← النظام ← التاريخ والوقت في العرض العلوي بالشاشة المركزية لتغيير إعدادات الوقت وتنسيق التاريخ. اضبط الوقت والتاريخ بضغط الأسهم لأعلى أو لأسفل على شاشة اللمس.

promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL. SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES: LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY. WHETHER IN CONTRACT. STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

BSD 3-clause "New" or "Revised" License

Copyright (c) 2011-2014, Yann Collet.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are

اتفاقية الترخيص لشاشة السائق

الترخيص عبارة عن اتفاقية بشأن الحق في تشغيل نشاط معين أو الحق في استخدام تفويض شخص آخر وفقًا للشروط والبنود الواردة في الاتفاقية. النص التالي هو اتفاقية فولفو مع المصنع/ المطور و هو بالعربية.

BSD 4-clause "Original" or "Old" License

Copyright (c) 1982, 1986, 1990, 1991, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.

 Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

- 2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution
- 3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement: This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.
- 4. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or

♦ وقت تلقائي للسيارات المزودة بنظام GPS

إذا كانت السيارة مزودة بنظام ملاحة، فيمكن تحديد الوقت التلقائي. يتم ضبط المنطقة الزمنية وقتنذ تلقائيًا بناء على موقع السيارة. في أنواع معينة من أنظمة الملاحة، يلزم ضبط الموقع الحالي (البلد) للحصول على المنطقة الزمنية الصحيحة. في حالة عدم تحديد الوقت التلقائي، يتم ضبط الوقت والتاريخ بواسطة السهم لأعلى ولأسفل على شاشة اللمس.

التوقيت الصيفى

في بعض البلدان، يمكن تحديد الإعداد التلقائي للتوقيت الصيفي باستخدام أوبّوماتيك. وفي بلاد أخرى، يمكن ضبط التوقيت الصيفي باستخدام تشغيل أو إيقاف.

معلومات ذات صلة

- شاشة السائق (ص. ٨٤)
- عرض الإعدادات (ص. ١٥٤)

MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT. INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING. BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES: LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS: OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY. WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

The views and conclusions contained in the software and documentation are those of the authors and should not be interpreted as representing official policies, either expressed or implied, of the FreeBSD Project.

FreeType Project License

1. 1 Copyright 1996-1999 by David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg Introduction The FreeType Project is distributed in several archive packages; some of them may contain, in addition to the FreeType font engine, various tools and contributions which rely on, or relate to, the FreeType Project. This license applies to all files

INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

BSD 2-clause "Simplified" license

Copyright (c) <YEAR>, <OWNER> All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- 1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF

permitted provided that the following conditions are met:

- 1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- 2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- 3. Neither the name of the organisation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derive from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES: LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS project, you indicate that you understand and accept all the terms of this license.

2. Redistribution Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: o Redistribution of source code must retain this license file ('licence.txt') unaltered; any additions, deletions or changes to the original files must be clearly indicated in accompanying documentation. The copyright notices of the unaltered, original files must be preserved in all copies of source files, o Redistribution in binary form must provide a disclaimer that states that the software is based in part of the work of the FreeType Team, in the distribution documentation. We also encourage you to put an URL to the FreeType web page in your documentation, though this isn't mandatory. These conditions apply to any software derived from or based on the FreeType code, not just the unmodified files. If you use our work, you must acknowledge us. However, no fee need be paid to us.

3. Advertising The names of FreeType's authors and contributors may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. We suggest, but do not require, that you use one or more of the following phrases to refer to this software in your documentation or advertising

source code as well as linking it to form a 'program' or 'executable'. This program is referred to as 'a program using the FreeType engine'. This license applies to all files distributed in the original FreeType archive, including all source code, binaries and documentation, unless otherwise stated in the file in its original, unmodified form as distributed in the original archive. If you are unsure whether or not a particular file is covered by this license, you must contact us to verify this. The FreeType project is copyright (C) 1996-1999 by David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg. All rights reserved except as specified below. 1. No Warranty THE FREETYPE ARCHIVE IS PROVIDED 'AS IS' WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO. WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL ANY OF THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY DAMAGES CAUSED BY THE USE OR THE INABILITY TO USE, OF THE FREETYPE PROJECT. As you have not signed this license, you are not required to accept it. However, as the FreeType project is copyrighted material, only this license, or another one contracted with the authors, grants you the right to use, distribute, and modify it. Therefore, by using, distributing, or modifying the FreeType

found in such packages, and which do not fall under their own explicit license. The license affects thus the FreeType font engine, the test programs, documentation and makefiles, at the very least. This license was inspired by the BSD, Artistic, and IJG (Independent JPEG Group) licenses, which all encourage inclusion and use of free software in commercial and freeware products alike. As a consequence, its main points are that: o We don't promise that this software works. However, we are be interested in any kind of bug reports. ('as is' distribution) o You can use this software for whatever you want, in parts or full form, without having to pay us. ('royalty-free' usage) o You may not pretend that you wrote this software. If you use it, or only parts of it, in a program, you must acknowledge somewhere in your documentation that you've used the FreeType code. ('credits') We specifically permit and encourage the inclusion of this software. with or without modifications, in commercial products, provided that all warranty or liability claims are assumed by the product vendor. Legal Terms 0. Definitions Throughout this license, the terms 'package', 'FreeType Project', and 'FreeType archive' refer to the set of files originally distributed by the authors (David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg) as the 'FreeType project', be they named as alpha, beta or final release. 'You' refers to the licensee, or person using the project, where 'using' is a generic term including compiling the project's

Willem van Schaik

libpng versions 0.89, June 1996, through 0.96, May 1997, are Copyright (c) 1996, 1997 Andreas Dilger Distributed according to the same disclaimer and license as libpng-0.88, with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

John Bowler

Kevin Bracey

Sam Bushell

Magnus Holmgren

Greg Roelofs

Tom Tanner

libpng versions 0.5, May 1995, through 0.88, January 1996, are Copyright (c) 1995, 1996 Guy Eric Schalnat, Group 42, Inc.

For the purposes of this copyright and license, "Contributing Authors" is defined as the following set of individuals:

Andreas Dilger

Dave Martindale

Guy Eric Schalnat

Paul Schmidt

Tim Wegner

libpng versions 1.0.7, July 1, 2000, through 1.0.13, April 15, 2002, are Copyright (c) 2000-2002 Glenn Randers-Pehrson and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-1.0.6 with the following individuals added to the list of Contributing Authors

Simon-Pierre Cadieux

Eric S. Raymond

Gilles Vollant

and with the following additions to the disclaimer:

There is no warranty against interference with your enjoyment of the library or against infringement. There is no warranty that our efforts or the library will fulfill any of your particular purposes or needs. This library is provided with all faults, and the entire risk of satisfactory quality, performance, accuracy, and effort is with the user.

libpng versions 0.97, January 1998, through 1.0.6, March 20, 2000, are Copyright (c) 1998, 1999 Glenn Randers-Pehrson, and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-0.96, with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

Tom Lane

Glenn Randers-Pehrson

materials: `FreeType Project', `FreeType Engine', `FreeType library', or `FreeType Distribution'.

4. Contacts There are two mailing lists related to FreeType: o freetype@freetype.org Discusses general use and applications of FreeType, as well as future and wanted additions to the library and distribution. If you are looking for support, start in this list if you haven't found anything to help you in the documentation. o devel@freetype.org Discusses bugs, as well as engine internals, design issues, specific licenses, porting, etc. o http:// www.freetype.org Holds the current FreeType web page, which will allow you to download our latest development version and read online documentation. You can also contact us individually at: David Turner <david.turner@freetype.org> Robert Wilhelm <robert.wilhelm@freetype.org> Werner Lemberg <werner.lemberg@freetvpe.org>

Libpng License

This copy of the libpng notices is provided for your convenience. In case of any discrepancy between this copy and the notices in the file png.h that is included in the libpng distribution, the latter shall prevail.

COPYRIGHT NOTICE, DISCLAIMER, and LICENSE:

If you modify libpng you may insert additional notices immediately following this sentence.

EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE

zlib License

The zlib/libpng License Copyright (c) <year> <copyright holders>

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the

A "png_get_copyright" function is available, for convenient use in "about" boxes and the like:

printf("%s",png_get_copyright(NULL));

Also, the PNG logo (in PNG format, of course) is supplied in the files "pngbar.png" and "pngbar.jpg (88x31) and "pngnow.png" (98x31).

Libpng is OSI Certified Open Source Software. OSI Certified Open Source is a certification mark of the Open Source Initiative.

Glenn Randers-Pehrson randeg@alum.rpi.edu April 15, 2002

MIT License

Copyright (c) <year> <copyright holders>

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND,

The PNG Reference Library is supplied "AS IS".

The Contributing Authors and Group 42, Inc. disclaim all warranties, expressed or implied, including, without limitation, the warranties of merchantability and of fitness for any purpose.

The Contributing Authors and Group 42, Inc. assume no liability for direct, indirect, incidental, special, exemplary, or consequential damages, which may result from the use of the PNG Reference Library, even if advised of the possibility of such damage.

Permission is hereby granted to use, copy, modify, and distribute this source code, or portions hereof, for any purpose, without fee, subject to the following restrictions:

- 1. The origin of this source code must not be misrepresented.
- 2. Altered versions must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source.
- 3. This Copyright notice may not be removed or altered from any source or altered source distribution.

The Contributing Authors and Group 42, Inc. specifically permit, without fee, and encourage the use of this source code as a component to supporting the PNG file format in commercial products. If you use this source code in a product, acknowledgment is not required but would be appreciated.

قائمة التطبيق في شاشة السائق

قائمة التطبيق (قائمة app) في شاشة السائق توفر وصولاً سريعًا للوظائف الأكثر استخدامًا في بعض التطبيقات.



يمكن استخدام قائمة التطبيق في شاشة السائق بدلاً من الشاشة المركزية.

يتم عرض قائمة التطبيقات في شاشة السائق ويتم التحكم فيها باستخدام لوحة المفاتيح اليمنى في عجلة القيادة. تسهل قائمة التطبيق إمكانية التبديل بين التطبيقات المختلفة أو الوظائف المختلفة ضمن التطبيقات دون الحاجة إلى رفع يدي السائق عن عجلة القيادة أو تشتيت انتباهه بعيدًا عن الطريق.

وظائف قائمة التطبيق

توفر تطبيقات مختلفة إمكانية الوصول إلى أنواع مختلفة من الوظائف. يمكن التحكم في التطبيقات التالية ووظائفها المرتبطة بها من خلال قائمة النطبية . NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

معلومات ذات صلة

• شاشة السائق (ص. ٨٤)

product documentation would be appreciated but is not required.

- 2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
- 3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

SGI Free Software B License Version 2.0. SGI FREE SOFTWARE LICENSE B (Version 2.0, Sept. 18, 2008)

Copyright (C) [dates of first publication] Silicon Graphics, Inc. All Rights Reserved. Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions: The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to http://oss.sgi.com/projects/FreeB/ shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT

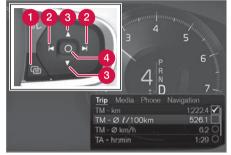
التطبيق	الوظانف
حاسوب الرحلات	تحديد عداد مسافات الرحلة وتحديد ما يتم عرضه في شاشة السائق وغيرها.
مشغل الوسائط	تحديد المصدر النشط لمشغل الوسائط.
هاتف	الاتصال بأحد جهات الاتصال من قائمة المكالمات.
الملاحة	إيقاف التوجيه مؤقتًا أو بدء التوجيه إلى الوجهة المستخدمة حديثًا أو غير ذلك.

معلومات ذات صلة

- شاشة السائق (ص. ٨٤)
- لمحة عامة عن الشاشة المركزية (ص. ٢٩)
- استخدام قائمة التطبيق في شاشة السائق (ص. ٩٨)

استخدام قائمة التطبيق في شاشة السائق

يتم تشغيل قائمة التطبيق (app menu) في شاشة السائق عن طريق لوحة المفاتيح اليمنى بعجلة القيادة.



قائمة التطبيق ولوحة المفاتيح اليمني في عجلة القيادة.

- 🚹 فتح/إغلاق
- يسار/يمين
- اعلى/أسفل (3
 - 👍 تأكيد

فتح/إغلاق قائمة التطبيق

اضغط على فتح/إغلاق (1).

(لا يمكن فتح قائمة التطبيق أثناء وجود رسائل لم يتم الحصول على إفادة بتسلمها في شاشة السائق. يلزم تأكيد استلام الرسالة لتتمكن من فتح قائمة التطبيق.)

> يتم فتح/إغلاق قائمة التطبيق.

يتم إلغاق قائمة التطبيق تلقائيًا بعد مرور مدة من عدم النشاط أو بعد تحديد خيار ات معينة.

التنقل وإجراء التحديد في قائمة التطبيق

- يمكنك التنقل بين مختلف التطبيقات المتاحة بالنقر يمينًا أو يسارًا (2).
- > تظهر وظائف التطبيق السابق/التالي في قائمة التطبيق.
- تصفح وظائف التطبيق المحدد بالنقر على السهم لأعلى أو لأسفل (3).
- ٣. قم بتأكيد أي خيار أو تحديده للوظيفة بالضغط على تأكيد (4).
- يتم تنشيط الوظيفة وفي بعض الخيارات يتم إغلاق قائمة التطبيق بعدها.

إذا تم فتح قائمة التطبيق مرة أخرى، فسيتم فتحها على يمين وظائف التطبيقات التي تم تحديدها مؤخرًا.

معله مات ذات صلة

- قائمة التطبيق في شاشة السائق (ص. ٩٧)
- إدارة الرسائل في شاشة السائق والشاشة المركزية (ص. ١٠٠)

رسالة / اشعار

توقف بشكل

أو قف المحر كA

خدمة عاطة

توجه إلى

الورشةA

يلزم إجراء

للصيانة

الصيانة

 $A_{(a)}$

المو اصفات

احدى الور شاتB

احدى الور شاتB

فور أ.

أو قف السيارة وقم بابقاف تشغيل

أو قف السيارة وقم بابقاف تشغيل

المحرك مخاطر شديدة بالتلف - استشر

المحرك مخاطر شديدة بالتلف - استشر

اتصل باحدى الور شاتB لفحص السيارة

اتصل باحدى الور شاتB لفحص السيارة

الرسائل في شاشة السائق والشاشة المركزية

يمكن أن تعرض شاشة السائق والشاشة المركزية رسائل الخبار السائق أو لمساعدته في حالة وقوع أحداث مختلفة.

شاشة السائق



ر سالة في شاشة السائق".

0 140 0000	5°c ∌∉ [22:4	16	
160 180 180 180 180 180 180 180 180 180 18	Incoming Call Anders Karls		2	³ 4
230 M	Answer	Decline	dimmedial	8982505

رسالة في شاشة السائق".

تعرض شاشة السائق رسائل ذات أهمية كبرى للسائق.

يمكن أن تظهر الرسائل في أجزاء مختلفة من شاشة السائق على حسب نوعية المعلومات الأخرى التي يتم عرضها حاليًا. بعد ير هة، أو عند تأكيد الرسالة أو اتخاذ الأجراء المطلوب عند الضرورة، تختفي الرسالة من شاشة السائق. إذا كان يلزم حفظ الرسالة فسيتم وضعها في تطبيق حالة السيارة ويتم فتحه من عرض التطبيق في الشاشة المركزية.

قد يختلف إنشاء الرسائل ويمكن عرضها مع الرسومات أو الرموز أو الأزرار للموافقة على الرسائل أو لقبول الطلب على سبيل المثال.

رسائل الخدمة يظهر فيما يلى مجموعة من رسائل الخدمة المهمة ومعانيها.

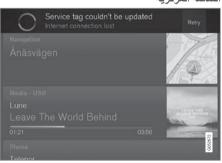
٢ في شاشة السائق بقياس ٨ بوصة.

عنى شاشة السائق بقياس ١٢ بوصة.

رسالة / إشعار المواصفات متوقف موقتًا A تم إيقاف تشغيل وظيفة بشكل مؤقت وتم إعادة ضبطها تلقائياً أثناء القيادة أو بعد البدء في التشغيل مرة أخرى.

A يتم عرض جزء من الرسالة سوياً مع المعلومات حيث تظهر المشكلة.
 B يوصى بالرجوع إلى ورشة فولفو معتمدة.

الشاشة المركزية



رسالة في الشاشة المركزية.

تعرض الشاشة المركزية رسائل ذات أهمية منخفضة للسائق.

معظم الرسائل تظهر أعلى شريط حالة الشاشة المركزية. بعد برهة، أو عند اتخاذ الإجراء المطلوب عند الضرورة، تختفي الرسالة من شريط الحالة. إذا كان يلزم حفظ الرسالة، فسيتم وضعها في العرض العلوي بالشاشة المركزية.

قد يختلف شكل الرسالة كما قد يتم عرضها مع رسومات أو رموز أو زر لتنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة مرتبطة بالرسالة.

الرسائل المنبثقة

في بعض الحالات تظهر رسالة في نافذة منبئقة. وهذه النوعية من الرسائل ذات أولوية مرتفعة عن الرسائل التي تظهر في شريط الحالة، وتستلزم الموافقة أو اتخاذ إجراء قبل أن تختفي. الرسائل التي يلزم حفظها، يتم وضعها في العرض العلوي بالشاشة المركزية.

معلومات ذات صلة

- شاشة السائق (ص. ٨٤)
- لمحة عامة عن الشاشة المركزية (ص. ٢٩)
- إدارة الرسائل في شاشة السائق والشاشة المركزية
 (ص. ١٠٠)
- إدارة الرسائل المحفوظة من شاشة السائق والشاشة المركزية (ص. ١٠٢)

إدارة الرسائل في شاشة السائق والشاشة المركزية

يتم إدارة الرسائل في شاشة السائق والشاشة المركزية بواسطة لوحة المفاتيح اليمنى في عجلة القيادة وفي عروض الشاشة المركزية.

شاشة السائق



رسالة في شاشة السائق ولوحة المفاتيح اليمني في عجلة القيادة.

إدارة رسالة جديدة

الرسائل التي تحتوي على أزرار:

- اضغط الزر للقيام بالإجراء أو اسمح للرسالة بالإغلاق التلقائي بعد مدة.
 - > تختفي الرسالة من شريط الحالة.

الرسائل التي لا تحتوي على أزرار:

- أغلق الرسالة بالنقر عليها أو اترك الرسالة ليتم إغلاقها
 تلقائيًا بعد مدة.
 - > تختفي الرسالة من شريط الحالة.

إذا كان يلزم حفظ الرسالة، فسيتم وضعها في العرض العلوي بالشاشة المركزية.

معلومات ذات صلة

- الرسائل في شاشة السائق والشاشة المركزية (ص. ٩٩)
 - إدارة الرسائل المحفوظة من شاشة السائق والشاشة المركزية (ص. ۱۰۲)

الرسائل التي لا تحتوي على أزرار:

- أغلق الرسالة بالضغط على تأكيد (2) أو اترك الرسالة ليتم إغلاقها تلقائيًا بعد مدة.
 - > تختفي الرسالة من شاشة السائق.

إذا كان يلزم حفظ الرسالة فسيتم وضعها في تطبيق حالة السيارة ويتم فتحه من عرض التطبيق في الشاشة المركزية. تظهر الرسالة الرسالة محفوظة بحالة السيارة في الشاشة المركزية بالارتباط مع هذا.

الشاشة المركزية



رسالة في الشاشة المركزية.

بعض الرسائل في الشاشة المركزية تحتوي على زر (أو عدة أزرار في رسائل منبثقة) على سبيل المثال لتنشيط/الغاء تنشيط وظيفة مرتبطة بالرسالة.



رسالة في شاشة السائق⁰ ولوحة المفاتيح اليمني في عجلة القيادة.

- سار/يمين
 - 2 تأكيد

بعض الرسائل في شاشة السائق تحتوي على واحد أو أكثر من الأزرار لتاكيد الرسالة أو لقبول طلب على سبيل المثال.

إدارة رسالة جديدة

الرسائل التي تحتوي على أزرار:

- يمكنك التنقل بين مختلف الأزرار المتاحة بالنقر يمينًا أو يسارًا (1).
 - قم بتأكيد الاختيار بالضغط على تأكيد (2).
 - > تختفي الرسالة من شاشة السائق.

٥ في شاشة السائق بقياس ١٢ بوصة.

إدارة الرسائل المحفوظة من شاشة السائق والشاشة المركزية

يتم إدارة الرسائل في الشاشة المركزية، سواء أكانت محفوظة من شاشة السائق أو من الشاشة المركزية.

الرسائل المحفوظة من شاشة السائق



الرسائل المحفوظة والخيارات الممكنة في تطبيق حالة السيارة.



الرسائل التي تظهر في شاشة السائق ويلزم حفظها تكون موجودة في تطبيق حالة السيارة بالشاشة المركزية. تظهر الرسالة الرسالة محفوظة بحالة السيارة في الشاشة المركزية بالارتباط مع هذا.

قراءة رسالة محفوظة

لقراءة رسالة محفوظة على الفور:

- اضغط الزر على يمين رسالة الرسالة محفوظة بحالة السيارة في الشاشة المركزية.
- > تظهر الرسالة المحفوظة في تطبيق حالة السيارة.

لقراءة رسالة محفوظة لاحقًا:

- . افتح تطبيق حالة السيارة من عرض التطبيق في الشاشة المركزية.
- يتم فتح التطبيق في العرض الفر عي السفلي من عرض الصفحة الرئيسية.
 - حدد علامة التبويب الرسائل في التطبيق.
 - > تظهر قائمة بالرسائل المحفوظة.
 - ٣. اضغط على السهم جهة اليمين لتوسعة/تقليل الرسالة.
- يظهر مزيد من المعلومات عن الرسالة في القائمة،
 والصورة على اليسار في التطبيق تعرض معلومات عن الرسالة في هيئة رسومات.

إدارة الرسالة المحفوظة

في العرض الموسع، يتوفر اثنان من الأزرار في بعض الرسائل لحجز خدمة أو لقراءة دليل المالك.

لحجز خدمة في رسالة محفوظة:

- في العرض الموسع للرسالة، اضغط على
 طلب موعداتصال لحجز موعداً للمساعدة في حجز خدمة.
 - > مع طلب موعد: تفتح علامة التبويب المواعيد في التطبيق وتنشئ طلبًا لحجز خدمة وعملية إصلاح.
 - مع اتصال لحجز موعد: يتم تشغيل تطبيق الهاتف والاتصال بمركز الخدمة لحجز الخدمة وعملية الإصلاح.

لقراءة دليل المالك لرسالة محفوظة:

- في العرض الموسع لرسالة، اضغط دليل المالك للقراءة عن الرسالة في دليل المالك.
 - > يتم فتح دليل المالك في الشاشة المركزية ويعرض معلومات مرتبطة بالرسالة.
 - يتم تلقائيًا حذف الرسائل المحفوظة في التطبيق في كل مرة يتم فيها تشغيل المحرك.

٦ حسب السوق.

الرسائل المحفوظة من الشاشة المركزية



الرسائل المحفوظة والخيارات الممكنة في العرض العلوي.

الرسائل التي تظهر في الشاشة المركزية ويجب حفظها ستكون في العرض العلوي بالشاشة المركزية.

قراءة رسالة محفوظة

- ١. افتح العرض العلوي في الشاشة المركزية.
- > تظهر قائمة بالرسائل المحفوظة. يمكن توسعة الرسائل التي تحتوى على سهم جهة اليمين.
 - ٢. اضغط على السهم لتوسعة/تقليل الرسالة.

ادارة الرسالة المحفوظة

بعض الرسائل تحتوي على زر، لتنشيط/الغاء تنشيط الوظيفة المرتبطة بالرسالة على سبيل المثال.

اضغط الزر لتنفيذ الإجراء.

يتم تلقائيًا حذف الرسائل المحفوظة في العرض العلوي عند إيقاف تشغيل السيارة.

معلومات ذات صلة

- الرسائل في شاشة السائق والشاشة المركزية (ص. ٩٩)
 - إدارة الرسائل في شاشة السائق والشاشة المركزية (ص. ١٠٠)

الشاشة العليا*

وظيفة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي هي تكميل ومساعدة شاشة السانق بالسيارة و عرض المعلومات من شاشة السائق على الزجاج الأمامي. ولا يمكن روية المعلومات المعروضة على الزجاج الأمامي إلا من موقع السانق.

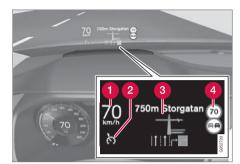


المكالمات الهاتفية الواردة.

تعرض الشاشة العليا تحذيرات ومعلومات مرتبطة بالسرعة ووظائف التحكم في ثبات السرعة والملاحة وغيرها، وذلك في مجال روية السانق. يظهر كذلك في الشاشة العليا معلومات لافتات الطريق والمكالمات الهاتفية الواردة.

(!) مهم

توجد وحدة الشاشة التي يتم عرض المعلومات فيها في لوحة العدادات. لتجنب تلف زجاج غطاء وحدة الشاشة - لا تقم بوضع أي أشياء على زجاج الغطاء وتحقق من عدم وقوع أي أشياء عليه.



أمثلة لما يمكن عرضه على الشاشة.

- 1 السرعة
- 2 مثبت السرعة
 - 3 الملاحة
- الفتات الطريق
- يمكن مؤقتًا عرض عدد من الرموز على الزجاج الأمامي، مثل:

في حالة إضاءة رمز التحذير - اقرأ رسالة التحذير



في حالة إضاءة رمز المعلومات - اقرأ الرسالة في شاشة السائق.

ملاحظة

تضعف قدرة السائق على مشاهدة المعلومات المعروضة في الشاشة العليا في الحالات التالية:

- استخدام نظارات شمسية مستقطبة
- الجلوس في وضع قيادة لا يكون فيه السائق متمركزًا
 - وجود أشياء على زجاج غطاء وحدة الشاشة
 - ظروف الإضاءة غير المناسبة.

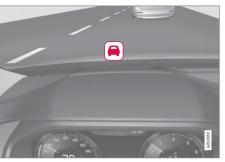
ملاحظة

قد تتسبب بعض العيوب البصرية في حدوث صداع وشعور بالإرهاق أثناء استخدام الشاشة العلياً.

City Safety في عرض المعلومات على الزجاج الأمامي

i ملاحظة

عند تنشيط City Safety*، يتم وضع رسومات City Safety بدلاً من معلومات الشاشة العليا. وتضيء هذه الرسومات حتى في حالة إيقاف تشغيل الشاشة العليا.



تومض رسومات City Safety لجذب انتباه السائق.

تنشيط/تعطيل عرض المعلومات على الزجاج الأمامي يمكن تنشيط/إلغاء تنشيط هذه الوظيفة بطريقتين من الشاشة المركزية:

من خلال عرض الوظيفة

اضغط الزر شاشة على الزجاج.



* خيار/ملحق.

👍 خفض الموضع

الأخرى بالسيارة.

يتم ضبط سطوع الرسومات تلقائيًا مع ظروف الإضاءة في

الخافية. كذلك يتأثر السطوع بإعدادات السطوع في الشاشات

يمكن حفظ الوضع الرأسي في وظيفة الذاكرة للمقعد الأمامي

تأكيد

ضبط السطوع والوضع الرأسي



- اضغط زر تعديلات شاشة العرض الأمامية في عرض الوظيفة في الشاشة المركزية.
- بالجهة اليمني.



- (فع الموضع



اضبط السطوع والوضع الرأسي للمعلومات المعروضة في مجال رؤية السائق باستخدام لوحة المفاتيح في عجلة القيادة

- 🚹 تقليل السطوع
- 2 زيادة السطوع

من خلال الإعدادات

- ١. اضغط إعدادات في العرض العلوي.
- ٢. اضغط My Car ♦ شاشات العرض.
 - ٣. تحديد/إلغاء تحديد شاشة على الزجاج.

يمكن حفظ الخيار كإعداد شخصي في ملف تعريف السائق.

(i) ملاحظة

لا يمكن تنشيط/الغاء تنشيط وضبط الشاشة العليا إلا عند عرض صورة على الزجاج. يلزم أن يعمل المحرك.

إعدادات عرض المعلومات على الزجاج الأمامي حدد الخيار واضبط إعدادات عرض المعلومات على الزجاج الأمامي في الزجاج الأمامي.

تحديد خيارات الشاشة

- ١. اضغط على إعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
 - ۲ اضغط
- ساشات العرض ← خيارات الشاشة ← My Car العلوية.
 - ٣. حدد الوظائف المطلوب عرضها:
 - عرض التنقل
 - عرض Road Sign Information
 - عرض دعم السائق
 - عرض الهاتف.

يمكن حفظ الإعداد كإعداد شخصي في ملف تعريف السائق.

44

الفقى معايرة الوضع الأفقى

قد يلزم معايرة الوضع الأفقي لشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي وذلك في حالة استبدال الزجاج الأمامي أو وحدة العرض. وتعني المعايرة تدوير الصورة المعروضة باتجاه عقارب الساعة أو بعكس اتجاه عقارب الساعة.

- اضغط على إعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
 - ٠ حدد

My Car → شاشات العرض → معايرة عرض معلومات على زجاج أمامي.

. يمكن معايرة الوضع الأفقي للصورة بواسطة لوحة مفاتيح عجلة القيادة جهة اليمين.



- 1 التدوير بعكس اتجاه عقارب الساعة
 - 2 التدوير باتجاه عقارب الساعة
 - ا تأكيد

٧ يوصى بالرجوع إلى ورشة فولفو معتمدة.

التنظيف

امسح برفق زجاج غطاء الشاشة بواسطة قطعة قماش نظيفة وجافة. عند الضرورة يمكنك ترطيب قطعة القماش بصورة يسيرة.

لا تستخدم مطلقاً مواد إز الة البقع المركزة. تتوفر مادة تنظيف خاصة لدى موز عو فولفو ويمكن استخدامها لأعمال التنظيف الأكثر صعوبة.

في حالة استبدال الزجاج الأمامي

السبارات التي تحتوي على شاشة عرض معلومات على الزجاج الأمامي تكون مزودة بنوع خاص من الزجاج الأمامي يستوفي متطلبات عرض الصورة عليه.

عند الرغبة في استبدال الزجاج الأمامي - اتصل بورشة معتمدة ". يلزم تركيب النوع الصحيح من الزجاج الأمامي كي يمكن عرض رسومات الشاشة العليا عليه بشكل صحيح.

معلومات ذات صلة

- عرض الوظائف مع أزرار لوظائف السيارة (ص. ٤٣)
 - عرض الإعدادات (ص. ١٥٤)
 - عجلة القيادة (ص. ١٢١)
 - استخدام وظيفة الذاكرة في المقعد الأمامي الآلي* (ص. ١١٣)
 - شاشة السائق (ص. ٨٤)

وحالة المرور.

التعرف الصوتي

ودائمًا ما يتحمل السائق المسؤولية كاملة عن قيادة المركبة بطريقة أمنة وعن التوافق مع كل قواعد الطريق المطبقة.

يتيح نظام التعرف على الصوت للسائق إمكانية استخدام ميزة

وهاتف Bluetooth المتصل ونظام المناخ ونظام التنقل من

التعرف على الصوت التحكم في وظائف معينة لمشغل الوسائط

توفّر الأوامر الصوتية الراحة وتساعد على تجنب تشتيت انتباه

السائق، بل تجعله يركز في القيادة وينتبه جيدًا لظروف الطريق



مكبر صوت نظام التحكم في الصوت

تحدث عملية التحكم عن طريق الأوامر الصوتية على شكل حوار بواسطة أوامر منطوقة من المستخدم وردود شفهية من النظام.

يستخدم نظام التعرف على الصوت الميكر وفون نفسه المستخدم في نظام حر اليدين Bluetooth ويرُدّ نظام التعرف على الصوت عن طريق سماعات السيارة. في بعض الحالات تظهر رسالة نصية في شاشة السائق. يتم التحكم في الوظائف من لوحة المفاتيح بعجلة القيادة اليمني. وتتم الإعدادات من الشاشة المركزية

تحديث النظام

يتم باستمر ار تحديث نظام التعرف على الصوت تنزيل التحديثات لتحقيق الأداء الأمثل، راجع .support.volvocars.com

معلومات ذات صلة

- استخدام ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٠٧)
- التحكم في الهاتف عن طريق ميزة التعرف على الصوت (ص. ۱۰۹)
- التحكم في الراديو والوسائط عن طريق التعرف على الصوت (ص. ١٠٩)
- التحكم الصوتي في نظام التحكم في المناخ (ص. ١١٠)
- التعرف على الصوت و الملاحة في الخريطة (ص. ١١١)
 - إعدادات نظام التعرف على الصوت (ص. ١٠٨)

استخدام ميزة التعرف على الصوت٩

تعليمات أساسية لاستخدام التحكم بالتعرف على الصوت.





تذكر ما يلى أثناء الاتصال:

- للأمر تحدث بعد النغمة بصوت عادي وبسرعة عادية.
- لا تتكلم عندما يجيب النظام (لا يستطيع النظام أن يفهم الأوامر في هذه الأثناء).
- تجنب ضوضاء الخلفية في مقصورة الركاب عن طريق إغلاق الأبواب والنوافذ وفتحة السقف.

يمكن إلغاء تنشيط ميزة التعرف على الصوت كالتالى:

- عن طريق قول "Cancel".
- بضغطة طويلة على زر التعرف على الصوت من عجلة القيادة ع) .

لتسريع عملية التواصل وتجاوز مطالبات النظام، اضغط زر عجلة القيادة للتعرف على الصوت عنى أثناء تحدث النظام ثم قل الأمر التالي.

أمثلة التحكم بالتعرف على الصوت

انقر على على الله (الاسم الأول) [Forename] (الاسم الأول) [Surname] (اللقب) [number category] (فنة الرقم)" -

للاتصال بجهة الاتصال المحددة من دفتر الهاتف إذا كانت جهة الاتصال هذه تمتلك أكثر من رقم هاتف (مثل المنزل والمحمول و العمل):

> اضغط على على وقل "Call محمد سمير Mobile (المحمول)".

الأو إمر /العبار ات

الأو امر التالية متو فرة للاستخدام دومًا:

- "Repeat" تكرار آخر توجيه صوتى في الحوار الحالي.
 - "Cancel" عدم مواصلة الحوار
 - "Help" بدء حوار المساعدة. يرد النظام بذكر الأوامر المتاحة في الموقف الحالي، طلب أو مثال.

يتم شرح أو امر وظيفة محددة في الأقسام المناسبة لكل أمر، مثل التحكم في الهاتف عن طريق ميزة التعرف على الصوت.

٨ ينطبق على أسواق محددة.
 ٩ ينطبق على أسواق محددة.

﴿ الأرقام

يتم ذكر الأوامر الرقمية بصورة مختلفة على حسب الوظيفة المطلوب التحكم بها:

- يلزم ذكر أرقام الهواتف والرموز البريدية بصورة فردية،
 رقم في كل مرة، مثل صفر ثلاثة واحد اثنان اثنان أربعة أربعة ثلاثة (٣٠١٢٢٤٤٣٠).
- یمکن ذکر أرقام المنازل بصورة فردیة أو على هیئة مجموعة أرقام مثل اثنان اثنان أو اثنان و عشرون (۲۲). للإنجلیزیة والهولندیة، یمکن ذکر مجموعات متعددة على التوالي، مثل اثنان و عشرون اثنان و عشرون (۲۲۲). في الإنجلیزیة، یمکن استخدام اللفظ مزدوج أو ثلاثي مثل صفر مزدوج (۰۰). یمکن ذکر الأرقام من ۱ إلى ۲۳۰۰.
- يمكن ذكر أرقام الترددات بشكل ثمانية وتسعون فاصل ثمانية (٩٨,٨) أو مائة وأربعة فاصل اثنين أو مائة أربعة فاصل اثنان (١٠٤,٢).

معلومات ذات صلة

- التعرف الصوتي (ص. ١٠٦)
- التحكم في الهاتف عن طريق ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٠٩)
 - التحكم في الراديو والوسائط عن طريق التعرف على الصوت (ص. ١٠٩)
- التحكم الصوتي في نظام التحكم في المناخ (ص. ١١٠)
- التعرف على الصوت والملاحة في الخريطة (ص. ١١١)
 - إعدادات نظام التعرف على الصوت (ص. ١٠٨)

إعدادات نظام التعرف على الصوت١٠

يمكن إجراء عدة إعدادات في نظام التعرف على الصوت.

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
- . اضغط على النظام ← تحكم بالصوت وحدد الإعدادات.
 - تكرار الأمر الصوتي
 - الجنس
 - معدل الكلام

Audio settings

- . اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
 - ٢. اضغط على
- الصوت ﴾ أصوات النظام ﴾ تحكم بالصوت وحدد الإعدادات.

تغيير اللغة

التعرف على الصوت غير ممكن لبعض اللغات. اللغات المتوفرة من أجل التعرف على الصوت يشار إليها بأيقونة في قائمة اللغة -٤٠ .

يؤثر تغيير اللغة كذلك في القوائم والرسائل ونصوص المساعدة.

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
- ٢. اضغط على النظام ← لغة النظام وحدد اللغة.

- التعرف الصوتي (ص. ١٠٦)
- استخدام ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٠٧)

- التحكم في الراديو والوسائط عن طريق التعرف على الصوت (ص. ١٠٩)
- التحكم الصوتي في نظام التحكم في المناخ (ص. ١١٠)
- التعرف على الصوت والملاحة في الخريطة (ص. ١١١)

التحكم في الهاتف عن طريق ميزة التعرف على الصوت
 (ص. ١٠٩)

١٠ ينطبق على أسواق محددة.

"Radio" - بدء تشغيل راديو FM.

"Radio FM" - بدء تشغیل رادیو

"Radio AM" - بدء تشغیل رادیو

"CD" - يدء التشغيل من القرص المضغوط*

"Bluetooth" - بدء التشغيل من مصدر وسائط متصل

"Similar music" - تشغيل موسيقي مشابهة للموسيقي

"DAB " - بدء تشغيل راديو DAB.

"TV" - بدء التشغيل من TV*.

"USB" - بدء التشغيل من USB.

"iPod" - بدء التشغيل من iPod.

التي تعمل حاليًا على أجهزة USB.

• استخدام ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٠٧)

إعدادات نظام التعرف على الصوت (ص. ١٠٨)

عن طريق بلوتوث.

• التعرف الصوتي (ص. ١٠٦)

معلومات ذات صلة

التحكم في الهاتف عن طريق ميزة التعرف على

عن طريق Bluetooth من أجل الاتصال بجهة اتصال أو برقم أو سماع رسالة.

لتحديد جهة اتصال من دفتر الهاتف يلزم أن يتضمن الأمر الصوتى معلومات جهة الاتصال التي تم إدخالها في دفتر الهاتف. إذا كانت جهة الاتصال محمد سمير على سبيل المثال تحتوى على أكثر من رقم هاتف، فيلزم تحديد تصنيف الهاتف مثل المنزل أو Mobile (المحمول): "Call محمد سمير Mobile (المحمول)".

- الاتصال المحددة من دفتر الهاتف.
- "Read message" لقراءة الرسالة بصوت عال. في حالة وجود رسائل متعددة - حدد الرسالة المطلوب قراءتها صو تيًا.

معلومات ذات صلة

- التعرف الصوتي (ص. ١٠٦)
- استخدام ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٠٧)
- إعدادات نظام التعرف على الصوت (ص. ١٠٨)

الصوت ١١

أمر التحكم عن طريق التعرف الصوتي في هاتف محمول متصل

انقر على ٤١١ وقل أحد الأوامر التالية:

- "contact] (جهة الاتصال)" يقوم بطلب جهة
 - "Call (رقم الهاتف]" يقوم بطلب رقم الهاتف.
 - "Recent calls" يعرض قائمة المكالمات.

التحكم في الراديو والوسائط عن طريق التعرف على الصو ت١٢

أمر التحكم في الراديو ومشغل الوسائط عن طريق التعرف على

انقر على ركى وقل أحد الأو امر التالية:

- "Media" لبدء حوار للوسائط والراديو وعرض أمثلة من الأوامر.
 - "artist | Play" (الفنان)" تشغيل الموسيقى حسب الفنان المحدد
- "song title Play" (عنوان الأغنية)" تشغيل الأغنية
- " (من) from (عنوان الأغنية) song title Play (من) [album] (الألبوم)" - تشغيل الأغنية المحددة من الألبوم
 - "(TV أسم قناة TV channel name) Play" تشغيل قناة TV المحددة.
- "radio station] Play" (محطة الراديو)" تشغيل قناة الراديو المحددة
- "Frequency] Tune to] (التردد)" تشغيل تردد الراديو المحدد في نطاق التردد الحالي. إذا لم يكن أي مصدر راديو نشطًا، فسيتم بدء تشغيل طول FM الموجى بصورة افتراضية.
 - [Frequency] Tune to" (التردد) [wavelength] (طول الموجة)" - بدء تردد الراديو المحدد في نطاق التردد المحدد.

۱۱ ینطبق علی أسواق محددة.
 ۱۲ ینطبق علی أسواق محددة.

^{*} خيار /ملحق. ١٠٩

التحكم الصوتي في نظام التحكم في المناخ١٣

أو امر التحكم الصوتي لنظام التحكم في المناخ مثل تغيير درجة الحرارة وتنشيط تدفئة المقعد أو تغيير مستوى المروحة

اضغط رع شمقل أحد الأو امر التالية:

- "Climate" لبدء حوار مع نظام التحكم في المناخ و عرض أمثلة من الأو امر.
- "Set temperature to X degrees" ضبط درجة الحرارة المطلوبة
- "Raise temperature"/"Lower temperature" - رفع/خفض إعداد درجة الحرارة بمعدل خطوة واحدة.
- "Sync temperature" مز امنة در جة الحر ارة لكل مناطق المناخ في السيارة مع درجة الحرارة المضبوطة في جهة السائق.
 - "Air on feet"/"Air on body" فتح منفذ الهواء
- "Air on feet off"/"Air on body off" إغلاق منفذ الهواء المطلوب
- "Set fan to max"/"Turn off fan" الهواء الي Max/Off.
- "Raise fan speed"/"Lower fan speed" خفض مستوى المروحة بمعدل خطوة واحدة.
- "Turn on auto" تنشيط تنظيم المناخ الأوتوماتيكي.
 - "Air condition on"/"Air condition off" تنشيط/ابقاف تشغيل مكيف الهواء

- "Recirculation on"/"Recirculation off" تنشيط/الغاء تنشيط تدوير الهواء
- "Turn on defroster "/"Turn off defroster" تنشيط/الغاء تنشيط وظيفة مزيل الصقيع من النوافذ ومرايا الأبو اب
 - Turn on max defroster"/"Turn max" defroster off" - تتشبط/الغاء تنشبط مزبل الصقيع بأقصبي در حة
 - Turn on electric defroster"/"Turn off" electric defroster" - تشبط/الغاء تتشبط تدفئة الزجاج الأمامي*.
- Turn on rear defroster"/"Turn off rear" defroster" - تنشيط/الغاء تنشيط تدفئة الزجاج الخلفي ومر انا الأنواب
- Turn steering wheel heat on"/"Turn" steering wheel heat off" - تتشيط/الغاء تتشيط تدفئة عحلة القيادة*
- Raise steering wheel heat"/"Lower" steering wheel heat" - رفع/خفض إعداد تدفئة عجلة القيادة * بمعدل خطوة واحدة
- "Turn on seat heat"/"Turn off seat heat" تنشيط/الغاء تنشيط تدفئة المقعد*.
- "Raise seat heat"/"Lower seat heat" خفض إعداد تدفئة المقعد* بمعدل خطوة واحدة.
- Turn on seat ventilation"/"Turn off seat" ventilation" - تنشيط/الغاء تنشيط تهوية المقعد*.

- التعرف الصوتي (ص. ١٠٦)
- استخدام ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٠٧)
- اعدادات نظام التعرف على الصوت (ص. ١٠٨)
 - التحكم في المناخ (ص. ١٦٤)

Raise seat ventilation"/"Lower seat" ventilation" - رفع/خفض إعداد تهوية المقعد* بمعدل خطوة واحدة

١٣ ينطبق على أسواق محددة.

التعرف على الصوت والملاحة في الخريطة ١٤

أمر للتحكم الصوتي في نظام التنقل، مثل ضبط الوجهة أو إيقاف التوجيه مؤقتًا.

اضغط ع) شم قل أحد الأو امر التالية:

- "الملاحة" بدء حوار مع الملاحة وعرض أمثلة للأوامر.
 - "Take me home" يتم إعطاء التوجيه إلى موقع
- "City] Go to] (مدينة)" تحديد مدينة كوجهة. مثال "القيادة إلى القاهرة".
- "Address] Go to (العنوان)" تحديد عنوان كوجهة. يلزم أن يحتوى العنوان على المدينة والشارع. مثال "القيادة إلى ٥ شارع الحرية".
- "Add intersection" بدء حوار يلزم فيه تحديد اسم شار عين. يتم اعتبار نقطة تلاقي الشار عين المحددين بمثابة الوجهة التي تريد الوصول إليها.
 - "Post code] Go to] (رمز بریدي)" تحدید رمز بريدي كوجهة. مثال "القيادة إلى ٢ ٢ ٢ ٥ ٥".
 - "contact] Go to (جهة الاتصال)" تحديد جهة اتصال من دفتر الهاتف كوجهة. مثال "القيادة إلى "محمد
- "POI category] Search" (فئة النقطة المهمة) للبحث عن النقاط المهمة المجاورة (POI) ضمن فئة معينة (مطاعم). ١٥ لترتيب فرز القائمة على طول المسار - قل

- "Along the route (على طول المسار)" أثناء عرض
- "POI category | Search" في ألفظة المهمة) في [City] (مدينة)" - للبحث عن النقاط المهمة (POI) ضمن فئة ومدينة معينة. يتم ترتيب قائمة النتائج وفقًا للنقطة المركزية للمدينة. مثال "البحث عن مطعم في القاهرة".
 - "POI name] Search" (اسم النقطة المهمة)". مثال "البحث عن الحديقة الدولية".
 - "۱۷٫۱٦Change country/Change state" تغيير منطقة البحث للتنقل.
 - "Show favourites" عرض المواضع المفضلة في
 - "Clear itinerary" مسح كل الوجهات الوسيطة والوجهات النهائية المحفوظة في خط الرحلة.
 - "Repeat voice guidance" تكرار آخر توجيه
 - "Turn off voice guidance" تعطيل التوجيه الصوتي.
- "Turn on voice guidance" بدء التوجيه الصوتي المتو قف.

معلومات ذات صلة

- التعرف الصوتي (ص. ١٠٦)
- استخدام ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٠٧)
- إعدادات نظام التعرف على الصوت (ص. ١٠٨)

المقعد الأمامي اليدوي

تتوفر في مقاعد السيارة الأمامية خيارات ضبط مختلفة وذلك لتحقيق الراحة المثلى عند الجلوس.



- 1 ارفع/اخفض الحافة الأمامية لوسادة المقعد الأمامي* عن طريق الدفع لأعلى/لأسفل.
- مكنك تغيير طول وسادة المقعد عن طريق سحب الرافعة لأعلى و تحريك الوسادة للأمام/للخلف يدويًا.
 - ه اضبط المقعد نحو الأمام/نحو الخلف عن طريق رفع المقبض وضبط المسافة الصحيحة حتى عجلة القيادة والدواسات. تأكد أن المقعد قد تم قفله في موضعه بعد
 - یمکنك تغییر دعامة أسفل الظهر* بالضغط على الزر للأعلى/للأسفل/للأمام/للخلف.

الم ينطبق على أسواق محددة. ١٥ يتوفر ادى المستخدم خيار تحديد نقاط الاهتمام في حلقات أو تحديدها كوجهات.

١٦ في البلدان الأوروبية، يتم استخدام كلمة "Country" (بلد) بدلاً من كلمة "State" (ولاية).
 ١٧ في البرازيل والهند، يتم تغيير منطقة البحث عبر الشاشة المركزية.

- ا ﴿ 5 ارفع/اخفض المقعد عن طريق ضبط زر التحكم لأعلى/ لأسفل
- 6 يمكنك تغيير زاوية مسند الظهر عن طريق تدوير مقبض التحكم

⚠ تحذير

اضبط وضع مقعد السائق قبل التحرك، وليس أثناء القيادة. تأكد أن المقعد قد تم تثبيته جيدًا لتجنب الإصابة الشخصية في حالة الفرملة الشديدة أو الحوادث.

معلومات ذات صلة

- المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١١٢)
- المقعد الأمامي متعدد الوظائف* (ص. ١١٤)
- تنشيط/إلغاء تنشيط تدفئة المقاعد* (ص. ١٨٥)
 - حزام الأمان (ص. ٥٥)

المقعد الأمامي الكهربائي*

تتوفر في مقاعد السيارة الأمامية خيارات ضبط مختلفة وذلك لتحقيق الراحة المثلى عند الجلوس. يمكن تحريك المقاعد الكهربائية نحو الأمام/نحو الخلف ولأعلى/لأسفل. يمكن كذلك رفع/خفض الحافة الأمامية من وسادة المقعد. كما يمكن تغيير زاوية مسند الظهر. يمكن ضبط دعامة أسفل الظهر لأعلى/لأسفل/نحو الأمام/ نحو الخلف.

يوجد بالمقاعد الكهر بائية واق لزيادة الحمل ينشط في حالة تعثر المقعد بأي شئ. إذا حدث هذا الأمر ، أزل العائق ثم شغل المقعد مرة أخرى.

يمكن ضبط المقعد لفترة محددة بعد الغاء قفل الباب بدون دور ان المحرك. يمكن دومًا إجراء ضبط المقعد أثناء دور ان المحرك. يمكن إجراء الضبط لمدة من الوقت بعد إيقاف المحرك.

معلومات ذات صلة

- المقعد الأمامي متعدد الوظائف* (ص. ١١٤)
- ضبط المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١١٢)
- استخدام وظيفة الذاكرة في المقعد الأمامي الآلي*
 (ص. ١١٣)
 - المقعد الأمامي اليدوي (ص. ١١١)
 - تنشيط/إلغاء تنشيط تدفئة المقاعد* (ص. ١٨٥)

ضبط المقعد الأمامي الكهربائي*

قم بالضبط إلى وضعية الجلوس المرغوبة باستخدام زر التحكم في قسم الجلوس على المقعد الأمامي.



- يمكنك تغيير دعامة أسفل الظهر بالضغط على الزر للأعلى/للأسفل/للأمام/للخلف.
- و ارفع/اخفض الحافة الأمامية لوسادة المقعد عن طريق ضبط زر التحكم لأعلى/لأسفل.
 - (ر التحكم لأعلى المقعد عن طريق ضبط زر التحكم لأعلى الأسفل.
- حرك المقعد نحو الأمام/نحو الخلف عن طريق ضبط أزرار التحكم نحو الأمام/نحو الخلف.
 - يمكنك تغيير زاوية مسند الظهر عن طريق ضبط زر
 التحكم نحو الأمام/نحو الخلف.

يمكن إجراء حركة واحدة فقط (للأمام/للخلف/لأعلى/لأسفل) في المرة الواحدة.

لا يمكن خفض مساند ظهر المقاعد الأمامية بالكامل إلى الأمام.

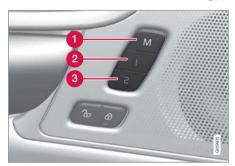
معلومات ذات صلة

- المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١١٢)
- استخدام وظيفة الذاكرة في المقعد الأمامي الآلي*
 (ص. ۱۱۳)
 - المقعد الأمامي متعدد الوظائف* (ص. ١١٤)
 - حزام الأمان (ص. ٥٥)

استخدام وظيفة الذاكرة في المقعد الأمامي الآلي*

تعمل وظيفة الذاكرة على حفظ إعدادات المقعد، ومر ايا الأبو اب و الرؤية الخلفية الخارجية وشاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي*.

يمكن حفظ اثنين من الإعدادات المختلفة في وظيفة الذاكرة. توجد لوحة التحكم في وظيفة الذاكرة في باب أمامي واحد أو في البابين*.



- 1 الزر M خاص بإعدادات التخزين.
 - مفتاح الذاكرة
 - هفتاح الذاكرة

إعداد التخزين

- اضبط المقعد ومرايا الأبواب والشاشة العليا على الوضع المناسب.
- ا. ادفع الزر M ثم حرره. يضيء مؤشر الإضاءة الموجود في الزر.

٣. في خلال ثلاث ثوان، اضغط الزر 1 أو 2.

 عند حفظ الموضع في زر الذاكرة المحدد ستسمع إشارة صوتية وينطفئ مؤشر الضوء في الزر M.

في حالة عدم الضغط على أي زر من أزرار الذاكرة في خلال ثلاث ثوان فسينطفئ الزر M ولن تتم عملية الحفظ.

يلزم ضبط المقعد مرة أخرى قبل التمكن من ضبط ذاكرة جديدة.

استخدام الإعداد المخزن

يمكن استُخدام الإعداد المحفوظ عندما يكون الباب الأمامي مفتوحًا أو مغلقًا:

باب أمامي مفتوح

اضغط أحد أزرار الذاكرة 1 أو 2 بضغطة قصيرة. يتحرك
 كل من المقعد ومرايا الأبواب والشاشة العليا ثم تتوقف على
 المواضع المحفوظة في زر الذاكرة المحدد.

باب أمامي مغلق

استمر في الضغط على أحد أزرار الذاكرة 1 أو 2 لحين
 توقف المقعد ومرايا الأبواب والشاشة العليا على المواضع
 المحفوظة في زر الذاكرة المحدد.

في حالة ترك زر الذاكرة فستتوقف حركة المقعد ومرايا الأبواب والشاشة العليا.

🚹 تحذ

خطر الانحشار! تأكد من عدم عبث الأطفال بلوحة المفاتيح. تحقق من عدم وجود عناصر أمام المقعد أو خلفه أو تحته أثناء الضبط. تحقق أنه لا يوجد أي من الركاب بالمقاعد الخلفية معرض لخطر الانحشار.

معلومات ذات صلة

- المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١١٢)
- ضبط المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١١٢)

المقعد الأمامي متعدد الوظائف*

قم بتعزيز الراحة في الجلوس باستخدام زر التحكم المتعدد الوظائف.



زر التحكم متعدد الوظائف الموجود على جانب قسم إعدادات المقعد.

يمكن استخدام عنصر التحكم متعدد الوظائف، في بعض الطرز، لضبط دعامة أسفل الظهر* والدعم الجانبي* وطول الوسادة وإعدادات التدليك*, تظهر الإعدادات التي تتم بزر التحكم المتعدد الوظائف على الشاشة المركزية*, كما يمكن كذلك إجراء تحديدات لوظائف معينة مباشرةً في الشاشة المركزية.

الشاشة المركزية

تظهر الإعدادات التي تمت في مقعد السائق و الراكب باستخدام زر التحكم متعدد الوظائف على الشاشة المركزية. إذا ظهرت إعدادات أحد المقاعد الأمامية فقط على الشاشة المركزية، فسيكون موقع الإعدادات في منتصف الشاشة. ويمكن وقتها عرض خيارات الإعداد لكل من المقاعد الأمامية وخيارات إعداد السائق، تظهر خيارات إعداد السائق في القسم العلوي من الشاشة وخيارات الراكب في القسم السفلى من الشاشة.

للتوقف عن عرض إعدادات المقعد في الشاشة المركزية، اضغط زر الصفحة الرئيسية الموجود أسفل الشاشة المركزية.

- المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١١٢)
- ضبط الوظائف في المقعد الأمامي متعدد الوظائف*
 (ص. ١١٥)
 - تنشيط/إلغاء تنشيط تدفئة المقاعد* (ص. ١٨٥)

ضبط الوظائف في المقعد الأمامي متعدد الوظائف* يمكن استخدام زر التحكم متعدد الوظائف في المقعد والشاشة المركزية لتغيير الإعدادات. يظهر نطاق الإعدادات في الشاشة المركزية*.



زر التحكم متعدد الوظائف الموجود على جانب قسم إعدادات المقعد. لتنشيط زر التحكم متعدد الوظائف، أدر زر التحكم لأعلى/لأسفل.

ضبط إعدادات التدليك* في المقعد الأمامي توجد خاصية التدليك في مسند ظهر كل مقعد من المقاعد الأمامية. يتم إجراء التدليك عن طريق الوسادات الهوائية التي تقوم بهذه العملية بمختلف الإعدادات.



عرض التدليك في الشاشة المركزية.

- قم بتنشيط زر التحكم متعدد الوظائف عن طريق تدوير زر التحكم لأعلى/لأسفل. سيظهر عرض إعدادات المقعد في الشاشة المركزية.
 - حدد الرسائل في عرض إعدادات المقعد.

للاختيار من بين وظائف التدليك المختلفة، حدد مباشرة من شاشة اللمس أو عن طريق تحريك المؤشر لأعلى/لأسفل باستخدام الزر العلوي/السفلي لعنصر التشغيل متعدد الوظائف. يمكن تغيير الإعداد في الوظيفة المحددة عن طريق التحديد مباشرة في شاشة اللمس أو عن طريق ضغط الأسهم أو باستخدام الزر الأمامي/الخلفي لعنصر التشغيل متعدد الوظائف.

إعدادات التدليك

خيارات الإعداد التالية متاحة للتدليك:

- تشغیل ایقاف: حدد تشغیل / ایقاف لتشغیل / ایقاف تشغیل و ظیفة التدلیك.
- Programs 1-5 (البرامج ۱-٥): توجد ٥ بر امج تدليك مسبقة الضبط اختر من بين ازدياد ومداس ومتطور وقطنية وكتف.
 - الكثافة: اختر من بين منخفض و عادى و مرتفع.
 - السرعة: اختر من بين بطيء وعادي وسريع.

﴿ إعادة تشغيل التدليك



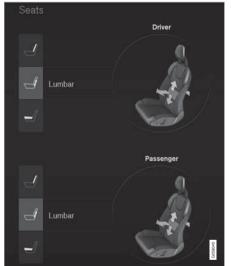
زر إعادة تشغيل التدليك في الشاشة المركزية.

يتم الغاء تنشيط وظيفة التدليك أوتوماتيكيًا بعد مرور ٢٠ دقيقة. ويمكن إعادة تنشيط الوظيفة يدويًا.

- انقر على إعادة تشغيل في الشاشة المركزية لإعادة تشغيل برنامج التدليك المحدد.
- يتم إعادة تشغيل برنامج التدليك. في حالة عدم اتخاذ أي إجراء، تظل الرسالة معروضة في العرض العلوي.
 لا يمكن استخدام وظيفة التدليك أثناء إيقاف تشغيل المحرك.

ضبط الدعم الجانبي* في مسند ظهر المقعد الأمامي يمكن ضبط جوانب مسند الظهر لتوفير دعم جانبي.

ضبط دعم أسفل الظهر * في المقعد الأمامي يمكن ضبط دعامة أسفل الظهر لأعلى/لأسفل/نحو الأمام/نحو الكفف



ير زر عرب دعامة أسفل الظهر في الشاشة المركزية.

لضبط دعامة أسفل الظهر:

 قم بتنشيط زر التحكم متعدد الوظائف عن طريق تدوير زر التحكم لأعلى/لأسفل. سيظهر عرض إعدادات المقعد في الشاشة المركزية. عرض للدعم الجانبي القابل للضبط في الشاشة المركزية. لضبط الدعم الجانبي:

Driver

Side Bolsters

Side Bolsters

- . قم بتنشيط زر التحكم متعدد الوظائف عن طريق تدوير زر التحكم لأعلى/لأسفل. سيظهر عرض إعدادات المقعد في الشاشة المركزية.
 - ٢. حدد دعامات جانبية في عرض إعدادات المقعد.
 - اضغط زر المقعد الأمامي لزيادة الدعامة الجانبية.
 - اضغط زر المقعد الخلفي لتقليل الدعامة الجانبية.

* خيار/ملحق.

- ٢. حدد فقرات قطنية في عرض إعدادات المقعد.
- اضغط زر المقعد لأعلى/لأسفل لتحريك دعامة أسفل الظهر للأعلى/للأسفل.
- اضغط زر المقعد الأمامي لزيادة دعامة أسفل الظهر.
- اضغط زر المقعد الخلفي لتقليل دعامة أسفل الظهر.

تمديد وسادة المقعد الأمامي

يمكن ضبط طول وسادة المقعد باستخدام زر التحكم متعدد الوظائف في المقعد



عرض تمديد الوسادة في الشاشة المركزية.

قم بتنشيط زر التحكم متعدد الوظائف عن طريق تدوير زر التحكم لأعلى/لأسفل. سيظهر عرض إعدادات المقعد في

- الشاشة المركزية. . حدد امتداد وسادة في عرض إعدادات المقعد.
 - اضغط زر المقعد الأمامي لتمديد وسادة المقعد.
 - اضغط زر المقعد الخلفي لسحب وسادة المقعد.

معلومات ذات صلة

- المقعد الأمامي متعدد الوظائف* (ص. ١١٤)
- إدارة الرسائل المحفوظة من شاشة السائق والشاشة المركزية (ص. ۱۰۲)

ضبط مقعد الراكب من مقعد السائق*

يمكن تعديل مقعد الراكب الأمامي من مقعد السائق.

تنشيط الوظيفة

يمكن تنشيط الوظيفة بطريقتين من خلال الشاشة المركزية:

من خلال عرض الوظيفة



من خلال الاعدادات

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
 - ٢. اضغط My Car ♦ المقاعد.
- ٣. حدد اضبط مقعد الراكب من موضع السائق للتنشيط.

ضبط مقعد الراكب

من تنشيط الوظيفة يتعين على السائق ضبط مقعد الراكب في غضون 10 ثوان. وإذا لم يتخذ السائق أي إجراء في خلال هذا الوقت سبتم تعطيل الوظيفة.

يضبط السائق مقعد الراكب باستخدام أزرار التحكم في مقعد السائق:



المقعد الخلفي

معلومات ذات صلة

- ضبط مساند الرأس في المقعد الخلفي (ص. ١١٨)

السيارة مزودة بخمسة مقاعد. صف المقاعد الثاني منقسم إلى قسمين مع مقعد أو مقعدين لراكب أو راكبين على التوالي.

- خفض مساند الظهر في المقعد الخلفي* (ص. ١٢٠)

 - تنشيط/إلغاء تنشيط تدفئة المقاعد* (ص. ١٨٥)
- 1 حرك مقعد الراكب نحو الأمام/نحو الخلف عن طريق ضبط أزرار التحكم نحو الأمام/نحو الخلف.
 - مكنك تغيير زاوية مسند ظهر مقعد الراكب عن طريق ضبط زر التحكم نحو الأمام/نحو الخلف.

معلومات ذات صلة

- المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١١٢)
- ضبط المقعد الأمامي الكهربائي* (ص. ١١٢)
 - حزام الأمان (ص. ٥٥)

ضبط مساند الرأس في المقعد الخلفي

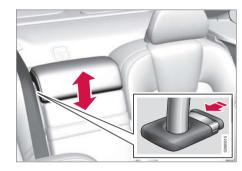
اضبط مسند الرأس في المقعد الأوسط بما يتناسب مع ارتفاع الراكب. اطو مساند الرأس في المقاعد الطرفية * لتحسين الرؤية

ضبط مسند الرأس، المقعد الأوسط



يلزم ضبط مسند رأس المقعد الأوسط على حسب ارتفاع الراكب بحيث يتمكن الراكب من وضع مؤخرة رأسه بالكامل على المسند. حركه بيديك لأعلى كما تحب.

* خيار/ملحق.



لخفض مسند الرأس، يجب الضغط على الزر (راجع الرسم التو ضيحي) أثناء تحريك مسند الرأس لأسفل بعناية.

∕ تحذير

يلزم وجود مسند رأس المقعد الأوسط في أدنى مستوى إذا كان المقعد شاغرًا. و عند شغل المقعد الأو سطّ بو اسطة أحد الركاب فيلزم ضبط مسند الرأس بصورة تتناسب مع ارتفاع الراكب بحيث يغطى مسند الرأس الجزء الخلفي بالكامل من الرأس بقدر الإمكان.

الخفض الكهربائي لمسائد الرأس الطرفية بالمقعد الخلفي*



بمكن خفض مساند الرأس الطرفية بطربقتين من خلال الشاشة المركزية:

من خلال عرض الوظيفة



من خلال الاعدادات يلزم أن يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال ١١.

اضغط الإعدادات في العرض العلوي.

٢. اضغط My Car → المقاعد.

٣. حدد طي مسند الرأس على مقاعد صف ثاتي لخفض مساند الر أس في المقاعد الخلفية الطر فية.

لا تخفض مساند الرأس الطرفية إذا كانت مستخدمة بواسطة الر كاب

حرّ ك مسند الرأس للخلف يدوياً حتى تسمع صوت "طقطقة".

⚠ تحذير

يجب أن تكون مساند الرأس في وضع الإقفال بعد رفعها.

- المقعد الخلفي (ص. ١١٨)
- خفض مساند الظهر في المقعد الخلفي* (ص. ١٢٠)

خفض مساند الظهر في المقعد الخلفي*

ينقسم مسند الظهر في المقعد الخلفي إلى قسمين. ويمكن إمالة أي قسم من الاثنين إلى الأمام بصورة مستقلة.

∕ تح

اضبط المقعد وثبته قبل القيادة. انتبه أثناء ضبط المقعد. عمليات الضبط التي تتم بإهمال وبدون إشراف قد تؤدي إلى مدادة

) مهم

يجب ألا تكون هناك أية أشياء في المقعد الخلفي عند طي مسند الظهر لأسفل يجب ألا تكون أحزمة الأمان متصلة ببعضها. وإلا فقد تتلف كسوة المقاعد الخلفية.

ا مه

يلزم خفض وسادة رفع الطفل المدمجة * في المقعد الأوسط قبل خفض المقعد.

يلزم رفع مسند الذراع* للمقعد الأوسط قبل خفض المقعد. إذا كانت السيارة مزودة بميزة القفل الخاص، فيلزم قفل باب صندوق الأمتعة قبل خفض المقعد.

(i) ملاحظة

قد يلزم دفع المقاعد الأمامية للأمام و/أو ضبط مساند الظهر لأعلى حتى يمكن طي مساند الظهر الخلفية للأمام بشكل كامل

خفض مسند الظهر



- . تحقق من عدم وجود ركاب أو أشياء في المقعد الخلفي.
 - اخفض مسند الرأس بالمقعد الأوسط يدويًا.
- استمر في الضغط على الزر. توجد الأزرار في رف الطرود بالجهة اليسرى من السيارة.
- . يتم تحرير المقعد من القفل ولكنه يظل في الموضع نفسه. يتم خفض مساند الرأس أوتوماتيكيًا.
 -). اخفض مسند الرأس يدويًا إلى الوضع الأفقى.

لتسهيل عملية طي المقعد الخلفي، يلزم أن تكون السيارة متوقفة مع فتح باب خلفي و احد على الأقل.

رفع مسند الظهر

عملية رفع مسند الظهر إلى الوضع المستقيم تتم يدويًا:

- ١. حرك مسند الظهر لأعلى/لأسفل يدويًا.
- ٢. حرك مسند الظهر حتى تتعشق الماسكة.
 - ٣. يتم رفع مسند الرأس يدويًا.

عند الضرورة، ارفع مسند رأس المقعد الأوسط.

- المقعد الخلفي (ص. ١١٨)
- ضبط مساند الرأس في المقعد الخلفي (ص. ١١٨)

عجلة القبادة

يوجد في عجلة القيادة أزرار تحكم للبوق والأنظمة دعم السائق و ميز ة التعرف على الصوت.



لوحة المفاتيح و الموجهات * في عجلة القيادة.

- أزرار التحكم لأنظمة دعم السائق٬۱۰
- محراك التوجيه التغيير الترس اليدوي في صندوق التروس الأوتوماتيكي.
 - أزرار التحكم في ميزة التعرف على الصوت وإعدادات شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي والقائمة والرسائل والتعامل مع الهاتف.

البوق



يوجد البوق في منتصف عجلة القيادة.

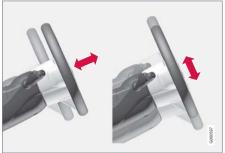
- ضبط عجلة القيادة (ص. ١٢٢)
- تنشيط/الغاء تنشيط تدفئة عجلة القيادة* (ص. ١٨٧)
 - محدد السرعة* (ص. ٢٤٩)
 - مثبت السرعة (ص. ٢٥٥)
 - مثبت السرعة التكيفي* (ص. ٢٦١)
 - تحذير المسافة* (ص. ٢٥٨)
 - Pilot Assist •
 - تغيير الترس بواسطة المحراك في عجلة القيادة* (ص. ۳۵۸)
 - التعرف الصوتي (ص. ١٠٦)
 - الشاشة العليا* (ص. ١٠٣)

- استخدام قائمة التطبيق في شاشة السائق (ص. ٩٨)
- إدارة الرسائل في شاشة السائق والشاشة المركزية (ص. ۱۰۰)
 - هاتف (ص. ٤١٥)

١٨ محدد السرعة * و مثبت السرعة و مثبت السرعة التكيفي * و تحذير المسافة * Pilot Assist *.

ضبط عجلة القيادة

يمكن ضبط عجلة القيادة على أوضاع مختلفة.



يتم ضبط عجلة القيادة بطرق مختلفة على حسب تزويد السيارة بالوسادة الهوائية للركبة أو عدم توفر ها١٠.

^ تحذ

اضبط عجلة القيادة و ثبتها قبل القيادة.

يمكنك عن طريق نظام التوجيه المعزز الذي يتعلق بمعدل السرعة ، ضبط مستوى قوة التوجيه. يتم تنظيم قوة التوجيه وفقًا لسرعة السيارة وذلك لمنح السائق استجابة أفضل لظروف الطريق.

عند وجود الوسادة الهوائية للركبة



ضبط عجلة القيادة.

- . ادفع الذراع للأمام لتحرير عجلة القيادة.
- ٢. اضبط عجلة القيادة على الوضع الذي يناسبك.
- اجذب الذر اع للخلف لتثبت عجلة القيادة في مكانها. إذا كان ذلك صعباً، فاضغط قليلاً على عجلة القيادة في الوقت الذي تعيد فيه الذراع إلى مكانه.

مع عدم وجود الوسادة الهوائية للركبة



ضبط عجلة القيادة.

- ١. اسحب الذراع للخلف لتحرير عجلة القيادة.
- ٢. اضبط عجلة القيادة على الوضع الذي يناسبك.
- ادفع الذراع للأمام لتثبيت عجلة القيادة. إذا كان ذلك صعباً، فاضغط قليلاً على عجلة القيادة في الوقت الذي تعيد فيه الذراع إلى مكانه.

- عجلة القيادة (ص. ١٢١)
- قوة التوجيه حسب السرعة (ص. ٢٤٤)

١٩ يتم توفير الوسادة الهوائية للركبة في السيارة في بعض الأسواق فقط.

مفاتيح الإضاءة

استخدم مفاتيح التحكم في الإضاءة بذراع الترجيه في عجلة القيادة جهة اليسار لتنشيط الضوء الخارجي. استخدم بكرة التحكم بالإصبع في لوحة العدادات لضبط مستوى المصابيح الأمامية ٢٠ وسطوع الإضاءة الداخلية.

الحلقة الدوارة في ذراع المقود بعجلة القيادة



الوضع المواصفات

0

D

مصابيح التشغيل في النهار عندما يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال Π أو عندما تتحرك السيارة.

يمكن استخدام غماز الضوء العالى.

مصابيح التشغيل في النهار ومصابيح الوضع عندما يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال II أو عندما تتحرك السيارة.

مصابيح الوضع أثناء توقف السيارة^A.

يمكن استخدام غماز الضوء العالي.

الضوء الخافت ومصابيح الوضع. يمكن تنشيط الضوء العالي.

يمكن استخدام غماز الضوء العالي.

الوضع المواصفات

AUTO

مصابيح التشغيل في النهار ومصابيح الوضع في ضوء النهار عندما يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال II أو عندما تتحرك السيارة.

الضوء الخافت ومصابيح الوضع في ضوء النهار الضعيف أو في الظلام أو عند تنشيط مصابيح الضباب الأمامية* و/أو الخلفية.

يمكن تنشيط وظيفة الضوء العالي النشط. يمكن تنشيط الضوء العالى عند إشعال الضوء

يمكن تنشيط الضوء العالي عند إشعال الضوء الخافت.

يمكن استخدام غماز الضوء العالي.

الضوء العالي النشط تشغيل/إيقاف التشغيل.

 A كذلك في وضع التوقف عند دوران المحرك، بشرط تحريك الحلقة الدوارة إلى هذا الوضع من وضع آخر.

تنصح فولفو باستخدام وضع AUTO عند قيادة السيارة.

^ تحذي

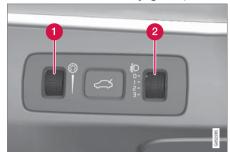
ECA

يتّعذر على نظام الإضاءة في السيارة تحديد ما إذا كان ضوء النهار ضعيفًا جدًا أو قويًا بما فيه الكفاية، كما هو الحال وقت نزول المطر وفي وجود الضباب وفي جميع الأحوال.

السائق هو المسؤول دائمًا عن ضمان قيادة السيارة مع تشغيل المصابيح في الحالة الصحيحة ووفقًا لقوانين المرور السارية.

٢٠ ينطبق على السيارات المزودة بمصابيح أمامية هالوجين.

﴿ ﴿ بكرة التحكم بالإصبع في لوحة العدادات



- 1 بكرة تحكم بالأصبع لضبط الإضاءة الداخلية
- 2 قرص تدوير لتعديل مستوى ارتفاع الضوء

تتمتع السيارات المجهزة بمصابيح ٢١ أمامية LED* بإمكانية تعديل استواء المصابيح الأمامية أوتوماتيكيًا ولذلك لا يوجد بها بكرة تحكم لتعديل استواء المصابيح الأمامية.

ضبط السطوع الداخلي

تعمل المصابيح داخل السيارة بصورة مختلفة على حسب وضع الإشعال المستخدم.

ويمكن ضبط سطوع إضاءة الشاشة بواسطة بكرة التحكم بالإصبع وكذلك ضبط إضاءة أزرار التحكم والإضاءة المحيطة وإضاءة الحالة المزاجية*.

تعديل استواء المصابيح الأمامية

يتسبب حمل السيارة في تغيير الضبط الرأسي لشعاع المصابيح الأمامية، والتي قد تضر السيارات المقابلة. تجنب هذا الأمر بضبط ارتفاع الشعاع. اخفض شعاع إذا كان حمل السيارة ثقيلاً. لمعرفة مختلف حالات التحميل والإعدادات، راجع قسم "تعديل استواء المصابيح الأمامية".

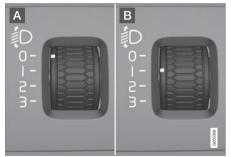
معلومات ذات صلة

- الإنارة الداخلية (ص. ١٣٣)
- تنشيط/إلغاء تنشيط الضوء العالى (ص. ١٢٧)
 - أوضاع الإشعال (ص. ٣٤٩)
 - مصابيح الوضع (ص. ١٢٥)
- تعديل استواء المصابيح الأمامية (ص. ١٢٤)

تعديل استواء المصابيح الأمامية

يتم ضبط مستوى المصابيح الأمامية٢٠ باستخدام إحدى بكرات التحكم بالإصبع في لوحة العدادات.

- ١. اترك المحرك دائرًا، أو اترك النظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال I.
- ٢. حرك البكرة لأعلى /لأسفل لرفع /لخفض ارتفاع الضوء. فيما يلى يظهر الموضع الذي ينبغى ضبط عجلة التحكم فيه لعدد من حالات التحميل.



أمثلة لوضع بكرة التحكم بالإصبع.

- A عجلة التحكم في الوضع 0
- B عجلة التحكم في الوضع 1

۱۱ مصابيح LED) Light Emitting Diode) ۲۲ ينطبق على السيارات المزودة بمصابيح أمامية هالوجين.

حالة التحميل	وضع بكرة التحكم
	بالإصبع
لسائق فقط.	
لسائق والراكب في مقعد الراكب الأمامي.	
لسائق والراكب في مقعد الراكب الأمامي.	١
للاثة ركاب في المقعد الخلفي.	
لسائق والراكب في مقعد الراكب الأمامي.	۲
للاثة ركاب في المقعد الخلفي.	
٢٢٠ كجم حمولة في حجيرة الحمولة.	
لسائق والحمولة القصوى في صندوق لأمتعة.	۲
	1

معلومات ذات صلة

• مفاتيح الإضاءة (ص. ١٢٣)

مصابيح الوضع

يتم تشغيل مصابيح الوضع بواسطة الحلقة الدوارة على مفتاح ذراع التوجيه في عجلة القيادة.



الحلقة الدوارة بذراع التوجيه في موضع مصباح الوضع.

أدر الحلقة الدوارة إلى وضع EDOE - يتم تشغيل مصابيح الوضع (يتم تشغيل إضاءة لوحة الأرقام في الوقت نفسه).

إذا كان النظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال II أو كانت السيارة تعمل فسيتم تشغيل مصابيح التشغيل في النهار بدلاً من مصابيح الوضع الأمامية. ولكن هذا الأمر لا ينطبق أثناء الثبات حينما تكون السيارة تعمل، إذا تم نقل الحلقة الدوارة إلى الوضع على قد هذه الحالة تضيء مصابيح الوضع.

إذا تم فتح باب صندوق الأمتعة في الظلام، فستضيء مصابيح الوضع الخلفية (إذا لم تكن مضيئة بالفعل) لتحذير مستخدمي الطريق القادمين من الخلف. يحدث هذا بغض النظر عن وضع الحلقة الدوارة أو وضع الإشعال للنظام الكهربي للسيارة.

عند القيادة لمدة تزيد عن ٣٠ ثانية وبسرعة قصوى قدرها ١٠ كم/سا (حوالي ٦ ميل في الساعة) أو إذا تجاوزت السرعة ١٠

كم/سا (حوالي ٦ ميل في الساعة)، يتم تشغيل أضواء القيادة النهارية. ينبغي على السائق التغيير إلى موضع آخر بخلاف

- مفاتيح الإضاءة (ص. ١٢٣)
- أوضاع الإشعال (ص. ٣٤٩)

مصابيح التشغيل في النهار

تضيىء مصابيح التشغيل في النهار عندما تكون الحلقة الدوارة على ذراع المقود في الوضع 0 أو £005 أو AUT0 ، بالإضافة إلى وجود النظام الكهربائي للسيارة على وضع الإشعال II أو عندما يكون المحرك دائرًا. في موضع AUT0 ، ينطبق هذا الأمر فقط على مصابيح التشغيل في النهار. في ضوء النهار الخافت أو في الظلم يتم تشغيل الضوء الخافت.

مصابيح التشغيل في النهار تعمل خلال النهار. DRL



الحلقة الدوارة في ذراع التوجيه على الوضع AUTO.

إذا كانت الحلقة الدوارة في ذراع التوجيه على الوضع AUTO فستضيء المصابيح الخاصة (- Daytime Running Lights) عندما يتم قيادة السيارة في ضوء النهار. تقوم السيارة أوتوماتيكيًا بتغيير الإضاءة من مصابيح التشغيل في النهار إلى الضوء الخافت وذلك في ضوء النهار الخافت أو في الظلام. وتحدث عملية التغيير إلى الضوء الخافت كذلك في حالة تشغيل مصباح الضباب الأمامي و/أو الخلفي.

في وضع التوقف و عندما يكون المحرك دائرًا يتم تشغيل مصابيح الوضع بدلاً من الإضاءة الأخرى، وذلك في حالة تحريك الحلقة الدوارة إلى وضع مصابيح الوضع، 300 ، من وضع آخر.

/ تحذير

يساعد هذا النظام على توفير الطاقة - ولا يمكنه التحديد في جميع المواقف عندما يكون ضوء النهار ضعيفًا أو قويًا جدًا، مثل في الضباب والمطر.

السائق هو المسؤول دائمًا عن ضمان قيادة السيارة واستخدام نموذج الإضاءة الصحيح حسب وضع المرور ووفقًا لقوانين المرور السارية.

معلومات ذات صلة

- مفاتيح الإضاءة (ص. ١٢٣)
- الضوء الخافت (ص. ١٢٦)
- أوضاع الإشعال (ص. ٣٤٩)

الضوء الخافت

عند القيادة مع وجود الحلقة الدوارة لذراع المقود في الوضع AUTO ، يتم أوتوماتيكيًا تنشيط الضوء الخافت في ضوء النهار الضعيف أو في الظلام.



الحلقة الدوارة في ذراع التوجيه على الوضع AUTO.

عندما تكون الحلقة الدوارة لذراع المقود في الوضع AUTO ، يتم أوتوماتيكيًّا تنشيط الضوء الخافت في ضوء النهار الضعيف أو في الظلام وذلك عندما يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال II أو أثناء تشغيل السيارة.

باستخدام الحلقة الدوارة في ذراع المقود على الوضع AUTO سيتم تنشيط الضوء الخافت أو توماتيكيًا عند:

- تنشيط مصابيح الضباب* الأمامية
 - تنشيط مصباح الضباب الخلفي
- تنشيط مصابيح الضباب الأمامية والخلفية

* خيار /ملحق.

الكهربائي للسيارة على وضع الإشعال II أو عندما يكون المحرك دائرًا.

اكتشاف الأنفاق

تكتشف السيارة اقترابها من دخول النفق وتقوم بالتبديل من مصابيح التشغيل في النهار إلى الضوء الخافت.

تجدر الإشارة إلى أن الحلقة الدوارة في ذراع المقود الأيسر يلزم أن تكون في الوضع AUTO كي تعمل ميزة اكتشاف الأنفاق.

معلومات ذات صلة

- مصابيح التشغيل في النهار (ص. ١٢٦)
 - مفاتيح الإضاءة (ص. ١٢٣)
 - أوضاع الإشعال (ص. ٣٤٩)

تنشيط/الغاء تنشيط الضوء العالى

يتم تنشيط الضوء العالي بواسطة مفتاح ذراع التوجيه في عجلة القيادة.

يتم تنشيط الضوء العالي النشط بو اسطة الحلقة الدوارة في ذراع التوجيه.



-ذراع مقود عجلة القيادة مع الحلقة الدائرية.

الوضع الخاص بغماز الضوء العالي الوضع الخاص بالضوء العالى

غماز الضوء العالى

حرك ذراع المقود للخلف برفق حتى موضع غماز الضوء العالي. يضيء الضوء العالي حتى يتم تحرير ذراع المقود.

الضوء العالي

يمكن تشغيل الضوء العالي عندما تكون الحلقة الدائرية في ذراع المقود بعجلة القيادة في الوضع AUT0 "أو ○ [. قم بتنشيط الضوء العالي عن طريق تحريك ذراع المقود للأمام. قم بايقاف التشغيل عن طريق تحريك ذراع المقود للخلف.

عندما يتم تنشيط الضوء العالي، يضيء الرمز [ق في شاشة السائق.

الضوء العالى النشط

الضوء العالي النشط عبارة عن وظيفة تستخدم حساس كامير ا مثبت على الحافة العلوية من الزجاج الأمامي للسيارة للكشف عن أضواء المصابيح الأمامية للسيارات القادمة أو المصابيح الخلفية للسيارات التي تسير في المقدمة، ثم تتحول هذه الوظيفة من الضوء العالي إلى الضوء الخافت. يمكن أن تضع هذه الوظيفة أضواء الشارع في حسبانها.

يتم إعادة تشغيل الضوء العالي في حالة توقف مستشعر الكامير ا عن مشاهدة أي سيار ات قادمة أو سيار ات في المقدمة.

سيارة بمصابيح أمامية هالوجين

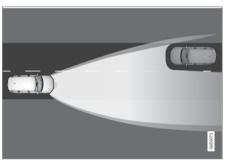
تعود الإضاءة إلى الضوء العالي بعد حوالي ثانية واحدة إذا لم يكتشف مستشعر الكاميرا أية أضواء للمصابيح الرئيسية الصادرة عن حركة السير القادمة أو أضواء المصابيح الخلفية للمركبات التي تسير في المقدمة.

٢٣ عند تنشيط الضوء الخافت.

♦ سيارة مزودة بمصابيح ١٤٤٤ أمامية*

إذا توفرت في الضوء العالى النشط ميزة التشغيل/إيقاف التشغيل ٢٥ فستعود الإضاءة إلى الضوء العالى بعد حوالى ثانية من اختفاء المصابيح الرئيسية للسيارة المقابلة عن مستشعر الكاميرا أو الأضواء الخلفية للسيارة التي تسير أمامك.

و خلافاً لما يحدث أثناء الخفت التقليدي،٢٥ تستمر إضاءة الضوء مع الضوء العالى على جانبي حركة المرور المقتربة أو المركبات الأمامية - يتم فقط خفت جزء الضوء الموجّه مباشرة إلى المركبة، وذلك إذا توفرت ميزة التكيف في الضوء العالى



وظيفة التكيف: الضوء الخافت مباشرة نحو المركبات المقتربة، لكن الضوء العالى المستمر على جانبي المركبة.

يعود الضوء إلى الضوء العالى الكامل بعد حوالي ثانية من عدم اكتشاف حساس الكامير الأي مصابيح أمامية من السيارات المقابلة أو مصابيح خلفية من السيارات في المقدمة.

التشغيل/إيقاف التشغيل

يمكن أن تبدأ الوظيفة بالعمل أثناء القيادة في الظلام عندما تكون سرعة السيارة ٢٠ كم/سا تقريبًا (١٢ ميل في الساعة) أو أعلى

يمكنك تنشيط/إلغاء تنشيط الضوء العالي النشط عن طريق إدارة الحلقة الدوارة في ذراع المقود بعجلة القيادة إلى الوضع € ثم تحرير ها. في حالة إلغاء تنشيط الضوء العالى النشط أثناء تشغيل الضوء العالى، تتحول الإضاءة إلى الضوء الخافت تلقائيًا.



عند تنشيط الضوء العالي النشط، يضيء الرمز 🏻 مع وهج أبيض في شاشة السائق.

عند تنشيط الضوء العالى، يضيء الرمز باللون الأزرق. ينطبق كذلك على مصابيح LED الأمامية إذا كان الضوء العالى معتمًا بصورة جزئية، عند سطوع الضوء الخفيف بصورة أكبر قليلاً من الضوء الخافت.

التشغيل اليدوي

i) ملاحظة

حافظ على سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام مستشعر الكامير اخاليًا من الثلج والجليد والضباب والأتربة.

لا تقم بلصق أو تثبيت أي شيء على الزجاج الأمامي أمام مستشعر الكامير ات لأن هذا قد يقلل من فعاليته أو يتسبب في توقف واحد أو أكثر من الأنظمة المعتمدة على الكاميرا عن



إذا ظهر هذا الرمز في شاشة السائق مع الرسالة الضوء العالى الفعال غير متوفر مؤقتًا، فيلزم التبديل بين الضوء العالى والضوء الخافت يدويًا. يمكن أن تظل الحلقة الدوارة في ذراع التوجيه

بعجلة القيادة في الوضع AUTO . ينطفئ الرمز AE عندما تظهر هذه الرسائل.



ينطبق الأمر نفسه إذا ظهر هذا الرمز مع الرسالة مستشعر زجاج أمامي إعاقة المستشعر، انظر دليل المالك.

قد لا يتاح الضوء العالى النشط مؤقتًا، مثل في حالات مع الضباب الكثيف أو الأمطار الغزيرة. عندما يصبح الضوء العالى النشط متاحًا مرة أخرى، أو لم تعد مستشعرات الزجاج الأمامي محجوبة، تختفي الرسالة ويضيء الرمز A .

* خيار/ملحق. 111

۱۵ مصابیح Light Emitting Diode مصابیح مصابیح علی حسب مستوی تجهیز السیارة.

ٍ تحذیہ

الضوء العالي النشط هو مجرد وسيلة مساعدة لاستخدام نمط الضوء المثالي عندما تكون الظروف مواتية.

نقع المسؤولية دانمًا على عاتق السائق ليتولى التحويل يدويًا من الضوء العالي إلى الضوء الخافت عندما نقتضي ظروف الطريق أو أحوال الطقس القيام بذلك.

. (

أمثلة على الحالات التي تنطلب التحويل اليدوي بين الضوء العالى والضوء الخافت:

- في حالة الأمطار الغزيرة أو الضباب الكثيف
 - في حالة الأمطار المتجمدة
 - في حالة تساقط الثلوج أو الوحل الجليدي
 - في ضوء القمر
- عند القيادة في التجمعات السكنية ضعيفة الإضاءة
- عند ضعف الإضاءة في حركة المرور التي تسير بها
 - في حالة وجود مشاة على الطريق أو على جانبه
 - في حالة وجود أجسام عاكسة بشدة مثل الإشارات الموجودة بالقرب من الطريق
- عند وجود ما يعيق إضاءة السيارات القادمة بالجانب الأخر من الطريق، كحاجز تصادم مثلا
 - عند وجود حركة مرورية على طرق ربط
 - في مقدمة مرتفع أو في أرض منخفضة
 - في المنحنيات شديدة الانعطاف.

مزيد من المعلومات عن محدوديات مستشعر الكاميرا في قسم "محدوديات City Safety".

معلومات ذات صلة

- مفاتيح الإضاءة (ص. ١٢٣)
- محدودیات City Safety (ص. ۳۰۳)

أضواء المنحنيات النشطة*

تم تصميم أضواء المنحنيات النشطة بحيث توفر أقصى إضاءة في المنحنيات والتقاطعات.

السيارات المزودة بمصابيح أمامية " LED* قد تتوفر بها أضواء منحنيات نشطة، وذلك حسب مستوى تجهيز السيارة.



نمط المصابيح الأمامية مع إيقاف الوظيفة (يسار) وتفعيلها (يمين) على التوالي.

قد تكون المصابيح الأمامية LED مزودة بوظيفة أضواء المنحنيات النشطة وذلك حسب مستوى تجهيز السيارة. أضواء المنحنيات النشطة تتبع حركة عجلة القيادة لتوفير أقصى إضاءة في الزوايا وملتقى الطرق ولزيادة نسبة الأمان.

يتم تنشيط الوظيفة أو توماتيكياً عند بدء تشغيل السيارة. في حالة وجود خلل في الوظيفة يضيء الرمز حلل في شاشة السائق في الوقت نفسه الذي تعرض فيه الشاشة نصًا توضيحيًا.

لا تنشط الوظيفة إلا في ضوء النهار الخافت أو في الظلام بشرط تحرك السيارة وتشغيل الضوء الخافت.

⁽LED) Light Emitting Diode مصابيح

تعطيل/تنشيط الوظيفة

عند استلام السيارة من المصنع تكون السيارة نشطة ويمكن تعطيلها/تنشيطها بواسطة الشاشة المركزية بطريقتين:

من خلال عرض الوظيفة

اضغط الزر أضواء التقاف فعالة.



من خلال الإعدادات

- ١. اضغط إعدادات في العرض العلوي.
 - . اضغط

My Car → الأضواء والإنارة → مصابيح خارجية.

٣. الغاء تحديد/تحديد أضواء التفاف فعالة.

معلومات ذات صلة

- عرض الإعدادات (ص. ١٥٤)
- مصابيح الضباب الأمامية/أضواء الانعطاف* (ص. ١٣٠)

ضبط نمط الضوء من المصابيح الرئيسية

إذا كانت السيارة مزودة بمصابيح LED أمامية مع وظيفة التكيف فيجب إعادة ضبط نمط المصابيح الأمامية عند التغيير من مرور اليمين إلى اليسار، والعكس.

المصابيح الأمامية هالوجين

ولا يلزم تعديل نمط الإضاءة. نمط المصابيح الأمامية مصمم بطريقة لا تجعلها تبهر السيارات المقابلة.

المصابيح الأمامية LED*

يلزم ضبط نمط المصابيح الأمامية في حالة توفر وظيفة التكيف في المصباح الأمامي النشط، راجع قسم "تنشيط/إلغاء تنشيط المصباح الأمامي". يلزم أن تظل السيارة متوقفة مع تشغيل المحرك عند التغيير بين مرور اليمين واليسار في نمط المصابيح الأمامية.

- . اضغط إعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
 - ۲. اضغط

My Car ← الأضواء والإنارة ← مصابيح خارجية.

٣. حدد نظام مرور اليمين مؤقتًا/نظام مرور اليسار مؤقتًا.

معلومات ذات صلة

- عرض الإعدادات (ص. ١٥٤)
- تنشيط/إلغاء تنشيط الضوء العالى (ص. ١٢٧)

مصابيح الضباب الأمامية/أضواء الانعطاف*

توجد أضواء انعطاف في مصابيح الضباب وهي تضيء بصورة قطرية جهة الزوايا.



زر مصابيح الضباب الأمامية.

لا يمكن تشغيل مصابيح الضباب الأمامية إلا عند تنشيط وضع الإشعال II أو أثناء تشغيل السيارة مع وجود الحلقة الدوارة بذراع المقود في الوضع AUT0 أو الوضع □ أو □□. اضغط زر تشغيل/إطفاء يضيء رمز (章 في شاشة السائق عند تشغيل مصابيح الضباب الأمامية.

يتم إطفاء مصباح الضباب الأمامي أوتو ماتيكيًّا عندما يكون مقبض الإشعال في الوضع STOP أو عندما تكون الحلقة الدوارة بذراع المقود في الوضع 0 .

(i) ملاحظة

تختلف لوائح استخدام مصابيح الضباب من دولة إلى أخرى.

أضواء الانعطاف

مصابيح الضباب الأمامية تحتوى على وظيفة أضواء الانعطاف التي تقوم بإضاءة المنطقة أمام السيارة مؤقتًا وبشكل مائل نحو الجَّهة التِّي يتم تدوير عجلة القيادة إليها في منحنى حاد، أو في الاتجاه الذي تشير إليه مؤشرات الاتجاه المستخدمة.

يتم تنشيط الوظيفة في ضوء النهار الخافت أو في الظلام عندما تكون الحلقة الدوارة بذراع المقود في الوضع AUTO أو
□ وتكون سرعة السيارة أقل من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة)

وأيضاً، يتم تشغيل ضوأي الانعطاف كإضافة إلى مصباح الرجوع أثناء الرجوع.

عند استلام السيارة من المصنع تكون الوظيفة نشطة ويمكن تعطيلها/تتشيطها بواسطة الشاشة المركزية.

معلومات ذات صلة

- مفاتيح الإضاءة (ص. ١٢٣)
- مصباح الضباب الخلفي (ص. ١٣١)
- أضواء المنحنيات النشطة* (ص. ١٢٩)
 - أوضاع الإشعال (ص. ٣٤٩)

مصباح الضباب الخلفي

عند انخفاض مستوى الرؤية بواسطة الضباب، يمكنك استخدام مصباح الضباب الخلفي بحيث يتمكن مستخدموا الطريق الآخرين من ملاحظة السيارة أمامهم مبكرًا.



زر مصباح الضباب الخلفي.

يتكون مصباح الضباب الخلفي من مصباح بالجهة اليسرى في السيارات ذات عجلة القيادة اليسرى وفي الجهة اليمني بالسيارات ذات عجلة القيادة اليمني.

يمكن فقط تشغيل مصباح الضباب الخلفي في حالة:

- تنشيط وضع الإشعال Ⅱ أو تشغيل السيارة ووضع الحلقة الدوارة في ذراع المقود على الوضع AUTO أو D €.
- وجود الحلقة الدوارة في ذراع المقود في الوضع ١٥٥٤ وتشغيل مصابيح الضباب الأمامية.

اضغط زر تشغيل/إطفاء. يضيء رمز ‡ في شاشة السائق عند تشغيل مصباح الضباب الخلفي.

يتوقف تشغيل مصباح الضباب الخلفي أو توماتيكيًا في حالة:

- تدوير مقبض الإشعال على STOP أو عند ضبط الحلقة الدوارة في ذراع المقود على الوضع
- وجود الحلقة الدوارة في ذراع المقود في الوضع ١٥٥٥ وإيقاف تشغيل مصابيح الضباب الأمامية.

i) ملاحظة

تختلف لوائح استخدام مصابيح الضباب الخلفية من دولة إلى أخرى.

- مفاتيح الإضاءة (ص. ١٢٣)
- مصابيح الضباب الأمامية/أضواء الانعطاف* (ص. ١٣٠)
 - أوضاع الإشعال (ص. ٣٤٩)

مصابيح الفرامل

يضميء مصباح الفرامل أوتوماتيكياً أثناء الفرملة.

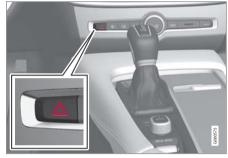
يتم تشغيل ضوء الفرامل عند الضغط على دواسة الفرامل. إضافةً إلى ذلك، يتم التشغيل عند قيام أحد أنظمة دعم القيادة مثل مثبت السرعة التكيفي* و City Safety أو نظام التحذير من الاصطدام الخلفي بفرملة السيارة.

معلومات ذات صلة

- مصابیح فرامل الطوارئ (ص. ۳۷۰)
- مثبت السرعة التكيفي* (ص. ٢٦١)
 - City Safety (ص. ۲۹۷)
- (۳۰۷ ص. Rear Collision Warning

مؤشرات تحذير الخطر

تعمل مؤشرات تحذير الخطر على تحذير مستخدمي الطريق الأخرين من خلال وميض جميع مؤشرات الاتجاه في السيارة في وقت واحد عند تنشيط هذه الميزة.



زر مؤشرات التحنير من الخطر.

اضغط على الزر لتشغيل مؤشرات التحذير من الخطر.

يتم أوتوماتيكيًّا تنشيط مؤشر ات تحذير الخطر عندما تفر مل السيارة بقوة جدًّا بحيث يتم تنشيط فر امل الطوارئ وتنخفض السرعة. تبدأ مؤشرات تحذير الخطر في الوميض بعد توقف مصابيح فرامل الطوارئ عن الوميض، ثم بعد ذلك يتم إلغاء تنشيطها أو توماتيكيًّا عند تحرك السيارة مرة أخرى أو يتم إلغاء تنشيطها بالضغط على الزر.

معلومات ذات صلة

- استخدام مؤشرات الاتجاه (ص. ۱۳۲)
- مصابیح فرامل الطوارئ (ص. ۳۷۰)

استخدام مؤشرات الاتجاه

يتم تشغيل مؤشرات الاتجاه في السيارة بواسطة ذراع المقود الأيسر. تومض مصابيح مؤشرات الاتجاه ثلاث مرات أو بشكل متواصل، وذلك على حسب درجة الضغط على ذراع المقود للأعلى أو للأسفل.



مؤشر ات الاتجاه

عمل الغمازات لفترة قصيرة

حرك ذراع المقود لأعلى أو لأسفل إلى الوضع الأول وحرره. تومض مصابيح مؤشرات الاتجاه ثلاث مرات. يمكن تنشيط/الغاء تنشيط الوظيفة من الشاشة المركزية.

(i) ملاحظة

- يمكن أن يتوقف هذا التسلسل الأوتوماتيكي للوميض
 من خلال تحريك ذراع المقود على الفور إلى الاتجاه
 العكسي.
- إذا كان رمز مؤشرات الاتجاه في شاشة السانق يومض
 بسرعة أكثر من المعتاد راجع الرسالة في شاشة
 السانة

عمل الغمازات باستمرار

🔁 حرك ذراع المقود لأعلى أو لأسفل إلى الوضع الخارجي.

تبقى الذراع في هذا الوضع وتعود لوضعها السابق يدوياً أو أوتوماتيكياً من خلال حركة عجلة القيادة.

معلومات ذات صلة

- مفاتيح الإضاءة (ص. ١٢٣)
- مؤشرات تحذير الخطر (ص. ١٣٢)
 - عرض الإعدادات (ص. ١٥٤)

الإنارة الداخلية

يتم تنشيط/الغاء تنشيط الإنارة الداخلية باستخدام الأزرار في عناصر التشغيل أعلى المقاعد الأمامية والمقاعد الخلفية.

يمكن إضاءة وإطفاء كافة المصابيح في مقصورة الركاب يدوياً خلال ٣٠ دقيقة عند:

- تم إيقاف تشغيل المحرك والنظام الكهربائي في وضع الإشعال 0
 - تم فتح قفل السيارة إلا أنه لم يتم بدء تشغيلها.

الإضاءة الأمامية



مفاتيح التحكم في كونسول السقف لمصابيح القراءة الأمامية وإضاءة مقصورة الركاب.

- 1 مصباح القراءة، الجانب الأيسر
 - الإنارة الداخلية
- الوظائف الأوتوماتيكية لإضاءة مقصورة الركاب
 - 4 مصباح القراءة، الجانب الأيمن

مصابيح القراءة الأمامية

يمكن تشغيل أو إيقاف تشغيل مصابيح القراءة جهة اليمين والبسار بالضغط لفترة وجيزة على الأزرار في كونسول السقف. يتم ضبط درجة السطوع من خلال الاستمرار في الضغط على الزر المضغوط.

الإنارة الداخلية

يمكن تشغيل أو إيقاف تشغيل إضاءة الأرضية والسقف بضغطة قصيرة على الزر في كونسول السقف.

الوظانف الأوتوماتيكية لإضاءة مقصورة الركاب

ويتم تنشيط وظيفة التلقائي بضغطة قصيرة على الزر AUTO في كونسول السقف. يضيء مؤشر الإضاءة في الزر عند تنشيط وظيفة التلقائي. اضغط الزر AUTO لتشغيل إضاءة مقصورة الركاب وإيقاف تشغيلها وفقًا لما يلى:

الإنارة الداخلية:

- تضيء عند فتح قفل السيارة و إيقاف تشغيلها
 - تنطفئ عند تشغيل السيارة وقفلها
- تضيء وتنطفئ على التوالي عندما يتم فتح أو غلق الباب الجانبي.
 - وتبقى مضيئة لمدة دقيقتين في حالة فتح أحد الأبواب.

الإضاءة الخلفية

توجد مصابيح قراءة في المنطقة الخلفية للسيارة، ويتم استخدامها كذلك كإضاءة لمقصورة الركاب

وتوجد مصابيح القراءة في السقف الداخلي.



مصابيح القراءة أعلى المقعد الخلفي.

يتم تشغيل مصابيح القراءة أو إيقاف تشغيلها بالضغط لفترة وجيزة على الزر في المصباح. يتم ضبط درجة السطوع من خلال الاستمرار في الضغط على الزر المضغوط.

إضاءة صندوق القفازات

يتم تشغيل أو إيقاف تشغيل إضاءة صندوق القفاز ات على التوالي عندما يكون الغطاء مفتوحاً أو مغلقاً.

إضاءة مرآة الزينة*

يتم تشغيل وإطفاء الإضاءة لمرآة الزينة في حاجب الشمس على التوالي عند فتح أو غلق الغطاء.

اضاءة الأرضية

يتم تشغيل إضاءة الأرضية وإيقاف تشغيلها عند فتح الباب المناسب أو إغلاقه.

إضاءة عتبة الباب

يتم تشغيل إضاءة عتبة الباب وإيقاف تشغيلها عند فتح الباب المناسب أو إغلاقه.

الإضاءة في حجيرة الحمولة

يتم تشغيل و أطفاء الإضاءة في حجيرة الحمولة على التوالي عند فتح أو غلق باب صندوق الأمتعة.

الإضاءة المحيطة

- . اضغط إعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
 - ٢. اضغط

My Car → الأضواء والإنارة → مصابيح داخلية.

- ٢. اختر من بين الإعدادات التالية:
- في شدة ضوء الأجواء المحيطة، حدد من إيقاف ومنخفض ومرتفع.
- في مستوى ضوء الأجواء المحيطة، حدد من مخفض وممتلئ.



توجد أزرار التحكم بجوار عجلة القيادة.

يمكن ضبط كثافة الأضواء المحيطة باستخدام أزرار التحكم في لوحة العدادات.

أدر بكرة التحكم لضبط الكثافة.

مصابيح الحالة المزاجية*

السيارة مجهزة بعدد من مصابيح LED لتغيير لون الإضاءة. تضيء هذه المصابيح عندما تعمل السيارة.

يمكن تغيير الإضاءة المحيطة من الشاشة المركزية:

تغيير سطوع الإضاءة

- ١. اضغط إعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
 - ٢. اضغط
 - My Car → الأضواء والإنارة → مصابيح داخلية ← ضوء جو داخلي.
- ٣. في كثافة ضوء الوضع الخارجي، حدد من إيقاف ومنخفض
 ه ما تفع

إضاءة صندوق التخزين في الأبواب

تعمل إضاءة صندوق التخزين في الأبواب عندما تكون السيارة تعمل. ويمكن ضبط السطوع باستخدام عنصر التحكم في لوحة العدادات.

إضاءة حوامل الأكواب الأمامية بكونسول النفق

نُعمل الإضاءة في حوامل الأكواب الأمامية عَنْد فتح قفل السيارة وتنطفئ عند قفل السيارة, ويمكن ضبط السطوع باستخدام عنصر التحكم في لوحة العدادات.

معلومات ذات صلة

- مفاتيح الإضاءة (ص. ١٢٣)
- أوضاع الإشعال (ص. ٣٤٩)
- عرض الإعدادات (ص. ١٥٤)

تغيير لون الإضاءة

- ١. اضغط إعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
 - ٢. اضغط

My Car → الأضواء والإنارة → مصابيح داخلية ← ضوء جو داخلي.

 ٣. اختر بين من خلال درجة الحرارة ومن خلال اللون وألوان النسق لتغيير لون الإضاءة.

باستخدام خيار اللون من خلال درجة الحرارة، يتغير لون الإضاءة وفقًا لدرجة حرارة مقصورة الركاب المضبوطة.



توجد أزرار التحكم بجوار عجلة القيادة.

يمكن ضبط كثافة ضوء الحالة باستخدام أزرار التحكم في لوحة العدادات.

أدر بكرة التحكم لضبط الكثافة.

إضاءة الوصول إلى المنزل

يمكن المحافظة على إضاءة بعض المصابيح الخارجية لتعمل كإضاءة للوصول إلى المنزل بعد قفل السيارة.

لتنشيط الوظيفة:

- ١. أوقف تشغيل السيارة.
- حرك ذراع المقود الأيسر إلى الأمام باتجاه لوحة العدادات ثم اتركه.
 - ٣. اخرج من السيارة واقفل الباب.
- عند تنشيط الوظيفة يتم تشغيل الضوء الخافت ومصابيح الوضع والإضاءة على المقابض الخارجية* وإضاءة لوحة الأرقام.
- يمكن ضبط طول الفترة الزمنية التي تظل خلالها إضاءة الوصول إلى المنزل قيد التشغيل من الشاشة المركزية.

- إضاءة الاقتراب (ص. ١٣٦)
- عرض الإعدادات (ص. ١٥٤)

إضاءة الاقتراب

يتم تشغيل إضاءة الاقتراب عند إلغاء أقفال السيارة وعند الاستخدام لتشغيل إضاءة السيارة عن بُعد.

عند تنشيط الوظيفة بو اسطة مفتاح التحكم عن بعد أثناء فتح القفل، يتم تشغيل مصابيح الوضع وإضاءة المقابض الخارجية * وإضاءة لوحة الأرقام وإضاءة السقف الداخلي وإضاءة الأرضية. في حالة فتح أحد الأبواب أثناء مدة التنشيط، سيتم تمديد وقت الإضاءة في المقابض الخارجية * و الإضاءة الداخلية.

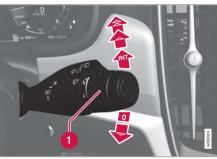
يمكن تتشيط/الغاء تنشيط الوظيفة من الشاشة المركزية.

معلومات ذات صلة

- إضاءة الوصول إلى المنزل (ص. ١٣٥)
 - مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢١٠)
 - عرض الإعدادات (ص. ١٥٤)

استخدام ماسحات الزجاج الأمامي

تعمل ماسحات الزجاج الأمامي على تنظيف الزجاج الأمامي. يتم اتخاذ كثير من الإعدادات الخاصة بماسحة الزجاج الأمامي عن طريق ذراع المقود الأيمن في عجلة القيادة.



ذر اع عجلة القيادة اليمني.

1 حساسية/تردد قرص التدوير

المسح مرة واحدة

اخفض ذراع المقود وحرره لعمل مسحة واحدة.

إيقاف تشغيل ماسحات الزجاجة الأمامية

 حرك ذراع المقود إلى الوضع 0 إليقاف تشغيل ماسحات الزجاج الأمامي.

المسح المتقطع

عين عدد مرات المسح لكل وحدة زمنية باستخدام الحلقة عندما يتم تحديد المسح المتقطع.

المسح المستمر







قبل تنشيط المسّاحات - تأكد من عدم تجمد شفر ات المسّاحات وإزالة أي جليد أو ثلج موجود على الزجاج الأمامي (والنافذة الخلفية).

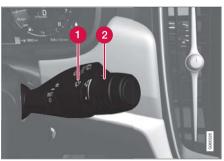


استخدم الكثير من سائل الغسل عندما تقوم المساحات بتنظيف الزجاج الأمامي. يجب أن يكون الزجاج الأمامي مبتلاً عندما تكون مساحات الزجاج الأمامي قيد التشغيل.

- تنشيط/الغاء تنشيط مستشعر المطر (ص. ١٣٧)
- الزجاجة الأمامية وغاسلات المصابيح الأمامية (ص. ۱۳۸)
- شفرات الماسحة في وضع الخدمة (ص. ٤٨٣)

تنشيط/إلغاء تنشيط مستشعر المطر

يبدأ مستشعر المطر بعمل ماسحات الزجاج الأمامي أوتوماتيكياً استناداً إلى كمية الماء التي يتم استشعار ها على الزجاج الأمامي. يمكن ضبط حساسية مستشعر المطر بواسطة بكرة التحكم في ذراع المقود الأيمن.



ذراع عجلة القيادة اليمني.

- 1 زر مستشعر المطر
- 2 حساسية/تردد قرص التدوير

عند تنشيط مستشعر المطر، يتم عرض رمز مستشعر المطر

🗘 في شاشة السائق.

تنشيط مستشعر المطر

عند تتشيط مستشعر المطر، يجب تشغيل السيارة أو أن يكون النظام الكهربائي في وضع مفتاح الإشعال I أو II ويجب أن تكون ذراع المقود لماسحة الزجاج الأمامي في الوضع 0 أو في الوضع لخاص بالمسح مرة واحدة.

قم بتنشيط مستشعر المطر بالضغط على زر مستشعر المطر لله .

اضغط ذراع المقود لأسفل لجعل الماسحات تقوم بمسحة إضافية. أدر الحلقة لأعلى للحصول على حساسية أعلى وأدر ها لأسفل للحصول على حساسية أقل. يتم عمل مسحة إضافية عندما يتم إدارة الحلقة لأعلى.

إلغاء تنشيط مستشعر المطر

يمكن إلغاء تنشيط مستشعر المطر بالضغط على زر مستشعر المطر به أو بتحريك ذراع التوجيه لأعلى على برنامج آخر للماسحات.

يتم إلغاء تنشيط مستشعر المطر تلقائيًا في وضع الإشعال 0 أو عند إيقاف تشغيل المحرك.

يتم إلغاء تنشيط مستشعر المطر تلقائيًا عند وضع شفرات الماسحة في وضع الخدمة. مستشعر المطر يُعاد تنشيطه عند إلغاء تنشيط وضع الخدمة.

ا مهم

يمكن أن يبدأ تشغيل مساحات الزجاج الأمامي وتتلف عند إجراء الغسل الأوتوماتيكي للسيارة. أوقف تنشيط مستشعر المطر أثناء تشغيل السيارة أو عندما يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال I أو II. ينطفئ الرمز المعروض في شاشة السائق.

تنشيط/تعطيل وظيفة الذاكرة

يمكن تنشيط وظيفة الذاكرة لمستشعر المطر بحيث لا يلزم الضغط على زر مستشعر المطر في كل مرة بيداً فيها تشغيل السيارة:

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
 - · اضغط My Car → ماسحة الزجاج الأمامي.
 - حدد ذاكرة مجس الأمطار لتنشيط/لإلغاء تنشيط وظيفة الذاكرة

- استخدام ماسحات الزجاج الأمامي (ص. ١٣٦)
- شفرات الماسحة في وضع الخدمة (ص. ٤٨٣)

الزجاجة الأمامية وغاسلات المصابيح الأمامية

غاسلات الزجاج الأمامي والمصابيح الأمامية تنظيف الزجاج الأمامي والمصابيح الأمامية. يبدأ الغسل/المسح بواسطة ذراع المقود الأيمن.

بدء غاسلات الزجاج الأمامي والمصابيح الأمامية



وظيفة الغسل، ذراع المقود الأيمن.

- حرك ذراع المقود الأيمن في اتجاه عجلة القيادة لتشغيل غاسلات الزجاج الأمامي والمصابيح الأمامية.
- > ستقوم ماسحات الزجاج الأمامي بإجراء العديد من عمليات المسح بمجرد تحرير ذراع المقود.

<u>, (</u>

تجنب تنشيط نظام الغسيل عندما يصل الطقس إلى حالة التجمد أو في حالة نفاد خز ان الغاسلة، حتى لا تتلف المضخة

فو هات الغاسلة الساخنة*

يتم تسخين فو هات الغسالة تلقائيًا في الجو البارد لحماية سائل الغسل من التجمد.

غسيل المصابيح الأمامية*

ولتوفير السائل، يتم غسل المصابيح الأمامية عند كل دورة خامسة من الشظف أوتوماتيكياً.

الغسل المحدود

إذا لم يتبق في الخزان سوى نحو لتر واحد من سائل الغسيل، وتم عرض الرسالة سائل غسل الزجاج مستوى قليل. أحد الملء وفي الوقت نفسه تم عرض الرمز شن على شاشة السائق، فسيتم إيقاف إمداد سائل الغسيل للمصابيح الأمامية. ويتم ذلك من أجل إعطاء الأولوية لتنظيف الزجاج الأمامي والرؤية التي تظهر من خلاله.

معلومات ذات صلة

- استخدام ماسحات الزجاج الأمامي (ص. ١٣٦)
 - تعبئة سائل الغسل (ص. ٤٨٥)

النوافذ الكهربائية

باستخدام لوح التحكم بباب السائق، يمكن تشغيل جميع النوافذ الكهربائية - وباستخدام لوحات التحكم في الأبواب الأخرى يمكن تشغيل النوافذ الكهربائية بصورة فردية لكل باب.



لوحة تحكم باب السائق.

- أففال أمان الأطفال الكهربائية * التي تمنع الأطفال من فتح الأبواب الخلفية من الداخل ومن فتح/إغلاق النوافذ الخلفية.
 - 2 أزرار التحكم في النوافذ الخلفية.
 - أزرار التحكم في النوافذ الأمامية.

- تشغيل النوافذ الآلية (ص. ١٣٩)
- أقفال سلامة الأطفال (ص. ٢٣٣)

تشغيل النوافذ الآلية

باستخدام لوح التحكم بباب السائق، يمكن تشغيل جميع النوافذ الكهر بائية - وباستخدام لوحات التحكم في الأبواب الأخرى يمكن تشغيل النوافذ الكهر بائية بصورة فردية لكل باب.

∕ تحا

تحقق من عدم انحشار أيدي الأطفال أو أي ركاب آخرين في مسار النوافذ أثناء إغلاقها من باب السائق.

∕ تحذیر

تحقق من عدم انحشار أيدي الأطفال أو أي ركاب آخرين في مسار النوافذ في حالة إغلاقها باستخدام مفتاح التحكم عن بعد.

^ تحذی

تشغيل



تشغيل النوافذ الكهربائية.

التشغيل بدون الوظيفة الأوتوماتيكية

التشغيل مع الوظيفة الأوتوماتيكية

باستخدام لوح التحكم بباب السائق، يمكن تشغيل جميع النو افذ الكهربائية - وباستخدام لوحات التحكم في الأبواب الأخرى يمكن فقط تشغيل النوافذ الكهربائية بصورة فردية لكل باب. يمكن تشغيل لوحة تحكم واحدة فقط في وقت معين.

للتمكن من استخدام النوافذ الكهربائية، يجب أن يكون وضع الإشعال على الأقل في I. يمكن تشغيل النوافذ الكهربائية لبضع دقائق بعد إيقاف تشغيل السيارة وبعد إيقاف تشغيل الإشعال لكن ليس بعد فتح باب.

يتوقف إغلاق النوافذ ويتم فتح النافذة إذا أعاق حركتها أي شيء. ومن الممكن إبطال الحماية من الانحشار عند مقاطعة الإغلاق، في حالة تكون الثلج مثلاً. وبعد قطع الإغلاق مرتين متتاليتين، سيتم تفعيل الحماية من الانحشار قسرياً مع إيقاف تشغيل الوظيفة

الأوتوماتكية لمدة قصيرة، وبعد ذلك يمكن الغلق من خلال سحب الزر لأعلى باستمرار.

i ملاحظة

كما يعد فتح النوافذ الأمامية قليلاً من الطرق الفعالة لتقليل الضوضاء الصادرة عن الرياح المنتظمة عند فتح النوافذ الداف ة

i ملاحظة

يتعذر فتح النوافذ في سرعات أكبر من ١٨٠ كم/سا تقريبًا (١١٢ ميل في الساعة) ولكن يمكن إغلاقها.

التشغيل بدون الوظيفة الأوتوماتيكية

حرك أحد مفاتيح التحكم لأعلى/لأسفل برفق. تتحرك النوافذ الكهربائية لأعلى/لأسفل طالما استمر الضغط على المفتاح.

التشغيل مع الوظيفة الأوتوماتيكية

حرك أحد مفاتيح التحكم لأعلى/لأسفل حتى النهاية ثم حررها. تتحرك النوافذ الكهربائية تلقائياً حتى تصل إلى موضعها النهائي. التشغيل باستخدام مفتاح التحكم عن بعد أو مقبض الباب أو زر القفل المركزي

للتحكم في النوافذ الكهربائية من الخارج باستخدام مفتاح التحكم عن بعد أو مقبض الباب أو من الداخل بواسطة زر القفل المركزي، راجع قسم "مفتاح التحكم عن بعد" أو "القفل/فتح القفل من الخارج" أو "القفل/فتح القفل من الداخل".

﴿ اعادة الضيط

يجب عند فصل بطارية البادئ إعادة ضبط الوظيفة الخاصة بالفتح التلقائي حتى تعمل بشكل صحيح.

- ١. ارفع برفق الجزء الأمامي من الزر لرفع النافذة حتى تصل إلى موضعها النهائي واستمر في الرفع لمدة ثانية واحدة.
 - ٢. حرر الزر لفترة وجيزة.
 - ٣. ارفع الجزء الأمامي من الزر مرة أخرى لثانية واحدة.

يجب إجراء إعادة ضبط كي تعمل ميزة الحماية من الانحشار.

معلومات ذات صلة

- النوافذ الكهربائية (ص. ١٣٨)
- أوضاع الإشعال (ص. ٣٤٩)
- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢١٠)
- القفل/إلغاء القفل من الخارج (ص. ٢١٤)
- القفل/إلغاء القفل من الداخل (ص. ٢١٨)

استخدام واقى الشمس*

حواجب الشمس مدمجة في اللوحة الموجودة على كل باب خلفي. يوجد حاجب شمس مضمناً في رف القبعات الخلفي.

في الباب الخلفي - يعمل يدويًا



- 1 خطاف بماسكة مرافقة
- قم بسحب حاجب الشمس وتثبيته في الخطاف بإطار الباب

يمكن كذلك فتح وغلق النافذة عندما يكون حاجب الشمس مسحوبأ

في رف النافذة الخلفي



يوجد حاجب شمس يعمل بالتحكم الكهربائي مضمناً في رف النافذة الخلفية

يجب وضع النظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال II حتى يتسنى لك تشغيل و اقى الشمس.

(i) ملاحظة

قد يتعذر تشغيل حاجب الشمس في درجات الحرارة المنخفضة بمقصورة الركاب.



اضغط ضغطة قصيرة على الزر ستارة الشمس الخلفية في عرض الوظيفة بالشاشة المركزية - يتم تشغيل حاجب الشمس تلقائيًا حتى وضع النهاية لأعلى أو لأسفل. يكتشف واقى الشمس وجود أي جسم يعوق حركته ويقوم

أوتوماتيكيًا بالانخفاض أو التوقف عن الحركة.

* خيار /ملحق. ١٤.

ضبط مرايا الأبواب

يتم ضبط مواضع مرايا الأبواب باستخدام عصا التحكم في لوحة التحكم بباب السائق.



أزرار التحكم في مرايا الأبواب.

h t

- ا. اضغط على زر L الخاص بمرآة الباب الموجودة على الجانب الأيسر أو على الزر R الخاص بمرآة الباب الموجودة على الجانب الأيمن. يضيء المصباح الموجود في الزر.
- ٢. اضبط الوضع بواسطة مفتاح التحكم في الضبط في الوسط.
 - ٣. اضغط على الزر L أو R مرة أخرى. ينبغي ألا تستمر إضاءة المصباح.

🚹 تحذ

المرأة جهة الراكب متسعة الزاوية من أجل توفير أفضل رؤية. قد تبدو الأشياء أبعد مما هي عليه في الواقع.

٢٧ فقط مع مقعد كهربائي مزود بذاكرة.

استخدام وظيفة الذاكرة في المقعد الأمامي الآلي*

يمكن حفظ إعدادات موضع مرايا الأبواب في وظيفة الذاكرة للمقعد الأمامي الآلي.

ضبط زاوية مرآة الباب أثناء الوقوف٢٢

يمكن إمالة مر أة الباب لأسفل لكي يرى السائق جانب الطريق عند التوقف مثلاً.

م قم بتعشيق ترس الرجوع للخلف واضغط على زر L أو R. وعند إلغاء تعشيق ترس الرجوع للخلف، تعود المرآة تلقائيًا إلى وضعها الأصلي بعد حوالي 0 ثوان أو قبل ذلك عند الضغط على الزر 0 أو 0 على التوالي.

ضبط زاوية مرآة الباب تلقائياً أثناء الوقوف٧٧

عند تعشيق الترس الخلفي، يتم ضبط زاوية مرآة الباب تلقائياً لأسفل حتى يتمكن السائق من مشاهدة جانب الطريق عند إيقاف السيارة على سبيل المثال. عند إلغاء تعشيق الترس الخلفي، فتعود المرآة تلقائيًا إلى موضعها الأصلي بعد فترة قصيرة.

يتم ضبط إعدادات هذه الوظيفة في الشاشة المركزية:

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
- ا اضغط My Car ← المرايا والدخول السهل.
- ت. في إمالة المرايا الخارجية عند الرجوع للخلف، حدد إيقاف أو السائق أو الراكب أو كلاهما للتنشيط/إلغاء التنشيط ثم حدد مرايا الرؤية الخلفية المطلوب إمالتها.

الانكماش الأوتوماتيكي عند القفل*

عندما يتم قفل/فتح قفل السيارة بواسطة مفتاح التحكم عن بعد يتم تمديد/انكماش مرايا الأبواب تلقائياً.

يمكن تنشيط/الغاء تنشيط الوظيفة من الشاشة المركزية:

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
- · اضغط My Car ← المرايا والدخول السهل.
- ٣. حدد طي المرايا عند القفل للتنشيط/إلغاء التنشيط.

إعادة الضبط على الوضع المحايد

يجب إعادة الضبط الكهر باني للمر ايا التي تم تحريكها من موضعها بسبب مؤثر خارجي على الوضع المحايد لكي تعمل وظيفة الثني الكهرباني بطريقة صحيحة:

- ۱. قم بارتداد المرايا باستخدام الزرين L و R.
- R و L افرد المرايا مرة أخرى باستخدام الزرين L و L
 - ٣. كرر الإجراء السابق حسب الضرورة.
 - تم الآن إعادة ضبط المرايا في الوضع المحايد.

خفت الإضاءة الأوتوماتيكي*

تقوم مرايا الرؤية الخلفية ومرايا الأبواب بتخفيف الإبهار الناتج من الضوء الساطع المنبعث من السيارات الخلفية تلقائيًا.

لكي تتلاءم مرايا الأبواب مع هذه الوظيفة يجب أن تكون مرآة الرؤية الخلفية الداخلية مزودة بميزة التعتيم الأوتوماتيكي، راجع قسم "مرايا الرؤية الخلفية الداخلية".

نكون ميزة التعتيم التلقائي نشطة دومًا أثناء القيادة، باستثناء تحديد وضع الرجوع للخلف في صندوق التروس. يمكن ضبط حساسية التعتيم في ثلاثة مستويات وسيؤثر ذلك في مرايا الرؤية الخلفية الداخلية ومرايا الأبواب.

ملاحظة

في حالة تغير الحساسية لن يحدث تغيير فوري ملحوظ في التعتيم، ولكن سيكتمل التغيير بعد فترة.

يتم ضبط إعدادات هذه الوظيفة في الشاشة المركزية:

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
- ٢. اضغط My Car ← المرايا والدخول السهل.
- ٣. في تعتيم أوتوماتيكي لمرايا الرؤية الخلفية، حدد عادي أو داكن أو فاتح.

مرايا الأبواب الكهربائية القابلة للانكماش*

يمكن ضم المرايا في حالة الوقوف/القيادة في المناطق الضيقة:

- 1. اضغط الزرين L و R بالوقت نفسه (يجب أن يكون وضع الإشعال على الأقل I).
- وحررهم بعد ثانية واحدة تقريباً. تتوقف المرآتان أوتوماتيكياً في أقصى حالة طى نحو الداخل.

يمكن فرد المرايا بالضغط لأسفل على الزرين L و R في نفس الوقت. تتوقف المرايا تلقائياً في الوضع الممدد تماماً.

معلومات ذات صلة

- مرآة الرؤية الخلفية الداخلية (ص. ١٤٢)
 - عرض الإعدادات (ص. ١٥٤)
- استخدام وظيفة الذاكرة في المقعد الأمامي الآلي* (ص. ۱۱۳)

مرآة الرؤية الخلفية الداخلية

يمكن تعتيم مرآة الرؤية الخلفية الداخلية بواسطة زر تحكم في الحافة السفلية للمرآة. أو، يمكن تعتيم مرآة الرؤية الخلفية أو تو ماتيكيًا.



مفتاح التحكم الخاص بتخفيف الإضاءة

الخفت يدوياً

يمكن أن ينعكس الضوء الساطع المنبعث من الخلف في مر آة الرؤية الخلفية ويؤدي إلى مضايقة السائق. استخدم خفت الإضاءة بواسطة خاصية التحكم في خفت الإضاءة عندما يضايقك ضوء منبعث من الخلف:

- استخدم خاصية خفت الإضاءة من خلال تحريك مفتاح التحكم باتجاه مقصورة الركاب.
- قم بالعودة إلى الوضع العادي من خلال تحريك مفتاح التحكم باتجاه الزجاج الأمامي.

خفت الإضاءة الأوتوماتيكي*

تقوم مرآة الرؤية الخلفية بتخفيف إضاءة الضوء الساطع المنبعث من الخلف تلقائياً. لا يتوفر زر لخفت الإضاءة يدوياً على المرايا المزودة بخفت إضاءة أوتوماتيكي.

تحتوى مر أة الرؤية الخلفية على مستشعرين - واحد متجه للأمام والآخر متجه للخلف - يعملان معاً للتعرف على الضوء المبهر والتخلص منه. يكتشف المستشعر المتجه للأمام الضوء الخارجي، بينما يكتشف المستشعر المتجه للخلف الضوء القادم من الاضواء الرئيسية للمركبة التي في الخلف.

(i) ملاحظة

إذا كانت المستشعر ات مغطاة مثلاً بر خص الركن أو الأجهزة المستجيبة أو حاجبات الشمس أو الأشياء التي في المقاعد أو على رف الأمتعة بحيث تمنع وصول الضوء إلى المستشعرات، تقل عندئذ وظيفة تعتيم مرآة الرؤية الخلفية الداخلية و مر ابا الأبو اب

تكون ميزة التعتيم التلقائي نشطة دومًا أثناء القيادة، باستثناء تحديد وضع الرجوع للخلف في صندوق التروس. يمكن ضبط حساسية التعتيم في ثلاثة مستويات وسيؤثر ذلك في مرايا الرؤية الخلفية الداخلية و مر ايا الأبواب.

i) ملاحظة

في حالة تغير الحساسية لن يحدث تغيير فوري ملحوظ في التّعتيم، ولكن سيكتمل التغيير بعد فترة.

يتم ضبط إعدادات هذه الوظيفة في الشاشة المركزية:

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.

- ٢- اضغط My Car ← المرايا والدخول السهل.
- ٣. في تعتيم أوتوماتيكي لمرايا الرؤية الخلفية، حدد عادى أو داكن أو فاتح.

معلومات ذات صلة

- ضبط مرايا الأبواب (ص. ١٤١)
 - عرض الإعدادات (ص. ١٥٤)

البوصلة*

يوجد بالركن الأيمن العلوى من مرآة الرؤية الخلفية شاشة عرض مدمجة توضح اتجاه البوصلة الذي تتجه فيه مقدمة السيارة.



مرأة الرؤية الخلفية مع البوصلة.

هناك ثمانية اتجاهات مختلفة تظهر و فق الاختصار ات الانجليزية: M (شمال) و NE (شمال شرق) و E (شرق) و SE (جنوب شرق) و S (جنوب) و W (جنوب غرب) و W (غرب) و NW (شمال غرب).

تنشيط/الغاء تنشيط اليوصلة

يتم أوتوماتيكيًا تنشيط البوصلة عند بدء تشغيل السيارة.

لتعطيل/تنشيط اليو صلة:

- اضغط الزر على الجانب السفلي من مرآة الرؤية الخلفية باستخدام مشبك و رق أو دبوس.

معله مات ذات صلة

- معايرة البوصلة* (ص. ١٤٤)
- أوضاع الإشعال (ص. ٣٤٩)

• تنشيط/الغاء تنشيط وظيفة مزيل الصقيع من النوافذ ومرايا الأبواب (ص. ١٧٦)

معايرة البوصلة*

من المعلوم أن الأرض مقسمة إلى ١٥ منطقة مغناطيسية. يجب معايرة البوصلة في حال قيادة السيارة في مناطق مغناطيسية متعددة

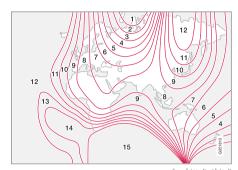
للقيام بالمعايرة، قم باتباع ما يلي:

- أ. قم بايقاف السيارة في منطقة مفتوحة كبيرة خالية من البينات الفو لاذية و خطوط الطاقة عالية الجهد.
 - ابدأ تشغيل السيارة وأطفئ كل المعدات الكهربائية (تكييف الهواء، الماسحات، الخ.) وتأكد من إغلاق جميع الأبواب.

i ملاحظة

قد تفشل المعايرة أو قد لا تبدأ مطلقاً إذا كانت الأجهزة الكهربائية غير مطفأة.

 اضغط على الزر خلف مرآة الرؤية الخلفية (استخدم مشبك ورق أو أي شيء مشابه) لمدة ٣ ثوان تقريبًا. يتم عرض رقم المنطقة المغناطيسية الحالية.



المناطق المغناطيسية.

- اضغط على الزر باستمرار حتى يتم عرض المنطقة المغناطيسية المطلوبة (١-١٥). انظر خريطة المناطق المغناطيسية للبوصلة.
- انتظر حتى تعود شاشة العرض لإظهار الحرف C، أو اضغط على الزر خلف مرآة الرؤية الخلفية لمدة ٦ ثوان تقريبًا حتى يظهر الحرف C.
- أ. قُد السيارة ببطء في دائرة عند سرعة لا تتجاوز ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة) حتى يتم عرض اتجاه البوصلة على شاشة العرض، بما يدل على إتمام عملية المعايرة. ثم قد السيارة بشكل دائري دورتين إضافتين لضبط المعايرة بشكل دقيق.
- بالنسبة للسيارات المزودة بميزة تدفئة الزجاج الأمامي*:
 إذا ظهر الحرف C في شاشة العرض عند تنشيط تدفئة الزجاج الأمامي، قم بتنفيذ المعايرة حسب النقطة 6 المذكورة أعلاه مع تنشيط ميزة تدفئة الزجاج الأمامي.
 - كرر الإجراء السابق حسب الضرورة.

• البوصلة* (ص. ١٤٣)

معلومات ذات صلة

معلومات ذات صلة

• تشغيل فتحة السقف* (ص. ١٤٦)

• أوضاع الإشعال (ص. ٣٤٩)

فتحة السقف*

يمكن فتح فتحة السقف رأسيًا من الحافة الخلفية (وضع التهوية) أو أفقيًا (وضع الفتح).

يتم إغلاق حاجب الشمس الداخلي في فتحة السقف يدويًا. فتحة السقف مزودة بوظيفة تحريف الهواء



يتم تشغيل فتحة السقف بواسطة زر التحكم الموجود في السقف. يتم تنشيط عناصر التحكم إذا كان النظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال I أو II.

تحذير

قد يتم انحشار الأطفال والمسافرين الآخرين أو الأجسام الأخرى بسبب الأجزاء المتحركة من فتحة السقف.

- دائماً شغّل فتحة السقف بحذر.
- لا تدع الأطفال يلعبون بأجهزة التحكم
- تذكر دائماً إيقاف تشغيل مصدر طاقة فتحة السقف عن طريق ضبط النظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال 0 وبعد ذلك خذ معك مفتاح التحكم عن بعد عند مغادرة السيارة.

ا مهم

تجنب فتح فتحة السقف في حالة تركيب حاملات الأمتعة.

عاكس الرياح



تحتوي فتحة السقف على عاكس رياح يتم طيه لأعلى عندما تكون فتحة السقف في وضع الفتح.

تشغيل فتحة السقف*

عند التشغيل بواسطة زر التحكم الموجود في السقف، يتم أولاً فتح فتحة السقف أفقيًا إلى وضع الراحة.

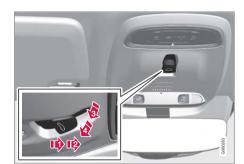
في وضع التهوية، يتم رفع فتحة السقف من الحافة الخلفية.

۩ تحذب

قد يتم انحشار الأطفال والمسافرين الآخرين أو الأجسام الأخرى بسبب الأجزاء المتحركة من فتحة السقف.

- دائماً شغّل فتحة السقف بحذر
- لا تدع الأطفال يلعبون بأجهزة التحكم.
- تذكر دائماً إيقاف تشغيل مصدر طاقة فتحة السقف عن طريق ضبط النظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال 0 وبعد ذلك خذ معك مفتاح التحكم عن بعد عند مغادرة السيارة.

تجنب فتح فتحة السقف في حالة تركيب حاملات الأمتعة.



- 🚹 الفتح، يدوياً
- 🔁 الفتح، أوتوماتيكي
 - الإغلاق، يدوياً
- الإغلاق، أوتوماتيكياً

يجب وضع النظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال [على الاقل حتى يتسنى لك تشغيل فتحة السقف.

التشغيل اليدوى

 لفتح فتحة السقف - اضغط على زر التحكم للخلف وصو لأ إلى موضع الفتح اليدوي. تصل فتحة السقف أو لأ إلى وضع الراحة ١٨٠٨. للفتح حتى أقصى موضع فتح - اضغط زر التحكم مرة ثانية الخلف.

قم بإغلاق فتحة السقف عن طريق تكرار الإجراء السابق بترتيب عكسي - اضغط على زر التحكم للأمام/للخلف للوصول إلى وضع الغلق اليدوى بدلاً من ذلك.

تتوقف حركة فتحة السقف عند تحرير زر التحكم أو عند الوصول إلى وضع الراحة أو عند الوصول إلى أقصى وضع للفتح أو الإغلاق.

التشغيل الأوتوماتيكي

لفتح فتحة السقف - اضغط على زر التحكم للخلف وصو لأ إلى موضع الفتح الأوتوماتيكي ثم حرر الضغط, تصل فتحة السقف أو لأ إلى وضع الراحة ". للفتح حتى أقصى موضع -اضغط زر التحكم مرة ثانية للخلف حتى موضع الفتح التلقائي ثم حرره.

قم بإغلاق فتحة السقف عن طريق تكرار الإجراء السابق بترتيب عكسي - اضغط على زر التحكم للأمام/للخلف للوصول إلى وضع الغلق الأوتوماتيكي بدلاً من ذلك.

نتوقف حركة فتحة السقف عند وصولها إلى وضع الراحة أو عند الوصول إلى أقصى وضع للفتح أو الإغلاق. كذلك نتوقف الحركة عند تشغيل زر التحكم مرة أخرى أثناء التحرك.

لا تتوقف حركة فتحة السقف عند وصولها إلى وضع الراحة إذا كان الإغلاق يتم من وضع الفتح الأقصى.

٢٨ وضع الراحة عبارة عن وضع فتح لفقحة السقف وفيه تكون الضوضاء الناتجة عن الهواء وغيرها من الضوضاء في أقل مستوى ممكن لها أثناء القيادة.

وضع التهوية



وضع التهوية، عمودي عند الحافة الخلفية.

افتح عن طريق الضغط على زر التحكم لأعلى.

أغلق عن طريق الضغط على زر التحكم للأمام/لأسفل.

عند تحديد وضع التهوية، يتم رفع فتحة السقف من الحافة الخلفية.

الإغلاق باستخدام مفتاح التحكم عن بعد أو زر القفل المركزى أو مقابض الأبواب.

مفتاح التحكم عن بعد

اضغط ضغطة طويلة على زر القفل في مفتاح التحكم عن بُعد 👸 لحين تبدء فتحة السقف في التحرك باتجاه وضع القفل. ثم حرر زر القفل.

ستتوقف الحركة عند الضغط على زر القفل في مفتاح التحكم عن بُعد مرة أخرى، أو عند وصول فتحة السقف إلى وضع الإغلاق.

زر القفل المركزي



زر القفل المركزي.

عندما يكون النظام الكهربائي للسيارة على الأقل في وضع الإشعال]، فيمكن استخدام زر القفل المركزي لباب السائق أو الراكب* في إغلاق فتحة السقف.

اضغط ضغطة طويلة على زر القفل المركزي ← لحين تبدء فتحة السقف في التحرك باتجاه وضع القفل. ثم حرر

ستتوقف الحركة عند الضغط على زر القفل المركزي مرة أخرى، أو عند وصول فتحة السقف إلى وضع الإغلاق.

السيارات المزودة بميزة القفل/فتح القفل بدون مفتاح تكون مزودة بمكان حساس للمس على الجزء الخارجي من مقبض الباب الخارجي.

ضع أصبعك في مواجهة هذا المكان الحساس للمس من الجزء الخارجي من مقبض أحد الأبواب من الخارج لحين تبدأ فتحة السقف في التحرك باتجاه وضع الإغلاق. ثم حرر أصبعك من فتحة مقبض الباب.

تتوقف الحركة عند وضع أصبعك في مواجهة هذا المكان بالمقبض مرة أخرى أو عند وصول فتحة السقف إلى وضع الإغلاق.

في حالة إغلاق فتحة السقف بواسطة مفتاح التحكم عن بُعد أو زر القفل المركزي أو مقبض الباب، تحقق من عدم تعرض أي ر اكب للإصابة.

تحقق من إغلاق فتحة السقف بصورة جيدة حال قفلها.

حاجب الشمس

تتكون فتحة السقف من حاجب للشمس داخلي ومتحرك ويدوي. يتحرك حاجب الشمس للخلف أو توماتيكياً عند فتح نافذة السقف. أمسك بالمقبض وحرك حاجب الشمس للأمام لإغلاقه.

الحماية من الانحشار

يتم تنشيط و ظيفة الحماية من الانحشار الخاصة يفتحة السقف اذا أعاق حركة السقف أحد الأجسام أثناء عملية القفل. في حالة حدوث إعاقة، تتوقف حركة فتحة السقف ثم يتم فتحه تلقائيًا لمسافة ٥٠ مم تقريبًا من موضع الإعاقة (أو إلى وضع التهوية الكامل). تنشط وظيفة الحماية من الانحشار عند فتح فتحة السقف.

في حالة تشغيل وظيفة الحماية من الانحشار فلا يزال من الممكن تشغيل فتحة السقف مرة أخرى في الاتجاه نفسه دون تفعيل وظيفة الحماية من الانحشار، وذلك إذا تمت عملية التشغيل في غضون ١٠ ثو ان بعد تشغيل الوظيفة. ثمة خيار الإجبار الحماية من الانحشار عند مقاطعة القفل، على سبيل المثال، في حالة تكون الثلج حول فتحة السقف أو بالإبقاء على مفتاح التحكم مضغوطًا للأمام/لأسفل بشكل مستمر إلى أن يتم قفل فتحة السقف.

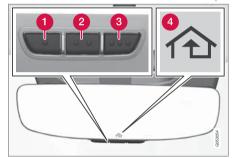
معلومات ذات صلة

- فتحة السقف* (ص. ١٤٥)
- أوضاع الإشعال (ص. ٣٤٩)
- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢١٠)
- القفل/إلغاء القفل من الداخل (ص. ٢١٨)
- القفل/إلغاء القفل من الخارج (ص. ٢١٤)

***HomeLink®

@HomeLink هو جهاز للتحكم عن بُعد قابل للبرمجة ومدمج في النظام الكهربائي للسيارة.

نام



- 1 الزر
- 2 الزر 2
- 3 الزر 3
- 4 مؤشر الاتجاه

*HomeLink مو جهاز للتحكم عن بعد قابل للبر مجة يمكنه التحكم عن بُعد في ثلاثة أجهزة مختلفة بحد أقصى (جهاز فتح باب الجراج وأنظمة الإنذار والإضاءة الخارجية والداخلية وغير ها) ويمكن استخدامه بدلاً من أجهزة التحكم عن بعد الخاصة بهذه الأجهزة. (HomeLink مرفق ومدمج في مرآة

الرؤية الخلفية. يتكون لوح ®HomeLink من ثلاثة أزرار قابلة للبرمجة مع مصباح مؤشر في زجاج المرآة.

﴿ تحذیر

- في حالة استخدام "HomeLink التحكم في باب جراج أو بوابة، تأكد من عدم وجود أي شخص بالقرب من الباب أو البوابة عندما تكون قيد الحركة.
- أثناء برمجة HomeLink، قد يتم تنشيط باب الجراج أو البوابة التي يتم برمجتها. وبناءً عليه، احرص على عدم وجود أحد بجوار الباب أو البوابة أثناء إجراء البرمجة.
- ينبغي أن نقف السيارة خارج الجراج بينما تتم برمجة أداة فتح باب الجراج.
- لا تستخدم نظام "HomeLink مع أي باب مرآب لا يتوفر به التوقف والار تداد الأمن.

احفظ أجهزة التحكم عن بعد الأصلية لبرمجتها مستقبلاً (على سبيل المثال عند التغيير لسيارة أخرى أو للاستخدام في مركبة أخرى). كما يوصى أيضًا بحذف البرمجة الخاصة بالأزرار عند بيع السيارة؛ راجع قسم "برمجة "HomeLink".

معلومات ذات صلة

برمجة ®HomeLink* (ص. ۱٤۹)

٢٩ ينطبق على أسواق محددة.

[.]r يعد كل من HomeLink ورمز المنزل HomeLink علامات تجارية مسجلة لشركة Gentex Corporation.

برمجة ®HomeLink** تعلیمات بر مجة ®HomeLink.

ىر مجة ®HomeLink

i) ملاحظة

في بعض المركبات، يجب أن يكون الإشعال مشغلاً أو في "وضع الملحقات" قبل إمكان برمجة أو استخدام نظام BomeLink®. يفضل تثبيت بطاريات جديدة في جهاز التحكم عن بعد الذي سيتم إعادته بواسطة ®HomeLink وذلك لتسهيل عملية البرمجة وتحسين نقل إشارات الراديو. يجب إعادة ضبط أزرار ®HomeLink قبل عملية البرمجة، راجع عنوان "إعادة ضبط أزرار "HomeLink". عند اكتمال عملية إعادة الضبط يتم ضبط BHomeLink® على "وضع التعلم" ويصبح جاهزًا للبر مجة

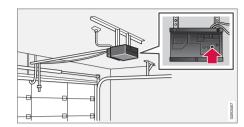
١. اضغط زر ٣٠ على BomeLink® المطلوب برمجته ينبغي أن يومض مصباح المؤشر ٢٦ على BomeLink® مرة بالأصفر كل ثانية. لا يلزم الاستمرار في الضغط على المصباح.

- وجّه جهاز التحكم عن بعد نحو الزر ®HomeLink ليتم برمجته، وأمسك به على مسافة ٢-٨ سم من الزر. احرص على عدم إعاقة مصباح المؤشر الموجود في .HomeLink®
- ملاحظة: بعض أجهزة التحكم عن بعد تستطيع برمجة ®HomeLink بصورة أفضل على مسافة ١٥- ٢٠ سم. ضع هذا في اعتبارك عند مواجهة مشكلات أثناء البرمجة.
- اضغط مع الاستمر ار على الزر في جهاز التحكم عن بعد الأصلى المطلوب برمجته على BomeLink® ثمر اقب مصباح المؤشر. لا تحرر الزر قبل تحول مصباح المؤشر من الوميض بالأصفر مرة كل ثانية إلى الوميض بالأخضر ١٠ مرات في الثانية أو الإضاءة بالأخضر الثابت. يمكن تحرير زر جهاز التحكم عن بعد بمجرد وميض مصباح المؤشر أو استمر ار الإضاءة بالأخضر.
 - ملاحظة: في بعض أجهزة الاستقبال، قد يلزم استبدال الخطوة ٣ واستخدام الإرشادات في الخطوة ٤ بدلاً منها.
- اضغط الزر ثم حرره في جهاز التحكم عن بعد الأصلى كل ثانية لحين تحول مصباح المؤشر من الوميض بالأصفر مرة كل ثانية إلى الوميض بالأخضر ١٠ مرات في الثانية أو ثبات الإضاءة بالأخضر

- ٥. اضغط زر ®HomeLink المبرمج ثم تحقق من مصباح
- > إضاءة خضراء ثابتة: في حالة إضاءة مصباح المؤشر باللون الأخضر بشكل ثابت، فهذا دليل على اكتمال عملية البرمجة. عند الضغط على الزر المبرمج، ينبغي الآن أن يتم تنشيط باب الجراج أو البوابة أو ما شابه
- وميض بالأخضر ١٠ مرات في الثانية: اضغط على الزر الذي يتم برمجته، وأبقه مضغوطًا لمدة تأثيتين ثم حرره كرر تسلسل الضغط/الاستمر ار/التحرير مرة ثانية على حسب طر از جهاز الاستقبال، وبمكنك تكر ار هذا الأمر مرة ثالثة. من المفترض أن تكتمل عملية البرمجة الآن ويتم تنشيط باب الجراج أو البوابة أو غيرها عند الضغط على زر البرمجة.

إذا لم يتم تنشيط جهاز الاستقبال: واصل البرمجة بدءًا من الخطوات ٦-٨ لاتمام العملية.

بنطبق على أسواق محددة.
 راجع قسم "®HomeLink*" لموقع الأزرار ومصباح المؤشر.



ابحث عن زر البرمجة معلى جهاز الاستقبال الخاص بالجراج أو الباب أو ما شابه. ويوجد عادةً بالقرب من مشبك الهوائى على جهاز الاستقبال.

. اضغط زر المعرفة في جهاز الاستقبال ثم حرره. يلزم إتمام الخطوة ٨ في غضون ٣٠ ثانية من الضغط على الزر

. اضغط على الزر الذي يتم بر مجته، وأبقه مضغوطًا لمدة ثانيتين ثم حرره. كرر تسلسل الضغط/الاستمر ار/التحرير مرة ثانية على حسب طر از جهاز الاستقبال، ويمكنك تكر ار هذا الأمر مرة ثالثة. من المفترض أن تكتمل عملية البرمجة الآن ويتم تنشيط باب الجراج أو البوابة أو غير ها عند الضغط على زر البرمجة.

التشغيل

عند القيام ببر مجة ®HomeLink بالكامل، يمكن استخدامه بدلاً من أجهزة التحكم عن بعد الأصلية المنفصلة.

اضغط الزر المبرمج. يتم تنشيط باب الجراج أو البوابة أو جهاز الإنذار (قد يستغرق الأمر بضع ثوان). يضيء مصباح المؤشر أو يومض عند الضغط على الزر. وبطبيعة الحال، يمكن

الاستمرار في استخدام أجهزة التحكم عن بعد الأصلية بالتوازي مع ®HomeLink إذا اقتضى الأمر.

i) ملاحظة

إذ تم إيقاف تشغيل الإشعال، فسيعمل نظام ®HomeLink لمدة ٣٠ دقيقة بعد فتح باب السائق.

في حالة وجود صعوبة في عملية البرمجة، تواصل مع ®Www.HomeLink.com على www.HomeLink.com و www.youtube.com/HomeLinkGentex أو اتصل بالرقم المجاني 70 873 871 ، . . . (أو الرقم العادي 48 3784 974).

اعادة ضبط أزرار ®HomeLink

يمكن فقط إعادة ضبط كل أزرار ®HomeLink في نفس الوقت، وليس كل زر على حدا. وعلى الرغم من ذلك، يمكن إعادة برمجة أزرار فردية؛ راجع القسم "برمجة أزرار فردية" أذناه.

- اضغط الأزرار ١ و ٣ على "HomeLink واستمر في الضغط عليها لحين ببدأ مصباح المؤشر في الوميض باللون الأخضر (حوالى ١٠ ثوان).
 - ٢. حرر المفاتيح.
- تم الآن ضبط "HomeLink في ما يعرف بـ "وضع التعلم" و هو جاهز ليتم إعادة برمجته، راجع القسم "برمجة "HomeLink" أعلاه.

برمجة الأزرار الفردية

لإعادة برمجة زر ®HomeLink فردي، اتبع ما يلي:

- اضغط على الزر المطلوب ولا تحرره.
- بعد حوالي ٢٠ ثانية و عندما يبدأ مصباح المؤشر في "HomeLink بالوميض باللون الأصفر، ابدأ بالخطوة 1 في القسم السابق "برمجة "HomeLink".

ملاحظة: إذا لم يتم إعادة برمجة الزر مع الوحدة الجديدة، فسيواصل العمل بالإعدادات السابقة.

معلومات ذات صلة

• HomeLink (ص. ۱٤۸)

* خيار /ملحق.

٣٢ يتفاوت لون وتخصيص الزر بناء على الشركة المصنعة.

حاسوب الرحلات

يقوم حاسوب الرحلات في السيارة بتسجيل وحساب قيم مثل المسافة، واستهلاك الوقود ومتوسط السرعة أثناء القيادة.

لتوفير الوقود أثناء القيادة، يتم تسجيل معلومات عن متوسط استهلاك الوقود والاستهلاك الحالي للوقود. يمكن عرض معلومات حاسوب الرحلات على شاشة السائق.



شاشة السائق بقياس ١٢ بوصة.

• متوسط استهلاك الوقود.

هذه القيم تكون منذ آخر مرة تم فيها إعادة ضبط عداد الرحلة.

عداد قياس السرعة

عداد المسافة الكلية (أودوميتر) لتسجيل المسافة الإجمالية المقطوعة بالأميال. لا يمكن إعادة ضبط هذه القيمة إلى الصفر.

استهلاك الوقود الحالي

يعرض هذا المقياس استهلاك الوقود الحالي للسيارة. ويتم تحديث هذه القيمة كل ثانية تقريبًا.

المسافة المتبقية حتى يفرغ الخزان

يقوم حاسوب الرحلات بحساب المسافة المتبقية بالأميال والتي يمكن قطعها باستخدام الوقود المتوفر في الخزان.

تعتمد عملية الحساب على متوسط استهلاك الوقود خلال آخر ٣٠ كم تم قطعها وكمية الوقود التي يمكن بها قيادة السيارة.

لا يتبقى نطاق مضمون عندما يعرض العنوان "---". وفي هذه الحالة، عليك بإعادة التزود بالوقود بأسرع وقت ممكن.

i ملاحظة

قد يحدث خطأ طفيف في حالة تغيير أسلوب القيادة.

يؤدي أسلوب القيادة الاقتصادي بشكل عام إلى القيادة لمسافات أطول.

سائح - عداد سرعة بديل

يعمل عداد السرعة الرقمي البديل على تسهيل القيادة في البلاد التي توجد بها لافتات حدود السرعة بوحدات مختلفة عن المعروضة في لوحة عدادات السيارة.

تظهر السرعة الرقمية بالوحدة المناظرة لتلك المعروضة في عداد السرعة التناظري. إذا كان عداد قياس السرعة التناظري يظهر

شاشة السائق بقياس ٨ بوصة.

المقاييس التالية موجودة في حاسوب الرحلات:

- عداد مسافة الرحلة
- عداد قياس السرعة
- استهلاك الوقود الحالي
- المسافة المتبقية حتى يفرغ الخزان
 - سائح عداد سرعة بديل

عداد مسافة الرحلة

يوجد اثنان من عدادات الرحلة، وهما TM و T2.

يمكن إعادة ضبط TM يدويًا ويتم إعادة ضبط TA تلقائيًا في حالة عدم استخدام السيارة لمدة ٤ ساعات على الأقل.

يتم تسجيل المعلومات التالية أثناء القيادة:

- المسافة المقطوعة بالأميال
 - وقت القيادة
 - السرعة المتوسطة

44

المقياس السرعة رقميًا بوحدة mph فسيعرض المقياس السرعة رقميًا بوحدة emph
 و العكس

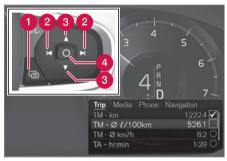
معله مات ذات صلة

- عرض بيانات الرحلة في شاشة السائق (ص. ١٥٢)
 - عرض إحصاءات الرحلة في الشاشة المركزية (ص. ١٥٣)

عرض بيانات الرحلة في شاشة السائق

يمكن أن تظهر القيم المسجلة والمحسوبة لحاسوب الرحلات في شاشة السائق.

يتم حفظ القيم في تطبيق حاسوب الرحلات. من خلال قائمة التطبيق، يمكنك اختيار المعلومات التي ترغب في ظهورها على شاشة السانق.



افتح قائمة التطبيق؟ وتنقل فيها عن طريق لوحة المفاتيح بعجلة القيادة جهة اليمين.

- 🚹 قائمة التطبيق
 - يسار/يمين
- الأعلى/الأسفل
 - 4 تأكيد

- افتح قائمة التطبيق في شاشة السائق بالضغط على (1).
 (لا يمكن فتح قائمة التطبيق أثثاء وجود رسائل لم يتم الحصول على إفادة بتسلمها في شاشة السائق. يلزم تأكيد استلام الر سالة لتتمكن من فتح قائمة التطبيق)
- انتقل إلى تطبيق حاسوب الرحلات جهة اليمين أو اليسار بواسطة (2).
- تعرض الصفوف الأربعة العليا قيم عداد الرحلة TM.
 وتعرض الصفوف الأربعة التي تليها قيم عداد الرحلة
 TA. يمكنك التمرير لأعلى أو لأسفل في القائمة باستخدام (3).
- قم بالتمرير للأسفل حتى أزرار الخيارات لتحديد المعلومات التى ترغب فى ظهورها على شاشة السائق:
 - استهلاك الوقود الحالي
 - المسافة المتبقية حتى يفرغ الخزان
 - عداد قياس السرعة
- المسافة المقطوعة بالأميال في عداد مسافة الرحلة TM
 أو TA أو لا يتم عرض المسافة المقطوعة بالأميال
 - سائح (عداد سرعة بديل).

حدد الخيار أو قم بإلغاء تحديده بواسطة الزر (4) (4). يظهر أثر التغيير على الفور.

۳٤ قد يختلف شكل الشاشة باختلاف العدادات.

عادة ضبط عداد الرحلة



يمكن إعادة ضبط عداد الرحلة TM بضغطة طويلة على الزر RESET في ذراع المقود الأيسر.

لا يمكن إعادة ضبط عداد مسافة الرحلة TA إلا تلقائيًا. ويتم إعادة ضبط العداد في حالة عدم استخدام السيارة لأربعة ساعات أه أكثر

تغيير الوحدة

يمكن تغيير وحدات المسافة المقطوعة بالأميال والسرعة وغيرها عن طريق الشاشة المركزية كما يلي:

- ١. اضغط الاعدادات في العرض العلوي.
 - ٢. اضغط النظام ﴾ الوحدات.
- تحت وحدات القياس، حدد الإعداد القياسي للوحدة المطلوبة: مترى أو إميراطورى أو أمريكي.

i ملاحظة

بالإضافة إلى ما في حاسوب الرحلات، تغيرت هذه الوحدات في نظام فولفو للملاحة*.

معلومات ذات صلة

- حاسوب الرحلات (ص. ١٥١)
- عرض إحصاءات الرحلة في الشاشة المركزية (ص. ١٥٣)
- استخدام قائمة التطبيق في شاشة السائق (ص. ٩٨)

عرض إحصاءات الرحلة في الشاشة المركزية

يتم عرض إحصاءات الرحلة من حاسوب الرحلات على هيئة رسومات في الشاشة المركزية وتوفر لمحة عامة لتسهيل توفير أسلوب قيادة أكثر توفيرًا للوقود.



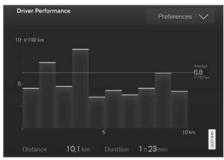
التطبيق لتتمكن من عرض إحصاءات الرحلة. كل شريط في الرسم اللباني برمز الي

افتح تطبيق أداء السائق في عرض

Driver كل شريط في الرسم البياني يرمز إلى performance مسافة مقدار ها ١ أو ١٠٠ كلم، أو بالأميال بدلاً من الكيلو متر ات. تظهر

الأشرطة من اليمين حسب تقدم القيادة. يعرض الشريط في أقصى اليمين قيمة المسافة الحالية.

يتم حساب متوسط استهلاك الوقود وإجمالي زمن القيادة من آخر مردة تم فيها إعادة ضبط إحصاءات الرحلة.



إحصاءات الرحلة من حاسوب الرحلات٢٥.

٣٥ الشكل هو مجرد شكل تغطيطي - قد يختلف التصميم حسب البرنامج المحدَّث أو مقياس الوحدة المحدد.

﴿ اعدادات احصاءات الرحلة

اضغط التفضيلات من أجل

- تغيير مقياس الرسومات. حدد الدقة ١ أو ١٠ أو ١٠٠ عر/ميل للشريط.
- أعد تعيين البيانات بعد كل رحلة. يتم إجراء هذه الخطوة عند توقف السيارة لأكثر من ٤ ساعات.
 - إعادة ضبط البيانات للرحلة الحالية.

يتم إعادة ضبط إحصاءات الرحلة ومتوسط الاستهلاك المحسوب وإجمالي زمن القيادة بخطوة واحدة.

تغيير الوحدة

يمكن تغيير وحدة المسافة المقطوعة واستهلاك الوقود وغيرها عن طريق الشاشة المركزية كما يلي:

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
 - ٢ اضغط النظام ﴾ الوحدات
- تحت وحدات القياس، حدد الإعداد القياسي للوحدة المطلوبة: مترى أو إميراطورى أو أمريكي.

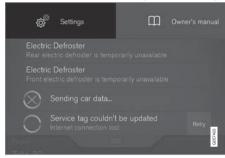
معلومات ذات صلة

- حاسوب الرحلات (ص. ١٥١)
- عرض بيانات الرحلة في شاشة السائق (ص. ١٥٢)

عرض الإعدادات

يمكن إدارة الإعدادات والمعلومات في عرض الإعدادات بالشاشة المركزية للعديد من وظائف السيارة.

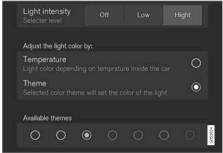
فتح/إغلاق والتنقل في عرض الإعدادات



العرض العلوى مع زر الإعدادات.

- اسحب العلامة للأسفل من أعلى الشاشة المركزية لفتح العرض العلوي.
 - . اضغط على الإعدادات لفتح عرض الإعدادات.
- ٣. اضغط أحد الفئات المعروضة وتنقل في الفئات الفرعية و الإعدادات بالضغط مرة أخرى.
 - اضغط رجوع للرجوع إلى عرض الإعدادات.
 اضغط على إغلاق لإغلاق عرض الإعدادات.

تغيير إعداد



فنة فرعية في عرض الإعدادات مع مختلف أنواع الإعدادات (هنا زر متعدد الخيار أت وأزر الخيار).

- الضغط على الفئات والفئات الفرعية للتنقل إلى الإعداد المطلوب.
- تغيير واحد أو أكثر من الإعدادات. يمكن تغيير مختلف أنواع الإعدادات بمختلف الطرق (راجع الجدول التالي لمعرفة وصف لكل نوع).
 - > يتم حفظ التغييرات على الفور.

أنواع الإعدادات يوجد أنواع مختلفة من الإعدادات:

نوع الإعداد	الوصف
وظيفة التشغيل	لبدء تطبيق أو عرض منفصل لمزيد من الإعدادات المتقدمة عن طريق ضغطة على النص، مثل توصيل وحدة مع Bluetooth.
زر الخيار	اختر أحد الإعدادات من مختلف الخيارات بالضغط على زر الخيار المطلوب، مثل تحديد لغة النظام.
الزر متعدد الخيارات	حدد مستوى أي إعداد بالضغط على الجزء المطلوب من الزر مثل تحديد مستوى حساسية City Safety.
مربع الاختيار	يمكن تنشيط/إلغاء تنشيط الوظيفة بالضغط على الزر لتحديده/لإلغاء تحديده، مثال لتحديد البدء التلقائي لتدفئة المقعد.
المنزلق	لتحديد مستوى أي إعداد ضمن فاصل زمني بالضغط وسحب المنزلق، مثل لتحديد مستوى الصوت.
عرض المعلومات	لا إعداد فعلي. لعرض معلومات عن أي شيء، مثل رقم هوية السيارة.

معلومات ذات صلة

- لمحة عامة عن الشاشة المركزية (ص. ٢٩)
 - الفئات في عرض الإعدادات (ص. ١٥٥)

الفئات في عرض الإعدادات

يحتوي عرض الإعدادات على عدد من الفنات الأساسية والفنات الفر عية والتي يتم فيها تجميع عدد من الإعدادات والمعلومات للكثير من وظانف السيارة.

يحتوي عرض الإعدادات على ٧ فنات أساسية: My Car والصوت والملاحة والوسائط واتصال والمكيف والنظام. وكل فئة تحتوي على عدد من الفئات الفرعية وخيارات

وكل قده تحدوي على عدد من القدات الفرعيه وحيارات الاعدادات تعرض الفنات الاعدادات تعرض الجداول التالية أول مستوى من الفنات الفرعية خيارات الإعداد لوظيفة أو منطقة تكون مشروحة بمزيد من التفصيل في الأقسام الملائمة لدليل المالك. بخصوص إعدادات النظام غير المشروحة في القسم المناسب، راجع القسم "تغيير إعدادات النظام في عرض الإعدادات".

بعض الإعدادات شخصية، مما يعني أنه يمكن حفظها في ملفات تعريف السائق. والبعض الآخر عام مما يعني أنه غير مرتبط بملف تعريف محدد. توفر الجداول التالية لمحة عامة تعرض إعدادات الفنات وتوضح الشخصية منها والعامة وما يحتوي منها على خليط من الإعدادات الشخصية والعامة.

My Car

الفنات الفرعية
شاشات العرض
IntelliSafe
مساعد الركن
وضع القيادة/وضع القيادة الفردي*
الأضواء والإنارة
المرايا والدخول السهل

الإعدادات	الفنات الفرعية
مختلطة	القفل
مختلطة	فرامل الركن والتعليق
مختلطة	المقاعد
مختلطة	ماسحة الزجاج الأمامي
عامة	نظام التعليق

الصوت

الإعدادات	الفنات الفرعية
شخصية	معايشة صوت*
شخصية	نغمة
شخصية	توازن
مختلطة	أصوات النظام

الملاحة

الإعدادات	الفنات الفرعية
شخصية	الخريطة
شخصية	المسار والتوجيه
شخصية	المرور
شخصية	توجيه
شخصية	النظام

﴿ الوسائط

الإعدادات	الفنات الفرعية
شخصية	AM/FM راديو
شخصية	DAB
شخصية	Gracenote®
شخصية	فيديو

الاتصال

0	
الفنات الفرعية	الإعدادات
الهاتف	_
رسائل نصية	_
أجهزة Bluetooth	_
Wi-Fi	عامة
نقطة Wi-Fi في السيارة	عامة
إنترنت عن طريق مودم سيارة	عامة
Volvo On Call	_
شبكات خدمة فولفو	عامة

المناخ

لا تحتوى الفئة الأساسية المكيف على فئات فرعية.

النظام

الإعدادات	الفنات الفرعية
شخصية	ملف تعريف السانق
_	التاريخ والوقت
شخصية	لغة النظام
عامة	أشكال لوحة المفاتيح
شخصية	تحكم بالصوت
شخصية	الوحدات
_	التخزين
_	تحديثات البرامج
_	إعادة الضبط لأوضاع المصنع
_	خدمات

معلومات ذات صلة

- عرض الإعدادات (ص. ١٥٤)
- تغيير إعدادات النظام في عرض الإعدادات (ص. ١٥٦)

تغيير إعدادات النظام في عرض الإعدادات

تجمع الفئة النظام في عرض الإعدادات إعدادات عامة ومعلومات عن أنظمة السيارة مثل اللغة والوحدات.

إعدادات النظام في ملف تعريف السائق و التاريخ والوقت وأشكال لوحة المفاتيح وتحكم بالصوت وتحديثات البرامج وإعادة الضبط لأوضاع المصنع وإعادة الضبط لأوضاع المصنع وخدمات موصوفة في الأقسام المرتبطة بها في دليل المالك.

تغير لغة النظام

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
 - ٢. اضغط النظام 🕳 لغة النظام
- ٣. حدد لغة النظام اللغات التي تدعم ميزة التحكم في الصوت تحتوي على رمز التحكم في الصوت.
- > يتم تغيير لغة شاشة السائق و الشاشة المركزية و الشاشة

تغيير وحدات النظام

تغيير وحدات الطول ومستوى الصوت

- اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
 - ٢. اضغط النظام ﴾ الوحدات ﴾ وحدات القياس.
 - حدد أحد معايير الوحدات التالية:
 - متري كيلومتر ولتر ودرجة سلزيوس.
 - إميراطوري ميل وجالون ودرجة سلزيوس.
 - أمريكي ميل وجالون ودرجة فهرنهيت.
- > يتم تغيير الوحدات في شاشة السائق والشاشة المركزية و الشاشة العلبا

٤. اضغط على موافق لتأكيد إعادة الضبط.

إعادة ضبط لجميع ملفات التعريف

• ملفات تعریف السائق (ص. ۱۵۸)

معلومات ذات صلة

> يتم إعادة ضبط الإعدادات المختارة.

في اعادة ضبط اعدادات شخصية، بلزم اعادة الضبط

تغيير إعدادات النظام في عرض الإعدادات (ص. ١٥٦)

إعادة ضبط بيانات المستخدم لنقل الملكية (ص. ١٦٢)

بالضغط على إعادة ضبط لملف التعريف النشط أو

راجع معلومات التخزين

- > تظهر معلومات الحفظ في القرص الصلب بالسيارة، وتحتوى على السعة الإجمالية والسعات المتاحة والمساحة التي تستهلكها التطبيقات المثبتة

عرض الرقم التعريفي للسيارة

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوى بالشاشة المركزية.
 - ٢. اضغط النظام ﴾ رقم تعريف المركبة.
 - > يظهر الرقم التعريفي للسيارة (٣٦٧١٨).

معلومات ذات صلة

- الفئات في عرض الإعدادات (ص. ١٥٥)
 - ملفات تعریف السائق (ص. ۱۵۸)
 - الساعة (ص. ٩١)
- - تحديثات النظام (ص. ٤٦٥)

- اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
 - ٢. اضغط النظام ﴾ التخزين.

- استخدام لوحة المفاتيح في الشاشة المركزية (ص. ٤٥)
 - إعدادات نظام التعرف على الصوت (ص. ١٠٨)
- إعادة ضبط الإعدادات في عرض الإعدادات (ص. ١٥٧)
 - حجز الخدمة والإصلاح (ص. ٤٦٢)

إعادة ضبط الإعدادات في عرض الإعدادات

يمكن إعادة ضبط جميع الإعدادات المعدلة في عرض الإعدادات إلى القيم الافتراضية لها مرة واحدة.

أنواع عمليات اعادة الضبط

توجد ثلاثة أنواع مختلفة من عمليات إعادة الضبط للإعدادات في عرض الإعدادات:

- إعادة الضبط لأوضاع المصنع لمسح كل البيانات والوسائط وإعادة ضبط كل الإعدادات إلى القيم الافتراضية.
 - إعادة ضبط إعدادات السيارة لإعادة ضبط الإعدادات العامة إلى القيم الافتر اضية.
- إعادة ضبط إعدادات شخصية لمسح البيانات الشخصية وإعادة ضبط الإعدادات الشخصية إلى القيم الافتراضية.

اعادة ضبط الاعدادات

i) ملاحظة

إعادة الضبط لأوضاع المصنع ممكن فقط في حالة توقف السيارة.

- اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
 - اضغط النظام ﴾ إعادة الضبط لأوضاع المصنع.
 - حدد نوع عملية إعادة الضبط المطلوبة.
 - > تظهر نافذة منبثقة.

Vehicle Identification Number. 73

ملفات تعريف السائق

يمكن تهيئة الكثير من الإعدادات التي تمت في السيارة وفقًا لتفضيلات السائق الشخصية، كذلك يمكن حفظها في ملف أو أكثر من ملفات تعريف السائق.

يتم تلقائيًا حفظ الإعدادات الشخصية في ملف تعريف السانق النشط. يمكن ربط كل مفتاح بأحد ملفات التعريف للسائق. وعند استخدام المفتاح المرتبط بملف تعريف يتم تهيئة السيارة على الإعدادات الخاصة بملف تعريف السائق المرتبط بهذا المفتاح.

ما الإعدادات المحفوظة في ملفات تعريف السائق؟

سبِتم تَلقانيًا حفظ الكثير من الإعدادات التي تتم في السبِّارة إلى ملف مقور لاً؛ راجع قسم ملف تعريف السائق النشط ما لم يكن الملف مقفو لاً؛ راجع قسم "تحرير ملف تعريف السائق". الإعدادات التي تتم في السبارة إما شخصية أو عامة. لا يتم حفظ سوى الإعدادات الشخصية فقط في ملفات تعريف السائق.

الإعدادات التي يمكن حفظها في ملف تعريف السائق تشمل على سبيل المثال لا الحصر، الشاشات والمرايا والمقاعد الأمامية والملاحة والصوت ونظام الوسائط واللغة والتحكم الصوتى.

بعض الإعدادات، المشار إليها باسم الإعدادات العامة، يمكن تغيير ها ولكن لا يتم حفظها إلى ملف تعريف سائق محدد. تؤثر تغيير ات الإعدادات العامة في جميع ملفات التعريف.

الإعدادات العامة

لا تتغير الإعدادات العامة والمعلمات عند التبديل بين ملفات تعريف السانقين. وهي تظل كما هي بغض النظر عن ملف تعريف السائق النشط.

من أمثلة الإعدادات العامة، تجد إعدادات مخطط لوحة المفاتيح. في حالة استخدام ملف تعريف السائق (س) لإضافة مزيد من اللغات إلى لوحة المفاتيح، فستتوفر هذه اللغات الجديدة للاستخدام بواسطة ملف تعريف السائق (ص) على سبيل المثال. لا يتم خفظ

إعدادات مخطط لوحة المفاتيح إلى ملف تعريف سائق محدد -فالإعدادات عامة.

الاعدادات الشخصية

إذا تم استخدام ملف تعريف السائق لضبط سطوع الشاشة على سبيل المثال، فلن تظهر هذه التغييرات في أي ملف تعريفي آخر. فقد تم حفظ هذه التغييرات في ملف تعريف السائق الذي قام بها - إعداد السطوع هو إعداد شخصي.

راجع قسم "الفئات في عرض الإعدادات" لمزيد من المعلومات عن الإعدادات الشخصية والعامة.

معلومات ذات صلة

- تحرير ملف تعريف السائق (ص. ١٥٩)
- الفئات في عرض الإعدادات (ص. ١٥٥)
- تحدید ملف تعریف السائق (ص. ۱۵۸)

تحديد ملف تعريف السائق

آخر ملف تعريف مستخدم للسائق هو الملف المحدد أثناء فتح قفل السيارة. يمكن كذلك التغيير لملف تعريف سائق آخر بعد فتح قفل السيارة.

عند تشغيل الشاشة المركزية، يظهر ملف تعريف السائق المحدد أعلى الشاشة. آخر ملف تعريف سائق تم استخدامه هو الذي سيكون نشطًا في المرة التالية التي يتم فيها فتح قفل السيارة. مع ذلك، ففي حالة ربط مفتاح التحكم عن بُعد مع ملف تعريف للسائق، فهذا ما سيتم تحديده عند بدء تشغيل السيارة. راجع "ربط مفتاح التحكم عن بعد مع ملف تعريف السائق".

يوجد خياران للتغيير إلى ملف تعريف سائق آخر.

الخيار ١:

- انقر على اسم ملف تعريف السائق الذي يظهر أعلى الشاشة المركزية عند تشغيل الشاشة.
 - > وستظهر قائمة بملفات تعريف السائق التي يمكن تحديدها
 - ٢. حدد الملف المطلوب.
 - ٣. اضغط تأكيد.
 - يتم تحديد ملف تعريف السائق ويقوم النظام بتحميل
 إعدادات هذا الملف التعريفي الجديد للسائق.

الخيار ٢:

- ١. اسحب العرض العلوي في الشاشة المركزية.
 - ٢. اضغط ملف تعريفي.
 - > تظهر القائمة نفسها كما في الخيار ١.
 - ٣. حدد الملف المطلوب.

تحرير ملف تعريف السائق

يمكن تغيير اسم مختلف ملفات تعريف السائق المستخدمة في السيارة.



جميع أنواع التغييرات التي تتم على ملف تعريف السائق تتم من العلوي في الشاشة المركزية -

إعدادات ﴾ النظام ﴾ ملفات تعريف السائق.

إعادة تسمية ملف تعريف السائق

أعد تسمية ملف تعريف السائق من نافذة ملف تعريف السائق:

- ١. اضغط تعديل ملف التعريف.
- > يتم فتح قائمة يمكنك من خلالها تحرير ملف التعريف.
 - انقر على المربع اسم ملف التعريف.
- > نظهر لوحة مفاتيح يمكنك من خلالها تغيير الاسم. انقر على \$\blue{\Pi}\$ لإغلاق لوحة المفاتيح.
 - ٣. احفظ التغيير في الاسم بالنقر على رجوع/إغلاق.
 > تم تغيير الاسم الأن.

(i) ملاحظة

غير مسموح بأن يبدأ اسم ملف التعريف بمسافة، ولن يتم حفظ اسم ملف التعريف في هذه الحالة.

إعادة تعيين الإعدادات في ملفات تعريف السائق

. يمكن إعادة ضبط الإعدادات التي تم حفظها لو احد أو أكثر من ملفات تعريف السائق وذلك طالما كانت السيارة متوقفة.

(i) ملاحظة

إعادة الضبط لأوضاع المصنع ممكن فقط في حالة توقف السيارة.

- ١. اضغط إعدادات في العرض العلوي.
 - ٢. اضغط
- النظام ﴾ إعادة الضبط لأوضاع المصنع ﴾ إعادة ضبط إعدادات شخصية.
- حدد أحد الخيارات إعادة ضبط لملف التعريف النشط أو
 إعادة ضبط لجميع ملفات التعريف أو إلغاء.

معلومات ذات صلة

- ملفات تعریف السائق (ص. ۱۵۸)
- ا عادة ضبط الإعدادات في عرض الإعدادات (ص. ١٥٧)
 - استخدام لوحة المفاتيح في الشاشة المركزية (ص. ٤٥)
 - تحدید ملف تعریف السائق (ص. ۱۵۸)

يتم تحديد ملف تعريف السائق ويقوم النظام بتحميل
 إعدادات هذا الملف التعريفي الجديد للسائق.

معلومات ذات صلة

- ملفات تعریف السائق (ص. ۱۵۸)
- تحرير ملف تعريف السائق (ص. ١٥٩)
- ربط مفتاح التحكم عن بعد مع ملف تعريف السائق (ص. ١٦٠)

ربط مفتاح التحكم عن بعد مع ملف تعريف السائق

يمكن ربط المفتاح مع ملف تعريف السانق. وسيتم تحديد ملف تعريف السائق بكامل إعداداته أو توماتيكيًا في كل مرة يتم فيها استخدام السيارة بواسطة مفتاح التحكم عن بعد المحدد.

أول مرة يتم فيها استخدام مفتاح التحكم عن بعد، لا يتم ربطه بأي ملف تعريف. وعند تشغيل السيارة، سيتم تنشيط ملف التعريف الضيف أوتوماتيكيًا.

يمكن تحديد ملف تعريف للسائق يدويًا دون ربطه بالمفتاح. عند فتح قفل السيارة، يتم تنشيط آخر ملف تعريف نشط للسائق. عند ربط المفتاح بملف تعريف للسائق، لن يتعين على السائق بعد ذلك تحديد ملف التعريف عند استخدام المفتاح المحدد.

ربط مفتاح التحكم عن بعد مع ملف تعريف السائق

حدد أو لاً ملّف التعريف المطلوب ربطه بالمفتاح وذلك إذّا لم يكن هذا الملف نشطًا. يمكن عند ذلك ربط ملف التعريف النشط بالمفتاح.

- ١. اضغط إعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
 - ٢. اضغط النظام 🔷 ملفات تعريف السائق.
- حدد ملف التعريف المطلوب. لا يمكن ربط ملف التعريف الضيف بأي مفتاح.
 - اسحب للأسفل من العرض العلوي ثم انقر على
 إعدادات € النظام € ملفات تعريف
 السائق € تعديل ملف التعريف.

٥. حدد قم بتوصيل المفتاح لربط ملف التعريف بالمفتاح يك يمكن ربط ملف تعريف واحد للسائق بأكثر من مفتاح بخلاف المفتاح الذي يتم استخدامه في السيارة حاليًا. في حالة وجود أكثر من مفتاح في السيارة، ستظهر الرسالة تم العثور على أكثر من مفتاح، ضع المفتاح الذي تريد توصيله في قارئ الاحتياطي.



موقع القارئ الاحتياطي في كونسول النفق.

- عند ظهور الرسالة تم توصيل ملف التعريف بالمفتاح،
 يتم ربط كل من المفتاح وملف تعريف السائق.
 - ٦. اضغط موافق.
 - أصبح هذا المفتاح الآن مرتبطًا بملف تعريف السانق وسيظل مرتبطًا طالما لم يتم إز الة العلامة من مربع قم بتوصيل المفتاح.

معلومات ذات صلة

- ملفات تعریف السائق (ص. ۱۵۸)
- تحرير ملف تعريف السائق (ص. ١٥٩)
 - مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢١٠)

استيراد/تصدير ملف تعريف السائق من/إلى USB يمكن تصدير/استيراد الإعدادات الشخصية المحفوظة في ملفات تعريف السائق إلى سيارة أخرى عن طريق USB.

اتبع هذه الخطوات لاستير اد/تصدير ملف تعريف السائق من/إلى ذاكرة USB:

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
 - ٢. اضغط النظام ك ملفات تعريف السائق.



مقبس USB في كونسول النفق.

٣. أدخل ذاكرة USB في كونسول النفق.

 كدد جلب ملف التعريف من USB/ تصدير ملف التعريف إلى USB.

i) ملاحظ

مسموح بإدخال ذاكرة USB واحدة فقط إلى المنفذ أثناء استيراد ملفات التعريف أو تصديرها. في حالة وجود أكثر من ذاكرة، قد يتم حفظ ملف التعريف في الذاكرة غير المطلوبة أو قد لا تعثر السيارة على ملف التعريف المطلوب استيراده.

(i) ملاحظة

يمكن تصدير عدد من ملفات التعريف إلى شريحة USB، ولكن لا يمكن استير اد سوى ملف تعريف واحد في كل مرة. عند استير اد ملف تعريف فإنه يحل محل الملف الحالي في السيارة. كذلك يتم الكتابة فوق اسم ملف التعريف.

لا يمكن تصدير أو استيراد ملف تعريف الضيف.

- ٥. حدد ملف التعريف المطلوب استيراده أو تصديره.
- > يتم الكتابة فوق إعدادات ملف تعريف السائق الحالي في حالة استير اد ملف جديد.
 - ٦. حدد موافق.

إذا فشلت عملية التصدير ، فقد يكون السبب ما يلي:

- ذاكرة USB ممتلئة.
- ذاكرة USB تم إدخالها بصورة غير صحيحة أو تم إخراجها قبل إتمام عملية التصدير.

إذا فشلت عملية الاستيراد، فقد يكون السبب ما يلي:

- ذاكرة USB تم إدخالها بصورة غير صحيحة أو تم إخراجها قبل إتمام عملية الاستيراد.
- لا يوجد ملف تعريف للسائق محفوظ في ذاكرة USB.
 - ملف تعريف السائق في ذاكرة USB تالف.

معلومات ذات صلة

• ملفات تعریف السائق (ص. ۱۵۸)

تغيير إعدادات التطبيقات

جميع تطبيقات السيارة موجودة في عرض التطبيقات. يمكن تغيير إحدادات التطبيقات التي تخص وظائف السيارة المضمنة من العرض العلوي بالشاشة المركزية.

تطبيقات الوظائف المضمنة - التطبيقات الأساسية التطبيقات الأساسية FM التطبيقات المثبتة في السيارة عند شر انها، مثل راديو WB و USB هي جزء من نظام Sensus و جزء من الوظائف المضمنة بالسيارة. يمكن تغيير إعدادات هذه التطبيقات مباشرةً في العرض العلوي بالشاشة المركزية.

تغيير إعدادات التطبيق الأساسي

- 1. انقر على التطبيق راديو FM على سبيل المثال.
 - اسحب للأسفل من العرض العلوي.
 - ٣. اضغط إعدادات راديو FM.
- يمكنك تغيير الإعدادات بالشكل الذي تريده ثم تأكيد التحديد.
 - اضغط على زر الصفحة الرئيسية أو زر الإغلاق الافتر اضي.

أغلب التطبيقات الأساسية في السيارة تحتوي على خيار الإعداد المتوقف على السياق هذا، ولكن ليس كلها. راجع قسم "الفنات في عرض الإعدادات" لمزيد من المعلومات عن كيفية تغيير الإعدادات.

تطبيقات الجهات الخارجية

تطبيقات الجهات الخارجية غير موجودة في نظام السيارة وقت استلامها، ولكنها من النوع الذي يمكن تنزيله مثل رقم التعريف الشخصي الخاص بفولفو. وهنا يتم إجراء الإعدادات دومًا من داخل التطبيق وليس من العرض العلوي.

معلومات ذات صلة

- التنقل بين عروض الشاشة المركزية (ص. ٣٦)
 - عرض الإعدادات (ص. ١٥٤)
- تنزيل وتحديث أو إزالة تثبيت التطبيقات (ص. ٤٢٦)
 - الفئات في عرض الإعدادات (ص. ١٥٥)

إعادة ضبط بيانات المستخدم لنقل الملكية

- في حالة تغيير ملكية السيارة، يلزم استعادة الإعدادات الافتر اضية للمصنع بخصوص بيانات المستخدم وإعدادات النظام.
 - يمكن إعادة ضبط إعدادات السيارة على مستويات مختلفة. استعادة كل بيانات المستخدم وإعدادات النظام إلى الإعدادات الافتر اضية للمصنع بعد تغيير الملكية. في حالة تغيير ملكية السيارة، يلزم تغيير ملكية خدمة "Volvo On Call.

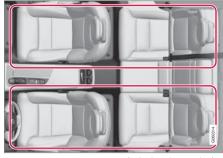
معلومات ذات صلة

- إعادة ضبط الإعدادات في عرض الإعدادات (ص. ١٥٧)
 - Volvo ID (ص. ۲۰)

التحكم في المناخ

السيارة مزودة بنظام التحكم الإلكتروني في المناخ. ويعمل نظام التحكم الإلكتروني في المناخ على التبريد أو التدفئة بالإضافة إلى إز الة الرطوبة من الهواء في مقصورة الركاب.

المناخ بمنطقتين

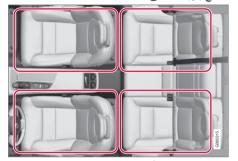


مناطق المناخ في المناخ ذي المنطقتين.

يعمل المناخ ذو المنطقتين على إمكانية ضبط إعدادين مختلفين لدرجة الحرارة في مقصورة الركاب للجزء الأيمن والأيسر كل على حدة.

يتم التحكم في جميع وظائف نظام التحكم في المناخ من الشاشة المركزية والأزرار الموجودة في الكونسول المركزي.

المناخ بأربعة مناطق*



مناطق المناخ في المناخ بأربعة مناطق.

يعمل المناخ بأربعة مناطق على إمكانية ضبط أربع درجات حرارة مختلفة في مقصورة الركاب للجزء الأيمن والأيسر الأمامى والخلفي.

يتم التحكم في جميع وظائف نظام التحكم في المناخ من الشاشة المركزية والأزرار الموجودة في الكونسول المركزي. كذلك يمكن تنظيم وظائف المقعد الخلفي من لوحة المناخ في خلفية كونسول النفق.

معلومات ذات صلة

- عنصر التحكم في المناخ المستشعرات (ص. ١٦٥)
 - درجة الحرارة المدركة (ص. ١٦٥)
 - جودة الهواء (ص. ١٦٦)
 - عناصر التحكم في المناخ (ص. ١٦٨)
 - توزيع الهواء (ص. ١٧٩)
 - مناخ الركن* (ص. ١٨٨)

* خيار /ملحق.

التحكم الصوتي في نظام التحكم في المناخ (ص. ١١٠)

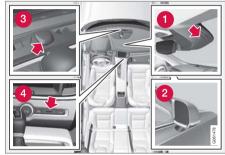
معلومات ذات صلة

- التحكم في المناخ (ص. ١٦٤)
- درجة الحرارة المدركة (ص. ١٦٥)
- Interior Air Quality System •

عنصر التحكم في المناخ - المستشعرات

يحتوى نظام التحكم في المناخ على عدة مستشعرات للمساعدة في التحكم في المناخ في السيارة.

مكان المستشعرات



- 1 مستشعر الرطوبة في العلبة بجوار مرايا الرؤية الخلفية.
- مستشعر درجة الحرارة الخارجية في مرآة الباب الأيمن.
 - مستشعر الشمس في الجهة العليا من لوحة العدادات.
 - مستشعر درجة الحرارة لمقصورة الركاب عن طريق الزرفي الكونسول المركزي.

(i) ملاحظة

تجنب تغطية المستشعرات أو إعاقتها بالملابس أو العناصر الأخرى.

في Interior Air Quality System* يوجد كذلك مستشعر لجودة الهواء موجود في مدخل هواء نظام التحكم في المناخ.

درجة الحرارة المدركة

- يعمل نظام التحكم في المناخ على تنظيم المناخ في مقصورة الركاب بناءً على درجة الحرارة المدركة وليس درجة الحرارة
- تتوافق در جة الحرارة التي اخترتها في مقصورة الركاب مع الخبرة العملية فيما يتعلق بدرجة الحرارة المحيطة وسرعة الهواء والرطوبة والتعرض للشمس من الداخل والخارج

يتضمن النظام مستشعر الشمس والذي يكتشف الجانب الذي تسطع فيه الشمس في مقصورة الركاب مما يعني أن درجة الحرارة قد تختلف بين فتحات التهوية البمني والفتحات البسري على الرغم من ضبط مفاتيح التحكم على درجة الحرارة نفسها على كلا الجانبين.

معلومات ذات صلة

- التحكم في المناخ (ص. ١٦٤)
- عنصر التحكم في المناخ المستشعرات (ص. ١٦٥)
 - تنظيم درجة الحرارة (ص. ١٧٢)

جودة الهواء

تضمن المواد الموجودة في مقصورة الركاب ونظام تنقية الهواء ارتفاع جودة الهواء في مقصورة الركاب.

المواد في مقصورة الركاب

صُممت الأجزاء الداخلية من مقصورة الركاب لكي تتسم بالبهجة و الراحة، حتى للأشخاص الذين يعانون من حساسية اللمس والربو.

لقد تم تطوير المواد للحد من كمية الغبار الموجود في مقصورة الركاب وهي تساهم في جعل عملية المحافظة على مقصورة الركاب نظيفة أكثر سهولة.

يمكنك إزالة السجاد الموجود في كل من مقصورة الركاب وحجيرة الأمتعة وتنظيفه بسهولة

استخدم مواد تنظيف ومنتجات العناية بالسيارة التي تنصح بها فولفو من أجل تنظيف الأجزاء الداخلية.

نظام تنقية الهواء

بالإضافة إلى فلتر مقصورة الركاب، تساعد تعديلات *Clean Zone Interior Package ونظام جودة الهواء *Interior Air Quality System كذلك في الحفاظ على ارتفاع جودة الهواء في مقصورة الركاب.

*Clean Zone

تعمل و ظيفة Clean Zone على التحقق من استيفاء جميع شروط توفير هواء جيد في مقصورة الركاب



- - A يظهر المؤشر في عرض المناخ بالشاشة المركزية.
 - B يكون المؤشر ظاهرًا في صف المناخ عندما لا يكون عرض المناخ مفتوحًا.

وإذا لم يتم استيفاء الشروط فسيظهر نص Clean Zone (منطقة نظيفة) باللون الأبيض. عند استيفاء جميع الشروط يتم الإشارة إلى هذا ويتحول النص إلى اللون الأزرق.

الشروط التي تم التحقق منها:

- إغلاق كل الأبواب وباب صندوق الأمتعة.
 - إغلاق جميع النو افذ الجانبية.
 - تنشيط نظام جو دة الهواء .*Interior Air Quality System
 - تنشيط مر وحة التهوية.
 - إيقاف تشغيل نظام إعادة تدوير الهواء.

(i) ملاحظة

لا يشير Clean Zone إلى أن جودة الهواء جيدة. ولكنه يشير فقط إلى تحقق الشروط المناسبة لتوفير هواء بجودة

معلومات ذات صلة

- التحكم في المناخ (ص. ١٦٤)
- مرشح غرفة الراكب (ص. ١٦٧)
- (۱۹۷ ص. ۱۹۹۷) *Clean Zone Interior Package
- (۱٦٧ .س) *Interior Air Quality System
 - التنظيف من الداخل (ص. ٥٠٤)
 - عناصر التحكم في المناخ في الشاشة المركزية (ص. ۱٦٩)

مرشح غرفة الراكب

يتم تنظيف كل الهواء الداخل إلى مقصورة الركاب بواسطة المرشح.

استبدال فلتر مقصورة الركاب

للحفاظ على أداء مرتفع لنظام المناخ، يلزم تغيير المرشح في أوقات منتظمة. اتبع برنامج خدمات فولفو الخاص بفترات الاستبدال الموصى بها. إذا كان من المعتاد استخدام السيارة في بيئة شديدة التلوث، فريما يكون من الضروري استبدال المرشح مرات أكثر.

(i) ملاحظة

هناك أنواع مختلفة من مرشحات مقصورة الركاب. تأكد من تركيب المرشح الصحيح.

معلومات ذات صلة

- جودة الهواء (ص. ١٦٦)
- (۱۲۷ ص. ۲۲۰) *Clean Zone Interior Package
- Interior Air Quality System (ص. ۱۹۷۷)
 - برنامج خدمة فولفو (ص. ٤٦٢)

*Clean Zone Interior Package

نتكون CZIP) Clean Zone Interior Package) من سلسلة من التعديلات التي تحافظ على مقصورة الركاب خاليةً من المكونات التي تؤذي مرضى الحساسية والربوة.

وقد تم تضمين الأتي:

- تعمل وظيفة المروحة المحسنة على بدء تشغيل المروحة عند الغاء قفل السيارة باستخدام مفتاح التحكم عن بعد. تقوم المروحة بتزويد مقصورة الركاب بالهواء النقي. تعمل الوظيفة حسب الحاجة ويتم الغاء تنشيطها أوتوماتيكياً بعد فترة زمنية أو عند فتح أبواب مقصورة الركاب. يتم تقليل الفترة الزمنية التي تعمل خلالها المروحة تدريجياً بسبب قلة الحاجة إليها حتى تصل فترة استخدام السيارة إلى ٤
 - نظام جودة الهواء الذي يعمل تلقائيًا بالكامل (IAQS) Interior Air Quality System

معلومات ذات صلة

- جودة الهواء (ص. ١٦٦)
- مرشح غرفة الراكب (ص. ١٦٧)
- (۱٦٧ ص. ۱۹۲۷) *Interior Air Quality System

*Interior Air Quality System

IAQS) Interior Air Quality System) هو نظام جودة هواء يعمل تلقائيًا بالكامل ووظيفته فصل الغاز ات والجسيمات للحد من الروائح والملوثات في مقصورة الركاب.

IAQS هر جزء من IAQS هم جزء من IAQS و LAQS و يعمل على تنظيف الهواء في مقصورة الركاب من الموثات مثل الجسيمات والهيدروكربون وأكسيد النيتريت والأوزون الأرضى.

إذا اكتشف مستشعر جودة الهواء تلوث الهواء الخارجي فسيتم إغلاق مدخل الهواء وتنشيط وظيفة إعادة تدوير الهواء.

i) ملاحظة

يجب دائمًا تمكين مستشعر جودة الهواء لضمان تدفق أفضل هواء إلى مقصورة الركاب.

في المناخ البارد، يتم تقييد إعادة التدوير لمنع تكون الضباب. في حالة تكون الضباب، يلزم استخدام وظيفة إزالة الصقيع للزجاج الأمامي والنوافذ الجانبية والنافذة الخلفية.

تنشيط/إلغاء تنشيط مستشعر جودة الهواء

يمكن ضبط إعداد مستشعر جودة الهواء على وضع التنشيط/الغاء التشيط.

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
 - ٢. اضغط المكيف.
- حدد مجس جودة الهواء لتنشيط/الغاء تنشيط مستشعر جودة الهواء.

المناخ

معلومات ذات صلة

- جودة الهواء (ص. ١٦٦)
- مرشح غرفة الراكب (ص. ١٦٧)
- (۱۵۷ ص. ۱۹۵۷) *Clean Zone Interior Package
 - تنشيط/إلغاء تنشيط تدوير الهواء (ص. ١٧٨)

عناصر التحكم في المناخ

- يتم التحكم في وظائف عناصر التحكم في المناخ من خلال الشاشة المركزية والأزرار الموجودة في الكونسول المركزي ولوحة المناخ في خلفية كونسول النفق*.
 - نظرة عامة على عناصر التحكم في المناخ



- 1 عناصر التحكم في المناخ في الشاشة المركزية.
 - 2 أزرار إزالة الصقيع في الكونسول المركزي.
- 3 عناصر التحكم في المناخ في خلفية كونسول النفق*.

معلومات ذات صلة

- التحكم في المناخ (ص. ١٦٤)
- عناصر التحكم في المناخ في الشاشة المركزية
 (ص. ١٦٩)
- عناصر التحكم في المناخ في خلفية كونسول النفق*
 (ص. ۱۷۰)

 تنشيط/الغاء تنشيط وظيفة مزيل الصقيع من النوافذ ومرايا الأبواب (ص. ١٧٦)

عناصر التحكم في المناخ في الشاشة المركزية

يمكن تنظيم جميع وظائف المناخ من صف المناخ وعرض المناخ في الشاشة المركزية.

صف المناخ

يمكن تنظيم أكثر الوظائف المناخية شيوعًا من خلال صف المناخ.

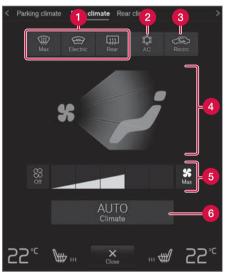


- 1 عناصر التحكم في المناخ في جانب السائق والراكب.
- عناصر التحكم لتدفئة* وتهوية* مقعد السائق والراكب بالإضافة إلى تدفئة عجلة القيادة*.
- زر الوصول إلى عرض المناخ. تعرض الرسوم على الزر إعدادات المناخ النشطة.

عرض المناخ

نقرة واحدة على الزر الأوسط في صف المناخ للوصول إلى عرض المناخ. ينقسم عرض المناخ إلى علامتين المكيف الرئيسي والمكيف الخلفي* ومكيف ركن السيارة*. يمكن

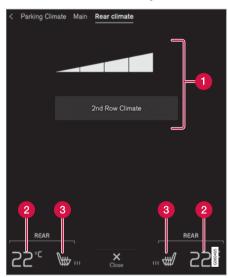
- التبديل بين العلامتين عن طريق المسح لليسار الليمين أو بالضغط على العنوان المناسب.
 - المناخ الأساسي بالإضافة إلى وظائف صف المناخ، يمكن كذلك التحكم في وظائف أساسية أخرى للمناخ من علامة التبويب المكيف الرئيسي.



- Max وكهربائي والخلف عناصر التحكم لإزالة الصقيع من النوافذ ومرايا الأبواب.
 - AC 2 عناصر التحكم في تكييف الهواء.

- ندوير عناصر التحكم في تدوير الهواء.
 - عناصر التحكم في توزيع الهواء.
- التحكم في المروحة للمقعد الأمامي (في المناخ بمنطقتين يتم مشاركة التحكم مع المقعد الخلفي).
 - AUTO 6 التنظيم التلقائي للمناخ.

♦ التحكم الخلفي في المناخ* جميع وظائف المناخ للمقعد الخلفي يمكن تنظيمها في علامة التبويب المكيف الخلفي.



- 1 مكيف الصف الثاني أزرار التحكم في وظيفة المناخ للمقعد الخلفي. عناصر التحكم في المروحة للمقعد الخلفي.
 - 2 عناصر التحكم في درجة الحرارة للمقعد الخلفي.
 - عناصر التحكم في تدفئة المقاعد الخلفية*.

مناخ الركن* يمكن تنظيم التحكم في مناخ الركن للسيارة من علامة التبويب مكيف ركن السيارة.

- معلومات ذات صلة عناصر التحكم في المناخ (ص. ١٦٨)
- تنشيط/الغاء تنشيط وظيفة مزيل الصقيع من النوافذ ومرايا الأبواب (ص. ١٧٦)
 - تنشيط/إلغاء تنشيط تكييف الهواء (ص. ١٧١)
 - تنشيط/إلغاء تنشيط تدوير الهواء (ص. ١٧٨)
 - تغيير توزيع الهواء (ص. ١٧٩)
 - تنظيم مستوى المروحة (ص. ١٧٤)
 - التنظيم التلقائي للمناخ (ص. ١٧١)
 - تنظيم درجة الحرارة (ص. ١٧٢)
 - تنشيط/إلغاء تنشيط تدفئة المقاعد* (ص. ١٨٥)
 - تنشيط/الغاء تنشيط تهوية المقاعد* (ص. ١٨٦)
 - تنشيط/الغاء تنشيط تدفئة عجلة القيادة * (ص. ١٨٧)
 - مناخ الركن* (ص. ١٨٨)

عناصر التحكم في المناخ في خلفية كونسول النفق* يتم التحكم في وظائف مناخ المقعد الخلفي من لوح المناخ في خلفية كو نسول النفق.



- 1 عناصر التحكم في تدفئة المقاعد الخلفية*.
- 2 عناصر التحكم في المروحة للمقعد الخلفي.
- عناصر التحكم في درجة الحرارة للمقعد الخلفي.
- إذا لم تكن السيارة مزودة بلوح مناخ في خلفية كونسول النفق وكانت مزودة بميزة تدفئة المقاعد الخلفية "، فستجد أزرارًا في خلفية كونسول النفق للتحكم في هذه الميزة.

معلومات ذات صلة

- عناصر التحكم في المناخ (ص. ١٦٨)
- تنشيط/إلغاء تنشيط تدفئة المقاعد* (ص. ١٨٥)
 - تنظیم مستوی المروحة (ص. ۱۷٤)
 - تنظیم درجة الحرارة (ص. ۱۷۲)

التنظيم التلقائي للمناخ

بفضل تنظيم المناخ التلقائي، يتم التحكم في العديد من وظائف المناخ تلقائيًا بواسطة نظام التحكم في المناخ.

يعمل التنظيم التلقائي تلقائيًا على التحكم في إعادة تدوير الهواء وتكييف الهواء وتوزيع الهواء.



- زر التنظيم التلقائي في عرض المناخ.
- ١. افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية.

اضغط ضغطة قصيرة أو طويلة على AUTO.

تتغير درجة الحرارة ومستوى سرعة المروحة على حسب الضغط القصير أو الطويل:

- ضغطة قصيرة لإعادة التعيين إلى الإعدادات السابقة للتحكم في المناخ بالتنظيم الأوتوماتيكي.
- ضغطة طويلة تتغير إلى الإعدادات الافتر اضية: ٢٢ درجة مئوية/٧٢ فهر نهيت والمستوى 3 (المستوى 2 في المقعد الخلفي).
- > يتم تنشيط/الغاء تنشيط التنظيم التلقائي للمناخ ويضيء/ ينطفئ الزر.

معلومات ذات صلة

عناصر التحكم في المناخ في الشاشة المركزية (ص. ١٦٩)

تنشيط/إلغاء تنشيط تكييف الهواء

يعمل تكييف الهواء على تبريد الهواء الوارد وإزالة الرطوبة منه كما هو مطلوب

تنشيط/الغاء تنشيط تكييف الهواء الأساسي



زر تكبيف الهواء في عرض المناخ.

- ١. افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية.
 - ٢. اضغط AC.
- > يتم تنشيط/الغاء تنشيط تكييف الهواء ويضيء/ينطفئ الزر.

عند تنشيط مكيف الهواء، يتحكم نظام التحكم في المناخ أو توماتيكيًا في عملية التشغيل والإيقاف وذلك كما هو مطلوب.

١ في السيارات المزودة بميزة المناخ بأربعة مناطق*.

(i) ملاحظة

أغلق كل النوافذ الجانبية لكي يعمل تكييف الهواء بصورة أفضىل.

i ملاحظة

لا يمكن تنشيط مكيف الهواء أثناء وجود زر التحكم في المروحة على الوضع Off.

معلومات ذات صلة

• عناصر التحكم في المناخ في الشاشة المركزية (ص. ١٦٩)

تنظيم درجة الحرارة

يمكن ضبط درجة الحرارة بصورة منفصلة لكل من الجانب الأيمن والجانب الأيسر. مع المناخ ذي المناطق الأربعة * يمكن ضبط درجة الحرارة بصورة مستقلة للمقاعد الأمامية والخلفية.

تنظيم درجة الحرارة للمقعد الأمامي



أزرار درجة الحرارة في صف المناخ.

اضغط زر درجة الحرارة على الجانب الأيمن أو الأيسر في صف المناخ بالشاشة المركزية لفتح أزرار التحكم.

- التحكم في درجة الحرارة.
- ٢. تنظيم درجة الحرارة عن طريق أي مما يلي:
- اسحب زر التحكم لدرجة الحرارة المطلوبة أو
- اضغط +/- لرفع/خفض درجة الحرارة تدريجيًا.
- > تتغير درجة الحرارة ويعرض الزر درجة الحرارة الحالية.

* خيار/ملحق. 177

²⁴ 23 22 21 20

٢ في نظام المناخ بمنطقتين، كذلك يمكن التحكم في المقعد الخلفي.

مزامنة درجة الحرارة



يوجد زر المزامنة في عناصر تشغيل درجة الحرارة جهة السائق.

- اضغط زر درجة الحرارة جهة السائق في صف المناخ بالشاشة المركزية لفتح أزرار التحكم.
 - ٢. اضغط مزامنة درجة الحرارة
- يتم مزامنة درجة الحرارة في جميع المناطق في السيارة لتتساوى مع درجة الحرارة المضبوطة في جهة السائق، ويظهر رمز المزامنة بالقرب من زر درجة الحرارة.

نتوقف المزامنة من خلال ضغطة إضافية على مزامنة درجة الحرارة أو عن طريق تغيير إعدادات درجة الحرارة جهة الراكب أو في المقعد الخلفي*.

تنظيم درجة الحرارة للمقعد الخلفى*



- زر درجة الحرارة في علامة التبويب المكيف الخلفي في عرض المناخ.
- افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية وحدد علامة التبويب المكيف الخلفي.
- اضغط زر درجة الحرارة على الجانب الأيمن أو الأيسر لفتح عنصر التشغيل.



- ٣. تنظيم درجة الحرارة عن طريق أي مما يلي:
- اسحب زر التحكم لدرجة الحرارة المطلوبة
- اضغط +/- لرفع/خفض درجة الحرارة تدريجيًا.
- > تتغير درجة الحرارة ويعرض الزر درجة الحرارة الحالبة.

♦ من المقعد الخلفي



• درجة الحرارة المدركة (ص. ١٦٥)

عناصر التحكم في درجة الحرارة على لوحة المناخ في خلفية كونسول النفق.

- اضغط الأزرار بالجهة اليمني أو الجهة اليسرى </> في لوحة مناخ كونسول النفق لرفع/لخفض درجة الحرارة تدر يجيًا.
- > تتغير درجة الحرارة وتعرض الشاشة في لوحة المناخ درجة الحرارة المضبوطة.

i ملاحظة

لا يمكن زيادة سرعة التدفئة أو التبريد من خلال تحديد درجة حرارة أعلى أو أقل من درجة الحرارة الفعلية المطلوبة.

معلومات ذات صلة

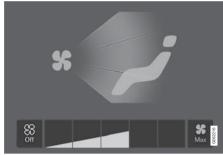
- عناصر التحكم في المناخ (ص. ١٦٨)
- عناصر التحكم في المناخ في الشاشة المركزية (ص. ١٦٩)
 - عناصر التحكم في المناخ في خلفية كونسول النفق* (ص. ۱۷۰)

تنظيم مستوى المروحة

يمكن ضبط المروحة على خمسة مستويات أوتوماتيكية مختلفة بالإضافة إلى Off و Max. مع المناخ ذي المناطق الأربعة * يمكن ضبط مستوى سرعة المروحة بصورة مستقلة للمقاعد الأمامية و الخلفية

* خيار /ملحق.

تنظيم مستوى المروحة للمقعد الأمامي



أزرار التحكم في المروحة في عرض المناخ.

- ١. افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية.
- انقر على مستوى المروحة المطلوب Off أو 1 أو 5 أو
 Max
- يتغير مستوى المروحة وتضيء الأزرار الخاصة بالمستوى المحدد.

آ) مهد

إذا كانت المروحة متوقفة عن العمل تمامًا، فلن يعمل تكييف الهواء، الأمر الذي قد يتسبب في خطر تكون الضباب على النوافذ من الداخل.

تنظيم مستوى المروحة للمقعد الخلفي*



- أزرار التحكم في المروحة في علامة التبويب ا**لمكيف الخلفي** في عرض المناخ.
 - . افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية وحدد علامة التبويب المكيف الخلفي.
- انقر على مستوى المروحة المطلوب 1 أو 5.
 يمكن إيقاف تشغيل مستوى مروحة المقعد الخلفي بالنقر على مكيف الصف الثاني.
- يتغير مستوى المروحة وتضيء الأزرار الخاصة بالمستوى المحدد.

من المقعد الخلفي



- عناصر تحكم المروحة على لوحة المناخ في خلفية كونسول النفق.
- اضغط على مستوى المروحة المطلوب، Off أو 1-5 على
 لوحة المناخ في كونسول النفق.
 - > يتغير مستوى المروحة وتضيء الأزرار الخاصة بالمستوى المحدد.

(i) ملاحظة

يتعذر ضبط مستوى سرعة المروحة للمقعد الخلفي إذا كان مستوى سرعة المروحة للمقعد الأمامي في الوضع Off.

i ملاحظة

يعمل نظام التحكم في المناخ تلقائيًا على تهيئة تدفق الهواء في مستوى سرعة المروحة المحدد، بناءً على المتطلبات، مما يعني أنه قد تتغير سرعة المروحة على الرغم من عدم تغير مستوى السرعة.

٣ في نظام المناخ بمنطقتين، كذلك يمكن التحكم في المقعد الخلفي.

معلومات ذات صلة

- عناصر التحكم في المناخ في الشاشة المركزية (ص. ١٦٩)
 - عناصر التحكم في المناخ في خلفية كونسول النفق* (ص. ١٧٠)

تنشيط/الغاء تنشيط وظيفة مزيل الصقيع من النوافذ ومرايا الأبواب

يتم استخدام الوظائف الثلاثة التالية؛ مزيل الصقيع بأقصى سرعة وتدفئة الزجاج الأمامي* وتدفئة الزجاج الخلفي ومرايا الأبواب لإزالة الضباب والثلج سريعًا من النوافذ ومرايا الأبواب.

من الأزرار الحقيقية في الكونسول المركزي

يحتوي الكونسول المركزي على أزرار حقيقية للوصول السريع إلى وظائف إزالة الصقيع.

مع تدفئة الزجاج الأمامي* يمكن فقط تنشيط مزيل الصقيع بأقصى سرعة بصورة فردية من عرض المناخ في الشاشة المركزية.



الأزرار الحقيقية في الكونسول المركزي.

- أزرار تدفئة الزجاج الأمامي* ومزيل الصقيع بأقصى سرعة.
 - 2 أزرار تدفئة الزجاج الخلفي ومرايا الأبواب.

السيارات غير المزودة بميزة تدفئة الزجاج الأمامي:

- اضغط الزر (1).
- > يتم تنشيط/الغاء تنشيط ميزة مزيل الصقيع بأقصى سرعة ويضيء/ينطفئ الزر.

السيارات المزودة بميزة تدفئة الزجاج الأمامي:

- اضغط الزر (1) بصورة متكررة للتبديل بين المستويات الثلاثة:
 - تدفئة الزجاج الأمامي النشطة
- تدفئة الزجاج الأمامي ومزيل الصقيع بأقصى سرعة
 - غير منشط.
- يتم تنشيط/الغاء تنشيط تدفئة الزجاج الأمامي ومزيل الصقيع بأقصى سرعة ومن ثم يضيء/ينطفئ الزر.

(i) ملاحظة

يحدث بعض التأخير في تشغيل مزيل الصقيع بالحد الأقصى وذلك لتجنب الانخفاض الكبير في مستوى سرعة المروحة في حالة إلغاء تنشيط تدفئة الزجاج الأمامي بضغطتين سريعتين على الزر.

النافذة الخلفية ومزيلات الصقيع من مرايا الباب:

- اضغط الزر (2).
- يتم تنشيط/إلغاء تنشيط تدفئة الزجاج الخلفي ومرايا
 الأبواب ويضيء/ينطفئ الزر.

من عرض المناخ في الشاشة المركزية

تنشيط/الغاء تنشيط مزيل الصقيع بأقصى سرعة



زر مزيل الصقيع بأقصى سرعة في عرض المناخ.

١. افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية.

۲. اضغط Max

 يتم تنشيط/إلغاء تنشيط ميزة مزيل الصقيع بأقصى سرعة ويضىء/ينطفئ الزر.

مزيل الصقيع بأقصى سرعة يعمل على إلغاء تنشيط التنظيم التلقائي لإعادة تدوير الهواء والمناخ، وكذلك يعمل على تنشيط تكييف الهواء ويغير سرعة المروحة إلى HI.

عند إلغاء تنشيط مزيل الصقيع بأقصى سرعة، يعود نظام التحكم في المناخ إلى الإعدادات السابقة.

(i) ملاحظة

يؤدي تغيير مستوى المروحة إلى 5 إلى زيادة مستوى الضوضاء.

تنشيط/الغاء تنشيط تدفئة الزجاج الأمامي*



زر تدفئة الزجاج الأمامي في عرض المناخ.

- ١. افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية.
 - اضغط كهربائي.
- > يتم تنشيط/إلغاء تنشيط ميزة تدفئة الزجاج الأمامي ويضى الإنطفى الزر.

(i) ملاحظة

لا يتم تدفئة المنطقة المثلثة بواسطة الكهرباء في نهاية كل جانب الزجاج الأمامي، ولذلك قد تستغرق عملية إذابة الجليد و قتاً أطول.

(i) ملاحظة

قد تؤثر عملية التدفئة الكهربائية للزجاج الأمامي على أداء الأجهزة المستجيبة وأجهزة الاتصال الأخرى.

i ملاحظة

عند تنشيط تدفئة الزجاج الأمامي أثناء توقف المحرك تلقائيًا بسبب وظيفة Start/Stop فسيتم بدء تشغيل المحرك.

تنشيط/الغاء تنشيط تدفئة الزجاج الخلفي ومرايا الأبواب



زر تدفئة الزجاج الخلفي ومرايا الأبواب في عرض المناخ.

- ١. افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية.
 - ا. اضغط الخلف.
- يتم تنشيط/إلغاء تنشيط تدفئة الزجاج الخلفي ومرايا
 الأبواب ويضىء/ينطفئ الزر.

تنشيط/الغاء تنشيط البدء التلقائي لتدفئة النوافذ

يمكن ضبط تنشيط/الغاء تنشيط البدء التلقائي لتدفئة الزجاج الأمامي* وتدفئة النوافذ الخلفية ومرايا الأبواب عند بدء تشغيل المحرك. عند تنشيط ميزة البدء التلقائي، ستبدأ عملية التدفئة في حالة وجود خطر تكون جليد أو ضباب على الزجاج الأمامي/ النافذة. تتوقف التدفئة تلقائيًا عندما يكون الزجاج الأمامي/النوافذ دافئة بما فيه الكفاية وبعد ذوبان الجليد أو الضباب.

المناخ

- ♦ اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
 - ٢. اضغط المكيف.
- ٣. حدد مزيل صقيع أمامي أوتوماتيكي لتنشيط/الغاء تنشيط البدء التلقائي لتدفئة الزجاج الأمامي.
- حدد مزيل صقيع خلفي أوتوماتيكي لتنشيط/الغاء تنشيط البدء التلقائي لتدفئة النوافذ ومرايا الأبواب.

معلومات ذات صلة

- عناصر التحكم في المناخ (ص. ١٦٨)
- عناصر التحكم في المناخ في الشاشة المركزية (ص. ١٦٩)

تنشيط/الغاء تنشيط تدوير الهواء

تعمل ميزة تدوير الهواء على عدم إدخال الهواء الملوث وغازات العادم وغيرها إلى مقصورة الركاب من خلال عدم سحب أي هواء خارجي داخل السيارة.



زر إعادة تدوير الهواء في عرض المناخ.

- ١. افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية.
 - ٢. اضغط تدوير.
- > يتم تنشيط/إلغاء تنشيط ميزة إعادة تدوير الهواء ويضييء/ينطفئ الزر.

ا) مهم

عند تدوير الهواء داخل السيارة لمدة طويلة، فهناك خطر لتراكم الضباب على النوافذ من الداخل.

i ملاحظة

لا يمكن تنشيط وظيفة إعادة تدوير الهواء في حالة تنشيط مزيل الصقيع بأقصى سرعة.

تنشيط/الغاء تنشيط المؤقت لإعادة تدوير الهواء

يمكن صبط تنشيط/الغاء تنشيط مؤقت إعادة تدوير الهواء. عند تنشيط المؤقت، يتوقف تشغيل إعادة تدوير الهواء أوتوماتيكيًا بعد مرور ٢٠ دقيقة.

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
 - ٢. اضغط المكيف.
- حدد مؤقت إعادة التدوير لتنشيط/الغاء تنشيط مؤقت إعادة تدوير الهواء.

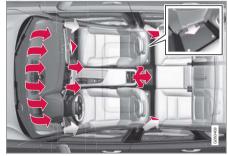
معلومات ذات صلة

• عناصر التحكم في المناخ في الشاشة المركزية (ص. ١٦٩)

توزيع الهواء

يقوم نظام التحكم في المناخ بتوزيع الهواء الداخل إلى عدد من فتحات التهوية المختلفة في مقصورة الركاب.

نظرة عامة على توزيع الهواء



توزيع الهواء في مقصورة الركاب مع نظام المناخ بأربعة مناطق.

توزيع الهواء التلقائي واليدوي

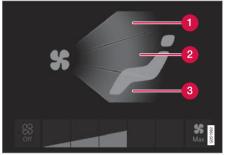
عندماً يعمل نظام المناخ التلقائي تُحدث عملية توزيع الهواء تلقائيًا. يمكن التحكم يدويًا في توزيع الهواء إذا لزم الأمر.

فتحات التهوية القابلة للضبط

توجد ٦ أو ٨* فتحات تهوية قابلة للضبط في مقصورة الركاب وذلك حسب نظام التحكم في المناخ.

تغيير توزيع الهواء

يمكن تغيير توزيع الهواء يدويًا عند الحاجة.

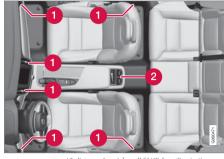


أزرار توزيع الهواء في عرض المناخ.

- 1 توزيع الهواء فتحات تهوية مزيل الصقيع في الزجاج الأمامي
- 2 توزيع الهواء فتحات التهوية بلوحة العدادات والكونسول المركزي
 - (ع) توزيع الهواء فتحات التهوية في الأرضية
 - افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية.
- اضغط مرة أو أكثر على أزرار توزيع الهواء لفتح/لإغلاق فتحة الهواء المطلوبة.
 - > يتغير توزيع الهواء وتضيء/تنطفئ الأزرار.

معلومات ذات صلة

- توزيع الهواء (ص. ١٧٩)
- فتح/إغلاق فتحات التهوية وتوجيهها (ص. ١٨٠)



موضع فتحات التهوية القابلة للضبط في مقصورة الركاب.

- في المناطق ذي المنطقتين توجد أربع فتحات تهوية في لوحة العدادات وواحدة في كل دعامة باب بين الباب الأمامي والخلفي.
- إضافة في المناخ ذي المناطق الأربعة* اثنان في مؤخرة كونسول النفق.

i ملاحظة

تذكر أن الأطفال الصغار قد تكون لديهم حساسية من تدفقات الهواء والتيارات الهوائية.

- التحكم في المناخ (ص. ١٦٤)
- تغيير توزيع الهواء (ص. ١٧٩)
- فتح/إغلاق فتحات التهوية وتوجيهها (ص. ١٨٠)
 - جدول خيارات توزيع الهواء (ص. ١٨٢)
 - التنظيم التلقائي للمناخ (ص. ١٧١)

المناخ

- جدول خيارات توزيع الهواء (ص. ١٨٢)
- عناصر التحكم في المناخ في الشاشة المركزية (ص. ١٦٩)

فتح/إغلاق فتحات التهوية وتوجيهها

يمكن فتح بعض فتحات التهوية في مقصورة الركاب أو إغلاقها أو توجيهها بصورة فردية.

إذا كانت فتحات التهوية في دعامة الباب والفتحات الخارجية في لوحة العدادات موجهة ناحية النوافذ الجانبية فيمكن إزالة الضباب.

أما إذا كانت فتحات دعامة الباب موجهة للداخل ففي الطقس الحار يمكن الحصول على بيئة مريحة في مقصورة الركاب.

فتح/إغلاق فتحات التهوية فتحات التهوية للمقعد الأمامي:



قرص فتحة التهوية؛

أدر القرص لفتح/إغلاق تدفق الهواء من الفتحة.
 يكون تدفق الهواء في أقصى درجة عندما تكون العلامة
 على القرص في الوضع الرأسي.

فتحات التهوية للمقعد الخلفي:

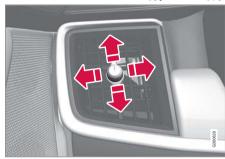


بكرة التحكم في فتحة التهوية؛

 أدر بكرة التحكم لفتح/إغلاق فتحة التهوية من الفوهة.
 كلما زاد طول الخطوط البيضاء الظاهرة على بكرة التحكم ارتفعت نسبة تدفق الهواء.

٤ الرسم المعروض هو رسم تخطيطي ـ ويختلف تصميم الفوهة حسب الموقع.

توجيه فتحات التهوية



ر افعة فتحات التهوية٤.

حرك الذراع جانبيًا/ر أسيًا لتوجيه فتحة الهواء من الفوهة.

- توزيع الهواء (ص. ١٧٩)
- تغيير توزيع الهواء (ص. ١٧٩)
- جدول خيارات توزيع الهواء (ص. ١٨٢)

٤ الرسم المعروض هو رسم تخطيطي - ويختلف تصميم الفوهة حسب الموقع.

جدول خيارات توزيع الهواء

يمكن تغيير توزيع الهواء يدويًا عند الحاجة. تتوفر الخيارات التالية للإعداد.

الغرض	توزيع الهواء	
لقائي التحكم في المناخ.	في حالة إلغاء تحديد جميع أزرار توزيع الهواء في الوضع اليدوي، سيعود نظام التحكم في المناخ إلى التنظيم الت	*
منع تكون الضباب والجليد في الطقس البارد والرطب (لتحقيق هذا الأمر، يلزم ألا يكون مستوى سرعة المروحة منخفضًا).	تدفق الهواء الرئيسي من فتحة مزيل الصقيع. تدفق هواء نسبي من فتحات التهوية الأخرى.	*
توفير تبريد فعال في الطقس الحار.	تدفق الهواء الرئيسي من فتحات التهوية في لوحة العدادات. تدفق هواء نسبي من فتحات التهوية الأخرى.	*
توفير حرارة أو برودة في الأرضية.	تدفق الهواء الرئيسي من فتحات التهوية في الأرضية. تدفق هواء نسبي من فتحات التهوية الأخرى.	*

الغرض	توزيع الهواء	
توفير راحة في المناخ الحار والجاف.	الهواء الرئيسي من فتحات مزيل الصقيع وفتحات التهوية في لوحة العدادات. تدفق هواء نسبي من فتحات التهوية الأخرى.	* /
توفير الراحة وإزالة الضباب في الطقس البارد أو الرطب.	تدفق الهواء الرئيسي من فتحات مزيل الصقيع وفتحات التهوية في الأرضية. تدفق هواء نسبي من فتحات التهوية الأخرى.	* 🗾
توفير الراحة في الطقس المشمس مع در جات الحرارة الخارجية الباردة.	تدفق الهواء الرئيسي من فتحات التهوية في لوحة العدادات وفتحات التهوية في الأرضية. تدفق هواء نسبي من فتحات التهوية الأخرى.	*
يوفر راحة متوازنة في مقصورة الركاب.	تدفق الهواء الرئيسي من فتحات مزيل الصقيع ومن فتحات التهوية في لوحة العدادات وفتحات التهوية في الأرضية.	*

◀

المناخ

- توزيع الهواء (ص. ١٧٩)
- تغيير توزيع الهواء (ص. ١٧٩)
- فتح/إغلاق فتحات التهوية وتوجيهها (ص. ١٨٠)
- عناصر التحكم في المناخ في الشاشة المركزية (ص. ١٦٩)

تنشيط/الغاء تنشيط تدفئة المقاعد*

يمكن تدفئة المقاعد لزيادة الراحة لدى السائق والركاب في الطقس البارد.

تنشيط/إلغاء تنشيط تدفئة المقعد الأمامي*



. أزرار عجلة القيادة والمقعد في صف المناخ.

- . اضغط عجلة القيادة جهة اليمين أو اليسار وزر التحكم في المقعد في صف المناخ بالشاشة المركزية لفتح أزرار التحكم لكل من المقعد وعجلة القيادة.
- إذا لم تكن السيارة مزودة بميزة تهوية المقاعد أو تدفنة عجلة القيادة، فسيتوفر زر تدفنة المقاعد مباشرةً في صف المناخ
- اضغط بصورة متكررة على زر تدفئة المقاعد للتغيير بين المستويات الأربعة: إيقاف ومرتفع ومتوسط ومنخفض.
 - > يتغير المستوى ويعرض الزر المستوى المضبوط.

تنشيط/الغاء تنشيط تدفئة المقعد الخلفي* من المقعد الأمامي*



أزرار تدفئة المقاعد في المجموعة المكيف الخلفي من عرض المناخ.

- افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية وحدد علامة التبويب المكيف الخلفي.
- اضغط بصورة متكررة على زر تدفئة المقاعد التغيير بين المستويات الأربعة: إيقاف ومرتفع ومتوسط ومنخفض.
 يتغير المستوى ويعرض الزر المستوى المضبوط.

من المقعد الخلفي في المناخ ذي المنطقتين:



- أزرار تدفئة المقاعد في خلفية كونسول النفق.
- اضغط بصورة متكررة على الأزرار المادية جهة اليمين أو اليسار التدفئة المقاعد في خلفية كونسول النفق للتبديل بين المستويات الأربعة: إيقاف ومرتفع ومتوسط ومنخفض.
 - يتغير المستوى وتعرض مصابيح LED في الزر
 المستوى المضبوط.
 - في المناخ ذي المناطق الأربعة *:



مؤشر تدفئة المقاعد وأزرار التحكم على لوحة المناخ في خلفية كونسول

- اضغط بصورة متكررة على الأزرار جهة اليمين أو اليسار لتدفئة المقاعد في لوح المناخ بكونسول النفق للتبديل بين المستويات الأربعة: إيقاف ومرتفع ومتوسط ومنخفض.
 - > يتغير المستوى وتعرض الشاشة في لوحة المناخ المستوى المضبوط.

يجب عدم استخدام المقاعد الدافئة بواسطة الأشخاص الذين يجدون صعوبة في إدراك زيادة درجة الحرارة نتيجة لنقص الإحساس أو الذين يجدون مشكلات في تشغيل أزرار التحكم في المقاعد الدافئة. و إلا فقد يعانون من إصابات الحروق.

تنشيط/تعطيل البدء التلقائي لتدفئة المقاعد

يمكن ضبط تنشيط/إلغاء تنشيط البدء التلقائي لتدفئة المقاعد عند بداية تشغيل المحرك. مع تنشيط بدء التشغيل التلقائي، ستبدأ التدفئة في حالة انخفاض درجة الحرارة المحيطة.

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوى بالشاشة المركزية.

- اضغط المكيف
 - في مستوى تدفئة تلقائي لمقعد السائق و مستوى تدفئة تلقائي لمقعد الراكب عند البدع، حدد إيقاف أو منخفض أو متوسط أو مرتفع لتنشيط/إلغاء تنشيط البدء الأوتوماتيكي لتدفئة مقعد السائق والركاب وتحديد مستوى التدفئة.

معلومات ذات صلة

- عناصر التحكم في المناخ (ص. ١٦٨)
- عناصر التحكم في المناخ في الشاشة المركزية (ص. ١٦٩)
 - عناصر التحكم في المناخ في خلفية كونسول النفق* (ص. ۱۷۰)

تنشيط/الغاء تنشيط تهوية المقاعد*

يمكن تهوية المقاعد، لإزالة الرطوبة من الملابس على سبيل

يتكون نظام التهوية من مراوح في المقاعد ومساند الظهر تسحب الهواء عبر كسوة المقعد. ويزيد أثر التبريد من برودة مقصورة الركاب. يمكن تنشيط النظام أثناء دور إن المحرك مع أخذ عوامل درجة حرارة المقعد والإشعاع الشمسي ودرجة الحرارة الخارجية في الحسبان.

تنشيط/إلغاء تنشيط تهوية المقعد الأمامي*



أزرار عجلة القيادة والمقعد في صف المناخ.

اضغط عجلة القيادة جهة اليمين أو اليسار وزر التحكم في المقعد في صف المناخ بالشاشة المركزية لفتح أزرار التحكم لكل من المقعد وعجلة القيادة.

إذا لم تكن السيارة مزودة بميزة تدفئة المقاعد أو تدفئة عجلة القيادة، فسيتوفر زر تهوية المقاعد مباشرة في صف المناخ.

اضغط بصورة متكررة على زر تهوية المقاعد للتغيير بين المستويات الأربعة: إيقاف ومرتفع ومتوسط ومنخفض.
> يتغير المستوى ويعرض الزر المستوى المضبوط.

(i) ملاحظة

ينبغي على الأشخاص الذين يعانون من حساسية من التيار ات الهو ائية استخدام تهوية المقعد بعناية. ينصح باستخدام المستوى منخفض للاستخدام على المدى الطويل.

ا مهم

يتعذر بدء تهوية المقعد إذا كانت درجة حرارة مقصورة الركاب منخفضة جدًا. وهذا لتجنب تبريد الشخص الجالس على المقعد.

معلومات ذات صلة

- عناصر التحكم في المناخ (ص. ١٦٨)
- عناصر التحكم في المناخ في الشاشة المركزية (ص. ١٦٩)

تنشيط/الغاء تنشيط تدفئة عجلة القيادة*

يمكن تدفئة عجلة القيادة لزيادة الراحة لدى السائق في الطقس البارد.

تنشيط/الغاء تنشيط تدفئة عجلة القيادة



أزرار عجلة القيادة والمقعد في صف المناخ.

- اضغط عجلة القيادة جهة اليمين أو اليسار وزر التحكم في المقعد في صف المناخ بالشاشة المركزية لفتح أزرار التحكم لكل من المقعد و عجلة القيادة.
- إذا لم تكن السيارة مزودة بميزة تهوية المقاعد أو تدفئة المقاعد، فسيتوفر زر تدفئة عجلة القيادة مباشرةً في صف المناخ.
- اضغط بصورة متكررة على زر تدفئة عجلة القيادة للتغيير بين المستويات الأربعة: إيقاف ومرتفع ومتوسط ومنخفض.
 - > يتغير المستوى ويعرض الزر المستوى المضبوط.

تنشيط/تعطيل البدء التلقائي لتدفئة عجلة القيادة

يمكن ضبط تنشيط/الغاء تنشيط البدء التلقائي لتدفئة عجلة القيادة عند بداية تشغيل المحرك. مع تنشيط بدء التشغيل التلقائي، ستبدأ التدفئة في حالة انخفاض درجة الحرارة المحيطة.

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
 - ٢. اضغط المكيف.
- قي مستوى تدفئة تلقاني لعجلة القيادة، حدد إيقاف أو منخفض أو متوسط أو مرتفع انتشيط/الغاء تنشيط البدء الأوتوماتيكي لتدفئة عجلة القيادة وتحديد مستوى التدفئة.

- عناصر التحكم في المناخ (ص. ١٦٨)
- عناصر التحكم في المناخ في الشاشة المركزية (ص. ١٦٩)
 - عجلة القيادة (ص. ١٢١)

مناخ الركن*

يمكن إجراء تهيئة مسبقة لمناخ مقصورة الركاب أو الحفاظ عليه أثناء توقف السيارة.



يتم التحكم في التهيئة المسبقة و الاحتفاظ براحة المناخ من علامة التبويب مكيف ركن السيارة في عرض المناخ بالشائشة المركزية.

التهيئة المسبقة

تعمل النهيئة المسبقة للسيارة قبل قيادتها على تقليل عمليات التآكل وتقليل الطاقة المستهلكة خلال الرحلة.

يمكن أن تستخدم التهيئة المسبقة البداية المباشرة أو يمكن ضبطها من خلال المؤقت.

تستخدم الوظيفة عدة أنظمة في مختلف الحالات:

- مدفأة الوقوف* في المناخ البارد تعمل على تدفئة كل من مقصورة الركاب والمحرك.
- التهوية في المناخ الحار تعمل على تبريد مقصورة الركاب لتتناسب مع درجة الحرارة الخارجية.

i ملاحظة

أثناء إجراء التكييف المسبق لمقصورة الركاب، ستعمل السيارة لتحقيق درجة حرارة ملائمة وستتجاهل درجة الحرارة التي تم تعيينها في نظام التحكم بالمناخ.

الاحتفاظ براحة المناخ

يمكن الحفاظ على المناخ في مقصورة السيارة أثناء وقوفها، إذا كانت هناك حاجة لإيقاف تشغيل المحرك على سبيل المثال وكان السائق أو الركاب ير غبون في البقاء في السيارة والاحتفاظ بمستوى الراحة للمناخ.

لا يمكن بدء ميزة الاحتفاظ براحة المناخ إلا عن طريق التشغيل المباشر.

تستخدم الوظيفة عدة أنظمة في مختلف الحالات:

- الحرارة المتبقية من المحرك في المناخ البارد تعمل على تدفئة مقصورة الركاب وصولاً لدرجة الحرارة المناسبة.
- التهوية في المناخ الحار تعمل على تبريد مقصورة الركاب لتتناسب مع درجة الحرارة الخارجية.

i ملاحظة

يتم إيقاف تشغيل صيانة راحة المناخ عند قفل السيارة من الخارج وذلك لتجنب استخدام الحرارة المتبقية بدون داع. الغرض من استخدام الوظيفة هو الحفاظ على راحة المناخ عندما يظل السائق أو الركاب داخل السيارة.

- التحكم في المناخ (ص. ١٦٤)
- بدء/إيقاف التهيئة المسبقة* (ص. ١٨٩)
 - مؤقت التهيئة المسبقة* (ص. ١٩٠)
- بدء/إيقاف وظيفة الاحتفاظ براحة المناخ* (ص. ١٩٢)
- الرموز والرسائل للتحكم في مناخ الوقوف* (ص. ١٩٣)
 - المدفأة* (ص. ١٩٤)
 - مدفأة الركن* (ص. ١٩٥)

بدء/ابقاف التهبئة المسبقة*

تعمل التهيئة المسبقة على تدفئة مقصورة الركاب والمحرك أو تهوية مقصورة الركاب قبل الانطلاق بالسيارة. يمكن للوظيفة استخدام البداية المباشرة من الشاشة المركزية أو الهاتف المحمول.

بدء/ايقاف من الشاشة المركزية



زر التهيئة المسبقة في علامة التبويب مكيف ركن السيارة في عرض المناخ.

- افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية.
- ٢. حدد علامة التبويب مكيف ركن السيارة.
 - ٣. اضغط تهيئة أولية
- > يتم تشغيل/إيقاف تشغيل التهيئة المسبقة ويضيء/ينطفئ

(i) ملاحظة

يجب غلق أبو اب و نو افذ السيارة أثناء التهيئة المسبقة في مقصورة الركاب.

لا تستخدم التهيئة المسبقة إذا كانت السيارة مزودة بمدفأة *:

- في الأماكن المغلقة سيئة التهوية. قد تنبعث غاز ات العادم في حالة بدء تشغيل المدفأة.
- في الأماكن التي يوجد بها مواد قابلة للاشتعال الوقود والغاز والحشائش الطويلة ونشارة الخشب وخلافه، كلها مواد قابلة للاشتعال.
- في حالة وجود احتمال خطر انسداد خط العادم للمدفأة. على سبيل المثال عند و جود جليد عميق أمام مبيت العجلة الأمامية اليمني مما يؤدي إلى إعاقة تهوية

تذكر أنه يمكن بدء التهيئة المسبقة عن طريق مؤقت يمكن ضبطه قبل وقت كبير من العمل.

البدء من التطبيق*

يمكن إدارة عملية بدء التهيئة المسبقة والمعلومات عن الإعدادات المحددة من الجهاز الذي يحتوي على تطبيق

Volvo On Call*. تعمل التهيئة المسبقة على تدفئة مقصورة الركاب حتى درجة الحرارة المناسبة أو تهويتها لتتناسب مع در جة الحر ارة الخار جية الحالية.

لتتمكن كذلك من تبريد مقصورة الركاب وصولاً إلى درجة الحرارة المناسبة (بواسطة مكيف الهواء في السيارة) يمكن استخدام وظيفة بدء تشغيل المحرك عن بُعد

Engine Remote Start - ERS عبر تطبيق .*Volvo On Call

- مناخ الركن* (ص. ١٨٨)
- مؤقت التهيئة المسبقة* (ص. ١٩٠)
- بدء/إيقاف و ظيفة الاحتفاظ براحة المناخ* (ص. ١٩٢)
- الرموز والرسائل للتحكم في مناخ الوقوف* (ص. ١٩٣)
 - المدفأة* (ص. ١٩٤)

٥ بعض طرز السيارات والأسواق.

مؤقت التهيئة المسبقة *

يمكن ضبط المؤقت بحيث تنتهي النهيئة المسبقة في وقت محدد مسقًا

يستطيع المؤقت التعامل مع ٨ إعدادات مختلفة بحد أقصى في:

- وقت في تاريخ واحد
- وقت في يوم أو أكثر من أيام الأسبوع، مع التكرار أو بدون تكرار.

معلومات ذات صلة

- مناخ الركن* (ص. ١٨٨)
- ضبط المؤقت للتهيئة المسبقة* (ص. ١٩٠)
- تتشيط/الغاء تتشيط المؤقت للتهئية المسبقة * (ص. ١٩١)
 - بدء/إيقاف التهيئة المسبقة* (ص. ١٨٩)
- الرموز والرسائل للتحكم في مناخ الوقوف* (ص. ١٩٣)

ضبط المؤقت للتهيئة المسبقة*

يستطيع المؤقت في التهيئة المسبقة التعامل مع ٨ إعدادات للوقت بحد أقصى.

إضافة إعداد للوقت



زر إضافة إعداد الوقت في علامة التبويب مكيف ركن السيارة في عرض المناخ.

- . افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية.
- · حدد علامة التبويب مكيف ركن السيارة.
 - ٣. اضغط إضافة مؤقت.
 - > تظهر نافذة منبثقة.

i ملاحظة

يتعذر إضافة إعداد وقت في حالة وجود ٨ إعدادات في المؤقت. احذف أحدها لتتمكن من إضافة واحد جديد.

- انقر على التاريخ لضبط الوقت لتاريخ واحد.
 انقر على الأيام لضبط الوقت ليوم أو أكثر في الأسبوع.
 مع الأيام: تتشيط/إلغاء تنشيط التكرار عن طريق وضع علامة/إلغاء العلامة في المربع في التكرار أسبوعيًا.
- مع التاريخ: حدد تاريخ التهيئة المسبقة من خلال التمرير في قائمة التاريخ باستخدام الأسهم.
- مع الأيام: حدد أيام الأسبوع للتهيئة المسبقة بالنقر على أزرار أيام الأسبوع.
- ٦. اضبط وقت انتهاء التهيئة المسبقة بالتمرير باستخدام الأسهم.
 - ٧. انقر على تأكيد لإضافة إعداد الوقت.
- > يتم إضافة إعداد الوقت إلى القائمة ويتم تنشيطه

∕ انحذیر

لا تستخدم التهيئة المسبقة إذا كانت السيارة مزودة بمدفأة *:

- في الأماكن المغلقة سيئة التهوية. قد تنبعث غازات العادم في حالة بدء تشغيل المدفأة.
- في الأماكن التي يوجد بها مواد قابلة للاشتعال. الوقود والغاز والحشائش الطويلة ونشارة الخشب وخلافه، كلها مواد قابلة للاشتعال.
- في حالة وجود احتمال خطر انسداد خط العادم للمدفأة.
 على سبيل المثال عند وجود جليد عميق أمام مبيت العجلة الأمامية اليمنى مما يؤدي إلى إعاقة تهوية المدفأة.

تذكر أنه يمكن بدء التهيئة المسبقة عن طريق مؤقت يمكن ضبطه قبل وقت كبير من العمل.

* خيار/ملحق.

تعديل إعداد الوقت

- افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية.
- ٢. حدد علامة التبويب مكيف ركن السيارة
 - اضغط إعداد الوقت المطلوب تغييره.
 - > تظهر نافذة منبثقة.
- قم بتعديل إعداد الوقت بالطريقة نفسها المستخدمة في "إضافة إعداد للوقت".

حذف إعداد للوقت



زر تعديل القائمة/حذف إعداد الوقت في علامة التبويب مكيف ركن السيارة في عرض المناخ.

- ١. افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية.
- ٢. حدد علامة التبويب مكيف ركن السيارة
 - ٣. اضغط لائحة التعديل
 - اضغط رمز الحذف على يمين القائمة.
 يتغير الرمز إلى النص حذف.

٥. اضغط على حذف للتأكيد

> يتم إز الة إعداد الوقت من القائمة.

معلومات ذات صلة

- مؤقت التهيئة المسبقة* (ص. ١٩٠)
- تنشيط/إلغاء تنشيط المؤقت للتهئية المسبقة* (ص. ١٩١)
 - المدفأة* (ص. ١٩٤)



تنشيط/الغاء تنشيط المؤقت للتهنية المسيقة*

يمكن تنشيط إعداد الوقت في المؤقت أو تعطيله حسب الحاجة.

أزرار المؤقت في علامة التبويب مكيف ركن السيارة في عرض المناخ.

- ١. افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية.
- ٢. حدد علامة التبويب مكيف ركن السيارة.
- ٣. تنشيط/تعطيل إعداد الوقت بالنقر على المؤقت يمين الإعداد.
 - يتم تنشيط/الغاء تنشيط إعداد الوقت ويضيء/ينطفئ الزر.

لا تستخدم التهيئة المسبقة إذا كانت السيارة مزودة بمدفأة *:

- في الأماكن المغلقة سيئة التهوية. قد تنبعث غازات العادم في حالة بدء تشغيل المدفأة.
- في الأماكن التي يوجد بها مواد قابلة للاشتعال الوقود والغاز والحشائش الطويلة ونشارة الخشب وخلافه، كلها مواد قابلة للاشتعال.
- في حالة وحود احتمال خطر انسداد خط العادم للمدفأة على سبيل المثال عند و جود جليد عميق أمام مبيت العجلة الأمامية اليمني مما يؤدي إلى إعاقة تهوية

تذكر أنه يمكن بدء التهيئة المسبقة عن طريق مؤقت يمكن ضبطه قبل وقت كبير من العمل.

معلومات ذات صلة

- مؤقت التهيئة المسبقة* (ص. ١٩٠)
- ضبط المؤقت للتهيئة المسبقة* (ص. ١٩٠)
 - المدفأة* (ص. ١٩٤)

بدء/إيقاف وظيفة الاحتفاظ براحة المناخ*

تعمل وظيفة الاحتفاظ براحة المناخ على الحفاظ على المناخ في مقصورة الركاب بعد القيادة. يمكن للوظيفة استخدام البداية المباشرة من الشاشة المركزية.



- زر الاحتفاظ براحة المناخ في علامة التبويب مكيف ركن السيارة في عرض المناخ.
 - افتح عرض المناخ في الشاشة المركزية.
 - حدد علامة التبويب مكيف ركن السيارة.
 - ٣. اضغط تثبيت المكيف المريح.
- > يتم تشغيل/إيقاف تشغيل وظيفة الاحتفاظ براحة المناخ ويضيء/ينطفئ الزر.

i) ملاحظة

درجة مئوية تقريبًا.

(i) ملاحظة

يتم إيقاف تشغيل صيانة راحة المناخ عند قفل السيارة من الخارج وذلك لتجنب استخدام الحرارة المتبقية بدون داع. الغرض من استخدام الوظيفة هو الحفاظ على راحة المنأخ عندما يظل السائق أو الركاب داخل السيارة.

يتعذر بدء احتجاز راحة المناخ في حالة عدم تو فرطاقة

متبقية كافية في المحرك للحفاظ على حرارة مقصورة

الركاب أو إذا كانت درجة الحرارة الخارجية أعلى من ٢٠

- مناخ الركن* (ص. ١٨٨)
- بدء/إيقاف التهيئة المسبقة* (ص. ١٨٩)



يضييء هذا الرمز في شاشة السائق عند تنشيط مدفأة الوقوف.

المواصفات	رسالة / إشعار	الرمز
التحكم في مناخ الركن لا يعمل. اتصل بإحدى الورشات ^A لفحص الوظيفة بأسرع وقت ممكن.	مكيف ركن السيارة يلزم إجراء الخدمة	i
التحكم في مناخ الركن لا يعمل مؤقتًا. إذا استمرت المشكلة لبعض الوقت، فاتصل بورشة العمل $^{ m A}$ لفحص الوظيفة.	مكيف ركن السيارة غير متوفر مؤفتًا	i
يتعذر تنشيط التحكم في مناخ الوقوف إذا كان مستوى الوقود منخفضًا جدًا ولا يمكنه بدء مدفأة الوقوف*. ملء خزان الوقود العادي في السيارة.	مكيف ركن السيارة غير متاح، مستوى الوقود منخفض جدا	i
يتعذر تنشيط التحكم في مناخ الوقوف إذا كان مستوى شحن بطارية البادئ منخفضًا جدًا ولا يمكنه بدء مدفأة الوقوف*. شحن البطارية.	مكيف ركن السيارة غير متاح، مستوى الشحن منخفض جدًا	i

A يوصى بالرجوع إلى ورشة فولفو معتمدة.

معلومات ذات صلة

- مناخ الركن* (ص. ١٨٨)
- بدء/إيقاف التهيئة المسبقة* (ص. ١٨٩)
- بدء/إيقاف وظيفة الاحتفاظ براحة المناخ* (ص. ١٩٢)

الرموز والرسائل للتحكم في مناخ الوقوف* يمكن أن يظهر عدد من الرموز والرسائل بخصوص التحكم في

مناخ الوقوف على شاشة السائق.

• مؤقت التهيئة المسبقة* (ص. ١٩٠)

- المدفأة* (ص. ١٩٤)
- إدارة الرسائل في شاشة السائق والشاشة المركزية

(ص. ۱۰۰)

المدفأة*

تساعد المدفأة المحرك ومقصورة الركاب في الوصول إلى درجة الحرارة الصحيحة قبل القيادة وأثناء القيادة كذلك.

تحتوي المدفأة على وظيفتين فرعيتين:

- مدفأة الوقوف تعمل على تدفئة المحرك ومقصورة الركاب، عند الضرورة أثناء تنشيط التهيئة المسبقة للتحكم في مناخ الوقوف*.
 - المدفأة الإضافية تعمل على تدفئة مقصورة الركاب والمحرك، عند الضرورة أثناء القيادة.

تعمل المدفأة بالوقود وتوجد في مبيت العجلة اليمني الأمامية.



يضيء هذا الرمز في شاشة السائق عند تنشيط

i) ملاحظة

عندما تكون المدفأة تعمل، قد بنبعث دخان من مببت العجلة الأمامية اليمني، وقد تسمع صوتًا منخفضًا. قد تسمع كذلك صوت طقطقة من مضخة الوقود صادرة من القسم الأيمن من السيارة. وذلك أمر طبيعي تمامًا.

البطارية والشحن

يحصل السخان على الطاقة من بطارية بادئ الحركة في السيارة. إذا انخفض مستوى الشحن في بطارية البادئ بصورة كبيرة فسيتم تلقائيًا إيقاف تشغيل المدفأة وتظهر رسالة على شاشة السائق.

(i) ملاحظة

احرص على وجود شحن كاف في البطارية في حالة استخدام المدفأة.

الوقود وإعادة التزود بالوقود



ملصقة التحذير على غطاء خزان الوقود.

يستخدم السخان الوقود من خزان الوقود العادي بالسيارة. إذا كانت السيارة في وضع الانتظار على منحدر، فإنه يجب توجيه مقدمة السيارة نحو سفح المنحدر لضمان تزويد الوقود

وإذا انخفض مستوى الوقود في خزان الوقود بصورة كبيرة فسيتم تلقائيًا إيقاف تشغيل السخان وتظهر رسالة على شاشة السائق.

(i) ملاحظة

قد يشتعل الوقود الذي ينسكب. أوقف المدفأة الإضافية المشغلة بالوقود قبل بدء التزود بالوقود.

تحقق من وجود قدر كاف من الوقود في خزان الوقود العادي

بالسيارة، وذلك في حالة استخدام المدفأة.

افحص شاشة السائق للتأكد بأن المدفأة مطفأة. يظهر رمز الحرارة عندما تكون المدفأة في وضع التشغيل.

معلومات ذات صلة

- مدفأة الركن* (ص. ١٩٥)
- السخان الإضافي* (ص. ١٩٦)
 - مناخ الركن* (ص. ١٨٨)

198

* خيار /ملحق.

٦ ينطبق على السخان الذي يعمل بالوقود.

مدفأة الركن*

تساعد مدفأة الوقوف في تهيئة مقصورة الركاب لتصل إلى درجة الحرارة المناسبة قبل الانطلاق بالسيارة.

مدفأة الوقوف هي واحدة من وظيفتين فرعيتين لمدفأة السيارة. ويوجد السخان في مبيت العجلة اليمني الأمامية.

i) ملاحظة

عندما تكون المدفأة تعمل، قد ينبعث دخان من مبيت العجلة الأمامية اليمني، وقد تسمع صوتًا منخفضًا. قد تسمع كذلك صوت طقطقة من مضخة الوقود صادرة من القسم الأيمن من السيارة. وذلك أمر طبيعي تمامًا.

يبدأ عمل مدفأة الوقوف تلقائيًا عند الحاجة لتوفير مزيد من الحرارة في حالة تنشيط التهيئة المسبقة للتحكم في مناخ الوقوف*.

ويتم إيقاف تشغيلها تلقائيًا عند الوصول لدرجة الحرارة المطلوبة أو عند انقضاء المهلة المضبوطة في المؤقت أو عند الوصول لأقصى توقيت لعمل المدفأة.

أقصى وقت لتشغيل المدفأة ٤٠ دقيقة.

i) ملاحظة

تحقق من وجود قدر كاف من الوقود في خزان الوقود العادي بالسيارة، وذلك في حالة استخدام المدفأة.

احرص على وجود شحن كاف في بطارية البادئ في حالة استخدام المدفأة.

قد يؤدي الاستخدام المتكرر لمدفأة الوقود إلى جانب الرحلات القصيرة إلى تفريغ البطارية وإعاقة بدء التشغيل.

ينبغى قيادة السيارة نفس مدة استخدام المدفأة لضمان إعادة شحن بطارية السيارة على نحو كاف لتعويض الطاقة التي استهلكتها مدفأة الوقوف عند استخدامها على أساس دوري. يتم استخدام مدفأة الوقوف لمدة ٤٠ دقيقة بحد أقصى في كل

∕ تحذیر

لا تستخدم التهيئة المسبقة إذا كانت السيارة مزودة بمدفأة *:

- في الأماكن المغلقة سيئة التهوية. قد تنبعث غازات العادم في حالة بدء تشغيل المدفأة.
- في الأماكن التي يوجد بها مواد قابلة للاشتعال. الوقود والغاز والحشائش الطويلة ونشارة الخشب وخلافه، كلها مواد قابلة للاشتعال.
- في حالة وجود احتمال خطر انسداد خط العادم للمدفأة. على سبيل المثال عند وجود جليد عميق أمام مبيت العجلة الأمامية اليمنى مما يؤدي إلى إعاقة تهوية

تذكر أنه يمكن بدء التهيئة المسبقة عن طريق مؤقت يمكن ضبطه قبل وقت كبير من العمل.

عند وجود رائحة وقود، أو كميات غير عادية من الدخان أو دخان أسود أو أصوات غير عادية صادرة من مدفأة الوقوف، أوقف المدفأة واسحب المصهر الخاص بها إن استطعت. تنصح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة لإجراء عملية

- المدفأة* (ص. ١٩٤)
- السخان الإضافي* (ص. ١٩٦)
 - مناخ الركن* (ص. ١٨٨)
- المصهرات الكهربائية في حجيرة المحرك (ص. ٤٩١)

السخان الإضافي*

تعمل المدفأة الإضافية على توفير درجة الحرارة الصحيحة لكل من المحرك ومقصورة الركاب أثناء القيادة.

المدفأة الإضافية هي واحدة من وظيفتين فرعيتين لمدفأة السيارة. ويوجد السخان في مبيت العجلة اليمني الأمامية.

(i) ملاحظة

عندما تكون المدفأة تعمل، قد ينبعث دخان من مبيت العجلة الأمامية اليمنى، وقد تسمع صوتًا منخفضًا. قد تسمع كذلك صوت طقطقة من مضخة الوقود صادرة من القسم الأيمن من السيارة. وذلك أمر طبيعي تمامًا.

يبدأ تشغيل المدفأة الإضافية ويتم التحكم فيها تلقائيًا عند الحاجة لزيادة درجة الحرارة أثناء القيادة.

ثم يتم إيقاف تشغيلها تلقائيًا عند إيقاف تشغيل السيارة.

i) ملاحظة

تحقق من وجود قدر كاف من الوقود في خزان الوقود العادي بالسيارة، وذلك في حالة استخدام المدفأة.

احرص على وجود شحن كاف في بطارية البادئ في حالة استخدام المدفأة.

تنشيط/الغاء تنشيط البداية التلقائية للسخان الإضافي يمكن ضبط تنشيط/الغاء تنشيط البداية التلقائية للسخان الإضافي.

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوى بالشاشة المركزية.
 - ٢. اضغط المكيف

 ا. حدد سخان إضافي لتشيط/لإلغاء تنشيط البدء التلقائي للتدفئة الإضافية.

(i) ملاحظة

تنصح فولفو بإيقاف تشغيل وظيفة البدء التلقائي للمدفأة الإضافية في مسافات القيادة القصيرة.

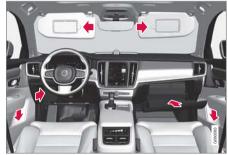
- المدفأة* (ص. ١٩٤)
- مدفأة الركن* (ص. ١٩٥)

التحميل والتخزين

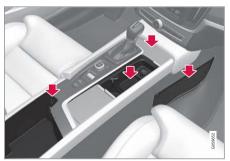
الأجزاء الداخلية من مقصورة الركاب

نظرة عامة على الأجزاء الداخلية لمقصورة الركاب ومواقع التخزين.

المقعد الأمامي

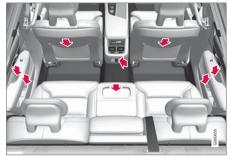


حجيرة التخزين في لوح الباب وعجلة القيادة وصندوق القفازات وحواجب الشمس.



أماكن تخزين مع حامل أكواب ومنفضة سجائر * ومقبس كهربائي وو لاعة سجائر * وجيب شبكة * بالإضافة إلى مقبس AUX/USB في كونسول النفق.

المقعد الخلفي



صندوق التخزين ومنفضة السجائر * في لوح الباب و حامل الكوب * في مسند الظهر الأوسط وجيب تخزين * في مسند ظهر المقعد الأمامي ومقابس كهربائية وولاعة سجائر * في كونسول النفق.

^ تحذير

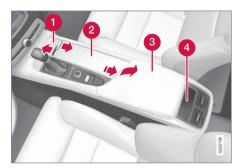
احتفظ بالأشياء غير المربوطة مثل الهواتف المحمولة والكاميرات وأجهزة التحكم عن بعد في الملحقات وما إلى ذلك في حجيرة القفازات أو الحجيرات الأخرى. وإلا فقد يتسببوا في إصابة الأشخاص الموجودين داخل السيارة في حالة الفرملة المفاجئة أو عند وقوع تصادم.

معلومات ذات صلة

- كونسول نفقي (ص. ١٩٨)
- استخدام صندوق القفازات (ص. ٢٠٤)
 - حواجب الشمس (ص. ٢٠٥)
 - مقبس كهربائي (ص. ٢٠٠)
- تنظيف منفضة السجائر * (ص. ٢٠٣)

كونسول نفقى

يوجد كونسول الفجوة بين المقعدين الأماميين.



- صندوق التخزين مع الفتحة*. يتم فتح/إغلاق الفتحة بالضغط على المقبض.
- و مقصورة تخزين تحتوي على حامل أكواب من أجل السائق والراكب بالإضافة إلى مأخذ كهربائي ١٢ فولت. إذا كانت منفضة وو لاعة السجائر محددتين، فسوف يكون هناك و لاعة سجائر في المأخذ ١٢ فولت ومنفضة سجائر سهلة الفصل في حامل الأكواب.
- (ع) صندوق التخزين وإدخال AUX/USB أسفل مسند الذراع.
- أزرار التحكم في المناخ لوظائف المناخ بالمقعد الخلفي* أو صندوق التخزين.

- الأجزاء الداخلية من مقصورة الركاب (ص. ١٩٨)
 - مقبس کهربائی (ص. ۲۰۰)
 - استخدام و لاعة السجائر *. (ص. ٢٠٣)

التحميل والتخزين

- تنظیف منفضة السجائر* (ص. ۲۰۳)
- توصيل الوسائط عن طريق دخل AUX-/USB (ص. ۲۰۱)
- عناصر التحكم في المناخ في خلفية كونسول النفق* (ص. ۱۷۰)

مقبس کهریائی

في كونسول النفق بوجد مقيسان كهر بائبان بقوة ١٢ فولت وواحد بقوة ٢٣٠ فولت*، وفي منطقة الحمولة يوجد مقبس كهربائي بقوة

حتى يتمكن المقبس من التزويد بالتيار الكهربائي، ينبغي أن يكون النظام الكهربائي للسيارة في أقل وضع للإشعال]. وقتها تكون المقابس نشطة طالما لم ينخفض مستوى شحن بطارية البادئ.

وإذا تمت إيقاف تشغيل المحرك وقفل السيارة، فستصبح المقابس غير منشطة. إذا تم إيقاف تشغيل المحرك مع عدم قفل السيارة أو مع قفلها وكان وضع حظر القفل غير نشط بصورة مؤقتة فستظل المقابس نشيطة لعشر دقائق إضافية

تذكر أن استخدام المقابس الكهربائية أثناء إيقاف تشغيل المحرك قد يؤدي إلى تفريغ شحنة بطارية البادئ، مما سيؤثر سلبًا على السيارة.

مقبس كهريائي بقوة ٢٣٠ فولت*



مقبس كهربائي بقوة ٢٣٠ فولت في كونسول النفق، بالمقعد الخلفي. يمكن استخدام المقبس الكهر بائي مع العديد من الملحقات بقوة ٢٣٠ فولت، مثل أجهزة شحن الهاتف الجوال والكمبيوتر المحمول.

أقصى خرج من المقبس ١٥٠ وات.

استخدام المقبس

- ١. اسحب غطاء المقبس وأدخل قابس الملحق.
- > يشير الصمام الثنائي الموجود على المقبس إلى الحالة.
- تحقق من إضاءة الصمام الثنائي بضوء أخضر ثابت فهذا دليل على توفر التيار في المقبس.

افصل الملحق عن طريق سحب القابس - لا تسحب من الكابل

أعد الغطاء إلى مكانه في حالة عدم استخدام المقبس أو عند مغادرة السيارة

- تجنب استخدام الملحقات التي تحتوى على موصلات كبيرة الحجم أو ثقيلة - فمن شأنها إتلاف المقبس أو التعرض للانحلال عند القيادة.
- تجنب استخدام أي ملحقات من شأنها التشويش على جهاز استقبال الراديو في السيارة أو النظام الكهربي على سبيل المثال.
- وجّه الملحقات يحبث لا تشكل خطر اصابة للسائق أو الركاب في حالة استخدام فرملة شديدة أو عند حدوث
- راقب الملحقات المتصلة لأنها قد تسبب حرارة تؤدي إلى إصابة الركاب أو أجزاء السيارة الداخلية بحروق.

- لا تستخدم سوى الملحقات غير التالفة والسليمة من الأعطال. يلزم أن يكون تقييم الملحقات ٢٣٠ فولت و . ٥ هر تز مع موصلات مصممة للمقبس. يجب أن تحمل الملحقات علامة CE أو UL أو أي علامة مشابهة خاصة بالأمان.
- تجنب ملامسة المقابس أو الموصلات أو الملحقات للماء أو السوائل الأخرى تجنب لمس المقابس أو استخدامها إذا تبين أنها تالفة أو عند ملامستها للماء أو السوائل الأخرى.

* خيار /ملحق.

- مؤشر الحالة يشير صمام ثنائي في المقبس إلى الحالة:
- تجنب توصيل المشتر كات في المقابس أو المهايئات أو تركيب كابلات التمديد بالمقبس لأن هذا قد يتسبب في زيادة الحمل على المقبس مما يؤدي إلى المغامرة بميزات الأمان في المقبس.
- المقبس مجهز بغطاء واق، تحقق من عدم وجود أي أجسام تتسبب في تلف المقبس أو إعاقة الغطاء عن أداء مهمته. لا تترك الأطفال في السيارة بدون إشراف أثناء تنشيط المقبس.

في حال عدم الالتزام بالتحذيرات المذكورة أعلاه قد تحدث صدمة كهربية قاتلة أو ضرر بالغ.

مؤشر الحالة	السبب	الإجراء
ضوء أخضر ثابت	المقبس يوفر التيار إلى الجهاز المتصل.	بدون.
وميض برتقالي	درجة حرارة محول فولتية المقبس مرتفعة جدًا (لأن الملحق يستهلك الكثير من التيار الكهربائي أو لأن مقصورة الركاب دافئة).	أزل القابس واترك محول الفولتية كي يبرد قبل إعادة إدخال القابس مرة أخرى.
	الجهاز الملحق المتصل يستهلك الكثير من التيار الكهربائي (بصورة متقطعة أو دائمة) أو أنه معيب.	بدون. يتعذر توصيل الجهاز الملحق بالمقبس.
الصمام الثنائي لا يضيء	المقبس لا يستشعر إدخال القابس إليه.	تحقق من إدخال القابس جيدًا في المقبس.
	المقبس غير نشط.	قم بتشغيل النظام الكهربائي للسيارة على أقل وضع إشعال I.
	كان المقيس نشيطًا ولكنه غير منشط الأن.	ابدأ تشغيل المحرك و/أو اشحن البطارية.

إذا استمرت المشكلة، اتصل بالورشة - وينصح بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.

⚠ تحذير

لا تقم أبدًا بتغيير أو إصلاح المأخذ الكهربائي بقوة .٣٣ فولت بنفسك تنصح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.

التحميل والتخزين

مقبس كهربائي بقوة ١٢ فولت



مقبس كهربائي بقوة ١٢ فولت في كونسول النفق، المقعد الأمامي.



مقبس كهربائي بقوة ١٢ فولت في كونسول النفق، بالمقعد الخلفي.

EV MAX COR

مقبس كهربائي بقوة ١٢ فولت في منطقة الحمولة*.

يمكن استخدام المقابس لملحقات متنوعة مصممة بقوة ١٢ فولت، مثل مشغلات الموسيقي وصناديق التبريد والهواتف المحمولة. يمكن تزويد المقبس في كونسول النفق بولاعة سجائر*.

ا مو

أقصى خرج من المقبس هو ١٢٠ وات في المقبس الواحد.

استخدام المقابس

- أزل السدادة (كونسول النفق) أو افتح الغطاء (حجيرة الحمولة) في مقدمة المقبس ثم أدخل موصل الجهاز الملحق.
 - افصل موصل الجهاز الملحق وضع السدادة (كونسول النفق) أو أعد تركيب الغطاء (حجيرة الحمولة) في حالة عدم استخدام المقبس أو مغادرة السيارة.

معلومات ذات صلة

• الأجزاء الداخلية من مقصورة الركاب (ص. ١٩٨)

استخدام ولاعة السجائر*.

يمكن تركيب و لاعة السجائر في المقابس الكهربائية بقوة ١٢ فولت في القسم الأمامي و الخلفي من كونسول النفق.



و لاعة السجائر في كونسول النفق، المقعد الأمامي.



و لاعة السجائر في كونسول النفق، المقعد الخلفي.

١. اضغط الزرفي الولاعة.

- > عندما تصبح الولاعة جاهزة يندفع الزر لأعلى.
- أخرج الولاعة من المقبس واستخدم الأسلاك التي تم تسخينها.
 - ٣. ضع الولاعة في المقبس مرة أخرى.

ا مه

انتبه أثناء تنشيط الولاعة بحيث لا يتلف الجزء الساخن المكونات الداخلية للسيارة.

معلومات ذات صلة

- كونسول نفقي (ص. ١٩٨)
- مقبس کهربائي (ص. ۲۰۰)
- تنظیف منفضة السجائر* (ص. ۲۰۳)

تنظيف منفضة السجائر*

مع و لاعة السجائر في السيارة توجد منفضة سجائر قابلة للفصل في حامل الكوب بكونسول النفق وفي لوحات الأبواب في المقعد الخلف

تنظيف منفضة السجائر في كونسول النفق

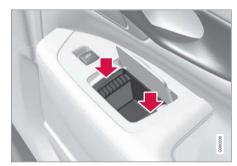
- . افصل منفضة السجائر عن طريق سحبها بشكل مستقيم لأعلى من حامل الكوب ثم إفراغ محتوياتها.
 - ٢. أعد تركيب منفضة السجائر في حامل الكوب.

تنظيف منفضة السجائر في لوحات الباب للمقعد الخلفي



- افتح غطاء منفضة السجائر ثم اضغط الغطاء لأعلى حتى يصل إلى وضع رأسي مستقيم.
 - يتم تحرير السقاطة التي تثبت منفضة السجائر في مكانها.
 - ارفع منفضة السجائر ثم أفرغ محتوياتها.
- " أعد تركيب منفضة السجائر بحيث تسمح لها بالانزلاق في مسارها على كلا الجانبين.

التحميل و التخزين



. اضغط بر فق على الجانبين القصيرين من منفضة السجائر. > يتم تثبيت السقاطة التي تثبت منفضة السجائر في مكانها.

معلومات ذات صلة

- الأجزاء الداخلية من مقصورة الركاب (ص. ١٩٨)
 - كونسول نفقي (ص. ١٩٨)
 - استخدام و لاعة السجائر *. (ص. ٢٠٣)





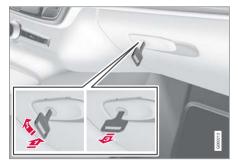
يمكن الاحتفاظ بدليل المالك المطبوع والخرائط في صندوق القفازات، على سبيل المثال. يتوفر كذلك حامل للأقلام داخل الغطاء.

قفل/إلغاء قفل صندوق القفازات*

يمكن قفل صندوق القفاز ات مثلاً عند اصطحاب السيارة للخدمة أو تركها في فندق أو ما شابه. لا يمكن قفل/إلغاء قفل صندوق القفاز ات إلا بواسطة المفتاح المرافق.



مكان التخزين المخصص للمفتاح



قفل صندوق القفاز ات:

- 🚹 أدخل المفتاح في أسطوانة قفل صندوق القفازات.
- أدر المفتاح بمقدار ٩٠ درجة باتجاه عقارب الساعة.
 - أخرج المفتاح.
 - _ افتح القفل باتباع الإجراءا بترتيب معاكس.

استخدام صندوق القفازات كمنطقة مبردة*

يمكن استخدام صندوق القفازات لتبريد المشروبات أو الأطعمة. يعمل التبريد عندما يكون نظام التحكم في المناخ نشطًا (على سبيل المثال عند ضبط السيارة على وضع الإشعال ١١ أو عندما يكون المحرك دائرًا).



التبريد منشط

التبريد غير منشط

يمكنك تنشيط/إلغاء تنشيط التبريد عن طريق تحريك عنصر التحكم إلى موقع النهاية باتجاه مقصورة الركاب/صندوق القفاز ات.

معلومات ذات صلة

- الأجزاء الداخلية من مقصورة الركاب (ص. ١٩٨)
 - استخدام الإقفال الخاص (ص. ٢٢٢)

حواجب الشمس

يحتوى ظهر كل حاجب للشمس على مرآة زينة مع حامل للبطاقات



مرأة زينة مع إضاءة بالإضافة إلى حامل بطاقة.

تعمل إضاءة مرآة الزينة * تلقائيًا عند رفع الغطاء.

يتضمن إطار مرآة الزينة حاملاً للبطاقات أو الكروت على سبيل المثال.

معلومات ذات صلة

• الأجزاء الداخلية من مقصورة الركاب (ص. ١٩٨)

حجيرة الحمولة

داخل حجيرة الحمولة بالسيارة، يمكن تأمين الحمولة بحيث لا تتحرك من مكانها أثناء القيادة.

عند طي* مساند الظهر في المقعد الخلفي، تصبح حجيرة الحمولة أكثر اتساعًا. توجد حلقات تثبيت للحمولة وحوامل للحقائب لتثبيت الحمولة بإحكام في مكانها. مثلث التحذير ومجموعة الإسعافات الأولية توجد كذلك في حجيرة الحمولة.

حلقة القطر الخاصة بالسيارة وطقم إصلاح الإطار المثقوب أو العجلة الاحتياطية* أسفل أرضية منطقة الحمولة.

- فتحة مرور التحميل في المقعد الخلفي* (ص. ٢٠٧)
- خفض مساند الظهر في المقعد الخلفي* (ص. ١٢٠)
 - التحميل (ص. ٢٠٦)
 - طقم الأدوات (ص. 20٦)

التحميل

توجد عدد من الأشياء المطلوب تذكرها عند تحميل السيارة.

نتوقف قدرة التحميل على وزن السيارة وهي فارغة. يعمل إجمالي وزن الركاب وكل الملحقات على تقليل قدرة تحميل السيارة بنفس مقدار وزنها.

/ تحذير

تتغير خصائص قيادة السيارة بناءً على وزن الحمولة وموضعها.

توصيات بشأن تحميل حجيرة الحمولة

- صع الحمولة بثبات مستندة إلى مسند ظهر المقعد الخلفي.
 - ضع الحمولة في الوسط.
- يجب وضع الأشياء الثقيلة منخفضة بقدر الإمكان. تجنب وضع الأحمال الثقيلة على مساند الظهر المنخفضة.
- قم بتغطية الحواف الحادة بغطاء طري كيلا تسبب أضراراً
 بقماش المقاعد.
 - قم بتثبیت جمیع الحمو لات بحلقات تثبیت الحمولة مع أشرطة أو أربطة التثبیت.

﴿ تحذير

عند التصادم من الأمام بسرعة ٥٠ كم/سا (٣٠ ميل في الساعة)، يمكن للجسم غير المثبت الذي يزن ٢٠ كجم أن يكون له التأثير المماثل لجسم يزن ١٠٠٠ كجم.

/ تحذير

قد تقل فاعلية الحماية التي توفرها الستائر القابلة للنفخ في بطانة السقف أو تزول بفعل الأحمال المرتفعة.

• يُحظر نهائيًا تحميل الحمولة أعلى مسند الظهر.

/ تحذير

دائمًا قم بتأمين الأحمال. فأثناء الكبح القوي قد ترتفع الأحمال متسببة في إصابة ركاب السيارة.

قم بتغطية الحواف والجوانب الحادة بشيء لين.

أوقف تشغيل المحرك وعشق مكبح الوقوف عند تحميل/تفريغ الأشياء الطويلة. وإلا فقد تدفع ذراع السرعات أو ذراع اختيار السرعات دون قصد إلى وضع القيادة - وعندنذٍ قد تتحرك السدادة

زيادة مساحة حجيرة الحمولة

لتوسيع منطقة الحمولة وتسهيل عملية التحميل، يمكن خفض مسند ظهر المقعد الخلفي*. لاحظ أنه يجب ألا تمنع الأشياء وظيفة نظام الوقاية من حركة النتر WHIPS في المقعد الأمامي إذا كان أحد مسندي الظهر في المقاعد الخلفية مطويًا.

توجد فتحة نفاد إلى منطقة الحمولة * في المقعد الخلفي يمكن طيها للمساعدة في نقل الحمولات الطويلة ذات الكتلة غير السميكة.

توصيات بشأن تحميل السقف

لتحميل الأشياء على سطح السيارة، يُنصح باستخدام حاملات الأمتعة من إنشاء فولفو. وذلك لتجنب أي تلف في السيارة ولتحقيق أكبر قدر ممكن من الأمان أثناء الرحلة.

قم باتباع تعليمات التثبيت المرفقة مع الحاملات بكل دقة.

- تأكد بشكل منتظم من تثبيت حاملات الأمتعة والحمولة بطريقة ملائمة. قم بتثبيت الحمولة بواسطة أشرطة التثبيت.
- قم بتوزيع الحمولة بشكل متساو على حاملات الأمتعة. ضع الأشياء الأفقل وزناً بالأسفل.
- حجم المنطقة يكون عرضة لتأثير للرياح، وبالتالي كلما زاد حجم الحمولة، كلما زاد مقدار استهلاك الوقود.
- قد السيارة برفق. وتجنب التسارع المفاجئ والفرملة الشديدة والانعطاف الحاد.

ے تحذیر

يتغير مركز الثقل وخصائص القيادة الخاصة بالسيارة وفقًا لأحمال السقف.

تعرف على معلومات عن أقصى حمولة مسموح بها للسقف في قسم "الأوزان".

معلومات ذات صلة

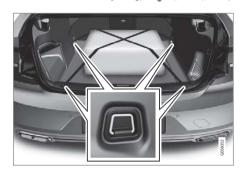
- حلقات تثبيت الحمولة (ص. ٢٠٧)
- قفل/فتح قفل باب صندوق الأمتعة (ص. ٢٢١)
- فتحة مرور التحميل في المقعد الخلفي* (ص. ٢٠٧)
- خفض مساند الظهر في المقعد الخلفي* (ص. ١٢٠)
 - الأوزان (ص. ٥١٥)

* خيار /ملحق.

١ نتوفر حاملات الأمتعة من فولفو للشراء من خلال وكيل فولفو المعتمد.

حلقات تثبيت الحمولة

بتم استخدام حلقات تثبيت الحمولة القابلة للطي لربط الأشرطة بهدف تثبيت الأشياء في حجيرة الحمولة.



قد تتسبب العناصر الصلبة و/أو الحادة و/أو الثقيلة التي تبرز في حدوث إصابة عند الفرملة بعنف.

قم دائمًا بإحكام تثبيت العناصر الكبيرة والثقيلة بحزام مقعد أو أشرطة تثبيت الحمولات.

معلومات ذات صلة

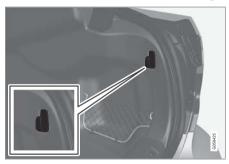
- التحميل (ص. ٢٠٦)

• خطافات الحقائب (ص. ۲۰۷)

خطافات الحقائب

يعمل حامل الحقائب على الاحتفاظ بالحقائب المنقولة في مكانها ويحول دون سقوطها وتناثر محتوياتها في حجيرة الحمولة.

على الجوانب



يوجد حامل حقيبة في اللوح الجانبي على كل جانب من جوانب حجيرة الحمولة.

يجب ألا تزيد حمولة خطاطيف الأكياس عن 5 كجم.

معلومات ذات صلة

• التحميل (ص. ٢٠٦)

فتحة مرور التحميل في المقعد الخلفي*

يمكن فتح الكوة في مسند ظهر المقعد الخلفي لنقل الأشياء الرفيعة الطويلة، مثل ألواح التزلج.



- في حجيرة الحمولة أمسك مقبض الكوة ثم اطوها.
 - ٢. افتح مسند الذراع للأمام في المقعد الخلفي.
- في حالة استخدام وظيفة القفل الخاص * فيلزم إغلاق الفتحة.

- استخدام الإقفال الخاص (ص. ٢٢٢)
 - التحميل (ص. ٢٠٦)
- حلقات تثبیت الحمو لة (ص. ۲۰۷)

مفتاح التحكم عن بعد

يمكن قفل/فتح قفل الأبواب وباب صندوق الأمتعة من مفتاح التحكم عن بعد. يلزم أن يكون مفتاح التحكم عن بعد داخل السيارة كي تتمكن من تشغيلها.



مفتاح التحكم عن بعد، على اليسار، والمفتاح بدون أزرار (Key Tag) على البمين.

لا يتم استخدام مفتاح التحكم عن بعد بصورة مادية أثناء بدء التشغيل بدون استخدام التشغيل بدون استخدام التشغيل بدون استخدام المفتاح (Passive Start) كميزة قياسية. يلزم تواجد المفتاح في مقصورة الركاب من الأمام، كأن يكون في جيب السائق أو في حامل الأكواب بكونسول النفق، وذلك كي يمكن تشغيل السيارة. راجع قسم "تشغيل المحرك".

يتوفر القفل/فتح قفل الأبواب وباب صندوق الأمتعة بدون مفتاح (Passive Entry) كخيار. نطاق المفتاح يمتد في شبه دائرة نصف قطرها حوالي ١٥ متر من باب السائق وحوالي ١ متر من باب السائق مقتاح التحكم عن بعد"

بواسطة خيار التشغيل بدون مفتاح والقفل/فتح القفل بدون مفتاح، يمكن أن يتواجد مفتاح جهاز التحكم عن بعد في أي مكان ضمن يمحررة الركاب أو منطقة الحمولة مع استمرار وظيفة تشغيل

يمكن ربط أي من مفاتيح التحكم عن بعد الموجودة في السيارة مع ملف تعريف السائق بإعدادات فريدة للسيارة. عند استخدام مفتاح مرتبط بملف تعريف محدد، يتم ضبط إعدادات السيارة المطابقة إعدادات هذا الملف. راجع قسم "ملفات تعريف السائق".

المفتاح بدون أزرار (Key Tag)

في السيارات المزودة بميزة القفل/فتح القفل بدون مفتاح*، يتوفر مفتاح أي يتوفر مفتاح أي يتوفر مفتاح أي الروار (Key Tag). ويعمل بالطريقة نفسها المتبعة في مفتاح التحكم عن بعد العادي عندما يتعلق الأمر ببدء التشغيل بدون مفتاح والقفل/فتح القفل. ولا يحتوي على سن مفتاح قابل للفصل كما يتعفر تغيير البطارية. يمكن طلب علامة مفتاح جديدة من ورشة فولفو معتمدة.

طلب مزيد من المفاتيح

السيارة مزودة باثنين من مفاتيح التحكم عن بعد - وتتوفر علامة مفتاح إذا كانت السيارة مزودة بميزة القفل/فتح القفل بدون مفتاح*. يمكن طلب المزيد من المفاتيح. يمكن برمجة اثني عشر مفتاحًا بحد أقصى للاستخدام في السيارة الواحدة. في حالة طلب مزيد من المفاتيح، فسيتم إضافة ملفات تعريف إضافية للسائق - بواقع ملف لكل مفتاح تحكم عن بعد. ينطبق هذا الأمر كذلك على علامة المفتاح.

في حالة فقد المفتاح، راجع العنوان "فقد مفتاح التحكم عن بعد" أدناه.

أزرار مفتاح التحكم عن بعد



يحتوي مفتاح التحكم عن بعد على أربعة أزرار - واحد على الجهة اليسرى وثلاثة على الجهة اليمني.

- القفل يؤدي الضغط على الزر إلى قفل الأبواب وباب صندوق الأمتعة وكذلك تفعيل الإنذار *. اضغط مع الاستمرار لإغلاق جميع النوافذ وفتحة السقف* في وقت واحد. راجع قسم "القفل/إلغاء القفل من الخارج" و "القفل/ الغاء القفل من الداخل".
- منح القفل يودي الضغط على الزر إلى فتح قفل الأبواب وباب صندوق الأمتعة في وقت و احد وكذلك تعطيل الإنذار. يودي الضغط الطويل إلى فتح جميع النوافذ في وقت و احد، يسمى كذلك الفتح الشامل'. راجع قسم "القفل/إلغاء القفل من الخارج".
- عطاء مقصورة الأمتعة لفتح القفل و إبطال الإنذار لغطاء مقصورة الأمتعة فقط. في السيارات المزودة بباب صندوق أمتعة آلي " يتم فتح باب صندوق الأمتعة تلقائيًا بعد الاستمر ار في الضغط على الزر. يتم إغلاق باب صندوق الأمتعة كذلك بضغطة طويلة يصدر صوت تحذيري.

١ يُستخدم لتهوية السيارة بسرعة في الطقس الحار على سبيل المثال.

راجع قسم "باب صندوق الأمتعة الكهربائي". في السيارات غير المزودة بباب صندوق أمتعة كهربائي، يتم فتح باب صندوق الأمتعة ميكانيكيًا عن طريق ضغط النابض باستخدام ضغطة طويلة.

م وظيفة القلق – تستخدم لجذب الانتباه في حالات الطوارئ. اضغط مع الاستمرار على الزر الأحمر لمدة ٣ ثوان على الأقل أو أضغط عليه مرتبن خلال ٣ ثوان لتنشبط مؤشر ات الاتجاه و البوق بمكن إيقاف تشغيل الوظيفة بواسطة نفس الزر بعد تنشيطه لمدة لا تقل عن ٥ ثوان. وإلا فسيتم إيقاف تشغيل الوظيفة تلقائيًا بعد ٣ دقائق.

عند ترك أي شخص في السيارة وحده، احرص على فصل الطاقة عن ألنو افذ الآلية وفتحة السقف من خلال اصطحاب مفتاح التحكم عن بعد معك عند مغادرة السيارة.

(i) ملاحظة

انتبه إلى خطر قفل مفتاح التحكم عن بُعدKey Tag في السيارة.

يتم تعطيل مفتاح التحكم عن بُعد/Key Tag المتروك في السيارة في حالة قفل السيارة وتفعيل الإنذار باستخدام مفتاح آخر صالح. ويتم إعادة تنشيط المفتاح المعطل بعد إلغاء قفل

التداخل

يمكن التشويش على وظائف مفتاح التحكم عن بعد لبدء التشغيل بدون مفتاح والقفل/فتح القفل بدون مفتاح * وذلك بواسطة المجالات الإلكترومغناطيسية والأشعة

(i) ملاحظة

تجنب وضع مفتاح التحكم عن بعد بالقرب من أي أجسام معدنية أو أجهزة إلكترونية، مثل الهواتف المحمولة أو الحواسيب اللوحية أو الشواحن - ويفضل أن تكون المسافة بين المفتاح وهذه الأجهزة أكبر من ١٠-١٥ سم.

في حالة استمر ار وجود تشويش - استخدم سن مفتاح التحكم عن بعد ثم ضع المفتاح في القارئ الاحتياطي بحامل الكوب لإلغاء تفعيل السيارة. راجع قسم "القفل/فتح القفل باستخدام سن المفتاح

i) ملاحظة

عند وضع مفتاح التحكم عن بُعد في حامل الأقداح، تأكد من عدم وجود أي مفاتيح أخرى للسيارة أو أجسام معدنية أو أجهزة إلكترونية (مثل الهواتف المحمولة والحواسيب اللوحة أو الشواحن وغيرها) في حامل الأقداح في الوقت نفسه. قد تتداخل العديد من مفاتيح السيارة الموجودة في حامل الكوب مع بعضها البعض حال تو اجدها.

فقدان مفتاح التحكم عن بعد

في حال فقدانك لمفتاح التحكم عن بعد، يمكن طلب مفتاح جديد من إحدى ورش الخدمة - ويُنصح بالتوجه إلى ورشة فولفو المعتمدة. يجب أخذ مفاتيح التحكم عن بعد المتبقية إلى الورشة. يجب حذف رمز المفتاح المفقود من النظام كتدبير وقائي لمنع

يمكن التحقق من العدد الحالى لمفاتيح السيارة المسجلة في العرض العلوي للشاشة المركزية.

- نطاق مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢١٢)
- سنون المفاتيح القابلة للفصل (ص. ٢٢٤)
- استبدال البطارية في مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٢٩)
 - القفل/إلغاء القفل من الداخل (ص. ٢١٨)
 - القفل/إلغاء القفل من الخارج (ص. ٢١٤)
 - ملفات تعریف السائق (ص. ۱۵۸)
 - باب صندوق الأمتعة الآلي* (ص. ٢٢٦)
 - بدء تشغیل السیارة (ص. ۳۵۰)
- Red Key مفتاح التحكم عن بعد المقيد* (ص. ٢١٢)

نطاق مفتاح التحكم عن بعد

لكي يعمل مفتاح التحكم عن بعد بصورة صحيحة، يلزم أن يكون في نطاق معين من السيارة.

للاستخدام البدوي

وظانف مفتّاح التحكّم عن بعد مثل القفل/إلغاء القفل التي يتم تنشيطها بالضغط على ﴿ أُو ﴿ لَهَا نَطَاقَ بِقَدْرُ بِمِسَافَةُ ٢٠ مترًا من السيارة تقريبًا.

إذا لم تتحقق السيارة من الضغط على الزر - فاقترب وأعد المحاولة.

للاستخدام بدون مفتاح

717



. توضح المنطقة المحددة في الرسم التوضيحي المناطق التي يغطيها الهوائي في النظام

للاستخدام بدون مفتاح، يلزم أن يكون مفتاح التحكم عن بُعد أو المفتاح بدون زر (Key Tag) في منطقة شبه دائرية بنصف

قطر تقريبي قدره ١,٥ متر من الجانبين الطويلين ومقدار ١ متر من باب صندوق الأمتعة.

i) ملاحظة

قد يتم مقاطعة وظائف مفتاح جهاز التحكم عن بعد بسبب الموجات اللاسلكية المحيطة أو الأبنية أو الظروف الطبوغر افية أو غيرها, يمكن دائمًا قفل/إلغاء قفل السيارة باستخدام سن المفتاح.

في حالة إزالة مفتاح التحكم عن بعد من السيارة



وإذا تم إزّالة مفتاح التحكم عن بُعد من السيارة أثناء تدوير المحرك، فستظهر رسالة التحذير لا يوجد مفتاح بمركبة مزالة من السيارة في شاشة السائق وستسمع تذكيرًا صوتيًا عند إغلاق آخر باب

معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢١٠)
- مواقع الهوائي لنظام البدء والقفل (ص. ٢١٤)

Red Key - مفتاح التحكم عن بعد المقيد*

يتيح Red Key لمالك السيارة إمكانية ضبط بعض الحدود الخاصة بالتعامل مع بعض ميزات السيارة. والغرض من هذه الحدود هو توفير قيادة آمنة للسيارة، عند إعارتها لأحد الأصدقاء على سبيل المثال.



في Red Key، يمكن ضبط السرعة القصوى للسيارة وضبط تذكير السرعة وتحديد أقصى مستوى صوت لمكبرات الصوت. إضافةً إلى ذلك، ستظل بعض أنظمة دعم السائق نشطة دومًا. الوظائف الأخرى للمفتاح تماثل وظائف مفتاح التحكم عن بعد العادي.

يمكن طلب مفتاح أو أكثر من Red Keys من وكيل فولفو. يمكن برمجة إجمالي أحد عشر مفتاحًا بحد أقصى مع وضع قيود واستخدامها في سيارة واحدة - ولكن يلزم أن يكون مفتاح واحد على الأقل هو مفتاح التحكم عن بعد العادي.

يتم ضبط إعدادات Red Key بواسطة مستخدم مفتاح التحكم عن بعد العادي عن طريق العرض العلوي بالشاشة المركزية؛ انتقل

* خيار /ملحق.

٢ لا يتوفر إلا مع السيارات المزودة بخيار القفل/فتح القفل بدون مفتاح (Passive Entry*).

إلى:

الإعدادات ﴾ النظام ﴾ ملفات تعريف السانق ﴾ مفاتيح حمراء.

لا يمكن تعطيل بعض وظائف دعم السائق بواسطة مستخدم Red Key.

الغرض من هذه القيود هي عوامل أمان لتقليل خطر وقوع حادث وبالتالي يشعر مالك السيارة بالطمأنينة عند اضطر اره السماح لسائق شاب مثلاً أو عامل المرآب بأن يقود السيارة أو حتى عند تركها في ورشة عمل. ولا يمكن تغيير هذه الإعدادات بواسطة مستخدم Red Key.

الإعدادات المتاحة

يمكن تطبيق الإعدادات التالية على Red Key:

محدد السرعة (محدد السرعة) ٣ (تشغيل/إيقاف التشغيل):

- الفاصل الزمني للإعداد: ٥٠-٢٥٠ كم/سا (٣٠-٣٠) ميل في الساعة)
 - الإعداد خلال أول استخدام هو ۱۲۰ كم/سا (۲۰ ميل في الساعة)
 - الزيادات: ١ كم/سا (١ ميل في الساعة)
 - تعرض شاشة السائق الرمز ورسالة



التذكير بالسرعة (تشغيل/ايقاف التشغيل):

- الفاصل الزمني للإعداد: ٢٥٠١٠ كم/سا (١٦٠-١) ميل في الساعة)
- الإعداد خلال أول استخدام هو: ٥٠ و ٧٠ و ٩٠ كم/سا (٣٠ و ٥٠ و ٥٠ ميل في الساعة)

- الزيادات: ١ كم/سا (١ ميل في الساعة)
- أقصى عدد من رسائل التذكير المتتابعة: ٦

مستوى الصوت الأقصى المقيد" (تشغيل/إيقاف التشغيل):

- الإعداد خلال أول استخدام: تشغيل
 - مثبت السرعة التكيفي *:
- الإعداد خلال أول استخدام: أطول فواصل
- راجع قسم "مثبت السرعة التكيفي" لمزيد من المعلومات

وظائف دعم السائق

ستظل وظائف دعم السائق التالية نشطة دومًا مع وجود المستخدم الذي يحمل Red Key:

- راجع قسم *(BLIS) Blind Spot Information "Blind Spot Information"
- مساعد الحفاظ على الحارة المرورية (LDW و LDK)* -راجع قسم "مساعد الحفاظ على الحارة المرورية"
 - تحذير المسافة* راجع قسم "تحذير المسافة"
 - "City Safety" راجع قسم City Safety
- DAC) Driver Alert Control *- راجع قسم "التحكم في تنبيه السائق"
 - معلومات لافتة الطريق* راجع قسم "معلومات لافتة الطريق".

- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢١٠)
- مثبت السرعة التكيفي* (ص. ٢٦١)
 - تحذير المسافة* (ص. ٢٥٨)

- $(\mathbf{r} \cdot \mathbf{v})$ *Blind Spot Information
 - City Safety (ص. ۲۹۷)
 - مساعد حارة السير (ص. ٣٢١)
 - Driver Alert Control (ص. ۳۱۹)
 - معلومات لافتة الطريق* (ص. ٣١٥)
 - ملفات تعریف السائق (ص. ۱۵۸)
 - ، معات تعریف استانی (طن. ۱۵۸)

٣ خيار ، لا يتوفر إلا مع Red Key.

مواقع الهوائى لنظام البدء والقفل

السيارة مزودة بنظام البدء والقفل بدون مفتاح وبالتالي فهي تحتوي على عدد من الهوائيات المضمنة في مواضع مختلفة من السيارة.



- النفق من كونسول النفق الأمامي من كونسول النفق
- في القسم العلوي الأمامي من الباب الخلفي جهة اليسار^٥
- القسم العلوي الأمامي من الباب الخلفي جهة اليمين (ح)
 - في حجيرة الحمولة٥

الأشخاص الذين أجريت لهم عمليات لزرع منظم لضربات القلب ينبغي ألا يقتربوا من هوائيات نظام الدخول بدون مفتاح كثر من ٢٢ سم بمنظم ضربات القلب الخاص بهم. وهذا لمنع حدوث تداخل بين منظم ضربات القلب ونظام الدخول بدون

معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢١٠)
- نطاق مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢١٢)

القفل/الغاء القفل من الخارج

يتم قفل/فتح قفل السيارة من الخارج باستخدام أزر ار مفتاح التحكم عن بعد أو بواسطة مقابض الباب أو باب صندوق الأمتعة إذا كانت السيارة مزودة بميزة القفل/فتح القفل بدون مفتاح (Passive Entry)*. يمكن تشغيل باب صندوق الأمتعة من خلال التشغيل الآلي* و/أوحركة القدم*.

القفل/فتح القفل



يمكن استخدام الأزرار في مفتاح التحكم عن بعد لقفل/فتح قفل كل الأبواب وباب صندوق الأمتعة في وقت واحد.

يلزم إغلاق باب السائق لتتمكن من تنشيط تسلسل القفل. في حالة فتح أي باب آخر أو باب صندوق الأمتعة، فلن يتم قفلها و لا تفعيل إنذار ها* حتى يتم إغلاق هذه الأبواب المفتوحة. يتم تنشيط كاشفات الحركة للإنذار * في حالة إغلاق وقفل كل الأبواب وباب صندوق الأمتعة

لا ينطبق نظام القفل بدون مفتاح إلا على السيارات المزودة بميزة القفل/فتح القفل بدون مفتاح (Passive Entry).
 ٥ فقط في السيارات المزودة بميزة القفل/فتح القفل بدون مفتاح (Passive Entry).

i ملاحظة

انتبه إلى خطر قفل مفتاح التحكم عن بُعدKey Tag في السيارة.

يتم تعطيل مفتاح التحكم عن بُعد/Key Tag المتروك في السيارة في حالة قفل السيارة وتفعيل الإنذار باستخدام مفتاح آخر صالح. ويتم إعادة تنشيط المفتاح المعطل بعد إلغاء قفل السيارة.

🚹 تحذیر

لا تسمح لأحد بالبقاء في السيارة قبل أن توقف تشغيل وضع الإقفال الشامل أو لا كي تتجنب خطر بقاء أحد داخل السيارة المقفولة

فتح

في حالة عدم إمكان القفل/إلغاء القفل بواسطة مفتاح التحكم عن بعد، قد يكون السبب هو نفاد شحنة البطارية - قم بقفل أو إلغاء قفل باب السائق بواسطة سن المفتاح القابل للفصل. راجع قسم "سن المفتاح القابل للفصل" لمزيد من المعلومات.

i) ملاحظة

حاول دومًا الاقتراب أكثر من السيارة وإجراء محاولة أخرى الإلغاء القفل

إعدادات فتح القفل المتحكم فيه عن بُعد يمكن تحديد تسلسلات مختلفة لفتح القفل.

 اضغط على إعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركز بة.

ا. اضغط

My Car ← القفل ← فتح الأقفال عن بُعد ومن الداخل/>

- ٣. حدد خيارًا:
- الغاء تأمين جميع الأبواب
- فتح قفل كل الأبواب في وقت واحد.
 - باب فردي

- فتح قفل باب السائق. فتح قفل كل الأبواب يتطلب ضغطتين على زر فتح القفل في مفتاح التحكم عن بُعد.

تؤثر الإعدادات التي يتم ضبطها لوظيفة

فتح الأقفال عن يُعد ومن الداخل في وظيفة فتح القفل المركزي عن طريق فتح المقابض من الداخل. لمزيد من المعلومات عن كيفية تأثر وظيفة فتح القفل من الداخل، راجع قسم "القفل/فتح القفل من الداخل".

القفل/فتح القفل بدون مفتاح*

إذا كانت السيارة مزودة بخيار القفل/فتح القفل بدون مفتاح*، فيكفي أن يتواجد مفتاح التحكم عن بعد بالجوار، كأن يكون في جيب السائق أو حقيبته، مما يسهل عملية فتح السيارة إذا كانت يداك مشغولتين. لمعلومات عن نطاق النظام، راجع قسم "نطاق مفتاح التحكم عن بعد".

الأسطح الحساسة للمس

مقابض الباب الخارجية تحتوي على مكان للقفل، بينما من الداخل يوجد سطح حساس للمس يُستخدم لإلغاء القفل. يحتوي مقبض باب صندوق الأمتعة على لوح ضغط مكسو بالمطاط و لا يستخدم إلا في فتح القفل.



- 1 الجزء الحساس للمس من أجل القفل
- السطح الحساس للمس من أجل فتح القفل

i) ملاحظة

من المهم تنشيط سطح و احد فقط حساس للمس في المرة الو احدة. يؤدي إمساك المقبض مع لمس سطح القفل إلى إعطاء أو امر مز دوجة. مما يعني أنه لن يتم تنفيذ النشاط المطلوب (الفقل/فتح القفل)، أو سيتم تنفيذه ولكن سيتأخر التنفيذ.

الدخول بدون مفتاح

- أمسك مقبض الباب أو اضغط على لوح الضغط المكسو بالمطاط أسفل مقبض باب صندوق الأمتعة لفتح قفل السيار ة.
- . ينطفئ مؤشر القفل في الزجاج الأمامي لتأكيد فتح قفل السيارة افتح الأبواب أو باب صندوق الأمتعة بالطريقة المعتادة.

معلومات ذات صلة

(ص. ۲۲۸)

• إنذار * (ص. ٢٣٤)

• مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢١٠)

• باب صندوق الأمتعة الآلي* (ص. ٢٢٦)

• نطاق مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢١٢)

سنون المفاتيح القابلة للفصل (ص. ٢٢٤)

• قفل/فتح قفل باب صندوق الأمتعة (ص. ٢٢١)

• فتح/إغلاق باب صندوق الأمتعة باستخدام حركة القدم*

إعدادات الدخول بدون مفتاح

يمكن تحديد تسلسلات مختلفة للدخول بدون مفتاح.

- اصغط على إعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
 - ٢. اضغط على

القفل ← الغاء التأمين دون مفتاح ← My Car

- ٣. حدد خيارًا:
- جميع الأبواب
- فتح قفل كل الأبواب في وقت واحد.
 - باب فردي
 - فتح قفل باب محدد.

نظام إعادة القفل الاوتوماتيكي

إذا لم يتم فتح أحد الأبواب أو باب صندوق الأمتعة خلال دقيقتين من فتح الأقفال، فسوف يتم قفلها جميعًا مرة أخرى تلقائيًا. وتمنع هذه الوظيفة ترك السيارة مفتوحة الأقفال بدون قصد.

فتح القفل بواسطة Volvo On Call يمكن فتح قفل السيارة عن بُعد بواسطة تطبيق

يمكن فتح قف السيارة عن بعد Volvo On Call



لوح ضغط مكسو بالمطاط على باب صندوق الأمنعة يُستخدم لفتح القفل فقط.

الإقفال بدون مفتاح

يلزم أن تكون كل الأبواب الجانبية مغلقة لتتمكن من قفل السيارة. ويمكن فتح باب صندوق الأمتعة أثناء عملية القفل من مقبض الباب الجانبي.

- المس السطح المحدد بعلامة تجاه الخلف على مقبض الباب الخارجي بعد إغلاق الباب، أو اضغط زر القفل على الحافة السفلى من باب صندوق الأمتعة قبل إغلاقه.
 - بيداً مؤشر القفل على الزجاج الأمامي بالوميض للإشارة إلى قفل السيارة.

لإغلاق كل النوافذ الجانبية وسقف البانور اما* في وقت واحد -ضع أصبعك في مواجهة الجزء الحساس للمس على مقبض الباب من الخارج لحين إغلاق كل النوافذ الجانبية وسقف البانور اما*.

مؤشر قفل/فتح قفل السيارة

عند قفل السيارة أو فتح قفلها باستخدام مفتاح التحكم عن بعد، تؤكد مؤشرات الاتجاهات على أنه تم إجراء القفل/فتح القفل على نحو صحيح.

يمكن تهيئة مؤشر القفل/فتح القفل بصورة فردية، راجع العنوان "تحديد كيفية تأكيد السيارة للقفل وفتح القفل".

المؤشر الخارجي الاقفال

تشير مؤشرات تحذير الخطر في السيارة إلى عملية القفل عن طريق الوميض مع ضم مرايا الأبواب.

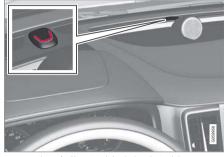
تح

تشير مؤشرات تحذير الخطر في السيارة إلى عملية فتح القفل عن طريق ومضتين مع فتح مرايا الأبواب.

يلزم إغلاق كل الأبواب وباب صندوق الأمتعة وغطاء المحرك للإشارة إلى قفل السيارة.

إذا تم إجراء عملية القفل أثناء غلق باب السائق فقط م فسيتم قفل السيارة ولكن لن يحدث مؤشر القفل إلا بعد غلق كل الأبواب وباب صندوق الأمتعة وغطاء المحرك.

مؤشر القفل والإنذار



يعرض مؤشر القفل والإنذار على لوحة العدادات حالة نظام الإنذار.

الوميض الطويل يؤكد عملية قفل السيارة. سيتم الإشارة إلى قفل السيارة عن طريق ومضات قصيرة نابضة.

الإشارة في أزرار القفل الأيواب الأمامية



أزرار القفل مع مصباح المؤشر في الباب الأمامي.

يعني مصباح المؤشر المضيء في زر القفل لأي من البابين الأماميين أن كل الأبواب مقفولة. في حالة فتح أي باب، سينطفئ المصباح في كلا البابين.

تقط للسيارات المزودة بمرايا أبواب كهربائية قابلة للسحب.

٧ لا ينطبق على السيارات المزودة بخيار القفل/فتح القفل بدون مفتاح (Passive Entry*).

﴿ في كل الأبواب*

زر القفل مع مصباح المؤشر في الباب الخلفي.

يعني مصباح المؤشر المضيء في زر القفل لأي من البابين الأماميين أن الباب مقفول. إذا كان أي باب غير مقفول، فسينطفئ المصباح الخاص به بينما سيتواصل وميض الأبواب الأخرى.

تحديد كيفية تأكيد السيارة لعملية القفل وفتح القفل

يمكن ضبط خيارات مختلفة للإشارة إلى القفل/فتح القفل في الشاشة المركزية.

- اضغط على الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.
 - ٢. اضغط
- → My Car القفل ← My Car القفل مرئية / القفل مرئية /
 - ٣. حدد إعداد الاستجابة المسموعة والمرئية.

مزيد من المعلومات عن مؤشر القفل/فتح القفل في قسم "إضاءة الاقتراب" و"ضبط مرايا الأبواب".

معلومات ذات صلة

- القفل/إلغاء القفل من الخارج (ص. ٢١٤)
 - إضاءة الاقتراب (ص. ١٣٦)
 - ضبط مرايا الأبواب (ص. ١٤١)

القفل/إلغاء القفل من الداخل

يمكن قفل الأبواب وباب صندوق الأمتعة وفتح قفلها من الداخل باستخدام أزرار التحكم في القفل المركزي بالأبواب الأمامية. أزرار التحكم في القفل* بالأبواب الخلفية، كل زر يقفل الباب الموجود به فقط.

القفل المركزي



زر القفل/إلغاء القفل مع مصباح المؤشر في الباب الأمامي.

- اضغط الزر 🕤 للقفل والزر 🕤 لإلغاء القفل.

فتح

· اضغط الزر ع افتح قفل كل الأبواب الجانبية وباب صندوق الأمتعة.

يؤدي الضغط الطويل على الزر 🛈 إلى فتح جميع النوافذ الجانبية في وقت و احد، يسمى كذلك الفتح الشامل^.

معلومات ذات صلة

القفل/إلغاء القفل من الخارج (ص. ٢١٤) • مؤشر قفل/فتح قفل السيارة (ص. ٢١٧)

وسيلة فتح القفل البديلة



مقبض فتح لفتح القفل البديل في الباب الأمامي.

- اسحب مقبض الفتح لأحد الأبواب الأمامية ثم حرره.
- > في حالة تحديد خيار إلغاء تأمين جميع الأبواب لوظيفة فتح الأقفال عن بُعد ومن الداخل في مفتاح التحكم عن بُعد، فسيتم فتح قفل كل الأبواب. عند تحديد خيار باب فردي فسيتم فتح قفل الباب الأمامي الفردي فقط ثم

لمزيد من المعلومات عن فتح الأقفال عن بُعد ومن الداخل، راجع قسم "القفل/فتح القفل من الخارج".

الاقفال

- اضغط الزر 🕤 يلزم إغلاق البابين الأماميين. > كل الأبواب وباب صندوق الأمتعة مقفول.
- ضغطة طويلة على الزر 🕤 لإغلاق كل النوافذ الجانبية وسقف البانور اما * في وقت واحد.

زر قفل* الأبواب الخلفية



زر القفل مع مصباح المؤشر في الباب الخلفي.

تعمل أزرار قفل الأبواب الخلفية على قفل الباب الخلفي المخصص لها فقط.

لفتح قفل الباب الخلفي:

- اسحب مقبض الباب - يتم فتح قفل الباب الخلفي ويفتح هذا

إعدادات الإقفال الأوتوماتيكي

يمكن قفل الأبواب و غطاء حجير ة الأمتعة تلقائياً عند بدء تحرك السيارة.

- اضغط على إعدادات في العرض العلوى بالشاشة المركزية.
 - ٢. اضغط My Car → القفل.
 - ٣. حدد قفل أوتوماتيكي للأبواب أثناء القيادة.

وضع الإقفال الشامل*

يعنى الإقفال الشامل أنه يتم فصل جميع مقابض الأبواب ميكانيكيًا، مما يحول دون فتح الأبواب من الداخل.

يتم تنشيط وضع الإقفال الشامل بواسطة مفتاح التحكم عن بعد وفي القفل بدون مفتاح (Passive Entry)*. يتم تنشيط الإقفال الشامل مع تأخير قدره حوالي ١٠ ثوان بعد قفل الأبواب.

i) ملاحظة

يؤدي فتح أي من الأبواب خلال وقت التأخير إلى قطع التسلسل وإيقاف تشغيل الإنذار.

لا يمكن فتح قفل السيارة إلا بواسطة مفتاح التحكم عن بعد أو فتح القفل بدون مفتاح أو تطبيق Volvo On Call* عند تنشيط الإقفال الشامل.

يمكن كذلك فتح قفل الباب الأمامي الأيسر باستخدام سن المفتاح القابل للفصل. إذا تم فتح قفل السيارة بواسطة سن المفتاح القابل للفصل، فسينطلق الإنذار *. راجع قسم "الإنذار" لإيقاف تشغيل

لا تسمح لأحد بالبقاء في السيارة قبل أن توقف تشغيل وضع الإقفال الشامل أو لاً كي تتجنب خطر بقاء أحد داخل السيارة

ايقاف تشغيل الاقفال الشامل مؤقتًا

إذا كان أحد الأشخاص سيبقى في السيارة مع ضرورة قفل الأبواب من الخارج، فيمكن إيقاف تشغيل الإقفال الشامل مؤقتًا باستخدام وظيفة حماية منخفضة



اضغط على الزر حماية منخفضة من عرض الوظيفة بالشاشة المركزية.

القفل/إلغاء القفل من الداخل (ص. ٢١٨) القفل/فتح القفل باستخدام سن المفتاح القابل للفصل (ص. ۲۲۵)

القفل/إلغاء القفل من الخارج (ص. ٢١٤)

مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢١٠)

• إنذار* (ص. ٢٣٤)

معلومات ذات صلة

يمكن تحديد تخفيض مستوى الإنذار من العرض العلوي بالشاشة المركز بة

اضغط على الإعدادات 🕳 My Car 🗲 القفل ثم حدد حماية مخفضة للسيارة.

بعد ذلك، يظهر حماية مخفضة للسيارة في الشاشة المركزية ثم يتم إلغاء تنشيط الإقفال الشامل مؤقتًا مع القفل التالي للسيارة.

في طريقة القفل التقليدية، يتم إيقاف تشغيل المقابس الكهر بائية على الفور ولكن عند إيقاف تشغيل الإقفال الشامل مؤقتًا، ستظل المقابس نشطة لمدة ١٠ دقائق بحد أقصى بعد القفل.

في حالة فتح قفل السيارة ثم قفلها مرة أخرى، يلزم إيقاف تشغيل الإقفال الشامل مرة أخرى. لاحظ أن حركة الإنذار وكاشفات الإمالة * يتم إيقاف تشغيلها في وقت واحد.

يتم إعادة ضبط النظام في المرة التالية التي يبدأ فيها تشغيل المحرك.

i ملاحظة

- تذكّر أنه قد تم تنشيط الإنذار عند تأمين قفل السيارة.
 - في حالة فتح أي باب من الأبواب من الداخل، يتم إطلاق الإنذار.

* خيار/ملحق.

قفل/فتح قفل باب صندوق الأمتعة

يمكن قفل/فتح قفل باب صندوق الأمتعة وفتحه بمختلف الطرق، وذلك على حسب مستوى تجهيز السيارة.

فتح قفل باب صندوق الأمتعة بواسطة مفتاح التحكم عن بعد



يمكن إيقاف تشغيل إنذار باب صندوق الأمتعة وفتح قفل هذا الباب ثم فتحه باستخدام زر كم مفتاح جهاز التحكم عن بعد.

توجد طريقتان مختلفتان لفتح قفل باب صندوق الأمتعة

اضغط على زر كم بمفتاح التحكم عن بعد.

- ينطفئ مؤشر القفل و الإنذار بلوحة العدادات ليبين أن
 الإنذار غير مفعل للسيارة بأكملها.
 - يتم فصل ذراع جهاز الإنذار ومستشعرات الحركة والمستشعرات الخاصة بفتح غطاء حجيرة الأمتعة.
- يتم فتح قفل باب صندوق الأمتعة ويظل مغلقًا بينما تظل الأبواب مقفولة مع تفعيل وظائف الإندار الخاصة بها.
- لفتح باب صندوق الأمتعة، أمسك لوح الضغط المكسو بالمطاط اسفل مقبض باب صندوق الأمتعة ثم افتح باب صندوق الأمتعة.
 - إذا لم يتم فتح باب صندوق الأمتعة خلال دقيقتين، فسوف يتم إعادة قفله وتنشيط الإنذار مرة أخرى.
- . ضغطة طويلة (حوالي ١,٥ ثانية) على زر مفتاح التحكم عن بُعد هــــــــم.
- يتم فتح قفل باب صندوق الأمنعة ثم يتم فتحه بينما تظل
 الأبواب مقفولة مع تفعيل وظائف الإنذار الخاصة بها.

فتح قفل باب صندوق الأمتعة بدون مفتاح*



لوح مطاطي مع سطح حساس للضغط.

- يبقى باب صندوق الأمتعة مغلقاً بواسطة قفل كهربائي. يكفى أن يكون جهاز التحكم عن بعد بالجوار، كأن يكون في جيبك أو حقيتك
- الفتح باب صندوق الأمتعة اضغط برفق على لوح الضغط المكسو بالمطاط أسفل مقبض باب صندوق الأمتعة.
 - > يتم تحرير القفل.

(i) ملاحظة

في حالة عدم اكتشاف مفتاح التحكم عن بُعد بصورة قريبة بما فيه الكفاية من باب صندوق الأمتعة، فلن تعمل وظيفة القفل/فتح القفل/ فتح التحكم عن بُعد" لمزيد من المعلومات.

الأقفال والإنذار

♦ المقبض الخارجي لفتح باب صندوق الأمتعة بالكامل.

40 (1

- لا يتطلب الأمر سوى قوة بسيطة لتحرير قفل حجيرة الأمتعة - فقط اضغط برفق على اللوحة المطاطية.
- و لا تستخدم قوة الرفع مع اللوحة المطاطية عند فتح
 حجيرة الأمتعة ولكن ارفع المقبض. فقد يتسبب
 استخدام القوة المفرطة في إتلاف نقاط التلامس
 الكهر بائية باللوحة المطاطية.

^ تحذیر

تجنب القيادة بينما يكون باب صندوق الأمتعة مفتوحًا! قد يتم سحب أبخرة العادم السامة داخل السيارة عبر حجيرة الحمولة.

فتح قفل باب صندوق الأمتعة من داخل السيارة



لفتح قفل باب صندوق الأمتعة:

- اضغط لفترة وجيزة على زر كي بلوحة العدادات.
- > يمكن فتح قفل باب صندوق الأمتعة وفتحه من الخارج عن طريق الإمساك بلوحة الضغط المكسوة بالمطاط.
 - . اضغط لفترة طويلة على زر كر بلوحة العدادات.
 - > يتم فتح باب صندوق الأمتعة.

القفل بواسطة مفتاح التحكم عن بعد

- اضغط على زر 🖁 بمفتاح التحكم عن بعد.
- يبدأ مؤشر الإقفال والإنذار بلوحة العدادات في الوميض
 يتم قفل السيارة وتفعيل* الإنذار

معلومات ذات صلة

- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢١٠)
- ا باب صندوق الأمتعة الآلي* (ص. ٢٢٦)
- فتح/إغلاق باب صندوق الأمتعة باستخدام حركة القدم* (ص. ٢٢٨)

استخدام الإقفال الخاص

يمكن قفل باب صندوق الأمتعة والمقعد الخلفي بما يسمى القفل الخاص مثلاً عند اصطحاب السيارة للخدمة أو تركها في فندق أو ما شابه, تعمل الوظيفة على قفل المقعد الخلفي في وضع مستقيم وتحول دون خفض المقعد الخلفي.

(i) ملاحظة

يلزم أن تكون السيارة في وضع الإشعال [كحد أدنى ليتم تتشيط وظيفة القفل الخاص.



زر وظيفة للإقفال الخاص. على حسب الوضع الحالي للقفل، قد يظهر القفل الخاص غير مؤمن أو القفل الخاص مؤمن.

أدخل رمز الأمان قبل الاستخدام للمرة الأولى

يلزم تحديد رمز الأمان أثناء أول مره يتم فيها استخدام الوظيفة. يمكن بعد ذلك استخدامه لإيقاف تشغيل القفا الخاص في حالة فقد أو نسيان رمز PIN المحدد. يُستخدم رمز الأمان في وظيفة رمز PUK لكل رموز PIN اللاحقة والتي يتم ضبطها لوظيفة القفل الخاص.

احفظ رمز الأمان في مكان آمن.

* خيار / ملحق.

(i) ملاحظة

معلومات ذات صلة

هل تم تنشيط القفل الخاص وتم الغاء قفل السيارة عن طريق

خدمة Volvo On Call* أو تطبيق Volvo On Call*،

سيتم تلقائيًا إيقاف تشغيل القفل الخاص.

• استخدام صندوق القفازات (ص. ۲۰٤)

• قفل/فتح قفل باب صندوق الأمتعة (ص. ٢٢١)

- ١. يمكن تنشيط رمز الأمان من عرض الوظيفة أو العرض العلوى في الشاشة المركزية.
- اضغط على الزر القفل الخاص من عرض الوظيفة.
- اضغط على الإعدادات في العرض العلوي اضغط على My Car ← القفل ثم حدد القفل الخاص.
 - > تظهر نافذة منبثقة.
 - أدخل رمز الأمان الذي ترغب فيه.
 - > يتم حفظ رمز الأمان وظيفة القفل الخاص أصبحت جاهزة الآن للتنشيط.

في حالة إعادة ضبط النظام إلى الصفر فيلزم تكر ار الإجراء السابق.

تنشبط القفل الخاص

- يمكن تنشيط الوظيفة من عرض الوظيفة أو العرض العلوى في الشاشة المركزية.
- اضغط على الزر القفل الخاص من عرض الوظيفة.
- اضغط على الإعدادات في العرض العلوي. اضغط على My Car ← My Car
 - > تظهر نافذة منبثقة.

ملاحظة

عند تنشيط القفل المركزي، يلزم أن يكون المقعد الخلفي في وضع مستقيم كي تعمل وظيفة القفل. وإذا كان المقعد الخلفي في موضع منخفض، فلن يعمل القفل.

- أدخل الرمز المستخدم لفتح قفل باب صندوق الأمتعة والمقعد الخلفي بعد القفل ثم انقر على تأكيد.
- > باب صندوق الأمتعة والمقعد الخلفي مقفو لان. يتم تأكيد عملية القفل من خلال مؤشر أخضر في الزر الموجود في عرض الوظيفة مع وضع علامة على مربع القفل الخاص في عرض الإعدادات.

الغاء تنشيط القفل الخاص

- يمكن إيقاف تشغيل الوظيفة من عرض الوظيفة أو العرض العلوى في الشاشة المركزية.
 - اضغط على الزر القفل الخاص من عرض الوظيفة.
- اضغط على الإعدادات في العرض العلوى. اضغط على My Car ← القفل ثم حدد القفل الخاص.
 - > تظهر نافذة منبثقة
 - أدخل الرمز المستخدم للقفل ثم انقر على تأكيد.
- > باب صندوق الأمتعة والمقعد الخلفي مفتوحا القفل. يتم تأكيد عملية فتح القفل من خلال اختفاء المؤشر الأخضر في الزر الموجود في عرض الوظيفة مع اختفاء العلامة على مربع القفل الخاص في عرض الإعدادات.

(i) ملاحظة

في حالة فقد/نسيان رمز PIN أو في حالة إدخال الرمز بصورة غير صحيحة لأكثر من ثلاثة مرات فيمكن استخدام رمز الأمان لتعطيل القفل الخاص.

سنون المفاتيح القابلة للفصل

يحتوي مفتاح التحكم عن بعد على سن مفتاح معدنى قابل للفصل يمكن معه تتشيط بعض الوظائف وتنفيذ بعض العمليات.

يتم التزويد بالشفرة الفريدة لسنون المفتاح من قبل ورش فولفو المعتمدة، التي يُنصح بالتوجه إليها عند طلب سنون مفتاح جديدة.

مناطق تطبيق سن المفتاح

استخدام سن المفتاح الموجود في مفتاح التحكم عن بعد:

- يمكن فتح الباب الأمامي الأيسر ويدويًا إذا تعذر تنشيط القفل المركزي بواسطة مفتاح التحكم عن بعد.
- كل الأبواب مقفولة للطوارئ راجع قسم "القفل/إلغاء القفل مع سن المفتاح القابل للفصل".
 - يمكن تنشيط/الغاء تنشيط أقفال سلامة الأطفال الميكانيكية بالأبواب الخلفية، راجع قسم "أقفال سلامة الأطفال".

المفتاح بدون زر ' (Key Tag) لا يحتوي على سن قابل للفصل. عند الضرورة، استخدم سن المفتاح القابل للفصل لمفتاح التحكم عن بعد العادي.

فصل سن المفتاح



- 🚹 أمسك مفتاح التحكم عن بعد مع وضع الجانب الأمامي الظاهر وشعار فولفو مواجهًا لليمين - ثم حرك الزر في الحافة السفلي من حلقة المفتاح جهة اليمين. وجّه الغطاء الأمامي إلى الأعلى لمسافة ملليمترات قليلة.
 - سيتحرر الغطاء ومن ثم يمكنك نزعه من المفتاح.



🚺 افصل سن المفتاح عن طريق تحريكه لأعلى.

- 3
 - أعد سن المفتاح إلى وضعه الأصلي في مفتاح التحكم عن بُعد بعد الاستخدام.
 - 🚺 أعد تركيب الغطاء بالضغط عليه لأسفل حتى تسمع صوتًا يدل على استقراره في مكانه.
 - (2) ثم حرك الغطاء للخلف.
- > سيصدر صوت نقرة يدل على استقرار الغطاء في مكانه وتثبيته بأمان.

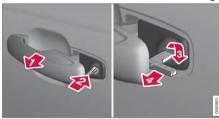
معلومات ذات صلة

- القفل/فتح القفل باستخدام سن المفتاح القابل للفصل (ص. ۲۲۵)
 - أقفال سلامة الأطفال (ص. ٢٣٣)
 - مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢١٠)

ا ينطبق هذا على السيارات ذات عجلة القيادة اليمنى و عجلة القيادة اليسرى.
 ١٠ يتوفر مع السيارات المزودة بخيار القفل/فتح القفل بدون مفتاح (Passive Entry).

القفل/فتح القفل باستخدام سن المفتاح القابل للفصل

من بين أشياء أخرى، يمكن استخدام سن المفتاح القابل للفصل لفتح قفل السيارة من الخارج - في حالة نفاد شحن بطارية مفتاح التحكم عن بعد على سبيل المثّال.



- اسحب مقبض الباب الأمامي جهة اليسار ١١ حتى نهايته بحيث تظهر أسطوانة القفل به.
 - أدخل المفتاح في أسطوانة القفل.
- ادر باتجاه عقارب الساعة بزاوية ٥٥ درجة بحيث يشير سن المفتاح للخلف بشكل مستقيم.
- ادر المفتاح للخلف ٤٥ درجة حتى وضع البداية. أخرج المفتاح من أسطوانة القفل وحرر المقبض بحيث يستقر القسم الخلفي من المقبض باتجاه السيارة مرة أخرى.
 - 0. اسحب المقبض للخارج. > يفتح الباب.

يتم إجراء القفل بالطريقة نفسها ولكن من التدوير عكس اتجاه عقارب الساعة بزاوية ٥٤ درجة بدلاً من التدوير باتجاه عقارب الساعة في الخطوة (3).

ايقاف تشغيل الانذار *



عند فتح قفل الباب باستخدام سن المفتاح ثم فتح الباب، ينطلق



وجود القارئ الاحتياطي في حامل الأكواب.

قم بالغاء تنشيط الإنذار كما يلي:

- ضع مفتاح التحكم عن بعد في القارئ الاحتياطي داخل حامل الكوب في كونسول النفق.
- ثم أدر مقبض التحكم إلى START وحرر المقبض.
- > يعود زر التحكم تلقائيًا إلى وضع البدء تتوقف إشارة الإنذار ويتم إيقاف تشغيل الإنذار.

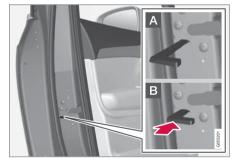
الاقفال

يمكن كذلك قفل السيارة باستخدام سن مفتاح التحكم عن بعد القابل للفصل، في حالة فقدان طاقة بطارية المفتاح على سبيل المثال.

> ويمكن قفل الباب الأمامي الأيسر باستخدام أسطوانة القفل الخاصة به وسن المفتاح القابل للفصل.

لا تحتوى الأبواب الأخرى على اسطوانات قفل، بل تحتوى على مفتاح قفل في نهاية كل باب يجب الضغط عليه باستخدام سن المفتاح - ويتم بعد ذلك قفلها/فتح قفلها ميكانيكيًا للحول دون فتحها

و لا يزال من الممكن فتح الأبواب من الداخل أيضاً.



قفل الباب يدوياً. يجب عدم الخلط بينها وبين أقفال سلامة الأطفال.

انزع سن المفتاح القابل للفصل من مفتاح التحكم عن بعد. أدخل سن المفتاح في فتحة إعادة ضبط القفل ثم اضغط المفتاح حتى النهاية، تقريبًا بمسافة ١٢ ملم.

١١ هذا الأمر بغض النظر عن كون السيارة ذات عجلة قيادة يسرى أو يمنى.

الأقفال و الإنذار

A ويمكن فتح الباب من الخارج والداخل على حد سواء.

B يتم منع فتح الباب من الخارج. للعودة إلى الوضع A، يجب فتح مقبض الباب الداخلي.

يمكن أيضناً فتح قفل الباب بواسطة زر فتح القفل الموجود على جهاز القحكم عن بُعد أو بواسطة زر القفل المركزي الموجود علم باب السانق.

(i) ملاحظة

- تؤدي إعادة ضبط قفل أي باب إلى قفل هذا الباب فقط -وليس جميع الأبواب في نفس الوقت.
- لا يمكن فتح الباب الخلفي الذي تم قفله يدويًا أثناء تنشيط قفل سلامة الأطفال يدويًا أو كهر بانيًا، سواء من الداخل أو من الخارج, ولا يمكن فتح قفل الباب الخلفي الذي تم قفله بهذه الطريقة إلا باستخدام مفتاح التحكم عن بعد أو زر القفل المركزي.

معلومات ذات صلة

777

• سنون المفاتيح القابلة للفصل (ص. ٢٢٤)

باب صندوق الأمتعة الآلي*

يمكن فتح/إغلاق باب صندوق الأمتعة كهربائيًا.

يمكن كذلك الفتح/الإغلاق بو اسطة حركة القدم وكذلك كخيار إضافي - راجع قسم "فتح/إغلاق باب صندوق الأمتعة الآلي بو اسطة حركة القدم" لمزيد من المعلومات.

الفتح

كما يمكن فتح باب صندوق الأمتعة من خلال المقبض، أو من خلال حركة القدم*، أو زر من أزرار لوحة العدادات أو من خلال مفتاح التحكم عن بُعد.



زر الفتح/الإغلاق في لوحة العدادات.

اختر أحد الخيارات التالية لفتح باب صندوق الأمتعة:

- اضغط برفق على مقبض باب صندوق الأمتعة.
- ضغطة طويلة على زر لوحة العدادات كرر. اضغط باستمرار على الزر حتى يبدأ فتح باب صندوق الأمتعة.

 ضغطة طويلة على زر جهاز التحكم عن بعد هـ اضغط باستمرار على الزر حتى يبدأ فتح باب صندوق الأمتعة.

غلاق

يمكن إغلاق باب صندوق الأمتعة عن طريق زر من لوحة العدادات أو عن طريق حركة القدم* أو من خلال مفتاح التحكم عن بعد أو بواسطة الأزرار ٢٠ في الحافة السفلية من باب صندوق الأمة بة

اختر أحد الخيارات التالية لإغلاق باب صندوق الأمتعة.

- اضغط ضغطة طويلة على زر لوحة العدادات ك أو
 مفتاح جهاز التحكم عن بعد ك
- يغلق باب صندوق الأمتعة تلقائيًا ويصدر إشارة صوتية
 يظل باب صندوق الأمتعة مفتوح القفل.



زر الإغلاق والقفل على الجانب السفلي لباب صندوق الأمتعة.

* ±u/n/a±e.

١٢ تحتوي السيارة المزودة بميزة القفل/الدخول بدون مفتاح (الدخول السلبي*) على زر للإغلاق وأخر للإغلاق والقفل.

- اضغط الزر 'كح ١٢ على الجانب السفلي من باب صندوق الأمتعة للإغلاق.
 - يتم إغلاق باب صندوق الأمتعة تلقائيًا يظل باب صندوق الأمتعة مفتوح القفل.

i) ملاحظة

الزر نشط على مدار ٢٤ ساعة بعد ترك الباب مفتوحًا. بعد ذلك، يلزم إغلاقه يدويًا.

الإغلاق والقفل

- اضغط زر ﴿كَالَكُ ١٠ من الحافة السفلية لباب صندوق الأمتعة لإغلاقه وفي الوقت نفسه قفل باب صندوق الأمتعة والأبواب (كل الأبواب يلزم أن تكون مغلقة ليتم قفلها).
- يتم إغلاق باب صندوق الأمتعة تلقائيًا يتم قفل كل من
 باب صندوق الأمتعة والأبواب كما يتم تفعيل* الإنذار.

(i) ملاحظة

في حالة عدم اكتشاف مفتاح التحكم عن بُعد بصورة قريبة بما فيه الكفاية من باب صندوق الأمتعة، فلن تعمل وظيفة القفل/فتح القفل, راجع قسم "نطاق مفتاح التحكم عن بُعد" لمزيد من المعلومات.

i ملاحظة

عند محاولة القفل/الإغلاق بدون مفتاح*، ستصدر ثلاث إشار ات صوتية في حالة عدم اكتشاف المفتاح قريبًا بصورة كافية من باب صندوق الأمتعة. راجع قسم "نطاق مفتاح التحكم عن بُعد" و"الأقفال ومفاتيح التحكم عن بُعد" لمزيد من المعلو مات.

(i) ملاحظة

الزر نشط على مدار ٢٤ ساعة بعد ترك الباب مفتوحًا. بعد ذلك، يلزم إغلاقه يدويًا.

الغاء الاغلاق

صحيحة.

- و توجد خمس طرق لإلغاء الإغلاق:
- اضغط على زر لوحة العدادات.
- اضغط على زر مفتاح التحكم عن بعد.
- اضغط زر الإغلاق ۱۲ في الحافة السفلية لباب صندوق الأمتعة

أثناء التشغيل اليدوي لباب صندوق الأمتعة، افتحه أو أغلقه

ببطئ. لا تستخدم القوة للفتح/للإغلاق إذا استشعرت مقاومةً.

فقد يتلف باب صندوق الأمتعة ويتوقف عن العمل بصورة

- اضغط على لوحة الضغط المكسوة بالمطاط الموجودة أسفل المقبض الخارجي.
- باستخدام حركة القدم* (راجع قسم "فتح/إغلاق باب صندوق الأمتعة الآلي بواسطة حركة القدم" لمزيد من المعلومات).
- تتوقف حركة باب صندوق الأمتعة ويعود لوضع الفتح
 الكامل, يمكن بعد ذلك تحريك باب صندوق الأمتعة يدويًا.

الحماية من القرص

في حال منع أحد الأشياء ذات المقاومة الكافية عملية إغلاق باب صندوق الأمتعة، فسيتم تنشيط خاصية الحماية من الانحشار.

 أثناء الإغلاق - تتوقف الحركة ويعود باب صندوق الأمتعة إلى وضع الفتح الكامل وتصدر إشارة صوتية طويلة.

١٢ تحتوي السيارة المزودة بميزة القفل/الدخول بدون مفتاح (الدخول السلبي*) على زر للإغلاق وأخر للإغلاق والقفل.

•

ے تحذیر

انتبه إلى خطر الانحشار أثناء القفل. قبل الشروع في الإغلاق تحقق من عدم وجود أحد بالقرب من باب صندوق الأمتعة لأن خطر الانحشار قد تكون عواقبه وخيمة.

دائمًا شغِّل باب صندوق الأمتعة بحذر.

معلومات ذات صلة

- نطاق مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢١٢)
- فتح/إغلاق باب صندوق الأمتعة باستخدام حركة القدم*
 (ص. ۲۲۸)

فتح/إغلاق باب صندوق الأمتعة باستخدام حركة القدم*

لتسهيل عمل باب صندوق الأمتعة، عندما تكون يداك مشغولتين على سبيل المثال، يمكن فتحه/إغلاقه عن طريق حركة قدمك أسفل واقى الصدمات الخلفي.



يوجد المستشعر جهة اليسار من واقي الصدمات الخلفي في المنتصف.

يلزم تواجد أحد مفاتيح التحكم عن بعد للسيارة في نطاق الأخلفها لتحدث عملية الفتح/الإغلاق. ينطبق الأمر ذاته على السيارة التي تم إلغاء قفلها وذلك لتجنب عملية الفتح غير المقصودة، كأن تكون السيارة في مغسلة للسيارات مثلاً.



حركة القدم ضمن النطاق الصالح لجهاز الاستكشاف في منطقة التشغيل.

الفتح/القفل٤١

(i) ملاحظة

تتوفر وظيفة باب صندوق الأمتعة الذي يعمل بحركة القدم في إصدارَين:

- الفتح فقط بواسطة حركة القدم
- الفتح والإغلاق بواسطة حركة القدم

تجدر الإشارة إلى أن وظيفة الإغلاق بواسطة حركة القدم تتطلب خيار "باب صندوق الأمتعة الكهربائي"*.

- قم بإجراء حركة واحدة بطيئة بقدمك أسفل الجزء الأيسر من واقى الصدمات الخلفي. ثم أعد قدمك إلى موضعها بعيدًا عن السيارة. يلزم عدم لمس واقى الصدمات.
 - > تصدر إشارة صوتية قصيرة عند تنشيط الفتح/ الإغلاق١٠ - يتم فتح/إغلاق باب صندوق الأمتعة.

إذا كان باب صندوق الأمتعة في وضع الفتح فسيتم دومًا إغلاقه عند التنشيط من خلال حركة القدم١٤.

يمكن إغلاق باب صندوق الأمتعة كذلك عن طريق زر من لوحة العدادات أو من خلال مفتاح التحكم عن بعد أو بواسطة الزر (الأزرار)٥١ أسفل باب صندوق الأمتعة. لمزيد من المعلومات، راجع قسم "باب صندوق الأمتعة الآلي".

في حال تحرك القدم بأكثر من حركة بدون تواجد مفتاح التحكم عن بعد الخاص المعتمد خلف السيارة، فلن يكون الفتح/الإغلاق ممكنًا إلا بعد مرور مدة معينة من الوقت.

لا تترك قدمك أسفل السيارة بعد تحريكها. فقد يؤدي هذا الأمر إلى إخفاق عملية التنشيط.

- ينطبق فقط إذا كانت السيارة مزودة بوظيفة "الفتح والإغلاق بواسطة حركة القدم".
 ينطبق فقط على السيارة المزودة بميزة القفل/الدخول بدون مفتاح (الدخول السلبي)*.

- حرك قدمك حركة واحدة بطيئة أثناء عملية الإغلاق لوقف حركة باب صندوق الأمتعة.
- > تتوقف حركة باب صندوق الأمتعة ويعود لوضع الفتح الكامل. يمكن بعد ذلك تحريك باب صندوق الأمتعة

لا يلزم تواجد مفتاح التحكم عن بُعد بالقرب من السيارة لإلغاء عملية الإغلاق.

i) ملاحظة

هناك احتمال العمل بفاعليات منخفضة أو عدم العمل مطلقًا في حالة وجود كميات كبيرة من الثلج أو الأوحال أو ما شابهها على واقى الصدمات. لهذا السبب، احرص دومًا على نظافة هذا المكان

(i) ملاحظة

انتبه إلى إمكانية تنشيط النظام عند وجود السيارة في مغسلة للسيارات أو ما شابه وذلك إذا كان مفتاح التحكم عن بُعد واقعًا ضمن نطاق الاستقبال.

معلومات ذات صلة

- قفل/فتح قفل باب صندوق الأمتعة (ص. ٢٢١)
 - باب صندوق الأمتعة الآلي* (ص. ٢٢٦)
 - نطاق مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢١٢)

استبدال البطارية في مفتاح التحكم عن بعد

يلزم تغيير بطارية مفتاح التحكم عن بعد عند نفاد الطاقة بها.

(i) ملاحظة

كل البطاريات لها عمر خدمة افتر اضى محدود ويلزم استبدالها (لا ينطبق هذا الأمر على Kev Tag). يختلف عمر خدمة البطارية باختلاف نسبة استخدام السيارة/المفتاح.

يلزم تغيير بطاريات مفتاح التحكم عن بُعد في الحالات التالية:



يضيء رمز معلومات وتظهر الرسالة بطارية مفتاح ضعيفة انظر دليل المالك على شاشة

لا تستجيب الأقفال على نحو متكرر للإشارات الصادرة من مفتاح التحكم عن بعد على مسافة ٢٠ مترًا من السيارة.

(i) ملاحظة

حاول دومًا الاقتراب أكثر من السيارة وإجراء محاولة أخرى لإلغاء القفل.

الأقفال و الإنذار

 ⟨ لا يمكن استبدال البطارية في المفتاح بدون أزرار ۲۱

 ⟨ Key Tag) - يمكن طلب مفتاح جديد من ورشة فو لفو معتمدة.

آ) مه

يلزم تسليم Key Tag بالشحنة الفارغة إلى ورشة فولفو معتمدة. ويلزم حذف المفتاح من السيارة لأنه بالإمكان استخدامه لتشغيل السيارة عن طريق التشغيل الاحتياطي

الفتح والتغيير



- أمسك مفتاح التحكم عن بعد مع وضع الجانب الأمامي
 الظاهر وشعار فولفو مواجهًا لليمين ثم حرك الزر في
 الحافة السفلى من حلقة المفتاح جهة اليمين. حرّك الغطاء
 الأمامي إلى الأعلى لمسافة ملليمترات قليلة.
 - 2 سيتحرر الغطاء ومن ثم يمكنك نزعه من المفتاح.



- 2 (1 حرك الزر إلى الجانب وحرك ظهر الغطاء بضعة ملايمترات لأعلى.
- سيتحرر الغطاء ومن ثم يمكنك نزعه من المفتاح.



استخدك المفك أو ما شابه لتدوير غطاء البطارية عكس اتجاه عقارب الساعة حتى تلتقي العلامة مع نص OPEN. ارفع غطاء البطارية بحرص بالضغط بظفرك في الفتحة. ثم ارفع غطاء البطارية لأعلى.

- 1
- 4 جهة البطارية (+) لأعلى. ثم ارفع البطارية بحرص كما هو موضح.

ا مهم

تجنب لمس البطاريات الجديدة وأسطح التماس الخاصة بها بأصابعك لأن هذا قد يحدث خللاً في وظيفتها.

* خيار/ملحق.

١٦ يتوفر هذا المفتاح مع السيارة المزودة بخيار القفل/الدخول بدون مفتاح (Passive Entry*).



- قم بتركيب بطارية جديدة مع جعل القطب الموجب (+)
 لأعلى. تجنب لمس موصلات بطارية مفتاح التحكم عن بعد بأصابعك.
- اضغط البطارية لأسفل بحيث يتم تثبيتها أسفل السقاطة البلاستيكية العليا سمراء اللون.

(i) ملاحظة

استخدم البطاريات التي لها التسمية CR2032 بقوة ٣ فولت.

(i) ملاحظة

تنصح فولفو بأن تستوفي البطاريات المستخدمة في مفتاح التحكم عن بعد مقياس

UN Manual of Test and Criteria, Part III, subsection 38.3

. البطاريات المركبة في المصنع أو التي تُستبدل لدى ورشة فولفو معتمدة تستوفي المواصفات الواردة أعلاه.



اعد تركيب غطاء البطارية وأدره باتجاه عقارب الساعة لحين محاذاة العلامة مع نص CLOSE.

- 7
 - 7 أعد تركيب غطاء الجانب الخلفي ثم اضغطه لحين سماع صوت يدل على استقراره في مكانه.
 - 2 ثم حرك الغطاء للخلف.
- > سيصدر صوت نقرة يدل على استقرار الغطاء في مكانه و تثبيته بأمان.

1000000

اقلب مفتاح التحكم عن بُعد ثم أعد تركيب غطاء الجزء
 الأمامي بالضغط عليه للأسفل لحين سماع صوت يدل على
 استقراره وتثبيته بأمان.

(2) ثم حرك الغطاء للخلف.

> سيصدر صوت نقرة يدل على استقرار الغطاء في مكانه و تثبيته بأمان.

آ) مهم

-تأكد من التخلص من البطاريات المستهلكة بطريقة صديقة

معلومات ذات صلة

• مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢١٠)

مانع الحركة

نظام مانع الحركة الإلكتروني هو نظام حماية ضد السرقة يعمل على منع أي شخص غريب من تشغيل السيارة.

لا يمكن تشغيل السيارة إلا بواسطة مفتاح التحكم عن بعد المناسب.

رسالة الخطأ التالية في شاشة السائق مرتبطة بمانع الحركة الإلكتروني:

المو اصفات	رسالة / إشعار	الرمز
خطاً قراءة مفتاح التحكم عن بعد أثناء البدء - ضع المفتاح في حامل الكوب بالقرب من رمز المفتاح ثم حاول مرة أخرى.	لا يوجد مفتاح بمركبة انظر دليل المالك	

مانع الحركة يتم التحكم فيه عن بعد مع نظام تتبع١٧

السيارة مجهزة بنظام يوفر إمكانية تتبع السيارة وتحديد موقعها وتنشيط مانع الحركة عن بعد مما يساعد على عدم تشغيل المحرك. اتصل بأقرب وكيل فولفو قريب منك للحصول على مزيد من المعلومات والمساعدة في تشغيل النظام.

رسالة الخطأ التالية في شاشة السائق مرتبطة بمانع الحركة الذي يتم التحكم فيه عن بعد مع نظام التتبع:

* خيار /ملحق.

المو اصفات

مانع الحركة الذي يتم التحكم

فيه عن بعد مع نظام التتبع نشط. يتعذر تشغيل السيارة.

اتصل بمر كز خدمة

.Volvo On Call

رسالة/

متوقف عن

تعذر تشغيل

المركبة

• مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢١٠)

• نطاق مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢١٢)

معلومات ذات صلة

اشعار

الرمز

١٧ فقط في بعض الأسواق ومع خدمة Volvo On Call*.

أقفال سلامة الأطفال

تعمل أقفال سلامة الأطفال على حماية الأطفال من فتح أي من الأبواب الخلفية من الداخل. يوجد قفل كهربائي * وآخر يدوي.

التنشيط/الغاء التنشيط الكهريائي*

يمكن تتشيط/الغاء تتشيط أقفال سلامة الأطفال الكهربية في كل مواضع الإشعال أعلى من 0. يمكن القيام بالتنشيط/الغاء التنشيط خلال دقيقتين كحد أقصى من إيقاف تشغيل المحرك، بشرط عدم فتح أي باب. راجع قسم "وضع الإشعال" لمزيد من المعلومات.



زر التنشيط/إلغاء التنشيط الكهربي.

- ١. ابدأ تشغيل المحرك أو اختر موضعًا في الإشعال أعلى من
- ٢. اضغط على الزر الموجود في لوحة التحكم بباب السائق. > تعرض شاشة السائق الرسالة قفل الأطفال الخلفي نشط ويضيء مصباح الزر - أصبحت الأقفال نشطة.

عندما تكون أقفال سلامة الأطفال الكهربائية نشطة، ثم الخلفية:

- يمكن فتح النوافذ بواسطة لوحة التحكم بباب السائق فقط.
 - لا يمكن فتح الأبواب من الداخل.

لالغاء تنشبط الأقفال:

اضغط على الزر الموجود في لوحة التحكم بباب السائق. > تعرض شاشة السائق الرسالة قفل الأطفال الخلفي غير نشط وينطفئ مصباح الزر - أصبحت الأقفال غير

يجرى تخزين الإعداد الحالي عند انطفاء المحرك - وفي حال كون أقفال سلامة الأطفال نشطة عند انطفاء المحرك، فستبقى الوظيفة نشطة عند بدء تشغيل المحرك في المرة القادمة.

المواصفات	رسالة / إشعار	الرمز
تنشيط أقفال سلامة الأطفال.	قفل الأطفال الخلفي نشط	
تعطيل أقفال سلامة الأطفال.	قفل الأطفال الخلفي غير نشط	a T

التنشيط/الغاء التنشيط اليدوى



- مع أقفال سلامة الأطفال. يجب عدم الخلط بينها وبين أقفال الباب اليدوية.
- استخدم سن المفتاح القابل للفصيل في مفتاح التحكم عن بعد لتدوير القرص. لمزيد من المعلومات، راجع قسم "سن المفتاح القابل للفصل".
 - A يتم منع فتح الباب من الداخل.
 - B ويمكن فتح الباب من الخارج والداخل على حد سواء.

ملاحظة

- يقوم قفل كل باب بقفل الباب الخاص به فقط وليس كلا البابين الخلفيين معًا.
- السيار ات المزودة بقفل كهربائي لسلامة الأطفال لا يو جد بها قفل أطفال يدوى.

معلومات ذات صلة

- سنون المفاتيح القابلة للفصل (ص. ٢٢٤)
 - أوضاع الإشعال (ص. ٣٤٩)

الأقفال و الانذار

انذار *

ينطلق الإنذار للتحذير من اقتحام السيارة على سبيل المثال.

يتم تشغيل الإنذار النشط في حالة:

- يفتح الباب أو غطاء المحرك أو غطاء حجيرة الأمتعة.١٨
- اكتشاف حركة في مقصورة الركاب (إذا كانت مزودة بمستشعر حركة*)
- رفع السيارة أو قطرها (إذا كانت مزودة بمستشعر إمالة*)
 - تم فصل كابل بطارية البادئ أو
 - فصل صفارة الإنذار.



في حال وجود خلل في نظام الإنذار، فستعرض شاشة السائق الرمز والرسالة تعطل نظام الإنذار يلزم إجراء الخدمة. في هذه الحالة، اتصل بإحدى الورش - ويُنصح بإحدى ورش فولفو المعتمدة.

i) ملاحظة

لا تحاول إصلاح المكونات الموجودة في نظام الإنذار أو تبديلها بنفسك. فقد تؤثر أي من هذه المحاولات على بنود

(i) ملاحظة

تقوم مستشعر ات الحركة بإطلاق إنذار في حالة الحركة داخل مقصورة الركاب - ويتم استشعار تيارات الهواء أيضًا. ولهذا السبب يمكن أن ينطلق الإنذار عند ترك السيارة دون غلق إحدى النوافذ أو سقف البانور اما "، أو عند استخدام مدفأة مقصورة الركاب.

لتجنب هذا: أغلق النوافذ/سقف البانوراما قبل مغادرة السيارة. عند استخدام مدفأة الوقوف المدمجة في السيارة (أو مدفأة كهر بائية متنقلة) - وجّه تدفق الهواء من فتحات التهوية بحيث لا يتجه لأعلى داخل مقصورة الركاب. أو، يمكنك استخدام المستوى المنخفض من الإنذار - راجع القسم التالي في هذا المقال.

تشغيل وظيفة الإنذار اقفل السيارة وفعل الإنذار كما يلى:

- اضغط على زر القفل بمفتاح التحكم عن بعد
- المس المنطقة المحددة خارج مقبض الباب١٩ أو
- ادفع لوح الضغط المكسو بالمطاط بباب صندوق الأمتعة ١٩. إذا كانت السيارة مزودة بباب صندوق أمتعة كهربائي، فيمكن استخدام الزر في الحافة السفلي من باب صندوق الأمتعة لقفل السيارة وتفعيل الإنذار

أوقف تشغيل عمل الإنذار

قم بالغاء قفل السيارة والغاء تفعيل الإنذار كما يلي:

- اضغط على زر إلغاء القفل بمفتاح التحكم عن بعد
 - أمسك أحد مقابض الباب١٩ أو
- ادفع لوح الضغط المكسو بالمطاط بباب صندوق الأمتعة ١٩٠٠

إيقاف تشغيل الإنذار الذي تم إطلاقه

اضغط زر الغاء القفل في جهاز التحكم عن بعد أو اضبط السيارة في وضع الإشعال] عن طريق تدوير مقبض التشغيل إلىSTART ثم تحرير ه.

(i) ملاحظة

- تذكّر أنه قد تم تنشيط الإنذار عند تأمين قفل السيارة.
 - في حالة فتح أي باب من الأبواب من الداخل، يتم إطلاق الإنذار.

إشارات الإنذار

يحدث ما يلى في حالة إطلاق الإنذار:

- يصدر صوت صفارة الإنذار لمدة ٣٠ ثانية أو حتى يتم إيقاف تشغيل الإنذار
- تومض مؤشرات الاتجاهات لمدة ٥ دقائق أو حتى يتم إيقاف تشغيل الإنذار.

إذا لم يتم معالجة سبب تنشيط الإنذار، فسيتم تكرار دورة الإنذار بحد أقصى ١٠ مرات٢٠.

١٨ ينطبق في بعض الأسواق.

ر " كَلَّهُ عَلَى السيارة العزودة بميزة القفل/الدخول بدون مفتاح (Passive Entry*) ٢- ينطبق على بعض الأسواق.

مؤشر القفل والإنذار



يشير المؤشر الأحمر الموجود على لوحة العدادات إلى حالة نظام الإنذار:

- مصباح LED غير مضيء لا يعمل الإنذار
- يومض مصباح LED مرة واحدة في كل ثانية الإنذار
- بعد تعطيل الإنذار تومض مصابيح LED بسرعة لمدة ٣٠ ثانية أو حتى يتم اختيار موضع الإشعال I عن طريق تدوير مقبض الإشعال إلى START ثم تحريره - يتم تفعيل

مستوى الانذار المخفض

Reduced guard تعني إمكانية إجراء تعطيل مؤقت لحساسات الحركة و الإمالة.

أوقف تشغيل مكتشفات الحركة والميلان لتتجنب الانطلاق غير المقصود للإنذار - مثال في حالة ترك حيوان أليف في سيارة مقفولة أو أثناء نقل السيارة على سيارة نقل أو معدية سيارات. يتم

اتباع الإجراء نفسه المستخدم في الفصل المؤقت لوظيفة الإقفال

اضغط الزر حماية منخفضة من عرض الوظيفة بالشاشة المركزية لإيقاف تشغيل مكتشاف الحركة والميلان مؤقتًا.



لمزيد من المعلومات، راجع قسم "وضع الإقفال الشامل".

معلومات ذات صلة

- التفعيل/إلغاء التفعيل الأوتوماتيكي للإنذار * (ص. ٢٣٥)
- إلغاء تنشيط الإنذار * بدون وجود مفتاح تحكم عن بعد يعمل (ص. ۲۳٦)
 - وضع الإقفال الشامل* (ص. ٢٢٠)

التفعيل/إلغاء التفعيل الأوتوماتيكي للإنذار*

إعادة تفعيل الإنذار تلقائيًا تحمى السيارة التي تم مغادرتها مع فصل نظام الإنذار بشكل غير متعمد.

في حال فتح قفل السيارة بواسطة مفتاح التحكم عن بعد (مع توقف الإنذار عن العمل) مع عدم فتح أي من الأبواب أو باب صندوق الأمتعة خلال دقيقتين، فسيتم إعادة تشغيل الإنذار تلقائيًا. يتم إعادة قفل السيارة في نفس الوقت.

في بعض الأسواق يتم إعادة تنشيط الإنذار تلقائيًا بعد مرور فترة زمنية محددة من فتح باب السائق و إغلاقه دون قفله.

معلومات ذات صلة

- إنذار* (ص. ٢٣٤)
- إلغاء تنشيط الإنذار * بدون وجود مفتاح تحكم عن بعد يعمل (ص. ۲۳٦)

الأقفال والإنذار

إلغاء تنشيط الإنذار* بدون وجود مفتاح تحكم عن بعد يعمل

يمكن فتح قفل السيارة وتعطيل إنذار ها حتى لو لم يعمل مفتاح التحكم عن بعد، في حالة نفاد الطاقة من بطارية مفتاح التحكم عن بعد على سبيل المثال.

١. افتح باب السائق بواسطة سن المفتاح القابل الفصل.
 > انطلاق الإنذار.



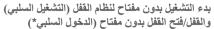
وجود القارئ الاحتياطي في حامل الأكواب.

- ضع مفتاح التحكم عن بعد في القارئ الاحتياطي في حامل الأقداح بكونسول النفق.
 - ٣. أدر مقبض الإشعال إلى START ثم حرره.
 > تم إيقاف عمل الإنذار.

معلومات ذات صلة

- إنذار* (ص. ٢٣٤)
- التفعيل/إلغاء التفعيل الأوتوماتيكي للإنذار * (ص. ٢٣٥)
 - سنون المفاتيح القابلة للفصل (ص. ٢٢٤)
 - بدء تشغیل السیارة (ص. ۳۵۰)

موافقة النوع لنظام مفتاح التحكم عن بعد يمكن قراءة نوع الموافقة لنظام مفتاح التحكم عن بعد في الجدول.





CEM علامة لنظام مفتاح التحكم عن بُعد. لمعرفة رقم نوع الموافقة التكميلي، راجع الجدول التالي.

	موافقة النوع	البلد/المنطقة
	TRC/LPD/2014/250	الأردن
	P1614120100	صربيا
	CNC ID: C-14771	الأرجنتين
0589-15-6830 (01) 0 7897843840961	MT-3245/2015	البر از يل

الأقفال والإنذار

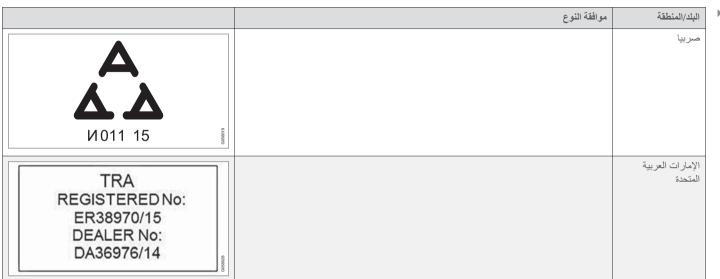
موافقة النوع	البلد/المنطقة
Nomor: 38301/SDPPI/2015	أندونيسيا
RAAT/37A/0315/S(15-0663)	ماليزيا
IFETEL: RLVDEVO15-0396	المكسيك
	روسيا
ER37847/15	الإمارات العربية المتحدة
DA0062437/11	

لمزيد من المعلومات عن نوع الموافقة لنظام مفتاح التحكم عن بُعد، راجع support.volvocars.com.

مفتاح التحكم عن بعد

موافقة النوع	البلد/المنطقة
TRC/LPD/2015/104	الأردن
AGREE PAR L'ANRT MAROC	المغرب
Numéro d'agrément: MR 10668 ANRT 2015	
Date d'agrément: 24/07/2015	

	موافقة النوع	البلد/المنطقة
	IFETEL	المكسيك
	Marca: HUF	
	Modelo (s): HUF8423	
	NOM-121-SCT1-2009	
	La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.	
OMAN - TRA R/2585/15 D080134		عمان



علامة المفتاح

موافقة النوع	البلد/المنطقة
TRC/LPD/2015/107	الأردن
AGREE PAR L'ANRT MAROC	المغرب
Numéro d'agrément: MR 10667 ANRT 2015	
Date d'agrément: 24/07/2015	

	موافقة النوع	البلد/المنطقة
	IFETEL	المكسيك
	Marca: HUF	
	Modelo (s): HUF8432	
	NOM-121-SCT1-2009	
	La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.	
OMAN - TRA R/2584/15 D080134		عمان



معلومات ذات صلة

• مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢١٠)

قوة التوجيه حسب السرعة

تزداد قوة مقاومة عجلة القيادة بزيادة سرعة السيارة بما يمنح السائق شعوراً أفضل عند القيادة.

معلومات ذات صلة

• أوضاع القيادة* (ص. ٣٦٣)

في الطرق السريعة تزداد مقاومة عجلة القيادة. يكون التوجيه ميسورًا ولا يحتاج لمجهود كبير عند الوقوف وعند القيادة بسرعات منخفضة.

i) ملاحظة

في بعض المواقف قد يصبح التوجيه المعزز ساخنًا جدًا ويحتاج لتبريد مؤقت - خلال هذا الوقت سيعمل التوجيه المعزز بقوة منخفضة وستشعر بصعوبة في التعامل مع عجلة القيادة عما كنت معتادًا عليه من قبل.

تعرض شاشة السائق رسالة أثناء الانخفاض المؤقت في مستوى المساعدة في توجيه عجلة القيادة.

تغيير مستوى قوة التوجيه*

لتحديد مستوى قوة التوجيه، انتقل إلى قسم "أوضاع القيادة" وراجع الوصف عند البديل INDIVIDUAL تحت العنوان "أوضاع القيادة التي يمكن تحديدها".

في طرز السيارات غير المزودة بوحدة تحكم في وضع القيادة مع خيار INDIVIDUAL، يتم تحديد قوة التوجيه عبر العرض العلوى بالشاشة المركزية ومسار البحث التالي:

الإعدادات ← My Car ← أوضاع القيادة ← قوة التوجيه

لا يمكن الوصول إلى تحديد قوة التوجيه أثناء كون التدوير قيد التقدم.

Roll Stability Control

(RSC) Roll Stability Control عبارة عن نظام ثبات يعمل على تقليل خطر انقلاب السيارة ودورانها، عند القيام بالمناورات الشديدة بشكل مفاجئ أو بدء انزلاق السيارة مثلاً.

يقوم نظام RSC بتسجيل أي تغييرات في الميل الجانبي للسيارة حال حدوثها وتسجيل مقدار التغيير. تستخدم هذه المعلومات لحساب خطر تعرض السيارة للانقلاب. إذا تعرضت السيارة للخطر، سيتم تشغيل نظام التحكم في الثبات الإلكتروني ويتم تقليل عزم المحرك كما سيتم فرملة عجلة واحدة أو أكثر حتى تستعيد السيارة ثباتها.

🚹 تحذب

في ظل ظروف القيادة العادية، يعمل نظام RSC على تحسين أمان الطريق في السيارة، ولكن يجب عدم اتخاذ هذا الأمر نريعة لزيادة السرعة. اتبع دومًا التوصيات العادية للقيادة الأمنة

معلومات ذات صلة

- نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ص. ٢٤٥)
 - الأمان (ص. ٥٢)

* خيار/ملحق.

معلومات ذات صلة

- الوضع الرياضي لنظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني
 (ص. ٢٤٦)
- الرموز والرسائل لنظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ص. ٢٤٧)
 - (حد. ۲٤٤) Roll Stability Control
 - القيادة مع سحب مقطورة (ص. ٣٨٦)

التحكم بالانزلاق

تمنع هذه الوظيفة عجلات السيارة من التدويم مقابل سطح طريق القيادة أثناء زيادة السرعة.

نظام التحكم بالسحب

تكون الوظيفة نشطة في السر عات المنخفضة وتنقل قوة الجر من عجلة الدفع غير المنزلقة.

التحكم في سحب المحرك

تساعد ميزة التحكم في سحب المحرك

(Engine Drag Control - EDC) على منع قفل العجلات غير المتعمد، بعد الانتقال إلى سرعة أقل أو فرملة المحرك على سبيل المثال عند القيادة بسرعات منخفضة على أسطح طرق زلقة.

قفل العجلات غير المتعمد أثناء القيادة قد يكون من الأسباب التي تضعف قدرة السائق على توجيه السيارة.

مساعد استقرار المقطورة*١

يعمل نظام مساعدة استقرار المقطورة

(Trailer Stability Assist - TSA) على المحافظة على ثبات السيارة والمقطورة في حال تعرضها للانحراف. لمزيد من المعلومات، راجع قسم "القيادة بمقطورة".

(i) ملاحظة

إذا تم تنشيط الوضع الرياضي فسيتم إيقاف تشغيل وظيفة TSA.

نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني

يعمل نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (Electronic Stability Control - ESC) على مساعدة السائق في تجنب الانزلاق وتحسين إمكانات السحب بالسيارة.



قد يتم ملاحظة صوت نبض عند تشغيل نظام ESC أثناء الفرملة. قد تتسارع السيارة على سرعة أبطأ من المتوقع عند الضغط على دواسة الوقود.

^ تحذير

يُعد نظام الاستقرار ESC بمثابة وظيفة تكميلية - وليس بإمكانه معالجة جميع الحالات في جميع ظروف الطريق. يتحمل السائق دائمًا المسؤولية عن ضمان قيادة المركبة بسلامة وإتباع قواعد ولوائح حركة المرور واجبة التطبيق على الطرق.

يتكون نظام ESC من الوظائف التالية:

- التحكم بالانزلاق
- التحكم بالانز لاق
- نظام التحكم بالسحب
- التحكم في سحب المحرك
- مساعد استقرار المقطورة

التحكم بالانزلاق

تتحقق هذه الوظيفة من القيادة وقوة فرملة العجلات بشكل منفصل بغرض ثبات السيارة.

١ مساعد استقرار المقطورة متوفر في أجهزة قضيب القطر الأصلي من فولفو.

الوضع الرياضي لنظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني

يعمل نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (Electronic Stability Control - ESC) على مساعدة السائق في تجنب الانزلاق وتحسين إمكانات السحب بالسيارة.

نظام ESC نشط دائمًا - ولا يمكن إلغاء تنشيطه. ورغم ذلك، يستطيع السائق تحديد الوضع الرياضي، والذي يسمح بتجربة قيادة أكثر نشاطًا.

وفي الوضع الرياضي، يكتشف نظام ESC ما إذا كانت حركات دواسة الوقود و عجلة القيادة والانعطاف أكثر نشاطًا مما هي عليه عند القيادة الطبيعية ثم يسمح بدرجة معينة من الانز لاق المتحكم فيه في القسم الخلفي قبل التدخل والعمل على تثبيت السيارة.

على سبيل المثال، إذا قام السائق بايقاف التحكم في الانز لاق من خلال تحرير دو اسة الوقود، فسيتدخل نظام ESC ويعمل على تثبيت السبار ة

في الوضع الرياضي، يتم الحصول على أقصى سحب، إذا علقت السيارة أو عند القيادة على سطح مفكك - مثل الرمال أو الثلوج العميقة.

حدد/قم بالغاء تحديد الوضع الرياضي

يتم تنشيط/الغاء تنشيط الوضع الرياضي في عرض الوظيفة بالشاشة المركزية.



- انقر على الزر خروج ESC من الوضع الرياضي في عرض الوظيفة.
- يظهر مؤشر أخضر/رمادي في الزر للدلالة على
 تنشيط/إلغاء تنشيط الوضع الرياضي.

يتم الإشارة إلى الوضع الرياضي في شاشة السائق عن طريق هذا الرمز المضيء بوهج ثابت حتى يتم إلغاء تنشيط الوظيفة أو حتى يتم إيقاف تشغيل المحرك. وفي المرة التالية التي يتم فيها تشغيل

المحرك يعمل نظام ESC مرةً أخرى في وضعه الطبيعي.

محدوديات الوضع "الرياضي"

يتعذر تحديد وظيفة خروج ESC من الوضع الرياضي في حالة تنشيط أحد الوظائف من محدد السرعة أو مثبت السرعة أو مثبت السرعة التكيفي.

معلومات ذات صلة

- نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ص. ٢٤٥)
 - محدد السرعة* (ص. ٢٤٩)
 - مثبت السرعة (ص. ٢٥٥)
 - مثبت السرعة التكيفي* (ص. ٢٦١)

* خيار /ملحق.

يبين الجدول التالي بعض الأمثلة.

الرموز والرسائل لنظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني

يمكن أن يظهر عدد من الرموز و الرسائل بخصوص التحكم الإلكتروني في الثبات (- Electronic Stability Control ESC) على شاشة السائق.

المواصفات	رسالة / إشعار	الرمز
فحص النظام عند بدء تشغيل المحرك.	ضوء مستمر لمدة ثانيتين.	₹
يجري تفعيل نظام ESC.	ضوء وامض.	\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\
تم تحديد الوضع الرياضي. ملاحظة: لا يتم إلغاء تتشيط نظام ESC في هذا الوضع - ولكن يتم تقليل قدراته جزئيًا.	و هج ثابت.	₩ ÖFF
النظام ESC منخفض القدرات مؤقتًا نظرًا لارتفاع حرارة الفرامل إلى حد كبير - يعاد تشغيل الوظيفة أوتوماتيكيًا بعد أن تبرد الفرامل.	نظام ESC متوقف مؤقتًا	\$\$ \frac{1}{2}
تم إيقاف تشغيل نظام ESC.	نظام ESC يلزم إجراء الخدمة	₹

دعم السائق

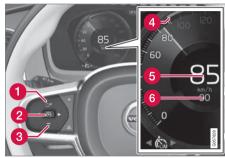
معلومات ذات صلة

- نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ص. ٢٤٥)
- الوضع الرياضي لنظام التحكم في الاستقر ار الإلكتروني
 (ص. ٢٤٦)
 - إدارة الرسائل في شاشة السائق والشاشة المركزية (ص. ١٠٠)

محدد السرعة*

يمكن اعتبار محدد السرعة (Speed Limiter SL) بمثابة وظيفة عكسية لمثبت السرعة - يعمل السائق على تنظيم السرعة باستخدام دواسة السرعة ولكن يتم منعه من تجاوز السرعة المحددة/المضبوطة مسبقًا بواسطة محدد السرعة.

نظرة عامة



- 4 محدد للسرعة القصوى المحفوظة
 - سرعة السيارة الحالية
 - السرعة القصوى المحفوظة

أزرار ورموز الوظائف.

- قم بزيادة السرعة القصوى المحفوظة أو أعد تنشيط محدد السرعة وواصل السرعة القصوى المحفوظة
- قم بتنشيط محدد السرعة وحفظ السرعة الحالية، أو قم بإلغاء تنشيط محدد السرعة
 - قايل السرعة القصوى المحفوظة

محدد السرعة عبارة عن وسيلة مساعدة و لا يمكنها التعامل في جميع الحالات المرورية أو الطقس أو ظروف الطريق.

يتعين على السائق دومًا الانتباه للحالة المرورية والتصرف حينما يشعر أن محدد السرعة لا يحافظ على السرعة المناسبة.

تقع المسؤولية الكاملة في كل الأحوال على السائق لقيادة السيارة بأمان وبما يتوافق مع قوانين المرور حتى في حالة استخدام وظيفة محدد السرعة.

المحدو ديات

على المنحدر ات شديدة الانحدار ، قد لا يكون تأثير الكبح بو اسطة محدد السرعة كافيًا وقد يتم تجاوز السرعة القصوى المحفوظة. في هذه الحالة يتم تنبيه السائق بواسطة عرض الرسالة تجاوز حد السرعة في شاشة السائق.

(i) ملاحظة

يتم تنشيط رسالة نصية تفيد بتجاوز السرعة القصوى في حالة تجاوز السرعة القصوى بمقدار ٣ كم/سا على الأقل (٢ ميل في الساعة تقريبًا).

معلومات ذات صلة

- تنشيط وبدء تشغيل محدد السرعة (ص. ٢٤٩)
- إدارة السرعة في محدد السرعة (ص. ٢٥٠)
- إلغاء تنشيط/إعادة تنشيط محدد السرعة (ص. ٢٥١)
 - إيقاف تشغيل محدد السرعة (ص. ٢٥١)
 - محدد السرعة الأوتوماتيكي* (ص. ٢٥٢)

ابدأ تشغيل محدد السرعة.

(4)

أقل سرعة قصوى يمكن حفظها هي ٣٠ كم/سا (٢٠) ميل في الساعة).

ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

> يظهر الرمز ويمكن بعد ذلك تنشيط محدد السرعة.

- اضغط ◄ (1) أو ح (3) لاستعراض الرمز/الوظيفة

تنشيط ويدء تشغيل محدد السرعة

40

20

وتنشيطها لتتمكن من تنظيم السرعة.

تنشيط محدد السرعة

85

يلزم أو لا تحديد وظيفة محدد السرعة (Speed Limiter - SL)

٢ ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

دعم السائق

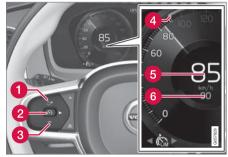
- عند عرض الرمز/الوظيفة آن ، اضغط زر عجلة التوجيه (C).
 - بيداً عمل محدد السرعة ويتم حفظ السرعة الحالية
 كسرعة قصوى.

معلومات ذات صلة

- محدد السرعة* (ص. ٢٤٩)
- إدارة السرعة في محدد السرعة (ص. ٢٥٠)
- الغاء تنشيط/إعادة تنشيط محدد السرعة (ص. ٢٥١)
 - إيقاف تشغيل محدد السرعة (ص. ٢٥١)

إدارة السرعة في محدد السرعة

يمكن ضبط محدد السرعة (Speed Limiter - SL) على سرعات مختلفة.



ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

- يمكن تغيير السرعة القصوى المحفوظة بضغطة قصيرة أو طويلة على زر عجلة القيادة + (1) أو - (3):
- استخدم ضغطات قصيرة لضبط +/- كم/سا (+/- ميل في الساعة) لكل ضغطة.
- استمر في الضغط على الزر لضبط +/- ١ كم/سا (+/١ ميل في الساعة) ثم حرر عندما تكون علامة (4)/(6)
 في شاشة السائق مضبوطة بالسرعة المحددة.
 - > يتم حفظ آخر ضغطة في الذاكرة.

معلومات ذات صلة

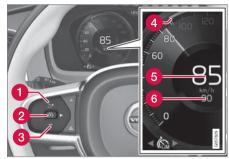
- محدد السرعة* (ص. ٢٤٩)
- تنشيط وبدء تشغيل محدد السرعة (ص. ٢٤٩)
- الغاء تنشيط/إعادة تنشيط محدد السرعة (ص. ٢٥١)

* خيار /ملحق.

إيقاف تشغيل محدد السرعة (ص. ٢٥١)

إلغاء تنشيط/إعادة تنشيط محدد السرعة

يمكن إيقاف تشغيل محدد السرعة (Speed Limiter - SL) مؤقتًا بحيث يتم ضبطه في وضع الاستعداد ويمكن إعادة تنشيطه بعد ذلك.



ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

إلغاء تنشيط محدد السرعة ووضعه في وضع الاستعداد

اضغط على زر عجلة القيادة 🕥 (2).

 يتغير لون علامات محدد السرعة في شاشة السائق والرموز من الأبيض إلى الرمادي - ويتم تعطيل محدد السرعة مؤقتًا ومن ثم يستطيع السائق تجاوز السرعة القصوى المضبوطة.

إعادة تنشيط محدد السرعة من وضع الاستعداد

- اضغط على زر عجلة القيادة † (1).

 یتغیر لون علامات محدد السرعة في شاشة السائق من الرمادي إلى الأبيض - يتم تحديد سرعة السيارة مرة أخرى إلى آخر سرعة قصوى محفوظة.

ايقاف تشغيل محدد السرعة

يمكن إلغاء تنشيط محدد السرعة Speed Limiter - SL.



ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

- اضغط على زر عجلة القيادة (2).
- > يدخل محدد السرعة في وضع الاستعداد.
- اضغط زر عجلة القيادة ◄ (1) أو ◄ (3) للتبديل إلى وظيفة أخرى.
 - يتم إيقاف تشغيل رمز شاشة السائق و المؤشر الخاص بمحدد السرعة (4) - مما يؤدي إلى حذف السرعة القصوى المضبوطة/المحفوظة.
 - ٣. اضغط على زر عجلة القيادة (٥) (2) مرة أخرى.
 - > يتم تنشيط وظيفة أخرى.

معلومات ذات صلة

- محدد السرعة * (ص. ٢٤٩)
- تنشيط وبدء تشغيل محدد السرعة (ص. ٢٤٩)

اضغط على زر عجلة القيادة (٢).

يتغير لون علامات ورموز محدد السرعة في شاشة
 السائق من الرمادي إلى الأبيض - تتبع السيارة السرعة
 القصوى المحفوظة.

زيادة مؤقتة في السرعة باستخدام دواسة السرعة

يمكن تجاوز محدّد السرعة مؤقتًا باستخدام دواسة السرعة دون الحاجة لضبط محدد السرعة على وضع الاستعداد - عند الرغبة في زيادة سرعة السيارة فورًا للتخلص من موقف معين على سبيل المثال. في هذه الحالة، تابع كما يلي:

- اضغط بالكامل على دواسة السرعة ثم حرر ها بحيث يتم مقاطعة عملية التسارع عند الوصول إلى السرعة المطلوبة.
- في هذه الحالة، يظل محدد السرعة نشطًا ويصبح رمز شاشة السائق أبيض اللون.
- حرر دواسة السرعة بالكامل عند الرغبة في إنهاء التسارع المؤقت.
- يتم فرملة السيارة أوتوماتيكيًا حتى تقل سرعتها عن آخر سرعة قصوى محفوظة.

- محدد السرعة* (ص. ٢٤٩)
- تنشیط و بدء تشغیل محدد السرعة (ص. ۲٤۹)
- إدارة السرعة في محدد السرعة (ص. ٢٥٠)
 - إيقاف تشغيل محدد السرعة (ص. ٢٥١)

- إدارة السرعة في محدد السرعة (ص. ٢٥٠)
- الغاء تنشيط/إعادة تنشيط محدد السرعة (ص. ٢٥١)

محدد السرعة الأوتوماتيكي*

تعمل وظيفة محدد السرعة الأوتوماتيكي (Automatic Speed Limiter - ASL) على مساعدة السائق

في تهيئة السرعة القصوى للسيارة مع السرعة المعروضة على لافتات تحديد السرعة على الطريق.

يمكن تحويل وظيفة محدد السرعة (Speed Limiter - SL) إلى وظيفة محدد السرعة التلقائي.

وتستخدم وظيفة محدد السرعة الأوتوماتيكي معلومات السرعة من وظيفة معلومات الفتات الطريق التهيئة السرعة القصوى للسيارة.

وظيفة محدد السرعة الأوتوماتيكي عبارة عن وسيلة مساعدة للسائق فحسب ولا تعمل في جميع مواقف القيادة أو أحوال المرور أو ظروف الطقس أو الطَّريق. ويعتبر السائق مسئو لاَّ بشكل دائم عن الحفاظ على المسافة والسرعة الصحيحتين حتى مع استخدام وظيفة محدد السرعة الأوتوماتيكي.

حتى في حالة قدرة السائق بوضوح على رؤية لافتة الطريق المتعلقة بالسرعة، فقد تعرض و طيَّفة معلو مات الافتة الطريق قراءة غير صحيحة - وفي هذه الحالة يلزم السائق التدخل بنفسه وزيادة السرعة أو تقليلها للالتزام بالسرعة المحددة. راجع كذلك عنوان "محدوديات معلومات لافتة الطريق".

هل SL أو ASL نشط؟

تظهر رموز في شاشة السائق لتوضيح أي وظيفتي محدد السرعة هو النشط:

ASL	SL	الرمز
1	✓	A A
1		48 70 ؟ رمز العلامة ^B بعد "70" = يتم تنشيط ASL.

A الرمز الأبيض: الوظيفة نشطة، رمز رمادي: وضع الاستعداد. B راجع العنوان التالي "رمز ASL" بخصوص معنى ألوان الرموز.

رمز ASL

48

رمز العلامة (المعروض بجانب السرعة المحفوظة، "٧٠" في مركز عداد السرعة) يمكن أن يظهر بثلاثة ألو ان مع الدلالات التالية:

المعنى	لون رمز اللافتة
ASL نشطة	أصفر مائل للاخضرار
ASL في وضع الاستعداد	ر ماد <i>ي</i>
ASL في وضع الاستعداد مؤقتًا A	كهر ماني/بر تقالي

A على سبيل المثال، فشل البحث عن اللافتة.

محدودیات ASL

يتم إجراء محدد السرعة الأوتوماتيكي باستخدام معلومات السرعة من وظيفة RSI" - وليس من علامات الطريق الخاصة بحدود السرعة التي تمر بها السيارة.

707

* خيار/ملحق.

RSI - Road Sign Information *

إذا تعذر على RSI تفسير وتوفير معلومات السرعة إلى ASL فسيتم ضبط ASL في وضع الاستعداد ويتحول إلى ESL. في مثل هذه الحالات يتعين على السائق التدخل والفرملة للالتزام بالسرعة المفروضة.

سيتم إعادة تنشيط ASL عندما تتمكن وظيفة RSI" مرة أخرى من تفسير وتوفير معلومات السرعة إلى ASL.

راجع كذلك عنوان "محدوديات معلومات لافتة الطريق".

تحذير السرعة



يتم تحذير السائق بواسطة إشارة صوتية مع هذا الرمز المضيء في عداد السرعة وذلك عند تجاوز السرعة ١٢٠ كم/سا (٧٥ ميل في الساعة).

يضيء الرمز وقتها طوال الوقت ولا ينطفئ إلا عندما تنخفض السرعة عن

١٢٠ كم/سا (٧٥ ميل في الساعة).

معلومات ذات صلة

- محدد السرعة * (ص. ٢٤٩)
- تنشيط/إلغاء تنشيط محدد السرعة الأوتوماتيكي
 (ص. ۲۵۳)
- تغيير احتمال محدد السرعة الأوتوماتيكي (ص. ٢٥٤)
 - معلومات لافتة الطريق* (ص. ٣١٥)
 - محدوديات معلومات لافتة الطريق* (ص. ٣١٨)

تنشيط/إلغاء تنشيط محدد السرعة الأوتوماتيكي

يمكن تنشيط وظيفة محدد السرعة التلقائي

(Automatic Speed Limiter - ASL) وإلغاء تنشيطها كوظيفة تكميلية لمحدد السرعة (Speed Limiter - SL).

يتم تنشيط/إلغاء تنشيط الوظيفة في عرض الوظيفة بالشاشة المركزية.

معلومات ذات صلة

• محدد السرعة الأوتوماتيكي* (ص. ٢٥٢)

• تغيير احتمال محدد السرعة الأوتوماتيكي (ص. ٢٥٤)



تنشيط محدد السرعة الأوتوماتيكي

- ١. انقر على الزر علامة السرعة مساعدة في عرض الوظيفة.
- ASL في وضع الاستعداد ويظهر مؤشر أخضر على الزر كما تعرض شاشة السائق رمز الفتة في مركز عداد السرعة.
 - اضغط على زر عجلة القيادة (١٠) .
 - ASL < ASL نشط مع السرعة الحالية للسيارة.

إلغاء تنشيط محدد السرعة الأوتوماتيكي

- انقر على الزر مساعد علامة السرعة في عرض الوظيفة.
- يتم تعطيل ASL ويصبح مؤشر الزر باللون الرمادي -يتم تنشيط SL بدلاً من ذلك.

/ے تحذیر

بعد التحول من ASL إلى SL لن تتبع السيارة حد السرعة في اللافتة ولكن ستتبع فقط السرعة القصوى المحفوظة في الذاكرة.

RSI – Road Sign Information *

تغيير احتمال محدد السرعة الأوتوماتيكي

يمكن ضبط وظيفة محدد السرعة

(Automatic Speed Limiter - ASL) على مستويات متعددة من الاحتمالات.

يمكن زيادة/تقليل حد السرعة الموضح في العلامة. على سبيل المثال، إذا كانت السيارة تتبع حد علامة سرعة قدره ٧٠ كم/سا (٣٠ ميل في الساعة) فيمكن للسائق السماح للسيارة بالتحرك بسرعة ٧٥ كم/سا (٤٧ ميل في الساعة) بصورة متواصلة.



أزرار ورموز الوظائف.

- اضغط زر عجلة القيادة + (1) حتى يتحول الرقم ٧٠ كم/سا (٣٣ ميل في الساعة) في مركز عداد السرعة (4) إلى ٧٥ كم/سا (٧٣ ميل في الساعة).
- بعد ذلك تستخدم السيارة النطاق المسموح به المحدد و هو ٥ كم/سا (٤ ميل في الساعة) طالما أن اللافتات التي تمر بها السيارة تعرض ٧٠ كم/سا (٤٣ ميل في الساعة).

ويتم العمل بهذه القيمة لحين المرور بلافتة طريق تحمل أرقامًا أقل أو أعلى من المذكورة في اللافتة الماضية -ثم تتبع السيارة حد السرعة الجديد ويتم حذف القيمة السابقة من الذاكرة.

عند تنشيط وظيفة معلومات لافتة الطريق*، سيظهر حد السرعة في لافتة الطريق مع مؤشر أحمر على عداد السرعة.

يتم ضبط مقدار التسامح بالطريقة نفسها المتبعة في إعداد السرعة في وظيفة محدد السرعة.

ميل في الساعة).

(i) ملاحظة

• محدد السرعة الأوتوماتيكي* (ص. ٢٥٢)

أقصى حد قابل للتحديد هو +/- ١٠ كم/سا (٥

- تنشيط/إلغاء تنشيط محدد السرعة الأوتوماتيكي (ص. ٢٥٣)
 - معلومات لافتة الطريق* (ص. ٣١٥)
 - إدارة السرعة في محدد السرعة (ص. ٢٥٠)

مثبت السرعة

تساحد وظيفة مثبت السرعة (Cruise Control - CC) السائق على الحفاظ على سرعة ثابتة، مما يؤدى إلى القيادة بشكل أكثر استرخاء على الطرق السريعة والطويلة، في تدفقات حركة المرور العادبة.

نظرة عامة



أزرار ورموز الوظائف.

- أ قم بزيادة السرعة المحفوظة أو أعد تنشيط مثبت السرعة و اصل السرعة المحفوظة.
- قم بتنشيط مثبت السرعة وحفظ السرعة الحالية، أو قم بإلغاء تنشيط مثبت السرعة
 - السرعة المحفوظة المحفوظة
 - 4 محدد للسرعة المحفوظة
 - اسرعة السيارة الحالية
 - السرعة المحفوظة

في السيارات المزودة بخيار التحكم في مثبت السرعة التكيفي، يستطيع السائق التغيير بين CC وACC - راجع "التغيير بين مثبت السرعة و مثبت السرعة التكيفي".

ا∕ تحذیر

ينبغي على السائق أن يكون يقظ دائمًا فيما يتعلق بأحوال المرور ويتدخل حينما يتعذر على نظام تثبيت السرعة الحفاظ على سرعة و/أو مسافة مناسبة.

يتحمل السائق دائمًا المسؤولية المطلقة عن ضمان قيادة المركبة بسلامة.

معلومات ذات صلة

- تنشيط وبدء تشغيل مثبت السرعة (ص. ٢٥٥)
- إدارة السرعة في مثبت السرعة (ص. ٢٥٦)
- إلغاء تنشيط/إعادة تنشيط مثبت السرعة (ص. ٢٥٧)
 - الغاء تنشيط مثبت السرعة (ص. ٢٥٨)
- التبديل بين مثبت السرعة ومثبت السرعة التكيفي*
 (ص. ٢٦٩)
 - مثبت السرعة التكيفي* (ص. ٢٦١)

تنشيط وبدء تشغيل مثبت السرعة

يلزم أولاً تحديد وظيفة مثبت السرعة (Cruise Control - CC) وتتشيطها لتتمكن من تنظيم السرعة.



ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

مثبت السرعة النشط

- اضغط ◄ (1) أو ﴿ (3) لاستعراض الرمز/الوظيفة -

> يظهر الرمز ويمكن بعد ذلك تنشيط مثبت السرعة.

تشغيل مثبت السرعة

لبدء مثبت السرعة وتشغيله من وضع الاستعداد، يلزم ألا تقل سرعة السيارة الحالية عن ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة). أقل سرعة يمكن حفظها هي ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة).

- عند عرض الرمز/الوظيفة () اضغط زر عجلة التوجيه () (2).
 - > يبدأ عمل مثبت السرعة ويتم حفظ السرعة الحالية.

(i) ملاحظة

لا يمكن تنشيط نظام "مثبت السرعة" عند السرعات الأقل من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة).

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة (ص. ٢٥٥)
- إدارة السرعة في مثبت السرعة (ص. ٢٥٦)
- الغاء تنشيط/إعادة تنشيط مثبت السرعة (ص. ٢٥٧)
 - الغاء تنشيط مثبت السرعة (ص. ٢٥٨)

إدارة السرعة في مثبت السرعة

يمكن ضبط مثبت السرعة (Cruise Control - CC) على سرعات مختلفة.



ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

- يمكن تغيير السرعة المحفوظة بضغطة قصيرة أو طويلة
 على زر عجلة القيادة + (1) أو (3).
- استخدم ضغطات قصیرة لضبط +/- ٥ کم/سا (+/- ٥ میل في الساعة) لکل ضغطة.
- استمر في الضغط على الزر لضبط +/- ١ كم/سا (+/١ ميل في الساعة) ثم حرر عندما تكون علامة (4)/(6)
 في شاشة السائق مضبوطة بالسرعة المحددة.
 - > يتم حفظ آخر ضغطة في الذاكرة.

إذا قام السائق بزيادة سرعة السيارة باستخدام دواسة السرعة قبل الضغط على زر عجلة القيادة + ، فستكون السرعة المحفوظة هي سرعة السيارة عند الضغط على الزر، شريطة وجود قدم السائق على دواسة السرعة في اللحظة نفسها التي يتم فيها الضغط على الزر.

زيادة مؤقتة في السرعة باستخدام دواسة الوقود، على سبيل المثال أثناء تجاوز سيارة أخرى، لا تؤثر في الإعداد - تعود السيارة إلى آخر سرعة مخزنة عند تحرير دواسة الوقود.

استخدام فرملة المحرك بدلاً من فرامل القدم

بواسطة متبت السرعة، يتم تنظيم السرعة دون الحاجة لاستخدام فرامل القدم. عند النزول من منحدر قد ترغب في بعض الأحيان في تقليل السرعة بعض الشيء وتحديد التسارع من خلال فرامل المحرك. في هذه الحالة يستطيع السانق تعطيل استخدام فرامل القدم بواسطة مثبت السرعة مؤقتًا.

- اضغط دو اسة الوقود حوالي نصف المسافة إلى الأرض ثم حررها.
 - > سيقوم مثبت السرعة بتعطيل فرامل القدم التلقائية واستخدام فرامل المحرك فقط.

- مثبت السرعة (ص. ٢٥٥)
- تنشيط وبدء تشغيل مثبت السرعة (ص. ٢٥٥)
- الغاء تنشيط/إعادة تنشيط مثبت السرعة (ص. ٢٥٧)
 - الغاء تنشيط مثبت السرعة (ص. ٢٥٨)

الغاء تنشيط/إعادة تنشيط مثبت السرعة

يمكن إيقاف تشغيل مثبت السرعة (Cruise Control - CC) مؤقتًا بحيث يتم ضبطه في وضع الاستعداد ويمكن إعادة تنشيطه بعد ذلك



ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

إلغاء تنشيط مثبت السرعة ووضعه في وضع الاستعداد

- اضغط على زر عجلة القيادة (٦).
- يتغير لون علامات محدد السرعة في شاشة السائق والرموز من الأبيض إلى الرمادي - ويتم تعطيل مثبت السرعة مؤقتًا ومن ثم يستطيع السائق مؤقتًا تجاوز السرعة المضبوطة.

وضع الاستعداد مع تدخل السانق

يتم إيقاف تشغيل مثبت السرعة مؤقتًا وضبطه في وضع الاستعداد عند:

- استخدام فرامل القدم
- تحريك ذراع اختيار التروس إلى الوضع N (المحايد)

• الضغط باستمر ار على دواسة القابض لما يزيد عن ١ دقيقة

 يحافظ السائق على سرعة تزيد عن السرعة المضبوطة لمدة أطول من دقيقة واحدة.

وهنا يتعين على السائق تنظيم سرعة السيارة.

زيادة مؤقتة في السرعة باستخدام دواسة الوقود، على سبيل المثال أثناء تجاوز سيارة أخرى، لا تؤثر في الإعداد - تعود السيارة إلى آخر سرعة مخزنة عند تحرير دواسة الوقود.

وضع الاستعداد الأوتوماتيكي

يتم فصل مثبت السرعة مؤقتًا وضبطه على وضع الاستعداد في حالة:

- فقدان العجلات للسحب
- سرعة المحرك منخفضة/عالية للغاية
 - درجة حرارة الفرامل مرتفعة جدًا
- انخفضت سرعة السيارة لأقل من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة).

وهنا يتعين على السائق تنظيم سرعة السيارة.

إعادة تنشيط مثبت السرعة من وضع الاستعداد

اضغط على زر عجلة القيادة 🎁 (1).

اضغط على زر عجلة القيادة (١).

 يتغير لون العلامات والرموز في شاشة السائق لمثبت السرعة من الرمادي إلى الأبيض - تتبع السيارة آخر سرعة محفوظة مرة أخرى.

 يتغير لون علامات ورموز مثبت السرعة في شاشة السائق من الرمادي إلى الأبيض - تتبع السيارة السرعة المحفوظة.

i ملاحظة

يمكن إجراء زيادة ملحوظة للسرعة بمجرد مواصلة السرعة من خلال الضغط على زر عجلة القيادة للل .

- مثبت السرعة (ص. ٢٥٥)
- تنشیط وبدء تشغیل مثبت السرعة (ص. ۲۵۵)
- إدارة السرعة في مثبت السرعة (ص. ٢٥٦)
 - إلغاء تنشيط مثبت السرعة (ص. ٢٥٨)

الغاء تنشيط مثبت السرعة

بمكن الغاء تنشيط مثبت السرعة Cruise Control - CC.



أزرار ورموز الوظائف

- ١. اضغط على زر عجلة القيادة (٦) (2).
- > يدخل مثبت السرعة في وضع الاستعداد.
- اضغط زر عجلة القبادة ◄ (1) أو ◄ (3) للتبديل الى و ظيفة
- > يتم إيقاف تشغيل رمز شاشة السائق والمؤشر الخاص بمثبت السرعة (4) - مما يؤدي إلى حذف السرعة المضبو طة/المحفو ظة.
 - اضغط على زر عجلة القيادة (١) مرة أخرى.
 - > يتم تنشيط وظيفة أخرى.

في السيارات المزودة بمثبت السرعة التكيفي * يمكن التغيير بين وظائف مثبت السرعة - راجع عنوان "التغيير بين CC ."ACC 9

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة (ص. ٢٥٥)
- تنشيط وبدء تشغيل مثبت السرعة (ص. ٢٥٥)
- إدارة السرعة في مثبت السرعة (ص. ٢٥٦)
- الغاء تتشيط/إعادة تتشيط مثبت السرعة (ص. ٢٥٧)
- التبديل بين مثبت السرعة ومثبت السرعة التكيفي* (ص. ۲٦٩)

تحذير المسافة*

تعمل وظيفة تحذير المسافة (Distance Alert) على تحذير السائق في حالة قصر الفاصل الزمني بين السيارة والسيارة التي أمامها بصورة كبيرة جدًا.

ينشط تحذير المسافة على سر عات أعلى من ٣٠ كم/سا (٢٠) ميل في الساعة) ولا يتفاعل إلا مع السيارات التي تسبق سيارتك وتسير في الاتجاه نفسه. ولن يتم توفير أي معلومات مسافة عن المركبات التي تسير في الجهة المقابلة أو البطيئة أو المتوقفة.

(i) ملاحظة

يتم إيقاف تشغيل تحذير المسافة أثناء تفعيل نظام تثبيت السرعة التكيفي

يعمل تحذير المسافة فقط عندما تكون المسافة أمام المركبة أقصر من المسافة المعينة مسبقًا - ولا تتأثر سرعة السيارة.

شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي*



رمز تحذير المسافة على الزجاج الأمامي؟.

في السيارات المزودة بشاشة عرض معلومات على الزجاج الأمامي، يظهر الرمز على الزجاج الأمامي طالما كان الفاصل الزمني بينك وبين السيارة التي أمامك أقصر من القيمة المضبوطة مسبقًا. ومع ذلك، يتم افتراض تنشيط وظيفة عرض دعم السائق عبر الإعدادات في نظام القائمة بالسيارة -راجع عنوان "شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي" لمعرفة كبفية العمل

i ملاحظة

قد يكون من الصعب مشاهدة المعلومات على الزجاج الأمامي بسبب ضوء الشمس القوى أو عند ارتداء نظارات

- تنشيط الفاصل الزمني لتحذير المسافة وضبطه* (ص. ۲۵۹)
 - محدو ديات تحذير المسافة* (ص. ٢٦٠)

 - مثبت السرعة التكيفي* (ص. ٢٦١)

معلومات ذات صلة

- - - الشاشة العليا* (ص. ١٠٣)

انقر على الزر Distance Alert في عرض الوظيفة.

تنشيط الفاصل الزمني لتحذير المسافة وضبطه*

يمكن تنشيط/إيقاف تنشيط تحذير المسافة (Distance Alert) كما

> يظهر مؤشر أخضر/رمادي في الزر للدلالة على تنشيط/الغاء تنشيط تحذير المسافة.

ضبط الفاصل الزمنى لتحديد المسافة



يمكن ضبط الفاصل الزمني.

تنشيط/الغاء تنشيط تحذير المسافة

يمكن اختيار فترات زمنية مختلفة للسيارة التي تسير في المقدمة، كما يتم عرضها في شاشة السائق كخطوط أفقية 1-5 -وكلما زاد عدد الخطوط، طال الفاصل الزمني. ويشير سطر واحد إلى ثانية واحدة تقريبًا تفصلك عن السيارة

يتم تنشيط/إلغاء تنشيط الوظيفة في عرض

الوطيفة بالشاشة المركزية.

التي أمامك، بينما تشير ٥ أسطر إلى ٣ ثوانِ تقريبًا.

ويتم عرض الرمز نفسه كذلك عند تنشيط وظيفة مثبت السرعة المتو ائم

٤ ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

- 1 تقليل الفاصل الزمني
- و زيادة الفاصل الزمني
 - 3 تحذير المسافة
- اضغط زر عجلة القيادة (1) أو (2) لزيادة الفاصل الزمني أو تقليله.
 - > يعرض مؤشر المسافة (3) الفاصل الزمني الحالي.

(i) ملاحظة

كلما زادت السرعة، طالت المسافة المحسوبة بالمتر لأي فاصل زمني محدد.

يُستخدم الفاصل الزمني المحدد من قبل وظيفة مثبت السرعة التكيفي.

استخدم الفواصل الزمنية التي تسمح بها قوانين المرور المحلية فقط.

محدو دبات تحذير المسافة*

قد تحتوي وظيفة تحذير المسافة (Distance Alert) على محدوديات في بعض المواقف.

i ملاحظة

قد تتعذر رؤية مصباح التحذير في الزجاج الأهامي بسبب ضوء الشمس القوي أو الانعكاسات أو التغييرات الكبيرة في شدة الضوء أو حتى ارتداء النظارات الشمسية.

يمكن أن يؤثر الطقس السيئ أو الطرق المعرضة للرياح في قدرة وحدة الرادار على اكتشاف السيارات في الأمام.

كما قد يؤثر حجم المركبات الأخرى على قدرة الاستكشاف، كالدرّاجات النارية مثلاً. قد يعني هذا أن مصباح التحذير يضيء عند مسافة أقصر من المسافة المعينة أو أن الإنذار غير موجود مؤقتًا.

كذلك يمكن أن تتسبب السر عات العالية جدًا في إضاءة المصباح عند مسافة أقصر من المسافة المعينة بسبب الحدود المعينة في نطاق المستشعر.

(i) ملاحظة

تستخدم الوظيفة وحدة الرادار بالسيارة، والتي يوجد بها بعض المحدوديات، راجع قسم "محدوديات وحدة الرادار".

معلومات ذات صلة

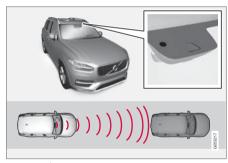
- تحذير المسافة* (ص. ٢٥٨)
- تنشيط الفاصل الزمني لتحذير المسافة وضبطه*
 (ص. ۲۵۹)
 - محدودیات وحدة الرادار (ص. ۲۸٦)

- تحذير المسافة* (ص. ٢٥٨)
- محدودیات تحذیر المسافة* (ص. ۲٦٠)
 - مثبت السرعة التكيفي* (ص. ٢٦١)

مثبت السرعة التكيفي*

يعمل مثبت السرعة المتوائم (Adaptive Cruise Control - (ACC على مسافة آمنة وثابتة بينك وبين السيارة التي أمامك مع مراعاة الفاصل الزمني المحدد مسبقاً

توفر وظيفة مثبت السرعة التكيفي تجربة قيادة أكثر استرخاء في الرحلات الطويلة على الطرق السريعة والطرق الرئيسية الطويلة المستقيمة في تدفقات المرور السلسة.



تقيس وحدة الرادار والكاميرا المسافة بينك وبين السيارة التي أمامك.

يحدد السائق السرعة المطلوبة والفاصل الزمني بينه وبين السيارة التي أمامه. في حالة اكتشاف الكاميرا ووحدة الرادار لسيارة بطيئة أمام سيارتك، فسيتم تهيئة السرعة أوتوماتيكيًا من خلال الفاصل الزمني المحدد مسبقًا للسيارة. وعندما يخلو الطريق مرة أخرى، تعود السيارة إلى السرعة المحددة.

/ تحذير

مثبت السرعة التكيفي عبارة عن وسيلة مساعدة ولا يمكنه التعامل في جميع الحالات المرورية أو الطقس أو ظروف الطريق.

يلزم أن يكون السائق على حذر دومًا بخصوص ظروف الحالة المرورية السائدة وكذلك بتندخل في حالة عدم توفير مثبت السرعة التكيفي للسرعة المناسبة أو عدم الحفاظ على فاصل زمني مناسب.

اقرأ كل الأقسام عن مثبت السرعة التكيفي في دليل المالك لمعرفة معلومات عن المحدوديات التي ينبغي أن يكون السائق على علم بها قبل استخدام الوظيفة.

ويعتبر السائق مسئولاً بشكل دائم عن الحفاظ على المسافة والسرعة الصحيحتين حتى مع استخدام نظام مثبت السرعة التكوفي

يعمل مثبت السرعة التكيفي على تنظيم السرعة بواسطة استخدام التسارع والفرملة. ومن الطبيعي صدور صوت منخفض من الفرامل عند استخدامها لضبط السرعة.

يهدف مثبت السرعة التكيفي إلى التحكم في السرعة بطريقة سلسة. في المواقف التي تتطلب استخدام الفرامل المفاجئ، يجب على السائق كبح نفسه/نفسها. يسري ذلك على الاختلافات الكبيرة في السرعة أو إذا استخدمت السيارة في المقدمة الفرامل بصورة مفاجئة. نظرًا إلى محدودية وحدة الرادار قد تتم الفرملة على نحو مفاجئ أو قد لا تحدث على الإطلاق.

ويهدف مثبت السرعة القابل للتكييف إلى اتباع السيارة التي أمامك في نفس الممر على فترات زمنية فاصلة يحددها السائق. إذا لم تكتشف وحدة الرادار أي مركبات أمام سيارتك، فستحافظ السيارة على السرعة المضبوطة والمحفوظة بواسطة السائق.

ويحدث ذلك أيضًا في حالة تجاوز سرعة السيارة التي تسير بالمقدمة للسرعة المضبوطة.

ما يلي ينطبق على السيارات المزودة بصندوق تروس آلي:

 يستطيع مثبت السرعة التكيفي تتبع سيارة أخرى بسرعة من الثبات حتى ٢٠٠ كم/سا (١٢٥ ميل في الساعة).

ما يلي ينطبق على السيارات المزودة بصندوق تروس يدوي:

بإمكان مثبت السرعة النكيفي تتبع سيارة أخرى من ٣٠
 كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) وحتى ٢٠٠ كم/سا (١٢٥ ميل في الساعة).

\Lambda تحذیر

لا يعد مثبت السرعة القابل للضبط نظامًا لتفادي التصادم. فيجب أن يتدخل السائق إذا لم يكتشف النظام السيارات التي بالأمام

لا يقوم مثبت السرعة القابل للضبط بالكبح مع الأشخاص والحيوانات والمركبات الصغيرة مثل الدراجات والدراجات النارية. ولا مع المقطورات المنخفضة والأشياء والسيارات المعاكسة أو البطيئة أو المتوقفة.

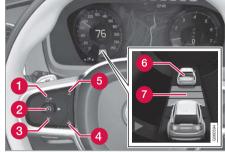
لا تستخدم مثبت السرعة التكيفي، على سبيل المثال داخل المدن أو في مفترق الطرق أو على الأسطح الزلقة أو على الطرق التي يوجد عليها ماء أو وحل كثير أو في الأماكن التي بها تساقط شديد للمطر والثلوج أو في الأماكن التي تضعف فيها الروية أو على الطرق التي تتعرض للرياح أو على

يجب عدم القيام بصيانة مكونات مضبط الاطراد المهايئ إلا لدى ورشة - ننصح بورشة فولفو معتمدة.

٥ ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

﴿ نظرة عامة

أزرار التحكم



أزرار ورموز الوظائف⁰.

- أيادة السرعة المحفوظة أو إعادة تنشيط مثبت السرعة التكيفي ومواصلة السرعة المحفوظة والفاصل الزمني
- قم بتنشيط مثبت السرعة المتوائم و احفظ السرعة الحالية أو أوقف تنشيط مثبت السرعة المتوائم
 - السرعة المحفوظة المحفوظة
 - 4 زيادة الفاصل الزمني بينك وبين السيارات التي أمامك
 - قايل الفاصل الزمني بينك وبين السيارات التي أمامك
- 6 مؤشر السيارة المستهدفة: اكتشف ACC سيارة مستهدفة ويتتبعها باستخدام الفاصل الزمني المضبوط مسبقًا
 - 7 رمز الفاصل الزمني بينك وبين السيارات التي أمامك

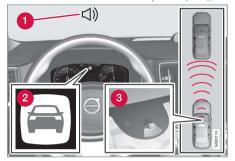
في السيارات المزودة بخيار التحكم في مثبت السرعة التكيفي، يستطيع السائق التغيير بين ACC و ACC - راجع "التغيير بين مثبت السرعة ومثبت السرعة التكيفي".

شاشة السانق



- إشارة السرعات 0 .
- 1 السرعة المحفوظة
- 2 سرعة السيارة التي أمامك.
- السرعة الحالية لسيارتك.
- لمشاهدة مجموعة رموز مختلفة باختلاف الموقف المروري راجع عنوان "الرموز والرسائل في مثبت السرعة التكيفي".

تحذير خطر التصادم

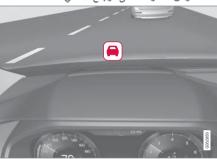


- الصوت والرموز لتحذير التصادم
- 1 إشارة تحذير صوتية في حالة خطر حدوث تصادم
 - 2 إشارة تحذير في حالة خطر حدوث تصادم
 - قياس المسافة بواسطة الكاميرا ووحدة الرادار
- يستخدم مثبت السرعة التكيفي ٤٠ % تقريبًا من قدرة فرامل القدم. إذا كانت السيارة بحاجة إلى استعمال الفرامل بما يتجاوز سعة مثبت السرعة التكيفي ولم يقم السائق بالفرملة، فعندنذ يتم استخدام مصباح التحذير وصوت التحذير لتنبيه السائق بضرورة التدخل الفوري من جانبه.

٥ ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

/ تحذی

شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي*



رمز تحذير التصادم على الزجاج الأمامي0.

في السيارات المزودة بشاشة عرض معلومات على الزجاج الأمامي سيتم عرض التحذير على الزجاج الأمامي مع رمز وماض.

i ملاحظة

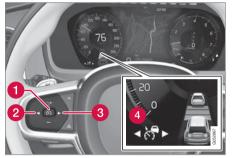
قد يكون من الصعب مشاهدة المعلومات على الزجاج الأمامي بسبب ضوء الشمس القوي أو عند ارتداء نظارات الشمس.

معلومات ذات صلة

- تنشيط وبدء تشغيل مثبت السرعة المتوائم* (ص. ٢٦٣)
- إدارة السرعة في مثبت السرعة المتوائم* (ص. ٢٦٤)
- صبط الفاصل الزمني لمثبت السرعة المتوائم (ص. ٢٦٥)
 - تغيير الهدف والفرملة الأوتوماتيكية مع مثبت السرعة المتوائم (ص. ٢٦٨)
 - التبديل بين مثبت السرعة ومثبت السرعة التكيفي* (ص. ٢٦٩)
 - مساعد التخطي مع مثبت السرعة التكيفي* أو
 Pilot Assist
 - الغاء تنشيط/تنشيط مثبت السرعة المتوائم* (ص. ٢٦٦)
 - محدوديات مثبت السرعة المتوائم* (ص. ٢٦٩)
- الرموز والرسائل في مثبت السرعة المتوائم* (ص. ٢٧١)
 - Pilot Assist (ص. ۳۷۳)
 - تحذير المسافة* (ص. ٢٥٨)
 - الشاشة العليا* (ص. ١٠٣)
 - محدوديات وحدة الرادار (ص. ٢٨٦)

تنشيط وبدء تشغيل مثبت السرعة المتوائم*

يلزم أو لا تنشيط مثبت السرعة التكيفي (Adaptive Cruise Control - ACC) ثم بدء تشغيله عند الرغبة في التحكم في السرعة والمسافة.



ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

تنشيط مثبت السرعة التكيفي

بعد تشغيل المحرك على الفور، يتم تنشيط مثبت السرعة المتوائم ودخوله في وضع الاستعداد.

- اضغط ➤ (2) أو ◄ (3) لاستعراض الرمز/الوظيفة ﴿ ﴿ (3) . (4).
- يتم عرض الرمز ويتم وضع مثبت السرعة التكيفي في وضع الاستعداد.

٥ ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

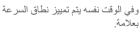
التنفيل مثبت السرعة التكيفي

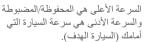
يلزم توفر الشروط التالية كي يتم تشغيل ACC:

- يلزم ربط حزام أمان مقعد السائق كما يلزم أن يكون باب السائق مغلقًا.
- یازم وجود سیارة ("السیارة المستهدفة") أمام سیارتك بمسافة معقولة، أو ألا تقل السرعة الحالیة عن ١٥ كم/سا (٩ میل في الساعة).
- في السيارات المزودة بصندوق تروس يدوي. يجب أن تكون السرعة على الأقل ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة).
 - عند عرض الرمز/الوظيفة 🥳 ـ اضغط زر عجلة التوجيه 🔇 (1).
- يتم تشغيل مثبت السرعة التكيفي وحفظ السرعة الحالية
 في الذاكرة وعرضها على هيئة أرقام في منتصف عداد
 السرعة



لا يتم ضبط الفاصل الزمني للسيارة التي في الأمام بواسطة ACC إلا عندما يعرض رمز المسافة سيارتين.





معلومات ذات صلة

60

مثبت السرعة التكيفي* (ص. ٢٦١)

إدارة السرعة في مثبت السرعة المتوائم*

يمكن ضبط مثبت السرعة المتوائم (Adaptive Cruise Control - ACC) على سرعات مختلفة.



ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

- يمكن تغيير السرعة المحفوظة بضغطة قصيرة أو طويلة
 على زر عجلة القيادة + (1) أو (3).
- استخدم ضغطات قصيرة لضبط +/- ٥ كم/سا (+/- ٥ ميل في الساعة) لكل ضغطة.
- استمر في الضغط على الزر لضبط +/- ١ كم/سا (+/١ ميل في الساعة) ثم حرر عندما تكون علامة (4) في
 شاشة السائق مضبوطة بالسرعة المحدة.
 - > يتم حفظ آخر ضغطة في الذاكرة.

إذا قام السائق بزيادة سرعة السيارة باستخدام دواسة السرعة قبل الضغط على زر عجلة القيادة + ، فستكون السرعة المحفوظة هي سرعة السيارة عند الضغط على الزر، شريطة وجود قدم السائق على دواسة السرعة في اللحظة نفسها التي يتم فيها الضغط على الزر.

زيادة مؤقتة في السرعة باستخدام دواسة الوقود، على سبيل المثال أثناء تجاوز سيارة أخرى، لا تؤثر في الإعداد - تعود السيارة إلى آخر سرعة مخزنة عند تحرير دواسة الوقود.

صندوق التروس الأوتوماتيكي

يستطيع مثبت السرعة التكيفيّ تتبع سيارة أخرى بسرعة من الثبات حتى ٢٠٠ كم/سا (١٢٥ ميل في الساعة).

لاحظ أن أقل سرعة قابلة للبرمجة لمثبت السرعة التكيفي تبلغ ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) - حتى وإن كان قادرًا على تعقب مركبة أخرى حتى التوقف التام، فإنه من غير الممكن تحديد/حفظ سرعة أقل من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة).

> أقصى سرعة قابلة للتحديد هي ٢٠٠ كم/سا (١٢٥ ميل في الساعة).

صندوق التروس اليدوي

بإمكان مثبت السرعة التكيفي تتبع سيارة أخرى من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) وحتى ٢٠٠ كم/سا (١٢٥ ميل في الساعة).

أقل سرعة قابلة للبرمجة لمثبت السرعة التكيفي هي ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) - السرعة القصوى هي ٢٠٠ كم/سا (١٢٥ ميل في الساعة).

معلومات ذات صلة

• مثبت السرعة التكيفي* (ص. ٢٦١)

* خيار/ملحق.

ضبط الفاصل الزمني لمثبت السرعة المتوائم*

يمكن ضبط مثبت السرعة المتوائم (Adaptive Cruise Control -ACC) على فواصل زمنية



يمكن اختيار فترات زمنية مختلفة للسيارة التي تسير في المقدمة، كما يتم عرضها في شاشة السائق كخطوط أفقية ١-٥-وكلما زاد عدد الخطوط، طال الفاصل الزمني. ويشير سطر واحد إلى ثانية واحدة تقريبًا تفصلك عن السيارة

التي أمامك، بينما تشير ٥ أسطر إلى ٣ ثوان تقريبًا.

يتم عرض الرمز نفسه كذلك عند تشغيل وظيفة تحذير المسافة.

ملاحظة

عندما يعرض رمز شاشة السائق سيارتين، فهذا يعني أن نظام ACC يتتبع السيارة التي أمامك مع مراعاة الفاصل الزمني المحدد مسبقًا.

عندما تظهر سيارة واحدة، فهذا يعنى عدم وجود سيارة أمامك على مسافة معقولة



زر التحكم في الفاصل الزمني.

- 1 تقليل الفاصل الزمني
- و زيادة الفاصل الزمني
 - المسافة عدير المسافة
- اضغط زر عجلة القيادة (1) أو (2) لزيادة الفاصل الزمني
 - > يعرض مؤشر المسافة (3) الفاصل الزمنى الحالى.

يسمح مثبت السرعة التكيفي بتنوع ملحوظ للفاصل الزمني في مواقف معينة وذلك للمساح بإتباع السيارة للسيارات التي تسير في المقدمة بصورة أكثر سلاسة وراحة. وعند السير ببطء، يزيد مثبت السرعة الفاصل الزمني قليلاً عند السير بسرعات بطيئة عندما تكون المسافات قصيرة.

وينبغى ملاحظة أن الفاصل الزمني القصير يسمح فقط للسائق بوقت قصير للاستجابة واتخاذ إجراء في حالة حدوث أي مشكلة غبر متوقعة

(i) ملاحظة

استخدم الفواصل الزمنية التي تسمح بها قوانين المرور المحلبة فقط

إذا لم يظهر أن هناك رد فعل لنظام مثبت السرعة التكيفي عند تنشيطه، فقد يرجع هذا إلى أن المسافة الزمنية للسيارة الموجودة في الأمام تمنع أي زيادة في السرعة.

كلما زادت السرعة، طالت المسافة المحسوبة بالمتر لأي فاصل زمنی محدد.

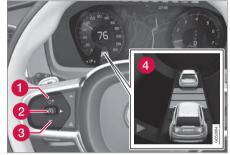
- مثبت السرعة التكيفي* (ص. ٢٦١)
- إدارة السرعة في مثبت السرعة المتوائم* (ص. ٢٦٤)
 - تحذير المسافة* (ص. ٢٥٨)

إلغاء تنشيط/تنشيط مثبت السرعة المتوائم*

يمكن إيقاف تشغيل مثبت السرعة المتوائم

(Adaptive Cruise Control - ACC) مؤقتًا بحيث يتم ضبطه في وضع الاستعداد ويمكن إعادة تتشيطه بعد ذلك.

الغاء تنشيط مثبت السرعة التكيفي ووضعه في وضع الاستعداد



ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة. لإيقاف تشغيل مثبت السرعة التكيفي بشكل مؤقت وضبطه على وضع الاستعداد:

- اضغط على زر عجلة القيادة (٤) (2).
- يتغير لون الرمز جلا في شاشة السائق من الأبيض
 إلى الرمادي وتتغير السرعة المحفوظة في مركز عداد السرعة من البيج إلى الرمادي.

في وضع الاستعداد، يلزم السائق التحكم بنفسه في السرعة والمسافة.

عندما يكون نظام مثبت السرعة النكيفي في وضع الاستعداد وتقترب السيارة بصورة كبيرة جدًا من السيارة التي أمامها، يتم

تحذير السائق بواسطة وظيفة "التحذير من المسافة" (انظر مرجع عنوان "التحذير من المسافة" في نهاية هذا القسم).

وضع الاستعداد مع تدخل السائق

وسع .وسعت عصو مسوى المتوانم مؤقتًا وضبطه في وضع يتم إيقاف تشغيل مثبت السرعة المتوائم مؤقتًا وضبطه في وضع الاستعداد عند:

- استخدام فر امل القدم
- تحريك ذراع اختيار التروس إلى الوضع N (المحايد).
- يحافظ السائق على سرعة تزيد عن السرعة المضبوطة لمدة أطول من دقيقة واحدة.
 - يتم الضغط على دواسة القابض لمدة حوالي ١ دقيقة -ينطبق على السيارات المزودة بصندوق تروس يدوي.

في هذه الحالة، يتعين على السائق التدخل حيننذ وتكييف السرعة والمسافة بما يتوافق مع السيارة التي أمامه.

زيادة مؤقتة في السرعة باستخدام دواسة الوقود، على سبيل المثال أثناء تجاوز سيارة أخرى، لا تؤثر في الإعداد - تعود السيارة إلى آخر سرعة مخزنة عند تحرير دواسة الوقود.

وضع الاستعداد الأوتوماتيكي

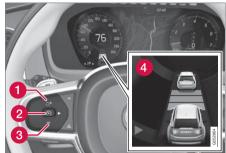
يعتمد مثبت السرعة التكيفي في العمل على أنظمة أخرى، مثل نظام التحكم في الثبات/مانع الانز لاق ESC. وفي حالة توقف أي من هذه الأنظمة عن العمل، فسيتوقف مثبت السرعة التكيفي أو توماتيكيًا.

في حالة إيقاف التشغيل الأوتو ماتيكي، ستصدر إشارة صوتية وتظهر الرسالة في شاشة السائق. يتعين على السائق التدخل حينئذ وتكييف السرعة والمسافة بما يتوافق مع السيارة التي أمامه.

- قد يتوقف التشغيل الأوتوماتيكي بسبب ما يلي:
- السرعة أقل من ٥ كم/سا (٣ ميل في الساعة) مع عدم تحقق ACC مما إذا كان الجسم الهدف هو سيارة ثابتة أو جسم آخر ، كمطب صناعي على سبيل المثال.
 - السرعة أقل من ٥ كم/سا (٣ ميل في الساعة) وتنعطف السيارة الأمامية وبهذا لا يجد ACC سيارة لاتباعها.
- تنخفض السرعة لأدنى من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة)
 ينطبق فقط على السيارات المزودة بصندوق تروس يدوى.
 - السائق يفتح الباب
 - نزع السائق لحزام الأمان
 - سرعة المحرك منخفضة/عالية للغاية
 - فقدان العجلات للسحب
 - درجة حرارة الفرامل مرتفعة
 - تعشيق فرامل الوقوف
- الكاميرا ووحدة الرادار مغطاة بالجليد أو مطر كثيف (عدسة الكامير ا/موجات الراديو محجوبة).

* خيار/ملحق.

إعادة تنشيط مثبت السرعة التكيفي من وضع الاستعداد



ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

لإعادة تنشيط ACC من وضع الاستعداد:

اضغط على زر عجلة القيادة (1).

> يتم ضبط السرعة على أحدث سرعة محفوظة.

i ملاحظة

يمكن إجراء زيادة ملحوظة للسرعة بمجرد مواصلة السرعة من خلال الضغط على زر عجلة القيادة ".

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكيفي* (ص. ٢٦١)
 - تحذير المسافة* (ص. ٢٥٨)

مساعد التخطي مع مثبت السرعة التكيفي* أو *Pilot Assist

يستطيع مثبت السرعة التكيفي (- Adaptive Cruise Control ACC) أو Pilot Assistمساعدة السائق عند تخطى السيارات

عندما يتبع ACC أو Pilot Assist سيارة أخرى، ويرغب السائق في تجاوز هذه السيارة من خلال تنشيط مؤشر الاتجاها، يساعد مثبت السرعة التكيفي أو Pilot Assist السائق عن طريق زيادة سرعة السيارة تجاه السيارة التي أمامه قبل أن تصل سيارتك إلى حارة التخطى.

وتقوم الوظيفة بتأخير تقليل السرعة وذلك لتجنب الفرملة قبل الأوان عندما تقترب سيارتك من سيارة ذات سرعة بطيئة.

تظل الوظيفة نشطة حتى تتخطى سيار تك السيارة التي أمامك بصورة كاملة.

∕!∕ تحذير

كن حذرًا لأن هذه الوظيفة يمكن تنشيطها في الكثير من المو اقف بخلاف اللحاق بالسيارة بو اسطة سيّارات أخرى، على سبيل المثال عند استخدام مؤشر اتجاه لتوضيح تغيير حارة المرور أو الخروج إلى طريق آخر - فستزيد سرعة السيارة عند ذلك بقدر وجيز.

تشغيل مساعد التخطي

يلزم تحقق هذه الشروط كي يمكن تنشيط مساعد التخطى:

- يلزم وجود سيارة في المقدمة ("السيارة المستهدفة")
- يلزم ألا تقل السرعة عن ٧٠ كم/سا (٤٣ ميل في الساعة)

- يلزم أن تكون سرعة ACC أو Pilot Assist المحفوظة كبيرة بدرجة كافية ليتم التخطى بصورة آمنة.
- قم بتنشيط مؤشر الاتجاه. استخدم مؤشر الاتجاه الأيسر في السيارة مع توجيه عجلة القيادة جهة اليسار أو مؤشر الاتجاه الأيمن مع توجيه عجلة القيادة إلى اليمين.
 - > بدء تشغيل مساعد التخطي.

المحدو ديات

عند استخدام مساعد التخطى يلزم أن يكون السائق على حذر لأي تغييرات مفاجئة في الظروف. في بعض الأحيان قد يقوم مساعد التخطى بزيادة السرعة بصورة عير مرغوب فيها.

بعض المواقف التي يجب تجنبها لهذا السبب. وفيما يلي أمثلة لبعض هذه المو اقف:

- السيارة تقترب من مخرج للطريق كي تتوقف في الاتجاه نفسه المستخدم للتخطي
- تبطئ السيارة التي أمامك سرعتها قبل أن تدخل سيارتك حارة التخطى
 - المرور بطيء في حارة التخطي
- سيارة ذات عجلة قيادة جهة اليمين يتم قيادتها في بلد تسير فيه سيارات بعجلة قيادة جهة اليسار (أو العكس).

يمكن تجنب مثل هذه المواقف عن طريق وضع ACC أو Pilot Assist مؤقتًا في وضع الاستعداد.

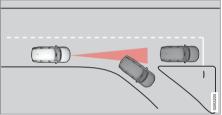
- Pilot Assist •
- مثبت السرعة التكيفي* (ص. ٢٦١)

٦ تشغيل وميض أيسر فقط في السيارات ذات عجلة القيادة اليسرى، أو وميض أيمن في السيارات ذات عجلة القيادة اليمني.

تغيير الهدف والفرملة الأوتوماتيكية مع مثبت السرعة المتوانم

مع صندوق التروس الأوتوماتيكي، يحتوي مثبت السرعة التكيفي (Adaptive Cruise Control - ACC) على وظيفة تغيير الهدف والفرملة في سرعات محددة.

تغيير الهدف



إذا انعطفت المركبة الهدف التي تسير في المقدمة على نحو مفاجئ، فقد يشير ذلك إلى توقف حركة المرور في المقدمة.

عندما يقوم مثبت السرعة التكيفي بتتبع سيارة أخرى بسرعات أقل من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) وتتغير حالة الهدف من سيارة متحركة إلى سيارة ثابتة، فسيقوم مثبت السرعة التكيفي بالفرملة وذلك اتباعا لما فعلته السيارة المتوقفة.

^ تحذب

عندما يقوم مثبت السرعة التكيفي بتتبع سيارة أخرى بسرعات تتجاوز ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) تقويبًا وتتغير حالة الهدف من سيارة متحركة إلى سيارة ثابتة، فسيقوم مثبت السرعة التكيفي بتجاهل السيارة الثابتة وتحديد السرعة المخزنة به بدلاً من ذلك.

و يتعين هنا على السائق أن يتدخل بنفسه للفر ملة.

وضع الاستعداد الأوتوماتيكي مع تغيير الهدف يتم فصل مثبت السرعة المتوائم وضبطه على وضع الاستعداد:

- عندما نقل السرعة عن ٥ كم/سا (٣ ميل في الساعة) و لا يتحقق نظام مثبت السرعة التكيفي مما إذا كان العنصر الهدف هو سيارة ثابتة أو بعض العناصر الأخرى، مثل مطب صناعي
- عندما تكون السرعة أقل من ٥ كم/سا (٣ ميل في الساعة)
 وتتوقف السيارة التي في الأمام، وبهذا لا يجد نظام مثبت السرعة التكيفي سيارة لمتابعتها.

الفرملة الأوتوماتيكية

مع التوقفات القصيرة المرتبطة بالسير البطيء في حركة المرور البطيئة أو في إشارات المرور، تتم مواصلة القيادة أو توماتيكيا إذا لم تزد مدة التوقف عن حوالي ٣ ثوان - وإذا استغرق الأمر وقتًا أطول قبل أن تبدأ السيارة التي تسير في المقدمة في التحرك مرة أخرى، فسيتم ضبط مثبت السرعة التكيفي على وضع الاستعداد مع الفرملة الأوتوماتيكية.

- . يتم إعادة تنشيط مثبت السرعة المتوائم بواحد من الطرق التالية:
 - اضغط على زر عجلة القيادة * .
 - اضغط على دواسة السرعة.
- يواصل مثبت السرعة المتوانم متابعة السيارة التي أمامك إذا بدأت السيارة في التحرك للأمام في غضون ٦ ثوان.

(i) ملاحظة

يستطيع ACC إبقاء السيارة في حالة الثبات لمدة 5 دقائق كحد أقصىى - وبعدها يتم تشغيل فر امل الوقوف وفصل مثبت السرعة التكيفي.

يلزم تحرير فرامل الوقوف قبل إمكانية إعادة تنشيط مثبت السرعة التكيفي.

توقف الفرملة الأوتوماتيكية

في بعض الحالات تتوقف الفر ملة التلقائية عن الوصول إلى وضع الشابت ويدخل مثبت السرعة التكيفي في وضع الاستعداد. وهذا يعني أنه تم تحرير الفرامل وقد تشرع السيارة في الالتفاف، وحينها يتوجب على السائق أن يتدخل في الأمر ويكبح السيارة بنفسه من أجل الحفاظ على موضعها.

وقد يحدث هذا الأمر في المواقف التالية:

- ضغط السائق بقدمه على دواسة الفرامل
 - استعمال فرامل الركن
- تحريك ذراع اختيار التروس إلى الوضع P أو N أو
- ضبط السائق مثبت السرعة المتوائم في وضع الاستعداد.

التنشيط التلقائي لفرامل الركن

في بعض الحالات، يتم استخدام فرامل الركن للحفاظ على ثبات حركة السيارة.

يحدث هذا الأمر إذا كان مثبت السرعة النكيفي يحتفظ بالسيارة في وضع الثبات مع استخدام فرامل القدم ثم:

- قيام السائق بفتح الباب أو إزالة حزام المقعد الخاص به
- حافظ ACC على ثبات السيارة لأكثر من ٥ دقائق تقريبًا

- زیادة سخونة الفرامل بشکل مفرط
 - إيقاف تشغيل المحرك.

معلومات ذات صلة

• مثبت السرعة التكيفي* (ص. ٢٦١)

محدوديات مثبت السرعة المتوانم*

قد تحتوي وظيفة (Adaptive Cruise Control - ACC) على محدوديات في بعض المواقف.

الطرق المنحدرة و/أو الحمولات الثقيلة

لا تنس أن مثبت السرعة القابل للتكيف تم تصميمه في المقام الأول ليتم استخدامه عند القيادة على أسطح الطرق المستوية. وقد تجد الوظيفة صعوبة في الحفاظ على المسافة الصحيحة من السيارة الأمامية عند القيادة على المنحدرات الحادة - وفي هذه الحالات، الزم الحذر الشديد واستعد للفرملة. لا تستخدم مثبت السرعة التكيفي مع حمولة ثقيلة أو أثناء توصيل مقطورة بالسبارة.

متنوع

 يتعذر تحديد وضع القيادة Off Road في حالة تنشيط مثبت السرعة التكيفي.

i ملاحظة

تستخدم الوظيفة وحدة الرادار بالسيارة، والتي يوجد بها بعض المحدوديات، راجع قسم "محدوديات وحدة الرادار".

معلومات ذات صلة

- مثبت السرعة التكيفي* (ص. ٢٦١)
- محدودیات وحدة الرادار (ص. ۲۸٦)

التبديل بين مثبت السرعة ومثبت السرعة التكيفي*

في السيارات المزودة بمثبت السرعة التكيفي (ACC) يستطيع السانق التبديل بين مثبت السرعة (CC) وACC.

يظهر رمز في شاشة السائق لتوضيح أي النظامين نشط:

ACC	CC	
Adaptive Cruise Control	Cruise Control	
A EST	A (5)	
مثبت السرعة التكيفي	مثبت السرعة	

A الرمز الأبيض: الوظيفة نشطة، رمز رمادي: وضع الاستعداد

التغيير من ACC إلى CC

كيفية التبديل بين مثبت السرعة التكيفي (ACC) ومثبت السرعة (CC):

- اضبط مثبت السرعة التكيفي على وضع الاستعداد باستخدام زر عجلة القيادة (٢) .
 - ٢. اضغط على الزر مثبت السرعة في عرض الوظيفة -يتحول لون مؤشر الزر من الرمادي إلى الأخضر.
- - اضغط على زر عجلة القيادة (١٠) .
 - > يبدأ مثبت السرعة ويحفظ السرعة الحالية.

⚠ تحذير

تتوقف السيارة عن الحفاظ على الفاصل الزمني المضبوط مسبقًا بعد التحويل من الوضع ACC إلى الوضّع CC - فهي تتبع السرعة المحددة فحسب.

إذا كان CC نشطًا قبل إيقاف تشغيل المحرك، فسيتم تنشيط ACC في المرة التالية التي يعمل فيها المحرك.

التغيير من CC إلى ACC

تابع كما يلى للتبديل بين مثبت السرعة (CC) ومثبت السرعة التكيفي (ACC):

- ١. اضبط مثبت السرعة على وضع الاستعداد باستخدام زر عجلة القيادة (٨) .
- اضغط على الزر مثبت السرعة في عرض الوظيفة -يتحول لون مؤشر الزر من الأخضر إلى الرمادي.
- > يتحول الرمز في شاشة السائق من CC الى
 - ACC. تم الأن وضع مثبت السرعة التكيفي في وضع الاستعداد.
 - اضغط على زر عجلة القيادة (٢٠).
- > يبدأ تشغيل مثبت السرعة التكيفي ويقوم بحفظ السرعة الحالية مع الفاصل الزمني المضبوط مسبقًا بين سيارتك و السيارة التي أمامك.

- مثبت السرعة (ص. ٢٥٥)
- مثبت السرعة التكيفي* (ص. ٢٦١)

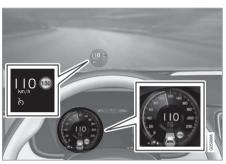
المثال التوضيحي السابق^ يعرض أن مثبت السرعة التكيفي مضبوط للحفاظ على سرعة ١١٠ كم/سا وفي الوقت نفسه يتبع

السيارة التي أمام سيارتك والتي تسير بالسرعة نفسها

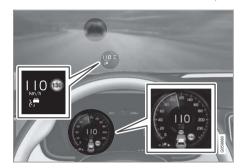
الرموز والرسائل في مثبت السرعة المتوائم*

يمكن ظهور عدد من الرموز والرسائل بخصوص مثبت السرعة التكيفي (Adaptive Cruise Control - ACC) في شاشة السائق و/أو شاشة عرض المعلومات على الزَّجاج الأمامي*.

فيما يلى بعض الأمثلة.



المثال التوضيحي السابق ميعرض أن مثبت السرعة التكيفي مضبوط للحفاظ على سرعة ١١٠ كم/سا وأنه لا توجد سيارة في الأمام لاتباعها.



رسالة / إشعار المو اصفات الرمز الرمز أبيض السيارة تحافظ على السرعة المخزنة/المحددة. 7 غير متاح والرمز رمادي اللون

يتم ضبط نظام التحكم في ثبات السرعة التكيفي في وضع الاستعداد.

۷ في المثال التوضيحي الثالي، تعمل وظيفة RSI) Road Sign Information) على توضيح أن السرعة القصوى المسموح بها هي ١٣٠ كم/سا. ٨ ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

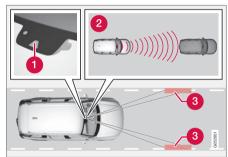
الرمز	رسالة / إشعار	المواصفات
	مثبت سرعة متوانم يلزم إجراء الخدمة	النظام لا يعمل كما ينبغي. يلزم الاتصال بالورشة - ويُنصح بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.
	مستشعر زجاج أمامي إعاقة المستشعر، انظر دليل المالك	نظف الزجاج الأمامي في المنطقة أمام مستشعرات الكاميرا ووحدة الرادار.

- مثبت السرعة التكيفي* (ص. ٢٦١)
- معلومات لافتة الطريق* (ص. ٣١٥)

*Pilot Assist

يساعد Pilot Assist السائق في قيادة السيارة بحيث لا تتخطى الحارة المرورية وذلك باستخدام مساعدة التوجيه بالإضافة إلى الحفاظ على سرعة ثابتة مع وجود فاصل زمني محدد مسبقًا بين سيارتك والسيارة التي أمامك.

تتيح وظيفة Pilot Assist تجربة قيادة أكثر راحة خاصةً أثناء الرحلات الطويلة على الطرق السريعة غير المزدحمة مروريًا.



-تقيس وحدة الرادار والكاميرا المسافة بين سيارتك والسيارة التي أمامك وتكتشفان الحارات الجانبية^.

- 🚹 وحدة الكاميرا والرادار
 - 2 قراء المسافات
- القارئ والعلامات الجانبية

يحدد السائق السرعة المطلوبة والفاصل الزمني بينه وبين السيارة التي أمامه. ثم يقوم Pilot Assist بفحص المسافة حتى السيارة التي أمام سيارتك وكذلك فحص العلامات الجانبية للحارة

المرورية على سطح الطريق باستخدام الكاميرا ووحدة الرادار. ويتم الحفاظ على الفاصل الزمني المحدد مسبقًا بواسطة ضبط السرعة الأوتوماتيكي بينما يعمل مساعد التوجيه على المساعدة في توجيه السيارة بين خطى الحارة المرورية.

مساعد التوجيه Pilot Assist يأخذ في اعتباره سرعة السيارة التي أمامك و علامات الحارة المرورية. ويستطيع السائق في أي وقت تجاهل توصيات Pilot Assist بخصوص التوجيه ويمكنه توجيه السيارة في أي اتجاه آخر، مثل تغيير الحارة لتفادي عقبة على الطريق.

إذا تعذر على Pilot Assist تفسير معالم حارة السير بوضوح، مثلاً في حالة عدم قدرة الكاميرا ووحدة الرادار على مشاهدة معالم الحارة الجانبية، فسيقوم Pilot Assist مؤقتًا بتعطيل مساعدة التوجيه ولكن سيتم مواصلة العمل فور التمكن من اكتشاف معالم حارة السير مرة أخرى - وعلى الرغم من ذلك تظل وظائف التحكم في السرعة والمسافة نشطة.

i) ملاحظة

يتم تعطيل مساعدة التوجيه Pilot Assist ثم يتم مواصلتها دون إنذار سابق.

يتم الإشارة إلى حالة مساعدة التوجيه الحالية عن طريق لون رمز عجلة القيادة: • أخضر لعجلة القيادة للإشارة إلى تنشيط مساعدة التوجيه

رمادي لعجلة القيادة (كما هو موضح)
 للإشارة إلى إيقاف تشغيل مساعدة التوجيه.

⚠ تحذير

Pilot Assist عبارة عن وسيلة مساعدة و لا يمكنها التعامل في جميع الحالات المرورية أو الطقس أو ظروف الطريق. يلزم أن يكون السائق على حذر دومًا بخصوص ظروف الحالة المرورية السائدة وكذلك ينتخل في حالة عدم توفير Pilot Assist المساعدة المناسبة في التوجيه أو عدم الحفاظ على سرعة مناسبة أو فاصل زمني مناسب.

اقرأ كل الأقسام عن هذه الوظيفة في دليل المالك لمعرفة معلومات عن المحدوديات التي ينبغي أن يكون السائق على علم بها قبل استخدامها.

يلزم عدم استخدام Pilot Assist إلا في حالة وجود خطوط حارات مرورية واضحة على سطح الطريق على كلا الجانبين. وأي استخدام آخر بخلاف هذا يزيد من خطر اصطدام السيارة بالأجسام المحيطة التي يتعذر اكتشافها بواسطة هذه الوظيفة.

يعتبر السائق مسئو لا بشكل دائم عن كيفية التحكم في السيارة وعن الحفاظ على المسافة المناسبة والسرعة المناسبة للسيارة حتى عند استخدام Pilot Assist.

يعمل Pilot Assist على تنظيم السرعة باستخدام التسارع والفرملة. ومن الطبيعي صدور صوت منخفض من الفرامل عند استخدامها لضبط السرعة.

يحاول Pilot Assist تنظيم السرعة بنعومة. في المواقف التي تتطلب استخدام الفرامل المفاجئ، يجب على السائق كبح نفسه/ نفسها. يسري ذلك على الاختلافات الكبيرة في السرعة أو إذا كانت فرملة السيارة في المقدمة شديدة. نظرًا إلى محدودية الكاميرا ووحدة الرادار قد تتم الفرملة على نحو مفاجئ أو قد لا تحدث على الإطلاق.

٩ ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

ويهدف Pilot Assist إلى اتباع السيارة التي أمامك في الممر نفسه على فترات زمنية فاصلة يحددها السائق. إذا لم تكتشف وحدة الرادار أي مركبات أمام سيارتك، فستحافظ السيارة على السرعة المضبوطة و المحفوظة بواسطة السائق. ويحدث ذلك أيضًا في حالة تجاوز سرعة السيارة التي تسير بالمقدمة للسرعة المضبوطة.

ما يلى ينطبق على السيارات المزودة بصندوق تروس آلى:

- بإمكان Pilot Assist تتبع سيارة أخرى من الثبات وحتى
 حوالى ۲۰۰ كم/سا (۱۲۰ ميل في الساعة).
- يستطيع Pilot Assist توفير مساعدة التوجيه من الثبات تقريبًا وحتى سرعة ١٤٠ كم/سا (٨٧ ميل في الساعة).
- ما يلى ينطبق على السيارات المزودة بصندوق تروس يدوي:
- بإمكان Pilot Assist تتبع سيارة أخرى من ٣٠ كم/سا
 ١٢٥ ميل في الساعة) وحتى ٢٠٠ كم/سا (١٢٥ ميل في الساعة).
- يستطيع Pilot Assist توفير مساعدة التوجيه من ۳۰ کم/سا (۸۷ ميل في الساعة) وحتى ۱٤٠ کم/سا (۸۷ ميل في الساعة).

ا∕ تحذیر

Pilot Assist ليس نظامًا لتجنب الاصطدام. فيجب أن يتدخل السائق إذا لم يكتشف النظام السيارات التي بالأمام.

لا يقوم Pilot Assist بالفرملة بسبب الأشخاص أو الحيوانات أو الأجسام أو المركبات الصنفيرة (مثل الدراجات الهوائية أو النارية) وكذلك المقطورات المنخفضة أو المركبات القادمة سواء أكانت بطيئة أم متوقفة.

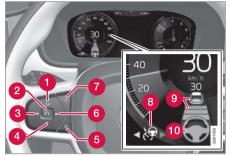
لا تستخدم Pilot Assist، على سبيل المثال داخل المدن أو في مفترق الطرق أو على الأسطح الزلقة أو على الطرق التي يجدد عليها ماء أو وحل كثير أو في الأماكن التي بها تساقط شديد للمطر والثلوج أو في الأماكن التي تضعف فيها الرؤية أو على الطرق التي يكثر بها المنعطفات أو على الطرق الزلقة أو أثناء توصيل مقطررة.

(ا) مهم

يجب عدم القيام بصيانة مكونات Pilot Assist إلا لدى ورشة - ننصح بورشة فولفو معتمدة.

نظرة عامة

أزرار التحكم



أزرار ورموز الوظائف.

- 1 زيادة السرعة المحفوظة أو إعادة تنشيط Pilot Assist ومواصلة السرعة المحفوظة والفاصل الزمني
 - Pilot Assist تنشيط/إلغاء تنشيط
 - (3) التبديل من Pilot Assist إلى مثبت السرعة المتوائم
 - 4 تقليل السرعة المحفوظة
 - (ح) زيادة المسافة بينك وبين السيارات التي أمامك
 - Pilot Assist للتبديل من مثبت السرعة المتوائم إلى
 - م تقليل المسافة بينك وبين السيارات التي أمامك
 - (مز الوظيفة)

٩ ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

- و رموز السيارة المستهدفة والفاصل الزمني للسيارات التي أمامك
 - رمز تشغيل/إيقاف تشغيل مساعدة التوجيه

شاشة السانق

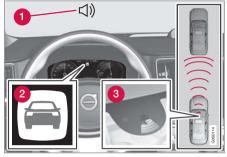


إشارة السر عات ٩.

- 1 السرعة المحفوظة
- 2 سرعة السيارة التي أمامك.
- السرعة الحالية لسيارتك.

لمشاهدة مجموعة رموز مختلفة باختلاف الموقف المروري - راجع عنوان "الرموز والرسائل في Pilot Assist".

تحذير خطر التصادم



الصوت والرموز لتحذير التصادم

- 1 إشارة تحذير صوتية في حالة خطر حدوث تصادم
 - 2 إشارة تحذير في حالة خطر حدوث تصادم
 - قياس المسافة بواسطة الكاميرا ووحدة الرادار

يستخدم Pilot Assist نسبة ٠٤ % تقويبًا من قدرة فرامل القدم. إذا كانت السيارة بحاجة إلى استعمال الفرامل بما يتجاوز سعة Pilot Assist ولم يقم السائق بالفرملة، فعندنذ يتم استخدام مصباح التحذير وصوت التحذير لتنبيه السائق بضرورة التدخل الفوري من جانبه.

اے تحذی

لا يصدر Pilot Assist تحذيرًا إلا بشأن السيارات التي تكتشفها الكاميرا ووحدة الرادار - وبالتالي فقد يتأخر صدور التحذير أو لا يصدر من الأساس. لا تنتظر حتى يصدر الإنذار دون الكبح عند الحاجة لذلك.

شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي*



رمز تحذير التصادم على الزجاج الأمامي٩.

في السيارات المزودة بشاشة عرض معلومات على الزجاج الأمامي سيتم عرض التحذير على الزجاج الأمامي مع رمز و ماض

(i) ملاحظة

قد يكون من الصعب مشاهدة المعلومات على الزجاج الأمامي بسبب ضوء الشمس القوي أو عند ارتداء نظارات الشمس.

٩ ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

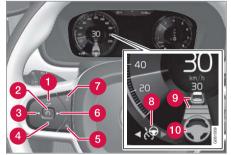
معلومات ذات صلة

- تنشيط وبدء تشغيل Pilot Assist (ص. ٢٧٦)
- إدارة السرعة في Pilot Assist* (ص. ٢٧٧)
- ضبط الفاصل الزمني في Pilot Assist (ص. ۲۷۸)
- تغيير الهدف والفرملة الأوتوماتيكية مع Pilot Assist*
 (ص. ۲۸۱)
 - الغاء تنشيط/تنشيط Pilot Assist* (ص. ٢٧٩)
 - مساعد التخطي مع مثبت السرعة التكيفي* أو
 Pilot Assist (ص. ۲٦٧)
 - محدودیات Pilot Assist (ص. ۲۸۲)
 - الرموز والرسائل في Pilot Assist (ص. ٢٨٣)
 - مثبت السرعة التكيفي* (ص. ٢٦١)
 - تحذير المسافة* (ص. ٢٥٨)
 - الشاشة العليا* (ص. ١٠٣)
 - محدوديات وحدة الرادار (ص. ٢٨٦)
 - محدودیات وحدة الکامیرا (ص. ۲۹٤)

بمسافة (۹ میل

تنشيط ويدء تشغيل Pilot Assist*

يلزم أولاً تنشيط وظيفة Pilot Assist ثم تشغيلها لنتمكن من التحكم في السرعة والمسافة ولتوفير المساعدة للتوجيه.



ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

يلزم توفر الشروط التالية كي يتم تشغيل Pilot Assist:

- يلزم ربط حزام أمان مقعد السائق كما يلزم أن يكون باب السائق مغلقًا.
- يلزم وجود سيارة ("السيارة المستهدفة") أمام سيارتك بمسافة معقولة، أو ألا تقل السرعة الحالية عن ١٥ كم/سا (٩ ميل في الساعة).
- في السيارات المزودة بصندوق تروس يدوي. يجب أن
 تكون السرعة على الأقل ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة).
 عند وجود مثبت السرعة المتوائم في وضع الاستعداد:
 - اضغط ◄ (6).
 - يتغير رمز (٨) إلى Pilot Assist في وضع الاستعداد (8).

- ٢. اضغط على زر عجلة القيادة (٢) (2).
- > يتم تشغيل Pilot Assist ثم حفظ قيمة السرعة الحالية، والتي نظهر على صورة أرقام في مركز عداد السرعة.

...أو...

عند تشغيل مثبت السرعة المتوائم:

- اضغط ◄ (6).
- . Pilot Assist يبدأ تشغيل <



لا ينشط Pilot Assist لمساعدة التوجيه إلا عند تحول رمز عجلة القيادة (2) من اللون الرمادي إلى الأخضر.

Pilot Assist لا يعمل إلا على تنظيم الفاصل الزمني بين سيارتك والسيارة التي أمامك وذلك عندما تظهر السيارة

(1) في رمز المسافة أعلى رمز عجلة القيادة.



وفي الوقت نفسه يتم تمييز نطاق السرعة بعلامة.

السرعة الأعلى هي المحفوظة/المضبوطة والسرعة الأدنى هي سرعة السيارة التي أمامك (السيارة الهدف).

تشغيل عجلة القيادة باللمس اليدوى

لكي تعمل وظيفة Pilot Assist ، يجب أن يضع السائق يديه على عجلة القيادة. ير اقب النظام هذا الأمر باستمر ار. إذا لم يتم اكتشاف وجود اليدين على عجلة القيادة فستظهر رسالة نصية، لتوجه السائق إلى توجيه السيارة بشكل فعال. بالإضافة إلى ذلك، تصدر إشارة صوتية للتحذير في حالة عدم حدوث هذا.

وإذا لم يتنبه السائق ويضع يده على عجلة القيادة كذلك، فسيتحول Pilot Assist إلى وضع الاستعداد, بعد ذلك، يلزم إعادة تشغيل Pilot Assist من الزر (؟) في عجلة القيادة.

i ملاحظة

تجدر الإشارة إلى أن وظيفة Pilot Assist لا تعمل إلا إذا كان السائق ممسكًا بكلتا يديه على عجلة القيادة.

معلومات ذات صلة

- Pilot Assist (ص. ۲۷۳)
- إدارة السرعة في Pilot Assist (ص. ٢٧٧)
- ضبط الفاصل الزمني في Pilot Assist (ص. ٢٧٨)
- تغيير الهدف والفرملة الأوتوماتيكية مع Pilot Assist* (ص. ٢٨١)
 - الغاء تنشيط/تنشيط Pilot Assist (ص. ۲۷۹)
 - مساعد التخطي مع مثبت السرعة التكيفي* أو
 Pilot Assist
 - محدودیات Pilot Assist (ص. ۲۸۲)
 - الرموز والرسائل في Pilot Assist (ص. ٢٨٣)

إدارة السرعة في Pilot Assist*

يمكن ضبط Pilot Assist على سرعات مختلفة.



ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

- يمكن تغيير السرعة المحفوظة بضغطة قصيرة أو طويلة
 على زر عجلة القيادة + (1) أو (3).
- استخدم ضغطات قصيرة لضبط +/- كم/سا (+/- ميل في الساعة) لكل ضغطة.
- استمر في الضغط على الزر لضبط +/- ١ كم/سا (+/-١ ميل في الساعة) ثم حرر عندما تكون علامة (4) في شاشة السائق مضبوطة بالسرعة المحددة.
 - > يتم حفظ آخر ضغطة في الذاكرة.

إذا قام السائق بزيادة سرعة السيارة باستخدام دواسة السرعة قبل الضغط على زر عجلة القيادة + ، فستكون السرعة المحفوظة هي سرعة السيارة عند الضغط على الزر، شريطة وجود قدم السائق على دواسة السرعة في اللحظة نفسها التي يتم فيها الضغط على الزر.

زيادة مؤقتة في السرعة باستخدام دواسة الوقود، على سبيل المثال أثناء تجاوز سيارة أخرى، لا تؤثر في الإعداد - تعود السيارة إلى آخر سرعة مخزنة عند تحرير دواسة الوقود.

صندوق التروس الأوتوماتيكي

بإمكان Pilot Assist تتبع سيارة أخرى من الثبات وحتى حوالي ... ٢٠٠ كم/سا (١٢٥ ميل في الساعة).

لاحظ أن أقل سرعة قابلة للبرمجة في Pilot Assist تبلغ ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) - حتى و إن كان قادرًا على تعقب سيارة أخرى حتى التوقف التام، فإنه من غير الممكن تحديد/حفظ سرعة أقل من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة).

> أقصى سرعة قابلة للتحديد هي ٢٠٠ كم/سا (١٢٥ ميل في الساعة).

صندوق التروس اليدوي

بإمكان Pilot Assist تُتبع سيارة أخرى من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) وحتى ٢٠٠ كم/سا (١٢٥ ميل في الساعة).

أقل سرعة قابلة للبرمجة في Pilot Assist هي ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) - السرعة القصوى هي ٢٠٠ كم/سا (١٢٥ ميل في الساعة).

- Pilot Assist •
- تنشيط وبدء تشغيل Pilot Assist (ص. ۲۷٦)
- ضبط الفاصل الزمني في Pilot Assist (ص. ٢٧٨)
- ▼ تغيير الهدف والفرملة الأوتوماتيكية مع Pilot Assist*
 (ص. ۲۸۱)
 - الغاء تنشيط/تنشيط Pilot Assist* (ص. ۲۷۹)

- مساعد التخطي مع مثبت السرعة التكيفي* أو Pilot Assist (ص. ٢٦٧)
 - محدودیات Pilot Assist (ص. ۲۸۲)
- الرموز والرسائل في Pilot Assist (ص. ٢٨٣)

ضبط الفاصل الزمني في Pilot Assist* يمكن ضبط Pilot Assist بفواصل زمنية مختلفة.

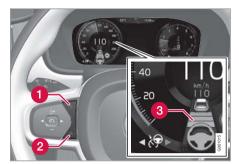
يمكن اختيار فترات زمنية مختلفة للسيارة التي تسير في المقدمة، كما يتم عرضها في شاشة السائق كخطوط أفقية ١-٥ - وكلما زاد عدد الخطوط، طال الفاصل الزمني. ويشير سطر واحد إلى أثانية واحدة تقريبًا تفصلك عن السيارة

التي أمامك، بينما تشير ٥ أسطر إلى ٣ ثوانٍ تقريبًا.

i ملاحظة

عندما يظهر رمز في شاشة السائق على شكل سيارة و آخر على شكل عجلة قيادة فهذا دليل على أن نظام Pilot Assist يتبع سيارة أمامك في فترة زمنية مضبوطة مسبقًا.

و عندما يظهر رمز عجلة قيادة فقط، فهذا يعني عدم وجود سيارة أمامك على مسافة معقولة.



زر التحكم في الفاصل الزمني.

- 1 تقليل الفاصل الزمني
- و زيادة الفاصل الزمني
 - 3 تحذير المسافة
- اضغط زر عجلة القيادة (1) أو (2) لزيادة الفاصل الزمني أو تقليله.
 - > يعرض مؤشر المسافة (3) الفاصل الزمني الحالي.

لتتمكن من اتباع السيارة التي أمامك بأسلوب سهل ومريح، يتنح Pilot Assist إمكانية تنوع الفاصل الزمني بشكل ملحوظ في ظل ظروف معينة. على سبيل المثال، في سر عات منخفضة وعندما تصبح المسافات قصيرة يزيد Pilot Assist من الفاصل الزمني بشكل طفيف.

وينبغي ملاحظة أن الفاصل الزمني القصير يسمح فقط للسائق بوقت قصير للاستجابة واتخاذ إجراء في حالة حدوث أي مشكلة غير متوقعة.

* خيار/ملحق.

(i) ملاحظة

استخدم الفواصل الزمنية التي تسمح بها قوانين المرور المحلية فقط.

إذا لم يظهر أن هناك رد فعل لنظام Pilot Assist تتشيطه، فقد يرجع هذا إلى أن المسافة الزمنية للسيارة الموجودة في الأمام تمنع أي زيادة في السرعة.

كلما زادت السرعة، طالت المسافة المحسوبة بالمتر لأي فاصل زمني محدد.

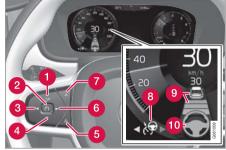
معلومات ذات صلة

- Pilot Assist (ص. ۲۷۳)
- تنشيط وبدء تشغيل Pilot Assist (ص. ٢٧٦)
- إدارة السرعة في Pilot Assist* (ص. ٢٧٧)
- تغيير الهدف والفرملة الأوتوماتيكية مع Pilot Assist* (ص. ٢٨١)
 - الغاء تنشيط/تنشيط Pilot Assist* (ص. ۲۷۹)
 - مساعد التخطي مع مثبت السرعة التكيفي* أو
 Pilot Assist (ص. ۲٦٧)
 - محدودیات Pilot Assist (ص. ۲۸۲)
 - الرموز والرسائل في Pilot Assist (ص. ٢٨٣)
 - و تحذير المسافة* (ص. ٢٥٨)

الغاء تنشيط/تنشيط Pilot Assist*

يمكن إيقاف تشغيل Pilot Assist مؤقتًا بحيث يتم ضبطه في وضع الاستعداد ويمكن إعادة تنشيطه بعد ذلك.

إلغاء تنشيط Pilot Assist ووضعه في وضع الاستعداد



ملاحظة الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة. لإيقاف تشغيل Pilot Assist بشكل مؤقت وضبطه على وضع الاستعداد:

اضغط على زر عجلة القيادة (٦) (2).

 يدخل Pilot Assist في وضع الاستعداد - ويتغير لون الرمز (8) في شاشة السائق من الأبيض إلى الرمادي وتتغير السرعة المحفوظة في مركز عداد السرعة من البيج إلى الرمادي.

. . . أو

- اضغط ◄ (3).
- > يتوقف Pilot Assist عن العمل ويتغير إلى مثبت السرعة المتوائم في الوضع النشط.

في وضع الاستعداد، لا يحصل السائق على أي توجيهات للقيادة ويلزم التحكم في كل من السرعة والمسافة بنفسه.

عندما يكون نظام Pilot Assist في وضع الاستعداد وتقترب السيارة بصورة كبيرة جذًا من السيارة التي أمامها، يتم تحذير السائق بواسطة وظيفة "التحذير من المسافة" (انظر مرجع عنوان "التحذير من المسافة" في نهاية هذا القسم).

وضع الاستعداد مع تدخل السائق

يتم إيقاف تشغيل Pilot Assist مؤقتًا وضبطه في وضع الاستعداد عند:

- استخدام فر امل القدم
- تحريك ذراع اختيار التروس إلى الوضع N (المحايد).
- يتم استخدام مؤشرات الاتجاه لمدة أطول من دقيقة واحدة .
- يحافظ السائق على سرعة تزيد عن السرعة المضبوطة لمدة أطول من دقيقة واحدة.
 - يتم الضغط على دواسة القابض لمدة حوالي ١ دقيقة -ينطبق على السيارات المزودة بصندوق تروس يدوي.

زيادة مؤقتة في السرعة باستخدام دواسة الوقود، على سبيل المثال أثناء تجاوز سيارة أخرى، لا تؤثر في الإعداد - تعود السيارة إلى آخر سرعة مخزنة عند تحرير دواسة الوقود.

عند استخدام مؤشرات الاتجاه، يتم مؤقتًا تعطيل مساعدة التوجيه في Pilot Assist, وعندما لا تتحقق هذه الظروف، فسيتم أو توماتيكيًا إعادة تتشيط مساعد التوجيه وذلك إذا كان من الممكن اكتشاف علامات الحارة المرورية الجانبية.

﴿ ﴿ وضع الاستعداد الأوتوماتيكي

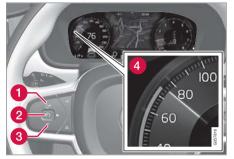
يعتمد Pilot Assist في العمل على أنظمة أخرى، مثل نظام التحكم في الثبات/مانع الانز لاق ESC. وفي حالة توقف أي من هذه الأنظمة الأخرى عن العمل، فسيتوقف Pilot Assist أوتو ماتيكيًا.

في حالة إيفاف التشغيل الأوتوماتيكي، ستصدر إشارة صوتية وتظهر الرسالة في شاشة السائق. يتعين على السائق التدخل حينئذ وتكييف السرعة والمسافة بما يتوافق مع السيارة التي أمامه.

قد يتوقف التشغيل الأوتوماتيكي بسبب ما يلي:

- السرعة أقل من ٥ كم/سا (٣ ميل في الساعة) مع عدم تحقق Pilot Assist مما إذا كان الجسم الهدف هو سيارة ثابتة أو جسم آخر، كمطب صناعي على سبيل المثال.
 - السرعة أقل من ٥ كم/سا (٣ ميل في الساعة) وتنعطف السيارة الأمامية وبهذا لا يجد Pilot Assist سيارة لاتباعها.
- تنخفض السرعة لأدنى من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) - ينطبق فقط على السيارات المزودة بصندوق تروس يدوي.
 - عدم وضع السائق يديه على عجلة القيادة
 - السائق يفتح الباب
 - نزع السائق لحزام الأمان
 - سرعة المحرك منخفضة/عالية للغاية
 - فقدان العجلات للسحب
 - درجة حرارة الفرامل مرتفعة
 - تعشیق فرامل الوقوف
- الكاميرا ووحدة الرادار مغطاة بالجليد أو مطر كثيف (عدسة الكامير ا/موجات الراديو محجوبة).

إعادة تنشيط Pilot Assist من وضع الاستعداد



ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

اضغط على زر عجلة القيادة أن (1).
 بتم ضبط السرعة على أحدث سرعة محفوظة.

(i) ملاحظة

يمكن إجراء زيادة ملحوظة للسرعة بمجرد مواصلة السرعة من خلال الضغط على زر عجلة القيادة ﴿ .

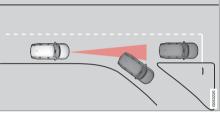
- Pilot Assist (ص. ۲۷۳)
- تنشيط وبدء تشغيل Pilot Assist (ص. ۲۷٦)
- إدارة السرعة في Pilot Assist (ص. ٢٧٧)
- ضبط الفاصل الزمني في Pilot Assist (ص. ۲۷۸)
- تغيير الهدف والفرملة الأوتوماتيكية مع Pilot Assist*
 (ص. ۲۸۱)

- مساعد التخطي مع مثبت السرعة التكيفي* أو
 Pilot Assist
 - محدودیات Pilot Assist (ص. ۲۸۲)
- الرموز والرسائل في Pilot Assist (ص. ٢٨٣)
 - تحذير المسافة* (ص. ٢٥٨)

تغيير الهدف والفرملة الأوتوماتيكية مع Pilot Assist*

مع صندوق التروس اليدوي، يحتوي Pilot Assist على وظيفة تغيير الهدف والفرملة في سر عات محددة.

تغيير الهدف



إذا انعطفت المركبة الهدف التي تسير في المقدمة على نحو مفاجئ، فقد يشير ذلك إلى توقف حركة المرور في المقدمة.

عندما يتبع Pilot Assist سيارة أخرى على سرعات أقل من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) ويقوم بتغيير الهدف من سيارة متحركة لأخرى ثابتة، سيقوم Pilot Assist بإيطاء السرعة للسيارة الثابتة.

۩ تحذ

عندما يقوم Pilot Assist بتتبع سيارة أخرى بسر عات تتجاوز معدل ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) وتتغير حالة الهدف من سيارة متحركة إلى سيارة ثابتة، فسيقوم Pilot Assist بتجاهل السيارة الثابتة وتحديد السرعة المخزنة به بدلاً من ذلك.

ويتعين هنا على السائق أن يتدخل بنفسه للفرملة.

وضع الاستعداد الأوتوماتيكي مع تغيير الهدف Pilot Assist مفصول ومضبوط على وضع الاستعداد:

- عندما ثقل السرعة عن ٥ كم/سا (٣ ميل في الساعة) و لا يتحقق Pilot Assist مما إذا كان العنصر الهدف هو سيارة ثابتة أو بعض العناصر الأخرى، مثل مطب صناعي
- عندما تكون السرعة أقل من ٥ كم/سا (٣ ميل في الساعة)
 وتتوقف السيارة التي في الأمام، وبهذا لا يجد
 Pilot Assist سيارة المتابعتها.

الفرملة الأوتوماتيكية

مع التوقفات القصيرة المرتبطة بالسير البطيء في حركة المرور البطيئة أو في إشارات المرور، تتم مواصلة القيادة أو توماتيكيا إذا لم تزد مدة التوقف عن حوالي ٣ ثوان - وإذا استغرق الأمر وقتًا أطول قبل أن تبدأ السيارة التي تسير في المقدمة في التحرك مرة أخرى، فسيتم ضبط Pilot Assist على وضع الاستعداد مع الفرملة الأو تو ماتيكية.

- _ يتم إعادة تنشيط Pilot Assist بالطريقة التالية:
 - اضغط على زر عجلة القيادة " .
 - اضغط على دواسة السرعة.
- يواصل Pilot Assist متابعة السيارة التي أمامك إذا
 بدأت السيارة في التحرك للأمام في غضون ٦ ثوان.

i ملاحظة

تستطيع وظيفة Pilot Assist إيقاء السيارة في حالة الثبات لمدة 5 دقائق كحد أقصى - وبعدها يتم تشغيل فر امل الوقوف وفصل الوظيفة.

قبل إعادة تنشيط وظيفة Pilot Assist، يلزم تحرير فرامل الوقوف.

توقف الفرملة الأوتوماتيكية

في بعض الحالات تتوقف الفر ملة التلقائية عن الوصول إلى وضع الشبات ويدخل Pilot Assist في وضع الاستعداد. وهذا يعني أنه تم تحرير الفر امل وقد تشرع السيارة في الالتفاف، وحينها يتوجب على السائق أن يتدخل في الأمر ويكبح السيارة بنفسه من أجل الحفاظ على موضعها.

وقد يحدث هذا الأمر في المواقف التالية:

- ضغط السائق بقدمه على دواسة الفرامل
 - استعمال فرامل الركن
- \mathbf{R} أو \mathbf{N} أو \mathbf{P} تحريك ذراع اختيار التروس إلى الوضع
 - يضبط السائق Pilot Assist في وضع الاستعداد.

التنشيط التلقائي لفرامل الركن

في بعض الحالات، يتم استخدام فرامل الركن للحفاظ على ثبات حركة السيارة.

يحدث هذا الأمر إذا كان Pilot Assist يحتفظ بالسيارة في وضع الثبات مع استخدام فرامل القدم ثم:

- قيام السائق بفتح الباب أو إزالة حزام المقعد الخاص به
- حافظ Pilot Assist على ثبات السيارة لأكثر من ٥ دقائق تقريبًا

- زيادة سخونة الفرامل بشكل مفرط
 - إيقاف تشغيل المحرك.

معله مات ذات صلة

- Pilot Assist •
- تشيط و بدء تشغيل Pilot Assist (ص. ۲۷٦)
- إدارة السرعة في Pilot Assist (ص. ۲۷۷)
- ضبط الفاصل الزمني في Pilot Assist (ص. ۲۷۸)
 - إلغاء تنشيط/تنشيط Pilot Assist (ص. ٢٧٩)
 - مساعد التخطي مع مثبت السرعة التكيفي* أو Pilot Assist (ص. ۲٦٧)
 - محدو دیات Pilot Assist (ص. ۲۸۲)
 - الرموز والرسائل في Pilot Assist (ص. ٢٨٣)

*Pilot Assist محدو دبات

قد تحتوى وظيفة Pilot Assist على محدو ديات في بعض

وظيفة Pilot Assist هي وظيفة مساعدة للسائق في كثير من المواقف. ولكن المسؤولية تقع دومًا على السائق في الحفاظ على مسافة آمنة بين السيارة والأجسام المحيطة بها، وكذلك في الحفاظ على وجود السيارة في موقع صحيح بين خطوط الحارات المرورية.



في مو اقف معينة، قد تجد مساعدة التوجيه في Pilot Assist صعوبة في مساعدة السائق بصورة صحيحة أو قد يتم تعطيلها أوتوماتيكيًا، وفي هذه الحالة لا يُنصح باستخدام Pilot Assist. أمثلة لمثل هذه المواقف:

- عند تأكل علامات تحديد الحار ات، أو عدم تو فر ها أو وجودها بشكل متقاطع مع بعضها البعض.
- عند عدم وضوح تقسيمات الحارات، على سبيل المثال، عند انقسام الحار ات أو اندماجها أو عند المخارج أو في حالة و جو د مجموعة متنوعة من العلامات.
- عند و جو د الحواف أو خطوط أخرى بخلاف علامات الحارات على الطريق أو بالقرب منه، عند المنحنيات على سبيل المثال أو الوصلات أو أعمال الإصلاح الموجودة على الطريق أو حواف الحدود أو حواف الطريق أو عند وجود ظلال قوية.
 - عند ضيق الحارات أو انحرافها.
 - إذا كانت الحارة تحتوى على أشكال مضلعة أو بها
- عندما تسوء الأحوال الجوية أو عند المطر أو الجليد أو الضباب أو الوحل أو في حالة ضعف الرؤية مع انخفاض الإضاءة أو وجود إضاءة في الخلفية أو في حالة أسطح الطرق الزلقة.

يجب على السائق الانتباه إلى وجود المحدوديات التالية في :Pilot Assist

• يتعذر اكتشاف الأرصفة المرتفعة أو الحواجز على جانب الطريق أو العقبات المؤقتة (الأقماع المرورية أو حواجز الأمان أو غير ها). أو يمكن اكتشافها بصورة غير واقعية على أنها خطوط للحارة المرورية، مع

خطر اصطدام السيارة بهذه العقبات. ينبغي أن يتيقن السائق من وجود مسافة مناسبة بين السيارة وبين هذه العقبات

- لا تملك الكاميرا ولا مستشعر الرادار القدرة على اكتشاف كل الأجسام القادمة والعقبات في البيئة المرورية، مثل التجاويف والعقبات الثابتة أو الأجسام التي تحجب الطريق بصورة كلية أو جزئية.
 - لا يتمكن Pilot Assist من "مشاهدة" المشاة أو الحيو انات أو غير ها.
- التوجيه الموصى به محدود القوة، مما يعنى أنه قد يتعذر في كل الأحوال مساعدة السائق على التوجيه والحفاظ على السيارة ضمن الحارة.

يستطيع السائق دومًا تصحيح أو ضبط تدخلات عجلة القيادة الصادرة عن Pilot Assist ويمكنه التحكم في عجلة القيادة كما يحلو له.

الطرق المنحدرة و/أو الحمولات الثقيلة

لا تنس أن Pilot Assist تم تصميمه في المقام الأول ليتم استخدامه عند القيادة على أسطح الطرق المستوية. وقد تجد الوظيفة صعوبة في الحفاظ على المسافة الصحيحة من السيارة الأمامية عند القيادة على المنحدرات الحادة - وفي هذه الحالات، الزم الحذر الشديد واستعد للفرملة. لا تستخدم Pilot Assist مع حمولة ثقيلة أو أثناء توصيل مقطورة بالسيارة.

لا يمكن تحديد وضع القيادة Off Road أثناء تنشيط .Pilot Assist

(i) ملاحظة

تستخدم الوظيفة وحدة الكاميرا بالسيارة، والتي يوجد بها بعض المحدوديات، راجع قسم "محدوديات وحدة الكاميرا".

i) ملاحظة

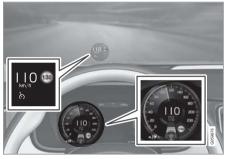
تستخدم الوظيفة وحدة الرادار بالسيارة، والتي يوجد بها بعض المحدوديات، راجع قسم "محدوديات وحدة الرادار".

معلومات ذات صلة

- Pilot Assist (ص. ۲۷۳)
- تنشيط وبدء تشغيل Pilot Assist (ص. ۲۷٦)
- إدارة السرعة في Pilot Assist (ص. ۲۷۷)
- ضبط الفاصل الزمني في Pilot Assist (ص. ٢٧٨)
- تغيير الهدف والفرملة الأوتوماتيكية مع Pilot Assist*
 - إلغاء تنشيط/تنشيط Pilot Assist (ص. ٢٧٩)
 - مساعد التخطى مع مثبت السرعة التكيفي* أو Pilot Assist (ص. ۲٦٧)
 - الرموز والرسائل في Pilot Assist (ص. ٢٨٣)
 - محدوديات وحدة الكاميرا (ص. ٢٩٤)
 - محدوديات وحدة الرادار (ص. ٢٨٦)

فيما يلى بعض الأمثلة ١٠.

الرموز والرسائل في Pilot Assist*



يمكن ظهور عدد من الرموز والرسائل بخصوص Pilot Assist

في شاشة السائق و/أو شاشة عرض المعلومات على الزجاج

المثال التوضيحي السابق ١١ يعرض أن Pilot Assist مضبوط للحفاظ على سرعة ١١٠ كم/سا وأنه لا توجد سيارة في الأمام لاتباعها.

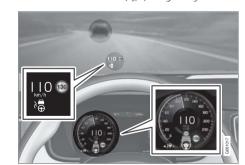
لا يوفر Pilot Assist أي مساعدة في التوجيه بسبب تعذر اكتشاف خطوط الحارات الجانبية.

 [•] في المثال التوضيحي التالي، تعمل وظيفة (RSI) Road Sign Information) على توضيح أن السرعة القصوى المسموح بها هي ١٣٠ كم/سا.
 ١١ ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.



المثال التوضيحي السابق٬٬ يعرض أن Pilot Assist مضبوط للحفاظ على سرعة ١١٠ كم/سا وفي الوقت نفسه يتبع السيارة التي أمام سيارتك والتي تسير بالسرعة نفسها.

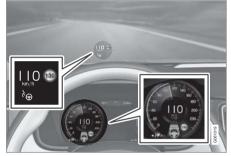
لا يوفر Pilot Assist أي مساعدة في التوجيه بسبب تعذر اكتشاف خطوط الحار ات الجانبية.



١١ ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

المثال التوضيحي السابق٬ ايعرض أن Pilot Assist مضبوط للحفاظ على سرعة ١١٠ كم/سا وفي الوقت نفسه يتبع السيارة التي أمام سيار تك والتي تسير بالسرعة نفسها.

هنا، يوفر نظام Pilot Assist المساعدة في التوجيه بسبب المكانية اكتشاف خطوط الحارات الجانبية.



المثال التوضيحي السابق٬۱ يعرض أن Pilot Assist مضبوط للحفاظ على سرعة ١١٠ كم/سا وأنه لا توجد سيارة في الأمام لاتباعها.

هنا كذلك، يوفر نظام Pilot Assist المساعدة في التوجيه بسبب إمكانية اكتشاف خطوط الحارات الجانبية.

- Pilot Assist •
- تنشيط وبدء تشغيل Pilot Assist (ص. ۲۷٦)
- إدارة السرعة في Pilot Assist* (ص. ۲۷۷)
- ضبط الفاصل الزمني في Pilot Assist (ص. ٢٧٨)

- تغيير الهدف والفرملة الأوتوماتيكية مع Pilot Assist* (ص. ٢٨١)
 - الغاء تنشيط/تنشيط Pilot Assist* (ص. ۲۷۹)
 - مساعد التخطي مع مثبت السرعة التكيفي* أو Pilot Assist (ص. ٢٦٧)
 - محدودیات Pilot Assist (ص. ۲۸۲)
 - معلومات لافتة الطريق* (ص. ٣١٥)

وحدة الرادار

يتم استخدام وحدة الرادار من قِبل أنظمة متعددة لدعم السائق، ووظيفة الوحدة استشعار السيارات الأخرى.



ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف النفاصيل حسب طراز السيارة. يتم استخدام وحدة الرادار بواسطة الوظائف التالية:

- تحذير المسافة*
- مثبت السرعة التكيفي*
 - *Pilot Assist •
 - City Safety •

قد يؤدي التعديل على وحدة الرادار إلى جعل استخدامه غير قانوني.

- محدوديات وحدة الرادار (ص. ٢٨٦)
- اعتماد النوع لوحدات الرادار (ص. ٢٨٩)
 - تحذير المسافة* (ص. ٢٥٨)

- مثبت السرعة التكيفي* (ص. ٢٦١)
 - Pilot Assist •
 - City Safety (ص. ۲۹۷)

محدوديات وحدة الرادار

توجد بعض المحدوديات في وحدة الرادار - مما يؤدي إلى الحد من قدرات الوظائف التي تستخدم هذه الوحدة.

الوحدة المحجوية



يلزم الحفاظ على المنطقة المحددة خالية من أي ملصقات أو أجسام أو ستائر أو خلافه ١٢.

توجد وحدة الرادار داخل القسم العلوي من الزجاج الأمامي مع وحدة كاميرا السيارة.

ا مهم

لا تضع أو تلصق أو تثبت أي شيء على الزجاج الأمامي من الداخل أو الخارج أمام وحدة الرادار أو الكاميرا أو بالقرب منهما - فقد يؤدي إلى التشويش على الوظائف المعتمدة على الكاميرا والرادار.

وهذا قد يعني انخفاض قدرة الوظائف أو تعطيلها بالكامل أو إعطاءها استجابة غير صحيحة.

إذا تم عرض الرمز مع الرسالة مستشعر زجاج أمامي إداقة المستشعر زجاج أمامي المالك على شاشة السائق فهذا دليل على أن الكاميرا ووحدة الرادار غير قادرين على اكتشاف المركبات الأخرى التي أمام سيارتك. يوضح الجدول التالي أمثلة عن الأسباب المحتملة لظهور أية رسالة مع الإجراء الملائم:

الإجراء	السبب
قم بتنظيف سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام الكامير ا ووحدة الرادار من الأوساخ والثلج والجليد.	سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام الكاميرا ووحدة الرادار متسخ أو مغطى بالثّلج أوالجليد.
لا يتم اتخاذ أي إجراء. لا تعمل الوحدة أحيانًا أثناء هطول الأمطار الغزيرة أو تساقط الجليد.	الضباب الكثيف والمطر الغزير أو الجليد قد يكونوا السبب في إعاقة إشارات الرادار أو عرض الكاميرا.

١٢ ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

الإجراء	السبب
ت الرادار أو لا يتم اتخاذ أي إجراء. لا تعمل الو.	يُحدث الماء أو الجليد الموجود على سطح الطريق دوامة لأعلى ويعيق إشاراد عرض الكاميرا.
ادار. توجه إلى إحدى الورش لتنظيف الز فولفو المعتمدة.	ظهرت الأوساخ بين الجزء الداخلي من الزجاج الأمامي والكامير ا ووحدة الر

أ ملاحظة

حافظ على نظافة الزجاج الأمامي خاصةً أمام الكامير ا ووحدة الرادار.

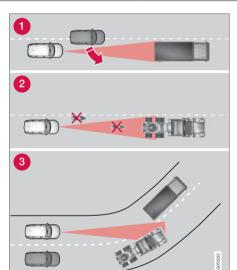
سرعة السيارة

نقل قدرة وحدة الرادار على اكتشاف السيارات في المقدمة إلى حد كبير في الحالات التالية:

الاختلاف الكبير في سرعة السيارة التي أمامك عن سرعة سيارتك

مجال الروية المحدود

رؤية وحدة الرادار محدودة. في بعض الحالات، لا يتم اكتشاف مركبة أخرى أو حدث الاكتشاف بعد الوقت المتوقع.



مجال رؤية وحدة الرادار.

المقطورات المنخفضة

1 في بعض الأحيان، تتأخر وحدة الرادار في اكتشاف

سيارة بين سيارتك والسيارة التي تسير أمامك

السيارات الموجودة على مسافات قريبة، مثلاً عند دخول

2 من الممكن أن يستمر عدم الاستشعار بالمركبات الصغيرة، مثل الدراجات البخارية أو السيارات التي لا تسير في وسط

🔞 قد تستشعر وحدة الرادار خلال الانعطافات السيارة غير

المقصودة أو تفقد السيارة التي تم استشعارها من العرض.

ظل المقطورة المنخفضة في الرادار.

المسار.

قد يصعب على الرادار اكتشاف المقطور ات المنخفضة، أو لا يتمكن من اكتشافها أصلاً - ويتعين على السائق الحذر على وجه الخصوص أثناء القيادة خلف مقطور ات منخفضة عند تتشيط مثبت السرعة التكيفي Pilot Assist

ارتفاع درجة الحرارة

عند ارتفاع درجة الحرارة بشكل كبير يمكن أن يتوقف عمل الكامير اووحدة الرادار موقتًا لمدة حوالي ١٥ دقيقة بعد تشغيل المحرك بغرض حماية الأجزاء الإلكترونية في الوحدة. يتم أو توماتيكيًا إعادة تشغيل الكاميرا ووحدة الرادار عند انخفاض درجة الحرارة بدرجة كافية.

تلف الزجاج الأمامى

ا مهم

عند وجود شروخ أو خدوش أو أثار ارتطام حجارة في الزجاج الأمامي أمام "نوافذ" الكاميرا أو وحدة الرادار وهي تغطي سطحًا مقداره ، « × ، ۸ ملم تقريبًا أو أكبر ، فعندئذ يجب الاتصال بورشة لاستبدال الزجاج الأمامي - يُنصح بالذهاب إلى ورشة فولفو معتمدة.

إذا لم يتم تصحيح هذا الأمر فقد يؤدي إلى انخفاض أداء أنظمة دعم السائق التي تستخدم الكامير ا ووحدة الرادار.

و هذا قد يعني انخفاض قدرة الوظائف أو تعطيلها بالكامل أو إعطاءها استجابة غير صحيحة.

لتجنب خطر التشغيل الفاشل أو الناقص أو المنخفض لأنظمة دعم السائق التي تعتمد على وحدة الرادار، ينبغي أيضًا تطبيق مايلي:

- توصي فولفو بعدم إصلاح الشقوق أو الخدوش أو آثار ارتطام الحجارة في المنطقة الكاتنة أمام الكاميرا ووحدة الرادار - وبدلاً من ذلك، ينبغي تبديل الزجاج الأمامي بالكامل.
 - قبل استبدال الزجاج الأمامي، اتصل بورشة فولفو معتمدة للتحقق من طلب الزجاج الأمامي الصحيح وتركيبه.
 - یجب ترکیب نفس نوع الزجاج الأمامي أو زجاج أمامي تعتمده فولفو أثناء الاستبدال.

صيانة

حتى يعمل الرادار ووحدة الكاميرا بشكل صحيح، يجب الحفاظ على الزجاج الأمامي في منطقة الوحدة خاليًا من الأوساخ والجليد والثلج، ويجب تنظيفه بانتظام باستخدام الماء وشامبو السيارات.

(i) ملاحظة

ستؤدي الأتربة والثلج والجليد الذي يغطي الكاميرا ووحدة الرادار إلى تقليل فعاليتها وقد تحول دون إجراء القياس. وهذا قد يعني انخفاض قدرة الوظائف أو تعطيلها بالكامل أو إعطاءها استجابة غير صحيحة.

معلومات ذات صلة

- وحدة الرادار (ص. ٢٨٥)
- محدودیات وحدة الکامیرا (ص. ۲۹٤)
- محدودیات تحذیر المسافة* (ص. ۲٦٠)
- محدوديات مثبت السرعة المتوائم* (ص. ٢٦٩)
 - محدودیات City Safety (ص. ۳۰۳)
 - (mm) *D:1-4 A --:-4
 - Pilot Assist (ص. ۲۷۳)

!) مه

عند استبدال الزجاج الأمامي، يلزم إعادة معايرة الكاميرا ووحدة الرادار في ورشة لضمان عمل النظامين. ويُنصح باللجوء إلى ورشة فولفو معتمدة.

اعتماد النوع لوحدات الرادار يمكن قراءة اعتماد نوع نظام وحدات رادار السيارة في الجدول التالي.

اعتماد النوع	الرمز	نظام معلومات البقعة المحجوبة (BBLIS)	AACC	السوق
Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. Modelo: L2C0055TR 1500-15-8065 EAN: 07897843840978	ANATEL	✓		البرازيل
Modelo: L2C0054TR 4122-14-8645 EAN: (01)07897843840855			✓	
Hereby, Delphi Electronics & Safety declares that L2C0054TR / L2C0055TR are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The Declaration of Conformity may be consulted at Delphi Electronics & Safety / 2151 E. Lincoln Road / Kokomo, Indiana 46902 USA	CE	1	1	أوروبا

اعتماد النوع	الرمز	نظام معلومات البقعة المحجوبة (^B BLIS)	AACC	السوق
TRA				
REGISTERED No: ER37536/15			✓	
DEALER No: DA37380/15				الإمارات العربية
TRA				المتحدة
REGISTERED No: ER37357/15		✓		
DEALER No: DA37380/15				
37295/POSTEL/2014			1	
4927			√	أندو نيسيا
38806/SDPPI/2015		1		الدوليسي
4927		✓		
Type Approval No.: TRC/LPD/2014/255			,	
Equipment Type: Low Power Device (LPD)			1	571
Type Approval No.: TRC/LPD/2015/3		,		الأردن .
Equipment Type: Low Power Device (LPD)		✓		
Certification No. MSIP-CMI- DPH-L2C0054TR	T/E		1	
Certification No. MSIP-CMI-DPH-L2C0055TR		✓		كوريا .

	اعتماد النوع	الرمز	نظام معلومات البقعة المحجوبة (^B BLIS)	AACC	السوق
AGREE PAR L'ANRT MAROC					
NUMÉRO D'AGRÉMENT: MR 9929 ANRT 2014			✓	✓	المغرب
DATE D'AGRÉMENT: 26/12/2014					
1024			✓	✓	مولدافيا
Complies with IDA Standards DA105753		Complies with IDA standards DA105753	✓	✓	سنغافورة
TA-2014/1824				1	
APPROVED		I C A S A		V	مند ، افريقا
TA-2014/2390		1.5%;3%	J		جنوب إفريقيا
APPROVED			V		
CCAB15LP0560T3		100		✓	
CCAB15LP0680T0			✓		تايو ان

ACC = Adaptive Cruise Control A BLIS = Blind Spot Information B

- وحدة الرادار (ص. ٢٨٥)
- محدوديات وحدة الرادار (ص. ٢٨٦)
- مثبت السرعة التكيفي* (ص. ٢٦١)
- Blind Spot Information •

معلومات ذات صلة

- محدودیات وحدة الكامیرا (ص. ۲۹٤)
- مثبت السرعة التكيفي* (ص. ٢٦١)
 - مساعد حارة السير (ص. ٣٢١)
- Driver Alert Control (ص. ۳۱۹)
 - Pilot Assist (ص. ۲۷۳)
 - (۲۹۷ ص. ۲۹۷) City Safety
- تخفيف الانحراف Run-off Mitigation (ص. ٣٢٦)
 - معلومات لافتة الطريق* (ص. ٣١٥)
 - تنشيط/إلغاء تنشيط الضوء العالي (ص. ١٢٧)

وحدة الكاميرا

يتم استخدام وحدة الكاميرا بواسطة أنظمة متعددة لدعم السائق، ومن وظائفها تحديد خطوط الحارة المرورية أو الافتات المرور.



ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة. يتم استخدام وحدة الكامير ا بواسطة الوظائف التالية:

- مثبت السرعة التكيفي*
- مساعد الحفاظ على الحارة المروية*
 - *Driver Alert Control
 - *Pilot Assist •
 - City Safety •
- تخفيف الانحراف Run-off Mitigation
 - معلومات لافتة الطريق*
 - الضوء العالى النشط*

السيب

محدوديات وحدة الكاميرا

توجد بعض المحدوديات في وحدة الكامير ا - مما يؤدي إلى الحد من قدر ات الوظائف التي تستخدم هذه الوحدة.

الرؤية غير الواضحة

توجد محدوديات بالكاميرا مشابهة لمحدوديات العين البشرية، بمعنى أن تساقط الجليد يؤثر سلبًا على عمل المستشعر وكذلك الأمطار أو الضباب الكثيف أو العواصف الترابية الكثيفة أو تناثر الثلج. وفي مثل هذه الظروف، يمكن أن تنخفض وظائف الأنظمة المعتمدة على الكاميرا إلى حد بعيد أو تتوقف عن العمل بصورة مؤقتة.

قد يؤدي كذلك الضوء القوي من السيارات القادمة والانعكاسات في الطرق أو الثلج أو الجليد على سطح الطريق أو أسطح الطرق المنسخة أو علامات الطرق غير الواضحة إلى التقليل بشكل كبير من وظيفة الكاميرا، وذلك عند استخدامها لمسح الطريق لاكتشاف المشاة وراكبي الدراجات والحيوانات كبيرة الحجم والمركبات الأخرى

الوحدة المحجوبة



يلزم الحفاظ على المنطقة المحددة خالية من أي ملصقات أو أجسام أو ستائر أو خلافه ١٢.

توجد وحدة الكاميرا داخل القسم العلوي من الزجاج الأمامي مع وحدة رادار السيارة.

الإجراء

~ (

إذا تم عرض الرمز مع الرسالة مستشعر زجاج أمامي إعاقة المستشعر، انظر دليل المالك على شاشة السائق فهذا دليل على أن الكاميرا ووحدة الرادار غير قادرين على اكتشاف المركبات الأخرى التي أمام سيارتك. يوضح الجدول التالي أمثلة عن الأسباب المحتملة لظهور أية رسالة مع الإجراء الملائم:

لا تضع أو تلصق أو تثبت أي شيء على الزجاج الأمامي

وهذا قد يعنى انخفاض قدرة الوظائف أو تعطيلها بالكامل أو

من الداخل أو الخارج أمام وحدة الرادار أو الكاميرا أو بالقرب منهما - فقد يؤدي إلى التشويش على الوظائف

المعتمدة على الكامير ا و الر ادار

اعطاءها استجابة غير صحيحة

سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام الكامير ا ووحدة الرادار متسخ أو مغطى بالثلج أوالجليد.	قم بتنظيف سطح الزجاج الأمامي الموجود أمام الكاميرا ووحدة الرادار من الأوساخ والثلج والجليد.
الضباب الكثيف والمطر الغزير أو الجليد قد يكونوا السبب في إعاقة إشارات الرادار أو عرض الكاميرا.	لا يتم اتخاذ أي إجراء. لا تعمل الوحدة أحيانًا أثناء هطول الأمطار الغزيرة أو تساقط الجليد.
يُحدث الماء أو الجليد الموجود على سطح الطريق دوامة لأعلى ويعيق إشارات الرادار أو	لا يتم اتخاذ أي إجراء. لا تعمل الوحدة أحيانًا على الأسطح التي يكسوها الجليد أو المبتلة بشدة.
عرض الكاميرا.	

١٢ ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

الإجراء	ميني	11

ظهرت الأوساخ بين الجزء الداخلي من الزجاج الأمامي والكاميرا ووحدة الرادار.

توجه إلى إحدى الورش لتنظيف الزجاج الأمامي داخل غطاء الوحدة - يُنصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة لا يتم اتخاذ أي إجراء. يتم أوتو ماتيكيًا إعادة ضبط وحدة الكامير التلائم ظروف الإضاءة الأفضل.

أضواء السيارات القوية المواجهة لسيارتك

i) ملاحظة

حافظ على نظافة الزجاج الأمامي خاصةً أمام الكامير ا ووحدة الرادار.

ارتفاع درجة الحرارة

عند ارتفاع درجة الحرارة بشكل كبير يمكن أن يتوقف عمل الكامير ا ووحدة الرادار مؤقتًا لمدة حوالي ١٥ دقيقة بعد تشغيل المحرك بغرض حماية الأجزاء الإلكترونية في الوحدة. يتم أوتوماتيكيًا إعادة تشغيل الكاميرا ووحدة الرادار عند انخفاض در جة الحر ار ة بدر جة كافية.

تلف الزجاج الأمامي

ا مهم

عند وجود شروخ أو خدوش أو آثار ارتطام حجارة في الزجاج الأمامي أمام "نوافذ" الكاميرا أو وحدة الرادار وهي تغطى سطحًا مقداره ٣,٠ x ٠,٥ ملم تقريبًا أو أكبر، فعندئذ يجب الاتصال بورشة لاستبدال الزجاج الأمامي - يُنصح بالذهاب إلى ورشة فولفو معتمدة.

إذا لم يتم تصحيح هذا الأمر فقد يؤدي إلى انخفاض أداء أنظمة دعم السائق التي تستخدم الكاميرا ووحدة الرادار

و هذا قد يعني انخفاض قدرة الوظائف أو تعطيلها بالكامل أو إعطاءها استجابة غير صحيحة

لتجنب خطر التشغيل الفاشل أو الناقص أو المنخفض لأنظمة دعم السائق التي تعتمد على وحدة الرادار، ينبغي أيضًا تطبيق مايلي:

• توصى فولفو بعدم إصلاح الشقوق أو الخدوش أو آثار ارتطام الحجارة في المنطقة الكائنة أمام الكاميرا

ووحدة الرادار - وبدلاً من ذلك، ينبغي تبديل الزجاج الأمامي بالكامل.

- قبل استبدال الزجاج الأمامي، اتصل بورشة فولفو معتمدة للتحقق من طلب الزجاج الأمامي الصحيح و تر کیبه.
- يجب تركيب نفس نوع الزجاج الأمامي أو زجاج أمامي تعتمده فولفو أثناء الاستبدال.



عند استبدال الزجاج الأمامي، يلزم إعادة معايرة الكاميرا ووحدة الرادار في ورشة لضمان عمل النظامين. ويُنصح باللجوء إلى ورشة فولفو معتمدة.

حتى يعمل الرادار ووحدة الكاميرا بشكل صحيح، يجب الحفاظ على الزجاج الأمامي في منطقة الوحدة خاليًا من الأوساخ والجليد والثلج، ويجب تنظيفه بانتظام باستخدام الماء وشامبو السيارات.

i ملاحظة

ستؤدى الأتربة والثلج والجليد الذي يغطى الكاميرا ووحدة الرادار إلى تقليل فعاليتها وقد تحول دون إجراء القياس. وهذا قد يعنى انخفاض قدرة الوظائف أو تعطيلها بالكامل أو إعطاءها استجابة غير صحيحة

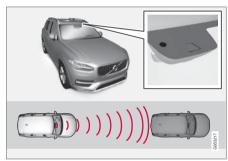
معلومات ذات صلة

- وحدة الكامير ا (ص. ٢٩٣)
- محدودیات وحدة الرادار (ص. ۲۸٦)
 - مساعد حارة السير (ص. ٣٢١)
- محدودیات Driver Alert Control (ص. ۳۲۱)
 - محدودیات Pilot Assist (ص. ۲۸۲)
 - محدو دیات City Safety (ص. ۳۰۳)
 - محدوديات معلومات لافتة الطريق* (ص. ٣١٨)

* خيار /ملحق.

City Safety

تستخدم City Safety إشارات صوتية وبصرية وملموسة لتنبيه السائق بشأن أي مشاة أو راكبي دراجات أو حيوانات كبيرة الحجم أو سيار ات تعبر - ويتم فرملة السيارة تلقائيًا ما لم يقم السائق بنفسه بالاستجابة في الوقت المناسب.



موقع وحدة الرادار ١٤.

يمكن أن تحول وظيفة City Safety دون وقوع تصادم أو تقلل

City Safety هي وسيلة مساعدة للسائق في حالات خطر التصادم مع المشاة أو الحيوانات كبيرة الحجم أو راكبي الدراجات أو سيارة أخرى.

يمكن أن تساعد وظيفة City Safety السائق على تجنب الاصطدام عند القيادة في مكان مكتظ بالسيارات، عند حدوث تغيير في حركة المرور أمام السيارة مع غياب الانتباه والذي يمكن أن يؤدي بدوره إلى وقوع حادث.

تساعد الوظيفة السائق من خلال الفرملة التلقائية للسيارة في حالة وقوع خطر تصادم وشيك ما لم يتصرف السائق في الوقت المحدد من خلال الفرملة و/أو توجيه السيارة بعيدًا عن التصادم.

تعمل وظيفة City Safety على تنشيط فرملة قصيرة وحادة وتوقف السيارة في الأحوال العادية، خلف المركبة الأمامية تمامًا. ويعد ذلك بالنسبة لأغلب سائقي السيارات أسلوب قيادة غير معتاد على الإطلاق، وقد يعتبرونه غير مريح.

يتم تنشيط City Safety في الحالات حيث يجب على السائق بدء عملية الفرملة في وقت سابق وهذا هو السبب وراء عدم القدرة على مساعدة السائق في كل حالة.

تم تصميم City Safety ليتم تشغيلها في آخر وقت ممكن تجنباً للمداخلات غير الضرورية.

غالبًا ما لا ينتبه السائق و لا الركاب لعمل وظيفة City Safety -إلا في حالات اقتراب السيارة بصورة كبيرة من السيارة التي أمامها مما ينذر بوقوع تصادم.

يمكن أن تتجنب وظيفة City Safety التصادم مع سيارة في المقدمة أو دراجة من خلال تقليل سرعة سيارتك لتصل إلى ٥٠ كم/سا (٣٠ ميل في الساعة). بالنسبة للمشاة، تستطيع وظيفة ۲۸) تقلیل السرعة حتى ٤٥ کم/سا (۲۸ ميل في الساعة).

إذا كان فارق السرعة أكبر من ٥٠ كم/سا (٣٠ ميل في الساعة) أو ٤٥ كم/سا (٢٨ ميل في الساعة) على التوالي، فإنه سيتعذر على وظيفة الفرملة التلقائية في City Safety تجنب حدوث التصادم ولكن سيتم التخفيف من أثر الصدمة.

في حالة خطر حدوث تصادم مع حيو انات كبيرة الحجم، فبإمكان City Safety تخفيف سرعة السيارة حتى تصل إلى ١٥ كم/سا

(٩ ميل في الساعة). والغرض من وظيفة الفرملة مع الحيوانات كبيرة الحجم هو بالمقام الأول لتقليل قوة التصادم في السرعات الكبيرة. تكون الفرملة أكثر فاعلية على سرعات أعلى من ٧٠ كم/سا (٤٣ ميل في الساعة) وتكون أقل فاعلية في السرعات

يمثل City Safety وسيلة مساعدة للسائق فحسب و لا يمكن تشغيله في جميع مواقف القيادة أو أحوال المرور أو ظروف الطقس أو الطريق.

ويعمل نظام التحذير فقط في الحالات التي تنطوي على خطر اصطدام شديد. هذا القسم بالإضافة إلى قسم المحدّو ديات City Safety" يوفر معلومات عن المحدوديات التي يجب أن يكون السائق على علم بها قبل استخدام City Safety.

يتم إيقاف عمل التحذير ات و تدخلات الفر ملة بالنسبة للمشاة وراكبي الدراجات الهوائية عند سرعات السيارة التي تتجاوز ٧٠ كم/سا (٤٣ ميل في الساعة).

يمكن أن تساعد وظيفة الفرملة الأوتوماتيكية في City Safety على منع التصادم أو التقليل من سرعته. لضمان الأداء الأمثل للفرملة، ينبغي أن يقوم السائق دائمًا بضغط دواسة الفرامل - حتى إذا تم تشغيل الفرملة الأو تو ماتيكية للسيار ة.

في حالة الفرملة الشديدة لا تعمل City Safety على تنشيط أي و ظيفة للور امل التلقائية.

يتحمل السائق دومًا المسؤولية الكاملة عن الحفاظ على المسافة والسرعة الصحيحة - ولا ينبغي الانتظار لحين ظهور تحذير أو لحين تدخل وظيفة City Safety.

١٤ ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

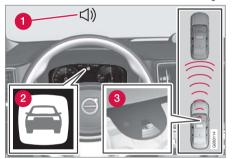
السوق محدودیات السوق

لا نتوفر وظيفة City Safety في كل البلدان. إذا لم تظهر City Safety في قائمة الإحدادات بالشاشة المركزية، فهذا دليل على أن السيارة غير مزودة بهذه الوظيفة.

مسار البحث في القائمة العليا:

IntelliSafe My Car الإعدادات

نظرة عامة



نظرة عامة على الوظائف٤٠.

1 إشارة تحذير صوتية في حالة خطر حدوث تصادم

2 إشارة تحذير في حالة خطر حدوث تصادم

قياس المسافة بواسطة الكاميرا ووحدة الرادار

تقوم وظيفة City Safety بتنفيذ ثلاثة خطوات بالترتيب التالي:

التحذير من الاصطدام

٢. دعم الفرامل

١٤ ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

الفرامل الأوتوماتيكية

التحذير من الاصطدام

يتم تحذير السائق أولاً من احتمال وقوع تصادم وشيك.

تستطيع وظيفة City Safety والكبي المشاة أو راكبي الدراجات أو السيارات المتوقفة أو التي تتحرك في اتجاه السيارة نفسه والتي تكون أمامها. كما بإمكان City Safety اكتشاف المشاة أو راكبي الدراجات أو الحيوانات كبيرة الحجم التي تعبر الطريق أمام السيارة.

في حالة خطر وقوع تصادم مع المشاة أو الحيوانات كبيرة الحجم أو راكبي الدراجات أو سيارة أخرى (بما في ذلك السيارات الموصوفة في "City Safety")، يتم تنبيه السائق بواسطة إشارة تحذيرية حمراء وماضة وإشارة صوتية وتحذير ملموس من خلال إصدار نبضات في دواسة الفرامل. في السرعات المنخفضة أو عند الفرملة الشديدة أو التسارع لن يصدر أي تحذير ملموس. يختلف معدل نبض الفرامل حسب سرعة السيارة.

دعم القرامل

إذا ازداد خطر التصادم بعد التحذير من التصادم، فعندئذ يتم تشيط دعم الفرامل.

يعمل دعم الفرامل على تعزيز فرملة السائق إذا وجد النظام أن الفرملة غير كافية لتجنب الاصطدام.

الفرامل الأوتوماتيكية

يتم تنشيط وظيفة الفرامل الأوتوماتيكية في النهاية.

إذا لم يكن السائق قد بدأ في هذا الموقف في اتخاذ إجراء لتفادي ذلك وكان خطر وقوع التصادم وشيكًا، يتم تشغيل وظيفة الفرملة الأوتوماتيكية - يحدث ذلك بغض النظر عن استخدام أو عدم استخدام السائق للفرامل. بعد ذلك تحدث الفرملة باستخدام قوة

فرملة كاملة لتقليل سرعة التصادم أو قوة فرملة محدودة إذا كانت كافية لتجنب التصادم.

ومع الفرملة الأوتوماتيكية قد يتم تنشيط آلية شد حزام الأمان. لمزيد من المعلومات راجع قسم "آلية شد حزام الأمان".

في بعض الحالات، قد يبدأ إجراء الفرملة التلقائية مع فرملة خفيفة ثم يتبعها فرملة كاملة.

عندما تعمل وظيفة City Safety على منع حدوث تصادم مع جسم متوقف تظل السيارة متوقفة انتظارًا لحدوث خطوة إيجابية من السائق. إذا تم استخدام فر امل السيارة لوجود سيارة بطيئة تسير أمامها، فسيتم خفض السرعة لنفس السرعة التي تسير بها السيارة الأمامية.

i ملاحظة

في السيارات المزودة بصندوق تروس يدوي، يتوقف المحرك مع إيقاف السيارة عن طريق وظيفة الفرملة الأوتوماتيكية، ما لم يقم السانق بالضغط على دواسة القابض قيا، ذلك

يستطيع السائق في أي وقت مقاطعة الفرملة بالضغط على دواسة السرعة

(i) ملاحظة

عند إيقاف وظيفة $^{\text{TM}}$ Safety، يتم تشغيل ضوء الفر امل.

أثناء تنشيط وظيفة City Safety والفرامل، تظهر شاشة السائق رسالة نصية تشير إلى الوظيفة قيد التشغيل/أو التي كانت مشغلة.

معلومات ذات صلة

- اكتشاف العقبات مع City SafetyTM (ص. ٣٠٠)
 - City Safety عند تجنب المناورات المراوغة
- City Safety في المرور المتعارض (ص. ٣٠٢)
 - - - آلية شد حزام الأمان (ص. ٥٥)

يجب عدم استخدام و ظيفة City Safety كعذر لتغيير السائق لطريقة القيادة الخاصة به. إذا كان السائق يعتمد فقط على City Safety للقيام بالفرملة، فسيقع التصادم عاجلاً أو آجلاً.

- ضبط مسافة التحذير في City Safety (ص. ٢٩٩)
- - محدو دیات City Safety (ص. ۳۰۳)
 - رسائل City Safety (ص. ۳۰٦)

ضبط مسافة التحذير في City Safety

وظيفة City Safety نشطة دومًا، ولكن يمكن تحديد مسافة

(i) ملاحظة

لا يمكن تعطيل وظيفة City Safety. ويتم تنشيطها تلقائيًا عند تشغيل المحرك/الكهرباء وتظل نشطة حتى إيقاف تشغيل المحر ك/الكهر باء.

- تحدد مسافة التحذير مدى حساسية النظام وتعمل على تنظيم المسافة التي عندها ينطلق التحذير المرئي والمسموع والتحذير باستخدام النبضات.
 - ١. انقر على الإعدادات في العرض العلوى في الشاشة
 - ThtelliSafe ← My Car اضغط ۲۰۰۰
- ٣. في تحذير City Safety، حدد متأخر أو عادي أو مبكر لضبط مسافة التحذير المطلوبة.

في حالة تسبب الإعداد مبكر في إصدار العديد من التحذيرات، والتي يمكن اعتبارها مزعجة في بعض المواقف، عندئذ استخدام مسافة التحذير عادي أو متأخر.

إذا تم ملاحظة تكرار أو توزيع التحذيرات كثيراً، فيمكن عندئذ يمكن خفض مسافة التحذير. سيؤدي هذا إلى تأخر التحذير بالنظام إلى مرحلة لاحقة، مما يقلل من العدد الإجمالي للتحذيرات.

يلزم استخدام مسافة التحذير متأخر في الحالات الاستثنائية فقط، كما في القيادة الديناميكية

(i) ملاحظة

فعل السائق.

المسافة عادي

(i) ملاحظة

(i) ملاحظة

مستوى "متأخر".

الفر ملة تعمل.

يحذر نظام City Safety السائق في حالة وجود خطر وقوع تصادم ولكن لا تتمكن هذه الوظيفة من تقليل زمن رد

عند ضبط مسافة التحذير على مبكر، ستقتر ب التحذير ات

حتى وإن تم ضبط مسافة التحذير على مبكر، قد يتم إدراك

التحذيرات في وقت متأخر في بعض الحالات، على سبيل المثال عند وجود تفاوتات كبيرة في السرعة أو إذا قامت

المركبات التي تسير في المقدمة بالفر ملة بشدة.

يتم إلغاء تنشيط تحذير مؤشرات الاتجاه في

Rear Collision Warning في حالة ضبط مسافة

التحذير لتحذير الاصطدام بوظيفة City Safety على أقل

ولكن ستظل وظائف الشد المسبق لحزام الأمان ووظائف

أكثر. وقد يعنى هذا صدور تحذيرات أكثر من تحذيرات

لا يوجد نظام أو تو ماتيكي بإمكانه ضمان العمل بشكل صحيح في جميع الحالات بنسبة . . ١ %. ولذلك، تجنب دائمًا اختبار City Safety من خلال القيادة باتجاه الأشخاص أو المركبات أو الحيوانات - قد يتسبب هذا في تلف بالغ وإصابة ويعرض حياة الأشخاص للخطر

الله معلومات ذات صلة

(۲۹۷ ص. ۲۹۷) City Safety •

اكتشاف العقبات مع City SafetyTM

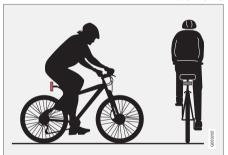
العقبات التي تستطيع وظيفة City Safety اكتشافها مثل السيارات والدراجات والحيوانات كبيرة الحجم والمشاة.

السيارات

تكتشف وظيفة City Safety معظم السيارات المتوقفة أو المتحركة في اتجاه سيارتك، بالإضافة إلى السيارات الموصوفة في قسم "City Safety المرور المتعارض".

لكي تتمكن City Safety من اكتشاف السيارات في الظلام، يلزم أن تعمل كل من المصابيح الأمامية والخلفية بصورة جيدة.

راكبو الدراجات



أفضل أمثلة لما يستطيع نظام City Safetyتفسيره على أنه راكب دراجة -مع تفاصيل جسد واضحة وهيكل دراجة واضح.

و الأداء المثالي للنظام يتطلب أن تستقبل وظيفة النظام التي تكتشف راكب الدراجة معلومات واضحة بقدر الإمكان عن محيطات الجسم والدراجة - فذلك يضمن فرصة التعرف على الدراجة والرأس والذراعين والكتفين والساقين والجزء العلوي والسفلي من الجسم بنمط حركة بشري طبيعي.

إذا كانت هناك أجزاء كبيرة من جسد راكب الدراجة أو الدراجة نفسها غير مرئية للكاميرا، فيتعذر عندنذٍ على النظام اكتشاف المشاة.

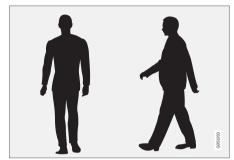
لتتمكن الوظيفة من اكتشاف راكب الدراجة، يلزم أن يكون الشخص بالغًا ويركب دراجة مصممة للكبار.

/ تحذير

City Safety هي وسيلة مساعدة و لا يمكنها اكتشاف كل الدراجات الهوائية في كل الظروف، كما أنها لا تستطيع اكتشاف:

- راكبي الدراجات الهوائية المحجوبين نسبيًا.
- راكبوا الدراجات الذين يرتدون ملابس تخفي تفاصيل جسدهم
 - الدراجات المحملة بحمولات كبيرة الحجم.
- السائق مسؤول دائماً عن قيادة السيارة بشكل صحيح وبمسافة آمنة تتناسب مع سرعة السيارة.

المشاة



أمثلة مثالية لما يعتبره النظام مشاة لهم محيط جسم واضح.

و الأداء المثالي للنظام يتطلب أن تستقبل وظيفة النظام التي تكتشف المشاة معلومات واضحة بقدر الإمكان عن محيطات الجسم - فذلك يضمن فرصة التعرف على الرأس والذراعين والكتفين والساقين والجزء العلوي والسفلي من الجسم بنمط حركة بشرى طبيعي.

لكي يمكن اكتشاف المشاة، يلزم وجود تباين مع الخلفية وسيتأثر هذا الأمر بعوامل كثيرة منها الملابس والخلفية والطقس. مع وجود تباين رديء قد يتم تأخر اكتشاف المشاة أو عدم اكتشافهم على الإطلاق، مما يعني تأخر صدور التحذيرات أو عدم صدورها على الإطلاق.

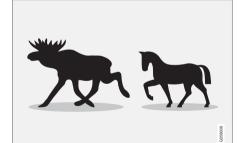
كما يمكن لوظيفة City Safety اكتشاف المشاة في الظلام في حالة وقوعهم تحت المجال الضوئي للمصابيح الأمامية للسيارة.

/ تحذير

City Safety هي وسيلة مساعد ولا يمكنها اكتشاف كل المشاة في كل الظروف، كما أنها لا تستطيع اكتشاف:

- المشاة المحجوبين جزئيًا، أو الذين يرتدون ملابس تخفي تفاصيل جسدهم أو المشاة الذين لا يتجاوز طولهم ٨٠ سم.
- المشاة إذا كان تباين الخلفية لهم سينًا قد تتأخر التحذير وتدخلات الفرملة في هذه الحالة أو قد لا تصدر على الإطلاق.
- المشاة الذين يحملون مواد أكبر من أجسامهم.
 السائق مسؤول دائماً عن قيادة السيارة بشكل صحيح وبمسافة آمنة تتناسب مع سرعة السيارة.

الحيوانات كبيرة الحجم



. افضل أمثلة على ما تعتبره وظيفة City Safety حيوانات كبيرة الحجم -في وضع الثبات أو عند المشي ببطئ مع وضوح معالم الجسم بشكل كامل.

والأداء المثالي للنظام يتطلب أن تستقبل وظيفة النظام التي تكتشف الحيوانات كبيرة الحجم (مثل الإلكة والحصان) معلومات واضحة بقدر الإمكان عن محيطات الجسم - فذلك يضمن فرصة التعرف على الحيوان بصورة مباشرة من الجانب بالإضافة إلى الحركة الطبيعية للحيوان.

وقد يتعذر على النظام اكتشاف الحيوان في حالة حجب أجزاء من الجسم وعدم قدرة الكاميرا على اكتشافها.

كما يمكن لوظيفة City Safety اكتشاف الحيو انات كبيرة الحجم في الظلام في حالة وقو عها تحت المجال الضوئي للمصابيح الأمامية للسيارة.

^ تحذی

City Safety هي وسيلة مساعدة ولا يمكنها اكتشاف كل الحيوانات كبيرة الحجم في كل الظروف، كما أنها لا تستطيع اكتشاف:

- الحيوانات كبيرة الحجم المحجوبة جزئيًا.
- الحيوانات كبيرة الحجم سواء كانت متجهة نحو السيارة بمقدمتها أو أثناء تراجعها.
- الحيوانات كبيرة الحجم التي تجري أو تتحرك بسرعة.
- الحيوانات كبيرة الحجم إذا كان تباين الخلفية سيئًا قد تتأخر التحذيرات وتدخلات الفرملة في هذه الحالة أو قد لا تصدر على الإطلاق.
- الحيوانات صغيرة الحجم كالكلاب أو القطط على سبيل المثال.

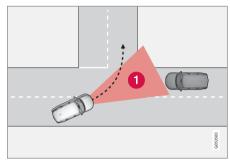
السانق مسؤول دائماً عن قيادة السيارة بشكل صحيح وبمسافة أمنة تتناسب مع سرعة السيارة.

معلومات ذات صلة

(۲۹۷ ص. ۲۹۷) City Safety •

City Safety في المرور المتعارض

تستطيع وظيفة City Safety مساعدة السائق عند الانعطاف و عبور مسار سيارات أخرى قادمة في تقاطع.



قطاع يمكن فيه لوظيفة City Safety اكتشاف السيارات المتعارضة القادمة.

لكي تكتشف وظيفة City Safety السيارات القادمة في مسار تصادمي، يلزم أو لا أن تدخل السيارة القادمة في القطاع (1) الذي يُمكن City Safety من تحليل الموقف.

يلزم توفر المعايير التالية:

- یلزم ألا تقل سرعة سیارتك عن ٤ كم/سا (٣ میل فی الساعة)
- يلزم انعطاف سيارتك جهة اليسار في الأسواق التي يكون
 فيها المرور جهة اليمين (أو إلى اليمين في الأسواق التي
 يكون فيها المرور جهة اليسار)
 - و يلزم إضاءة المصابيح الأمامية للسيارة القادمة

⚠ تحذير

يمثل City Safety وسيلة مساعدة للسائق فحسب ولا يمكن تشغيله في جميع مواقف القيادة أو أحوال المرور أو ظروف الطقس أو الطريق.

غالبًا ما تصدر التحذيرات وتدخلات الفرملة بسبب خطر وقوع تصادم مع سيارة قادمة، غالبًا ما تأتي متأخرة. يتحمل السائق دومًا المسؤولية الكاملة عن الحفاظ على المسافة والسرعة الصحيحة - ولا ينبغي الانتظار لحين ظهور تحذير أو لحين تدخل وظيفة City Safety.

المحدوديات في المرور المتعارض

في بعض الحالات قد تواجه وظيفة City Safety صعوبات في مساعدة السانق في التعامل مع خطر التصادم بسبب المرور المتعارض القادم. الأمثلة:

- يتدخل نظام التحكم في الثبات ESC في حالة اكتشاف ظروف قيادة زلقة
 - عند اكتشاف السيارة القادمة متأخرًا
 - إذا كانت السيارة القادمة محجوبة بأي جسم
 - عند إطفاء المصابيح الرئيسية للسيارة المقابلة
- إذا كانت السيارة القادمة يتم قيادتها بأسلوب غير متوقع، مثل التغيرات المفاجئة للحارة في مراحل متأخرة.

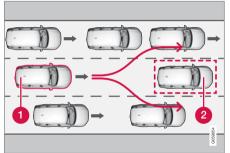
معلومات ذات صلة

• (۲۹۷ ص. ۲۹۷) City Safety

City Safety عند تجنب المناورات المراوغة

يمكن لوظيفة City Safety مساعدة السائق في الفرملة بصورة مبكرة في حالة عدم إمكانية تجنب حدوث تصادم من خلال التوجيه

تساعد وظيفة City Safety السائق من خلال المحاولة المستمرة لتوقع وجود "مسارات هروب" جانبية في حالة اكتشاف وجود سيارة بطيئة أو متوقفة أمامك في مرحلة متأخرة.



سيارتك (1) "ترى" عدم وجود خيارات لتجنب السيارة التي أمامك (2) وبالتَّالي تُقوم بالفُّر ملة التلُّقائية مبكرًا.

- ميارة بطيئة/متوقفة

لا تتدخل City Safety في و ظيفة الفر امل التلقائية طالما أن السائق لديه الفرصة لتجنب حدوث التصادم من خلال مناورات

ومع ذلك، فإذا توقعت وظيفة City Safety عدم إمكانية إجراء مناورة مراوغة بسبب وجود حركة مرورية في الحارة

المجاورة، فيمكن أن تساعد الوظيفة السائق من خلال التشغيل

قد تحتوي وظيفة City Safety على محدوديات في بعض

الأجسام المحيطة

محدودیات City Safety

الأجسام القصيرة

وتقيّد الأجسام منخفضة التعليق مثل الرايات/الأعلام المثلثة للأحمال الناتئة أو التجهيزات الإضافية مثل المصابيح الإضافية وقضبان الوقاية من الاصطدامات الأمامية التي تتجاوز غطاء المحرك الوظيفة.

الأسطح المنزلقة

على أسطح الطرق الزلقة تزيد مسافة الفرملة، مما قد يقلل من قدرة وظيفة City Safety لتجنب وقوع تصادم. في مثل هذه المواقف ستوفر الفرامل المانعة للانغلاق ونظام التحكم في الثبات ESC أفضل قوة فرملة ممكنة مع الحفاظ على الثبات.

الأضواء المقابلة

توجد صعوبة في ملاحظة إشارة التحذير المرئية على الزجاج الأمامي في حالة ضوء الشمس القوى أو الانعكاسات أو عند ارتداء النظارات الشمسية أو في حالة لم ينظر السائق أمامه

في حالة ارتفاع درجة الحرارة بشكل كبير في مقصورة الركاب، بسبب ضوء الشمس القوى، قد يتم تعطيل رمز التحذير البصرى في الزجاج الأمامي مؤقتًا.

الأوتوماتيكي للفرامل في مرحلة مبكرة.

قدرة City Safety على توقع موقف معين، ما هي إلا وسيلة مساعدة ولا تعمل في كل ظروف القيادة أو الأحداث المرورية أو ظروف الطقس أو أحوال الطريق.

يتحمل السائق دائمًا المسؤولية المطلقة عن ضمان قيادة المركبة بسلامة واتباع القوانين ولوائح حركة المرور على الطرق واجبة التطبيق

- City Safety (ص. ۲۹۷)
- محدودیات City Safety (ص. ۳۰۳)

♦ حرض مجال الكاميرا ووحدة الرادار.

يكون مجال رؤية الكامير المحدودًا، لهذا السبب لا يمكن اكتشاف المشاة والحيوانات كبيرة الحجم والمركبات وراكبي الدراجات في بعض المواقف أو يتم اكتشافها في وقت لاحق مما كان متوقعًا.

قد يتم اكتشاف السيار ات المتربة بصورة متأخرة عن المركبات الأخرى وكذلك في الظلام، وكذلك الدراجات البخارية قد يتم اكتشافها متأخرًا أو لا يتم اكتشافها.

إذا ظهرت رسالة نصية في شاشة السائق تفيد بحجب الكامير ا ووحدة الرادار، فهذا دليل على عدم قدرة City Safety على اكتشاف المشاة والحيوانات كبيرة الحجم وراكبي الدراجات والسيارات وخطوط الطريق أمام السيارة. مما يعني انخفاض قدرات City Safety.

ومع ذلك فلن تظهر رسالة خطأ لكل المواقف التي تتعرض فيها مستشعرات الزجاج الأمامي للإعاقة. ويلزم على السائق الانتباه للحفاظ على نظافة الزجاج الأمامي والمنطقة التي تواجه الكاميرا ووحدة الرادار.

يجب عدم القيام بعمليات صيانة واستبدال مكونات City Safety إلا بواسطة ورشة - ويوصى بورشة فولفو

تدخل السائق

الرجوع للخلف

عندما ترجع بالسيارة إلى الخلف، يتم تعطيل وظيفة City Safety TM مؤقتًا.

السرعة المنخفضة

لا يتم تنشيط وظيفة City Safety عند السير على سرعات منخفضة جدًا - أقل من ٤ كم/سا (٣ ميل في الساعة)، وهذا ما

يجعل النظام لا يتدخل في الحالات التي تقترب فيها السيارة من سيارة أمامية ببطئ، عند الركن مثلاً.

السائق النشط

و دائمًا ما يتم إعطاء الأولوية لأو امر السائق، و هذا ما يجعل City Safety لا تتدخل أو يجعلها تؤجل التحذير /التدخل في الحالات التي يقوم فيها السائق بالقيادة أو الفرملة أو زيادة السرعة بطريقة حاسمة، حتى وإن كان لا مفر من الاصطدام.

السلوك النشط و الواعى للقيادة بإمكانه تأخير صدور التحذير من الاصطدام وتأخير التدخل وذلك لتقليل عدد التحذيرات غير الضرورية.

متنوع

قد يتأخر عمل التحذير ات وتدخلات الفر ملة أو قد لا تعمل على الاطلاق اذا كانت حالة المرور أو المؤثر ات الخارجية لا تسمح بقيام الكامير ا أو وحدة الر ادار باكتشاف المشاة أو المركّبات أو الحيو انات كبيرة الحجم أو راكبي الدر اجات بشكل صحيح

كي يتم اكتشاف السيار ات ليلاً، يلزم أن تكون المصابيح الأمامية ومجموعة المصابيح الخلفية مضيئة بشكل ساطع

توجد محدو ديات في الكامير ا و وحدة الرادار بخصوص المشاة وراكبي الدراجات ويستطيع النظام توفير تحذيرات فعالة وتدخلات للفر ملة طالما كانت السرعة النسبية أقل من ٥٠ كم/سا (٣٠ ميل في الساعة). بالنسبة للسيار ات المتوقفة أو التِّي تتحرك ببطئ تكون التّحذير ات و تدخلات الفر ملة فعالة في سرُّعات تصل إلى ٧٠ كم/سا (٤٣ ميل في الساعة). تخفيض السرعة مع الحيو انات كبيرة الحجم أقل من ١٥ كم/سا (٩) ميل في السَّاعة) ويمكن تحقيقه في سرعات السيارة أكبر من ٧٠ كم/سا (٤٣ ميل في الساعة). تكون التحذيرات وتدخلات الفر ملة مع ألحيو إنات الكبيرة الحجم أقل فاعلية في السر عات

ويمكن فصل التحذير ات في حالة السيار ات المتوقفة أو بطيئة الحركة وفي حالة الحيوانات كبيرة الحجم كذلك بسبب الظلام أو ضعف الرؤية.

يتم إيقاف عمل التحذير ات و تدخلات الفر ملة بالنسبة للمشاة وراكبي الدراجات الهوائية عند سرعات السيارة التي تتجاوز ٧٠ كم/سا (٤٣ ميل في الساعة).

لا تضع أو تلصق أو تثبت أي شيء على الزجاج الأمامي من الداخل أو الخارج أمام وحدة الرادار أو الكامير آأو بالقرب منهما - فقد يؤدي إلى التشويش على الوظائف المعتمدة على

قد تؤدى أي مواد أو أجسام أو جليد أو أوحال في منطقة مستشعر الكامير اإلى تقليل وظائف الكامير اأو تعطيلها بالكامل أو إصدار استجابات وظيفية غير صحيحة.

i ملاحظة

تستخدم الوظيفة وحدة الكاميرا بالسيارة، والتي يوجد بها بعض المحدوديات، راجع قسم "محدوديات وحدة الكاميرا".

i ملاحظة

تستخدم الوظيفة وحدة الرادار بالسيارة، والتي يوجد بها بعض المحدوديات، راجع قسم "محدوديات وحدة الرادار".

- (۲۹۷ .ص) City Safety •
- محدودیات وحدة الکامیرا (ص. ۲۹٤)
- محدوديات وحدة الرادار (ص. ٢٨٦)

يبين الجدول التالي بعض الأمثلة.

رسانل City Safety يمكن أن يظهر عدد من الرسائل بخصوص City Safety على شاشة السانق.

المواصفات	رسالة / إشعار
عند استخدام وظيفة City Safety للفرملة أو إجراء فرملة أوتوماتيكية، قد تضيء العديد من رموز شاشة السائق بالارتباط مع رسالة نصية تظهر على الشاشة.	تدخلأوتوماتيكي
	City Safety
النظام لا يعمل كما ينبغي. يلزم الاتصال بالورشة - ويُنصح بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.	City Safety
	تدهور الأداء الوظيفي. يلزم إجراء الخدمة

معلومات ذات صلة

(۲۹۷ .س) City Safety •

*Blind Spot Information

• المركبات في النقطة العمياء للسيارة

التحذيرات بخصوص:

الأقرب للسيارة.

تم تصميم وظيفة BLIS) Blind Spot Information) لتحذير

السائق من السيارات الواقعة بصورة قطرية خلف السيارة من جهة

السيارة وذلك لتوفير المساعدة في حالة القيادة على طريق مزدحم

• المركبات التي تقترب بسرعة في الحارتين اليمني واليسري

مروريًا في الطرق ذات أكثر من حارة في الاتجاه الواحد.

BLIS عبارة عن نظام مساعد للسائق مخصص لعرض

Rear Collision Warning

يمكن لوظيفة RCW) Rear Collision Warning) أن تساعد السائق في تجنب الاصطدام بواسطة أي سيارة قادمة من الخلف.

يتم تنشيط RCW أوتوماتيكيًا في كل مرة يتم فيها تشغيل المحرك.

تستطيع وظيفة RCW أن تحذر السائق من السيارات التي تقترب من سيارته من الخلف وتكون على وشك الاصطدام بها، من خلال إصدار وميض سريع في مؤشرات الاتجاه.

عند انخفاض سرعة السيارة إلى أقل من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) تكتشف وظيفة RCW احتمال تعرّض سيارتك لخطر الاصطدام من المؤخرة بسيارة أخرى، قد يتم شد آلية شد حزام الأمان في المقاعد الأمامية كما يتم تنشيط نظام الأمان ... Whiplash Protection System

كذلك تعمل RCW على تنشيط فرامل القدم على الفور قبل حدوث التصادم وذلك لتقليل اندفاع السيارة نحو الأمام من جراء التأثر بالتصادم. مع ذلك، فلا يتم تنشيط فرامل القدم إلا إذا كانت السيارة متوقفة. يتم تحرير فرامل القدم فوراً عند الضغط على دواسة السرعة.

المحدو دبات

في حالات معينة قد تواجه RCW صعوبةً في مساعدة السائق عند احتمال حدوث خطر تصادم, ومن أمثلة هذا:

- عند اكتشاف السيارة التي تقترب من الخلفية في وقت متأخر
 جدًا
 - عند مغادرة السيارة التي تقترب من الخلفية للحارة في اللحظة الأخبرة
- عند تجاوز سرعة السيارة التي تقترب من الخلفية لسرعة
 ٨٠ كم/سا (٥٠ ميل في الساعة).

(i) ملاحظة

في بعض الأسواق، لا يصدر تحذير من RCW بواسطة مؤشرات الاتجاه بسبب قواعد المرور المحلية - في مثل هذه الحالات، يتم تعطيل هذا الجزء من الوظيفة.

i ملاحظة

يتم إلغاء تنشيط تحذير مؤشرات الاتجاه في Rear Collision Warning في حالة ضبط مسافة التحذير لتحذير الاصطدام بوظيفة City Safety على أقل مستوى "متأخر".

ولكن ستظل وظائف الشد المسبق لحزام الأمان ووظائف الفرملة تعمل.

معلومات ذات صلة

- (۲۹۷ ص. ۲۹۷) City Safety
- ضبط مسافة التحذير في City Safety (ص. ٢٩٩)
 - آلية شد حزام الأمان (ص. ٥٥)
 - (ص. ۳۵) Whiplash Protection System

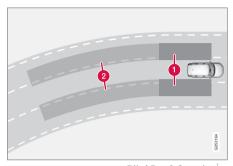
44



موضع مصباح BLIS°۱.

🚹 مؤشر الاتجاه

2 يعمل زر BLIS في عرض الوظيفة بالشاشة المركزية على تشغيل/إيقاف تشغيل الوظيفة.



مبدأ Blind Spot Information

- 1 منطقة ضمن النقاط غير المرئي
- 2 منطقة للسيارات التي تقترب من سيارتك بسرعة. تتشط وظيفة BLIS في السرعات أكبر من ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة).

تم تصميم النظام للاستجابة في الحالات التالية:

- تقوم السيارات الأخرى بتخطي سيارتك
- سیارة أخرى تقترب بسرعة من سیارتك.

عندما تكتشف وظيفة BLIS سيارة في المنطقة 1 أو سيارة تقترب بسرعة في المنطقة 2، يضيء مصباح المؤشر في مرآة الباب من جهة اقتراب السيارة ويظل مضيئًا بشكل ثابت. إذا قام السائق بتنشيط مؤشر الاتجاه الموجود على الجانب نفسه الذي صدر منه التحذير، سيتغير مصباح المؤشر من الوهج الثابت إلى وميض يتميز بشدة إضاءة أعلى.

i ملاحظة

يضيء المصباح على جانب السيارة في الجزء الذي اكتشف فيه النظام المركبة. في حالة اللحاق بالسيارة على كلا الجانبين في نفس الوقت، يضيء كلا المصياحين.

۩ تحذير

لا يعمل نظام Blind Spot Information في المنحنيات شديدة الانعطاف

لا يعمل نظام Blind Spot Information أثناء رجوع السيارة للخلف.

۩ تحذ

نظام Blind Spot Information هو نظام إضافي للمساعدة و لا يعمل في كل الأحوال.

لا يعتبر نظام Blind Spot Information بديلاً لأساليب القيادة الآمنة أو يغني عن استخدام مرايا الأبواب والرؤية الخافنة

لا يمكن لنظام Blind Spot Information أن يغني عن مسؤولية وانتباه السائق - ومهمة تغيير الحارات المرورية بطريقة آمنة هي دائمًا من مسؤوليات السائق.

∕ تحد

يعتبر النظام بمثابة وسيلة تكميلية وليس بديلاً عن القيادة الأمنة واستخدام مرايا الرؤية الخلفية. ولا يمكن لهذا النظام أن يتحمل المسؤولية بدلاً من السائق. فنظل المسؤولية ملقاة دائمًا على عاتق السائق لتغيير الحارات المرورية على نحو أمن.

١٥ ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

معله مات ذات صلة

- *Blind Spot Information التشغيل/إيقاف التشغيل (ص. ۳۰۹)
- محدو دیات Blind Spot Information* (ص. ۳۱۰)
 - *Blind Spot Information رسائل وCross Traffic Alert (ص. ۳۱٤) *Cross Traffic Alert
 - Cross Traffic Alert •

التشغيل/ابقاف التشغيل *Blind Spot Information

يمكن تنشيط/الغاء تنشيط وظيفة Blind Spot Information .(BLIS)



موضع مصباح Blind Spot Information.

- 🚹 مؤشر الاتجاه
- م يتم تنشيط/الغاء تنشيط الوظيفة باستخدام الزر BLIS في عرض الوظيفة من الشاشة المركزية
 - _ انقر على الزر BLIS في عرض الوظيفة.
 - > يظهر مؤشر أخضر /ر مادي في الزر للدلالة على تنشيط/الغاء تنشيط و ظيفة BLIS

اذا تم تنشيط BLIS عند تشغيل المحرك، فسيتم تأكيد الوظيفة بو اسطة و ميض مصابيح مؤشر مرايا الأبواب مرة واحدة.

عند الغاء تنشيط BLIS بعد ابقاف تشغيل المحرك، فستظل في حالة إلغاء التنشيط عند تشغيل المحرك في المرة التالية ولن تضيء أي مصابيح

نظام Blind Spot Information هو نظام إضافي للمساعدة و لا يعمل في كل الأحوال. أ

لا يعتبر نظام Blind Spot Information بديلاً لأساليب القيادة الآمنة أو يغني عن استخدام مرايا الأبواب والرؤية

لا يمكن لنظام Blind Spot Information أن يغني عن مسؤولية وانتباه السائق - ومهمة تغيير الحارات المروّرية بطريقة آمنة هي دائمًا من مسؤو ليات السائق.

- Blind Spot Information (ص. ۳۰۷)
- محدو دیات Blind Spot Information* (ص. ۳۱۰)
 - ر سائل Blind Spot Information* وCross Traffic Alert (ص. ۲۱۶) *Cross Traffic Alert

١٦ ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

*Blind Spot Information محدودیات

قد تحتوي وظيفة Blind Spot Information) على محدوديات في بعض المواقف.

أمثلة عن المحدو ديات:

- الأوحال والثلج الذي يغطي المستشعرات قد يتسببان في تقليل قدرات الوظائف والغاء تنشيط التنبيهات.
- يتم إلغاء تنشيط BLIS عند توصيل مقطورة بالنظام الكهربي للسيارة.

المستشعر إت

توجد مستشعرات وظيفة BLIS داخل كل زاوية من واقي الصدمات/الجناح الخلفي. كما يتم استخدام المستشعرات بواسطة وظيفة CTA) Cross Traffic Aler).



حافظ على نظافة السطح - في الاتجاه الأيمن والأيسر وفي جانبي السيارة ٧٠. للتأكد من التشغيل الأمثل، يجب الحفاظ على نظافة المساحات الموجودة في مقدمة المستشعرات.

لا تقم بتثبيت أي أشياء أو أشرطة أو ملصقات في مساحة المستشعرات.

٠ ا

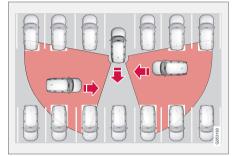
يلزم عدم إجراء أي إصلاح لمكونات وظيفة BLIS و CTA و لا BLIS و CTA و كذلك عدم إجراء أي عمليات إعادة طلاء لو اقي الصدمات إلا بواسطة ورشة معتمدة، وينصح بالرجوع لورشة فولفو المعتمدة.

معلومات ذات صلة

- (۳۰۷ .ص. *Blind Spot Information
- *Blind Spot Information التشغيل/إيقاف التشغيل (س. ۳۰۹)
 - *Blind Spot Information رسائل (۳۱۶ (ص. ۲۲۶) *Cross Traffic Alert
 - محدودیات Cross Traffic Alert (ص. ۳۱۲)

*Cross Traffic Alert

وظيفة CTA) Cross Traffic Alert) هي وسيلة مساعدة للسائق بغرض تنبيهه بشأن المرور المعترض عند رجوع السيارة للخلف. CTA عبارة عن وظيفة مكملة لوظيفة (BLIS) Blind Spot Information



مبدأ CTA.

تعمل وظيفة CTA كمكمّل لوظيفة BLIs من خلال قدرتها على رؤية المرور العابر بصورة جانبية، كما عند الرجوع للخلف للخروج من مساحة الركن.

كان تصميم وظيفة CTA في الأساس بهدف اكتشاف السيارات. في الظروف المواتية، يمكنها كذلك اكتشاف الأشياء الأقل حجمًا مثل راكبي الدراجات والمشاة.

لا يتم تنشيط CTA إلا عند تدحرج السيارة للخلف أو عند تحديد ترس الرجوع للخلف.

* خيار /ملحق.

١٧ ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

معلومات ذات صلة

- *Cross Traffic Alert التشغيل/إيقاف التشغيل (ص. ٣١١)
 - *Blind Spot Information رسانل (۳۱٤ ص. *Cross Traffic Alert)
- محدودیات Cross Traffic Alert (ص. ۳۱۲)
 - (س. $v \cdot v$.)*Blind Spot Information

إذا استشعرت وظيفة CTA أن أي جسم يقترب من السيارة من جانبها، فسيتم الإشارة إلى هذا الأمر عن طريق:

- إشارة صوتية يتم سماع الصوت من السماعة اليمنى أو اليسرى على حسب اتجاه اقتراب هذا الجسم.
 - رمز مضيء في رسومات PAS على الشاشة.
 - رمز في العرض العلوي لكاميرا مساعد الركن.



رمز CTA مضيء في رسومات PAS على الشاشة.

^ تحذير

ے تحدیر

نظام CTA هو نظام إضافي للمساعدة و لا يعمل في كل الأحوال.

لا يعتبر نظام CTA بديلاً لأساليب القيادة الآمنة أو يغني عن استخدام مرايا الأبواب والرؤية الخلفية.

لا يمكن لنظام CTA أن يغني عن مسؤولية وانتباه السانق -ومهمة الرجوع للخلف بطريقة آمنة هي دائماً من مسؤوليات السائق.

*Cross Traffic Alert التشغيل/إيقاف التشغيل

يمكن تنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة Cross Traffic Alert يمكن تنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة (CTA).



يتم تنشيط/الغاء تنشيط الوظيفة في عرض الوظيفة بالشاشة المركزية.

- · انقر على الزر Cross Traffic Alert في عرض الوظيفة
 - > مؤشر الزر الأخضر يتم تنشيط CTA.
- مؤشر الزر الرمادي يتم إلغاء تنشيط CTA.
 - CTA تكون دومًا في وضع التنشيط بعد تشغيل المحرك.

^ تحذ

نظام CTA هو نظام إضافي للمساعدة و لا يعمل في كل الأحوال

لا يعتبر نظام CTA بديلاً لأساليب القيادة الآمنة أو يغني عن استخدام مرايا الأبواب والرؤية الخلفية.

لا يمكن لنظام CTA أن يغني عن مسؤولية و انتباه السائق -ومهمة الرجوع للخلف بطريقة آمنة هي دائماً من مسؤوليات السائق.

﴿ معلومات ذات صلة

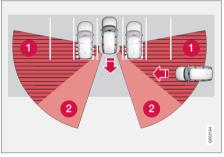
- Cross Traffic Alert •
- محدودیات Cross Traffic Alert (ص. ۳۱۲)
 - Melind Spot Information رسائل • Cross Traffic Alert (ص. ۳۱٤)

محدو دیات Cross Traffic Alert

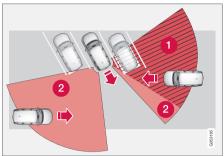
قد تحتوي وظيفة CTA) Cross Traffic Alert) على محدوديات في بعض المواقف.

لا تعمل وظيفة CTA بشكل مثالي في كل الأحوال، لأن فيها قصور في أحوال معينة. فمثلاً مستشعرات CTA لا "ترى" من خلال المركبات الواقفة أو الأجسام العانقة.

فيما يلي بعض الأمثلة عن المواقف التي يمكن أن يكون فيها محدودية في "مجال الروية" في وظيفة CTA من البداية ولذلك لا يمكن اكتشاف السيارات المقتربة حتى تصبح قريبة جدًا:



تم إيقاف السيارة في عمق المكان المخصص للوقوف.



في مكان الوقوف الذي هو على شكل زاوية، يمكن أن تصبح وظيفة CTA "عبياء" بشكل كامل على أحد الجهتين.

- 1 قسم CTA المحجوب.
- 2 النطاق حيث يمكن لوظيفة CTA أن تكتشفه/"تراه".

لكن، عندما يقوم السائق بإرجاع السيارة للخلف ببطئ، تتغير الزاوية بالنسبة للمركبة/الجسم الذي يشكل عائقاً، وعندنذ ينقص القطاع الأعمى بسرعة.

أمثلة عن محدوديات أخرى:

- الأوحال والثلج الذي يغطي المستشعرات قد يتسببان في تقليل قدرات الوظائف وإلغاء تنشيط التنبيهات.
 - يتم إلغاء تنشيط CTA عند توصيل مقطورة بالنظام الكهربي للسيارة.

المستشعرات

توجد مستشعرات وظيفة CTA داخل كل زاوية من واقي الصدمات/الجناح الخلفي. كما يتم استخدام المستشعرات بواسطة وظيفة BLIS) Blind Spot Information).

* خيار /ملحق.



▼Blind Spot Information رسانل
 (۳۱٤ ص. ۴)*Cross Traffic Alert

• محدودیات Blind Spot Information* (ص. ۳۱۰)

حافظ على نظافة السطح - في الاتجاه الأيمن والأيسر وفي جانبي السيارة ^^. للتأكد من التشغيل الأمثل، يجب الحفاظ على نظافة المساحات الموجودة في مقدمة المستشعرات.

لا تقم بتثبيت أي أشياء أو أشرطة أو ملصقات أو ما شابهها في مساحة المستشعرات.

ا) مهم

يلزم عدم إجراء أي إصلاح لمكونات وظيفة BLIS و CTA و و وكذلك عدم إجراء أي عمليات إعادة طلاء لواقي الصدمات إلا بواسطة ورشة معتمدة، وينصح بالرجوع لورشة فولفو المعتمدة.

- Cross Traffic Alert •
- *Cross Traffic Alert التشغيل/إيقاف التشغيل (ص. ٣١١)

١٨ ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

يبين الجدول التالي بعض الأمثلة.

*Blind Spot Information رسانل *Cross Traffic Alert

يمكن أن يظهر عدد من الرسائل بخصوص Blind Spot Information (BLIS) و CTA) Cross Traffic Alert) على شاشة السائق.

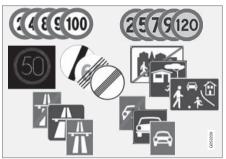
المواصفات	رسالة / إشعار
النظام لا يعمل كما ينبغي. يلزم الاتصال بالورشة - ويُنصح بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.	مستشعر نقطة ميتة
	يلزم إجراء الخدمة
تم إيقاف تشغيل BLIS و CTA بمجرد توصيل المقطورة بالنظام الكهربائي للسيارة.	توقف نطاق محجوب
	المقطورة موصلة

- Blind Spot Information (ص. ۳۰۷)
- *Blind Spot Information التشغيل/إيقاف التشغيل (وص. ٣٠٩)
- محدودیات Blind Spot Information* (ص. ۳۱۰)
 - Cross Traffic Alert (ص. ۳۱۰)*
 - *Cross Traffic Alert التشغيل/إيقاف التشغيل (ص. ٣١١)
 - إدارة الرسائل في شاشة السائق والشاشة المركزية (ص. ١٠٠)

معلومات لافتة الطربق*

تساعد وظيفة معلومات لافتة الطريق

(Road Sign Information - RSI) السائق على ملاحظة علامات الطريق الخاصة بالسرعة التي يمر عليها في طريقه.



أمثلة للعلامات المقروءة ١٩٥٠.

تو فر وظيفة RSI معلومات متعلقة بالسرعة الحالية وبداية/نهاية الطرق السريعة ومتى يُحظر التجاوز، واتجاه القيادة الممنوع وغيرها من الأمور.

في حالة تجاوز الفتة الطريق السريع/طريق سريع مزدوج مع لافتة لحد السرعة، يختار RSI عرض رمز لافتة الطريق السريع/الطريق السريع المزدوج. يظهر حد السرعة الجديد مباشرةً مع خط في مقياس السرعة بشاشة السائق.

لا تعمل وظيفة RSI في جميع المواقف ولكنها مصممة فقط كو سبلة مساعدة تكميلية

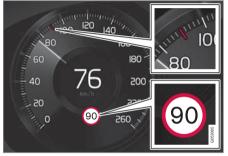
بتحمل السائق دائمًا المسؤولية المطلقة عن ضمان قبادة المركبة بسلامة واتباع قواعد ولوائح حركة المرور على الطرق واجبة التطبيق.

معلومات ذات صلة

- عرض اللافتات لمعلومات لافتة الطريق (ص. ٣١٥)
 - معلومات كامير امراقبة السرعة * (ص. ٣١٧)
- تنشيط/إلغاء تنشيط معلومات لافتة الطريق (ص. ٣١٨)
 - محدو ديات معلو مات لافتة الطريق* (ص. ٣١٨)

عرض اللافتات لمعلومات لافتة الطريق

وظيفة معلومات لافتة الطريق (- Road Sign Information RSI) تقوم بتسجيل وعرض الفتات الطريق بمختلف الطرق على حسب اللافتة و الموقف.



مثال عن معلومات السرعة المحفوظة ٢٠.

عندما تكتشف وظيفة RSI لافتة على الطريق تحتوى على قيود مفروضة على السرعة، تقوم شاشة السائق بعرض اللافتة على هيئة رمز بالإضافة إلى مؤشر باللون الأحمر في عداد السرعة.



و بالإضافة إلى ر مز حدود السرعة، قد تظهر الفتة إضافية مثل "عدم التجاوز".

١١ تختلف علامات الطريق باختلاف السوق - والرسوم الترضيحية في هذه التعليمات تعرض أمثلة قليلة.
 ٢٠ تختلف علامات الطريق باختلاف السوق - والرسوم التوضيحية في هذه التعليمات تعرض أمثلة قليلة.



إذا دخل السائق في طريق عليه لافتة "ممنوع الدخول" فسيومض رمز هذه اللاقتة في شاشة السائق كنوع من التحذير.

إذا كانت السيارة مزودة بنظام Sensus Navigation* فسيتم استخدام المعلومات من الخريطة كذلك للتحقق من عدم تحرك السيارة في الاتجاه غير الصحيح.

يستطيع المدائق الحصول على تحذير صوتي في حالة القيادة باتجاه شارع ممنوع الدخول فيه وذلك في حالة تنشيط الوظيفة تحذير صوتي - راجع العنوان "تنشيط/إلغاء تنشيط التحذير الصوتى" في قسم "تنشيط/إلغاء تنشيط معلومات الافتة الطريق".

نهاية المحدوديات أو الطريق السريع

في حالة اكتشاف RSI للافتة توضح انتهاء حدود السرعة مثل انتهاء الطريق السريع، فستعرض شاشة السائق لافتة الطريق المناسنة لمدة ١٠-٣٠ ثانية.

وفيما يلى أمثلة لبعض هذه العلامات:





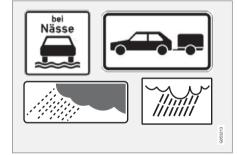
نهايه المحدو ديات



بعد ذلك تختفي معلومات الإشارة حتى يتم اكتشاف الإشارة التالية المتعلقة بالسرعة.

نهاية الطريق السريع.

علامات إضافية



أمثلة على العلامات الإضافية ٢٠.

أحيانًا، يتم وضع علامات تشير إلى حدود السرعة المختلفة على الطريق نفسه – و هكذا، تشير العلامة الإضافية إلى الظروف التي تسري فيها السرعات المختلفة. قد يكون جزء الطريق مثلاً عرضة للحوادث أثناء المطرو/أو الضباب بصفة خاصة.

لا يتم عرض علامة إضافية تتعلق بالمطر إلا إذا كانت ماسحات الزجاج الأمامي قيد الاستخدام.

إذا كانت السيارة متصلة بمقطورة وقمت بالمرور بلافتة سرعة تحتوي على معلومات إضافية خاصة بالمقطورة، فستظهر السرعة الموضحة في شاشة السائق.



لا تنطبق بعض السرعات إلا بعد مسافة محددة أو في وقت معين من اليوم، مثلاً. يتم جذب انتباه السائق للحالة بواسطة رمز لإشارة إضافية أسفل الرمز الذي يبين السرعة. سيظهر الرمز الإضافي في شكل "DIST" أو

."TIME"



يعني رمز الإشارة الإضافية وهو على شكل إطار فارغ تحت رمز السرعة في شاشة السائق أن RSI قد اكتشف إشارة إضافية بمعلومات إضافية تخص حد السرعة الحالية.

Sensus Navigation

إذا كانت السيارة مزودة بنظام Sensus Navigation، فسيتم قراءة معلومات السرعة من وحدة الملاحة في الحالات التالية:

- عند اكتشاف علامات تشير إلى حدود السرعة بشكل غير مباشر، مثل علامات الطريق السريع أو ممر السيارات المزدوج أو علامات حدود المدينة.
- في حالة فقدان صلاحية لافتة تم اكتشافها من قبل، مع عدم اكتشاف أي لافتة جديدة.

* خيار/ملحق.

٢٠ تختلف علامات الطريق باختلاف السوق - والرسوم التوضيحية في هذه التعليمات تعرض أمثلة قليلة.

(i) ملاحظة

لن يتوفر دعم المعلومات المرتبطة بالسرعة في حالة استخدام أحد تطبيقات الجهات الخارجية التي تم تنزيلها

علامة المدرسة الواالطفال في الملعبا



اذا كانت علامة التحذير "مدرسة" أو "أطفال في الملعب" موجودة في بيانات خريطة جهاز التنقل بالقمر الصناعي، فستعرض شاشة السائق العلامة ٢٠ الخاصة بهذا النوع.

معلومات ذات صلة

- معلومات لافتة الطريق* (ص. ٣١٥)
- تنشيط/الغاء تنشيط معلومات لافتة الطريق (ص. ٣١٨)

معلومات كاميرا مراقبة السرعة *

السيارة المزودة بنظام Sensus Navigation يمكنها توفير معلومات عن كاميرا مراقبة السرعة التي تقترب منها السيارة و ذلك في شاشة السائق.



تحذير كامير ا مر اقبة السرعة في شاشة السائق.



وإذا تجاوزت سرعة السيارة حد السرعة المفر وض، فيمكن تحذير السائق عند اقتراب السيارة من كاميرا مراقبة السرعة، شريطة احتواء خرائط التنقل للمنطقة التي تتواجد فيها السيارة على معلومات عن كاميرات مراقبة السرعة.

لمزيد من المعلومات عن تحذير السرعة المتعلق بكاميرات مراقبة السرعة، راجع العنوان "تنشيط/إلغاء تنشيط تحذيرات السرعة" في القسم " تنشيط/إلغاء تنشيط معلومات لافتة الطريق" وكذلك قسم "محدو ديات معلومات لافتة الطريق".

(i) ملاحظة

لا تتو فر معلومات عن كامير ات مر اقبة السرعة في خر ائط التنقل بكل الأسواق.

- معلومات لافتة الطريق* (ص. ٣١٥)
- تنشيط/الغاء تنشيط معلومات لافتة الطريق (ص. ٣١٨)
 - محدوديات معلومات لافتة الطريق* (ص. ٣١٨)

٢٠ تختلف علامات الطريق باختلاف السوق - والرسوم التوضيحية في هذه التعليمات تعرض أمثلة قليلة.

تنشيط/الغاء تنشيط معلومات لافتة الطريق

يمكن تنشيط/الغاء تنشيط وظيفة معلومات الفتة الطريق (Road Sign Information - RSI).

تنشيط/الغاء تنشيط معلومات لافتة الطريق

يتم تنشيط/إلغاء تنشيط الوظيفة في عرض الوظيفة بالشاشة المركزية.



- انقر على الزر Road Sign Information في عرض الوظيفة.
- يتم تنشيط RSI ويعرض الزر مؤشرًا أخضر اللون المؤشر الرمادي يعني إلغاء تنشيط RSI.

تنشيط/الغاء تنشيط تحذيرات السرعة

تعمل وظيفة تحذير السرعة على تحذير السائق في حالة تجاوز حد السرعة الذي تم ضبطه من قبل, ينطلق دومًا تحذير السرعة في حالة تجاوز السرعة المحددة بالارتباط مع معلومات كامير ا السرعة, ويستطيع السائق تنشيط هذه الوظيفة أو إلغاء تنشيطها.



١. اضغط الإعدادات في العرض العلوى للشاشة المركزية.

- ٢. اضغط
- ← IntelliSafe ← My Car .Road Sign Information
- دد تنبیه حد السرعة لتنشیط/الغاء تنشیط تحذیرات السرعة.
 - > يظهر محدد السرعة في حالة تنشيط الوظيفة.
- . اضبط الحد الذي عنده سيظهر تحذير السرعة، إما لأعلى أو لأسفل بالضغط على الأسهم لأعلى/لأسفل.

تجدر الإشارة إلى أنه لا يتم اعتبار أي عمليات ضبط متعلقة بالحدود في حالة عرض السانق لر مز كامير ا مراقبة السرعة.

تنشيط/الغاء تنشيط التحذير الصوتي.

كذلك يمكنك اختيار إصدار تُحذير صُوتي مرتبط بتحذير السرعة:

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي للشاشة المركزية.
 - ٢. اضغط
 - ← IntelliSafe ← My Car .Road Sign Information
- عدد تحذير صوتي لتنشيط/إلغاء تنشيط التحذير الصوتي.
 عند تنشيط الوظيفة تحذير صوتي، يتم كذلك تحذير السانق في
 حالة القيادة باتجاه شارع أو مدخل ممنوع الدخول فيه.

معلومات ذات صلة

- معلومات لافتة الطريق* (ص. ٣١٥)
- معلومات كامير امراقبة السرعة * (ص. ٣١٧)
- عرض اللافتات لمعلومات لافتة الطريق (ص. ٣١٥)

محدوديات معلومات لافتة الطريق*

قد تحتوي وظيفة معلومات لافتة الطريق RSI Sign Information - RSI على محدوديات في بعض اللغة

فيما يلي أمثلة للأمور التي قد تقلل من أداء وظيفة RSI:

- الإشارات المتلاشية
- الإشارات الموضوعة على المنعطفات
 - الإشار ات المستديرة أو التالفة
- اللافتات الموجهة بمستوى مرتفع على الطريق
- اللافتات المحجوبة بشكل كامل/جزئي أو الموضوعة في مكان سيء

- الإشارات المغطاة كليًا أو جزئيًا بالجليد و/أو الثلج و/أو
- خر ائط الطرق الرقمية ٢١ غير محدّثة أو غير دقيقة أو لا تحتوى على معلومات عن السرعة٢٢.

(i) ملاحظة

و ظيفة RSI قد تفسر ربط بعض أنواع حوامل الدر اجات الهوائية (عند اتصالها بالمقبس الكهربائي للمقطورة) على أنها مقطورة متصلة. في مثل هذه الحالات قد تظهر للسائق معلومات غير صحيحة بشأن السرعة.

(i) ملاحظة

تستخدم الوظيفة وحدة الكامير ا بالسيارة، والتي يوجد بها بعض المحدوديات، راجع قسم "محدوديات وحدة الكاميرا".

معلومات ذات صلة

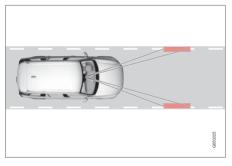
- معلومات لافتة الطريق* (ص. ٣١٥)
- تنشيط/الغاء تنشيط معلومات الفتة الطريق (ص. ٣١٨)
 - عرض اللافتات لمعلومات لافتة الطريق (ص. ٣١٥)
 - محدوديات وحدة الكامير ا (ص. ٢٩٤)

Driver Alert Control

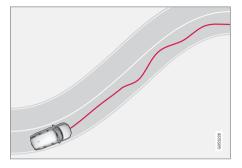
إن الهدف من وظيفة Driver Alert Control هو لفت انتباه السائق عند بدء القيادة باتساق أقل، على سبيل المثال في حال أصبح السائق مشتت الانتباه أو بدأ في النعاس.

إن الهدف المرجو من DAC هو اكتشاف التدهور الضعيف في القدرة على القيادة وهذه الوظيفة مخصصة بصورة أساسية للطرق الرئيسية. ولم تخصص هذه الوظيفة لحركة المرور في

يتم تنشيط الوظيفة عندما تتجاوز السرعة ٦٥ كم/سا (٤٠) ميل في الساعة) وتظل نشطة طالما تجاوزت السرعة ٦٠ كم/سا (٣٧ ميل في الساعة).



تكتشف الكاميرا العلامات الحدودية المرسومة على طريق المركبات و تقارن محاذاة الطريق بحركات عجلة القيادة لدى السائق.





إذا تدهور أسلوب القيادة بشكل كبير، فسيتم تحذير السائق بواسطة إشارة صوتية مصحوبة برمز في شاشة السائق مع الرسالة اقترب وقت الأستراحة؟.

ويتم تكرار التحذير بعد مدة في حالة لم تتحسن القدرة على القيادة.

(i) ملاحظة

يجب عدم استخدام الوظيفة لمد فترة قيادة. خطط دائمًا للتوقف بالسيارة على فترات فاصلة دورية وتأكد من استراحتك بشكل جيد.

١٦ في السيارات المزودة بنظام Sensus Navigation.
 ١٢ كا تتوفر بيانات الخريطة التي تحتوي على معلومات عن السرعة في كل الأسواق.

Λ

ے تحذیر

يجب أن يتم التعامل مع أي إنذار يصدر بمنتهى الجدية، لأن السائق الذي بمبل للنعاس غالباً لا بنتبه للحالة التي هو عليها.

في حالة صدور إنذار أو الشعور بالتعب أوقف السيارة على نحو آمن بأسرع ما يمكن وخذ قسطاً من الراحة.

أثبتت الدراسات أن القيادة في حالات التعب بنفس خطورة القيادة تحت تأثير الكحوليات.

∱ تحذیر

لا تعمل وظيفة Driver Alert Control في جميع المواقف ولكنها مصممة فقط كوسيلة مساعدة تكميلية.

يتحمل السائق دائمًا المسؤولية المطلقة عن ضمان قيادة المركبة بسلامة.

معلومات ذات صلة

- Driver Alert Control التشغيل/إيقاف التشغيل (ص. ۳۲۰)
- محدودیات Driver Alert Control (ص. ۳۲۱)

التشغيل/إيقاف التشغيل التشغيل Driver Alert Control

يمكن تنشيط/الغاء تنشيط وظيفة Driver Alert Control يمكن تنشيط/الغاء تنشيط وظيفة (DAC).

التشغيل/إيقاف التشغيل Driver Alert Control

- . انقر على الإعدادات في العرض العلوي في الشاشة المركزية.
 - ٢. اضغط
 - ← IntelliSafe ← My Car .Driver Alert Control
- . حدد تحذير استعادة الانتباه لتنشيط/الغاء تنشيط DAC.

ا∕ تحذیر

لا تعمل وظيفة Driver Alert Control في جميع المواقف ولكنها مصممة فقط كوسيلة مساعدة تكميلية.

يتحمل السائق دائمًا المسؤولية المطلقة عن ضمان قيادة المركبة بسلامة.

تنشيط/الغاء تنشيط موجه منطقة الراحة عند صدور تحذير

يمكن اختيار تنشيط موجه منطقة الراحة أو إلغاء تنشيطه. وعند تنشيط الموجه سيتم توفير اقتراح لمكان راحة مناسب في اللحظة التي يصدر فيها تحذير من DAC.

- . انقر على الإعدادات في العرض العلوي في الشاشة المركزية.
 - ۲. اضغط
 - ← IntelliSafe ← My Car
 .Driver Alert Control

 حدد توجيه إيقاف الراحة لتنشيط/الغاء تنشيط موجه منطقة الراحة

- Driver Alert Control (ص. ۳۱۹)
- محدو دبات Driver Alert Control (ص. ۳۲۱)

محدو دبات Driver Alert Control

قد تحتوى وظيفة DAC) Driver Alert Control) على محدوديات في بعض المواقف.

في بعض الحالات، قد لا يتأثر سلوك القيادة، على الرغم من كون السائق مر هفًا - مثلاً عند استخدام و ظيفة Pilot Assist - مما ينتج عنه عدم صدور تحذير للسائق من DAC. لهذا السبب، من الضروري دومًا التوقف وأخذ راحة في حالة وجود أدنى علامات على إعياء السائق، بغض النظر عن صدور تحذير بواسطة DAC من عدمه.

في بعض الحالات قد يصدر النظام تحذيراً على الرغم من عدم ضعف القدرة على القيادة، على سبيل المثال:

- في حالات الانعطاف الجانبي القوى
- على أسطح الطرق غير المستوية.

i) ملاحظة

تستخدم الوظيفة وحدة الكامير ا بالسيارة، والتي يوجد بها بعض المحدو ديات، راجع قسم "محدو ديات وحدة الكاميرا".

معلومات ذات صلة

- Driver Alert Control •
- التشغيل/إيقاف التشغيل التشغيل Driver Alert Control (ص. ۳۲۰)
 - محدو دیات و حدة الکامیر ۱ (ص. ۲۹۶)
 - Pilot Assist (ص. ۲۷۳)

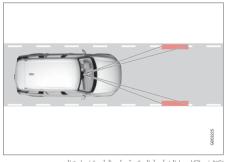
مساعد حارة السير

وظيفة مساعد الحفاظ على الحارة المرورية هي مساعدة السائق في تقليل خطر مغادرة السيارة بدون قصد للحارة المرورية في مواقف معينة على الطرق السريعة وغيرها من الطرق الرئيسية.

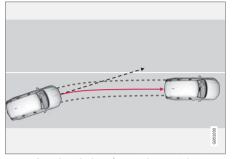
مساعد الحفاظ على الحارة المرورية يعيد توجيه السيارة مرة أخرى إلى مكانها داخل الحارة و/أو يحذر السائق بواسطة إشارة صوتية أو نبضات في عجلة القيادة.

مساعد حارة السير منشط في حدود سرعة ٦٥-٠٠٠ كم/سا (٤٠-١٢٥ ميل في الساعة) على الطرق ذات الخطوط الجانبية الو اضحة

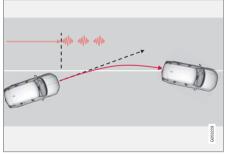
في الطرق الضيقة قد لا تتوفر الوظيفة، وفي هذه الحالة تدخل في وضع الاستعداد. تصبح الوظيفة متاحة مرة أخرى عندما يصبح الطريق متسعًا يما فيه الكفاية



تكتشف الكامير االخطوط الجانبية على الطريق/حارة السير.



يعيد مساعد الحارة توجيه السيارة مرة أخرى إلى الحارة المرورية.



يحذر مساعد الحفاظ على الحارة المرورية بواسطة نبضات اهتزازية في عجلة القيادة٢٣.

٢٢ يختلف النبض الصادر من عجلة القيادة - كلما ابتعدت السيارة عن الحارة المرورية، از داد طول النبضات.

- على حسب الإعدادات، يقوم نظام مساعد الحفاظ على حارة السير
 بالتصرف وفقًا لما يلى:
- . تنشيط مساعدة التوجيه: عندما تقترب السيارة من مغادرة خط الحارة المرورية، تعمل وظيفة LKA على توجيه السيارة مرة أخرى داخل الحارة المرورية من خلال توجيه عزم خفيف في عجلة القيادة.
- تتشيط التحذير: إذا كانت السيارة على وشك عبور خط الحارة المرورية فسيتم تحذير السائق بواسطة إشارة صوتية أو نبضات في عجلة القيادة.

i ملاحظة

عندما يضيء مؤشر الاتجاه، لن يتم أي تصحيح للاتجاه أو تصدر تنبيهات من مساعد الحارة.

^ تحذب

يمثل مساعد الحارة وسيلة مساعدة للسائق فحسب و لا يمكن تشغيله في جميع مواقف القيادة أو أحوال المرور أو ظروف الطقس أو الطريق.

يتحمل السائق دائمًا المسؤولية المطلقة عن ضمان قيادة المركبة بسلامة واتباع القوانين ولوائح حركة المرور على الطرق واجبة التطبيق.

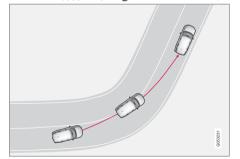
مساعد التوجيه

شرط عمل وظيفة مساعد التوجيه LKA هو أن لا يرفع السائق يديه من عجلة القيادة. يراقب النظام هذا الأمر باستمرار.

وإذا لم يُمسك السائق عجلة القيادة بيديه، فستعرض شاشة السائق هذا الرمز والرسالة التالية، لتطلب من السائق أن يقوم بنفسه بتوجيه السيارة:

- Lane Keeping Aid قم بالتوجيه
- وإذا لم يبدأ السائق في توجيه السيارة، فسيظهر الرمز مرة أخرى مع صوت تحذير و هذه الرسالة:
- Lane Keeping Aid استعد لحين تطبيق التوجيه وإذا لم يتبع السائق التوجيهات التي تطالبه ببدء القيادة، فسيدخل
 LKA في وضع الاستعداد - ولن تكون الوظيفة متاحة إلا بعد أن يبدأ السائق في توجيه السيارة مرة أخرى.

لا يتدخل مساعد الحفاظ على الحارة المرورية



لا يعمل مساعد حارة السير في المنحنيات الداخلية الحادة.

في بعض الحالات، يتيح مساعد الحفاظ على الحارة المرورية للسيارة إمكانية عبور الخطوط الجانبية دون التدخل عن طريق

مساعدة التوجيه أو حتى التحذير - مثال عند استخدام مؤشرات الاتجاه أو عبور منحنيات.

المحدوديات

في بعض الظروف السيئة قد يتعذر على مساعد الحارة مساعدة السائق بشكل صحيح. وفي مثل هذه الحالات بُنصح بايقاف تشغيل الوظيفة.

أمثلة لمثل هذه الحالات:

- أعمال الطريق
- الطقس الشتوي السيء
- سطح الطريق السيء
- أسلوب القيادة "الرياضي" بصورة مبالغ فيها
 - طقس رديء مع عدم وضوح الرؤية
- حواف حادة أو خطوط بخلاف خطوط الحارة المرورية
 - الطرق ذات علامات الحارات غير الواضحة أو غير المه حه دة

(i) ملاحظة

تستخدم الوظيفة وحدة الكاميرا بالسيارة، والتي يوجد بها بعض المحدوديات، راجع قسم "محدوديات وحدة الكاميرا".

- Lane Keeping Aid التشغيل/إيقاف التشغيل (ص. ٣٢٣)
- تخفيف الانحراف Run-off Mitigation (ص. ٣٢٦)
 - الرموز والرسائل في مساعد الحارة (ص. ٣٢٤)
 - محدودیات وحدة الکامیرا (ص. ۲۹٤)

خيارات المساعدة في Lane Keeping Aid

يمكن تحديد كيفية تفاعل LKA في حالة مغادرة السيارة للحارة المرورية.

- اضغط الإعدادات في العرض العلوي للشاشة المركزية.
 - ۱. اضغط

IntelliSafe ← My Car ← IntelliSafe ← My Car

- قي وضع Lane Keeping Aid حدد كيفية تفاعل
 LKA
- توجيه مساعدة التوجيه للسائق دون إصدار تحذير.
 - كلاهما يصدر تحذير ويتدخل مساعد التوجيه.
 - تحذير تحذير للسائق فقط

معلومات ذات صلة

- مساعد حارة السير (ص. ٣٢١)
- الرموز والرسائل في مساعد الحارة (ص. ٣٢٤)

التشغيل/إيقاف التشغيل Lane Keeping Aid

يمكن تشغيل/إيقاف تشغيل مساعد الحفاظ على الحارة المرورية LKA) Lane Keeping Aid) ويمكن تحديد بعض الوظائف الفرعية كذلك.

يتم تنشيط/الغاء تنشيط الوظيفة في عرض الوظيفة بالشاشة المركزية.



- انقر على الزر Lane Keeping Aid في عرض الوظيفة.
- > يتم تنشيط LKA (الزر الأخضر يظهر) أو إيقاف تنشيطه (الزر الرمادي يظهر).

حدد نوع التحذير في Lane Keeping Aid يمكن تحديد كيفية تحذير LKA للسانق عند مغادرة السيارة للحارة المرورية.

- ١. اضغط الاعدادات في العرض العلوى للشاشة المركزية.
 - ٢. اضغط

IntelliSafe ← My Car ← IntelliSafe ← My Car

- . في ملاحظات تحذير Lane Keeping Aid، حدد نوع التحذير:
- الصوت يتم تحذير السائق بواسطة إشارة صوتية.
- اهتزاز يتم تحذير السائق بواسطة نبض في عجلة القيادة.

دعم السائق

الرموز والرسائل في مساعد الحارة

يمكن أن يظهر عدد من الرموز والرسائل بخصوص مساعد الحفاظ على الحارة المرورية على شاشة السائق.

رمز في شاشة السائق



يتم تصوير مساعد الحارة من خلال رموز في شاشة السانق تختلف باختلاف الموقف.

فيما يلي بعض الأمثلة للرموز والمواقف التي يمكن أن تظهر فيها:

نتاح



متاح - خطوط الحارة في الرمز بيضاء اللون.

مساعد الحارة يفحص خطًا واحدًا من الحارة المرورية أو الخطين.

غير متاح



غير متاح ـ خطوط الحارة المرورية في الرمز رمادية اللون.

يتعذر على مساعد الحفاظ على الحارة المرورية اكتشاف خطوط الحارة المرورية، إما أن السرعة كبيرة جدًا أو أن الطريق ضيق للغاية.

مؤشر مساعد التوجيه/تحذير



مساعد التوجيه/تحذير - خطوط الحارة المرورية في الرمز بالألوان. يشير مساعد الحفاظ على الحارة المرورية إلى أن النظام يعطي تحذيرًا و/أو يحاول توجيه السيارة وإعادتها إلى حارتها المرورية مرة أخرى.

الرموز والرسائل يبين الجدول التالي بعض الأمثلة.

الرمز	رسالة / إشعار	المواصفات
(i)	دعم السانق تدهور الأداء الوظيفي. يلزم إجراء الخدمة	النظام لا يعمل كما ينبغي. يلزم الاتصال بالورشة - ويُنصح بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.
(i)	مستشعر زجاج أمامي إعاقة المستشعر، انظر دليل المالك	انخفاض قدرة الكامير اعلى فحص الطريق أمام السيارة.
	Lane Keeping Aid قَم بالتَّوجِيه	لا تعمل وظيفة مساعدة التوجيه LKA إذا لم يمسك السائق بعجلة القيادة. اتبع التعليمات وقم بتوجيه السيارة.
	Lane Keeping Aid استعد لحين تطبيق التوجيه	يدخل LKA في وضع الاستعداد حتى يبدأ السائق في توجيه السيارة مرة أخرى.

- معلومات ذات صلة مساعد حارة السير (ص. ٣٢١)
- التشغيل/إيقاف التشغيل التشغيل المحالة Lane Keeping Aid (ص. ٣٢٣)

تخفيف الانحراف Run-off Mitigation

وظيفة تخفيف الانحراف تهدف إلى مساعدة السائق في تقليل خطر انحراف السيارة عن الطريق عن طريق توجيه السيارة بصورة نشطة للعودة إلى الطريق.

تنشط الوظيفة في حدود سرعة ٢٥- ١٤ كم/سا (٤٠-٧٨ ميل في الساعة) على الطرق ذات الخطوط/العلامات الجانبية الواضحة.

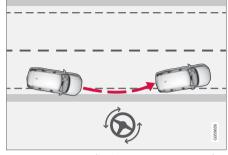
تكتشف الكاميرا حواف الطريق والخطوط الجانبية المطلية على الطريق. إذا كانت السيارة على وشك عبور حافة الطريق فستعمل وظيفة تخفيف الانحراف على توجيه السيارة بصورة نشطة للعودة إلى مسارها على الطريق. إضافة إلى ذلك، إذا لم يعتبر تدخل التوجيه كافيًا لتجنب الانحراف عن الطريق فيمكن تنشيط تدخل الفرملة كذلك.

لا تتدخل وظيفة تخفيف الانحراف مع مساعدة التوجيه أو التدخل في الفرملة في حالة استخدام مؤشرات الاتجاه. إذا اكتشفت الوظيفة أن السائق يقود السيارة بصورة نشطة فسيتم تعليق تتشيط وظيفة تخفيف الانحراف لمدة قصيرة.

يتوفر مستويان من التنشيط بالوظيفة:

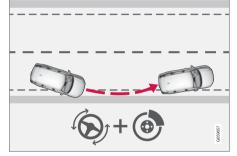
- مساعدة التوجيه فقط
- مساعدة التوجيه مع التدخل بالفرملة

تخفيف الانحراف مع مساعدة التوجيه



تتدخل Run-off Mitigation مع مساعدة التوجيه.

تخفيف الانحراف مع مساعدة التوجيه والتدخل بالفرملة



تتدخل Run-off Mitigation مع مساعدة التوجيه والتدخل بالفرملة.

تساعد عملية التندخل بالفر ملة في المواقف التي لا يكفي فيها مجرد مساعدة التوجيه فقط. يتم أو توماتيكيًا تهيئة قوة الفر ملة على حسب مستوى الانحراف في كل مرة.

إعدادات تخفيف الانحراف الله Run-off Mitigation وظيفة تخفيف الانحراف قابلة للتحديد - يستطيع السائق تحديد

وظيفة تخفيف الانحراف قابلة للتحديد - يستطيع السائق تحديد On (تشغيل) أو Off (إيقاف) عن طريق السحب لأسفل في العرض العلوي بالشاشة المركزية ثم البحث عما يلي هناك:

لتنشيط تخفيف الانحراف:

حدد المربع في مساعدة على تجنب التصادم
 ومساعدة التوجيه أثناء زيادة خطر التصادم - يتم تنشيط
 الوظيفة.

يظل الإعداد الحالي لوظيفة تخفيف الانحراف عند إيقاف تشغيل المحرك، يظل للمرة القادمة التي يتم فيها تشغيل المحرك.

محدوديات وظيفة تخفيف الانحراف Run-off Mitigation

في بعض الظروف السيئة قد يتعذر على وظيفة تخفيف الانحر اف مساعدة السائق بشكل صحيح. وفي مثل هذه الحالات يُنصح بإيقاف تشغيل الوظيفة.

أمثلة لمثل هذه الحالات:

- أعمال الطريق
- الطقس الشتوي السيء
 - الطرق الضيقة
- سطح الطريق السيء
- أسلوب القيادة "الرياضي" بصورة مبالغ فيها
 - طقس رديء مع عدم وضوح الرؤية

- الطرق ذات علامات الحارات الجانبية غير الواضحة أو غير الموجودة.
- حواف حادة أو خطوط بخلاف خطوط الحارة المرورية الجانبية

﴿ تحذير

وظيفة حماية الانطلاق على الطريق هي وسيلة مساعدة للسانق فحسب ولا يمكن تشغيلها في جميع مواقف القيادة أو أحوال المرور أو ظروف الطقس أو الطريق.

ويتعذر على هذه الوظيفة اكتشاف الحواجز أو القضبان أو العقبات المشابهة على جانبي الطريق.

يتحمل السائق دائمًا المسؤولية المطلقة عن ضمان قيادة المركبة بسلامة واتباع القوانين ولوائح حركة المرور على الطرق واجبة التطبيق.

i ملاحظة

تستخدم الوظيفة وحدة الكاميرا بالسيارة، والتي يوجد بها بعض المحدوديات، راجع قسم "محدوديات وحدة الكاميرا".

- الرموز والرسائل في تخفيف الانحراف (ص. ٣٢٨)
 - مساعد حارة السير (ص. ٣٢١)
 - محدودیات وحدة الکامیرا (ص. ۲۹٤)

يبين الجدول التالي بعض الأمثلة.

الرموز والرسائل في تخفيف الانحراف

يمكن أن يظهر عدد من الرموز والرسائل بخصوص تخفيف الانحرافRun-off Mitigation على شاشة السائق.

المواصفات	رسالة / إشعار	الرمز
بالتزامن مع تنشيط تخفيف الانحراف، تظهر رسالة للسائق تخبره بأن النظام قد تم تنشيطه.	ندخلاُوتوماتیکی City Safety	
النظام لا يعمل كما ينبغي. يلزم الاتصال بالورشة - ويُنصح بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.	دعم السانق تدهور الأداء الوظيفي. يلزم إجراء الخدمة	
انخفاض قدرة الكاميرا على فحص الطريق أمام السيارة.	مستشعر زجاج أمامي إعاقة المستشعر، انظر دليل المالك	<u> </u>

معلومات ذات صلة

• تخفيف الانحراف Run-off Mitigation (ص. ٣٢٦)

مساعد الوقوف*

يساعد نظام مساعد الوقوف السائق عند المناورة في المساحات الضيقة وذلك من خلال توضيح المسافة بين السيارة وبين العقبات عن طريق إشارات صوتية مصحوبة برسومات تظهر على الشاشة المركزية.



عرض شاشة يوضح مناطق العقبات وأقسام المستشعر

تعرض الشاشة المركزية لمحة عامة عن العلاقة بين السيارة والعائق المكتشف.

يشير القطاع المحدد إلى موقع العقبة. كلما اقترب مربع جزء محدد من رمز السيارة، قلت المسافة بين السيارة والعائق المكتشف

كلما قلت المسافة حتى العائق، زاد صوت الإشارة. ويتم كتم أي صوت آخر صادر عن النظام الصوتي أوتوماتيكياً.

تنشط الإشارة الصوتية للعقبات التي أمام السيارة و على الجانبين عند تحرك السيارة ولكنها تتوقف بعد توقف السيارة لمدة ثانيتين. وكذلك تظل الإشارات الصوتية للتحذير من العقبات خلف السيارة، تظل نشطة أثناء توقف السيارة.

على مسافة ٣٠ سم من العقبة خلف السيارة أو أمامها، تظل نغمة التحذير متواصلة ويظهر المجال النشط للمستشعر الأقرب لرمز السيارة بشكل كامل.

يمكن ضبط مستوى صوت إشارة مساعد الوقوف أثناء تشغيل الإشارة عن طريق مقبض [IK] على الكونسول المركزي. كذلك يمكنك إجراء الضبط من خيار القائمة الإعدادات بالعرض العلوى. العلوى.

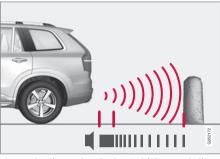
i ملاحظة

 كذلك تصدر تحذيرات صوتية فقط في حالة وجود أجسام ضمن مسار السيارة.

<u> ۱</u>۲ تحذیر

- لا يغني مساعد الوقوف عن مسئولية السائق أثناء عملية الوقوف.
 - للمستشعرات نقاط غير فعالة حيث لا يمكن عندها اكتشاف العوائق.
- حاذر من الأشخاص أو الحيوانات القريبة من السيارة.

رجوع للخلف



ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

يتم تنشيط مستشعرات الرجوع للخلف في حالة رجوع السيارة للخلف مع عدم تعشيق أي ترس أو عند نقل ذراع اختيار التروس إلى وضع الرجوع للخلف.

يبدأ نطاق القياس من حوالي ١,٥ متر خلف السيارة.

عند الرجوع للخلف مع وجود مقطورة مربوطة، يتم تلقائيًا إلغاء تنشيط مساعد الركن الخلفي.

i) ملاحظ

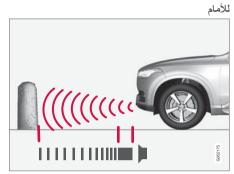
عند الرجوع للخلف مع مقطورة أو حاملة دراجة على قضيب القطر - بدون شبكة أسلاك المقطورة الأصلية من فولفو - ينبغي إطفاء مساعد الوقوف يدوياً لكي لا تستيجب المستشعر ات لها.

على الجانبين



يتم تلقائيًا تنشيط المستشعرات الجانبية لمساعد الوقوف عند بدء تشغيل المحرك بتم التنشيط على سر عات أقل من ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة).

يبدأ نطاق القياس من حوالي ٣٠ سم من الجانبين. وتصدر الإشارة الصوتية الدالة على العقبات المكتشفة من الجانبين من مكبر ات الصوت الجانبية.



ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة. يتم تلقائيًا تنشيط مستشعرات مساعد الركن الأمامي عند تشغيل المحرك. يتم تنشيط المستشعرات الأمامية على سرعات أقل من

١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة).

يبدأ نطاق القياس من حوالي ٠,٨ متر أمام السيارة.

(i) ملاحظة

يتم إيقاف تشغيل مساعد الوقوف عند تعشيق فر امل الوقوف أو عند تحديد الوضع P في السيارة المزودة بصندوق تروس أو تو ماتيكي.

عند تركيب مصابيح إضافية: تذكر أن هذه المصابيح لا يجب أن تعوق المستشعرات - فقد يمكن اعتبار المصابيح الإضافية بمثابة عقبة في هذا الوقت.

- تنشيط/الغاء تنشيط مساعد الركن* (ص. ٣٣١)
 - محدوديات مساعد الوقوف* (ص. ٣٣١)
 - رسائل مساعد الوقوف* (ص. ٣٣٣)
 - كامير ا مساعد الركن* (ص. ٣٣٤)
 - مساعد الركن* (ص. ٣٣٩)

تنشيط/الغاء تنشيط مساعد الركن*

يمكن تنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة مساعد الركن.

يتم تلقائيًا تنشيط مستشعر ات الركن الأمامية و الجانبية عند تشغيل المحرك, ويتم تنشيط المستشعر ات الخلفية في حالة تدحر ج السيارة إلى الخلف أو استخدام ترس الرجوع إلى الخلف.



يتم تنشيط/الغاء تنشيط الوظيفة في عرض الوظيفة بالشاشة المركزية.

يمكن كذلك تنشيط/إيقاف تشغيل مساعد الوقوف من عروض الكاميرا.

القور على الزر مساعد

- انقر على الزر مساعد الركن في عرض الوظيفة. > يظهر مؤشر أخضر/رمادي في الزر للدلالة على
- يظهر مؤشر أخضر/رمادي في الزر للدلالة على
 تنشيط/الغاء تنشيط مساعد الركن.

معلومات ذات صلة

- مساعد الوقوف* (ص. ٣٢٩)
- *Cross Traffic Alert (ص. ۳۱۰)

محدوديات مساعد الوقوف*

قد تحتوي وظيفة مساعد الوقوف على محدوديات في بعض المواقف.

i) ملاحظة

بما أن قضيب القطر مهيئ للعمل مع النظام الكهربائي للسيارة، فإن نتوء قضيب القطر يتم وضعه في الحسبان عند قياس الوظيفة للمسافة حتى أي جسم خلف السيارة.

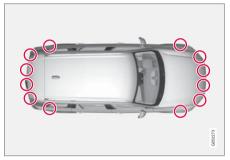
ا مهم

قد توجد أشياء مثل السلاسل أو الأقطاب اللامعة الرفيعة أو الحواجز المنخفضة في نطاق "ظل الإشارة" ولا تكتشفها المستشعرات مؤقتًا - و عندئذ قد تتوقف النغمة النابضة فجأة بدلا من أن تنتقل للنغمة المستمرة المتوقعة.

لا تستطيع المستشعرات اكتشاف الأشياء العالية، مثل أرصفة التحميل البارزة.

في هذه الأحوال، قم بإيلاء مزيد من الانتباه وإجراء مناورة/إعادة ضبط وضع السيارة وخاصة ببطئ أو أوقف مناورة الركن الحالية، فثمة خطر كبير من حدوث تلف بالمركبات أو الأشياء الأخرى طالما المعلومات الواردة من المستشعرات ليست على قدر كبير من الاعتمادية عليها في مثل هذه المواقف.

الصيانة



في بعض الظروف قد يصدر من نظام مساعد الركن تحذير غير صحيح بسبب مصادر صوت خارجية ينبعث منها

و تتضمن أمثلة هذه المصادر الأبواق والإطارات المبتلة على

الأسفلت والفرامل الهوائية وضوضاء العادم الصادرة عن

ترددات فوق الصوتية مشابهة للتي يعمل عليها النظام.

الدراجات النارية وما إلى ذلك.

موضع مستشعرات الركن٢٤.

لكي يعمل مساعد الركن بصورة مثالية، يلزم تنظيف المستشعرات دوريًا بالماء وشامبو السيارات.

٢٤ ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

۱ ملاحظة i

قد تتسبب الأوحال أو الجليد أو الشوائب التي تغطي الحساسات في إطلاق إشارات تحذير كاذبة أو تقليل كفاءة عملها أو عدم عملها على الإطلاق.

- مساعد الوقوف* (ص. ٣٢٩)
- تنشيط/إلغاء تنشيط مساعد الركن* (ص. ٣٣١)
 - رسائل مساعد الوقوف* (ص. ٣٣٣)

يبين الجدول التالي بعض الأمثلة.

رسائل مساعد الوقوف*

يمكن أن يظهر عدد من الرسائل بخصوص مساعد الوقوف على شاشة السائق.

المواصفات	رسالة / إشعار
النظام لا يعمل كما ينبغي. يلزم الاتصال بالورشة - ويُنصح بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.	نظام مساعد الركن
	غير متاح، يلزم إجراء الخدمة
واحد أو أكثر من مستشعرات النظام محجوب - تحقق وعالج الأمر بأسرع ما يمكن.	نظام مساعد الركن
	إعاقة المستشعرات، يلزم التنظيف

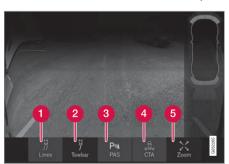
- مساعد الوقوف* (ص. ٣٢٩)
- تنشيط/إلغاء تنشيط مساعد الركن* (ص. ٣٣١)
 - محدو دیات مساعد الوقوف* (ص. ۳۳۱)

كاميرا مساعد الركن*

وظيفة كاميرا مساعد الوقوف هي مساعدة السائق عند المناورة في المساحات الضيقة عن طريق توضيح أي عائق من خلال صورة الكاميرا والرسومات الموجودة في الشاشة المركزية.

نظرة عامة

يتم تنشيط كاميرا مساعد الوقوف إما أوتو ماتيكيًا عند تحديد ترس الرجوع إلى الخلف أو يدويًا من الشاشة المركزية وفقًا للإعداد



- 1 الخطوط تنشيط/إلغاء تنشيط خطوط مساعد الوقوف
- وضيب سحب* تنشيط/إلغاء تنشيط خط المساعدة لقضيب
 - PAS 3 تنشيط/إلغاء تنشيط مساعد الوقوف
 - Cross Traffic Alert تشيط/الغاء تنشيط *CTA 4
 - 👩 تكبير/تصغير ٢٦ ـ تكبير/تصغير

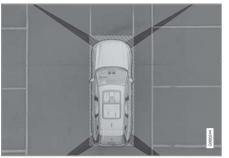
٢٥ غير متوفر في كل الأسواق.
 ٢٦ يتم إيقاف تشغيل خطوط مساعد الوقوف عند التكبير.

- تعمل كامير االركن كوسيلة مساعدة عند الرجوع للخلف. ولا تعفى السائق من المسئولية أثناء عملية الرجوع.
- يوجد بالكاميرا نقاط محجوبة حيث يتعذر على الكشف عنها
- توخى الحيطة من وجود أشخاص وحيوانات بالقرب من السيارة.

عروض الكاميرا

تستطيع الوظيفة إظهار عرض مجمع بزاوية ٣٦٠ درجة وعروض فردية للكاميرات الأربعة: الخلفية والأمامية واليمني واليسرى. العرض العلوي في العرض المحدد يوضح أي كاميرا

كاميرا عرض ٣٦٠ درجة*



منطقة التغطية التقريبية لكامير ات مساعد الركن.

يتم عرض الجوانب الأربع للسيارة بصورة تتابعية على الشاشة المركزية، مما يساعد السائق على ملاحظة ما يجرى حول السيارة في حالة المناورة بسر عات منخفضة.

يمكن تنشيط كل عرض كامير ا بصورة مستقلة بالنقر على الشاشة في "حقل الرؤية" الخاص بالكاميرا المطلوبة، الكاميرا الأمامية

إذا كانت السيارة كذلك مزودة بمساعد الوقوف* فسيتم عرض المسافة إلى العقبة بواسطة حقول ملونة بألوان مختلفة.

رجوع للخلف



الكامير ا المتجهة للخلف مثبتة أعلى لوحة التسجيل.

وتعرض الكامير ا المتجهة للخلف صورة المنطقة العريضة خلف السيارة. في طرز معينة، يمكن مشاهدة جزء من واقى الصدمات بالإضافة إلى قضيب القطر في بعض الحالات.

الأجسام الموجودة في الشاشة المركزية قد تبدو مائلة بعض الشيء، وهذا أمر طبيعي.

ملاحظة

قد تكون العناصر التي تظهر على الشاشة المركزية أقرب إلى السيارة مما تبدو عليه على الشاشة.



توجد الكامير ا الأمامية٢٧ على الشبكة.

يمكن أن تساعد الكاميرا الأمامية عند مغادرة الطريق في ظروف رؤية محدودة على الجانبين، مثل عند عبور حاجز شجري. وتنشط على سرعات تصل إلى ٢٥ كم/سا (١٦ ميل في الساعة) - بعد ذلك يتم إيقاف تشغيل الكامير ا الأمامية.

وإذا لم تصل السيارة إلى سرعة ٥٠ كم/سا (٣٠ ميل في الساعة) وانخفضت السرعة عن ٢٢ كم/سا (١٤ ميل في الساعة) في غضون ٦٠ ثانية بعد إيقاف تشغيل الكامير ا المتجهة للأمام، فسيتم تنشيطها مرة أخرى.

i) ملاحظة

يلزم لإجراء إعادة تنشيط أو توماتيكي للكامير االأمامية أثناء تخفيض السرعة تحديد تنشيط كاميرا الرجوع للخلف تلقائيا في الإعدادات My Car مساعد الركن.

الجانبان



الكاميرات الجانبية٢٧ موجهة تجاه مرآة كل باب.

تعرض الكاميرات الجانبية ما يوجد على جانب السيارة.

- بدء تشغیل کامیرا مساعد الوقوف* (ص. ۳۳۸)
- خطوط مساعد الركن وحقول كامير ا مساعد الركن* (ص. ۳۳٦)
 - محدوديات كامير ا مساعد الوقوف* (ص. ٣٣٨)
 - مساعد الوقوف* (ص. ٣٢٩)
 - (س. ۳۱۰ (ص. ۳۱۰) *Cross Traffic Alert
 - مساعد الركن* (ص. ٣٣٩)

٧٧ ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

خطوط مساعد الركن وحقول كاميرا مساعد الركن*

تعمل وظيفة كامير ا مساعد الركن على تحديد موضع السيارة مقارنةً بالأشياء المحيطة بها من خلال عرض خطوط في مشهد الكامير ا

الخطوط الإرشادية



أمثلة على كيفية عرض خطوط مساعد الركن الإرشادية من أجل السانق. تعرض خطوط مساعد الركن المسار المحدد للأبعاد الخارجية

بعرض حطوط مساعد الرحن المسار المحدد للابعاد الحارجيه للسيارة في ز اوية التوجيه الحالية - وهذا يسهل عملية الركن المتوازي والرجوع للخلف في المساحات الضيقة وفي حالة الرغية في سحب مقطورة.

تُعرض الخطوط الموجودة على الشاشة كما لو كانت في مستوى الأرض خلف السيارة وتُربط مباشرة بحركة عجلة القيادة، والتي تبين للسائق المسار الذي ستسلكه السيارة عند انعطافها.

خطوط مساعد الركن الحالية تحتوي على أهم الأجزاء البارزة للسيارة مثل قضيب القطر ومرايا الأبواب والزوايا.

(i) ملاحظة

خطوط مساعدة الركن التي لا تظهر عند التكبير.

i ملاحظة

- عند الرجوع للخلف مع تركيب مقطورة غير موّصلة كهربائيًا بالسيارة، فالخطوط الموجودة على الشاشة توضح المسار الذي ستسلكه السيارة - وليس المقطورة.
- لا تعرض الشاشة أي خطوط عند توصيل مقطورة كهربائيًا بالنظام الكهربائي للسيارة.

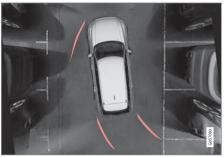
ا) مهم

تذكر أنه عند تحديد عرض الكاميرا الخلفية، لا تعرض الشاشة المركزية إلا المنطقة الواقعة خلف السيارة. ولذلك انتبه لجانبي السيارة ومقدمتها عند إدارة عجلة القيادة أثناء الرجوع للخلف.

ينطبق الأمر نفسه كذلك بالعكس - انتبه لما يحدث للأجزاء الخلفية في السيارة عند تحديد عرض الكاميرا الأمامي.

تجدر الإشارة إلى أن خطوط التوجيه تعرض المسار الأقصر. وبالتالي انتبه بشكل كبير إلى حواف السيارة بحيث لا تصطدم بأي شيء عند تدوير عجلة القيادة أثناء القيادة أو كي لا تصطدم المقدمة بأي شيء عند تدوير عجلة القيادة أثناء الرجوع للخلف.

خطوط مساعد الكاميرا في عرض ٣٦٠ درجة*



عرض ٣٦٠ درجة مع خطوط مساعد الركن.

في العرض بزاوية ٣٦٠ درجة يتم عرض خطوط مساعد الوقوف خلف السيارة وأمامها وعلى جو انبها (على حسب اتجاه حركة السيارة):

- عند القيادة إلى الأمام: الخطوط الأمامية
- عند الرجوع إلى الخلف: خطوط جانبية وخطوط خلفية
 عند اختيار الكاميرا الأمامية أو كاميرا الرجوع للخلف، يتم
 عرض خطوط مساعد الركن دون اعتبار لاتجاه حركة السيارة.
 يتم استخدام الكاميرا الجانبية المحددة لعرض خطوط مساعدة
 الركن فقط عند الرجوع للخلف.

* خيار/ملحق.

خط مساعدة قضيب القطر



قضيب القطر بخط المساعدة

- 1 قضيب سحب لتنشيط خط المساعدة لقضيب القطر *.
 - 2 تكبير/تصغير تكبير/تصغير.

تستطيع الكاميرا تسهيل عملية ربط مقطورة عن طريق عرض خطوط المساعدة التي تمثل المسار المقترح بين قضيب القطر و المقطورة.

- ١. اضغط قضيب سحب (1).
- > يظهر خط المساعدة للمسار المقترح لقضيب القطر. في الوقت نفسه تنطفئ خطوط مساعدة ركن السيارة.
 - ٢. اضغط تكبير/تصغير (2) عند الرغبة في إجراء مناورة أكثر دقة.
 - > يتم تكبير عرض الكامير ا

يتعذر عرض كل من خطوط مساعدة الركن للسيارة وقضيب القطر في وقت واحد.

حقل المستشعر من مساعد الوقوف*

إذا كانت السيارة تحتوى على مساعد الوقوف* فسيتم عرض المسافة بعرض ٣٦٠ درجة بواسطة حقول ملونة لكل مستشعر يكتشف أي جسم.

حقول المستشعر للخلف والأمام



يمكن أن تعرض الشاشة الحقول الملونة للمستشعر على رمز السيارة جهة

تتغير ألوان حقول مستشعرات الأمام والرجوع إلى الخلف كلما تناقصت المسافة حتى العقبة - من الأصفر ومرورًا بالبرتقالي وحتى الأحمر.

المسافة (بالأمتار)	ألوان حقول الأمام والرجوع إلى الخلف
1,0_+,7	أصفر
٠,٦_٠,٤	برتقالي
٠,٤_٠	أحمر

حقل المستشعر في الجانبين تظهر الحقول الجانبية باللون البرتقالي فقط.

المسافة (بالأمتار)	ألوان الحقول الجانبية
٠,٣_٠	بر تقالي

- كاميرا مساعد الركن* (ص. ٣٣٤)
- بدء تشغیل کامیرا مساعد الوقوف* (ص. ۳۳۸)
- محدودیات کامیر ا مساعد الوقوف* (ص. ۳۳۸)

بدء تشغيل كاميرا مساعد الوقوف*

ويمكن تشغيل كامير المساعد الوقوف أوتوماتيكيًا عند تحديد ترس الرجوع للخلف أو يدويًا من خلال الشاشة المركزية.

بدء تشغيل كاميرا مساعد الوقوف

لتشغيل كاميرا مساعد الركن يدويًا:



اضغط الزر الكاميرا في عرض الوظيفة بالشاشة المركزية. > يتم تشغيل كامير ا مساعد الوقوف.

تشغيل الكاميرا في مواقف مختلفة

ضغطة زر تحدد سرعة السيارة واتجاه السير مع تشغيل الكاميرا في العرض العلوي أو العرض الأمامي:

- العرض العلوي: أثناء التوقف والتحرك للأمام ١٥-١ كم/سا (٠-٩ ميل في الساعة).
- العرض العلوي: عند التوقف والتحرك للخلف بغض النظر عن السرعة.
- العرض الأمامي: أثناء التحرك للأمام ١٥-٢٢ كم/سا (٩-٤ ميل في الساعة).

تنشيط/إلغاء تنشيط البدء الأوتوماتيكي لكاميرا مساعد

يمكن تنشيط/إلغاء تنشيط البدء الأوتوماتيكي لكاميرا مساعد الوقوف عند تحديد ترس الرجوع للخلف.

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي للشاشة المركزية.
 - · اضغط My Car ← ساعد الركن.

حدد تنشيط كاميرا الرجوع للخلف تلقائيًا لتنشيط/لإلغاء تنشيط البدء الأوتوماتيكي.

إلغاء التنشيط الأوتوماتيكي للكاميرا

ينطفئ العرض الأمامي في سرعة ٢٥ كم/سا (١٦ ميل في الساعة) لتجنب تشتيت انتباه السائق. عند تحديد الإعداد تنشيط كاميرا الرجوع للخلف تلقائيًا، يتم أو توماتيكيًا إعادة تنشيط الكاميرا على سرعة ٢٢ كم/سا (١٤ ميل في الساعة) في غضون ٠٠ ثانية. إذا تجاوزت السرعة ٥٠ كم/سا (٣١ ميل في الساعة) فلن يمكن إعادة تنشيط العرض الأمامي.

تنطفئ عروض الكاميرات الأخرى عند سرعة ١٥ كم/سا (٩ ميل في الساعة) ولا يتم إعادة تنشيطها.

حدد العرض الأساسي لكاميرا مساعد الركن الخلفي

عند تحديد و ظيفة تنشيط كاميرا الرجوع للخلف تلقائيًا، يمكن للسائق تحديد وظيفة الكاميرا التي يرغب في تنشيطها أثناء الرجوع للخلف - كاميرا الرجوع للخلف أو كاميرا عرض ٣٦٠

- اضغط الإعدادات في العرض العلوي للشاشة المركزية.
 - اضغط My Car مساعد الركن.
- حدد الرؤية الخلفية بدلاً من عرض 360 درجة لتنشيط/ إلغاء تنشيط عرض الكاميرا الخلفية كعرض أساسي.

معلومات ذات صلة

- خطوط مساعد الركن وحقول كامير ا مساعد الركن* (ص. ۳۳۹)
 - محدو ديات كامير ا مساعد الوقوف* (ص. ٣٣٨)
 - أوضاع الإشعال (ص. ٣٤٩)

محدوديات كاميرا مساعد الوقوف*

قد تحتوى وظيفة كاميرا مساعد الوقوف على محدوديات في بعض

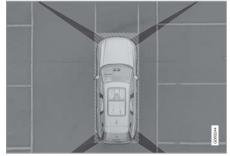
يتعذر على كامير ا مساعد الركن مشاهدة كل الأجسام في كل المواقف - ويجب أن ينتبه السائق إلى المحدوديات التالية:

(i) ملاحظة

حامل الدراجات أو غيرها من الملحقات المركبة على مؤخرة السيارة قد تعوق مجال رؤية الكاميرا.

القطاعات المحجوية

انتبه لإمكانية حدوث ذلك، حتى إذا كان يبدو فقط جزء صغير نسيبًا من الصورة قد تم حجبه، إلا أنه يمكن أن يكون جزءًا كبيرًا إلى حد ما من الصورة قد اختفى من العرض. وبالتالي يمكن عدم اكتشاف العوائق حتى اقتراب السيارة بصورة كبيرة منها.



توجد قطاعات "عمياء" بين مجالات رؤية الكاميرات.

في عرض ٣٦٠ درجة يمكن أن تختفي العقبات/الأجسام في الأماكن الواقعة بين نطاقات رؤية الكاميرات.

الكاميرا المعيبة



إذا كانت شاشة الكاميرا سوداء وتحتوي على هذا الرمز فهذا دليل على أنها لا تعمل فيما يلي مثال في التوضيح التالي.



الكاميرا جهة اليسار بالسيارة معطلة.

قطاع الكاميرا باللون الأسود يظهر قطاع الكاميرا باللون الأسود كذلك في الحالات التالية، ولكن بدون رمز الكاميرا المعيبة.

- باب مفتوح
- باب صندوق أمتعة مفتوح
 - مرآة الباب المتراجعة.

ظروف الإضاءة

يتم ضبط صورة الكاميرا أوتوماتيكيًا تبعًا لظروف الإضاءة السائدة. ونتيجة لذلك، قد تختلف الصورة قليلًا في السطوع

والجودة. ظروف الإضاءة الضعيفة قد تؤدي إلى خفض جودة الصورة قليلاً.

الصيانة

قم بتنظيف عدسات الكامير ا بالماء الفاتر ومسحوق غسيل السيارات بصفة منتظمة - احترس حتى لا تخدش العدسات.

i ملاحظة

حافظ على عدسة الكاميرا نظيفة من القاذورات والثلج والجليد لضمان الحصول على أفضل وظيفة. وهو أمر له أهمية خاصة في ظروف الإضاءة الضعيفة.

معلومات ذات صلة

- کامیرا مساعد الرکن* (ص. ۳۳٤)
- بدء تشغیل کامیرا مساعد الوقوف* (ص. ۳۳۸)
- خطوط مساعد الركن وحقول كامير ا مساعد الركن* (ص. ٣٣٦)

مساعد الوقوف النشط (Park Assist Pilot - PAP) يساعد السائق في الركن أو مغادرة مساحة الركن.

يتحقق PAP أو لا من اتساع حجم المساحة وبعد ذلك يساعد السائق في تحريك عجلة القيادة والمناورة بالسيارة داخل المساحة.

تشير الشاشة المركزية باستخدام الرموز والرسومات والنصوص إلى مختلف العمليات المطلوب تنفيذها وتوقيت إجرائها كذلك.

i ملاحظة

مساعد الركن*

نقيس وظيفة PAP المساحة ثم تتحكم في توجيه السيارة -تتمثل وظيفة السائق في:

- مراقبة السيارة عن كثب
- اتباع التعليمات التي تظهر في الشاشة المركزية
 - ا تغيير الترس (رجوع للخلف/للأمام)
 - التحكم في السرعة والحفاظ على سرعة آمنة
 - الفرملة والتوقف.

∕ تحذی

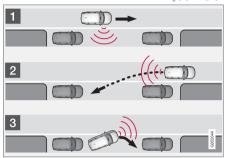
لا تعمل وظيفة PAP في جميع المواقف ولكنها مصممة فقط كوسيلة مساعدة تكميلية.

يتحمل السائق دائمًا المسؤولية النهائية تجاه قيادة السيارة بطريقة أمنة والانتباه إلى الأشياء المحيطة ومستخدمي الطريق الأخرين المقتربين منه أو المارين به أثناء الركن.

أنواع مواقف الركن

يمكن استخدام PAP في مختلف مواقف الركن التالية.

♦ الركن المتوازي



مبدأ الركن المتوازي.

تعمل وظيفة PAP على إيقاف السيارة باتباع الخطوات التالية:

- ١. مساحة الركن محددة و مقيسة.
- ٢. يتم توجيه السيارة داخل المساحة أثناء الرجوع للخلف.
- ٣. يتم توجيه السيارة في المكان عن طريق القيادة نحو الأمام/ نحو الخلف.

باستخدام وظيفة خروج من الركن، يمكن مساعدة السيارة المركونة بصورة متوازية عن طريق PAP كي تغادر مساحة الركن - راجع عنوان "مغادرة مساحة الركن" في القسم "الركن بواسطة مساعد الوقوف".

الركن العمودي



مبدأ وظيفة الركن العمودي.

تعمل و ظيفة PAP على إيقاف السيارة باتباع الخطوات التالية:

- مساحة الركن محددة و مقيسة.
- يتم توجيه السيارة إلى المكان أثناء الرجوع للخلف كما يمكن المناورة في المساحة عن طريق القيادة نحو الأمام/نحو الخلف

(i) ملاحظة

يتعذر استخدام وظيفة PAP خروج من الركن لمساعدة السيارة المركونة بصورية عمودية في مغادرة مساحة الركن - و لا يمكن استخدام هذه الوظيفة إلا أثناء الركن بصورة متوازية.

معلومات ذات صلة

- الركن باستخدام مساعد الوقوف النشط* (ص. ٣٤١)
 - محدودیات مساعد الرکن* (ص. ۳۶۳)

* خيار /ملحق.

رسائل مساعد الوقوف Park Assist Pilot (ص. ٣٤٥)

الركن باستخدام مساعد الوقوف النشط*

مساعد الوقوف النشط (Park Assist Pilot - PAP) يساعد السائق في الوقوف على ثلاث مراحل. يمكن أن تساعد الوظيفة السائق في مغادر ة مساحة الركن.

(i) ملاحظة

تقيس و ظيفة PAP المساحة ثم تتحكم في توجيه السيارة -تتمثل وظيفة السائق في:

- مراقبة السيارة عن كثب
- اتباع التعليمات التي تظهر في الشاشة المركزية
 - تغيير الترس (رجوع للخلف/للأمام)
 - التحكم في السرعة والحفاظ على سرعة آمنة
 - الفرملة والتوقف.

يمكن تتشيط PAP في حالة الإيفاء بالمعايير التالية بمجر د بدء تشغبل المحرك:

- عدم وجود مقطورة مربوطة في السيارة.
- يجب أن تكون السرعة أقل من ٣٠ كم/سا (٢٠) ميل في الساعة).

ملاحظة

يجب أن تكون المسافة بين السيارة وبين مساحة الركن من ٠,٠ إلى ١,٥ متر أثناء بحث PAP عن مساحة ركن.

الركن

تعمل وظيفة PAP على إيقاف السيارة باتباع الخطوات التالية:

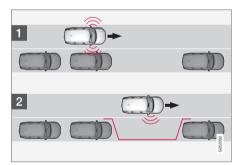
- مساحة الركن محددة ومقيسة.
- يتم توجيه السيارة داخل المساحة أثناء الرجوع للخلف.
- يتم توجيه السيارة داخل المكان قد يطلب النظام من السائق تغيير التروس.

البحث عن مساحات ركن وقياسها



يمكن تنشيط الوظيفة في عرض الوظيفة بالشاشة المركزية.

يمكن كذلك الوصول إليها من عروض



مبدأ وظيفة الركن المتوازي.



- مبدأ وظيفة الركن العمودي.
- لا تزد السرعة عن ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) للركن المتوازى أو ٢٠ كم/سا (١٢ ميل في الساعة) للركن
 - ٢. انقر على الزر الركن في في عرض الوظيفة.
 - حندث PAP عن مساحة ركن و تتحقق مما إذا كانت كبيرة بشكل كاف.
- ٣. راقب الشاشة المركزية استعد الإيقاف السيارة عندما توضح الرسومات والنص على الشاشة العثور على مكان الركن المناسب.
 - > تظهر نافذة منبثقة.
- ٤. حدد الركن المتوازي أو الركن بشكل عمودي وحدد ترس الرجوع للخلف.

دعم السائق

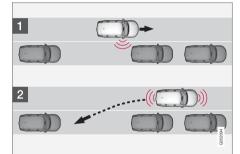
b b

(i) ملاحظة

تبحث وظيفة PAP عن مساحة ركن وتعرض التعليمات وتقوم بتوجيه السيارة للركن جهة الراكب. ولكن إذا لزم الأمر، يمكن ركن السيارة أيضًا على الشارع الموجود على جانب السائق:

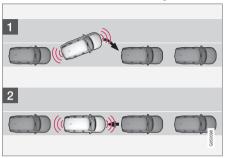
 قم بتنشيط مؤشرات الاتجاه ناحية السائق - ثم سيبحث النظام عن مساحة للركن في هذا الاتجاه.

الرجوع للخلف داخل مساحة الركن



تو از ی

توجيه السيارة في مساحة الركن



متوازي.



ىمو دى.

 دراع اختيار التروس إلى الوضع (قيادة) ثم انتظر حتى يتم تحريك عجلة القيادة وقد ببطئ للأمام



- عمو دي.
- ١. تحقق من عدم وجود أي أجسام خلفك.
- أ. قم بالرجوع للخلف ببطىء وحذر دون لمس عجلة القيادة -وبسرعة لا تزيد عن 7km/h (4mph).
 - > سيقوم PAP بتوجيه السيارة داخل مساحة الركن.
- ٣. راقب الشاشة المركزية باستمرار وكن مستعدًا لإيقاف السيارة عندما تطالبك الرسوم والرسائل النصية بذلك.

i ملاحظة

- احفظ يديك بعيدتان عن عجلة القيادة أثناء تنشيط وظيفة PAP.
- تأكد من عدم إعاقة عجلة القيادة بأي طريقة وإمكانية تدوير ها بحرية.
- للحصول على أفضل النتائج، انتظر حتى تدور عجلة القيادة قبل البدء في القيادة للخلف/للأمام.

- راقب الشاشة المركزية باستمرار وكن مستعدًا لإيقاف السيارة عندما تطالبك الرسوم والرسائل النصية بذلك.
 - ٣. اختر ترس الرجوع للخلف وقد ببطئ للخلف.
- راقب الشاشة المركزية باستمرار وكن مستعدًا لإيقاف السيارة عندما تطالبك الرسوم والرسائل النصية بذلك.

يتم إلغاء تنشيط الوظيفة تلقائبًا، وتوضح والنصوص اكتمال عملية الركن. قد يكون ضروريًا بالنسبة للسائق أن يقوم بتصحيح الموضع. فالسائق وحده هو من يمكنه تقرير ما إذا كان ركن السيارة قد تم بالطريقة الصائبة.

ًً]) مه

تكون مسافة التحذير أقصر عندما يتم استخدام المستشعرات بو اسطة PAP مقارنة بالوضع عندما يستخدم المستشعرات بو اسطة "مساعد الوقوف".

مغادرة مساحة الركن

(i) ملاحظة

عند مغادرة مساحة ركن، يلزم فقط استخدام وظيفة خروج من الركن إذا كانت السيارة مركونة بصورة متوازية، ولن تعمل الوظيفة حال ركن السيارة بصورة عمودية.

يتم تنشيط وظيفة خروج من الركن في عرض الوظيفة بالشاشة المركزية.



- انقر على الزر خروج من الركن في عرض الوظيفة.
- استخدم مؤشر الاتجاه لتحديد الاتجاه الذي ستنطلق إليه السيارة عند المغادرة من مساحة الركن.
- ٣. راقب الشاشة المركزية. واتبع التعليمات مثلما فعلت أثناء عملية الركن.

انتبه إلى أن عجلة القيادة قد تدور عند إنمام العملية - قد يحتاج السائق وقتها إلى تدوير عجلة القيادة مرة أخرى إلى أقصىي زاوية توجيه كي يتمكن من مغادرة مساحة الركن.

إذا تبين لوظيفة PAP أنه بإمكان السانق مغادرة مساحة الركن دون أي مناور ات إضافية فسيتم إيقاف الوظيفة، حتى لو كان السانق يعتقد أن السيارة لا تزال في مساحة الركن.

معلومات ذات صلة

- مساعد الركن* (ص. ۳۳۹)
- محدوديات مساعد الركن* (ص. ٣٤٣)
- رسائل مساعد الوقوف Park Assist Pilot (ص. ٣٤٥)

- محدوديات مساعد الركن* قد تحتوي وظيفة مساعد الوقوف ا
- قد تحتوي وظيفة مساعد الوقوف النشط (Park Assist Pilot – PAP) على محدوديات في بعض المرافق

عدم مواصلة الركن يتم قطع تسلسل الركن:

- إذا لمس السائق عجلة القيادة
- إذا تم قيادة السيارة بسرعة كبيرة للغاية أكثر من ٧ كم/سا
 (٤ ميل في الساعة)
 - إذا ضغط السائق على إلغاء في الشاشة المركزية
 - عند تعشيق الفر امل المانعة للانغلاق أو نظام التحكم
 الإلكتروني في الثبات ـ عند فقدان عجلة للتماسك على
 أرض منز لقة.

إن أمكن، ستظهر رسالة في الشاشة المركزية توضح سبب مقاطعة عملية الركن.

(i) ملاحظة

ستؤدي الأتربة والثلج والجليد الذي يغطي المستشعرات غلى تقليل فعاليتها وقد تحول دون إجراء القياس.

.

455

(!) مه

في ظل ظروف معينة، تعجز وظيفة PAP عن العثور على مساحات للركن - وقد يكون من أسباب ذلك وجود تداخل مع المستشعرات من مصادر الصوت الخارجية التي تصدر نفس ترددات الموجات فوق الصوتية كتلك التي يعمل بها النظام.

وتتضمن أمثلة هذه المصادر الأبواق والإطارات المبتلة على الأسفلت والفرامل الهوائية وضوضاء العادم الصادرة عن الدر اجات النارية وما الى ذلك.

مسؤولية السائق

يجب أن يتذكر السائق أن PAP هو عبارة عن وسيلة مساعدة - وليس وظيفة أو توماتيكية بالكامل ومعصومة من الخطأ. ولذلك يجب أن يهيء السائق نفسه للتدخل وإيقاف إجراء الوقوف.

توجد كذلك تفاصيل يجب تذكرها أثناء الركن، ومنها على سبيل المثال.

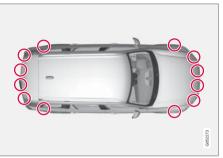
- يبدأ PAP من الموقع الحالي للسيارات المركونة وإذا كانت مركونة بطريقة غير ملائمة، فقد تتلف الإطارات وحواف العجلات بالسيارة قبالة الرصيف.
- نظام PAP مصمم بحيث يساعد على الركن في الشوارع المستقيمة، وليس في المنحنيات أو المنعطفات الحادة. لهذا السبب، تأكد من أن السيارة موازية لمساحة الركن عند قيام PAP بقياس المسافة.
- مساحات الركن في الشوارع الضيقة لا تكون متاحة دومًا بسبب عدم توفر المساحة الكافية لإجراء المناورة.
- تذكر أن مقدمة السيارة قد تتحرك بقوة تجاه حركة المرور القادمة أثناء القيام بالركن.

- الأشياء الموضوعة في مستوى أعلى من مساحات الاكتشاف الخاصة بالمستشعرات لا يتم تضمينها عند إجراء حسابات المناورة للركن. هذا الأمر قد يؤدي إلى انحراف PAP إلى مساحة الركن مبكرًا للغاية. ولهذا السبب ينبغي تجنب أماكن الوقوف تلك.
- السائق مسؤول عن تقرير ما إذا كانت المساحة المحددة من خلال PAP مناسبة للركن.
- استخدم الإطارات المعتمدة ٢٨ مع ضغط الإطارات الصحيح لأن هذا يؤثر في قدرة PAP على ركن السيارة.
- قد تتسبب الأمطار أو الثلوج الغزيرة إلى قيام النظام بقياس المساحة المخصصة للركن بشكل غير صحيح.
- لا تستخدم PAP في حال تركيب سلاسل الجليد أو عجلة احتياطية.
 - لا تستخدم PAP في حال بروز الأشياء المحملة من السيارة.
- قد يتعذر على النظام اكتشاف مساحات الركن العمودية أو قد يخطئ في تحديدها في حالة بروز سيارة مركونة بصورة أكبر عن السيارات التي حولها.

ا! مهم

إن استخدام حواف إطارات و/أو أبعاد إطارات أخرى معتمدة قد يترتب عليه تغييرًا في محيط الإطار وبالتالي يلزم وقتها تحديث المعلومات الواردة في نظام PAP. استشر إحدى الورش - يُنصح بالتوجه إلى ورشة فولفو معتمدة.

الصيانة



مواقع مستشعر PAP۲۹.

لكي تعمل وظيفة PAP بصورة مثالية، يلزم تنظيف المستشعرات دوريًا بالماء وشامبو السيارات.

معلومات ذات صلة

- مساعد الركن* (ص. ٣٣٩)
- الركن باستخدام مساعد الوقوف النشط* (ص. ٣٤١)

* خيار /ملحق.

 ¹ يشير مصطلح "الإطارات المعتمدة" إلى الإطارات من نفس النوع والجهة المصنعة التي تم تركيبها جديدة عند استلام السيارة من المصنع.
 14 ملاحظة: الصورة تخطيطية - قد تختلف التفاصيل حسب طراز السيارة.

يبين الجدول التالي بعض الأمثلة.

*Park Assist Pilot رسائل مساعد الوقوف

يمكن أن يظهر عدد من الرسائل بخصوص Park Assist Pilot – PAP على شاشة السائق.

المو اصفات	رسالة / إشعار
واحد أو أكثر من مستشعرات الأنظمة محجوب ـ تحقق و عالج الأمر بأسرع ما يمكن.	نظام مساعد الركن
	إعاقة المستشعرات، يلزم التنظيف
النظام لا يعمل كما ينبغي. يلزم الاتصال بالورشة - ويُنصح بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.	نظام مساعد الركن
	غير متاح، يلزم إجراء الخدمة

- مساعد الركن* (ص. ٣٣٩)
- الركن باستخدام مساعد الوقوف النشط* (ص. ٣٤١)
 - محدودیات مساعد الرکن* (ص. ۳٤٣)

قفل الكحول*

الغاية من وظيفة قفل الكحول هي منع قيادة السيارة من قِبل أفر اد متأثرين بالمشروبات الكحولية. قبل إمكان بدء تشغيل المحرك، يجب على السائق إجراء اختبار تنفس يتحقق من عدم وجوده تحت تأثير الكحول. تجري معايرة قفل الكحول وفقاً لقيمة الحد المعمول بها في كل سوق لقيادة السيارة قانونياً.

السيارة مزودة بواجهة للتوصيل الكهربائي للطرز المختلفة وجهات التصنيع المختلفة لقفل الكحول الذي توصي به فولفو. وتعمل الواجهة على تسهيل توصيل قفل الكحول، كما توفر خيار العمل المدمج بما في ذلك الرسائل المرتبطة بقفل الكحول وعرضها في الشاشة الرئيسية بالسيارة. لمعلومات عن طراز معين لقفل الكحول، راجع دليل المالك الخاص به.

∕ تحد

قفل الكحول عبارة عن وسيلة مساعدة و لا يعفي السانق من مسؤوليته. إن المسؤولية تقع على السانق في أن يبقى غير خاضع لتأثير المشروبات الكحولية و أن يقود السيارة بأمان.

تجاوز قفل الكحول*

في حال وجود وضع طارئ، أو إذا كان قفل الكحول معطلاً، فمن الممكن تجاوز قفل الكحول من أجل قيادة السيارة.

للتعطيل بخصوص كل نوع من قفل الكحول، راجع التعليمات الخاصة بكل نوع.

تنشيط وظيفة التجاوز (Bypass)

(i) ملاحظة

جميع عمليات تنشيط التجاوز مسجلة ومحفوظة في الذاكرة ضمن وحدة التحكم في قفل الكحول. ولا يمكن التراجع عن عملية التجاوز.

تظهر الرسالة انفخ بتجهيزة alcolock هل يوجد بديل لذلك؟ على الشاشة:

- حدد Bypass (تجاوز) بالضغط مرة واحدة على الزر O في لوحة المفاتيح اليمني بعجلة القيادة.
 - > تم الأن تجاوز قفل الكحول ويمكن تشغيل السيارة.

يتم تحديد عدد مرات التجاوز الممكنة قبل الخدمة أثناء تركيب قفل الكحول.

معلومات ذات صلة

- قبل تشغيل المحرك مع وجود قفل الكحول (ص. ٣٤٨)
 - بدء تشغیل السیارة (ص. ۳۵۰)

قبل تشغيل المحرك مع وجود قفل الكحول

يجري تفعيل قفل الكحول أو توماتيكياً ويكون بعد ذلك جاهزاً للاستعمال عند فتح السيارة.

تذكر

من أجل الحصول على الوظيفة الصحيحة وعلى نتيجة قياس دقيقة ما أمكن:

- تجنب تناول الطعام أو الشراب لمدة ٥ دقائق تقريباً قبل اختبار التنفس.
 - تجنب الإفراط بغسل الزجاج الأمامي لأن الكحول الموجود في سائل الغسل قد تسبب نتيجة قياس غير صحيحة.

(i) ملاحظة

بعد إتمام فترة من القيادة يمكن إعادة تشغيل المحرك خلال ٥٠٠ دقيقة بدون إجراء اختبار تنفس جديد.

- تجاوز قفل الكحول* (ص. ٣٤٨)
- بدء تشغیل السیارة (ص. ۳۵۰)

أوضاع الإشعال

يمكن ضبط النظام الكهربائي للسيارة على مستويات/أوضاع مختلفة وبهذه الطريقة تتوفر الوظائف المختلفة.

لتسهيل استخدام عدد محدود من الوظائف أثناء إيقاف تشغيل المحرك، يمكن ضبط النظام الكهربائي للمحرك على ثلاثة مستويات مختلفة - 0 و 1 و 11. هذه المستويات مشروحة تحت العنوان "موضع الإشعال" في دليل المالك.

يعرض الجدول التالي الوظائف المتاحة في كل وضع/مستوى للإشعال:

المستوى الوظانف

0

- يضيء عداد المسافة الكلية (الأودوميتر)
 والساعة ومقياس درجة الحرارة.
 - يمكن ضبط المقاعد الكهربائية.
 - يمكن استخدام النوافذ الآلية.
 - يبدأ تشغيل الشاشة المركزية ويمكن استخدامها.
 - یمکن بدء تشغیل الصوت.

الوظائف محددة بالوقت في وضع الإشعال هذا ويتم إيقاف تشغيلها تلقائيًا بعد مرور فترة زمنية معانة

- يمكن استخدام سقف البانور اما والنوافذ الكهربائية ومأخذ كهربائي ۱۲ فولت في مقصورة الركاب والملاحة والهاتف ومروحة التهوية وماسحات الزجاج الأهامي.
 - يمكن ضبط المقاعد الكهربائية.
- مأخذ كهربائي ١٢ فولت في منطقة الحمولة يمكن استخدامه.
 - يبدأ الصوت تلقائيًا إذا كان يعمل في آخر
 مرة تم فيها مغادرة السيارة.

يقوم استهلاك التيار بشحن البطارية على وضع الإشعال هذا.

المستوى الوظانف

- تضيء المصابيح الأمامية.
- وتضيء مصابيح التحذير/المؤشرات لمدة ٥ ثوان.
- يتم تنشيط العديد من الأنظمة الأخرى. مع ذلك، لا يمكن تنشيط التدفئة في وسائد المقعد والنافذة الخلفية إلا بعد بدء تشغيل السبارة.

يستهلك وضع الإشعال هذا مقدارًا كبيرًا من تيار البطارية ولذلك بجب تجنبه!

تحديد وضع الإشعال



مقبض التشغيل في كونسول النفق.

• وضع الإشعال () - لإلغاء قفل السيارة وحفظ مفتاح التحكم عن بعد داخل السيارة.

التشغيل و القيادة

(i) ملاحظة

للوصول إلى المستوى I أو II بدون بدء تشغيل المحرك -لا تضغط على دواسة الفر امل أو دواسة القابض في السيار ات المزودة بصندوق تروس يدوي، في حالة الرغبة في تحديد أوضاع الإشعال هذه.

- وضع الإشعال I أدر مقبض التشغيل إلى START ثم حرره. يعود زر التحكم تلقائيًا إلى وضع البداية.
- وضع الإشعال II أدر مقبض التشغيل START ثم
 احتفظ بالمقبض في الوضع START لمدة ٤ ثوان تقريبًا.
 ثم حرر المقبض وسيعود تلقائيًا إلى وضع البداية.
- رجوع إلى موضع الإشعال 0 للرجوع إلى موضع
 الإشعال 0 من الموضع I و II أدر مقبض التشغيل إلى
 STOP ثم حرره. يعود زر التحكم تلقائيًا إلى وضع البداية.

معلومات ذات صلة

- بدء تشغیل السیارة (ص. ۳۵۰)
- ا إيقاف تشغيل السيارة. (ص. ٣٥١)
 - شاشة السائق (ص. ٨٤)

ا إذا كانت السيارة تتحرك، فيكفي إدارة مقبض التشغيل باتجاه START لبدء تشغيل المحرك.

بدء تشغيل السيارة

يتم تشغيل السيارة باستخدام مفتاح التحكم عن بعد ومقبض الإشعال في كونسول النفق.



مقبض التشغيل في كونسول النفق.

لا يتم استخدام مفتاح التحكم عن بعد بصورة مادية أثناء بدء تشغيل السيارة لأن السيارة مزودة بميزة بدء التشغيل بدون استخدام المفتاح (Passive Start)

لبدء تشغيل السيارة:

 ليزم أن يكون مفتاح التحكم عن بعد داخل السيارة. في السيارات المزودة بميزة Passive Start، يلزم تواجد المفتاح في الجزء الأمامي من مقصورة الركاب. مع خيار القفل/فتح القفل بدون مفتاح (Passive Entry*) يمكن تواجد المفتاح في أي مكان في السيارة.

- في السيارات المزودة بميزة التغيير الآلي للتروس، تحقق
 من تحديد وضع التروس P أو N. في السيارات المزودة
 بصندوق تروس يدوي، تحقق من وجود ذراع تغيير
 التروس على الوضع المحايد ثم الضغط على دواسة القابض
 أو دواسة الفرامل.
 - ٣. اضغط على دو اسة الفر ملة بالكامل'.
 - أدر مقبض التشغيل إلى START ثم حرره. يعود زر التحكم تلقائيًا إلى وضع البداية.

(i) ملاحظة

للسيارات التي تعمل بمحرك ديزل، قد يكون هناك بعض التأخير قبل التمكن من بدء التشغيل.

عند بدء تشغيل المحرك، يعمل موتور بادئ الحركة حتى يبدأ المحرك أو حتى تنطلق حماية السخونة الزائدة.



موقع القارئ الاحتياطي في كونسول النفق.

^{*} خيار /ملحق.

إذا ظهرت الرسالة لا يوجد مقتاح بمركبة على شاشة السانق عند التشغيل، ضع مفتاح التحكم عن بُعد على القارئ الاحتياطي في حامل الكوب. ثم حاول أن تبدأ من جديد.

(i) ملاحظة

عند وضع مفتاح التحكم عن بُعد في حامل الأقداح، تأكد من عدم وجود أي مفاتيح أخرى للسيارة أو أجسام معدنية أو أجهزة إلكترونية (مثل الهواتف المحمولة والحواسيب اللوحة أو الشواحن وغيرها) في حامل الأقداح في الوقت نفسه. قد تتداخل العديد من مفاتيح السيارة الموجودة في حامل الكوب مع بعضها البعض حال تواجدها.

<u>,</u> (!)

إذا لم يبدأ المحرك بالعمل بعد 3 محاولات - انتظر ٣ دقائق قبل القيام بأية محاولة أخرى. تزيد القدرة على البدء إذا تم السماح للبطارية بالاسترداد.

۩ تحذب

لا تُخرج مفتاح التحكم عن بعد من السيارة عند القيادة أو أثناء عملية السحب.

🚹 تحذی

اهر ص دومًا على اصطحاب مفتاح جهاز التحكم عن بعد معك في كل مرة تغادر فيها السيارة، وتأكد كذلك من وضع النظام الكهربائي للسيارة على وضع الإشعال () - خاصةً عند وجود أطفال صغار في السيارة.

(i) ملاحظة

يمكن أن تكون سرعة التباطؤ أكبر بدرجة ملحوظة مقارنة بالسرعة الطبيعية لأنواع محركات معينة خلال بدء التشغيل على البارد. يتم هذا حتى يتمكن نظام الانبعاثات من الوصول إلى درجة حرارة التشغيل الطبيعية بأسرع وقت ممكن، مما يقلل انبعاثات العادم ويساهم في حماية البيئة.

معلومات ذات صلة

- أوضاع الإشعال (ص. ٣٤٩)
- إيقاف تشغيل السيارة. (ص. ٣٥١)
- مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢١٠)
- استبدال البطارية في مفتاح التحكم عن بعد (ص. ٢٢٩)

إيقاف تشغيل السيارة.

يتم إيقاف تشغيل السيارة باستخدام مقبض الإشعال في كونسول النفق.



مقبض التشغيل في كونسول النفق. لإيقاف تشغيل السيارة:

- أدر مقبض الإشعال إلى الوضع STOP ثم حرره يتوقف تشغيل السيارة, يعود زر التحكم تلقائيًا إلى وضع البداية.
 - إذا لم يكن ذراع اختيار التروس في الوضع P، أو إذا كانت السبارة تتحرك:
 - احتفظ بالمقبض في وضع STOP لحين إيقاف تشغيل السيارة.

معلومات ذات صلة

• بدء تشغیل السیارة (ص. ۳۵۰)

التشغيل والقيادة

قفل عجلة القيادة

يعمل قفل عجلة القيادة على منع توجيه السيارة بسهولة في حالة تعرضها للسرقة على سبيل المثال. قد يصدر ضجيح ميكانيكي عندما ينفتح قفل عجلة القيادة أو ينقفل.

تنشيط قفل عجلة القيادة

يتم تنشيط قفل عجلة القيادة في حالة قفل السيارة من الخارج وعندما يكون المحرك لا يعمل. في حالة ترك السيارة في وضع إلغاء القفل فسيتم تلقانيًا قفل عجلة القيادة بعد مرور مدة من اله قت.

الغاء تنشيط قفل القيادة

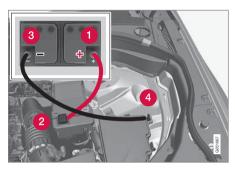
يتم الغاء تنشيط قفل عجلة القيادة عند الغاء قفل السيارة من الخارج. إذا لم يتم قفل السيارة، فيكفي أن يكون مفتاح التحكم عن بعد داخل مقصورة الركاب وأن يتم تشغيل المحرك عن طريق تدوير مقبض التحكم باتجاه START لكي يمكن إلغاء قفل الته حده.

معلومات ذات صلة

- بدء تشغیل السیارة (ص. ۳۵۰)
- إيقاف تشغيل السيارة. (ص. ٣٥١)
 - عجلة القيادة (ص. ١٢١)

استخدام بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى

يمكن أن يبدأ تشغيل السيارة، إذا كانت البطارية فارغة من الشحن تماماً، بواسطة أخذ تيار من بطارية أخرى.



عند اللجوء إلى مساعدة على بدء التشغيل، ننصح باتباع الخطوات التالية لمنع حدوث تماس في الدوائر الكهربانية أو أي خلل آخر:

- اضبط نظام السيارة الكهربائي في وضع الإشعال 0.
- ٢. تأكد من أن فولتية البطارية المساعدة هي ١٢ فولت.
- إذا كانت البطارية المساعدة موجودة في سيارة أخرى -أوقف تشغيل محرك السيارة المعززة وتأكد من أن السيارتين غير متلامستين.

 صل أحد طرفي الكابل الأحمر بالطرف الموجب للبطارية المساعدة (1).

🚺 مهم

قم بوصل كابل بدء التشغيل بحذر كي تمنع حدوث تماس الدوائر الكهربائية مع المكونات الأخرى في حجيرة المحرك.

- افتح غطاء الطرف الموجب لبدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى (2).
 - ". صل الطرف الأخر للكابل الأحمر بالطرف الموجب لبطارية سيارتك (2).
- لد طرفي الكابل الأسمر بالطرف السالب للبطارية المساعدة (3).
- مل الطرف الآخر للكابل الأسود بالطرف السالب لبطارية سيارتك (4).
- ٩. تأكد أن مشابك سلك التوصيل مثبتة بإحكام بحيث لا يصدر شرر أثناء عملية البدء.
- ابدأ تشغيل محرك "السيارة المعززة" واترك المحرك يعمل لبضع دقائق بسرعة أعلى قليلاً من سرعة التباطؤ، ١٥٠٠ دورة في الدقيقة تقريباً.
 - ١١. ابدأ تشغيل المحرك في السيارة التي فرغت بطاريتها.

لا تلمس الوصلات بين الكابل والسيارة أثناء محاولة بدء التشغيل. هناك خطر من حدوث شرر.

 افصل كابلات التوصيل، بترتيب معكوس - الكابل الأسود ثم الأحمر.

تأكد من عدم ملامسة أي من مشابك كابل التوصيل الأسود مع الطرف الموجب للبطارية المساعدة أو أن يكون المشبك متصلاً بكابل التوصيل الأحمر

ٍ تحذیہ

- قد تولد البطارية غاز الأوكسيهيدروجين، وهو ذو قابلية عالية للانفجار. يمكن أن تتشكل شرارة إذا تم وصل كابل التشغيل بطريقة غير صحيحة، وقد يكون ذلك كافياً لانفجار البطارية.
- تحتوي البطارية على حمض الكبريتيك الذي يمكن أن يتسبب بحروق خطيرة.
- فإذا لامس الحمض العينين أو البشرة أو الملابس،
 فاغسلهم بكميات كبيرة من الماء. إذا تناثر الحمض في
 العينين، فاطلب العناية الطبية على الفور.

معلومات ذات صلة

- البطارية (ص. ٤٨٦)
- أوضاع الإشعال (ص. ٣٤٩)
- بدء تشغیل السیارة (ص. ۳۵۰)
- فتح وغلق غطاء المحرك (ص. ٤٦٩)

صندوق التروس

صندوق التروس هو جزء من خط الإدارة (نقل الطاقة) بين المحرك والعجلات القائدة. وظيفة صندوق التروس هي تغيير معدل التروس على حسب متطلبات السرعة والقوة.

هناك نوعان أساسيان في صندوق التروس - اليدوي و الأوتوماتيكي.

صندوق التروس اليدوي مزود بست سرعات. ويمكن أن يحتوي صندوق التروس الآلي على ثمانية سرعات أو ست سرعات على حسب نوعية المحرك المتوفر في السيارة. يعني عدد مرات تغيير التروس إمكانية استخدام عزم المحرك ونطاق القوة بصورة أكثر فاعلية.

يمكن كذلك تحديد التروس يدويًا في صندوق التروس الأوتوماتيكي. تعرض شاشة السانق على التوالي موضع التروس أو الترس المستخدم حاليًا.

(!) مه

لتجنب حدوث تلف في أي مكون من مكونات نظام القيادة، يلزم فحص درجة حرارة عمل صندوق التروس. وفي حال وجود أي خطر بحدوث زيادة مفرطة في درجة الحرارة، سيضيء رمز تحذيري في شاشة السائق كما سيتم عرض رسالة نصية - اتبع التوصيات المذكورة في الرسالة النصية.

الرموز في شاشة السائق

في حالة حدوث عطل في صندوق التروس، تعرض شاشة السائق رمزًا مع رسالة.

الرمز المواصفات

معلومات أو رسالة خطأ لصندوق التروس. اتبع التعليمات الموضحة.



صندوق التروس ساخن أو حرارته مرتفعة بصورة مفرطة. اتبع التعليمات الموضحة.

- أوضاع التروس في صندوق التروس الأوتوماتيكي
 (ص. ٣٥٤)
 - صندوق التروس اليدوي (ص. ٣٥٥)
 - مؤشر تغيير التروس* (ص. ٣٥٦)

أوضاع التروس في صندوق التروس الأوتوماتيكي

في صندوق التروس الآلي، يختار النظام الترس المناسب لتوفير قيادة مثلى. يحتوي كذلك صندوق التروس على وضع للتغيير اليدوي للتروس.

مواضع التروس في شاشة السائق



تعرض شاشة السائق وضع الترس المختار حاليًا: P أو M (محايد) أو D أو M (يدوى).

.(g,5-,) N1 5' D 3' (-,---) N 3' N 3' 1

في وضع تغيير التروس اليدوي، يتم عرض الترس المستخدم.

أوضاع التروس

وضع الوقوف - P

حدد الوضع P أثناء توقف السيارة أو قبل بدء تشغيل المحرك. يجب أن تكون السيارة متوقفة عند تحديد وضع الركن.

لتتمكن من تحريك ذراع اختيار التروس من وضع الركن، يلزم الضغط على دواسة الفرامل وأن يكون موضع الإشعال هو II.

يتم إيقاف تشغيل صندوق التروس ميكانيكياً عند تعشيق وضع P. اضغط على فرامل الوقوف أولاً عند ركن السيارة.

ا∕ تحذیر

استخدم دومًا فرامل الركن عند الركن على أسطح مائلة. لا يكفي تعشيق التروس أو صندوق التروس الأوتوماتيكي على الوضع P (ركن) لتثبيت السيارة وعدم تحركها من مكانها في جميع الظروف.

i) ملاحظة

يجب أن يكون ذراع اختيار التروس في الوضع P للسماح بقفل السيارة وتشغيل جهاز الإنذار.

وضع الرجوع للخلف - R

حدد الوضع R للرجوع للخلف. يجب أن تكون السيارة متوقفة عند تحديد وضع الرجوع للخلف.

الوضع المحايد - N

لا توجد تروس معشقة ويمكن بدء تشغيل المحرك. استخدم فرامل الركن إذا كانت السيارة متوقفة وذراع اختيار السرعة في الوضع N.

لكي تتمكن من نقل ذراع تحديد التروس من الوضع المحايد إلى وضع آخر، يجب الضغط على دواسة الفرامل وأن يكون موضع الإشعال II.

وضع القيادة - D

D هو وضع القيادة العادي. يجري تغيير التروس نحو الأعلى والأسفل بشكل أوتوماتيكي اعتماداً على مستوى التسارع والسرعة في السيارة. يلزم أن تكون السيارة متوقفة عند تغيير الترس من R إلى D.

وضع صندوق التروس اليدوي - M

يمكن اختيار وضع ذراع نقل السرعة في أي وقت أثناء القيادة. يتم فرملة محرك السيارة عند تحرير دواسة الوقود.

حدد وضع تغيير التروس اليدوي عن طريق تحريك ناخب التروس إلى الجانب من الوضع D حتى الجهة ذات العلامة "#". تعرض شاشة السائق الترس المستخدم في كل مرة.

- اضغط ذراع اختیار التروس للأمام حتی "+" (موجب) لزیادة الترس بمعدل ترس واحد ثم حرر الذراع.
- اضغط ذراع اختیار التروس للخلف حتی "-" (سالب)
 لتقلیل الترس بمعدل ترس واحد ثم حرر الذراع.



وضع صندوق التروس اليدوي في شاشة السائق٢.

لتجنب الحركات المنقطعة وتوقف المحرك، يقوم صندوق التروس تلقائيًا بالنقل إلى ترس أدنى إذا سمح السائق بخفض السرعة إلى مستوى أقل من المستوى المناسب للترس المختار. للرجوع إلى وضع تغيير التروس الأوتوماتيكي، اضغط ذراع اختيار التروس جانبًا حتى وضع D.

٢ الشكل المعروض هو مجرد شكل تخطيطي، وقد يختلف الشكل الحقيقي على حسب تجهيز السيارة.

صندوق التروس اليدوي

في صندوق التروس اليدوي، يختار السائق أحد التروس المناسبة يدويًا وفقًا لمتطلبات السرعة والطاقة في هذا الوقت.

تغيير التروس

صندوق التروس اليدوي مزود بستة تروس وتكون آلية تغيير التروس مطبوعة على ذراع اختيار التروس.



مط التروس.

- اضغط على دواسة القابض عند كل تغيير للتروس.
- أبعد قدمك عن دواسة القابض بين تغييرات التروس.

مانع ترس الرجوع

يعوق مانع ترس الرجوع احتمال حدوث محاولة عن طريق الخطأ لتعشيق ترس الرجوع أثناء السير المعتاد للأمام.

- اتبع نمط تغییر التروس المطبوع علی ذراع اختیار التروس وابدء من وضع اللاتعشیق، N قبل تحریکه إلی وضع R.
 - قم بتعشيق ترس الرجوع للخلف أثناء ثبات السيارة فقط.

• أوضاع الإشعال (ص. ٣٤٩)

التسارع المفاجئ

عند الضغط على دواسة الوقود حتى النهاية (أكثر من الوضع الذي يعتبر سرعة زائدة)، يتم على الفور تعشيق ترس أقل سرعة. ويطلق على هذا الأمر تغيير الترس إلى التسارع المفاجئ (Kick-down).

عند تحرير دواسة الوقود من حالة النسارع المفاجئ، يجري تغيير الترس إلى أعلى بشكل أوتوماتيكي.

يستخدم التسارع المفاجئ للحصول على أقصى تسارع، عند التجاوز مثلاً.

وظيفة السلامة

لتفادي الدوران المفرط للمحرك، تم تزويد برنامج التحكم بصندوق التروس بآلية حماية عند التغيير إلى تروس أدني.

لا يسمح صندوق التروس بتغيير الترس إلى آخر أدنى منه/ التسارع المفاجئ إذا كان ذلك سيؤدي إلى تزايد السرعة بحيث تؤدي إلى إصابة المحرك بأضرار. لا يحدث شيء إذا كان السائق لا يزال بحاول القيام بمثل هذا التغيير أثناء القيادة بسرعة عالية يبقى الترس الأصلى على ما هو عليه.

عند تفعيل التسارع المفاجئ يمكن أن تغير السيارة ترساً واحداً أو أكثر في كل مرة حسب سرعة المحرك. تعود السيارة للتغيير نحو ترس أعلى عندما يصل المحرك إلى سرعته القصوى وذلك لمنع إلحاق الضرر بالمحرك.

- صندوق التروس (ص. ٣٥٣)
- تغيير الترس بواسطة المحراك في عجلة القيادة*
 (ص. ٣٥٨)
 - مؤشر تغيير التروس* (ص. ٣٥٦)
 - مانع ذراع اختيار التروس (ص. ٣٥٧)

التشغيل و القيادة

﴿ أثناء الركن

قم دائمًا بتشغيل مكابح الركن عند ركن السيارة على منحدر إذ أن ترك السيارة في وضع الحركة ليس كافيًا لتثبيت السيارة في جميع المواقف.

معلومات ذات صلة

- صندوق التروس (ص. ٣٥٣)
- مؤشر تغيير التروس* (ص. ٣٥٦)

مؤشر تغيير التروس*

يعرض مؤشر تغيير التروس في شاشة السائق الترس الحالي أثناء تغيير التروس اليدوي والتوقيت المناسب للتغيير إلى الترس التالي لتوفير استهلاك الوقود.

للقيادة الاقتصادية في وضع تغيير التروس اليدوي، من المهم اختيار الترس الصحيح أثناء القيادة وتغيير التروس في الوقت المناسب.

مع صندوق التروس الأوتوماتيكي

يعرض مؤشر تغيير التروس الترس الحالى في شاشة السائق ويستخدم السهم الذي يشير لأعلى للإشارة إلى التوقيت المناسب للتغيير إلى الترس الأعلى.



مؤشر تغيير التروس في شاشة السائق قياس ١٢ بوصة.



مؤشر تغيير التروس في شاشة السائق قياس ٨ بوصة.

معلومات ذات صلة

- صندوق التروس (ص. ٣٥٣)
- أوضاع التروس في صندوق التروس الأوتوماتيكي (ص. ٣٥٤)
 - صندوق التروس اليدوي (ص. ٣٥٥)

مع صندوق التروس اليدوي يشير لترس أعلى والسهم لأسفل يشير سهم لأعلى والسهم لأسفل



مؤشر تغيير التروس في شاشة السائق قياس ١٢ بوصة.



مؤشر تغيير التروس في شاشة السائق قياس ٨ بوصة.

مانع ذراع اختيار التروس

- يعمل مانع ذراع اختيار التروس على الحيلولة دون إجراء تغيير غير مقصود بين أوضاع التروس المختلفة في صندوق التروس الأوتوماتيكي.
- يتوفر نوعان مختلفات من مانع ذراع اختيار التروس الحركي والآلي.

مانع ذراع اختيار السرعة



يمكن تحريك ذراع التروس نحو الأمام والخلف بحرية بين الوضع N والوضع O أما الأوضاع الأخرى فتكون مقفولة بواسطة قفل يجري تحريره بواسطة زر مانع موجود على ذراع التروس.

عند الضغط على الزر المانع يمكن تحريك الذراع نحو الأمام أو نحو الخلف بين P و R و D و D.

ماتع ذراع اختيار السرعة الأوتوماتيكي يحتوي مانع ذراع اختيار التروس الأوتوماتيكي على أنظمة أمان خاصة

التشغيل و القيادة

♦ من وضع الركن - P

لتتمكن من تحريك ذراع اختيار التروس من الوضع P، يلزم الضغط على دواسة الفرامل وأن يكون موضع الإشعال هو II.

من الوضع المحايد - N

عندما يكون ذراع اختيار السرعة في الوضع المحايد N وقد توقفت السيارة لمدة لا تقل عن ٣ ثوان (بغض النظر عما إذا كان المحرك قيد التشغيل أم لا)، فسيتم قفل ذراع اختيار السرعة.

ولكي تتمكن من نقل ذراع تحديد التروس من الوضع N إلى وضع آخر، يجب الضغط على دواسة الفرامل وأن يكون موضع الإشعال II.

اضغط بواسطة مفك صغير في الفتحة مع الاستمرار.

- وحرر الزر. N حرك ذراع اختيار التروس من الوضع
 - ٤. أعد وضع السجادة المطاطية في موضعها الأصلي.

معلومات ذات صلة

- أوضاع التروس في صندوق التروس الأوتوماتيكي
 (ص. ٣٥٤)
 - أوضاع الإشعال (ص. ٣٤٩)

تغيير الترس بواسطة المحراك في عجلة القيادة*

يعتبر محراك عجلة القيادة مكملاً لذراع اختيار النروس ويتيح عملية تغيير التروس يدويًا دون الحاجة لرفع يديك عن عجلة القيادة

تنشيط محراك عجلة القيادة

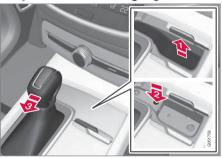
للتمكن من تغيير الترس بواسطة محاريك التوجيه في عجلة القيادة، يجب تنشيطها أولاً:

- اسحب أحد المحر اكات تجاه عجلة القيادة.
- > يشير الرقم في شاشة السائق إلى الترس الحالي.



شاشة السائق عند تغيير التروس باستخدام محراكات عجلة القيادة.

أوقف تشغيل مانع ذراع اختيار السرعة الأوتوماتيكي



في حال تعذر قيادة السيارة، بسبب نفاد شحن البطارية، مثلاً، يجب تحريك ذراع اختيار التروس إلى الوضع N حتى يمكن تحريك السيارة.

ارفع البطانة المطاطية في الحجيرة أمام ذراع اختيار التروس. حدد مكان الفتحة التي تحتوي على زر بزنبرك في أسفل الحجيرة.

وضع صندوق التروس اليدوى في وضع الترس M يتم تنشيط محاريك عجلة القيادة تلقائيًا.



شاشة السائق عند تغيير التروس باستخدام محراكات عجلة القيادة في وضع صندوق التروس اليدوي.

تغيير الترس

لتغيير الترس مرحلة واحدة:

 اسحب أحد المحاريك للخلف - نحو عجلة القيادة - ثم قم بالتحرير .



- 1 "-": يحدد الترس الأقل التالي.
- 2 "+": يحدد الترس الأقل الأعلى التالي.

يحدث تغيير في كل عملية سحب للمحر اك بشرط عدم تجاوز سرعة المحرك المدى المسموح به.

بعد كل تغيير في الترس، تقوم لوحة العدادات المندمجة بإظهار الترس الحالي.

الغاء تنشيط الوظيفة

الغاء التنشيط اليدوي في وضع التروس D.

يمكنك إلغاء تنشيط محراكي عجلة القيادة عن طريق سحب المحراك الأيمن (+) باتجاه عجلة القيادة مع الإبقاء عليه في هذا الوضع حتى يختفي رقم الترس الحالي في شاشة

إلغاء التنشيط التلقائي

في وضع الترس D يتم إلغاء تنشيط محراكي عجلة القيادة بعد وقت قصير من عدم استخدامهما. ويشار إلى هذا الأمر عن طريق انطفاء الرقم الذي يرمز إلى الترس الحالي.

والاستثناء من هذه القاعدة هو أثناء فرملة المحرك - عندها يتم تنشيط المحاريك طالما كانت فرملة المحرك قيد الاستخدام

في وضع التروس M لا يوجد تعطيل أوتوماتيكي.

- أوضاع التروس في صندوق التروس الأوتوماتيكي (ص. ۳۵٤)
 - مؤشر تغيير التروس* (ص. ٣٥٦)

البدء/التوقف

بفضل وظيفة Start/Stop (بدء/إيقاف) يتم إيقاف تشغيل المحرك مؤقتًا عند توقف السيارة، في الإشارة المرورية على سبيل المثال أو في الزحام الشديد ثم يبدأ تشغيل المحرك مرة أخرى تلقائيًا عند مواصلة الرحلة.

Start/Stop (بدء/ايقاف) هي واحدة من وظائف متعددة لتوفير الطاقة، وهي مخصصة لتقليل استهلاك الوقود، مما يساعد بدوره على تقليل انبعاثات غاز العادم.

يتيح النظام إمكانية تبني أسلوب قيادة بيئي عن طريق إتاحة الفرصة للمحرك بالتوقف التلقائي عند الإمكان.

معلومات ذات صلة

- استخدام وظيفة البدء/التوقف (ص. ٣٦٠)
- شروط وظيفة البدء/التوقف (ص. ٣٦٢)

استخدام وظيفة البدء/التوقف

تعمل وظيفة Start/Stop (بدء/إيقاف) على إيقاف تشغيل المحرك مؤقتًا عند التوقف، ثم إعادة تشغيله تلقانيًا عند مواصلة الرحلة.

تكون وظيفة Start/Stop (بدء/إيقاف) متوفرة عند بدء تشغيل المحرك ويمكن تنشيطها إذا تحققت شروط معينة. تشير شاشة السائق إلى إتاحة الوظيفة أو تنشيطها أو عدم توفرها، راجع العنوان "الرموز في شاشة السائق" أدناه.

تعمل جميع أنظمة السيارة العادية مثل الإضاءة والراديو وغيرها بصورة عادية حتى عند التوقف التلقائي للمحرك. ومع ذلك فقد يتم تخفيض خرج بعض التجهيزات مثل سرعة مروحة نظام التحكم في المناخ أو الصوت المرتفع جدًا من نظام الصوت.

التوقف التلقائي

يتطلب إيقاف المحرك أوتوماتيكيًا ما يلي:

مع صندوق التروس الأوتوماتيكي

 أوقف السيارة بفرامل القدم و اترك قدمك على دواسة الفرامل - يتوقف المحرك بشكل تلقائي.

مع صندوق التروس اليدوي

 افصل القابض، ضع ذراع التروس في الوضع الحيادي وحرر دواسة القابض - يتوقف المحرك تلقائياً.

في وضع القيادة Eco أو Comfort، يمكن للمحرك أن يتوقف تقائيًا قبل توقف السيارة بشكل كامل.

مع تنشيط وظيفة مثبت سرعة متوائم أو Pilot Assist، سيتوقف المحرك تلقائيًا بعد حوالي ثلاث ثوان.

راجع القسم الشروط وظيفة بدء/إيقاف".

التشغيل التلقائي

يتطلب تشغيل المحرك تلقائيًا ما يلي:

مع صندوق التروس الأوتوماتيكي

- تحرير دواسة الفرامل سيبدأ تشغيل المحرك تلقائيًا ويمكنك الاستمر ار في القيادة, تعمل وظيفة مساعد البدء على التل (HSA) في مرتفع منحدر، مما يحول دون تدحرج السيارة للخلف.
- عند تنشيط وظيفة خاصية Auto hold، يتم تأخير البدء التلقائي لحين الضغط على دواسة الوقود.
- عند تنشيط وظيفة مثبت سرعة متوانم أو Pilot Assist ا سيبدأ تشغيل المحرك تلقائيًا عند ضغط دواسة السرعة، أو عن طريق الضغط على زر * على الجهة اليسرى من لوحة مفاتيح عجلة القيادة.
 - استمر في الضغط على دواسة الفرامل ثم اضغط دواسة الوقود - يبدأ تشغيل المحرك تلقائيًا.
- في منحدر ماثل: حرر ضغط دواسة الفرامل قليلاً بحيث تبدأ السيارة بالاندفاع للأمام - سيبدأ تشغيل المحرك تلقائيًا عند بعد زيادة السرعة بمقدار طفيف.

مع صندوق التروس اليدوي

- عندما يكون ذراع التروس في الوضع الحيادي: اضغط على دواسة القابض أو اضغط دواسة الوقود - يبدأ تشغيل المحرك.
- في منحدر ماتل: حرر ضغط دواسة الفر امل قليلاً بحيث تبدأ السيارة بالاندفاع للأمام - سيبدأ تشغيل المحرك تلقائبًا عند بعد زيادة السرعة بمقدار طفيف.

٣ وضع البدء العادي.

معلومات ذات صلة

- البدء/التوقف (ص. ٣٦٠)
- شروط وظيفة البدء/التوقف (ص. ٣٦٢)
 - مساعد البدء على التل (ص. ٣٧٣)
- الفرملة التلقائية أثناء الوقوف (ص. ٣٧٤)
 - مثبت السرعة التكيفي* (ص. ٢٦١)
- تنشيط وبدء تشغيل Pilot Assist (ص. ۲۷٦)





رمز باللون البيج: الوظيفة نشطة والمحرك متوقف تلقائيًا.



الوظيفة غير متوفرة لعدم تلبية الشروط.

لا يتم عرض أي رمز أثناء تعطيل الوظيفة.

إلغاء تنشيط الوظيفة

في بعض المواقف قد تكون هناك حاجة لإلغاء تنشيط الوظيفة مؤقتًا.



يمكنك إلغاء التنشيط باستخدام مفتاح الوظيفة بدء/ إيقاف في عرض الوظيفة في الشاشة المركزية. يتم إيقاف تشغيل المؤشر في الزر عند تعطيل الوظيفة.

تم إلغاء تنشيط الوظيفة حتى

- يتم إعادة تنشيطها
- يتغير وضع القيادة إلى Eco أو Comfort
- في المرة التالية التي يتم فيها تشغيل السيارة.

الرموز في شاشة السائق

في شاشة السائق بقياس ١٢ بوصة

- يتم عرض النص READY في عداد قياس السرعة عندما تتوفر الوظيفة.
- يشير مؤشر في عداد سرعة دوران المحرك إلى
 READY عندما تكون الوظيفة نشطة والمحرك متوقف ثلقائنا,
- يصبح لون النص READY باهنًا عندما لا تكون الوظيفة
 متاحة
 - لا يتم عرض أي نص أثناء تعطيل الوظيفة.



الوظيفة نشطة والمحرك متوقف تلقائيًا.

في شاشة السانق بقياس ٨ بوصة يظهر الرمز في الحافة السفلى من عداد السرعة.

شروط وظيفة البدء/التوقف

لكي تعمل وظيفة Start/Stop (بدء/إيقاف) يلزم تحقق عدد من الشروط.

وإذا لم يتم استيفاء أي شرط، سيتم الإشارة إلى ذلك في شاشة السائق. راجع قسم "استخدام وظيفة بدء/إيقاف".

لا يتوقف المحرك بشكل أوتوماتيكي لا يتوقف المحرك تلقائيًا في الحالات التالية:

- السيارة لم تصل إلى ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة) بعد البدء.
- بعد عدد من التوقفات التلقائية المتكررة، يجب أن تتجاوز السرعة مرة أخرى ١٠ كم/سا (٦ ميل في الساعة) تقريبًا قبل التوقف التلقائي التالي.
 - عدم ربط السائق لحزام الأمان.
- كانت قدرة البطارية أدنى من المستوى الأدنى المسموح به.
 - عدم وجود المحرك في درجة حرارة التشغيل العادية.
- درجة الحرارة المحيطة أقل من -٥ درجات مئوية أو أعلى من حوالي ٣٠ درجة مئوية.
 - يتم تنشيط التسخين الكهربائي للزجاج الأمامي.
 - اختلاف بيئة مقصورة الركاب عن القيم المضبوطة.
 - السيارة في اتجاه معاكس.
- درجة حرارة سيارة بادئ البطارية أقل من أو أكبر من القيم المسموح بها.
 - يقوم السائق بتحريك عجلة القيادة بشكل أكبر.
 - إذا كان الطريق منحدر بشدة.

- غطاء المحرك مفتوح.
- عند القيادة في ارتفاعات كبيرة مع عدم وصول المحرك لدرجة حرارة التشغيل.
 - تنشیط نظام ABS.
- في حالة الفرملة القوية (حتى دون تنشيط نظام ABS).
- الكثير من عمليات البدء أثناء مدة قصيرة أدت إلى تنشيط الحماية الحرارية في المحرك البادئ.
 - امتلاء مرشح جزيئات نظام العادم³.
- يتم توصيل مقطورة كهربائيًا بالنظام الكهربائي للسيارة.
 ما يلي ينطبق على السيارات المزودة بصندوق التروس الآلي:
 - عدم وجود صندوق التروس في درجة حرارة التشغيل العادية.
 - ذراع اختيار التروس في الوضع ±.

لا يبدأ تشغيل المحرك بشكل أوتوماتيكي

في الحالات التالية لا يبدأ تشغيل المحرك أوتُوماتيكياً بعد أن يكون قد توقف أوتوماتيكياً:

مع صندوق التروس الأوتوماتيكي:

 السائق لا يربط حزام الأمان وذراع اختيار التروس في الوضع P وباب السائق مفتوح - يجب بدء التشغيل بصورة طبيعية.

مع صندوق التروس اليدوي:

- السائق غير مقيّد.
- تعشيق ترس دون فصل القابض.

توقف لا إرادي مع صندوق التروس اليدوي

في حال فشل بدء التشغيل وتوقف المحرك، تابع كما يلي:

- ١. تحقق من ربط حزام الأمان جهة السائق وقفله في الإبزيم.
 - اضغط على دواسة القابض مرة أخرى يبدأ تشغيل المحرك تلقائياً.
- ٣. في بعض الحالات يجب وضع ذراع اختيار التروس في الوضع الحيادي. تظهر رسالة في شاشة السانق - اتبع التوصيات التي تظهر.

بدأ المحرك تلقائيًا دون تحرير دواسة الفرامل

في الحالات التالية، يبدأ المحرك تلقائيًا حتى إذا لم يرفع السائق قدمه عن فرامل القدم:

- الرطوبة المرتفعة في مقصورة الركاب تؤدي إلى تكوين ضباب على النوافذ.
 - اختلاف بيئة مقصورة الركاب عن القيم المضبوطة.
 - هناك استهلاك كبير مؤقت في التيار أو انخفاض قدرة البطارية إلى أدنى مستوى مسموح به.
 - تكرار الضغط على دواسة الفرامل.
 - غطاء المحرك مفتوح.
- تبدأ السيارة في التحرك أو زيادة السرعة بخفة إذا توقفت السيارة تلقائيًا دون الركن الكامل.

٤ ينطبق فقط على السيارات المزودة بمحرك ديزل.

ما يلى ينطبق على السيارات المزودة بصندوق التروس الآلى:

- تم فتح قفل حزام السائق مع وجود ذراع اختيار التروس في الوضع D أو N.
- تحريك ذراع اختيار التروس من الوضع D إلى الوضع
- تم فتح باب السائق مع وجود ذراع اختيار التروس في الوضع D - ويقوم صوت "رنين" ورسالة نصية بإعلامك بأن الإشعال قيد التشغيل.

لا تفتح غطاء المحرك في حالة توقف المحرك تلقائيًا. ولكن أوقف تشغيل المحرك بصورة طبيعية قبل رفع غطاء المحرك.

معلومات ذات صلة

- البدء/التوقف (ص. ٣٦٠)
- استخدام وظيفة البدء/التوقف (ص. ٣٦٠)
 - بطارية المؤازرة (ص. ٤٨٨)

٥ ينطبق على السيارات ذات صندوق التروس الأوتوماتيكي.

أوضاع القيادة*

- تحديد وضع القيادة يؤثر على خصائص قيادة السيارة مما يؤدي إلى تحسين تجربة القيادة وتسهيل القيادة في الظروف الخاصة.
- باستخدام أو ضباع القيادة يمكن الوصول بسرعة إلى الوظائف والإعدادات المتعددة للسيارة التي تلبي مختلف احتياجات القيادة. تم تهيئة الأنظمة التالية للحصول على أفضل خصائص قيادة ممكنة في كل وضع من أوضاع القيادة:

 - المحرك/صندوق التروس٥/القيادة بجميع العجلات*
 - الفر امل
 - امتصاص الصدمات
 - شاشة السائق
 - وظيفة البدء/التوقف
 - إعدادات المناخ
- حدد وضع القيادة الأكثر مناسبة لظروف القيادة الحالية. تذكر أنه ليس بالإمكان اختيار أي وضع من أوضاع القيادة في جميع الظروف.

تحديد وضع القيادة



- ١. اضغط عنصر التحكم في وضع القيادة .DRIVE MODE
- > يتم فتح قائمة منبثقة في الشاشة المركزية.
- ٢. حرك البكرة لأعلى أو لأسفل لحين تحديد وضع القيادة
- اضغط عنصر التحكم في وضع القيادة أو مباشرة على شاشة اللمس لتأكيد التحديد
- > يشار إلى وضع القيادة المحدد في شاشة السائق. تظهر رسالة في حالة تعذر اختيار وضع القيادة، على سبيل المثال:
- لا يمكن الاختيار بسبب الوضع اليدوى لناقل الحركة
 - لا يمكن الاختيار بسبب ضعف البطارية
 - لا يمكن الاختيار بسبب انخفاض درجة الحرارة

التشغيل و القيادة

- لا يمكن الاختيار بسبب الحدود
- اختيار غير ممكن بسبب سرعة عالية للغاية

أوضاع القيادة القابلة للتحديد

• هذا هو الوضع الطبيعي للسيارة.

عند بدء تشغيل السيارة، تكون عادة في وضع Comfort وتكون

• بمكنك تهيئة السيارة لمزيد من توفير الطاقة ومراعاة البيئة في أسلوب القيادة باستخدام الوضع Eco.

تحتوى شاشة السائق على مقباس ECO بسهل تحقيق قبادة أكثر تو فيرً اللوقود.

مزيد من المعلومات عن وضع القيادة هذا في قسم "وضع قيادة ."ECO

DYNAMIC

الوضع Dynamic يعني أن خصائص السيارة تصبح أكثر رياضية وتتجاوب بشكل أكبر مع التسارع.

تتسم تغيرات التروس بالسرعة والتميز بشكل أكبر، كما تكون الأولوية في تغيير التروس للترس صاحب السحب الأقوى.

COMFORT

و ظبفة بدء/تو قف نشطة. هذه الاعدادات تعنى أن السبار ة غير مجهدة وأن التوجيه خفيف وامتصاص الصدمات ناعم وحركة الهيكل سلسة

وضع القيادة هذا هو الوضع المعتمد بشأن انبعاثات ثاني أكسيد الكربون.

ECO

يعنى وضع القيادة، على سبيل المثال، أن وظيفة بدء/تو قف نشطة وأن خارج إعدادات معينة في المناخ قد تم تخفيضه.



عرض إعدادات الوضع قيادة واحد.

تكون استجابة التوجيه أسرع وامتصاص الصدمات أقوى مما

يعني أن الهيكل يتبع مسار الطريق لتجنب التدحرج في الزوايا.

حدد وضع القيادة الذي ترغب في البداية به، ثم اضبط الإعدادات

و فقًا لسمات قيادتك. يتم حفظ هذه الإعدادات في ملف تعريف

لا يتوفر وضع القيادة الفردي إلا بعد تنشيطه في الشاشة

تهيئة وضع القيادة وفقًا للتفضيلات الشخصية.

و ظيفة بدء/توقف غير منشطة

INDIVIDUAL

شخصى خاص بالسائق.

المركزية.

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
- ٢٠ اضغط على My Car وضع القيادة الفردى وحدد وضع قيادة فردي

٦ ينطبق على Four-C.

٧ الشكل هو مجرد شكل تخطيطي - قد يختلف التصميم حسب البرنامج المحدِّث أو طراز السيارة.

٣. في الإعدادات المسبقة، حدد وضع القيادة الذي ترغب في البدء به: بيئة أو مريح أو ديثامي.

يمكن تطبيق تعديلات على الإعدادات من أجل:

- شاشة السائق
- قوة التوحيه
- خصائص مجموعة الدفع
 - خصائص القرامل
- التحكم في نظام التعليق
 - مكيف ECO
 - ایقاف/بدء

معلومات ذات صلة

- قوة التوجيه حسب السرعة (ص. ٢٤٤)
- التحكم في المستوى* وامتصاص الصدمات (ص. ٣٦٧)
 - البدء/التوقف (ص. ٣٦٠)
 - القيادة ECO (ص. ٣٦٥)
 - الدفع بكافة العجلات* (ص. ٣٦٨)

القبادة ECO

يعمل وضع وضع قيادة ECO على تحسين صفات قيادة السيارة لمزيد من التوفير في استهلاك الوقود والقيادة الواعية لما يخص

استخدم وضع القيادة هذا لتوفير الوقود وللتلاؤم مع البيئة.

يتم تهيئة الخصائص التالية في وضع القيادة Eco (اقتصادي):

- نقاط تغييرات صندوق التروس^.
- إدارة المحرك والاستجابة من دواسة الوقود.
- وظيفة التحرك الحر Eco Coast نشطة و فر امل المحرك غير نشطة عند تحرير دواسة الوقود على سرعات تتراوح بين ٦٥ و ١٤٠ كم/سا (٤٠ و ٨٧ ميل في الساعة).
- بعض إعدادات نظام التحكم في المناخ تعمل بطاقة مخفضة أو تكون غير نشطة.
- تعرض شاشة السائق معلومات في مقياس ECO لتسهيل القيادة الصديقة للبيئة و المو فر ة للو قو د.

تحديد وضع ECO

يتم إلغاء تنشيط الوضع Eco (اقتصادي) عند إيقاف تشغيل المحرك وبالتالي يلزم تنشيطه بعد كل مرة يبدأ فيها المحرك. تعرض شاشة السائق ECO عند تنشيط الوظيفة.

مع عنصر التحكم في وضع القيادة*



- اضغط عنصر التحكم في وضع القيادة .DRIVE MODE
- > يتم فتح قائمة منبثقة في الشاشة المركزية.
- ٢. حرك البكرة لأعلى أو لأسفل لحين تحديد وضع القيادة
- اضغط عنصر التحكم في وضع القيادة أو مباشرةً على شاشة اللمس لتأكيد التحديد

٨ فقط السيارات المزودة بصندوق تروس أوتوماتيكي.
 ٩ فقط السيارات المزودة بصندوق تروس أوتوماتيكي.

في عرض الوظيفة للشاشة المركزية



السيارة غير المزودة بعنصر التحكم في وضع القيادة تحتوي على زر وظيفة وضع قيادة ECO بعرض الوظيفة في الشاشة المركزية.

اضغط الزر لتنشيط الوظيفة.

> يضيء مؤشر اللون في الزر عند تنشيط الوظيفة.

وظيفة التحرك الحر ¹·Eco Coast

تعني وظيفة التحرك الحر Eco Coast الفرعية من الناحية العملية إيقاف فرملة المحرك وهو ما يعني بدوره استخدام طاقة حركة السيارة للتحرك الحر لمسافات طويلة, عندما يترك السائق دواسة الوقود، يتم فصل صندوق التروس تلقائيًا عن المحرك، حيث تقل سرعته إلى سرعة الدوران المحايد باستهلاك مخفض.

أفضل استخدام للوظيفة عند إمكان تنحرج السيارة بطول الطريق، في الطرق المنحدرة أو عند وجود احتمال تخفيض سرعة في منطقة بحد سرعة أخفض.

تنشيط وظيفة التحرك الحر

يتم تنشيط الوظيفة عند تحرير دواسة الوقود تمامًا، بالاشتراك مع الظروف التالية:

- وضع القيادة Eco نشط.
- ذراع اختيار التروس هو في الوضع D.
- السرعة في حدود ٦٥ ١٤٠ كم/سا (٤٠ ٨٧ ميل في الساعة) تقريبًا.
- ميل انحدار الهبوط للطريق لا يزيد على حوالي ٦%.
 - ١٠ فقط السيارات المزودة بصندوق تروس أوتوماتيكي.

تعرض شاشة الساق COASTING عند استخدام وظيفة التدحرج الحر.

الحدود

لا تكون وظيفة التحرك الحر متاحة في حالة:

- المحرك و/أو صندوق التروس في غير درجة حرارة التشغيل العادية.
 - نظام التحكم في تثبيت السرعة منشط.
- تحريك ذراع اختيار السرعة من الوضع \mathbf{D} والوضع اليدوي.
-) وقوع السرعة خارج حدود ٦٥-١٤٠ كم/سا (٤٠-٨٧ ميل في الساعة) تقريبًا.
 - ميل انحدار الهبوط للطريق يزيد على حوالي ٦%.
- تغيير الترس يدويًا من خلال محراك عجلة القيادة**.

الغاء تنشيط وإيقاف تشغيل وظيفة التدحرج الحر في بعض المواقف قد تكون هناك حاجة الإلغاء تنشيط الوظيفة أو

ليقاف تشغيلها حتى يتمكن السائق من استخدام فرملة المحرك. ومن أمثلة المواقف التي تتطلب مثل هذا الإجراء أن يكون السائق على منحدر حاد أو قبل إجراء مناورة تخطي وشيكة، كي يتمكن من القيام بها بصورة آمنة.

قم بالغاء تنشيط وظيفة التحرك الحركما يلي:

- حرّك دواسة الوقود أو الفرامل.
- انقل ذراع اختيار التروس إلى الوضع اليدوي.
- تغيير الترس بواسطة المحراك في عجلة القيادة*.
 - أوقف تشغيل وظيفة التدحرج الحر كما يلي:

 تغيير وضع القيادة* أو إيقاف تشغيل وضع قيادة ECO في عرض الوظيفة.

حتى بدون توفر وظيفة التدحرج الحر، يمكن التدحرج لمسافات قصيرة، وهذا يقلل استهلاك الوقود كذلك. ومع ذلك، لتحقيق أفضل اقتصاد في استهلاك الوقود، يُفضل تنشيط وظيفة التدحرج المركي تتمكن من التدحرج لمسافات أطول.

مقياس ECO في شاشة السائق

يوضح مقياس ĒCO مدى فاعلية أسلوب القيادة في توفير الوقود:

- في القيادة الموفرة للوقود، يعرض المقياس قيمة منخفضة مع وجود المؤشر في المنطقة الخضراء.
- وفي حالة القيادة غير الموفرة للوقود، خلال القيادة مع القرامل القوية أو النسارع القوي، يعرض المقياس قيمة مرتفعة.

يحتوي مقياس ECO كذلك على مؤشر يعرض كيفية قيادة السيارة في ظل ظروف قيادة مماثلة. يتم الإشارة إلى هذا الأمر عن طريق مؤشر قصير في المقياس.



مقياس ECO في شاشة السائق قياس ١٢ بوصة.



مقياس ECO في شاشة السائق قياس ٨ بوصة.

التحكم في المناخ ECO

في وضع القيادة Eco، يتم أوتوماتيكيًا تنشيط التحكم في المناخ ECO في مقصورة الركاب بغرض تقليل استهلاك الطاقة.

(i) ملاحظة

عند تنشيط وظيفة ECO (اقتصادي)، تتغير عدة معلمات في إعدادات نظام التحكم في المناخ، ويتم تقليل عدة وظائف مستهلكة للطاقة الكهربائية. يمكن إعادة ضبط بعض الإعدادات يدويًا ولكن لا يمكن استعادة الوظائف الكاملة إلا بعد إيقاف تشغيل وظيفة ECO أو تهيئة وضع القيادة Hodividual للحصول على وظائف مناخ كاملة.

في حالة وجود صعوبات بسبب تكون الضباب، اضغط الزر لتشغيل مزيل الصقيع بأقصىي درجة وسيعمل بكفاءة وظيفية عادية.

معلومات ذات صلة

- القيادة الاقتصادية (ص. ٣٨٢)
 - البدء/التوقف (ص. ٣٦٠)
- أوضاع القيادة* (ص. ٣٦٣)
- تتشيط/الغاء تنشيط وظيفة مزيل الصقيع من النوافذ ومرايا الأبواب (ص. ١٧٦)

التحكم في المستوى* وامتصاص الصدمات

يتم تنظيم عمل كل من التحكم في المستوى و امتصاص الصدمات أو توماتيكيًا في السيارة.

بواسطة التحكم في المستوى الخلفي، تحافظ السيارة على مستوى الارتفاع الخلفي نفسه للسيارة بغض النظر عن الحمولة. قد تحدث عملية التحكم في المستوى كذلك حتى بعد توقف السيارة.

امتصاص الصدمات (Four-C)

امتصاص الصدمات مهنئ وفقًا لوضع القيادة المحدد ووفقًا لسرعة السيارة. امتصاص الصدمات مضبوط بصورة طبيعية على أفضل راحة ممكنة ويتم تنظيمه باستمرار على حسب سطح الطريق وتسارع السيارة والقرملة والمنحدرات.

إعدادات التحكم في المستوى

إلغاء تنشيط التعليق الهواني والتحكم في المستوى في الحال قبل في بعض الحالات، يلزم إلغاء تنشيط الوظيفة كما هو الحال قبل رفع السيارة بواسطة المرفاع*. فارق المستوى الناتج عن رفع السيارة بواسطة المرفاع قد يؤدي إلى حدوث مشاكل في تعليق المهاء

إلغاء تنشيط الوظيفة عن طريق الشاشة المركزية:

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
- ٢. اضغط My Car ➡ نظام التعليق.
 - ٣. حدد تعطيل التحكم بالمستوى.

۱۱ تغییر مستوی التثبیط۱۱

السيارات المزودة بالهيكل النشط (Four-C) وبدون وظيفة وضع القيادة* يمكنها ضبط مستوى امتصاص الصدمات عبر الشاشة المركزية:

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
 - ۲. اضغط على ► My Car

My Car → وضع القيادة → التحكم في نظام التعليق ثم حدد المستوى.

أثناء النقل

أثناء نقل السيارة على عبّارة أو قطار أو شاحنة، يلزم ربط السيارة حول الإطارات وليس حول أي جزء آخر من الهيكل. قد يتغير التعليق الهوائي أثناء عملية النقل مما قد يؤثر في الربط بصورة مسلية.

معلومات ذات صلة

- أوضاع القيادة* (ص. ٣٦٣)
 - التحميل (ص. ٢٠٦)

الدفع بكافة العجلات*

نظام الدفع بجميع العجلات، All Wheel Drive)، يعني قيادة السيارة بدفع عجلاتها الأربع في وقت واحد.

لتحقيق أفضل جر ممكن ولتجنب الدوران الموضعي للعجلة تكون قودة الدفع موزعة أوتوماتيكياً على العجلات المزودة بأفضل احتكاك التصاقي. يقوم النظام بصورة مستمرة بحساب الحاجة للعزم في العجلات الخلفية وبإمكانه فوراً إعادة التوزيع حتى نصف عزم المحرك إلى العجلات الخلفية.

نظام الدفع بجميع العجلات يساعد أيضًا على الاتزان في السر عات الأعلى. في ظل ظروف القيادة الطبيعية، يتم نقل غالبية الطاقة إلى العجلات الأمامية. أثناء التوقف، يتم تعشيق نظام الدفع بجميع العجلات دائمًا، وذلك استعدادًا لتوفير أقصى سحب أثناء التسارع.

تختلف خصائص نظام الدفع بجميع العجلات على حسب وضع القيادة المحدد *.

معلومات ذات صلة

• أوضاع القيادة* (ص. ٣٦٣)

وظائف الفرملة

يتم استخدام فرامل السيارة لتقليل السرعة أو لمنع التحرك غير المقصود للسيارة.

وبالإضافة إلى فرامل القدم وفرامل الركن، فالسيارة مزودة بوظائف متعددة تلقائية للمساعدة في الفرملة. ومن شأن هذه الوظائف مساعدة السائق بتقليل الحاجة إلى الاحتفاظ بقدمه على دواسة الفرامل أثناء وقوف السيارة في إشارة مرورية أو عند بدء تشغيل السيارة على مكان منحدر أو عند النزول من مكان مرتفع. وظائف الفرملة التلقائية التالية تتوفر بالسيارة على حسب

- الفرملة التلقائية أثناء الوقوف (Auto Hold)
- (Hill Start Assist) مساعد البدء على التل
 - الفرملة التلقائية بعد حادث تصادم
 - City Safety •

تجهيز ها:

معلومات ذات صلة

- فرامل القدم (ص. ٣٦٩)
- فرامل الركن (ص. ٣٧١)
- مساعد البدء على التل (ص. ٣٧٣)
- الفرملة التلقائية أثناء الوقوف (ص. ٣٧٤)
- الفرملة التلقائية بعد حادث تصادم (ص. ٣٧١)

* خيار /ملحق.

١١ يعتمد على تجهيز السيارة.

فرامل القدم

يتم استخدام فرامل القدم لتقليل سرعة السيارة أثناء القيادة.

نظام فرامل القدم

السيارة مجهزة بدائر تين للفرامل. في حال تلف دائرة الفرامل، تتعشق دو اسة الفر امل بشكل أعمق من المعتاد. و بالتالي ستكون هناك حاجة لضغط أكبر على الدواسة للحصول على تأثير الفرملة المعتاد.

ضغط السائق لدواسة الفرامل يدعمه الفرملة المعززة.

يعمل سير فو الفر امل عندما يكون المحرك دائرًا فقط.

إذا تم استخدام فرامل القدم أثناء إيقاف تشغيل المحرك فستكون الدواسة قاسية ويجب تطبيق ضغط أكبر على الدواسة من أجل فر ملة السيارة.

عند القيادة على أرض مرتفعة أو بحمولة ثقيلة يمكن تخفيف الضغط على الفرامل باستخدام الفرملة بواسطة المحرك في وضع تغيير التروس اليدوي. يعد الفرملة بواسطة المحرك أكثر فاعلية في الاستخدام إذا تم استخدام نفس الترس عند نزول المنحدرات أو صعودها.

نظام منع قفل الفرامل

السيارة مزودة بفرامل مانعة للقفل،

(ABS) Anti-lock Braking System وهي تحول دون قفل العجلات أثناء الفرملة مما يتيح قدرة أكبر على التحكم في توجيه السيارة. ربما تشعر بوجود اهتزاز في دواسة الفرامل عند تشغيل هذا النظام وهذا أمر طبيعي لا يدعو للقلق.

يتم إجراء اختبار قصير لنظام ABS تلقائيًا بعد بدء تشغيل المحرك عند تحرير السائق لدواسة الفرامل. قد يتم إجراء اختبار

آخر أو توماتيكي على النظام في السرعات المنخفضة. وقد تستشعر هذا الاختبار على صورة نبضات في دواسة الفرامل.

الفرملة على الطرق المبتلة

عند القيادة لمدة طويلة في المطر الكثيف بدون استخدام الفرملة، قد يتأخر تأثير الفرملة عند الاستخدام الأول للفرامل. قد يحدث هذا الأمر كذلك بعد غسيل السيارة في المغسلة. في هذه الحالة يلزم الضغط على دواسة الفرامل بحزم أكثر من المعتاد. وكذلك يجب توفير مسافة كبيرة بينك وبين السيارات التي أمامك.

استخدم الفرامل بحزم بعد القيادة في الطرق المبتلة أو غسيل السيارة. تؤدى هذه العملية إلى تدفئة أقراص الفرامل مما يتيح إمكانية جفافها بسرعة ويعمل على حمايتها من التآكل. يلزم مراعاة الحالة المرورية أثناء الفرملة.

الفرملة على الطرق المملحة

عند القيادة على الطرق المملحة، قد تتكون طبقة ملح على أقراص الفرامل والبطانة. قد يؤدى هذا الأمر إلى إطالة المسافة اللازمة لتوقف السيارة. ويلزم الحفاظ على مسافة كبيرة للأمان بينك وبين السيارة التي أمامك. إضافةً إلى ذلك، تحقق مما يلي:

- الفرملة بين الحين والآخر لإزالة أي طبقة ملح. ضمان عدم تعريض أي أحد على الطريق للخطر أثناء الفرملة.
- اضغط دو اسة الفر امل بحرص بعد الانتهاء من القيادة وقبل الانطلاق في رحلتك التالية.

للحفاظ على أعلى مستويات السلامة والموثوقية التي توفرها سيارتك، ينبغي اتباع فترات خدمات فولفو الموصوفة في كتيب الخدمة والضمان.

بطانات الفر امل الجديدة و المستبدلة و كذلك أقر اص الفر امل لا توفر الفرملة المثلى حتى يتم "تطبيعها" بعد القيادة لبضع مئات

من الكيلومترات. يمكنك تعويض ضعف الفرملة بالضغط بقوة أكبر على دواسة الفرامل. تنصح فولفو بعدم استخدام أي بطانات فر امل بخلاف المعتمدة من فو لفو.

يجب التحقق من تآكل مكونات نظام الكبح بانتظام.

اتصل بالورشة للحصول على معلومات عن الإجراء أو كلف إحدى الورش بإجراء الفحص، ويُوصى بالتعامل مع ورشة فولفو معتمدة.

الرموز في شاشة السائق

الرمز

المواصفات

تحقق من مستوى سائل الفرامل. إذا كان المستوى منخفضاً، أضف سائل الفرامل وابحث عن سبب نقص السائل.



وهج مستمر لمدة ثانيتين عند تشغيل المحرك: الفحص التلقائي للوظائف.

وهج مستمر لأكثر من ثانيتين: عطل في نظام ABS. نظام الفرامل العادي في السيارة لا يزال يعمل ولكن بدون وظيفة ABS.

⚠ تحذير

إذا أضاء مصباح التحذير لكل من عطل الفر امل وعطل ABS في وقت واحد فهذا دليل على حدوث عطل في نظام الفرامل.

- إذا كان مستوى السائل في خزان سائل الفرامل طبيعيًا عند هذه المرحلة، فعليك القيادة بحذر إلى أقرب ورشة وفحص نظام الفرامل - ويوصى بورشة فولفو معتمدة.
- إذا انخفض مستوى سائل الفرامل عن مستوى MIN في خزان سائل الفرامل، فتجنب القيادة مرة أخرى قبل إكمال سائل الفرامل. يجب التحقيق فس سبب فقد سائل الفرامل.

معلومات ذات صلة

- وظائف الفرملة (ص. ٣٦٨)
- مكبر قوة الفرملة (ص. ٣٧٠)
- مصابیح الفرامل (ص. ۱۳۲)
- مصابیح فرامل الطوارئ (ص. ۳۷۰)

مصابيح فرامل الطوارئ

يتم تنشيط مصابيح فر امل الطوارئ لتنبيه السيارات التي تسير خلفك بشأن الفرملة المفاجئة. تعني هذه الوظيفة أن مصباح الفرامل يومض بدلاً من الإضاءة ببريق مستمر كما هي العادة في حالات الفرملة العادية.

تضيىء مصابيح فر امل الطوارئ عند استخدام الفرملة القوية أو عند تنشيط نظام ABS في السرعات المرتفعة. بعد استخدام فر المل الطوارئ لتقليل السرعة، تتحول مصابيح الفرامل من الوميض إلى الضوء الثابت العادي. يتم تنشيط مصابيح التحذير من الخطر الوامضة في الوقت نفسه. وتومض هذه المصابيح حتى يزيد السائق من سرعة السيارة مرة أخرى أو يوقف تشغيل مصابيح التحذر من الخطر الوامضة.

معلومات ذات صلة

- فرامل القدم (ص. ٣٦٩)
- مؤشرات تحذير الخطر (ص. ١٣٢)
 - مصابيح الفرامل (ص. ١٣٢)

مكبر قوة الفرملة

يساعد نظام مكبر قوة الفرملة، BAS (Brake Assist System) على زيادة قوة الفرملة أثناء عملية الفرملة، وبالتالي تقليل المسافة اللازمة للتوقف.

يكتشف النظام أسلوب فرملة السائق لزيادة قوة الفر امل عند الضرورة. يمكن تكبير قوة الفرامل حتى المستوى الذي يعمل على تشغيل نظام ABS. وتتوقف الوظيفة بمجرد تخفيف الضغط على دواسة الفرامل.

(i) ملاحظة

عند تنشيط وظيفة BAS تنخفض دواسة الفر امل قليلاً أكثر من المعتاد، اضغط (مع الاستمر ار) على دواسة الفر امل طوال المدة اللاز مة.

وعند تحرير دواسة الفرامل، تتوقف الفرملة.

معلومات ذات صلة

• فرامل القدم (ص. ٣٦٩)

الفرملة التلقائية بعد حادث تصادم

سيتم استخدام فرامل السيارة تلقائيًا في حادث تصادم يتم فيه الوصول إلى مستوى تفعيل آلية شد حزام الأمان الذي يستخدم لمرة واحدة أو الوسائد الهوائية، أو إذا تم الكشف عن تصادم مع حيوان كبير. وتمنع هذه وظيفة أو تقلل من تأثيرات أي اصطدام لاحق.

بعد وقوع حادث خطير يوجد خطر عدم إمكانية التحكم في السيارة وتوجيهها. ولتجنب أو لتقليل تأثير أي تصادم آخر إما مع السيارة أو مع الأشياء الموجودة في مسارها، يتم تنشيط نظام الفرامل التلقائية ويعمل على فرملة السيارة بوسيلة آمنة.

يتم تنشيط مصابيح الفرامل ومصابيح التحذير من الخطر أثناء الفرملة. عندما تتوقف السيارة تواصل مصابيح التحذير من الخطر الوميض ويتم تعشيق فرامل الركن.

إذا لم يكن من المناسب استخدام الفرملة، بسبب احتمال الاصطدام من الخلف مع السيارة التي وراء سيارتك، فمن الممكن تجاوز هذا الإجراء عن طريق ضغط السائق على دواسة الوقود.

تفترض الوظيفة أن نظام الفرامل لم يتعرض لأى أعطال بعد

"Rear Collision Warning" راجع كذلك قسم ."Blind Spot Information" و

معلومات ذات صلة

- وظائف الفرملة (ص. ٣٦٨)
- آلية شد حزام الأمان (ص. ٥٥)
 - الوسائد الهوائية (ص. ٥٨)
- (س. ۷-۷) Rear Collision Warning
- Blind Spot Information •

فرامل الركن

تحول فرامل الركن دون تدحرج السيارة من وضع الوقوف وذلك عن طريق القفل/الإعاقة الحركية لعجلتين.



يوجد عنصر التحكم في فرامل الركن في كونسول النفق بين المقعدين.

قد تصدر ضوضاء ضعيفة من المحرك الكهربائي عند تعشيق فرامل الركن الكهربائية. ومن الممكن أن تصدر الضوضاء أثناء الفحص الأوتوماتيكي لوظيفة فرامل الركن.

إذا تم تعشيق فرامل الركن والسيارة متوقفة، فإنها تعمل على العجلات الخلفية فقط. وإذا تم تعشيقها أثناء سير السيارة، يمكن استخدام فرامل القدم العادية، أي إن الفرامل تعمل على جميع العجلات الأربع. تنتقل وظيفة الفرملة إلى العجلات الخلفية عندما تصبح السيارة في حالة توقف تقريباً.

معلومات ذات صلة

- وظائف الفرملة (ص. ٣٦٨)
- استخدام فرامل الركن (ص. ٣٧١)
- عند وجود عطل بفرامل الركن (ص. ٣٧٣)

استخدام فرامل الركن

استخدم فرامل الركن لمنع السيارة من التدحرج أثناء التوقف.

تعشيق فرامل الركن



- ١. اسحب عنصر التحكم لأعلى.
- > يضيء الرمز في شاشة السائق عند استخدام فرامل
 - تحقق من ثبات السيارة.

الرمز في شاشة السائق

الرمز

المو اصفات

يضيء الرمز عند استخدام فرامل الركن.

وميض الرمز يدل على حدوث عطل. اقرأ الرسالة التي تظهر في شاشة السائق.



التشغيل و القيادة

♦ التعشيق التلقائي

يتم استخدام فر امل الوقوف تلقائيًا:

- عند تنشيط و ظيفة Auto Hold (الفر ملة التلقائية أثناء التوقف) وتوقف السيارة لمدة ٥ دقائق تقريبًا.
 - عند تحديد موضع الترس P على منحدر نازل١٠.
 - عند إيقاف تشغيل السيار ة.

تصدر إشارة صوتية أثناء تنشيط فرامل الطوارئ في السرعات المرتفعة.



فرامل الطوارئ

في حالة الطوارئ، يمكن استخدام فرامل الوقوف عندما تكون السيارة في حالة حركة بالسحب مع الاستمرار على عنصر التحكم. يتوقف إجراء الركن عند تحرير زر التحكم.

i) ملاحظة

تحرير فرامل الركن



- التحرير يدويأ
- اضغط بقوة على دواسة الفرامل.
 - ٢. اضغط زر التحكم لأسفل.
- > يتم تحرير فرامل الركن ويختفي الرمز من شاشة السائق.

إذا كانت السيارة تواجه هبوطاً:

الحمل الثقيل عند صعود المنحدرات

المحرك على قدرة السحب.

إعدادات فرامل الوقوف

معلومات ذات صلة

• فرامل الركن (ص. ٣٧١)

المركز بة

• أدر العجلات باتجاه حافة الرصيف.

الحمولة الثقيلة مثل المقطورة قد تؤدى إلى دوران السيارة للخلف عند تحرير فرامل الركن أوتوموتيكياً أثناء قيادة السيارة على أحد

المرتفعات المنحدرة. تجنب حدوث ذلك من خلال سحب زر

التحكم للأعلى أثناء القيادة. حرر عنصر التحكم عند حصول

يتم تحديد التنشيط الأو تو ماتيكي لفر امل الركن من خلال الشاشة

· اضغط My Car فرامل الركن والتعليق وقم بالغاء

تحديد/تحديد الوظيفة تنشيط أوتوماتيكي لفرامل التوقف.

التنشيط الأو توماتيكي أثناء إيقاف تشغيل السيارة:

• عند وجود عطل بفرامل الركن (ص. ٣٧٣)

• الفرملة التلقائية أثناء الوقوف (ص. ٣٧٤)

١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.

التحرير أوتوماتيكيأ

- ١. قم بارتداء حزام الأمان.
 - ٢. تشغيل السيارة.
- ٣. مع صندوق التروس الأوتوماتيكي:

حدد موضع الترس D أو R ثم اضغط دواسة الوقود.

مع صندوق التروس اليدوي:

قم بتعشيق الترس المناسب، ثم حرر القابض واضغط دواسة السرعة.

> يتم تحرير فرامل الركن ويختفي الرمز من شاشة السائق.

الوقوف فوق مرتفع

استخدم دومًا فر امل الركن عند الركن على أسطح مائلة. لا كفي تعشيق التروس أو صندوق التروس الأوتوماتيكي على الوضّع P (ركن) لتثبيت السيارة وعدم تحركها من مكّانها في

إذا كانت السيارة تواجه صعوداً:

• أدر العجلات بعيداً عن حافة الرصيف.

١٢ ينطبق على السيارات ذات صندوق التروس الأوتوماتيكي.

عند وجود عطل بفرامل الركن

اتصل بورشة فولفو معتمدة إذا لم تتمكن من تحرير أو استخدام فرامل الركن بعد عدة محاولات.

يصدر صوت تحذيري في حالة القيادة مع استخدام فرامل الركن.

إذا كان يتعين ركن السيارة قبل إصلاح عطل محتمل فيلزم تحريك العجلات كما لو كنت ستقف على منحدر ويلزم كذلك أن يكون ناخب التروس في الوضع P أو تعشيق الترس الأول في صندوق التروس اليدوي.

جهد كهربائي منخفض بالبطارية

إذا كان جهد البطارية منخفضاً للغاية، فلن يمكن تحرير فرامل الركن أو تعشيقها. قم بتوصيل البطارية المانحة إذا كان جهد البطارية منخفضًا للغاية.

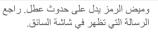
استبدال بطانات الفرامل

يجب استبدال بطانات الفرامل الخلفية لدى ورشة خدمة تبعًا لتصميم فرامل الركن الكهربية - ويُنصح بالتوجه إلى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

الرموز في شاشة السائق

المو اصفات

الرمز





خلل بنظام الفرامل. راجع الرسالة التي تظهر في شاشة السائق.





رسالة المعلومات في شاشة السائق.

معلومات ذات صلة

السائق بزيادة السرعة.

السيارة للأمام.

• وظائف الفرملة (ص. ٣٦٨)

مساعد البدء على التل

مساعد البدء على التل، HSA) Hill Start Assist) يحول دون

رجوع السيارة إلى الوراء عند بدء التشغيل على منحدر مائل. عند

بدء التشغيل والتحرك للأسفل على منحدر، فهي تحول دون تدحرج

وتعنى هذه الوظيفة أن ضغط الدواسة في نظام الفرامل يبقى لعدة

ثوان ريثما يحرك السائق قدمه من دواسة الفرامل إلى دواسة

يحدث تأثير الفرملة المؤقتة بعد مرور عدة ثواني أو عندما يقوم

يتوفر مساعد البدء على التل تلقائيًا حتى عند إلغاء تنشيط وظيفة

• الفر ملة التلقائية أثناء الوقوف (ص. ٣٧٤)

الفرملة التلقائية أثناء الوقوف (Auto hold).

نماذج من الرسائل:

- فرامل الركن يلزم إجراء الخدمة
- فرامل الركن سخونة مفرطة للنظام
 - فرامل الركن غير متوفر مؤقتًا

- وظائف الفرملة (ص. ٣٦٨)
- استخدام فرامل الركن (ص. ٣٧١)
 - فرامل الركن (ص. ٣٧١)
- استخدام بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى (ص. ٣٥٢)

الفرملة التلقائية أثناء الوقوف

الفرملة التلقائية أثناء الوقوف (Auto Hold) تعنى أنه بإمكان السائق تحرير دواسة الفرامل مع الحفاظ على تأثير الفرملة عند توقف السيارة في إشارة مرور أو تقاطع.

الو ظيفة

عند توقف السيارة، يتم تلقائيًا تنشيط الفرامل. تستطيع الوظيفة استخدام فرامل القدم أو فرامل الركن للاحتفاظ بالسيارة في وضع الثبات كما تعمل هذه الوظيفة على كل المنحدرات. وعند الضغط على دواسة الوقود مرة أخرى، تتحرر الفرامل.

عند الفرملة من أحل توقف على منحدر هابط أو صاعد - اضغط على دواسة الفرامل بقوة أكبر قليلاً قبل التحرير للتأكد من أن السيارة لن تندفع للأمام بشكل مطلق.

إذا قام السائق بإيقاف تشغيل المحرك أثناء توقف السيارة فسيتم استخدام فرامل الوقوف.

إلغاء التنشيط التلقاني

يتم أو توماتيكيًا إيقاف تشغيل الوظيفة:

- عند فتح باب السائق وفك حزام الأمان للسائق.
 - في وضع التروس N^{۱۳}.

مفتاح الفرامل التلقائية



يضيء مؤشر اللون في الزر عند تنشيط الوظيفة.

يمكنك تنشيط Auto Hold أو الغاء تنشيطها باستخدام المفتاح في كونسول النفق. تظل الوظيفة غير نشطة حتى يتم إعادة تنشيطها مرة أخرى.



إذا كانت الوظيفة نشطة وتثبت السيارة بواسطة Δ) فرامل القدم (يضيء الرمز A) فيلزم الضغط على دواسة الفرامل في الوقت نفسه أثناء الضغط على الزر لإلغاء التنشيط.

و عند تعطيل الوظيفة، تظل وظيفة مساعد البدء على التل (HSA) نشطة لمنع السيارة من التدحرج للخلف عند التشغيل على منحدر مرتفع.

الرموز في شاشة السائق

المو اصفات

الرمز



يضيء الرمز عندما تستخدم الوظيفة فرامل القدم للحفاظ على السيارة في وضع التوقف.



يضيء الرمز عندما تستخدم الوظيفة فرامل الركن للحفاظ على السيارة في وضع التوقف.

- وظائف الفرملة (ص. ٣٦٨)
- مساعد البدء على التل (ص. ٣٧٣)

١٣ ينطبق على السيارات ذات صندوق التروس الأوتوماتيكي.

القيادة في الماء

القيادة في الماء يُقصد بها قيادة السيارة خلال مياه عميقة في طريق مغمور بالماء. يلزم الحذر الشديد عند السير في المخاضة.

يمكن قيادة السيارة في الماء بحد أقصىي ٢٥ سم من العمق وبسر عة قصوى لا تتجاوز سر عة المشي. ينبغي توخي الحذر الزائد عند العبور من خلال مياه جارية.

أثناء قيادة السيارة في الماء، حافظ على قيادة السيارة بسرعة منخفضة و لا توقف السيارة. بعد اجتياز المياه، اضغط دواسة الفرامل قليلاً وتأكد من تحقق الفرملة الكاملة. الماء والطين قد يجعلان بطانات الفرامل المبتلة تؤخر وظيفة الفرملة.

- عند الضرورة، نظف الموصلات في جسم السخان
 الكهربائي ووصلة المقطورة بعد القيادة في الماء والطين.
 - لا تسمح بتوقف السيارة لمدة طويلة إذا كان الماء فوق العتبات. فقد يؤدي ذلك إلى حدوث أعطال كهربائية.

ا مهم

قد يحدث تلف للمحرك في حالة دخول الماء إلى مرشح الهواء.

في الأعماق الأكبر من ٢٥ سم، قد يتسرب الماء إلى نظام نقل الحركة. وهذا يقلل من قدرة الزيوت على التشحيم ويؤدى إلى تقليل فترة عمل هذه الأنظمة.

أي تلفيات يتعرض لها أي مكون من مكونات السيارة أو المحرك أو صندوق النقل أو الشاحن التوربيني أو قفل الديفرنس أو أجزائه الداخلية نتيجة الغمر أو القفل الهيدروستاتيكي أو نقص الزيت، لا يدخل تحت تغطية الضمان.

في حالة تعطل المحرك في الماء، لا تحاول إعادة تشغيله -قم بقطر السيارة من الماء إلى ورشة - ويوصى بورشة فولفو معتمدة. هناك احتمال لتعطل المحرك.

معلومات ذات صلة

- القطر (ص. ۳۹۰)
- استرداد السيارة (ص. ٣٩١)

السخونة المفرطة في المحرك ونظام القيادة

في ظروف خاصة، على سبيل المثال عند القيادة العنيفة في المناطق الوعرة والمناخ الحار، هناك خطر فرط سخونة المحرك ونظام القيادة - وبالأخص مع وجود أحمال ثقيلة.

- في حالة السخونة الزائدة، قد يتم الحد من طاقة المحرك بصورة مؤقتة.
- فك المصابيح الإضافية في مقدمة الشبكة عند القيادة في ظروف المناخ الحار.
- إذا ارتفعت درجة الحرارة في نظام تبريد المحرك للغاية، فستتم إضاءة رمز التحذير وتعرض شاشة السائق الرسالة درجة حرارة المحرك المتحدث ارتفاع درجة الحرارة, توقف بشكل آمن. أوقف السيارة في طريق آمن واترك المحرك يعمل بدون تعشيق لعدة دقائق حتى يبرد.
 - إذا ظهرت الرسالة درجة حرارة المحرك ارتفاع درجة الحرارة. أوقف المحرك أو سائل تبريد المحرك كمية قليلة. أوقف محرك، فأوقف السيارة وأوقف تشغيل المحرك.
- في حالة السخونة المفرطة لصندوق التروس، سيتم تحديد برنامج تغيير تروس بديل. إضافة إلى ذلك، يتم تتشيط وظيفة حماية مضمنة تعمل على إضاءة رمز تحذيري وتعرض الرسالة دفء ناقل الحركة قلل السرعة لخفض درجة الحرارة أو سخونة ناقل الحركة توقف بأمان، انتظر كي يتم التبريد في شاشة السائق بالإضافة إلى وظائف أخرى. اتبع التطيمات واخفض السرعة أو أوقف السيارة في جانب طريق آمن واترك المحرك يعمل بدون تعشيق لعدة دقائق حتى يبرد صندوق التروس.

التشغيل والقيادة

- إذا ارتفعت درجة حرارة السيارة، يمكن أن يتم إيقاف تشغيل
 نظام تكييف الهواء لفترة مؤقتة.
- لا توقف تشغيل المحرك بمجرد أن تقف، إذا كانت السيارة تتم قيادتها بصعوبة.

i) ملاحظة

من الطبيعي أن تعمل مروحة تبريد المحرك لبعض الوقت بعد إيقاف تشغيل المحرك.

الرموز في شاشة السائق

الرمز المواصفات

درجة حرارة المحرك مرتفعة. اتبع التعليمات الموضحة.



المستوى منخفض، سائل التبريد. اتبع التعليمات الموضحة.



صندوق التروس ساخن/سخونة مفرطة/تبريد. اتبع التعليمات الموضحة.



. == 3= == ;== .

معلومات ذات صلة

- القيادة بمقطورة في ظل ظروف خاصة (ص. ٣٨٧)
 - تجهيزات القيام برحلة طويلة (ص. ٣٧٦)

الشحن الزائد لبطارية البادئ

تشكل الوظائف الكهربائية في السيارة حملاً على البطارية بدرجات مختلفة. تجنب استخدام وضع الإشعال II عند إيقاف تشغيل السيارة. استخدم وضع الإشعال I بدلاً من ذلك - والذي يستهلك طاقة أقل.

تأكد من الملحقات المختلفة التي تحمل النظام الكهربائي. لا تستخدم الوظائف التي تسحب كمية كبيرة من التيار الكهربائي عند إيقاف تشغيل السيارة. وفيما يلي أمثلة لبعض هذه الوظائف:

- المر وحة
- المصابيح الأمامية
- ماسحة الزجاج الأمامي
- النظام الصوتى (مستوى الصوت العالي).
- إذا كان شحن بطارية البادئ منخفضًا، فسنظهر الرسالة بطارية 12 فولت شحن منخفض، تنشيط قريب لوضع توفير الطاقة على شاشة السائق. وهنا تقوم وظيفة توفير الطاقة بإيقاف تشغيل بعض المنطف أو تقليل وظائف معينة مثل مروحة التهوية و/أو النظام
- وفي هذه الحالة، اشحن بطارية البادئ من خلال بدء تشغيل السيارة ثم تشغيلها لمدة ١٥ دقيقة على الأقل - يكون شحن بطارية البادئ أكثر فعالية أثناء القيادة بالمقارنة مع تشغيل المحرك على سرعة التباطؤ أثناء ثبات السيارة.

معلومات ذات صلة

- أوضاع الإشعال (ص. ٣٤٩)
 - البطارية (ص. ٤٨٦)

تجهيزات القيام برحلة طويلة

قبل القيادة لرحلة أو أي مسافة طويلة أخرى، من المهم فحص وظائف السيارة والمعدات بعناية.

تحقق مما يلي:

- المحرك يعمل بطريقة طبيعية واستهلاك الوقود طبيعي
- عدم وجود أي تسريبات (وقود أو زيت أو أي سائل آخر)
 - جميع المصابيح تعمل
 - وجود عمق مداس كاف في الإطارات وضغط الهواء مناسب
- يوجد مثلث التحذير وسترة فسفورية في السيارة وهي ضرورية بموجب القانون في بعض البلدان
 - شفرات الماسحة في حالة جيدة.

- استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون (ص. ٥٢٣)
 - التحقق من ضغط الإطار ات (ص. ٤٤١)
 - تعبئة سائل الغسل (ص. ٤٨٥)
 - القيادة خلال الشتاء (ص. ٣٧٧)
 - القيادة الاقتصادية (ص. ٣٨٢)
 - إعدادات مودم السيارة * (ص. ٤٢٦)
 - التحميل (ص. ٢٠٦)
 - Pilot Assist ص ۲۷۳)
 - محدد السرعة* (ص. ٢٤٩)
- معلومات كاميرا مراقبة السرعة* (ص. ٣١٧)

- القيادة مع سحب مقطورة (ص. ٣٨٦)
 - القيادة في الماء (ص. ٣٧٥)
 - إنذار* (ص. ٢٣٤)
- التحكم في المستوى* وامتصاص الصدمات (ص. ٣٦٧)
 - مثلث التحذير (ص. ٤٥٦)
 - طقم إصلاح الثقوب (ص. ٤٤٧)
 - العجلة الاحتياطية* (ص. 20٤)

القبادة خلال الشتاء

في القيادة خلال الشتاء يلزم إجراء فحوصات معينة بالسيارة لضمان القيادة الآمنة.

قبل حلول فصل الشتاء، افحص بشكل خاص ما يلي:

- يجب أن تكون نسبة ٠٥% من سائل تبريد المحرك من التأكل الجليكول. يعمل هذا الخليط على حماية المحرك من التأكل بالصقيع حتى درجة حرارة تصل إلى ٣٥٠ درجات مئوية تقريبًا، للحصول على أفضل درجات الحماية من المادة المتجمد، يجب ألا يتم خلط أنواع مختلفة من الحليكول.
- يجب الحفاظ على خزان الوقود ممتلئاً لمنع حدوث التكثيف.
- لزوجة زيت المحرك مهمة للسيارة. الزيوت التي بها
 درجات منخفضة من اللزوجة (الزيوت المخففة) تسهل
 تشغيل السيارة في أحوال الطقس الباردة وتعمل كذلك على
 تقليل استهلاك الوقود عندما تكون درجة حرارة المحرك
 باردة. مزيد من المعلومات عن الزيوت المناسبة في قسم
 "ظروف القيادة غير المفضلة لزيت المحرك".

ا مهم

يجب ألا يُستخدم الزيت منخفض اللزوجة مع ظروف القيادة الشاقة أو الطقس الحار

- يجب فحص حالة بطارية الإقلاع ومستوى الشحن. يؤدي الطقس البارد إلى وضع أحمال كبيرة على بطارية البدء وتقل قدر تها بسبب الطقس البارد.
- استخدم سائل الغسل مع مانع تجمد لتجنب تكوين الجليد في خزان سائل الغسل.

الأسطح الزلقة

لتحقيق أفضل درجات ثبات السيارة على الأرض، توصى شركة فولفو باستخدام إطارات الشتاء على كافة العجلات، في حال وجود خطر الثلج أو الجليد.

(i) ملاحظة

يعد استخدام إطارات الشتاء مطلبًا قانونيًا في بعض الدول. الإطارات التي بها مسامير غير مسموح بها في كل الدول.

تدرب على القيادة على طرق زلقة في ظروف منضبطة لكي تتعرف على ردود فعل السيارة.

- زیادة مستوی سائل التبرید (ص. ٤٧٣)
- طروف القيادة المعاكسة لزيت المحرك (ص. ٥٢٠)
 - البطارية (ص. ٤٨٦)
 - إطارات الشتاء (ص. 200)
 - تعبئة سائل الغسل (ص. ٤٨٥)
 - استبدال شفرة الماسحة (ص. ٤٨٤)
 - مناخ الركن* (ص. ١٨٨)
- تتشيط/الغاء تنشيط وظيفة مزيل الصقيع من النوافذ ومرايا الأبواب (ص. ١٧٦)
 - أوضاع القيادة* (ص. ٣٦٣)
 - فرامل القدم (ص. ٣٦٩)
 - الدفع بكافة العجلات* (ص. ٣٦٨)
 - نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ص. ٢٤٥)

التشغيل و القيادة

فتح/إغلاق غطاء فتحة الوقود والتزود بالوقود

خزان الوقود مزود بنظام خزان وقود بدون غطاء.

فتح/غلق غطاء خزان الوقود

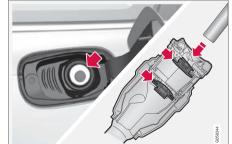
يلزم أن تكون السيارة في وضع إلغاء القفل حتى يمكن فتح غطاء خز ان الوقود.

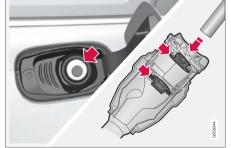


في شاشة السائق، يشير السهم بجوار رمز الخزان إلى جانب السيارة الذي يوجد فيه غطاء الوقود

- ١. افتح غطاء خزان الوقود بضغطة خفيفة على خلفية الغطاء.
 - ٢. بعد الانتهاء من التزويد بالوقود أغلق الغطاء بضغطة

التزود بالوقود في محطة وقود





١٤ يسري فقط على السيارات ذات محرك الديزل.

- يتم التزود بالوقود كالتالي.
- افتح غطاء خزان الوقود.
- استخدم الوقود المعتمد للاستخدام في السيارة. انظر المعلومات عن نوعية الوقود المعتمدة في الأقسام "البنزين" و "الديزل" على التوالي.
 - أدخل فو هة المضخة في فتحة خز ان الوقود. يتألف أنبوب التعبئة من غطائي فتح. يجب دفع فوهة الخرطوم حتى تتجاوز الغطائين قبل بدء التزود بالوقود.
 - لا تملأ الخزان عن آخره ولكن قم بالملء إلى أن تتوقف فوهة المضخة للمرة الأولى.
 - > امتلأ الخز ان.

(i) ملاحظة

قد يتدفق الوقود الزائد في الخزان في ظل الطقس الحار.

تعبئة الوقود بواسطة صفيحة وقودا

عند الملء بواسطة علبة الوقود، استخدم القمع الموجود أسفل فتحة الأرضية في حجيرة الحمولة.

- ١. افتح غطاء خزان الوقود.
- أدخل القمع في فتحة خزان الوقود. يتألف أنبوب التعبئة من غطائي فتح. يجب دفع أنبوب القمع حتى يتجاوز الغطائين قبل بدء التزود بالوقود.

الملصق

لا تقم أبدا باستخدام السخان الذي يعمل بالوقود عندما تكون السيارة في منطقة محطة وقود.



لصاقة في داخل غطاء خزان الوقود.

- التعامل مع الوقود (ص. ٣٧٩)
 - البنزين (ص. ۳۷۹)
 - الديزل (ص. ٣٨٠)

التعامل مع الوقود

لا تستخدم وقودًا بجودة أقل من تلك التي أوصت بها فولفو، لأن هذا سوف يؤثر سلبًا على قوة المحرك واستهلاك الوقود.

🚹 تحذیر

احرص دائمًا على تجنب استنشاق بخار الوقود ووصول رذاذ الوقود إلى عينيك.

و في حالة وصول الوقود للعينين، قم بإزالة أي عدسات لاصقة واشطف عينيك بكمية وفيرة من الماء لمدة لا نقل عن 15 دقيقة واستشر الطبيب.

يُحذر نهائيًا ابتلاع الوقود. تعد أنواع الوقود مثل البنزين والبيوايثانول والخلائط المكونة منهما مواد عالية السُمّية وقد تتسبب في حدوث إصابة دائمة أو في الوفاة في حالة ابتلاعها. استشر الطبيب فورًا في حالة ابتلاع وقود.

∕ تحذ

.

قد يشتعل الوقود الذي ينسكب على الأرض.

قم بإيقاف تشغيل المدفأة التي تعمل بالوقود قبل بدء التشغيل لإعادة التزود بالوقود

تجنب حمل أي هاتف محمول نشط عند إعادة التزود بالوقود. فقد تتسبب إشارة الرنين في تراكم الشرر و إشعال الأبخرة البترولية، مما يؤدي إلى نشوب حريق وحدوث إصابة.

👤 مه

سيؤدي استخدام خلائط من أنواع وقود مختلفة أو استخدام أنواع وقود غير موصى بها إلى إبطال ضمان فولفو وأي اتفاقيات خدمة تكميلية، وهذا ينطبق على جميع المحركات.

(i) ملاحظة

الظروف الجوية القاسية والقيادة مع مقطورة أو القيادة على مرتفعات عالية إلى جانب درجة الوقود المستخدم من العناصر التي قد تؤثر على أداء السيارة

معلومات ذات صلة

- البنزين (ص. ۳۷۹)
- الديزل (ص. ٣٨٠)
- فتح/إغلاق غطاء فتحة الوقود والتزود بالوقود (ص. ٣٧٨)
 - القيادة الاقتصادية (ص. ٣٨٢)

البنزين

البنزين هو نوع وقود للمحرك للسيارات المصممة لاستخدام محرك البنزين.

لا تستخدم إلا البنزين الذي تنتجه شركات إنتاج مشهورة. لا تستخدم مطلقاً وقودًا ذا جودة مشكوك بها. يلزم أن يكون الوقود مطابقًا لمواصفات EN 228.

- الوقود الذي يحتوي على الإيثانول حتى ١٠ % من حجمه مسموح به.
- مسموح باستخدام الوقود EN 228 E10 (بحد أقصى . ۱% من الحجم إيثانول).
- غیر مسموح باستخدام إیثانول اکبر من E10 (بحد اقصی ۱۰ بالمائة من الحجم إیثانول)، مثل E85 غیر مسموح به.

تقييم الأوكتين

- يمكن استخدام 85 RON للقيادة العادية.
- يوصى باستخدام RON 98 للحصول على الأداء الأمثل وأدنى استهلاك للوقود.

عند القيادة في مناخ تزيد درجة حرارته عن +٣٨ درجات مئوية، ننصح باستعمال وقود له أعلى درجة أوكتان ممكنة للحصول على الأداء الأمثل وأقل استهلاك للوقود.

- استخدم بنزينا غير معالج بالرصاص لتجنب إلحاق الضرر بالمحول الحفاز.
- بجب عدم استخدام أي وقود بحتوى على إضافات
- لا تستخدم أي مواد مضافة لم توصيي بها فولفو.

معلومات ذات صلة

- التعامل مع الوقود (ص. ٣٧٩)
- فتح/إغلاق غطاء فتحة الوقود والتزود بالوقود (ص. ٣٧٨)

الديزل

- الديزل هو نوع وقود للمحرك للسيارات المصممة لاستخدام محرك الديز ل.
- لا تستخدم إلا وقود الديزل الذي تنتجه شركات إنتاج مشهورة. لا تستخدم مطلقاً و قو دًا ذا جو دة مشكوك بها. يجب أن يفي و قو د الديزل بالمعيار EN 590 أو SS 155435. تعتبر محركات الديز ل حساسة للملوثات الموجودة في الوقود، مثل الكميات الكبيرة للغاية من جزيئات الكبريت والمعادن.
- قد تتكون رواسب البارافين في درجات الحرارة المنخفضة (أقل من • مئوية) في وقود الديزل مما قد يؤدي إلى حدوث مشاكل في الإشعال. يلزم تهيئة جودة الوقود لتناسب التغيرات الموسمية والمناخية ولكن مع ظروف الطقس المتطرفة فإن الوقود القديم أو الانتقال بين مناطق مناخية مختلفة قد يؤدي إلى تكون رواسب من

يقل خطر تكون ظاهرة التكثيف في خزان الوقود إذا حافظت على الخزان ممتلئ جيداً.

عند اعادة ملء الوقود، تأكد من نظافة المنطقة المحبطة بأنبوب غطاء خزان الوقود. تجنب سكب الوقود على الطلاء. جفف أي انسكاب بو اسطة مادة منظفة و مياه.

متطلبات وقود الدبزل:

- تابية مقاييس EN 590 و/أو SS 155435
- ألا يتجاوز محتوى الكبريت ١٠ ملجم/كجم
- حد أقصى ۷ % B7FAME) vol (۱۵B7FAME).

أنواع وقود الديزل التي ينبغي عدم استخدامها:

- إضافات خاصة
- وقود الديزل البحري
 - زيت التدفئة
- FAME وزيت نباتي.
- أنواع الوقود هذه لا تفي بالمتطلبات و فقًا لتوصيات شركة فولفو مما يؤدي إلى زيادة التآكل وتلف المحرك وهو ما لا يشمله ضمان فولفو.

- الخزان الفارغ ومحرك الديزل (ص. ٣٨١)
 - فلتر جزيئات الديزل (ص. ٣٨١)

الحمض الدهني لميثيل الإستر
 ١٦ مسموح باستخدام وقود ديزل بحد أقصى ٧ % B7 FAME) .

الخزان الفارغ ومحرك الديزل

في حالة توقف المحرك نتيجة للنقص الشديد في الوقود، فإن نظام الوقود يكون بحاجة إلى لحظات قليلة للقيام بالفحص.

معلومات ذات صلة

• الديزل (ص. ٣٨٠)

استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون (ص. ٥٢٣)

قبل بدء المحرك بعد الانتهاء من تعبئة خزان الوقود بالديزل - قم بعمل ما يلى:

- ١. يلزم أن يكون مفتاح التحكم عن بعد داخل السيارة.
- اضغط السيارة في وضع الإشعال II أدر الإشعال إلى START دون الضغط على دواسة الفرامل واستمر في الإمساك بالمقبض في الوضع START لمدة ٤ ثوان تقريبًا. ثم حرر المقبض وسيعود تلقائيًا إلى وضع الدارة قد
 - انتظر لمدة دقيقة تقريبًا.
- . لبدء تشغيل المحرك: اضغط دواسة الفرامل ثم أدر الإشعال الحرك START مرة أخرى.

(i) ملاحظة

قبل تعبئة الوقود في حالة نقص الوقود:

أوقف السيارة على أرضية مسطحة/مستوية بأقصى
 قدر ممكن، ففي حالة تعرض السيارة للميل يكون ثمة
 خطر حدوث جيوب هوائية في إمداد الوقود.

أشياء لا تنساها عند التعبئة بواسطة عبوة وقود

عند تعبئة الديزل بواسطة عبوة الوقود، استخدم القمع الموجود أسف المتحدم القمع الموجود أسفل فتحة الأرضية في منطقة الحمولة. احرص على إدخال فوهة القمع بإحكام في أنبوب التعبئة. يحتوي أنبوب التعبئة على غطاء قابل للفتح ويلزم تحريك أنبوب القمع باتجاه الغطاء قبل بدء عملية التعبئة

فلتر جزبئات الدبزل

السيارات التي تعمل بالديزل مزودة بفلتر جزيئات مما يؤدي إلى تحكم أفضل في تنظيف غاز العادم.

يتم تجميع الجسيمات من غاز ات العادم في المرشج أثناء القيادة العادية للسيارة. وبالتالي تعمل العملية التي يطلق عليها "التجديد" بغرض إحراق الجسيمات وإفراغ المرشح. يتطلب ذلك وصول المحرك إلى درجة حرارة التشغيل العادية.

يتم تجديد فلتر الأجسام الدقيقة تلقائيًا ويستغرق عادة ١٠ إلى ٢٠ دقيقة. وقد تستغرق وقتاً أطول قليلاً في معدل السرعة المنخفض. قد يزداد استهلاك الوقود قليلاً أثناء عملية إعادة التجديد.

التجديد في الطقس البارد

يتم قيادة السيارات في أغلب الأحوال لمسافات قصيرة في الطقس البارد ومن ثم لا يصل المحرك إلى درجة حرارة التشغيل الطبيعية. وهذا يعني أنه لم تحدث عملية تجديد لمرشح جسيمات الديزل وأن المرشح ممتلئ.

عندما يصبح الفلتر على وشك الامتلاء بما يعادل ٠٨% تقريبًا من الجسيمات، يضبئ مثلث تحذير أصفر وتظهر الرسالة امتلاء فلتر الجزينات انظر دليل المالك في شاشة السائق.

ابدأ عملية تجديد المرشح بقيادة السيارة حتى يصل المحرك إلى درجة حرارة التشغيل الطبيعية، ومن الأفضل القيادة في هذه الحالة على أحد الطرق الرئيسية أو السريعة. ينبغي قيادة السيارة بعد ذلك لمدة ٢٠ دقيقة أخرى.

ملاحظة

قد يحدث ما يلى أثناء عملية التجديد:

- يمكن ملاحظة انخفاض صغير في قدرة المحرك بشكل
 - قد يرتفع استهلاك الوقود بشكل مؤقت
 - قد تنتشر رائحة احتراق.

عندما تنتهى عملية التجديد يتم مسح الرسالة النصية التحذيرية

استخدم مدفأة الوقوف* في الطقس البارد - عندها يصل المحرك إلى درجة حرارة التشغيل الطبيعية بشكل أسرع.

إذا كان المرشح ممتلئًا بالجسيمات بالكامل، فقد يكون من الصعب بدء تشعيل المحرك و لا يؤدي المرشح وظيفته. وهنا يكون هناك احتمال لاحتياج المرشح للاستبدال.

معلومات ذات صلة

• الديزل (ص. ٣٨٠)

القيادة الاقتصادية

قم بالقيادة بشكل اقتصادي وواع بالنسبة للبيئة وذلك بالقيادة بسلاسة، والتفكير بالعواقب، وتعديل أسلوب القيادة والسرعة حسب الظروف السائدة.

- لاستهلاك أقل قدر من الوقود، قم بتنشيط وضع القيادة
- استخدم وظيفة التحرك الحر Eco Coast سيتم إيقاف فرملة المحرك ويتم استخدام طاقة حركة السيارة للتحرك الحر لمسافات طويلة.
- قم بالقيادة في أعلى ترس سرعة ١٨ ممكن، وفقًا لكل من حالة المرور الحالية والطريق - سرعات المحرك المنخفضة ينتج عنها انخفاض استهلاك الوقود. استخدم مؤشر تغيير
 - قم بالقيادة بسرعة ثابتة والحفاظ على مسافة جيدة مع السيارات الأخرى ومع الكائنات الأخرى وذلك للتقليل من
 - تؤدى القيادة بسر عات كبيرة إلى زيادة استهلاك الوقود -كما أن مقاومة الهواء تزداد بازدياد السرعة.
 - لا تقم بتشغيل المحرك إلى درجة حرارة التشغيل بسرعة التباطؤ ، وإنما قم بالقيادة بقدر عادى مباشرة بعد البدء -يستهلك المحرك البارد وقودًا أكثر من المحرك الساخن.
 - احرص على ضبط ضغط الهواء الصحيح في الإطارات أثناء القيادة وتحقق من ذلك بانتظام - حدد ECO ضغط الإطار للحصول على أفضل نتائج.
 - قد يؤثر اختيار الإطارات في استهلاك الوقود اطلب النصيحة بشأن نو عية الإطار ات من الوكيل.

- أزل الأشياء غير الضرورية من السيارة فكلما ازدادت الحمولة از داد الاستهلاك.
- استخدم فرملة المحرك لإبطاء السرعة، عندما يمكن حدوث ذلك دون وجود خطورة على مستخدمي الطريق الأخرين.
- يعمل كل من حمل السقف وصندوق التخزين على زيادة مقاومة الهواء، مما يؤدي إلى زيادة استهلاك الوقود - أزل حاملات الأمتعة إن لم تكن مستخدمة.
 - تجنب القيادة و النو افذ مفتوحة.

تجنب مطلقًا إيقاف تشغيل المحرك و السيارة في حالة حركة، على سبيل المثال على المنحدرات، حيث يتسبب هذا الإجراء في إيقاف عمل أنظمة مهمة مثل التوجيه المعزز وسيرفو

- القيادة ECO (ص. ٣٦٥)
- ضغط الإطار المعتمد (ص. ٥٢٤)
- استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون (ص. ٥٢٣)
 - Drive-E متعة قيادة أنقى (ص. ٢٢)

۱۷ راجع قسم "وضع القيادة ECO".
 ۱۸ ينطبق على القيادة مع تغيير التروس اليدوي.

حلقة قضيب القطر*

يمكن تجهيز السيارة بحلقة القطر التي تسهل السحب، لسحب مقطورة خلف السيارة على سبيل المثال.

قد تكون هناك تنوعات مختلفة من حلقات القطر للسيارة، اتصل بوكيل فولفو لمزيد من المعلومات.

لمعلومات عن حمولة القطر وحمولة كرة القطر راجع القسم المحمولة القطر وحمولة كرة القطر".

) مهم

عند إيقاف تشغيل المحرك، يمكن أن تتوقف فولتية البطارية الثابتة إلى موصل المقطورة تلقائيًا بحيث لا تستهلك بطارية البادئ.

🚺 مهم

تحتاج كرة القطر إلى إجراء تنظيف دوري وتزليق بالشحم لمنع التآكل.

(i) ملاحظة

عند استخدام قضیب ربط به مخمد اهتزاز، ینبغی عدم تشحیم کرة القطر.

ينطبق الأمر كذلك على حالة تركيب حامل الدراجة المثبت حول كرة القطر.

i ملاحظة

إذا كانت حلقة القطر مركبة في السيارة، فلن يكون هناك نقطة تثبيت خلفية لحلقة القطر.

معلومات ذات صلة

- القيادة مع سحب مقطورة (ص. ٣٨٦)
- سعة القطر وحمل كرة القطر (ص. ٥١٦)
- مساعد استقرار المقطورة* (ص. ٣٨٨)
 - مواصفات حلقة القطر* (ص. ٣٨٥)
- حلقات القطر القابلة للتمديد/الانسحاب* (ص. ٣٨٣)

حلقات القطر القابلة للتمديد/الانسحاب*

وصلة القطر القابلة للتمديد/الإنسحاب هي دائمًا سهلة الوصول وسهلة التمديد والانسحاب حسب الحاجة. في وضع الانسحاب، تختفي وصلة القطر بشكل كامل.

⚠ تحذير

اتبع التعليمات بشأن تمديد وسحب حلقة القطر بصورة صحيحة

تمديد وصلة القطر

۩ تحذیر

. تجنب الوقوف بالقرب من واقي الصدمات في المنتصف خلف السيارة أثناء عملية تمديد قضيب القطر



 افتح باب صندوق الأمتعة. يوجد زر لتمديد/تراجع قضيب القطر في الجانب الأيمن من مؤخرة منطقة الحمولة. يجب أن يضيء مصباح المؤشر في الزر بلون برتقالي ثابت للإشارة على أن وظيفة التمديد نشطة.



- اضغط الزر ثم حرره قد لا تبدأ عملية التمديد عند الضغط على الزر أطول من اللازم.
 - > يتمدد قضيب القطر للخارج وللأسفل في موضع إلغاء القفل - يومض مصباح المؤشر باللون البرتقالي.

∕ تحذير

لا تضغط زر التمديد/التراجع في حالة ربط مقطورة بحلقة

i ملاحظة

يلزم أن ينتهي قضيب القطر من إجراء التمديد قبل إمكان نقله إلى الوضع المقفول. قد يستغرق هذا الإجراء بضع ثوان. إذا لم يكن قضيب القطر مثبثًا في الوضع المقفول فانتظر لبضع ثوان ثم أعد المحاولة.



- حرك قضيب القطر إلى نهايته، حيث يتم تأمينه وقفله في مكانه - يضيء مصباح المؤشر بلون برتقالي ثابت. > قضيب القطر جاهز الأن للاستخدام
 - ۩ تحذير

التزم بتأمين كبل سلامة المقطورة في الحامل المطلوب.

(i) ملاحظة

ينشط وضع توفير الطاقة بعد مدة وينطفئ مصباح المؤشر. يتم إعادة تنشيط النظام من خلال إغلاق باب صندوق الأمتعة وفتحه مرة أخرى. ينطبق هذا الأمر عند سحب أو تمديد حلقة

وفي حالة اكتشاف السيارة لوجود مقطورة متصلة كهربائيًا، فسيتوقف مصباح المؤشر عن الإضاءة بوهج ثابت.

- انسحاب وصلة القطر

احرص على عدم تركيب مهايئ في المقبس الكهربائي أثناء سحب حلقة القطر

- افتح باب صندوق الأمتعة. اضغط الزر ثم حرره في الجهة اليمني من خلفية منطقة الحمولة - قد لا تبدأ عملية السحب عند الضغط على الزر أطول من اللازم.
 - > تنخفض حلقة قضيب القطر تلقائيًا إلى موضع إلغاء القفل - ويومض مصباح المؤشر في الزر باللون البرتقالي.

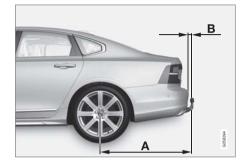
التشغيل و القيادة

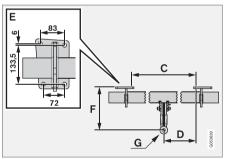
مرام (ملم)	الأبعاد، نقاط الت
٨٧٥	С
٤٣٧,٥	D
راجع الصورة السابقة	Е
71.,0	F
مركز الكرة	G

معلومات ذات صلة

• حلقة قضيب القطر * (ص. ٣٨٣)

مواصفات حلقة القطر* أبعاد ونقاط تثبيت حلقة القطر.





	الأبعاد، نقاط التثبيت (ملم)
1779	A
111,4	В



- . اقفل حلقة قضيب القطر عن طريق تحريكها للخلف إلى وضع التراجع حيث يتم قفلها في مكانها.
- سيضيء مصباح المؤشر الأن بضوء ثابت في حالة سحب حلقة قضيب القطر بصورة صحيحة.



- حلقة قضيب القطر* (ص. ٣٨٣)
- مواصفات حلقة القطر * (ص. ٣٨٥)

القيادة مع سحب مقطورة

في حالة القيادة مع سحب مقطورة، توجد عدة نقاط مهمة ينبغي أخذها في الاعتبار بخصوص حلقة القطر والمقطورة وكيفية توجيه الحمولة في المقطورة.

تتوقف قدرة التحميل على وزن السيارة وهي فارغة. يعمل إجمالي وزن الركاب وكل الملحقات، مثل قضيب الجر، على تقليل قدرة تحميل السيارة بنفس مقدار وزنها.

السيارة مزودة بالمعدات الضرورية لجر مقطورة.

- يجب أن تكون حلقة قطر السيارة من النوع المعتمد.
- قم بتوزيع الحمولة على المقطورة حتى يتوافق الوزن على حلقة القطر مع الحد الأقصى المحدد من حمل كرة القطر. يتم حساب حمولة كرة القطر كجزء من الحمل الصافي
- قم بتزويد ضغط الإطارات إلى مستوى الضغط الملائم للحمولة الكاملة. لمزيد من المعلومات عن ضغط الإطار، راجع قسم الضغط الإطار المعتمد".
 - يتم تحميل المحرك بصورة أكبر من المعتاد عند قيادة السيارة بمقطورة.
- لا تقم بقيادة السيارة بمقطورة كبيرة عندما تكون السيارة جديدة. انتظر حتى تبلغ مسافة القيادة ١٠٠٠ كم.
- يتم تحميل الفر امل بدر جة أكبر من المعتاد عند القيادة على المنحدر ات الطويلة والحادة. خفف السرعة لترس أقل واضبط السرعة.
 - اتبع اللوائح السارية للسرعات والأوزان المسموح بها.
- قم بالقيادة بسر عات بطيئة في حالة القيادة مع مقطورة على منحدر طويل ومنزلق.
- تنطبق الأوزان القصوى للمقطورة فقط على الارتفاعات التي تصل إلى ١٠٠٠ متر فوق مستوى سطح البحر. وعلى

الارتفاعات الأعلى، تنخفض قوة المحرك وبالتالي قدرة السيارة على الصعود ويرجع ذلك إلى انخفاض كثافة الهواء، ولذلك يجب أن يتم تخفيض الحد الأقصى لوزن المقطورة. يجب تخفيض وزن السيارة والمقطورة بمقدار ١٠ % لكل ١٠٠٠ م (أو جزء من ذلك).

تجنب القيادة بمقطورة على منحدرات تزيد نسبتها عن .%17

ملاحظة

الظروف الجوية القاسية والقيادة مع سحب مقطورة أو القيادة على مر تفعات عالية إلى جانب جودة الوقود المستخدم من العناصر التي تؤثر بشكل ملحوظ في استهلاك السيارة

موصل المقطورة

إذا كانت حلقة القطر في سيارتك مزودة بمأخذ يحتوى على ١٣ قطباً ومأخذ المقطورة يحتوى على ٧ أقطاب فإنك تحتاج إلى محول استعمل محو لأ معتمدًا من فولفو و تأكد من عدم تدلي السلك على الأرض.

عند إيقاف تشغيل المحرك، يمكن أن تتوقف فولتية البطارية الثابتة إلى موصل المقطورة تلقائيًا بحيث لا تستهلك بطارية البادئ

أوزان المقطورة

معلومات عن الأوزان المسموح بها في مقطورة فولفو تتوفر في المقالة السعة القطر وحمولة كرة القطرال

∕ تحذیر

اتبع التوصيات المعلنة لأوزان المقطورات. وإلا، فقد يكون من الصعب التحكم في السيارة والمقطورة في حالة حدوث حركة و فر ملة مفاجئة.

(i) ملاحظة

الحد الأقصى المعلن عنه لأوزان المقطورات هي الأوزان التي تسمح بها فولفو. قد تضع لوائح المركبات القومية قيودًا أخرى على أوزان المقطورات وسرعاتها. يمكن اعتماد قضبان القطر لأوزان القطر الأعلى مما تستطيع السيارة قطر ه بالفعل.

مؤشرات الاتجاه ومصابيح الفرامل في المقطورة

في حالة تعطل واحد أو أكثر من مؤشرات الاتجاه أو مصابيح الفرامل في المقطورة، فستعرض شاشة السائق رمزًا مع رسالة. يلزم فحص المصابيح الأخرى في المقطورة يدويًا بواسطة السائق قبل التحرك، راجع عنوان "فحص مصابيح المقطورة".

رسالة / اشعار الرمز



إشارة اتجاه مقطورة خلل بإشارة تغيير الاتجاه اليمنى

اشارة اتجاه مقطورة

خلل بإشارة تغيير الاتجاه اليسرى

ضوء فرامل مقطورة خلل



إذا تم كسر أي مصباح من مؤشرات الاتجاه على المقطورة، سيومض أيضًا رمز شاشة السائق لمؤشرات الاتجاه بسرعة أكبر من المعتاد.

فحص مصابيح المقطورة*

الفحص الأوتوماتيكي

بعد توصيل المقطورة كهربائيًا، يمكن فحص سلامة مصابيح المقطورة من خلال التنشيط التلقائي للمصابيح. وتساعد هذه الوظيفة السائق في التحقق من سلامة مصابيح المقطورة قبل القيادة.

يلزم إيقاف تشغيل المحرك كي تتمكن من إجراء الفحص.

- . عند توصيل مقطورة بحلقة قضيب القطر، تظهر الرسالة فحص تلقائي لمصابيح القاطرة في شاشة السائق.
- . قم بتأكيد الرسالة بالضغط على الزر O في لوحة مفاتيح عجلة القيادة بالجهة اليمني.
 - > تبدأ عملية فحص المصباح.
 - ٣. اخرج من السيارة للتحقق من عمل المصابيح.
- تبدأ جميع مصابيح المقطورة في الوميض ثم يضيء
 كل مصباح على حدة.
 - ٤. تحقق بصريًا من سلامة جميع المصابيح في القطورة.
- ٥. بعد برهة ستومض جميع مصابيح المقطورة مرة أخرى.
 > اكتملت عملية الفحص.

تعطيل وظيفة الفحص الأوتوماتيكي يمكن إيقاف تشغيل وظيفة الفحص الأوتوماتيكي من الشاشة المركزية.

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
- ٢. اضغط My Car ➡ الأضواء والإثارة.

٣. قم بالغاء تحديد فحص تلقائي لمصابيح القاطرة.

الفحص اليدوي في حالة إيقاف تشغيل وظيفة الفحص الأوتوماتيكي فمن الممكن تشغيل الفحص يدويًا.

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
- - ٣. حدد فحص يدوي لمصابيح القاطرة.
- > تبدأ عملية فحص المصباح. اخرج من السيارة للتحقق من عمل المصابيح.

التحكم في المستوى*

يحاول نظام السيارة للتحكم في المستوى الحفاظ على ارتفاع ثابت بغض النظر عن الحمولة (حتى أقصىي وزن مسموح به). تتخفض مؤخرة السيارة قليلاً عندما تكون متوقفة، وهذا أمر طبيعي.

معلومات ذات صلة

- القيادة بمقطورة في ظل ظروف خاصة (ص. ٣٨٧)
 - سعة القطر وحمل كرة القطر (ص. ٥١٦)
 - مساعد استقرار المقطورة* (ص. ٣٨٨)
 - ضغط الإطار المعتمد (ص. ٥٢٤)
 - حلقة قضيب القطر* (ص. ٣٨٣)

القيادة بمقطورة في ظل ظروف خاصة

عند القيادة بمقطورة في مناطق وعرة وفي مناخ حار فإن هناك خطر حدوث سخونة زائدة.

عند ارتفاع درجة الحرارة بصورة كبيرة، سيضيء رمز تحذيري في شاشة السائق مع رسالة، راجع قسم "السخونة المفرطة للمحرك ونظام القيادة".

ما يلي ينطبق فقط على السيارات المزودة بصندوق التروس الآلي.

يحدد صندوق التروس الأوتوماتيكي ترس السرعة المثالي المرتبط بالحمولة وسرعة المحرك.

المرتفعات المنحدرة

لا تقم بقفل صندوق التروس الأو توماتيكي في ترس سرعة أعلى من السرعة التي بإمكان المحرك االتجاوب معها"، فالقيادة بترس سرعة عالي مع سرعة محرك منخفضة لا تُعد فكرة سديدة على الدوام

الوقوف فوق مرتفع

- ١. اضغط على دواسة الفرملة بالكامل.
 - ٢. استخدم فرامل الركن.
 - ٣. حدد موضع الترس P.
 - ٤. حرر دواسة الفرامل.

استخدم موانع الحركة لمنع العجلات من التحرك أثناء الوقوف بمقطورة في منحدر.

بدء التشغيل فوق مرتفع

- ١. اضغط على دواسة الفرملة بالكامل.
 - حدد موضع الترس D.

التشغيل و القيادة

﴿ ٣. تحرير فرامل الركن.

٤. حرر دواسة الفرامل وابدأ السير بالسيارة.

معلومات ذات صلة

- القيادة مع سحب مقطورة (ص. ٣٨٦)
- السخونة المفرطة في المحرك ونظام القيادة (ص. ٣٧٥)
 - استخدام فرامل الركن (ص. ۳۷۱)

مساعد استقرار المقطورة*

يعمل نظام مساعدة ثبات المقطورة Trailer Stability Assist يعمل نظام مساعدة ثبات السيارة والمقطورة في حال (TSA) على المحافظة على ثبات السيارة والمقطورة في نظام الاستقرار YESC.

أسباب الانحراف

قد تحدث ظاهرة الانحراف مع مجموعة السيارة/المقطورة. تحدث ظاهرة الانحراف عادة عند السرعات العالية. ومع ذلك، يوجد خطر حدوث هذه الظاهرة عند السرعات المنخفضة، إذا كانت المقطورة محملة عن آخرها أو في حال عدم توزيع الحمولة بطريقة ملائمة، كأن تكون الحمولة في أقصى الخلف، مثلاً.

ولكي يحدث الانحراف، لا بد من وجود عامل مسبب، على سبيل المثال:

- السيارة التي بها مقطورة معرضة لرياح جانبية مباغتة وقوية.
- السيارة التي بها مقطورة وتتم قيادتها على سطح طريق غير مستوى أو به مطبات.
 - الحركات المفاجئة لعجلة القيادة.

في حال بدء الانحراف، فقد يصبح من الصعب أو حتى من المستحيل القيام بالفر ملة. يؤدي ذلك إلى جعل عملية التحكم في مجموعة السيار ة/المقطورة صعبة ويوجد خطر التعرض لتواجدك في خط السير غير الصحيح أو مغادرة الطريق الرئيسي، مثلاً.

وظيفة المساعدة في استقرار المقطورة

تقوم وظيفة المساعدة في استقرار المقطورة بالمراقبة المستمرة لتحركات السيارة خصوصًا التحركات الجانبية. في حال استكشاف الانحراف، تتم فرملة العجلات الأمامية بشكل فردي.

يعمل ذلك على ثبات مجموعة السيارة/المقطورة. ويساعد ذلك بشكل كافي السائق على استعادة التحكم في السيارة.

إذا لم يتم التخلص من الانحراف في المرة الأولى لعمل نظام مساعد استقر ار المقطورة، فسيتم فرملة مجموعة السيارة/ المقطورة مع كل العجلات وتقليل طاقة المحرك. بمجرد فرملة الانحراف بشكل تدريجي وثبات مجموعة السيارة/المقطورة مرة أخرى، يقوم النظام بإيقاف التنظيم ويصبح لدى السائق تحكم كامل في السيارة مرة أخرى.

(i) ملاحظة

يتم إلغاء تنشيط وظيفة الاستقرار في حالة تحديد السائق للوضع Sport (الرياضي) عن طريق إلغاء تنشيط نظام ESC من نظام القائمة في الشاشة المركزية.

قد يخفق تشغيل نظام مساعد استقرار المقطورة إذا كان السائق يحرك عجلة القيادة تحركات حادة في محاولة منه لمعالجة مشكلة الانحراف، لأن النظام في هذه الحالة لا يمكنه تحديد إذا ما كانت المقطورة أو السائق السبب في حدوث مشكلة الانحراف.



يومض الرمز ESC في شاشة السائق للدلالة على أن نظام مساعد استقرار المقطورة يعمل.

* خيار/ملحق.

الكتروني) Electronic Stability Control (نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني)

معلومات ذات صلة

القيادة مع سحب مقطورة (ص. ٣٨٦)

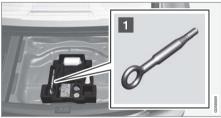
القيادة بمقطورة في ظل ظروف خاصة (ص. ٣٨٧)

• نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني (ص. ٢٤٥)

- استخدام حلقة القطر لإجراء عملية قطر يتم تثبيت حلقة القطر بمسمار ملولب في مقبس ملولب خلف غطاء يوجد في الجانب الأيمن من واقى الصدمات، بالأمام أو الخلف.
 - (i) ملاحظة

نقطة تثبيت خلفية لحلقة القطر .

تركيب حلقة القطر



حلقة القطر

إذا كانت حلقة القطر مركبة في السيارة، فلن يكون هناك



1 قم بإخراج حلقة القطر من كتلة الفوم تحت فتحة الأرضية في منطقة الحمولة.

- ق في الخلف: أزل الغطاء اضغط على العلامة بأصبعك ثم في الوقت نفسه اطو الجانب المعاكس باستخدام عملة معدنية
 - > يدور الغطاء حول خط المركز ويمكن إزالته.

> يدور الغطاء حول خط المركز ويمكن إزالته.

2 أمام: أزل الغطاء.

أو ما شابه

التشغيل والقيادة

 اربط حلقة القطر حتى تتوقف أدر الحلقة للداخل بإحكام باستخدام مفتاح ربط مثلاً*.

بعد الاستخدام، قم بفك حلقة القطر وأعدها إلى موضعها. انه العمل بإعادة تركيب الغطاء على و اقى الصدمات.

(!) مه

من المهم ربط حلقة القطر بإحكام في مكانها - حتى تتوقف عن الحركة.

يمكن استخدام حلقة القطر لسحب السيارة ورفعها إلى مركبة نجدة السيارات بواسطة شاحنة مسطحة. يحدد وضع السيارة والخلوص الأرضي إمكانية هذه العملية من عدمها.

إذا كان انحدار سلم سيارة النجدة شديدًا جدًا أو إذا كان الخلوص الأرضي أسفل السيارة غير مناسب، فقد تتعرض السيارة للتلف عند محاولة رفعها باستخدام حلقة القطر.

عند الضرورة، ارفع السيارة باستخدام جهاز الرفع المخصص لإسعاف السيارات. لا تستخدم حلقة القطر.

⚠ تحذير

لا يُسمح ببقاء أشخاص أو أشياء خلف مركبة الاسترداد أثناء سحب السيارة لأعلى منصة السطح المستوية.

ی مهد

صُممت عروة القطر فقط للقطر على الطرق - وليس لسحب السيارات المغروزة أو إخراجها من الحفر. الرجاء الاتصال بالدعم الفني للحصول على المساعدة.

معلومات ذات صلة

- القطر (ص. ٣٩٠)
- استرداد السيارة (ص. ۳۹۱)

القطر

أثناء عملية القطر، سيارة يتم قطرها بسيارة أخرى بواسطة حبل القطر.

يجب أن تعرف حدود السرعة القصوى المسموح بها قانونيًا للقطر قبل بدء القطر.

التجهيزات والقطر

- ١. قم بتنشيط مؤشرات تحذير الخطر.
- احرص على تأمين شريط القطر في حلقة القطر.
- ٣. قم بإلغاء تنشيط قفل التوجيه من خلال فتح قفل السيارة.

(i) ملاحظة

في وضع الإشعال II يتم إيقاف تشغيل قفل عجلة القيادة في حالة الغاء قفل السيارة. راجع قسم "وضع الإشعال" لمزيد من المعلومات.

- اضبط السيارة في وضع الإشعال II عن طريق تدوير مقبض START و الإمساك بالمقبض في وضع START لمدة ٤ ثوان تقريبًا. ثم حرر المقبض وسيعود تلقائيًا إلى وضع البداية.
- مرك ذراع اختيار التروس إلى الوضع المحايد \mathbb{N} وحرر فرامل الركن.
 - > يمكن الآن أن تبدأ المركبة التي ستسحب في عملية السحب.
- حافظ على سلك السحب مشدوداً عندما تقوم السيارة القاطرة بتقليل السرعة عن طريق الضغط بقدميك على دواسة الفرامل برفق - وبذلك تتفادى الاهتزاز غير الضروري.
 - كن مستعداً لاستخدام الفرامل لإيقاف السيارة.

معلومات ذات صلة

- مثلث التحذير (ص. ٤٥٦)
- حلقة القطر (ص. ٣٨٩)
- استرداد السيارة (ص. ٣٩١)
- استخدام بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى (ص. ٣٥٢)
 - أوضاع الإشعال (ص. ٣٤٩)

لاحظ أنه من الضروري دائمًا قطر السيارة بينما تدور العجلات للأمام.

تجنب قطر السيارات بينما يكون صندوق التروس الأو تو ماتيكي على سر عات أكبر من ٨٠ كم/سا (٥٠) ميل في الساعة) أو لمسافات تتجاوز ٨٠ كم

- تأكد من أن قفل التوجيه مفتوح قبل القطر.
- يلزم أن يكون وضع الإشعال ١١ نشطًا وفي وضع الإشعال I يتم إلغاء تنشيط جميع الوسائد الهوائية.
- احرص على بقاء مفتاح التحكم عن بعد داخل السيارة أثناء سحبها

لا تعمل الفر امل المؤازرة والتوجيه الكهربائي عند إطفاء المحرك - يجب الضغط على دواسة الفرامل بقوة أكبر حوالي 5 مرات ويكون التوجيه أثقل بكثير من الوضع الطبيعي.

المساعدة على بدء التشغيل

لا تقطر السيارة لبدء تشغيل المحرك بسرعة استخدم البطارية المانحة إذا كانت البطارية مفرغة الشحن والمحرك لا يبدأ

قد يتضرر المحول الحفّاز خلال محاولات السحب لبدء تشغبل المحرك

استرداد السيارة

لأعمال الإصلاح، يتم سحب السيارة بمساعدة سيارة أخرى.

الرجاء الاتصال بالدعم الفني للحصول على المساعدة.

يمكن استخدام حلقة القطر لسحب السيارة ورفعها إلى مركبة نجدة السيار ات ذات الشاحنة المسطحة.

ينطبق على السيارات المزودة بعنصر تحكم في المستوى*: إذا كانت السيارة مزودة بنظام تعليق هوائي فيلزم إلغاء تنشيطه قبل رفع السيارة. إلغاء تنشيط الوظيفة عن طريق الشاشة المركزية.

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
- ٢. اضغط My Car → نظام التعليق.
 - ٣. حدد تعطيل التحكم بالمستوى.

يحدد موقع السيارة وخلوصها الأرضى إمكانية سحبها إلى شاحنة مسطحة أم لا. إذا كان انحدار سلم سيارة النجدة شديدًا جدًا أو إذا كان الخلوص الأرضى أسفل السيارة غير كاف، فقد تتعرض السيارة للتلف عند محاولة رفعها. يلزم رفع السيارة باستخدام جهاز الرفع في سيارة النجدة.

لا يُسمح ببقاء أشخاص أو أشياء خلف مركبة الاسترداد أثناء سحب السيارة لأعلى منصة السطح المستوية.



صُممت عروة القطر فقط للقطر على الطرق - وليس لسحب السيارات المغروزة أو إخراجها من الحفر الرجاء الاتصال بالدعم الفني للحصول على المساعدة.

التشغيل والقيادة

- لاحظ أنه من الضروري دائماً نقل السيارة والعجلات تدور للأمام.
 - i ملاحظة
 - إذا كانت حلقة القطر مركبة في السيارة، فلن يكون هناك نقطة تثبيت خلفية لحلقة القطر

- القطر (ص. ۳۹۰)
- حلقة القطر (ص. ٣٨٩)



الصوت والوسائط

الصويت والوسائط

يتكون نظام الصوت والوسائط من مشغل الوسائط والراديو واتصال Bluctooth بالهاتف. في السيارة المتصلة بالإنترنت يمكن كذلك سماع الخدمات عن طريق التطبيقات.

يمكن التحكم في الوظائف من خلال الأوامر الصوتية أو عن طريق لوحات المفاتيح في عجلة القيادة والشاشة المركزية. يختلف عدد السماعات ومكبرات الصوت باختلاف نظام الصوت الموجود بالسيارة.



نظرة عامة على الصوت والوسائط.

تحديث النظام

يتم تحسين نظام الصوت والوسائط بشكل مستمر. عندما تكون السيارة متصلة بالإنترنت يتوفر خيار تنزيل التحديثات الأفضل وظيفة، راجع قسم "تحديثات النظام" support.volvocars.com.

معلومات ذات صلة

- مشغل الوسائط (ص. ٤٠١)
 - الراديو (ص. ٣٩٦)

- هاتف (ص. ٤١٥)
- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٤٢٢)
 - التطبيقات (ص. ٣٩٤)
 - أوضاع الإشعال (ص. ٣٤٩)
- الرموز في شريط حالة الشاشة المركزية (ص. ٤١)
 - التعرف الصوتي (ص. ١٠٦)
 - تحديثات النظام (ص. ٤٦٥)
 - اتفاقية ترخيص الصوت والوسائط (ص. ٤٢٨)

التطييقات

التطبيقات (apps) تسهل الوصول إلى بعض خدمات السيارة.



عرض التطبيق.

بعض التطبيقات الأساسية تظل متوفرة دومًا. عندما تكون السيارة متصلة بالإنترنت، يمكن تنزيل المزيد. تختلف التطبيقات المتوفرة للتنزيل، ولكن يمكن أن تشمل راديو الإنترنت وخدمات الموسيقي.

بعض التطبيقات لا تكون متاحة للاستخدام إلا في حال اتصال السيار ة بالانتر نت.

- انقر على التطبيق في عرض التطبيق لتشغيله.

Audio settings

- تم إجراء ضبط مسبق لنظام الصوت من أجل إنتاج أمثل للصوت، ولكن يمكنك تهيئته بما يتوافق مع رغباتك.
- يتم ضبط مستوى الصوت عادةً بواسطة عنصر التحكم في مستوى الصوت أسفل الشاشة المركزية أو بواسطة لوحة المفاتيح اليمني في عجلة القيادة.

الضبط لإنتاج الصوت الأمثل

تم إجراء معايرة للنظام الصوتي بشكل مسبق للحصول على أفضل خرج صوت بواسطة معالجة الإشارات الرقمية تأخذ عملية المعايرة في حسبانها مكبرات الصوت ومضخمات الصوت والأجهزة السمعية بمقصورة الركاب وموضع المستمع وغيرها من العوامل لكل مجموعة من طراز السيارة والنظام الصوتى. توجد كذلك معايرة ديناميكية تأخذ في اعتبار ها وضع التحكم في مستوى الصوت وسرعة السيارة.

يتم وصف إعدادات الصوت في الأقسام الملائمة من دليل المالك. للوصول إلى الإعدادات، افتح العرض العلوي ثم انقر على الاعدادات ﴾ الصوت

وظيفة تقليل الضوضاء الفعالة*

بعض السيارات مجهزة بوظيفة تقليل الضوضاء الفعالة التي تكتم ضوضاء المحرك في مقصورة الركاب عن طريق نظام الصوت. تكتشف الميكرو فونات الموجودة في سقف السيارة الضوضاء المفسدة ويرسل نظام الصوت مضادات للضوضاء لكتم هذه الضو ضاء.

(i) ملاحظة

تجنب تغطية ميكروفونات السيارة، وإلا فسيصدر صوت طنين من النظام الصوتي.

معلومات ذات صلة

- إعدادات الصوت للوسائط (ص. ٤٠٧)
- إعدادات نظام التعرف على الصوت (ص. ١٠٨)
 - إعدادات الهاتف (ص. ٤٢١)
 - الصوت والوسائط (ص. ٣٩٤)
 - السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٤٢٢)

- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٤٢٢)
- تنزيل وتحديث أو إزالة تثبيت التطبيقات (ص. ٤٢٦)
 - تغيير إعدادات التطبيقات (ص. ١٦١)

* خيار /ملحق. ٣٩٥

الراديو

يمكن سماع نطاقات AM و FM والراديو الرقمي (DAB)*. عندما تكون السيارة متصلة بالإنترنت يمكن كذلك سماع راديو الإنترنت.



يمكن تشغيل الراديو باستخدام ميزة التعرف على الصوت أو لوحة مفاتيح عجلة القيادة أو الشاشة المركزية.



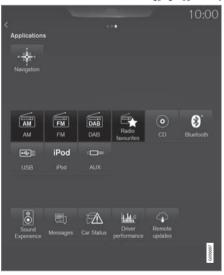
معله مات ذات صلة

- تغيير محطات الراديو والبحث عنها (ص. ٣٩٦)
 - الراديو الرقمي (ص. ٣٩٩)
 - راديو RDS (ص. ۳۹۹)
 - السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٤٢٢)
- التحكم في الراديو والوسائط عن طريق التعرف على الصوت (ص. ١٠٩)
 - مشغل الوسائط (ص. ٤٠١)

تغيير محطات الراديو والبحث عنها

يقوم الراديو تلقائيًا بتجميع قائمة بمحطات الراديو في المنطقة ذات الإرسال الأقوى.

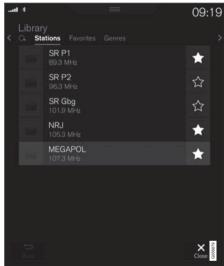
بدء تشغيل الراديو



- ١. افتح التطبيق (مثل FM) من عرض التطبيق.
 - ٢. حدد المحطة.

٣٩٦ * خيار/ملحق.

تغيير القوائم ضمن نطاق التردد



- ١. اضغط المكتبة
- حدد التشغيل من محطات الإذاعة أو المفضلات أو الأنواع أو الباقات\.
 - انقر على المحطة المطلوبة من القائمة.

المفضلات - تشغيل المحطات المفضلة المحددة فقط، راجع العنوان "المفضلات" أدناه.

الأنواع - تشغيل فقط القنوات التي تبث النوع/البرنامج المحدد مثل موسيقي البوب أو الكلاسيك.

تغيير المحطات ضمن القائمة المحددة

- اضغط <> من الشاشة المركزية أو لوحة المفاتيح اليمنى بعجلة القيادة.
 - يتحرك التحديد خطوة للأعلى أو للأسفل في قائمة التشغيل المحددة.

يمكنك كذلك تغيير المحطات من الشاشة المركزية.

المفضلات

عند حفظ مفضلة من القائمة، يقوم الراديو تلقائيًا بالبحث عن أفضل تردد. ولكن إذا تم حفظ مفضلة من بحث يدوي عن المحطات، فلن يقوم الراديو أوتوماتيكيًا بالتغيير إلى تردد أقوى. للختيار بين المفضلات ضمن نطاق التردد، راجع العنوان "تغيير القوائم ضمن نطاق التردد" أعلاه. للاختيار من بين كل المفضلات، راجع العنوان "مفضلات الراديو" أدناه.

- انقر على ﴿ لإضافة أو إزالة قناة إلى أو من مفضلات نطاق التردد ومفضلات الراديو.

مفضلات الراديو

تعرض مفضلات الراديو المفضلات المحفوظة من كل نطاقات التردد.



١. افتح تطبيق مفضلات الراديو من عرض التطبيق.

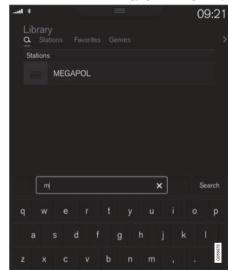
- انقر على المحطة المفضلة في القائمة لبدء التشغيل.
 عند إز الة مفضلة، سبتم إز التها كذلك من مفضلات نطاق التردد.
 - تغيير الطول الموجى للراديو



انقر على التطبيق (مثل FM) من عرض التطبيق، أو افتح
 قائمة التطبيق بو اسطة لوحة مفاتيح عجلة القيادة جهة اليمين
 ثم حدد من هنا.

١ الراديو الرقمي فقط (DAB).

﴿ البحث عن محطات الراديو



تختلف المعلمات التي يمكنك البحث من خلالها باختلاف نطاق التردد المحدد:

- AM المحطة والتردد.
- FM المحطة والنوع والتردد.
- DAB المجموعات والمحطات.
 - ١. اضغط المكتبة.

٢. اضغط ٢.

- > عرض البحث مع فتح لوحة المفاتيح.
 - ٣. أدخل عبارات البحث.
- > يتم إجراء البحث مع كل إدخال بالأحرف ويتم عرض النتائج حسب الفئات.

البحث اليدوى عن المحطة



عند التغيير إلى التوليف اليدوي، لن يتم تغيير تردد الراديو تلقائيًا في حالة ضعف الاستقبال.

- انقر على ضبط يدوي، اسحب زر التحكم أو انقر على <> للتردد المطلوب.
 - معله مات ذات صلة
 - الراديو (ص. ٣٩٦)
 - الراديو الرقمي (ص. ٣٩٩)
 - التحكم في الراديو والوسائط عن طريق التعرف على الصوت (ص. ١٠٩)

معلومات ذات صلة

(ص. ٤٠٠)

الصوت (ص. ١٠٩)

• إعدادات الراديو (ص. ٤٠٠)

• الراديو (ص. ٣٩٦)

تغيير محطات الراديو والبحث عنها (ص. ٣٩٦)

• ربط بين أطوال موجية مختلفة للراديو FM وDAB

التحكم في الراديو والوسائط عن طريق التعرف على

إعادة ضبط الإعدادات في عرض الإعدادات (ص. ١٥٧)

راديو RDS

باستخدام RDS) Radio Data System) بمكن أن بقوم الراديو تلقائيًا بالتغيير إلى استقبال أقوى محطة إرسال. يوفر RDS إمكانية استقبال المعلومات المرورية والبحث عن أنواع برامج معينة.

RDS نظام البيانات الإذاعية - يربط نظام البيانات الإذاعية أجهزة بث FM بشبكةالمحطات الإذاعية. ترسل محطة FM، الموجودة في شبكة كهذه، معلومات تعطى راديو RDS الوظائف التالية:

- الانتقال أو تو ماتيكياً إلى إر سال أقوى إذا كان الاستقبال في المنطقة سيئأ
- البحث في فئات البرامج، مثل أنواع البرامج أو المعلومات المرورية.
 - تلقى معلومات نصية حول برامج الراديو الذي يجري الاستماع إليه.

(i) ملاحظة

بعض محطات الراديو لا تستخدم نظام RDS أو تستخدم أجزاء معينة فقط من وظائفه.

عند ث أخبار أو رسائل مرورية، يستطيع الراديو تبديل المحطات و مقاطعة مصدر الصوت الذي يعمل حاليًا. فمثلاً، إذا كان مشغل الأقراص المدمجة في وضع التشغيل، فإنها توضع في حالة التوقف المؤقت. يعرض الراديو مصدر الصوت السابق ومستوى الصوت كذلك في حالة توقف بث نوع البرنامج المضبوط. للرجوع خطوة للخلف، اضغط (على لوحة المفاتيح جهة اليمين في عجلة القيادة أو انقر إلغاء في الشاشة المركزية.

معلومات ذات صلة

- الراديو (ص. ٣٩٦)
- إعدادات الراديو (ص. ٤٠٠)

الراديو الرقمي

(Digital Audio Broadcasting, DAB) الراديو الرقمي عبارة عن نظام للبث الرقمي خاص بالراديو. يدعم الراديو DAB و+DAB و DAB) Digital Multimedia Broadcasting و DAB.



يمكن تشغيل الراديو باستخدام ميزة التعرف على الصوت أو لوحة مفاتيح عجلة القيادة أو الشاشة المركزية.



يتم تشغيل تطبيق الراديو الرقمي من عرض التطبيق في الشاشة المركزية.



يتم تشغيل الراديو الرقمي بالطريقة نفسها المتبعة في FM و AM. راجع قسمط تغيير محطات الراديو والبحث عنها". بالإضافة إلى خيار تحديد التشغيل من محطات الإذاعة والمفضلات والأنواع، يوجد كذلك خيار تحديد التشغيل من القنوات الفرعية والباقات. المجموعات عبارة عن مجموعة من قنوات الراديو (مجموعة قنوات) تبث على التردد نفسه.

في حالة نقل قناة الراديو للشعار الخاص بها، فسيتم تنزيله وعرضه بجوار اسم المحطة (يختلف الوقت المستغرق للتنزيل).

القناة الفرعية DAB

يُطلق على المكونات الثانوية عادة القنوات الفرعية. وهذه القنوات قنوات مؤقتة ويمكن أن تحتوى، على سبيل المثال، على ترجمات للبرنامج الرئيسي إلى لغات أخرى. يشار إلى القنوات الفرعية برمز سهم في قائمة القنوات.

499

ربط بين أطوال موجية مختلفة للراديو FM وDAB

تعمل الوظيفة على تمكين الراديو الرقمي من الانتقال من قناة ذات استقبال رديء أو ينعدم فيها الاستقبال إلى القناة نفسها في مجموعة قنوات أخرى (مجموعات) باستقبال أفضل، من خلال DAB و/أو بين DAB و FA.

ربط DAB إلى DAB وDAB إلى DAB

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
 - · اضغط الوسائط ← DAB
- ٣. ضع علامة/قم بإزالة العلامة رابط DAB إلى DAB و/أو رابط DAB إلى FM لتتشيط/الغاء تتشيط الوظائف المعنية.

معلومات ذات صلة

- الراديو الرقمي (ص. ٣٩٩)
 - الراديو (ص. ٣٩٦)
- إعدادات الراديو (ص. ٤٠٠)

إعدادات الراديو

إعدادات الأطوال الموجية المختلفة للراديو.

يمكن مقاطعة إرسال الرسائل المرورية وغير ها مؤقتًا عن طريق النقر على O على لوحة مفاتيح عجلة القيادة جهة اليمين أو بالنقر على إلغاء في الشاشة المركزية.

اسحب لأسفل في العرض العلوي ثم حدد الإحدادات € الوسانط والطول الموجي المطلوب للراديو. تنشيط/الغاء تنشيط الوظائف.

AM/FM

- عرض معلومات البث لعرض معلومات عن محتوى البرنامج أو الفنان أو غيره.
- اسم برنامج التجميد تحقق لوقف اسم خدمة البرنامج من
 التمرير بشكل متواصل. ويتم توقفها عن الحركة بعد ٢٠ ثانية.
 - ا الأخبار مقاطعة تشغيل الوسائط الحالي وبث الأخبار. يتواصل تشغيل مصدر الوسائط السابق بعد انتهاء بث الأخبار.
- ا الإعلامات المرورية مقاطعة تشغيل الوسائط الحالي وبث معلومات عن المشكلات المرورية, يتواصل تشغيل مصدر الوسائط السابق بعد الانتهاء من الرسالة.
- التوقفات المحلية مقاطعة تشغيل الوسائط الحالي وبث
 معلومات عن المشكلات المرورية بالجوار. يتواصل تشغيل
 مصدر الوسائط السابق بعد الانتهاء من الرسالة. الوظيفة
 التوقفات المحلية هي إصدار محدود جغرافيًا من الوظيفة
 الإعلامات المرورية. يلزم تنشيط الوظيفة
 الإعلامات المرورية في الوقت نفسه.

إنذار - مقاطعة تشغيل الوسائط الحالي و إرسال تنبيهات بشأن الحوادث الكبرى و الكوارث, يتواصل تشغيل مصدر الوسائط السابق بعد الانتهاء من الرسالة.

DAB

- ترتیب الخدمات تحدید کیف سیتم فرز القنوات. إما أبجدیاً أو حسب رقم الخدمة.
 - رابط DAB إلى DAB بدء وظيفة الربط في DAB. عند فقد استقبال قناة الراديو فسيتم البحث عن قناة أخرى تلقائيًا في مجموعة أخرى.
- رابط DAB إلى FM بدء وظيفة الربط بين DAB إلى FM
 و FM, عند فقد استقبال قناة الراديو ، سيتم البحث تلقائيًا عن تردد بديل.
- تحدید الإعلامات حدد أنواع الرسائل التي سیتم استقبالها أثناء تشغیل DAB. ستقوم الرسائل المحددة بمقاطعة التشغیل الحالي للوسائط لتشغیل الرسالة. یتواصل تشغیل مصدر الوسائط السابق بعد الانتهاء من الرسالة.
- إنذار مقاطعة تشغيل الوسائط الحالى وإرسال تنبيهات بشأن الحوادث الكبرى والكوارث. يتواصل تشغيل مصدر الوسائط السابق بعد الانتهاء من الرسالة.
- وميض الطرق المرورية استلام معلومات عن الأزمات المرورية.

وميض الأخبار - استقبال أخبار.

وميض النقل - استقبال معلومات عن وسائل النقل العام، مثل المعدية ومواعيد عمل القطارات.

تحذير/خدمات - استقبال معلومات عن الأحداث ذات الأهمية الأقل مما يعرض في وظيفة الإنذار، مثل التعتبمات

- عرض معلومات البث ضع علامة لعرض نص الراديو أو أنواع محددة من نصوص الراديو، مثل الفنان.
 - إظهار الصور المرتبطة بالبرنامج تحديد عرض صور البرامج على الشاشة من عدمه.

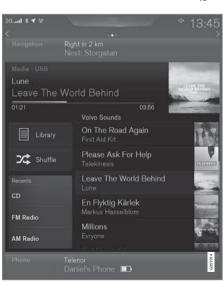
معلومات ذات صلة

- الراديو (ص. ٣٩٦)
- الراديو الرقمي (ص. ٣٩٩)
- الرموز في شريط حالة الشاشة المركزية (ص. ٤١)

مشغل الوسائط

يامكان مشغل الوسائط تشغبل الصوت من أقر اص CD* و مصادر الصوت الموصلة خارجيًا عبر دخل AUX/USB أو بث ملفات الصوت لاسلكيًا من أجهزة خارجية باستخدام Bluetooth, بمكن مشاهدة الفيديو من جهاز متصل عن طريق USB. في السيارة المتصلة بالإنترنت، يمكن سماع راديو الإنترنت والكتب الصوتية واستخدام الخدمات الموسيقية عير التطبيقات

يقوم مشغل الوسائط كذلك بتشغيل الراديو وهو موصوف في قسم مستقل



يتم التحكم في مشغل الوسائط من الشاشة المركزية، ولكن يمكن التحكم في العديد من الوظائف عن طريق لوحة المفاتيح البمني في عجلة القيادة أو من خلال ميزة



معله مات ذات صلة

- تشغیل الوسائط (ص. ۲.٤)
- التحكم في الراديو والوسائط عن طريق التعرف على الصوت (ص. ١٠٩)

التعرف على الصوت.

- التطبيقات (ص. ٣٩٤)
- الراديو (ص. ٣٩٦)
- مشغل الأقراص المدمجة* (ص. ٤٠٥)
- الوسائط عن طريق بلوتوث (ص. ٤٠٥)
- الوسائط عن طريق دخل AUX-/USB (ص. ٤٠٦)
 - الفيديو (ص. ٤٠٧)

تشغبل الوسائط

يتم التحكم في مشغل الوسائط من الشاشة المركزية. يمكن كذلك التحكم في العديد من الوظائف من لوحة المفاتيح اليمني بعجلة القيادة أو بو اسطة ميزة التعرف على الصوت.

يقوم مشغل الوسائط كذلك بتشغيل الراديو وهو موصوف في قسم

بدء تشغيل مصدر الوسائط



قرص CD* ۱. أدخل قر ص CD.

افتح تطبيق CD من عرض التطبيق.

- ٣. حدد ما ترغب في تشغيله
 - > تبدأ عملية التشغيل

ذاكرة USB

- أدخل ذاكرة USB
- افتح تطبيق USB من عرض التطبيق.
 - ٣. حدد ما ترغب في تشغيله. > تبدأ عملية التشغيل

مشغل Mp3 و®Pod

i) ملاحظة

لبدء التشغيل من iPod، استخدم تطبيق iPod (وليس .(USB

عند استخدام iPod كمصدر صوت، فيكون لنظام الصوت و الوسائط بالسيارة قائمة ذات بنية مشابهة لبنية القائمة الخاصة بمشغل iPod.

- ١. قم بتوصيل مصدر الوسائط.
- ابدأ التشغيل في مصدر الوسائط المتصل.
- افتح تطبيق (iPod و USB و AUX) من عرض التطبيق. > تبدأ عملية التشغيل.

الجهاز المتصل عن طريق بلوتوث

- قم بتنشيط Bluetooth في مصدر الوسائط.
 - ٢. قم بتو صيل مصدر الوسائط.
 - ٣. ابدأ التشغيل في مصدر الوسائط المتصل.

- ٤. افتح تطبيق Bluetooth من عرض التطبيق. > تبدأ عملية التشغيل.
 - وسائط الانترنت

- ١. توصيل السيارة.
- ٢. افتح التطبيق من عرض التطبيق. > تبدأ عملية التشغيل.

- ١. قم بتو صيل مصدر الوسائط.
- افتح تطبيق USB من عرض التطبيق.
- ٣. انقر على عنوان العنصر المطلوب تشغيله.
 - > تبدأ عملية التشغيل

Apple CarPlay

Apple CarPlay مو صبوف في قسم منفصل.

التحكم في الوسائط وتغيير مصدرها



بمكن تشغيل مشغل الوسائط باستخدام ميزة التعرف على الصوت أو لوحة مفاتيح عجلة القيادة أو الشاشة المركزية.

معلومات ذات صلة

- استخدام قائمة التطبيق في شاشة السائق (ص. ٩٨)
- التحكم في الرادبو والوسائط عن طريق التعرف على الصوت (ص. ۱۰۹)
 - توصيل السيارة (ص. ٤٢٢)
 - التطبيقات (ص. ٣٩٤)
 - البحث في الوسائط (ص. ٤٠٤)
 - توصيل الوسائط عن طريق بلوتوث (ص. ٤٠٦)
 - توصيل الوسائط عن طريق دخل AUX-/USB (ص. ٤٠٦)
 - مشغل الأقر اص المدمجة (ص. ٤٠٥)
 - الراديو (ص. ٣٩٦)
 - Gracenote (ص. ٤٠٤)
 - الفيديو (ص. ٤٠٧)
 - إعدادات الصوت للوسائط (ص. ٤٠٧)
 - TV* (ص. ۲۰۸)
 - (٤٠٩. ص. *Apple CarPlay ●
 - المو اصفات الفنية للوسائط (ص. ٤١٣)

التقديم السريع/النقل في الوقت - انقر على محور الوقت في الشاشة المركزية واسحب في أي جهة أو اضغط مع الاستمرار في الضغط على ▶ ا ا أسفل الشاشة المركزية أو لوحة المفاتيح اليمني في عجلة القيادة.

تغيير الوسائط - حدد من المصادر الأخيرة في التطبيق ثم من عرض التطبيق، انقر على التطبيق المطلوب أو حدد باستخدام لوحة المفاتيح اليمني في عجلة القيادة من خلال قائمة التطبيقات

المكتبة - انقر على الزر للتشغيل من المكتبة.

تبديل - انقر على الزر لخلط ترتيب التشغيل.

متشابه - انقر على الزر لاستخدام Gracenote للبحث عن موسيقي مشابهة على جهاز USB وإنشاء قائمة التشغيل منها. يمكن أن تحتوى قائمة التشغيل على ٥٠ أغنية بحد أقصى.

تغيير جهار - انقر على الزر للتبديل بين أجهزة USB في حالة توصيل أكثر من جهاز

اعدادات القيديو

عندما يكون مشغل الفيديو في وضع ملء الشاشة، أو عن طريق فتح العرض العلوى والضغط على الإعدادات ك فيديو يمكن ضبط ما يلى: لغة الصوت وإيقاف ولغة الترجمة.

تشغل ®DivX

یلز م تسجیل جهاز ®DivX Certified لتتمکن من تشغیل أفلام DivX الفيديو عند الطلب (VOD) التي اشتريتها.

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
- انقر على فيديو ← DivX® VOD واحصل على رمز التسحيل
- انتقل إلى vod.divx.com لمزيد من المعلومات و لإتمام عملية التسجيل



مستوى الصوت - أدر مقبض التحكم أسفل الشاشة المركزية أو اضغط ▲ ▼ من لوحة المفاتيح اليمني في عجلة القيادة لزيادة مستوى الصوت أو خفضه.

تشغيل/إيقاف مؤقت - انقر على الصورة الخاصة بالأغنية المعروضة أو الزر أسفل الشاشة المركزية أو) في لوحة المفاتيح اليمني بعجلة القيادة.

تغيير المسار /الأغنية - انقر على المسار المطلوب في الشاشة المركزية، اضغط على ▶ ا ا أسفل الشاشة المركزية أو لوحة المفاتيح اليمني في عجلة القيادة.

Gracenote®

Gracenote يحدد هوية المؤدي وعنوان المقطع الصوتي والصور المرتبطة به والتي يتم عرضها أثناء التشغيل.

@Gracenote MusicID هو مقياس للتعرف على الموسيقي.

التشغيل/ايقاف التشغيل Gracenote

عند التنشيط، تحل بيانات Gracenote محل البيانات الأصلية.

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
- . . اضغط الوسائط 🗲 Gracenote® .۲
- تنشيط/الغاء تنشيط Gracenote عن طريق وضع/از الة علامة من مربع @Gracenote.
 - ٤. حدد إعدادات بيانات Gracenote النشطة:
- بحث @Gracenote في وضع الاتصال البحث في قاعدة بيانات Gracenote عبر الإنترنت لتشغيل الوسائط.
 - نتائج @Gracenote المتعدة تحديد كيفية ظهور بيانات Gracenote في نتائج البحث المتعددة.
 - ١ يتم استخدام البيانات الأصلية للملف.
 - ۲- يتم استخدام بيانات Gracenote.
 - ٣- يمكن تحديد Gracenote أو البيانات الأصلية.
 - لاشيء لا تظهر أي نتائج.

تحدیث Gracenote

يتم تحديث محتوى قاعدة بيانات Gracenote باستمرار. قم بتنزيل آخر تحديث لضمان أفضل نتيجة. للمعلومات والتنزيل، راجع support.volvocars.com.

معله مات ذات صلة

- تشغیل الوسائط (ص. ٤٠٢)
- اتفاقية ترخيص الصوت والوسائط (ص. ٤٢٨)

Library

Artist Composers Songs Album Genres

Artist Adele
Composers

Adele Adkins/Prancis White

Adele Adkins/Francis White

Adele Adkins/Francis White

A Search

Adele Adkins/Francis White

A Search

A dela Adkins/Francis White

A Search

A Search

A dela Adkins/Francis White

A Search

A Sear

بمكن البحث حسب الفنان أو المؤلف أو الأغنية (العناوين) أو

الألبوم أو الفيديو أو الكتاب الصوتى أو قائمة التشغيل (الوسائط

١. اضغط ٨.

البحث في الوسائط

الرقمية عبر الإنترنت) أو البودكاست.

- > عرض البحث مع فتح لوحة المفاتيح.
 - ٢. أدخل عبارات البحث.

مشغل الأقراص المدمجة*

٣. اضغط بحث

معلومات ذات صلة • مشغل الوسائط (ص. ٤٠١)

حسب الفئة.

• تشغيل الوسائط (ص. ٤٠٢)

> يتم البحث في الأجهزة المتصلة وتظهر نتائج البحث

امسح للجانب عبر الشاشة لإظهار كل فئة بصورة منفصلة.

• استخدام لوحة المفاتيح في الشاشة المركزية (ص. ٤٥)

• السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٤٢٢)

يستطيع مشغل الوسائط تشغيل أقراص CD التي تحتوي على ملفات صوتية. راجع المواصفات الفنية للتنسيقات المدعومة.



- الأقراص.
 - (ر إخراج القرص.

معلومات ذات صلة

- الصوت (ص. ١٠٩)
 - مشغل الوسائط (ص. ٤٠١)
 - المواصفات الفنية للوسائط (ص. ٤١٣)



- تشغيل الوسائط (ص. ٤٠٢)
- التحكم في الراديو والوسائط عن طريق التعرف على

الوسائط عن طريق بلوتوت

تم تجهيز مشغل الوسائط بالسيارة بتقنية Bluetooth ويمكنه تشغيل ملفات البث الصوت لاسلكياً من الأجهزة الخارجية التي تدعم تقنية Bluetooth، مثل الهواتف المحمولة وأجهزة المساعد الرقمي الشخصي (PDA).

- توصيل الوسائط عن طريق بلوتوث (ص. ٤٠٦)
 - تشغيل الوسائط (ص. ٤٠٢)
- التحكم في الراديو والوسائط عن طريق التعرف على الصوت (ص. ١٠٩)
 - مشغل الوسائط (ص. ٤٠١)
 - أوضاع الإشعال (ص. ٣٤٩)
 - المواصفات الفنية للوسائط (ص. ٤١٣)

توصيل الوسائط عن طريق بلوتوث

قم بوصل جهاز Bluetooth مع السيارة لبث الوسائط واستخدامه كمصدر للإنترنت إذا كانت متوفرة.

الكثير من الهواتف المتوفرة في الأسواق مزودة بتقنية Bluetooth ولكن ليس كلها متوافق تمامًا مع السيارة. لمعلومات عن التوافق، راجع support.volvocars.com.

إجراء توصيل جهاز وسائط يماثل إجراء توصيل هاتف.

معلومات ذات صلة

- توصيل الهاتف (ص. ٤١٦)
- الوسائط عن طريق بلوتوث (ص. ٤٠٥)
 - تشغیل الوسائط (ص. ٤٠٢)
 - مشغل الوسائط (ص. ٤٠١)

الوسائط عن طريق دخل AUX-/USB

يمكن توصيل مصدر وسائط خارجي، على سبيل المثال iPod أو مشغل MP3 بنظام الصوت.

يتم شحن مصدر الوسائط الذي يحتوي على بطاريات قابلة للشحن أثناء توصيله عبر USB وعندما يكون الإشعال في الموضع I أو II أو عندما يكون المحرك يعمل.

لتسهيل استخدام بطاقة ذاكرة USB، لا تحفظ إلا الملفات المتوفقة بها. يستغرق ذلك وقتًا طويلاً حتى يقوم النظام بتحميل وسائط التخزين التي تحتوي على أي شيء غير التنسيقات المتوافقة. إضافة إلى الصوت، يدعم كذلك مشغل الوسائط تشغيل الفيديو أثناء توصيل الجهاز عبر USB.

بعض مشغلات MP3 لديها أنظمة الملفات الخاصة بها وهي غير مدعومة من قبل النظام الصوتي.

معلومات ذات صلة

- توصيل الوسائط عن طريق دخل AUX-/USB (ص. ٤٠٦)
 - تشغيل الوسائط (ص. ٤٠٢)
- التحكم في الراديو والوسائط عن طريق التعرف على
 الصوت (ص. ١٠٩)
 - مشغل الوسائط (ص. ٤٠١)
 - أوضاع الإشعال (ص. ٣٤٩)
 - الفيديو (ص. ٤٠٧)
 - (در. ۵. اس. *Apple CarPlay
 - المواصفات الفنية للوسائط (ص. ٤١٣)

توصيل الوسائط عن طريق دخل AUX-/USB

يمكن توصيل مصدر صوت خارجي، مثل iPod أو مشغل MP3 بالنظام الصوتي عبر أي من الوصلات المتاحة في كونسول النفق. يلزم توجيه الكابل في المقدمة لتجنب الانحشار عند إغلاق الفتحة.

في حالة توفر منفذي USB، يلزم استخدام المنفذ المحاط بإطار أبيض لتوصيل الهاتف عند الرغبة في استخدامه مع Apple CarPlay أو Android Auto



- تشغيل الوسائط (ص. ٤٠٢)
- الوسائط عن طريق دخل AUX-/USB (ص. ٤٠٦)
 - مشغل الوسائط (ص. ٤٠١)
 - المواصفات الفنية للوسائط (ص. ٤١٣)

الفيديو

يمكن تشغيل الفيديو من أجهزة متصلة عن طريق USB وتشغيلها باستخدام مشغل الوسائط.

لن تظهر أي صورة أثناء تحرك السيارة ولكن سيتواصل تشغيل الصوت. وستعود الصورة عند توقف السيارة عن الحركة.

ر اجع قسم "المو اصفات الفنية للوسائط" بخصوص تنسيقات الفيديو المدعومة.

معلومات ذات صلة

- تشغیل الوسائط (ص. ٤٠٢)
- مشغل الوسائط (ص. ٤٠١)
- المواصفات الفنية للوسائط (ص. ٤١٣)

إعدادات الصوت للوسائط

تخصيص إعدادات الصوت لتشغيل الوسائط.



وضع الصوت الذي قام بإعادة إنشاء الصوتيات من Gothenburg . Concert Hall.

- . اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
 - انقر على الصوت وحدد الإعدادات:
- معايشة صوت* مزيد من خيار ات تشغيل الصوت مثل تنشيط إحساس التواجد في قاعة موسيقية. تحل الإعدادات محل أي تحديد تم إجراؤه وفقًا للنقاط التالية في إعدادات الصوت.
 - نغمة إعدادات شخصية للجهير والثلاثي ومعادل الصوت وغيرها.
- توازن التوازن بين مكبرات الصوت اليمني/اليسرى و التوازن بين مكبرات الصوت الأمامية/الخلفية.

مستوى صوت النظام للوسائط

ا ضغط الإعدادات في العرض العلوي.

- ٢. اضغط الصوت ﴾ أصوات النظام:
- AUX في حالة توصيل مصدر صوت خارجي (مثل مشغل AUX أو iPod) بدخل AUX، فقد يتميز مصدر الصوت المتصل بمستوى صوت مختلف مقار نة بمستوى الصوت الداخلي للنظام الصوتي (مثل الراديو). يمكنك تصحيح هذا الخطأ بضبط مستوى صوت الدخل على النحو التالي. قد نقل جودة الصوت إذا كان مستوى مصدر الصوت الخارجي عاليًا للغاية أو مذخفضًا الغاية
- تعويض الحجم والسرعة يعمل النظام الصوتي على
 التعويض عن الضوضاء الموجودة في مقصورة
 الركاب بزيادة مستوى الصوت بما يتناسب وسرعة
 السيارة, يمكن تعيين مستوى التعويض.

- Audio settings (ص. ۳۹۵)
 - مشغل الوسائط (ص. ٤٠١)

TV^{*Y}

يتم عرض صورة التلفاز فقط عند توقف السيارة. لن تظهر أي صورة أثناء تحرك السيارة، ولكن سيستمر تشغيل الصوت. تعود الصورة مرة أخرى عند توقف السيارة بالكامل أو اقتراب توقفها.

يتم التحكم في جهاز TV من الشاشة المركزية. يمكن كذلك التحكم في العديد من الوظائف من لوحة المفاتيح اليمني بعجلة القيادة أو بواسطة ميزة التعرف على الصوت.



معلومات ذات صلة

• استخدام التلفاز * (ص. ۲۰۸)

استخدام التلفاز *٣

ابدأ تشغيل جهاز TV

- ١. افتح تطبيق تلفزيون من عرض التطبيق.
 - ٢. حدد القناة.

قم بالتغيير أو البحث في قنوات TV

يبحث TV تلقائيًا عن القنو ات ذات أفضل استقبال.

تغيير قائمة القنوات المرئية

- ١. اضغط المكتبة
- ٢. حدد التشغيل من قنوات التلفزيون أو المفضلات أو الأنواع.
 - ٣. حدد القناة المطلوبة.

قم بتغيير القناة من القائمة المحددة

- اضغط على >> من الشاشة المركزية أو من لوحة مفاتيح عجلة القبادة
 - > يتحرك التحديد خطوة للأعلى أو للأسفل في قائمة التشغيل المحددة

يمكنك كذلك تغيير المحطات من الشاشة المركزية.

المفضلات

يمكن حفظ قناة TV في مفضلة:

انقر على √√ الإضافة/إز الة قناة إلى/من المفضلة.

دلیل TV

يتوفر دليل للبرامج مع معلومات عن برامج TV تصل إلى ٤٨

- انقر على دليل لعرض معلومات عن برامج TV.

(i) ملاحظة

في حالة انتقال السيارة داخل البلد، من مدينة إلى مدينة فليس من المتيقن توفر المفضلات بسبب احتمال تغير التردد من مدينة لأخرى.

تغییر تنسیق صورة TV

يؤدى النقر على فيديو إلى تمكينك من اختيار تنسيق صورة TV المطلوب عرضه.

- ١. أوتوماتيك تظهر صورة TV بتنسيق الصورة التي يتم
- ٢. تعبئة تلقائية تم مضاعفة صورة TV دون اقتصاص.

اعدادات TV

يتوفر خيار إجراء إعدادات معينة، في العرض العلوي أو عند مشاهدة TV في وضع ملء الشاشة.

عندما يكون مشغل الفيديو في وضع ملء الشاشة، أو عن طريق فتح العرض العلوي والضغط على

الإعدادات ﴾ الوسائط ﴾ تلفزيون، يمكن ضبط ما يلي:

- لغة الترحمة
- لغة الصوت

- TV* (ص. ۲۰۸)
- التحكم في الراديو والوسائط عن طريق التعرف على الصوت (ص. ١٠٩)
 - تشغيل الوسائط (ص. ٤٠٢)

لنطبق على أسواق محددة.
 ينطبق على أسواق محددة.

- التنقل بين عروض الشاشة المركزية (ص. ٣٦)
- اتفاقية ترخيص الصوت والوسائط (ص. ٤٢٨)

*Apple CarPlay

Apple CarPlay يتيح لك خيار سماع الملفات الصوتية وإجراء مكالمات هاتفية و الحصول على الاتجاهات و إر سال/استقبال رسائل و استخدام Siri ، كل ذلك دون تشتيت انتباهك أثناء القيادة. ويعمل Apple CarPlay مع أجهزة Apple CarPlay



إذا لم تكن السيارة مجهزة بنظام Apple CarPlay فمن الممكن تثبيته بعد ذلك. اتصل بوكيل فولفو لتثبيت Apple CarPlay.

تتو فر معلومات عن التطبيقات المدعومة والهواتف المتوافقة في موقع Apple التالي: Apple.com/ios/carplay. استخدام التطبيقات غير المتوافقة مع Apple CarPlay قد يؤدي في بعض الأحيان إلى انقطاع الاتصال بين iPhone والسيارة. تَجدر الإشارة إلى عدم تحمل Volvo لأي مسئولية عن المحتوى .Apple CarPlay الموجود في

عند استخدام تنقل الخريطة عبر Apple CarPlay لن يتوفر التوجيه في شاشة السائق أو الشاشة العليا ولكن سيتوفر فقط في الشاشة المركزية

يمكن التحكم في تطبيقات Apple CarPlay من الشاشة المركزية أو الهاتف المحمول أو بواسطة لوحة المفاتيح اليمني بعجلة القيادة (ينطبق على وظائف معينة فقط). كما يمكن التحكم صوتيًا في التطبيقات باستخدام Siri. ضغطة طويلة على زر عجلة القيادة ﴿ عُ الله التحكم الصوتي باستخدام Siri وضغطة قصيرة لتنشيط التحكم الصوتي الخاص بالسيارة. إذا توقف بر نامج Siri مبكرًا جدًا، اضغط زر عجلة القيادة ع) بصورة مستمر ة

> إن استخدامك Apple CarPlay بعتبر موافقةً منك على: اعتبار Apple CarPlay خدمة مقدمة من

Apple Inc. ويموجب البنود والشروط السارية فان Volvo Cars تخلي مسؤوليتها عن Volvo Cars أو المزايا/التطبيقات. عند استخدام

Apple CarPlay، يتم نقل معلومات معينة من سيارتك (تشمل موقع السيارة) إلى هاتفك iPhone. وفيما يتعلق بشركة Volvo Cars فأنت تتحمل المسؤولية كاملة عن أي استخدام يقع منك أو أي

شخص آخر لبرنامج Apple CarPlay.

- مشغل الوسائط (ص. ٤٠١)
- توصیل السیارة (ص. ٤٢٢)
- استخدام Apple CarPlay (ص. ٤١٠)

*Apple CarPlay

لاستخدام Apple CarPlay، يلزم تنشيط التحكم الصوتي Siri في هاتفك.

توصيل جهاز iPhone إلى iPhone

i ملاحظة

لا يمكن استخدام Apple CarPlay إلا في حالة إلغاء
تنشيط Bluetooth. وبالتالي ففي حالة توصيل هاتف أو
مشغل وسائط بالسيارة عبر Bluetooth فإنه لن يكون متاحًا
أثناء تنشيط CarPlay. يلزم استخدام مصدر إنترنت بديل
لاتصال تطبيقات السيارة بالإنترنت. استخدم Wi-Fi أو
المهنمن بالسيارة .

- ١٠ قم بتوصيل iPhone إلى منفذ USB. في حالة وجود منفذى USB، يلزم استخدام المنفذ المحاط بإطار أبيض.
- اقرأ المعلومات في الرسالة المنبثقة ثم انقر على موافق.
- ٣. انقر على Apple CarPlay في عرض التطبيقات.
 - . اقرأ البنود والشروط ثم انقر على قبول للتوصيل.
- > يتم فتح العرض الفرعي مع Apple CarPlay وتظهر التطبيقات المتوافقة.
 - 0. انقر على التطبيق المطلوب.
 - > يتم فتح التطبيق.

Apple CarPlay البدء

- قم بتوصيل iPhone إلى منفذ USB. في حالة وجود منفذي USB، يلزم استخدام المنفذ المحاط بإطار أبيض.
- في حالة تحديد إعداد التشغيل الأوتوماتيكي فسيتم فتح العرض الفر عي مع Apple CarPlay و تظهر التطبيقات المتوافقة.
- ني حالة عدم فتح العرض الفرعي الذي يحتوي على Apple CarPlay، اضغط على Apple CarPlay في عرض التطبيقات.
- > يتم فتح العرض الفرعي مع Apple CarPlay وتظهر التطبيقات المتوافقة.
 - ٣. انقر على التطبيق المطلوب.
 - > يتم فتح التطبيق.

يعمل Apple CarPlay في الخلفية في حالة تشغيل تطبيق آخر من العرض الفر عي نفسه. لإظهار Apple CarPlay في العرض الفر عي مرة أخرى - انقر على رمز Apple CarPlay في في عرض التطبيقات.

iPod عجوبا الاتصال بين Apple CarPlay وPod

iPod الى Apple CarPlay

- . اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
- . Apple CarPlay اضغط اتصال
- قم بإزالة العلامة من مربع جهاز Apple الذي لا ترغب
 في أن يقوم بتشغيل Apple CarPlay تلقائيًا عند توصيل
 كابل USB
 - افصل جهاز Apple ثم قم بتوصيله إلى مدخل USB.

- افتح تطبيق iPod من عرض التطبيق.
 - iPod إلى iPod
- ١. انقر على Apple CarPlay في عرض التطبيقات.
- اقرأ المعلومات في الرسالة المنبثقة ثم انقر على موافق.
- ٣. افصل جهاز Apple ثم قم بتوصيله إلى مدخل USB.
- يتم فتح العرض الفرعي مع Apple CarPlay وتظهر التطبيقات المتو افقة.

- مشغل الوسائط (ص. ٤٠١)
- تشغیل الوسائط (ص. ٤٠٢)
- توصیل الوسائط عن طریق دخل AUX-/USB
 (ص. ۲۰۱۳)
 - إعدادات Apple CarPlay (ص. ٤١١)
 - توصيل السيارة (ص. ٤٢٢)

*Apple CarPlay

إعدادات الهاتف المتصل مع Apple CarPlay.

تشغيل أوتوماتيكي

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
- · اضغط على اتصال ← Apple CarPlay وحدد الاعداد:
- ضع علامة في المربع Apple CarPlay يبدأ أوتوماتيكيًا عند توصيل كابل USB.
- قم بإزالة العلامة في المربع Apple CarPlay لا يبدأ أوتوماتيكيًا عند توصيل كابل USB.

يمكن حفظ عدد ٢٠ جهاز من Apple بحد أقصى في القائمة. عندما تكون القائمة ممتلئة وتر غب في توصيل جهاز جديد، يتم حذف أقدم جهاز.

يلزم إجراء إعادة ضبط لإعدادات المصنع كي تتمكن من حذف القائمة، راجع قسم "إعدادات إعادة الضبط في عرض الإعدادات".

مستويات صوت النظام

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
- انقر على الصوت → أصوات النظام وقم بإجراء إعدادات ما يلي:
 - تحكم بالصوت
 - توجبه صوتى للملاحة
 - نغمة رنين الهاتف

معلومات ذات صلة

- (در العرب) *Apple CarPlay
- إعادة ضبط الإعدادات في عرض الإعدادات (ص. ١٥٧)
- Android auto
 Tom's Nexus 6p

 Crossover Dr.
 0.1 ml
 Sarah Wilkinson
 New Message Messenger

 Ali Connors
 New Message Hangouts

Android Auto يمنحك خيار سماع الملفات الصوتية وإجراء مكالمات هاتفية والحصول على توجيهات واستخدام برامج من

جهاز Android . يعمل Android Auto مع أجهزة Android

*Android Auto

تتوفر معلومات عن التطبيقات المدعومة والهواتف المتوافقة في موقع الويب التالي: www.android.com/auto/. تجدر الإشارة إلى أن Volvo غير مسؤولة عن محتوى Android Auto.

يتم تشغيل Android Auto من عرض التطبيقات. بعد بدء تشغيل Android Auto أول مرة، يتم أو توماتيكيًا تشغيل التطبيق في المرة التالية التي يتم فيها توصيل الجهاز. ويمكن إلغاء عملية التشغيل الأو توماتيكي من الإعدادات.

(i) ملاحظة

عند توصيل هاتف مع Android Auto، يكون من الممكن البث عبر Bluetooth إلى مشغل وسائط آخر. يكون Bluetooth نشطًا أثناء استخدام Android Auto

عند استخدام ملاحة الخريطة عير Android Auto فلن بتو فر التوجيه في شاشة السائق أو الشاشة العليا ولكن سيتو فر فقط في الشاشة المركزية.

يمكن التحكم في تطبيقات Android Auto من الشاشة المركزية أو الهاتف المحمول أو بواسطة لوحة المفاتيح اليمني بعجلة القيادة (ينطبق على وظائف معينة فقط). كما يمكن كذلك التحكم في Android Auto باستخدام التحكم الصوتي بحيث لا يتشتت انتباهك أثناء التركيز على الطريق. ضغطة طويلة على زر عجلة القيادة ﴿ عَلَى البدء التحكم بالتعرف على الصوت وضغطة قصيرة

باستخدام Android Auto أنت تقريما بلي: Android Auto عبارة عن خدمة مقدمة من Google Inc. بموجب البنود والشروط التي تقدمها. وشركة Android Auto غير مسؤولة عن Volvo Cars أو أي ميزة أو تطبيق تابع له. عند استخدام Android Auto، تقوم سيارتك بنقل معلومات معينة (منها

الموقع) إلى هاتفك Android المتصل. وأنت تتحمل كامل المسؤولية عن استخدامك أو

استخدام أي شخص آخر لبرنامج Android Auto.

البدء Android Auto

أول مرة بتم فيها توصيل Android

قم بتوصيل Android إلى منفذ USB. في حالة وجود منفذى USB، يلزم استخدام المنفذ المحاط بإطار أبيض.

- اقرأ المعلومات في الرسالة المنبثقة ثم انقر على موافق.
 - انقر على Android Auto في عرض التطبيقات.
 - اقر أ البنود و الشروط ثم انقر على قبول للتوصيل
- > يتم فتح العرض الفرعي مع Android Auto وتظهر التطبيقات المتو افقة
 - 0. انقر على التطبيق المطلوب.
 - > يتم فتح التطبيق.

Android المتصل من قبل

- قم بتوصيل الهاتف إلى مدخل USB.
- > في حالة تحديد اعداد التشغيل الأوتوماتيكي فسبتم فتح العرض الفرعي مع Android Auto وتظهر التطبيقات المتو افقة.
- إذا لم يتم تحديد إعداد التشغيل الأوتوماتيكي افتح تطبيق Android Auto من عرض التطبيقات.
- > يتم فتح العرض الفرعي مع Android Auto وتظهر التطبيقات المتو افقة.
 - ٣. انقر على التطبيق المطلوب.
 - > يتم فتح التطبيق.

يعمل Android Auto في الخلفية في حالة تشغيل تطبيق آخر من العرض الفرعي نفسه. لإظهار Android Auto في العرض الفرعي مرة أخرى - انقر على رمز Android Auto في عرض التطبيقات.

- مشغل الوسائط (ص. ٤٠١)
- تشغیل الوسائط (ص. ۲.٤)

- تو صبل الوسائط عن طريق دخل AUX-/USB (ص. ۲۰۵)
 - إعدادات Android Auto* (ص. ٤١٣)
 - توصیل السیارة (ص. ٤٢٢)
 - لمحة عامة عن الشاشة المركزية (ص. ٢٩)

المواصفات الفنية للوسائط

تنسيقات الملفات المتوافقة ومواصفات الصوت و USB.

ملفات الصوت

المعروب		
الترميز	امتداد الملفات	التنسيق
MPEG1 Layer III MPEG2 Layer III mp3) MP3 Pro و متوافق) و MP3 HD متوافق).	mp3.	MP3
MPEG-4)AACLC (part III Audio HE-AAC 3 (aacPlus v1/v2)	m4aʻ.m4bʻ.aac.	AAC
WMA8/9 WMA9/10 Pro e	wma.	WMA
LPCM	wav.	WAV
FLAC	flac.	FLAC

ملفات الفيديو

	J
امتداد الملقات	التنسيق
m4v ∙ mp4.	MP4
mpy. و.mpg و.mpg و.m1v	MPEG-PS
avi.	AVI
divx و avi.	AVI (DivX)

• لمحة عامة عن الشاشة المركزية (ص. ٢٩)

*Android Auto إعدادات

إعدادات الهاتف المتصل لأول مرة مع Android Auto.

تشغيل أوتوماتيكي

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
- · اضغط على اتصال Android Auto وحدد الإعداد:
 - ضع علامة في المربع Android Auto يبدأ أو تو ماتيكيًا عند توصيل كابل USB.
- قم بإزالة العلامة في المربع Android Auto لا يبدأ أو توماتيكيًا عند توصيل كابل USB.

يمكن حفظ عدد ٢٠ جهاز من Android بحد أقصى في القائمة. عندما تكون القائمة ممثلئة وترغب في توصيل جهاز جديد، يتم حذف أقدم جهاز.

يلزم إجراء إعادة ضبط لإعدادات المصنع كي تتمكن من حذف القائمة، راجع قسم "إعدادات إعادة الضبط في عرض الإعدادات"

مستويات صوت النظام

- ١. اضغط الاعدادات في العرض العلوي.
- انقر على الصوت ﴾ أصوات النظام وقم بإجراء إعدادات ما يلي:
 - تحكم بالصوت
 - توجيه صوتي للملاحة
 - نغمة رنبن الهاتف

- Android Auto (ص. ٤١١)
- ا عادة ضبط الإعدادات في عرض الإعدادات (ص. ١٥٧)

التنسيق	امتداد الملفات
ASF	wmv. و asf.
MKV	mkv.

الترجمات

امتداد الملقات	التنسيق
sub.	SubViewer
srt.	SubRip
ssa.	SSA

DivX®

تم اختبار أجهزة DivX المعتمدة لتشغيل فيديو هات DivX لله divx)، وact (.avi) الت جودة عالية. عند استخدام شعار DivX، لك الحرية في تشغيل أفلام DivX.

DivX Home Theater	ملف التعريف
DivX و MPEG-4	ترميز الفيديو
YY. _X 0Y7	التباين
٨, ٤ ميجابايت في الثانية	معدل البت
٣٠ إطار في الثانية	معدل الإطار
avi. و divx.	امتداد الملفات
٤ جيجابايت	الحجم الأقصى للملف
AC3 و MP3	ترميز الصوت

رجمات	XSUB
ِظائف خاصة	ترجمات متعددة وصوت متعدد ومواصلة التشغيل
رجع	استيفاء كل متطلبات ملف تعريف

فاصة التشغيل رجع استيفاء كل متطلبات ملف تعريف رجع استيفاء كل متطلبات ملف تعريف DivX Home Theater. تفضل بزيارة طندر من المعلومات و لأدوات بر مجية لتحويل ملفاتك إلى ملفات فيديو DivX Home Theater.

التخزين على جهاز USB

لكي يتمكن النظام من قراءة جهاز USB بصورة صحيحة، يلزم اتباع المواصفات التالية. لن يظهر أي تسلسل للمجلدات في الشاشة المركزية خلال التشفيل.

الرقم الأقصى	
10	الملفات
1	المجلدات
۸	مستوى المجلدات
1	قوائم التشغيل
1	العناصر في قائمة التشغيل
بلا حدود	المجلدات الفرعية

المواصفات التقنية لجهاز توصيل USB

- مقبس نوع A
- الإصدار ٢,٠
- إمداد الفولتية ٥ فولت

- أقصى إمداد للتيار ٢,١ أمبير
 - معلومات ذات صلة
- مشغل الوسائط (ص. ٤٠١)
- تشغيل الوسائط (ص. ٤٠٢)

هاتف

يمكن توصيل الهاتف المحمول المزود بتقنية Bluetooth لاسلكيًا بنظام حر اليدين المضمن في السيارة.

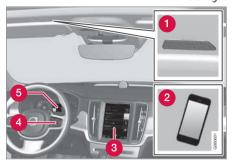
يقوم نظام الصوت و الوسائط بوظيفة حر اليدين مع إمكانية التحكم عن بعد في مجموعة من وظائف الهاتف المحمول كما سيظل بالإمكان تشغيل الهاتف المحمول بواسطة المفاتيح الخاصة به إذا كان متصلاً.

عند توصيل هاتف محمول مع السيارة واتصاله بها، يمكن استخدامه لإجراء مكالمات و آرسال/استقبال رسائل وبث الوسائط و كاتصال للانترنت



ولكن بعض العمليات تتوفر كذلك عن طريق ميزة التعرف على الصوت وقائمة التطبيقات، والتي يمكن الوصول إليها بواسطة لوحة المفاتيح جهة اليمين على عجلة القبادة

نظرة عامة



- 🚹 ميكروفون.
- الهاتف الجوال.
- تشغيل الهاتف من الشاشة المركزية.
- المعروضة على شاشة الهاتف المعروضة على شاشة السائق وميزة التعرف على الصوت.
 - شاشة السائق.

- توصيل الهاتف (ص. ٤١٦)
- توصيل/فصل الهاتف (ص. ٤١٧)
- إدارة المكالمات الهاتفية (ص. ٤١٨)
- إدارة الرسائل النصية (ص. ٤١٩)
 - إعدادات الهاتف (ص. ٤٢١)
- إعدادات الرسائل النصية (ص. ٤٢١)

- إعدادات Bluetooth (ص. ٤٢١)
 - التعرف الصوتي (ص. ١٠٦)
- استخدام قائمة التطبيق في شاشة السائق (ص. ٩٨)
 - مشغل الوسائط (ص. ٤٠١)

توصيل الهاتف

يمكنك توصيل هاتف يحتوي على Bluetooth نشط بالسيارة لإجراء مكالمات وإرسال/استقبال الرسانل وبث الوسائط وتوصيل السيارة بالإنترنت.

يمكن توصيل جهاز Bluetooth في وقت واحد، وفي هذه الحالة لن يتم بث الوسائط إلا من خلال جهاز واحد فقط. سيتم توصيل أحدث الهواتف المتصلة لإرسال واستقبال المكالمات/النصوص وبث الوسائط وتوفير اتصال الإنترنت. لتغيير استخدام الهاتف، راجع قسم "إعدادات Bluetooth".

ويتم التوصيل مرة و احدة لكل جهاز. بعد التوصيل لن تكون هناك حاجة لضبط جهاز Bluetooth بحيث يمكن رؤيته/البحث عنه، ولكن فقط يلزم تنشيط Bluetooth. لتوصيل السيارة بالإنترنت عن طريق الهاتف، يلزم تنشيط ميزة الربط على الهاتف. يمكن إقران ۲۰ جهاز Bluetooth كحد أقصى في السيارة.

هناك خيار ان للتوصيل. إما البحث عن الهاتف من السيارة أو البحث عن السيارة من الهاتف.

الخيار ١ - البحث عن الهاتف من السيارة

- ١. اجعل السيارة قابلة للبحث/ظاهرة عبر تقنية Bluetooth.
 - لتوصيل السيارة بالإنترنت عن طريق Bluetooth في الجهاز، وتنشيط الربط (نقطة محمولة/شخصية) عبر Bluetooth بالهاتف.

- ٣. افتح العرض الفرعى للهاتف.
- في حالة عدم وجود هاتف متصل بالسيارة، انقر على إضافة هاتف.
- في حالة وجود هاتف متصل بالسيارة، انقر على تغيير
 أ. في النافذة المنبثقة، انقر على إضافة هاتف.
- هنا يتم سرد أجهزة Bluetooth المتاحة. يتم تحديث القائمة بمجرد اكتشاف أجهزة جديدة.
 - ٤. انقر على اسم الهاتف المطلوب توصيله.
- ا. تأكد أن كود الرقم المحدد في السيارة متوافق مع الهاتف. في
 هذه الحالة، اختر للقبول في الموضعين.
 - اختر في الهاتف لقبول أو رفض أي خيارات لجهات الاتصال والرسائل بالهاتف المحمول.

(i) ملاحظة

- في بعض الهواتف يلزم تنشيط وظيفة الرسائل.
- ليست جميع الهوانف المحمولة متوافقة وتستطيع عرض جهات الاتصال و الرسائل في السيارة.

الخيار ٢ - البحث عن السيارة من الهاتف

- افتح العرض الفر عي للهاتف.
- في حالة وجود هاتف متصل بالسيارة، انقر على تغيير
 أ. في النافذة المنبثقة، انقر على
 إضافة هاتف ﴾ اجعل السيارة قابلة للاكتشاف.

- ٢. قم بتنشيط Bluetooth في الهاتف.
- لتوصيل السيارة بالإنترنت عن طريق Bluetooth في الجهاز، وتنشيط الربط (نقطة محمولة/شخصية) عبر Bluetooth بالهاتف.
 - ابحث في الهاتف عن أجهزة Bluetooth.
 هنا يتم سرد أجهزة Bluetooth المتاحة.
 - ٥. حدد اسم السيارة من الهاتف.
- تأكد أن كود الرقم المحدد في السيارة متوافق مع الجهاز الخارجي. في هذه الحالة، اختر للقبول في الموضعين.
 - . اختر في الهاتف لقبول أو رفض أي خيارات لجهات الاتصال والرسائل بالهاتف المحمول.

(i) ملاحظة

- في بعض الهواتف يلزم تنشيط وظيفة الرسائل.
- ليست جميع الهواتف المحمولة متوافقة وتستطيع عرض جهات الاتصال والرسائل في السيارة.

(i) ملاحظة

في حالة تحديث نظام تشغيل الهاتف، فمن المحتمل عندئذ أن يتم مقاطعة الاتصال. في هذه الحالة، احذف الهاتف من السيارة ثم أعد توصيله.

الهواتف المتوافقة

الكثير من الهواتف المتوفرة في الأسواق مزودة بتقنية Bluetooth ولكن ليس كلها متوافق تمامًا مع السيارة. لمعلومات عن التوافق، راجع support.volvocars.com.

- ٢. اضغط تغيير 📅 .
- > هنا يتم سرد أجهزة Bluetooth المتاحة.
 - انقر على الهاتف لتوصيله.

إزالة هاتف

- ١. افتح العرض الفرعي للهاتف.
 - اضغط
 الاعدادات =
- الإعدادات ﴾ اتصال ﴾ Bluetooth Devices. > تظهر قائمة بأجهزة Bluetooth المتصلة.
 - ٣. انقر على الهاتف لإزالته.
 - انقر على إزالة جهاز ثم أكد اختيارك.
 لم يعد الهاتف متصلاً بالسيارة.

معلومات ذات صلة

- هاتف (ص. ٤١٥)
- توصيل الهاتف (ص. ٤١٦)
- إعدادات الهاتف (ص. ٤٢١)
- إعدادات Bluetooth (ص. ٤٢١)
 - أوضاع الإشعال (ص. ٣٤٩)
- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٤٢٢)

توصيل/فصل الهاتف

توصيل أو تغيير أو فصل هاتف متصل.

توصيل الهاتف أو تو ماتبكيًا

لا يتم التوصيل أوتوماتيكيًا إلا بآخر هاتفين متصلين.

- ١. قم بتنشيط Bluetooth في الهاتف قبل ضبط السيارة على
 وضع الإشعال إلى
- لتوصيل السيارة بالإنترنت في الوقت نفسه، يلزم تنشيط الربط (نقطة التوصيل الشخصية/المحمولة) في الهاتف.
 - ٢. ضع السيارة في وضع الإشعال] أو أعلى.
 > سيتصل الهاتف.

توصيل الهاتف يدويًا

- أم بتنشيط Bluetooth في الهاتف.
- لتوصيل السيارة بالإنترنت في الوقت نفسه، يلزم تنشيط الربط (نقطة التوصيل الشخصية/المحمولة) في الهاتف.
 - افتح العرض الفرعى للهاتف.
 - > يتم سرد الهواتف المتصلة.
 - ٣. انقر على اسم الهاتف المطلوب توصيله.
 - > سيتصل الهاتف.

فصل الهاتف

- قم بإلغاء تنشيط Bluetooth في الهاتف.

عندما يكون الهاتف خارج نطاق استقبال السيارة فسيتم فصله تلقائيًا. إذا انقطع الاتصال أثناء مكالمة نشطة فيمكن مواصلة المكالمة من الهاتف.

تغيير الهاتف

افتح العرض الفرعى للهاتف.

- هاتف (ص. ٤١٥)
- توصيل/فصل الهاتف (ص. ٤١٧)
- إعدادات Bluetooth (ص. ٤٢١)
- إدارة المكالمات الهاتفية (ص. ٤١٨)
- إدارة الرسائل النصية (ص. ٤١٩)
- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٤٢٢)

إدارة المكالمات الهاتفية

التعامل مع المكالمات في السيارة بالنسبة للهاتف المتصل بـ Bluetooth



إجراء مكالمات هاتفية

١. افتح العرض الفرعى للهاتف.

- ٣. انقر على مكالمة أو ١٠.
- ٤. انقر على إنهاء المكالمة لإنهاء المكالمة.

يمكنك كذلك إجراء مكالمات من سجل المكالمات عن طريق قائمة التطبيق، والتي يمكن الوصول إليها من لوحة المفاتيح اليمنى بعجلة القيادة (☐).

إجراء مكالمة متعددة الأطراف أثناء المكالمة·

- ١. اضغط إضافة مكالمة
- . اختر إجراء مكالمات من سجل المكالمات أو المفضلة أو قائمة جهات الاتصال.
- ٣. انقر على أحد الإدخالات/الصفوف في سجل المكالمات، أو انقر على بجوار جهة الاتصال في قائمة جهات الاتصال.
 - ٤. انقر على تبديل مكالمة للتغيير بين الأطراف.
 - انقر على إنهاء المكالمة لإنهاء المكالمة النشطة.

مكالمات المؤتمرات

أثناء مكالمة نشطة متعددة الأطراف:

- ا. انقر على دمج المكالمات لدمج مكالمة نشطة متعددة الأطراف.
 - ٢. انقر على إنهاء المكالمة لإنهاء المكالمة.

المكالمات الهاتفية الواردة

- يتم عرض المكالمات الهاتفية الواردة في شاشة السائق والشاشة المركزية. إدارة المكالمة من لوحة المفاتيح اليمنى بعجلة القيادة أو من الشاشة المركزية.
 - ١. انقر على الرد/رفض.

- انقر على إنهاء المكالمة لإنهاء المكالمة.
- مكالمة هاتفية واردة أتناء وجود مكالمة نشطة
 - ١. انقر على الرد/رفض.
- ٢. انقر على إنهاء المكالمة لإنهاء المكالمة.

مكالمة خاصة

- خلال المكالمة الحالية، اضغط على الخصوصية وحدد الإعداد:
- التبديل إلى الهاتف الجوال وظيفة حر البدين غير متصلة وتستمر المكالمة على الهاتف المحمول الخاص بك.
- السائق فقط يتم إيقاف تشغيل الميكروفون في السقف على جانب الراكب وتستمر المكالمة مع وظيفة حر البدين في السيارة.

- هاتف (ص. ٤١٥)
- التحكم في الهاتف عن طريق ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٠٩)
 - استخدام قائمة التطبيق في شاشة السائق (ص. ٩٨)
 - استخدام لوحة المفاتيح في الشاشة المركزية (ص. ٤٥)
 - إعدادات الهاتف (ص. ٤٢١)

٤. اضغط إرسال.

إعلام الرسائل

لإعدادات الإشعار، راجع قسم "إعدادات الرسائل النصية".

معلومات ذات صلة

- هاتف (ص. ٤١٥)
- إعدادات الرسائل النصية (ص. ٤٢١)
 - إعدادات الهاتف (ص. ٤٢١)
- التحكم في الهاتف عن طريق ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٠٩)
- استخدام لوحة المفاتيح في الشاشة المركزية (ص. ٤٥)



- ١. في عرض التطبيق، انقر على الرسائل لفتحه.
- اضغط على قراءة ليتم قراءة الرسالة لك، أو اضغط على
 الرسالة التي ترغب بقراءتها.

قراءة رسالة نصية جديدة في شاشة السائق

تظهر الرسالة النصية في شاشة السائق، إذا تم ضبطها كذلك، راجع قسم "إعدادات الرسائل النصية".

- لسماع الرسالة صوتيًا - حدد قراءة باستخدام لوحة مفاتيح عجلة القيادة.

إرسال رسالة نصية



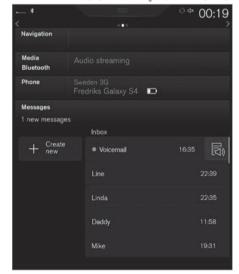
- . في عرض التطبيق، انقر على الرسائل لفتحه.
- الرد على الرسالة انقر على جهة الاتصال التي ترغب في الرد على الرسالة الواردة منها، ثم انقر على الرد.
 - لإنشاء رسالة جديدة انقر على إنشاء جديد +.
 حدد جهة اتصال أو اكتب الرقم.
 - اكتب الرسالة.

إدارة الرسائل النصية

التعامل مع الرسائل في السيارة بالنسبة للهاتف المتصل بـ Bluetooth.

في بعض أنواع الهواتف يلزم تنشيط وظيفة الرسائل. ليست كل الهواتف متوافقة بشكل كامل وقادرة على عرض جهات الاتصال والرسائل في السيارة. لمعلومات عن التوافق، راجع support.volvocars.com.

قراءة رسالة نصية في الشاشة المركزية



إدارة دفتر الهاتف

التعامل مع جهات الاتصال في السيارة بالنسبة للهاتف المتصل بـ Bluetooth.



- أصفح بين الأحرف و # للعثور على جهة اتصال مطابقة. على حسب جهات الاتصال الموجودة في دفتر الهاتف، لن تظهر سوى الأحرف المطابقة.
- 2 بحث جهات الاتصال اضغط على Q للبحث عن رقم هاتف لأحد الأسماء في جهة الاتصال.
- 3 مفضلة اضغط على ☆ لإضافة/إزالة جهة اتصال إلى/ من قائمة المفضلة.

(i) ملاحظة

لا يتم عرض سوى جهات الاتصال من الهاتف النشط المتصل عن طريق Bluetooth في الشاشة المركزية. يمكن عرض ٣٠٠٠ جهة اتصال بحد أقصى.

رز

يتم ترتيب قائمة جهات الاتصال أبجديًا ويتم ترتيب الأحرف الخاصة والأرقام ضمن #. ويمكن إجراء ترتيب الفرز حسب الاسم الأول أو اللقب، راجع قسم "إعدادات الهاتف" لمزيد من المعلومات.

- هاتف (ص. ٤١٥)
- التحكم في الهاتف عن طريق ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٠٩)
 - استخدام قائمة التطبيق في شاشة السائق (ص. ٩٨)
- استخدام لوحة المفاتيح في الشاشة المركزية (ص. ٤٥)
 - إعدادات الهاتف (ص. ٤٢١)

اعدادات Bluetooth

اعدادات الهاتف المتصل عن طريق Bluetooth

Bluetooth

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
- اضغط على اتصال 🗲 Bluetooth Devices وحدد الإعدادات:
 - الأجهزة المقترنة مسبقاً سرد الأجهزة المتصلة. از الله جهاز - از الله الجهاز المتصل
- الخدمات المسموح بها لهذا الجهاز خيارات استخدام الهاتف: الاتصال و إر سال/استقبال الرسائل و بث الوسائط و كاتصال للانترنت.
- اتصال بالانترنت خيار لتوصيل السيارة بالإنترنت من خلال توصيل Bluetooth في الجهاز.
 - إزالة الجهاز بدء عملية إقر أن جهاز جديد.

معلومات ذات صلة

- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٤٢٢)
 - هاتف (ص. ٤١٥)
 - توصيل الهاتف (ص. ٤١٦)
 - مشغل الوسائط (ص. ٤٠١)

اعدادات الرسائل النصبة

اعدادات الرسائل النصبة على الهاتف المتصل بالسبارة

ر سالة / اشعار

- اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
- اضغط على اتصال كرسائل نصية وحدد الاعدادات:
- الاشعارات في الشاشة المركزية لعرض إشعارات الرسائل في شريط حالة الشاشة المركزية.
- الاشعارات في لوحة القيادة لعرض الاشعارات في شاشة السائق عندما تكون اشعار ات شاشة السائق نشطة، يمكنك إدارة الرسائل الواردة عن طريق لوحة المفاتيح اليمني بعجلة القيادة.
- نغمة الرسالة النصية تحديد نغمة الرسائل النصية الواردة.

معلومات ذات صلة

- هاتف (ص. ٤١٥)
- توصيل الهاتف (ص. ٤١٦)
- إدارة الرسائل النصية (ص. ٤١٩)
 - إعدادات الهاتف (ص. ٤٢١)

اعدادات الهاتف

اعدادات الهاتف المتصل

هاتف

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
- اضغط على اتصال الهاتف وحدد الإعدادات:
- نغمات الرئين تحديد اشارة الجرس بمكنك استخدام إشارة جرس من الهاتف إلى السيارة. بعض الهواتف ليست متو افقة بالكامل و بالتالي يمكن أن يتعذر استخدام نغماتها في السيارة. لمعلومات عن التوافق، راجع .support.volvocars.com
- ترتيب فرز جهات الاتصال تحديد طريقة الترتيب في قائمة جهات الاتصال
- بخصوص إشعار ات المكالمات على الشاشة العليا*، راجع القسم "الشاشة العليا".

- إعدادات الرسائل النصية (ص. ٤٢١)
 - إعدادات Bluetooth (ص. ٤٢١)
 - هاتف (ص. ٤١٥)
 - توصيل الهاتف (ص. ٤١٦)
 - الشاشة العليا* (ص. ١٠٣)

السيارة المتصلة بالإنترنت*

تتيح السيارة المتصلة بالإنترنت إمكانية استخدام راديو الإنترنت والموسيقي عبر التطبيقات وكذلك الاتصال بالوكلاء وتنزيل البرامج.

يتم توصيل السيارة عبر Bluetooth أو Wi-Fi أو باستخدام المودم المضمن في السيارة*.

عند توصيل السيارة بالإنترنت، يمكن مشاركة اتصال الإنترنت (نقطة و اي فاي) للسماح للأجهزة الأخرى باستخدام اتصال الإنترنت؛

يشار إلى حالة الاتصال بواسطة الرمز في شريط الحالة ضمن الشاشة المركزية.



معلومات ذات صلة

- توصيل السيارة (ص. ٤٢٢)
 - التطبيقات (ص. ٣٩٤)
- حجز الخدمة والإصلاح (ص. ٤٦٢)
- ٤ لا ينطبق هذا الأمر في حالة الاتصال بواسطة Wi-Fi.

- تحديثات النظام (ص. ٤٦٥)
 - (ص. ۲۰) Volvo ID
- الرموز في شريط حالة الشاشة المركزية (ص. ٤١)
- مشاركة الإنترنت عبر نقطة اتصال Wi-Fi (ص. ٤٢٤)

توصيل السيارة

صل السيارة بالهاتف عبر Bluetooth أو Wi-Fi أو من خلال المودم المضمن في السيارة*.

يلزم أن يدعم كل من الهاتف المحمول ومشغل الشبكة خاصية توزيع اتصال الإنترنت (مشاركة اتصال الإنترنت) كما يلزم أن يتضمن الاشتراك ميزة نقل البيانات.

(i) ملاحظة

يتم نقل البيانات أثناء استخدام الإنترنت (انتقال البيانات)، مما يكلفك رسوم خدمة الإنترنت.

قد يؤدي تتشيط تجوال البيانات إلى مزيد من التكاليف. اتصل بمشغل الشبكة الخاص بك لمعرفة تكاليف نقل البيانات.

(i) ملاحظة

عند استخدام Apple CarPlay، يُسمح فقط بتوصيل السيارة بالإنترنت باستخدام Wi-Fi أو مودم السيارة*.

i ملاحظة

عند استخدام Android Auto، يُسمح بتوصيل السيارة بالإنترنت باستخدام Wi-Fi أو Bluetooth أو مودم السيارة*.

اقرأ شروط وأحكام الخدمات و سياسة خصوصية العملاء على support.volvocars.com قبل القياء بالتوصيل.

التوصيل من خلال Bluetooth راجع "توصيل هاتف".

Wi-Fi التوصيل من خلال



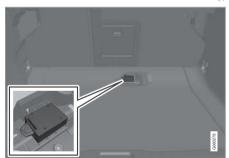
- ١. قم بتنشيط الربط (نقطة محمولة/شخصية) في الهاتف
 - ٢. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
 - ٣. اضغط اتصال € Wi-Fi.
- التنشيط/إلغاء التنشيط عن طريق وضع/إزالة علامة من مربع Wi-Fi.
 - انقر على اسم الشبكة المطلوب التوصيل بها.
 - أدخل كلمة مرور الشبكة.
- ٧. في حالة استخدام مصدر آخر للاتصال في الماضي قم بتأكيد الخيار لتغيير الاتصال.
 - > تقوم السيارة بالاتصال بالشبكة.

تجدر الإشارة إلى أن هواتف معينة تقوم بإيقاف تشغيل ميزة الربط بعد انقطاع التوصيل مع السيارة، مثلاً عند مغادرة السيارة ولحين العودة مرة أخرى. وبالتالي يلزم إعادة تنشيط الربط في الهاتف في المرة التالية التي ترغب فيها في استخدام التوصيل.

- عند توصيل هاتف إلى السيارة، يتم حفظه من أجل الاستخدام في المستقبل. عند الوصول إلى الحد الأقصى لعدد الهواتف
- المحفوظة (٥٠)، يتم حذف أول الهواتف المتصلة. لإظهار قائمة الشبكات المحفوظة أو لحذف الشبكات المحفوظة يدويًا، اضغط
 - على الاعدادات لل Wi-Fi للشبكات المحفوظة.
 - لمعرفة متطلبات اتصال الشبكة، راجع "التقنية والأمان في

التوصيل من خلال مودم السيارة *٥

عند الاتصال بالإنترنت عن طريق مودم السيارة، فإن خدمات Volvo On Call ستستخدم هذا الاتصال.



أدخل بطاقة SIM شخصية في حامل البطاقة أسفل أرضية منطقة الحمولة.

اضغط الإعدادات في العرض العلوي.

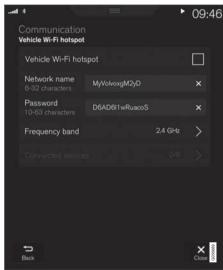
- ٣. اضغط اتصال ﴾ إنترنت عن طريق مودم سيارة.
- التنشيط/إلغاء التنشيط عن طريق وضع/إزالة علامة من مربع إنترنت عن طريق مودم سيارة.
- 0. في حالة استخدام مصدر آخر للاتصال في الماضي قم بتأكيد الخيار لتغيير الاتصال.
 - ٦. أدخل رمز PIN لبطاقة SIM
 - > تقوم السيارة بالاتصال بالشبكة.

- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٤٢٢)
 - توصيل الهاتف (ص. ٤١٦)
- الرموز في شريط حالة الشاشة المركزية (ص. ٤١)
- - إزالة شبكة Wi-Fi (ص. ٤٢٥)
 - التقنية والتأمين في Wi-Fi (ص. ٤٢٥)
 - لا يوجد اتصال أو الاتصال ضعيف (ص. ٤٢٥)
 - إعدادات مودم السيارة * (ص. ٤٢٦)
 - إعدادات Bluetooth (ص. ٤٢١)
 - (در العام) *Apple CarPlay •

٥ فقط السيارات المزودة بنظام Volvo On Call.

مشاركة الانترنت عبر نقطة اتصال Wi-Fi

عند توصيل السيارة بالإنترنت، يمكن مشاركة اتصال الإنترنت للسماح للأجهزة الأخرى باستخدام اتصال الإنترنت.٦



- يجب أن يدعم مشغل الشبكة (بطاقة SIM) الربط (مشاركة اتصال الإنترنت).
 - ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.

- اضغط اتصال ﴾ نقطة Wi-Fi في السيارة.
 - انقر على اسم الشبكة ثم قم بتسمية الربط.
- انقر على كلمة المرور ثم حدد كلمة المرور التي ترغب في وجوب إدخالها في الأجهزة المتصلة.

معلومات ذات صلة

السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٤٢٢)

• الرموز في شريط حالة الشاشة المركزية (ص. ٤١)

• لا يوجد اتصال أو الاتصال ضعيف (ص. ٤٢٥)

• التقنية والتأمين في Wi-Fi (ص. ٤٢٥)

- انقر على نطاق التردد وحدد التردد الذي سيقوم الربط من خلاله بإرسال البيانات. تجدر الإشارة إلى أن تحديد نطاق التردد غير متاح في كل الأسواق.
- التنشيط/الغاء التنشيط عن طريق وضع/إز الة علامة من مربع نقطة Wi-Fi في السيارة.
- إذا تم استخدام Wi-Fi سابقًا كمصدر اتصال، قم بتأكيد الخيار لتغيير الاتصال.
- > الآن بمكن للأجهزة الخارجية الاتصال يربط السيارة (النقطة الفعالة Wi-Fi)

ملاحظة

قد بؤدى تنشيط Wi-Fi-النقطة الفعالة الى مزيد من التكاليف من شبكة المحمول

> اتصل بمشغل الشبكة الخاص بك لمعر فة تكاليف نقل البيانات.

يشار إلى حالة الاتصال بواسطة الرمز في شريط الحالة ضمن الشاشة المركزية.

اضغط على الأجهزة المتصلة لرؤية قائمة الأجهزة المتصلة حالبًا

* خيار /ملحق.

٧١-Fi بنطبق هذا الأمر في حالة الاتصال بو اسطة Wi-Fi

لا يوجد اتصال أو الاتصال ضعيف

عوامل تؤثر في الشبكة.

تختلف كمية البيانات التي يتم نقلها باختلاف الخدمات أو التطبيقات المستخدمة في السيارة. على سبيل المثال، قد يتطلب تشغيل أي ملفات صوتية عبر الإنترنت كميةً كبيرة من البيانات التي تستلزم وجود اتصال جيد وإشارة قوية.

الهاتف المحمول بالسيارة

قد تختلف سرعة الاتصال باختلاف موضع الهاتف المحمول في السيارة. حرك سماعة الهاتف المحمول بالقرب من الشاشة المركزية لزيادة قوة الإشارة. تأكد من عدم وجود تشويش بينهما.

الهاتف المحمول بالشبكة

تختلف سرعة شبكة المحمول باختلاف التغطية في المكان الحالي. قد تحدث تغطية سيئة، مثلاً في الأنفاق ووراء الجبال وفي الوديان العميقة أو في الأماكن المغلقة. تختلف كذلك سرعة الاتصال على حسب نوع الخدمة التي اشتركت فيها.

i ملاحظة

في حالة حدوث مشاكل في نقل البيانات، اتصل بمشغل الشبكة الخاص بك.

إعادة تشغيل الهاتف

في حالة وجود مشاكل في الاتصال قد يكون من الأفضل إعادة تشغيل الهاتف.

معلومات ذات صلة

- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٤٢٢)
 - توصيل السيارة (ص. ٤٢٢)
 - ٧ لا يتوفر تحديد التردد في كل الأسواق.

ازالة شبكة Wi-Fi

إزالة شبكة غير مستخدمة في المستقبل.

- . اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
- اضغط Wi-Fi الشبكات المحفوظة.
 - ٣. انقر على نسيان بجوار الشبكة لإزالتها.
 - قم بتأكيد الاختيار.
- > ستتصل السيارة بعد ذلك بالشبكة تلقائيًا.

إزالة جميع الشبكات

يمكن إز اله جميع الشبكات في وقت و احد بالضنغط على زر الاستعادة إلى إعدادات المصنع. تجدر الإشارة إلى أنه سيتم إعادة ضبط جميع بيانات المستخدم وإعدادات النظام إلى إعدادات المصنع الأصلية.

معلومات ذات صلة

- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٤٢٢)
 - توصيل السيارة (ص. ٤٢٢)
- إعادة ضبط الإعدادات في عرض الإعدادات (ص. ١٥٧)

التقنية والتأمين في Wi-Fi

أنواع الشبكات المحتمل التوصيل إليها.

يمكن فقط التوصيل بالنوعيات التالية من الشبكات:

- التردد ۲٫۶ أو ٥ جيجاهرتز٧.
- .a/b/g/n 802.11 المعابير
- نوع التأمين WPA2-AES-CCMP.
- تم تصميم نظام Wi-Fi بالسيارة للتعامل مع أجهزة Wi-Fi داخل السيارة.

إذا كان أكثر من جهاز يعمل على التردد في وقت واحد فقد يؤدي ذلك إلى انخفاض مستوى الأداء.

- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٤٢٢)
 - توصيل السيارة (ص. ٤٢٢)
- مشاركة الإنترنت عبر نقطة اتصال Wi-Fi (ص. ٤٢٤)
 - لا يوجد اتصال أو الاتصال ضعيف (ص. ٤٢٥)

إعدادات مودم السيارة*٨

السيارة مجهزة بمودم يمكن استخدامه للتوصيل بالإنترنت. من الممكن أيضًا توزيع اتصال الإنترنت عن طريق Wi-Fi.

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
- اضغط على اتصال ➡ إنترنت عن طريق مودم سيارة وحدد الإعدادات:
 -) إنترنت عن طريق مودم سيارة تحديد استخدام مودم السيارة كمصدر للإنترنت من عدمه.
 - استخدام البيانات انقر على إعادة تعيين لإعادة تعيين عداد حجم البيانات المستلمة و المرسلة.
 - الشبكة

اختر الجهة المشغلة - التحديد التلقائي أو اليدوي لمشغل الشبكة.

تجوال البياناتفي حالة وضع علامة داخل المربع، سيحاول مودم السيارة الإتصال بالإنترنت عندما تكون السيارة خارج البلاد وبعيدًا عن الشبكة المحلية. قد ينتج عن هذا الأمر تكلفة باهظة. راجع اتفاقية التجوال الخاصة بك والمتعلقة بحركة البيانات في الخارج مع مزود خدمة الشبكة الخاص بك في بلدك.

- رقم PIN لبطاقة SIM
 تغییر رقم PIN یمکن إدخال ٤ أرقام بحد أقصى.
 إیقاف رقم PIN تحدید ما إذا کان بلزم إدخال رمز PIN للوصول إلی بطاقة SIM.
- إرسال رمز الطلب لشحن الرصيد أو التحقق منه في
 البطاقة المدفوعة مقدمًا, تعتمد الوظيفة على مورد الخدمة.

معلومات ذات صلة

- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٤٢٢)
- مشاركة الإنترنت عبر نقطة اتصال Wi-Fi (ص. ٤٢٤)

تنزيل وتحديث أو إزالة تثبيت التطبيقات

عندما تكون السيارة متصلة بالإنترنت يتوفر خيار تنزيل تطبيقات جديدة أو مواصلة تحديث التطبيقات الحالية أو إلغاء تثبيت التطبيقات

(i) ملاحظة

قد يؤثر تنزيل البيانات في الخدمات الأخرى التي نقوم بنقل البيانات مثل راديو الإنترنت. في حالة تفاقم التأثير على الخدمات الأخرى بحيث يتسبب بإفساد النظام، فيمكن مقاطعة عملية التنزيل. أو، قد يكون من المناسب إيقاف تشغيل الخدمات الأخرى أو مقاطعتها.



يتم إدارة التطبيقات من مركز التنزيلات في عرض التطبيق.

لتتمكن من تنزيل تطبيقات أو تحديثها أو إز الة تثبيتها، يلزم أن تكون السيارة متصلة بالإنترنت.

تنزيل التطبيقات

- افتح التطبيق مركز التنزيلات.
- حدد تطبيقات جديدة لتتمكن من فتح قائمة بالتطبيقات المتاحة غير المثبتة على سيارتك.
- انقر في أي مكان على الصف في أي تطبيق للتوسيع في القائمة والحصول على مزيد من المعلومات عن التطبيق.

* خيار /ملحق.

۸ فقط السيارات المزودة بنظام Volvo On Call.

- ٤. حدد تثبيت لبدء التنزيل وتثبيت التطبيق المطلوب.
- > يتم عرض حالة التنزيل والتثبيت أثناء العملية.
- و نظهر رسالة في حالة تعذر بدء عملية التنزيل في الوقت الحالي. سيظل التطبيق في القائمة ويمكنك محاولة التنزيل مرة أخرى في أي وقت.

إلغاء عملية تنزيل

انقر على قطع لإلغاء التنزيل الحالي.

تجدر الإشارة إلى أنه يمكنك فقط إلغاء عملية التنزيل ولكن بعد بدء عملية التثبيت لا يمكنك الإلغاء.

تحديث التطبيقات

في حالة استخدام أحد التطبيقات أثناء عملية تحديث جارية، فسيتم إعادة تشغيله ليتم إتمام عملية التثبيت.

تحديث الكل

- ١. افتح التطبيق مركز التنزيلات.
 - ٢. حدد تثبيت الكل.
 - > تبدأ عملية التحديث

تحديث بعض

- ١. افتح التطبيق مركز التنزيلات.
- ٢. حدد تحديثات التطبيق لفتح قائمة بالتحديثات المتاحة.
 - ٣. حدد التطبيق المطلوب ثم حدد تثبيت.
 - > تبدأ عملية التحديث.

إزالة تثبيت تطبيق

يلزم إغلاق التطبيق المستخدم كي تتمكن من إزالة تثبيته.

- افتح التطبيق مركز التنزيلات.
- ٢. حدد تحديثات التطبيق لفتح قائمة بجميع التطبيقات المثبتة.

- حدد التطبيق المطلوب ثم حدد إزالة تثبيت لبدء عملية إزالة تثبيت التطبيق.
- > بعد الانتهاء من إزالة تثبيت التطبيق، يختفي من القائمة.

- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٤٢٢)
 - الراديو (ص. ٣٩٦)
 - مشغل الوسائط (ص. ٤٠١)
 - تحدیثات النظام (ص. ٤٦٥)

اتفاقية ترخيص الصوت والوسائط

الترخيص عبارة عن اتفاقية بشأن الحق في تشغيل نشاط معين أو الحق في استخدام تفويض شخص آخر وفقًا للشروط والبنود الواردة في الاتفاقية. النص التالي هو اتفاقية فولفو مع المصنع/ المطور وغالب النص بالعربية.

Bowers & Wilkins

Bowers & Wilkins

Bowers & Wilkins و B&W هما علامتان تجاريتان لـ Bowers & Wilkins هي علامة تجارية لـ B&W Group Ltd. Kevlar هي علامة تجارية مسجلة . DuPont لصالح DuPont

Dirac Unison®



1917

Dirac Unison يعمل على تحسين مكبرات الصوت من ناحية التردد و الوقت و المساحة لتحقيق أفضل أداء جهير ووضوح. وهو يحقق كذلك إنتاجًا محاكيًا للطبيعة للصفات الصوتية لأماكن الأداء المحددة. باستخدام اللوغاريتمات المتقدمة، يتحكم Dirac في Dirac Unison كل مكبرات الصوت بصورة رقمية على أساس مقاييس الدقة الصوتية المرتفعة. مثل قائد الأور كستر ا، هو بضمن تحقيق أفضل أداء لمكبرات الصوت

DivX®



®DivX®, DivX Certified والعلامة المصاحبة له هي علامات تجارية تخص DivX, LLC و لا يتم استخدامها إلا بتر خيص.

هذا الجهاز "DivX Certified يمكنه تشغيل ملفات فيديو avi. كان 576p تصل و576p (بما في ذلك .ib في ذلك .go و .www.divx.com قب بتنزيل برنامج مجاني على divx.com لإنشاء و تشغيل و بث الفيديو هات الرقمية.

حول الفيديو عند الطلب DIVX: يلزم تسجيل جهاز "DivX Certified لكي تتمكن من تشغيل أفلام DivX الفيديو عند الطلب (VOD) التي اشتريتها. احصل على رمز التسجيل عن طريق تحديد قسم DivX VOD في قائمة إعدادات الجهاز.

انتقل إلى vod.divx.com لمزيد من المعلومات عن كيفية إتمام عملية التسجيل.

7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 8,656,183; 8,731,369; RE45,052

Gracenote®



جزء من المحتوى يخضع لحقوق النشر @ لصالح Gracenote او أي من و كلائها.

Gracenote وشعار Gracenote والرمز "Powered by Gracenote" و Gracenote هي علامات تجارية مسجلة أو علامات تجارية لصالح Gracenote, Inc. في الولايات المنحدة الأمريكية و/أو في للدان لخدي All or some portions are derived from material licensed to the University of California by American Telephone and Telegraph Co. or Unix System Laboratories, Inc. and are reproduced herein with the permission of UNIX System Laboratories, Inc.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution. Neither the name of the <ORGANIZATION> nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES. INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED.

IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT

OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE

تخصيصه عشوائيًا هو تمكين خدمة Gracenote من عد الطلبات والاستفسارات التي تصلها دون الحاجة لكشف أي معلومات عنك. تتوفر معلومات إضافية على صفحة الويب في سياسة خصوصية Gracenote بخصوص خدمة Gracenote.

برنامج Gracenote وكل ما هو مدرج في بيانات Gracenote أي تعهدات أو مرخص لك "كما هو". لا تمنح Gracenote أي تعهدات أو ضمانات، صريحة كانت أو ضمنية، بشأن دقة بيانات Gracenote الموجودة في خوادمها، وتحتفظ Gracenote البيانات من خوادمها أو في تغيير فئات البيانات لأي سبب تعتيره مناسبًا. لا يوجد ضمان على خلو برمجيات لأي سبب تعتيره مناسبًا. لا يوجد ضمان على خلو برمجيات أو الخوادم بدون أي تعطيل. لا توجد أي التزامات على Gracenote بشأن تزويدك بأي أنواع بيانات جديدة أو معدلة أو إضافية أو فئات يمكن أن تصدرها في المستقبل، كما تحتفظ الشركة بحق التوقف عن متابعة خدماتها في أي وقت.

تخلي GRACENOTE مسؤوليتها تجاه أي ضمانات صريحة أو ضمنية بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الضمانات الضمنية الخاصة بإمكانية البيع أو الملاءمة لغرض معين أو عدم انتهاك الحقوق الملكية والفركية. لا تضمن GRACENOTE النتائج المترتبة على استخدامك لبرنامجها أو خوادمها. كما أنها لن تكون عرضة لأي مساءلة عن تلفيات متوقعة أو خسارة في الأرباح أو العائد.

© Gracenote, Inc. 2009

Sensus software

This software uses parts of sources from clib2 and Prex Embedded Real-time OS - Source (Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993, 1994), and Quercus Robusta (Copyright (c) 1990, 1993), The Regents of the University of California.

@Gracenote اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي

يحتوي هذا البرنامج أو الجهاز على برمجيات من Gracenote, التابعة لشركة Emeryville ، كاليفورنيا، الولايات المتحدة ("Gracenote"). تعمل البرمجيات من Gracenote لإجراء ("برمجيات Gracenote") على تنشيط هذا البرنامج لإجراء مطابقة القرص/أو الملف والحصول على معلومات مرتبطة بالموسيقى تشمل الاسم والفنان والمصار والعنوان ("بيانات بالموسيقى تشمل الاسم والفنان والمسار والعنوان ("بيانات المحتمنة (تسمى معًا "خوادم عبر الإنترنت أو من قواعد البيانات المضمنة (تسمى معًا "خوادم البيانات أخرى. غير مسموح باستخدام بيانات Gracenote إلا بما يتوافق مع وظائف المستخدم النهائي لهذا البرنامج أو الجهاز.

أنت تقر بعدم استخدام بيانات Gracenote وبرنامج Gracenote وخوادم Gracenote بخلاف الاستخدام الشخصي غير التجاري. أنت تقر بعدم تخصيص أو نسخ أو تحويل أو إرسال برنامج Gracenote أو أي بيانات أخرى من Gracenote لأي جهة خارجية. وكذلك تقر بعدم استخدام أو إفضاء بيانات أو برنامج أو خوادم Gracenote بخلاف الصورة المسموح بها في هذه الاتفاقية.

أنت تقر بأحقيتنا في إنهاء حقوقك وامتيازاتك غير الحصرية لاستخدام بيانات أو برنامج أو خوادم Gracenote في حالة انتهاك لهذه الشروط. في حالة انتهاء رخصتك أنت تقر على التوقف عن استخدام بيانات وبر نامج وخوادم Gracenote. التوقف عن استخدام بيانات وبر مجيات تمتلك Gracenote امتيازات حصرية لجميع بيانات وبر مجيات وخوادم Gracenote بما في ذلك حقوق الملكية. لا تخضع تعويضات تصد أي ظرف من الظروف للالتزام بدفع أي تعويضات مقابل أي معلومات تحصل عليها منك. أنت توافق على Gracenote. أند توافق على Gracenote, أد باسم الشركة.

تستخدم خدمة Gracenote معرف فريد لتتبع أي طلبات وذلك لأغراض إحصائية. والغرض من المعرف الرقمي الذي يتم

This software is based in parts on the work of the FreeType Team.

This software uses parts of SSLeay Library: Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com). All rights reserved

Linux software

This product contains software licensed under GNU General Public License (GPL) or GNU Lesser General Public License (LGPL), etc.

You have the right of acquisition, modification, and distribution of the source code of the GPL/LGPL software

You may download Source Code from the following website at no charge: http://www.embedded-carmultimedia.jp/linux/oss/download/TVM 8351 013

The website provides the Source Code "As Is" and without warranty of any kind.

By downloading Source Code, you expressly assume all risk and liability associated with downloading and using the Source Code and complying with the user agreements that accompany each Source Code.

Please note that we cannot respond to any inquiries regarding the source code.

camellia:1.2.0Copyright (c) 2006, 2007

including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to http://oss.sgi.com/projects/FreeB/shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT.
IN NO EVENT SHALL SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT.

DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION)

HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

This software uses parts of sources from "libtess". The Original Code is: OpenGL Sample Implementation, Version 1.2.1, released January 26, 2000, developed by Silicon Graphics, Inc. The Original Code is Copyright (c) 1991-2000 Silicon Graphics, Inc.

Copyright in any portions created by third parties is as indicated elsewhere herein. All Rights Reserved. Copyright (C) [1991-2000] Silicon Graphics, Inc. All Rights Reserved. Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction,

Data File(s) or Software that the data or software has been modified.

THE DATA FILES AND SOFTWARE ARE PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED. INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY. FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR HOLDERS INCLUDED IN THIS NOTICE BE LIABLE FOR ANY CLAIM, OR ANY SPECIAL INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THE DATA FILES OR SOFTWARE

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in these Data Files or Software without prior written authorization of the copyright holder

WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Unicode: 5.1.0 COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE

Copyright c 1991-2013 Unicode, Inc. All rights reserved. Distributed under the Terms of Use in http://www.unicode.org/copyright.html.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of the Unicode data files and any associated documentation (the "Data Files") or Unicode software and any associated documentation (the "Software") to deal in the Data Files or Software without restriction. including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, and/or sell copies of the Data Files or Software, and to permit persons to whom the Data Files or Software are furnished to do so, provided that (a) the above copyright notice(s) and this permission notice appear with all copies of the Data Files or Software, (b) both the above copyright notice(s) and this permission notice appear in associated documentation, and (c) there is clear notice in each modified Data File or in the Software as well as in the documentation associated with the

NTT (Nippon Telegraph and Telephone Corporation). All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

Redistributions of source code must retain the.\(^1\) above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer as the first lines of this file unmodified.

Redistributions in binary form must reproduce. The above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY NTT
"AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED
WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT
LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES
OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR
A PARTICULAR PURPOSE ARE
DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL NTT BE
LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT,
INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR
CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING,
BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF
SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS
OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS
INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND
ON ANY THEORY OF LIABILITY,

♦ تصريح المطابقة بشأن وحدة ®Bluetooth

Declaration of Conformity

Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works 2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo, 669-1513 Japan

We declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1996/6/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.

Product: Audio Navigation Unit

Model/Type Number : NR-0

Directive and Standards used : Radio

Radio: EN 300 328 V1.8.1:2012-6 EMC: EN 301 489-1 V1.9.2:2011-09 EN 301 489-17 V2.2.1:2012-09

<u>Safety</u>: IEC 60950·1:2005 (Second Edition) + Am 1:2009 and/or

EN 60950-1 : 2006+A1:2010+A11:2009+A12:2011

Health: EN 62479: 2011:09

The authorized signatory to this declaration:

13 th May 2014

Signature: Takeshi Kyomoto

Title: Manager,

Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works 2-3-33, Miwa, Sanda city, Hyogo, 669-1513, Japan

The responsible person based within the $\operatorname{EC}\,$

ate: 2014-05-14

Signature: Name: Title:

Address:

Jan Billig General Manager,

Mitsubish Bearth Tabaira Contra

Swedish Branch, Technical Center
Address: Ostra Eriksbergsgatan 38, SE41878 Gothenburg, Sweden

البد/المنطقة الاتحاد الأوروبي: الأتحاد الأوروبي: بلد التصدير: اليابان بلد التصدير: اليابان الجهة المصنعة: Mitsubishi Electric Corporation نوع الجهاز: Audio Navigation Unit

تلتزم Mitsubishi Electric Corporation أن Audio Navigation Unit متوافق مع المتطلبات الأساسية والقواعد والتوجيهات الأخرى الواردة في 1999/5/EG.

44

البلد/المنطقة

الصبين:

■ 使用频率: 2.4 - 2.4835 GHz

- 等效全向辐射功率(EIRP): 天线增益< 10dBi 时: ≤100 mW 或≤20 dBm ①
 - 最大功率谱密度: 天线增益< 10dBi 时: ≤20 dBm / MHz(EIRP) ①
 - 载频容限: 20 ppm
 - 帯外发射功率(在 2.4-2.4835GHz 頻段以外) <-80 dBm / Hz (EIRP)
 - 杂散发射(辐射)功率(对应载波±2.5 倍信道带宽以外):
 - <-36 dBm / 100 kHz (30 1000 MHz) •
 - ≤-33 dBm / 100 kHz (2.4 2.4835 GHz)
 - ≤-40 dBm / 1 MHz (3.4 3.53 GHz) •
 - <-40 dBm / 1 MHz (5.725 5.85 GHz)</p>

 - ≤-30 dBm / 1 MHz (其它 1 12.75 GHz) •
- 2. 不得擅自更改发射频率、加大发射功率(包括额外加装射频功率放大器),不得擅自外接天线或改用其它发射天线;
- 3. 使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰;一旦发现有干扰现象时,应立即停止使用,并采取措施消除干扰后方可 继续使用;
 - 4. 使用微功率无线电设备,必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰;
 - 5.不得在飞机和机场附近使用。

البلد/المنطقة B 급 기기 (가정용 방송통신기자재) کوریا: 이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다. 해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다. 低功率電波輻射性電機管理辦法 تابو ان: 第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機, 非經許可, 公司、商號或使用者均不得擅自 變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。 第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信;經發現有干擾現象時,應 立停用,改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信,指依電信法規定作業之無線 電诵信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備

البرازيل:



之干擾。

Este equipamento opera em caráter secundário isto e, náo tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Para consultas, visite: www.anatel.gov.br



- (در ۱۰۶ ص. Gracenote® •
- Sensus الاتصال والصيانة (ص. ٢٥)

- معلومات ذات صلة
- الصوت والوسائط (ص. ٣٩٤)
 - مشغل الوسائط (ص. ٤٠١)
- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٤٢٢)

شروط وأحكام الخدمات وسياسة خصوصية العملاء

اقرأ شروط وأحكام الخدمات وسياسة خصوصية العملاء على support.volvocars.com

الشروط والخدمات من أجل الخدمات

تلتزم شركة فولفو بتقديم أفضل الخدمات على وجه الإطلاق وذلك لضمان أن قيادتك لسيارة فولفو هي آمنة ومريحة وممتعة لأقصى حد ممكن. تقدم فولفو مجموعة واسعة من الخدمات، من المساعدة في أحوال الطوارئ إلى الملاحة في مختلف خدمات المعلومات والترفيه.

قم بقراءة هذه الشروط والأحكام ("شروط الخدمة والأحكام") بعناية قبل استخدام الخدمات - support.volvocars.com.

سياسة خصوصية العملاء

تنطبق هذه السياسة على معالجة بيانات العملاء والبيانات الشخصية. والغرض من هذه السياسة هو تزويد عملاننا الحاليين، والسابقين والمحتملين بفهم عام لما يلي:

- الظروف التي نجمع فيها ونعالج بياناتك الشخصية.
 - أنواع البيانات الشخصية التي نجمعها.
 - أسباب جمعنا للبيانات الشخصية.
 - كيفية التعامل مع بياناتك الشخصية.
 - كيفية التعامل مع بياناتك الشخصية يمكن قراءة هذه السياسة في مجملها في
 - يمكن قراءه هذه السياسة في مجملها support.volvocars.com.

معلومات ذات صلة

- اتفاقية ترخيص الصوت والوسائط (ص. ٤٢٨)
 - اتفاقية الترخيص لشاشة السائق (ص. ٩٢)
 - اعتماد النوع لوحدات الرادار (ص. ۲۸۹)

العجلات والإطارات

اطارات

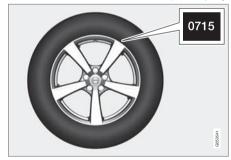
تعمل الإطارات على توفير تماسك على سطح الطريق وتقليل الاهتزاز وحماية العجلة من التأكل و هي التي تتحمل وزن السيارة وذلك من ضمن وظائف أخرى للإطارات.

تؤثر الإطارات بشكل كبير على خصائص قيادة السيارة. نوع الإطار وأبعاده وضغط الهواء فيه وفئة السرعة كل ذلك مهم لطريقة أداء السيارة.

الإطارات التي يُنصح بها

عند تسليم السيارة تكون مزودة بإطارات فولفو الأصلية ذات العلامة VOL على جوانب الإطارات مهيئة بعناية لنتاسب السيارة. وفي حالة تغيير هذه الإطارات مهيئة هذه الإطارات، يلزم توفر هذه العلامات على الإطارات الجديدة وذلك كي لا يتم المساس بميزات قيادة السيارة وكذلك الراحة والتوفير في استهلاك الوقود.

الإطارات الجديدة



إن الإطارات قابلة للتلف. وتبدأ بعد بضعة أعوام بالتصلب وتسوء قدرتها/خصائصها على الاحتكاك بالطريق شيئاً فشيئاً. لهذا

السبب، احرص دائماً على الحصول على إطارات جديدة بقدر الإمكان عند قيامك باستبدالها. وهذا الأمر من الأهمية بمكان بالنسبة للإطارات المستخدمة في الشتاء. تشير الأرقام الأربعة الأخيرة في التسلسل إلى أسبوع وعام التصنيع. وهذه هي علامة (Department of Transportation) DOT بالإطارات، وتتكون هذه العلامة من أربعة أرقام، على سبيل المثال 2071. هذا يعني أن الإطار المبين في الرسم التوضيحي لمثال 2071.

عمر الإطار

ينبغي أن يقوم أخصائي بفحص جميع الإطارات التي يزيد عمر ها عن آ سنوات، حتى وإن كانت تبدو غير متضررة. فالإطارات تتقدم في العمر وتتحلل، حتى إذا لم تكن قد استخدمت من قبل. فأداؤها يتأثر. ينطبق ذلك على كل الإطارات المُخزَنة للاستخدام المستقبلي. ومن العلامات الخارجية على عدم صلاحية الإطار للاستخدام الشروخ وتغير اللون.

الاهتراء والصيانة

لا تقتصر فاندة نفخ الإطارات بقيمة الضغط الصحيحة على مجرد التآكل المتساوي للإطارات, من المعلوم أن أسلوب القيادة وضغط الإطارات والمناخ وظروف الطريق تؤثر جميعها في سرعة تآكل الإطارات وعمرها الافتراضي.

لغرض تجنب الاختلافات في عمق سطح الإطارات ومنع اهتراء المداس، من الممكن تبديل الإطارات الأمامية مع الخلفية مع بعضها البعض. المسافة المناسبة للقيام بالتبديل الأول هي ٥٠٠٠ كم تقريباً، ثم على مسافات فاصلة تبلغ ١٠٠٠٠كم.

تنصح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة للتحقق إذا لم تكن متأكّدًا من عمق المداس. إذا حدثت بالفعل اختلافات ملحوظة في التآكل (اختلاف قدره أكبر من > ١ ملم في عمق المداس) بين

الإطارات، يجب دائما تركيب الإطارات الأقل تأكلاً في الخلف. عادة يعد انخفاض التوجيه هو الاختيار الأيسر للتصحيح بدلاً من فرط التوجيه، ويؤدي إلى متابعة السيارة لتقدمها للأمام في خط مستقيم بدلاً من انز لاق الطرف الخلفي لأحد الجوانب، الأمر الذي ينتج عنه احتمال فقدان التحكم في السيارة بالكامل. وهذا هو ما يجعل من الهام ألا تتعرض العجلات الخلفية إطلاقًا لفقدان الالتصاق قبل العجلات الأمامية.

/ تحذو

قد يؤدي الإطار التالف إلى فقد التحكم في السيارة.

التخزين

يجب تخزين العجلات معلقة أو على جانبها، ولكن لا يجب تخزينها في وضع الوقوف.

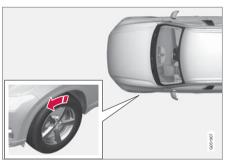
معلومات ذات صلة

- التحقق من ضغط الإطارات (ص. ٤٤١)
 - اتجاه دوران العجلات (ص. ٤٤١)
- مؤشرات تآكل المداس على الإطارات (ص. ٤٤١)
 - مراقبة الإطارات* (ص. ٤٤٢)
 - طقم إصلاح الثقوب (ص. ٤٤٧)
 - مواصفات الحجم للإطار (ص. ٤٥٨)

١ قد يحدث اختلاف لأبعاد إطارات معينة.

اتجاه دوران العجلات

بالنسبة للإطارات ذات الجزء الملامس للأرض والمصممة بطريقة بحيث تدور في اتجاه واحد فقط، فقد تم وضع علامة السهم عليها.



يشير السهم إلى اتجاه دوران الإطار.

يجب أن يكون للإطارات نفس اتجاه الدوران طوال مدة استعبالها. يجب التبديل بين الإطارات الأمامية والخلفية فقط، ولا تقم مطلقاً بالتبديل بين الإطارات الإسرى واليمنى أو العكس. إذا تم تركيب الإطارات بطريقة خاطئة، فستتأثر خصائص الفرملة والقدرة على دفع الأمطار والثلوج بعيدًا عن الطريق على نحو سلبي. يجب تركيب الإطارات ذات الأخاديد الأعمق في الخلف دوماً (لتخفيف مخاطر الانز لاق).

(i) ملاحظة

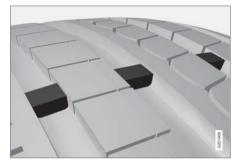
تأكد أن كلا العجلتين من نفس النوع والأبعاد وكذلك نفس جهة التصنيع.

معلومات ذات صلة

• إطارات (ص. ٤٤٠)

مؤشرات تآكل المداس على الإطارات

يوضح مؤشر اهتراء الكاوتشوك حالة عمق المداس في الإطار.



مؤشر اهتراء الكاوتشوك عبارة عن علامة ضيقة معترضة للفتحات الطولية للإطار. على جانب الإطار توجد الأحرف (TWI) Tread Wear Indicator (وعندما ينخفض عمق المداس إلى 1. املم، يكون عمق المداس مساويًا في الارتفاع لتلك المؤشرات. يجب تغيير الإطارات بأخرى جديدة بأسرع ما يمكن. تذكر أن الإطارات ذات عمق المداس المنخفض يكون التصاقها بالأرض سيئاً في المطر والثلج.

معلومات ذات صلة

• إطارات (ص. ٤٤٠)

التحقق من ضغط الإطارات

إن المحافظة على قيمة ضغط الإطارات الصحيحة تزيد من نسبة الأمان أثناء القيادة وتوفر الوقود وتطيل في عمر الإطارات.

ينخفض ضغط الإطار بمرور الوقت وهذا أمر طبيعي. كذلك يختلف ضغط الإطار باختلاف درجة الحرارة المحيطة. يؤدي ضغط الإطارات غير الكافي إلى زيادة استهلاك الوقود و يقصر من العمر الافتراضي للإطارات ويضعف من ثبات السيارة على الطريق. كما أن قيادة السيارة على إطارات ذات ضغط منخفض للغاية قد يؤدي إلى قرط حرارة الإطارات وتلفها. ويؤثر ضغط الإطارات على الراحة أثناء القيادة وضوضاء الطريق وخصاص القلدة

ضغط الإطارات الموصى به



ملصقة ضغط الإطار الموجودة في عمود باب السائق (بين الباب الأمامي والباب الخلفي) تشير إلى الضغط الذي يجب أن يكون في الإطار ات حسب اختلاف الحمولة والسرعة.

العجلات و الإطار ات

- ECO تحسين الاقتصاد في استهلاك الوقود عند استخدام ضغط ECO في الحمولة الخفيفة (بحد أقصى ٣ أفراد) وفي سرعة تصل إلى ٢٠ كم/سا (١٠٠ ميل في الساعة)، يمكن اختيار ضغوط للاقتصاد الأمثل للوقود. ومع ذلك، فينصح باختيار ضغوط الراحة الأقل في حالة الرغبة في توفير شروط الضوضاء والسفر المثلى.
 - التحقق من ضغط الإطارات
 - تحقق من ضغط الإطارات مرة كل شهر. افحص ضغط
 الإطارات على البارد بمعنى عدم اختلاف درجة حرارة
 الإطارات عن درجة الحرارة الخارجية. بعد قطع عدة
 كيلومترات بالسيارة، ترتفع درجة حرارة الإطارات ويزيد
 الضغط.
 - عند الضرورة، انفخ الإطارات بما يتوافق مع القيمة الموجودة على ملصق ضغط الإطارات.

(i) ملاحظة

- بعد الانتهاء من نفخ الإطار، احرص دومًا على إعادة تركيب الغطاء الواقي من الأتربة لتجنب تلف الصمام بسبب الحصى والأتربة وما شابه.
 - لا تستخدم سوى أغطية الأتربة المصنوعة من البلاستيك. فقد تتعرض الأغطية المعدنية للصدأ وبالتالي يصعب إز التها من مكانها.

معلومات ذات صلة

224

- إطارات (ص. ٤٤٠)
- التحقق من ضغط الإطارات باستخدام نظام مراقبة الإطارات* (ص. 282)

- انفخ الإطار باستخدام المنفاخ الموجود في عدة إصلاح الثقوب للطوارئ. (ص. ٤٥٠)
 - ضغط الإطار المعتمد (ص. ٥٢٤)

مراقبة الإطارات* نظام مراقبة الاطارات،

Indirect Tyre Pressure Monitoring System (ITPMS) يصدر تحذيرًا مع رمز مؤشر في شاشة السانق عند انخفاض الضغط في واحد أو أكثر من إطارات السيارة بصورة كس.

إذا ومض الرمز أو لا لمدة دقيقة واحدة تقريبًا وبعد ذلك تغير الوميض إلى توهج مستمر، فإنه قد يشير إلى أن النظام لا يمكنه الكشف عن أو التحذير من انخفاض ضغط الهواء في الإطارات على النحو المنشود.

الرمز المواصفات



<u>م</u>ي •

- يضيء الرمز في حالة انخفاض ضغط الإطار.
- يومض الرمز لمدة دقيقة واحدة نقريبًا ثم يتحول إلى الإضاءة بوهج ثابت في حالة وجود عطل في نظام ITPMS.

وصف النظام

يقيس نظام ITPMS الفروق في سرعة دوران الإطارات المختلفة عن طريق نظام منع قفل الفرامل ABS لكي يتأكد من توفر ضغط الهواء المناسب في كل الإطارات. إذا كان ضغط الإطار منخفضاً لدرجة كبيرة جذا، فسيتغير قطر الإطار ونتيجة لذلك تتغير سرعة الدوران. عن طريق مقارنة الإطارات مع بعضها البعض يستطيع النظام أن يحدد ما إذا كان الضغط منخفضاً في واحد أو أكثر من الإطارات.

في حالة انخفاض ضغط الإطار ات بصورة كبيرة جدًا، يومض رمز مؤشر انخفاض ضغط الإطار في الشاشة وتظهر رسالة، راجع كذلك عنوان "رسالة في شاشة السانق" أدناه.

* خيار /ملحق

معلومات ذات صلة

- إطارات (ص. ٤٤٠)
- التحقق من ضغط الإطارات باستخدام نظام مراقبة الإطارات* (ص. 333)
 - معايرة مراقبة الإطارات* (ص. ٤٤٦)
- تصحيح انخفاض ضغط الإطار عن طريق مراقبة الإطارات* (ص. ٤٤٥)

الإجراء عند بدء تشغيل السيارة حتى يتم تصحيح العطل. عندما يضىء الرمز، قد تتأثر قدرة النظام على كشف أو التحذير من انخفاض ضغط الهواء في الإطارات.

يمكن أن يحدث عطل نظام TPMS لعدة أسباب: مثلاً بعد التغيير إلى إطارات احتياطية، أو تغيير الإطارات أو العجلات التي تمنع TPMS من العمل بشكل صحيح.

افحص دائمًا ر مز مؤشر TPMS بعد تغيير إطار أو أكثر للتأكد من أن الإطارات أو العجلات الجديدة تعمل بشكل صحيح مع

الرسائل في شاشة السائق

يمكن أن تظهر الرسائل التالية عند إضاءة رمز المؤشر:

- ضغط الاطار منخفض افحص الإطارات، ثم عاير بعد التعبئة
- نظام ضغط الإطارات غير متوفر مؤقتًا
- نظام ضغط الإطارات يلزم إجراء الخدمة.

إذا تعذر على النظام تحديد الإطار ذي الضغط المنخفض، فسيتم الإشارة إلى انخفاض الضغط في جميع الإطارات الأربعة في الشاشة المركزية.

تذكر

- احرص دومًا على معايرة النظام بعد تغيير العجلات أو ضبط ضغط الإطار ات. راجع ملصق ضغط الإطار ات على عمود الباب جهة السائق لمعرفة ضغط الإطار الذي تنصح
 - لا يحل النظام محل عملية صيانة الإطارات المعتادة.
 - لا يتوفر خيار لتعطيل ITPMS.

معلومات عامة عن نظام مراقبة الاطارات

في المعلومات التالية يتم الإشارة إلى نظام مراقبة الإطارات بصورة عامة بالاختصار TPMS.

يجب فحص كل إطار ، بما في ذلك الإطار ات الاحتياطية*، مرة واحدة في كل شهر عند الفحص، ينبغي أن تكون الإطار ات باردة وأن يكون ضغط الهواء مطابقًا لما هو موصى به من قبل الشركة المصنعة للسيارات والمحدد في لصاقة ضغط الهواء في الإطارات أو في جدول ضغط الهواء في الإطارات. إذا كانت السيارة محتوية على إطارات بمقاييس مختلفة عن الموصى بها من قبل الشركة المصنعة ذلك، قم بالتعرف على مستوى ضغط الهواء الصحيح لهذه الإطارات.

كميزة سلامة إضافية، تم تجهيز السيارة بنظام مراقبة ضغط الإطارات (TPMS)، وهو يعرض الانخفاض الشديد في ضغط الهواء لإطار واحد أو أكثر. عندما يضيء رمز مؤشر انخفاض ضغط الهواء، توقف وافحص الإطارات في أقرب وقت ممكن، وقم بنفخها إلى ضغط الهواء الصحيح.

قد تتسبب القيادة على إطارات ذات ضغط هواء منخفض جدًا في ارتفاع درجة حرارة الإطارات وهذا قديؤدي إلى حدوث ثقب. كما يمكن للإطارات ذات ضغط الهواء المنخفض أن تقوم بتقليل كفاءة استهلاك الوقود وعمر خدمة الإطارات، ويمكنها أن تؤثر في قابلية التعامل مع السيارة وإيقافها. لاحظ أن TPMS لا يحل محل الصيانة الدورية للإطارات. وتقع على عاتق السائق مسؤولية المحافظة على الضغط الصحيح للهواء في الإطارات، حتى لو لم يتم الوصول لحد انخفاض ضغط الهواء في الإطارات ليضيء الرمز المؤشر.

السيارة مجهزة أيضًا بمؤشر تعطل نظام TPMS، الذي يشير إلى كون النظام لا يعمل بشكل صحيح. ويتم الجمع بين مؤشر تعطل نظام TPMS مع رمز مؤشر ضغط الإطارات المنخفض. عندما يكتشف النظام عطلاً، فإن الرمز في شاشة السائق سيومض لمدة دقيقة واحدة تقريبًا وبعد ذلك سيظل مضيئًا. ويتم تكرار هذا

التحقق من ضغط الإطارات باستخدام نظام مراقبة الاطارات*

مع نظام مراقبة الإطارات، Indirect Tyre Pressure Monitoring System (ITPMS)، يمكن رؤية حالة ضغط الإطارات في الشاشة المركزية.

التحقق من الحالة

١. افتح تطبيق حالة السيارة من عرض التطبيق.



٢. انقر على الحالة لعرض حالة الإطارات.

مؤشر الحالة

تعرض الرسوم حالة كل إطار.



عرض الحالة٬

إطار باللون الأخضر:

• ضغط الإطار لم يتدنى إلى الحد المضبوط للتحذير.

إطار باللون الأصفر:

 ضغط الإطار منخفض جدًا. توقف وافحص/صحح ضغط الإطار بأسرع ما يمكن. قع بإجراء معايرة ITPMS بعد ضبط ضغط الهواء في الإطار.

كل الإطارات باللون الأصفر:

 ضغط الهواء منخفض جدًا في إطارين أو أكثر. توقف وافحص/صحح ضغط الإطارات بأسرع ما يمكن. قم بإجراء معايرة ITPMS بعد ضبط ضغط الهواء في الإطارات.

كل الإطارات باللون الرمادي:

- عملية المعايرة قيد التقدم.
 - الحالة غير معروفة.

قد يلزم القيادة لعدة دقائق بسرعة أكبر من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) كي يتم تنشيط النظام.

كل الإطارات باللون الرمادي ورسالة:

- نظام ضغط الإطارات غير متوفر مؤقتًا. يومض رمز المؤشر ويتغير إلى الوهج الثابت بعد حوالي دقيقة واحدة. النظام غير متاح حاليًا، يتم تنشيطه بعد وقت قصير.
- نظام ضغط الإطارات يلزم إجراء الخدمة. يومض رمز المؤشر ويتغير إلى الوهج الثابت بعد حوالي دقيقة واحدة. النظام لا يعمل كما ينبغي، اتصل بورشة فولفو المعتمدة (بنصح بذلك).

معلومات ذات صلة

- مراقبة الإطارات* (ص. ٤٤٢)
- معايرة مراقبة الإطارات* (ص. ٤٤٦)
- تصحیح انخفاض ضغط الإطار عن طریق مراقبة الإطارات* (ص. ٤٤٥)
 - حالة السيارة (ص. ٤٦٢)

* خيار /ملحق.

٢ الشكل هو مجرد شكل تخطيطي - قد يختلف التصميم حسب البرنامج المحدَّث أو طراز السيارة.

تصحيح انخفاض ضغط الإطار عن طريق مراقبة الاطار آت*

عندما يصدر تحذير من نظام مر اقبة الإطار ات، Indirect Tyre Pressure Monitoring System (ITPMS) فهذا دليل على انخفاض الضغط في واحد أو أكثر من الإطار ات.



إذا أضاء رمز المؤشر ITPMS وظهرت الرسالة ضغط الإطار منخفض، فعليك باتخاذ اللازم لمعالجة ضغط الإطار . قم بإجراء معايرة ITPMS بعد ضبط ضغط الهواء في الإطار

- تحقق من ضغط الإطار ات الأربعة بواسطة مقياس الضغط.
 - انفخ الإطار ات حتى قيمة ضغط الهواء الصحيحة كما هو موضح في ملصق ضغط الإطار على عمود الباب جهة



٣. قم بإعادة معايرة نظام ITPMS، راجع قسم "معايرة نظام مر اقبة الإطار ات".

في بعض الحالات قد يلزم قيادة السيارة لعدة دقائق بسرعة أكبر من ٣٠ كم/سا (٢٠ ميل في الساعة) لتتمكن من إطفاء رمز ITPMS ومسح الرسالة.

تجدر الإشارة إلى أن رمز ITPMS لا ينطفئ إلى أن يتم تصحيح ضغط الإطار المنخفض وإجراء عملية معايرة

i) ملاحظة

لتجنب الحصول على قراءة غير صحيحة لضغط الإطارات، يُنصح بفحص ضغط الإطارات على البارد. والمقصود بمصطلح "على البارد" هو أن تكون درجة حرارة الإطارات مساوية لدرجة الحرارة المحيطة (تقريبًا بعد مرور 3 ساعات من وقوف السيارة بدون قيادة). بعد قطع عدة كيلومترات بالسيارة، ترتفع درجة حرارة الإطارات ويزيد

ملاحظة

- بعد الانتهاء من نفخ الإطار، احرص دومًا على إعادة تركيب الغطاء الواقى من الأتربة لتجنب تلف الصمام بسبب الحصى والأتربة وما شابه.
 - لا تستخدم سوى أغطية الأتربة المصنوعة من البلاستيك. فقد تتعرض الأغطية المعدنية للصدأ وبالتالي يصعب إز التها من مكانها.

الاطار معلومات ذات صلة

السيارة.

- مراقبة الإطارات* (ص. ٤٤٢)
- التحقق من ضغط الإطار ات باستخدام نظام مر اقبة الإطارات* (ص. ٤٤٤)

قد يؤدي ضغط الإطارات بقيمة غير صحيحة إلى تلف

لا يستطيع النظام التنبؤ مقدمًا بحدوث تلف مفاجئ في

الإطار مما يؤدي إلى فشل السائق في التحكم في

- معايرة مراقبة الإطارات* (ص. ٤٤٦)
 - ضغط الإطار المعتمد (ص. ٥٢٤)
- انفخ الإطار باستخدام المنفاخ الموجود في عدة إصلاح الثقوب للطوارئ. (ص. ٤٥٠)

العجلات والإطارات

معايرة مراقبة الإطارات*

لكي يعمل نظام

Indirect Tyre Pressure Monitoring System (ITPMS) بصورة صحيحة، يلزم تحديد قيمة مرجعية اضغط الإطارات. ويلزم إجراء هذه الخطوة في كل مرة يتم فيها تغيير الإطارات أو يتم فيها تغيير ضغط الإطارات.

على سبيل المثال، عند القيادة بحمولة ثقيلة أو على سرعة تزيد عن ١٦٠ كم/سا (١٠٠ ميل في الساعة)، يلزم ضبط ضغط الإطارات وفقًا للقيم التي تنصح بها فولفو. بعد ذلك، يلزم إعادة معايرة النظام.

- أوقف تشغيل المحرك.
- انفخ الإطارات حتى قيمة ضغط الهواء المطلوبة كما هو موضح في ملصق ضغط الإطار على عمود الباب جهة السائق.



٣. ابدأ تشغيل المحرك.

افتح تطبيق حالة السيارة من عرض التطبيق.



اضغط على الحالة لعرض مراقبة الإطارات.

i ملاحظة

يلزم أن تكون السيارة متوقفة لبدء عملية المعايرة.

- ٦. اضغط معايرة.
- انقر على موافق للتأكيد على عملية التحقق من ضغط الإطارات في الإطارات الأربعة بالكامل وضبطه.
 - ٨. قم بقيادة السيارة.
- يتم إجراء عملية المعايرة أثناء قيادة السيارة, ويتم مقاطعة عملية المعايرة مؤقتًا في حالة إيقاف تشغيل المحرك، ولكن يتواصل تشغيل العملية أوتوماتيكيًا عند قيادة السيارة مرة أخرى.
- في حالة جمع بيانات تكفي لتمكين النظام من اكتشاف انخفاض في ضغط الإطارات، فإن الإطارات في الشاشة المركزية تتحول من اللون الرمادي إلى اللون الأخضر. لا يصدر النظام أي تأكيد إضافي للدلالة على اكتمال عملية المعايرة.
 - وإذا فشلت عملية المعايرة، تظهر الرسالة: المعايرة غير ناجحة. يرجى إعادة المحاولة.

i ملاحظة

تذكر أنه يلزم إعادة معايرة نظام TPMS بعد كل تغيير للإطار أو في حالة ضبط ضغط الإطار. يلزم حفظ القيم المرجعية الجديدة كي يعمل النظام بصورة صحيحة.

معلومات ذات صلة

- مراقبة الإطارات* (ص. ٤٤٢)
- التحقق من ضغط الإطارات باستخدام نظام مراقبة الإطارات* (ص. ٤٤٤)
- تصحيح انخفاض ضغط الإطار عن طريق مراقبة الإطارات* (ص. ٤٤٥)

طقم إصلاح الثقوب

طقم إصلاح الثقوب للطوارئ Temporary Mobility Kit (TMK) يُستخدم لبرشمة الثقب بالإضافة إلى فحص ضغط الهواء وضبطه.

يتكون طقم إصلاح الثقوب من منفاخ هواء وحاوية بها سائل لسد الثقوب, يتم استعمال البرشام كنوع من العلاج المؤقت. يعمل سائل سد الثقوب على القيام بسد ثقوب الإطارات المثقوبة في المداس بفعالية.

قدرة طقم إصلاح الثقوب محدودة عند سد العجلات التي تعرضت للثقب في جانب العجلة. تجنب استخدام طقم إصلاح الثقوب على الإطار ات التي تحتوي على شقوق كبيرة الحجم أو تصدعات أو أي تلفيات كبيرة مشابهة.

i ملاحظة

الغرض الوحيد من مجموعة أدوات إصلاح الثقوب في حالة الطوارئ هو إحكام قفل الإطارات التي بها ثقب في السطح الخارجي للإطار.

i) ملاحظة

تم اختبار الضاغط المخصص لإصلاح الثقوب في حالات الطوارئ واعتماده بواسطة فولفو.

موضع

يوجد طّقم إصلاح الثقوب في كتلة الفوم أسفل الأرضية في منطقة الحمولة.



زجاجة سائل سد الثقوب

استبدل العبوة بسائل سد الثقوب قبل حلول تاريخ انتهاء الصلاحية وبعد الاستخدام. تعامل مع الزجاجات المستهلكة باعتبار ها من المخلفات الضارة بالبيئة.

ا/ تحذیر

تحتوي الزجاجة على ١٠٢ إيثانول والاتكس مطاطي طبيعي.

- وهو ضار في حالة ابتلاعه.
- قد يتسبب في حدوث تفاعل حساسية في حالة ملامسته للجلد.
 - تجنب ملامسة الجلد والعينين.
 - يخزن بعيدًا عن متناول الأطفال.

/ تحذ

- في حالة ملامسة سائل اللحام للبشرة، يلزم غسل البشرة فورًا بالصابون وكثير من الماء.
- يازم غسل سائل منع التسرب في حالة ملامسته للعين،
 وذلك على الفور باستخدام سائل غسيل العين أو الكثير
 من الماء. وإذا استمر الشعور بالألم فيلزم فحص العين
 بو اسطة الطبيب.

معلومات ذات صلة

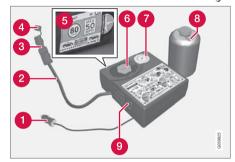
- استخدام طقم إصلاح الثقوب للطوارئ (ص. ٤٤٨)
- انفخ الإطار باستخدام المنفاخ الموجود في عدة إصلاح الثقوب للطوارئ. (ص. ٤٥٠)
 - إطارات (ص. ٤٤٠)

العجلات و الإطار ات

استخدام طقم إصلاح الثقوب للطوارئ

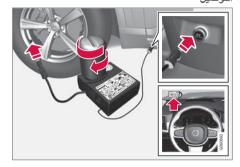
لحام الثقب بواسطة طقم إصلاح الثقوب للطوارئ، Temporary Mobility Kit (TMK).

نظرة عامة



- 1 كابل كهربائي
- مرطوم الهواء
- عمام تخفيض الضغط
 - 4 الغطاء الواقي
- ملصق، أقصى حد مسموح به من السرعة
 - 6 حامل الحاوية (غطاء برتقالي)
 - مقياس الضغط
 - الثقوب الثقوب الثقوب الثقوب الثقوب الثقوب المسائل المسائل
 - 9 المفتاح

التوصيل



- ضع مثلث التحذير وقم بتنشيط أضواء التحذير من المخاطر في حالة الرغبة في لحام إطار في منطقة مزدحمة مروريًا. إذا كان الثقب ناتجًا عن مسمار أو ما شابه فاتركه في مكانه بالإطار. فهذا سيساعدك على لحام الثقب.
- افصل ملصق السرعة القصوى المسموح بها والمثبت على أحد جانبي الضاغط. قم بتثبيته في مكان ظاهر على الزجاح الأمامي كتذكير لعدم تجاوز حدود السرعة. يجب ألا تقود بسرعة تزيد عن ٨٠ كم/سا (٥٠ ميل في الساعة) بعد استخدام عدة إصلاح الإطارات للطوارئ.
- . تحقق من وجود المفتاح في الوضع ()، ثم حدد مكان الكابل الكهربائي وخرطوم الهواء.

 فك الغطاء البرتقالي من الضاغط ثم فك الكابح من الزجاجة.

(i) ملاحظة

لا تكسر سدادة الزجاجة قبل الاستخدام. يتم كسر السدادة تلقائيًا عند فتح الزجاجة.

- ٥. اربط الزجاجة حتى قاع حامل الزجاج.
- الزجاجة والحامل الخاص بها مزودان بسقاطة عكسية للحماية ضد أي تسرب في البرشام. وعند ربط الزجاجة يتعنر فكها من الحامل مرة أخرى. يلزم إجراء عملية إز الة الزجاجة بو اسطة ورشة و تنصح فولفو بالاستعانة بورشة فولفو معتمدة.

۩ تحذیر

- في حالة ملامسة سائل اللحام للبشرة، يلزم غسل البشرة فورًا بالصابون وكثير من الماء.
- يلزم غسل سائل منع التسرب في حالة ملامسته للعين،
 وذلك على الغور باستخدام سائل غسيل العين أو الكثير من الماء. وإذا استمر الشعور بالألم فيلزم فحص العين بواسطة الطبيب.

^ تحذير

لا تقم بفك الزجاجة، فهي مجهزة بوسيلة تثبيت عكسية لمنع التسرب

- ٦. فك غطاء الأتربة من الإطار.
- تحقق من ربط صمام تقليل الضغط على خرطوم الهواء بالكامل ثم اربط وصلة صمام خرطوم الهواء حتى النهاية في خط صمام الإطار.
- ٧. صل الكابل الكهربائي بأقرب مأخذ كهربائي ١٢ فولت وقم دنشغبل السبارة.

i ملاحظة

تحقق من عدم استخدام أي مأخذ كهربائي آخر من مآخذ ١٢ فولت أثناء تشغيل الضاغط.

۩ تحذير

لا تترك الأطفال في السيارة دون متابعة عندما يكون المحرك قد التشغيل

A. قم ببدء تشغيل الضاغط بالضغط على المفتاح في الوضع I.

۸ تحذیر

يحظر نهائياً الوقوف بجوار الإطار أثناء تشغيل الضاغط. في حالة ظهور شقوق أو أماكن متباينة، يجب عندند إيقاف تشغيل الضاغط فوراً. ويجب عدم مواصلة القيادة. كما يُنصح بالاتصال بأحد مراكز الإطارات المعتمدة.

(i) ملاحظة

عند بدء تشغيل الضاغط، قد يزيد الضغط بما يصل إلى ٢ بار ولكن الضغط ينخفض بعد ٣٠ ثانية تقريبًا.

٩. قم بنفخ الإطار لمدة ٧ دقائق.

) مهم

يلزم عدم تشغيل الضاغط لأكثر من ١٠ دقائق - خطر الارتفاع المفرط في درجة الحرارة.

 ١٠. قم بإيقاف تشغيل الضاغط للتحقق من الضغط على مقياس الضغط, يبلغ الحد الأدنى للضغط ١,٨ بار والحد الأقصى ٣,٥ بار (قم بتصريف الهواء باستخدام صمام تخفيض الضغط إذا كان ضغط الإطار ات مر تفعاً للغاية).

ا/ تحذير

إذا انخفض الضغط عن ١٠,٨ بار، يكون الثقب الموجود بالإطار كبير للغاية. ويجب عدم مواصلة القيادة. كما يُنصح بالاتصال بأحد مر اكز الإطار ات المعتمدة.

- ١١. أوقف تشغيل ضاغط الهواء وافصل الكابل الكهربائي.
- فك خرطوم الهواء من صمام الإطار وأعد تركيب غطاء الوقاية من الأتربة على الإطار.
- ١٣. ركب الغطاء الواقي في خرطوم الهواء لتجنب أي تسرب في سائل البرشام المتبقى.

١٤. قم على الفور بقيادة السيارة مسافة ٣ كم تقريبًا بسرعة لا تتجاوز ٨٠ كم/سا (٥٠ ميل في الساعة) وذلك لكي يتمكن السائل من برشمة الثقب في الإطار.

i ملاحظة

في بداية التحرك سيخرج سائل اللحام من الثقب في العجلة.

⚠ تحذير

تحقق من عدم وجود أحد بالقرب من السيارة كي لا يتناثر عليهم سائل البر شمة أثناء تحرك السيارة. يجب آلا تقل المسافة عن مترين.

١٥. فحص المتابعة

صل خرطوم الهواء بصمام الإطار واربط وصلة الصمام حتى الأسفل من صمام الإطار. يجب إيقاف تشغيل الضاغط

- ١٦. قم بقراءة ضغط الإطار على مقياس الضغط.
- إذا انخفض عن ١.٣ بار، فإن الإطار يكون قد تم سده بطريقة غير كافية. ويلزم عدم مواصلة قيادة السيارة. اتصل بمركز معتمد لإصلاح الإطارات.
- إذا ارتفع ضغط الإطار عن ١,٣ بار، فلابد من نفخ الإطار إلى الضغط المحدد وققًا لملصق ضغط الإطارات على دعامة باب السائق (١ بار = ١٠٠ كيلوباسكال). قم بتحرير الهواء باستخدام صمام تخفيض الضغط إذا كان الضغط عالياً للغاية.

العجلات و الإطار ات

اذا كان الإطار بحاجة للنفخ:

- ١. صل الكابل الكهربائي بأقرب مأخذ كهربائي ١٢ فولت وقم بتشغيل السيارة.
- شغل الضاغط وانفخ الإطار للوصول إلى قيمة الضغط الموضحة وفقًا لملصق ضغط الهواء في الإطارات.
 - ٣. قم بايقاف تشغيل الضاغط.
 - أزل جهاز برشمة الإطار ثم ركب الغطاء الواقي على خرطوم الهواء ثم ضع الخرطوم في الصندوق.
 - ضع عدة التنقل المؤقتة (TMK) في الأمتعة.

^ تحذیا

لا تقم بفك الزجاجة، فهي مجهزة بوسيلة تثبيت عكسية لمنع التسرب.

١٩. أعد تركيب غطاء الأتربة في الإطار.

i ملاحظة

- بعد الانتهاء من نفخ الإطار، احرص دومًا على إعادة تركيب الغطاء الواقي من الأتربة لتجنب تلف الصمام بسبب الحصى والأتربة وما شابه.
 - لا تستخدم سوى أغطية الأتربة المصنوعة من البلاستيك. فقد تتعرض الأغطية المعدنية للصدأ و بالتالي يصعب إز التها من مكانها.

(i) ملاحظة

يجب استبدال زجاجة سائل منع التسرب والخرطوم بعد الاستخدام. توصى فولفو بإجراء هذا الاستبدال لدى إحدى ورش فولفو المعتمدة.

/ تحذير

افحص ضغط الإطارات بصفة دورية.

تنصح فولفو بقيادة السيارة إلى أقرب ورشة فولفو معتمدة لاستبدال/لإصلاح الإطار المعطوب. قم بإعلام الورشة أن الإطار يحتوي على سائل سد الثقوب.

ٍ تحذير

ينبغي عليك عدم القيادة بسرعة أكبر من ٨٠ كم/ســــــ (٥٠ ميل و ٥٠ ميل و ٥٠ ميل و ميل ميل في الساعة) بعد استخدام مجموعة أدوات إصلاح الإطار الت في حالة الطوارئ. توصي فولقو بزيارة ورشة فولقو معتمدة لفحص الإطار الذي تم منع التسرب منه (مسافة القيادة القصوى هي ٢٠٠ كم). يستطيع طاقم العمل هناك تحديد ما إذا كان من الممكن إصلاح الإطار أم أنه بحاجة الاستدال.

معلومات ذات صلة

• طقم إصلاح الثقوب (ص. ٤٤٧)

انفخ الإطار باستخدام المنفاخ الموجود في عدة إصلاح الثقوب للطوارئ.

يمكن نفخ إطار السيارة الأصلي باستخدام المنفاخ الموجود في طقم إصلاح الثقوب للطوارئ.

- ١. يجب إيقاف تشغيل الضاغط. تأكد من أن المفتاح في الوضع
 ٥ وضع الكابل وخرطوم الهواء.
- فك غطاء صمام العجلة واربط وصلة الصمام الموجودة في خرطوم الهواء مع أسنان صمام الهواء الموجود في العجلة حتى النهاية.
 - قم بتوصيل الكابل إلى أحد مقابس السيارة سعة ١٢ فولت وابدأ بتشغيل المحرك.

۸ تحذیر

قد يتسبب استنشاق أبخرة عادم السيارة في تعريض حياة الأشخاص للخطر. لا تترك المحرك أبدًا قيد التشغيل في المناطق المغلقة أو التي تفتقر إلى التهوية الكافية.

^ تحذير

لا تترك الأطفال في السيارة دون متابعة عندما يكون المحرك قيد التشغيل.

قم ببدء تشغيل الضاغط بالضغط على المفتاح في الوضع I.

از الة عجلة

إرشادات إزالة عجلة عند الرغبة في تغيير العجلات.

- ١. ضع مثلث التحذير وقم بتنشيط أضواء التحذير من المخاطر في حالة الرغبة في تغيير إطار في منطقة مزدحمة مروريًا.
- ٢. استخدم فرامل الوقوف وقم بتعشيق الترس على وضع P، أو قم بتعشيق الترس الأول في السيارة ذات صندوق التروس اليدوي.

بنطيق على السيار ات المزودة ب التحكم في مستوى الارتفاع*: إذا كانت السيارة مزودة بنظام تعليق هوائي فيلزم إلغاء تنشيطه قبل رفع السيارة بالمرفاع*.

يمكنك الغاء تنشيط الوظيفة من العرض العلوى بالشاشة المركزية بالضغط على

الإعدادات My Car نظام التعليق ثم تحديد تعطيل التحكم بالمستوى.

عند تغيير الاطارات

يمكن تغيير الإطارات، واستخدام إطارات الشتاء أو إطار

اتبع التعليمات الخاصة بإزالة إطار وتركيب آخر

عند استخدام اطار بأبعاد مختلفة

تحقق من أن أبعاد الإطار معتمدة للاستخدام للسيارة.

اتصل بورشة فولفو معتمدة لتحديث البرنامج في كل مرة ترغب فيها بتغيير أبعاد الإطار. قد يلزم تنزيل برنامج عند التغيير لأبعاد أكبر أو أصغر وكذلك عند التبديل بين إطارات الصيف وإطارات

معلومات ذات صلة

- إزالة عجلة (ص. ٤٥١)
- تركيب العجلات (ص. ٤٥٣)
 - طقم الأدوات (ص. ٤٥٦)
- إطار ات الشتاء (ص. ٤٥٥)
- العجلة الاحتياطية* (ص. 20٤)
- مسامير العجلات (ص. 20٤)

خطر زيادة السخونة بشكل مفرط يجب عدم تشغيل الضاغط لأكثر من ١٠ دقائق.

انفخ الإطار و فقًا للضغط المحدد على ملصق ضغط الإطارات في دعامة باب السائق. (حرر الهواء باستخدام صمام تخفيض الضغط إذا كان ضغط الإطار مر تفعًا



- قم بإيقاف تشغيل الضاغط افصل خرطوم الهواء والكابل
 - ٧. أعد تركيب الغطاء المانع للأتربة.

معلومات ذات صلة

ا مهم

- طقم إصلاح الثقوب (ص. ٤٤٧)
- ضغط الإطار المعتمد (ص. ٥٢٤)

العجلات والإطارات

تحقق من عدم تلف المرفاع، ومن تشحيم أسنان اللوالب تماماً وتأكد كذلك من خلوها من القاذورات.

٣. احصل على المرفاع* ومفتاح العجلات* وأداة إزالة الأغطية البلاستيكية للعجلات الموجودة في كتلة الفوم.



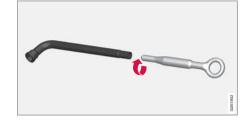
أداة نزع الأغطية البلاستيكية من مسامير العجلات.

i) ملاحظة

مرفاع السيارة التقليدي مصمم فقط للاستخدام الطارئ قصير المدى، كأن يتم تغيير عجلة بعد ثقبها أو التغيير من إطار ات الصيف إلى إطارات الشتاء أو العكس. ويلزم استخدام مرفاع خاص بطراز السيارة لرفعها. عند الحاجة لرفع السيارة لمرات عديدة، أو لفترات زمنية أطول من اللازم فقط من أجل تغيير عجلة، ينصح عندها باستخدام مرفاع ورشة التصليح. في هذه الحالة، اتبع تعليمات الاستخدام التي تأتي مع الألة.

٤. ضع موانع الحركة على أحد جانبي العجلات المستقرة على الأرض. استخدم قطعاً خشبية ثقيلة أو أحجاراً كبيرة على سبيل المثال.

٥. ثبت حلقة القطر بمفتاح ربط العجلات * حتى وضع التوقف.



يجب فتل حلقة القطر داخل كل الأسنان في مفتاح ربط العجلات

- أزل الأغطية البلاستيكية من مسامير العجلات باستخدام الأداة الخاصة بذلك
- فك صواميل العجلة عن طريق لفها بمقدار $\frac{1}{2}$ دورة عكس اتجاه عقارب الساعة باستخدام مفتاح ربط العجلات*.

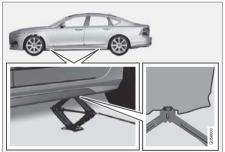
^ تحذیر

لا تضع مطلقًا أي شيء بين الأرض والمرفاع، ولا بين المرفاع ونقاط الرفع بالسيارة.

يجب أن تكون الأرض ثابتة وملساء ومستوية.

عند رفع السيارة، من المهم تثبيت المرفاع* أو أذرع الرفع في النقاط المحددة أسفل جسم السيارة. تشير العلامات

المثلثية في الغطاء البلاستيكي إلى مواقع النقاط الرفع بالمرفاع/الرفع. هناك نقطتا رفع على كل جانب من السيارة. توجد فجوة للمرفاع عند كل نقطة.



ارفع المرفاع* حتى يتصل بنقطة الرفع في السيارة. تحقق من تركيب رأس المرفاع بصورة صحيحة في نقطة الرفع بحيث يدخل النتوء في مركز الرأس داخل فتحة نقطة الرفع ويتم توجيه القاعدة رأسيًا أسفل نقطة الرفع. تأكد من تدوير

العجلات و الإطار ات

المرفاع بحيث يكون ذراع التدوير أبعد ما يكون عن السيارة، في هذه الحالة يكون ذراع المرفاع بصورة متعامدة مع اتجاه السيارة.

لا تزحف مطلقًا أسفل السيارة عندما تكون مرفوعة على المر فاع.

يجب على الركاب مغادرة السيارة عندما تكون مرفوعة على المرفاع. إذا لزم الأمر تغيير إحدى العجلات في بيئة مزدحمة مروريًّا، فيتعين على الركاب الوقوف في مكان آمن.

٩. قم برفع السيارة حتى تبتعد العجلة عن الأرض. قم بحل صمو لات العجلة، ثم ارفع العجلة.

معلومات ذات صلة

- عند تغيير الإطارات (ص. ٤٥١)
 - ارفع السيارة (ص. ٤٦٧)
 - تركيب العجلات (ص. ٤٥٣)
 - طقم الأدوات (ص. 20٦)

تركيب العجلات

إرشادات تركيب إطار عند الرغبة في تغيير الإطارات.

⚠ تحذير

لا تزحف مطلقًا أسفل السيارة عندما تكون مرفوعة على

يجب على الركاب مغادرة السيارة عندما تكون مرفوعة على المرفاع. إذا لزم الأمر تغيير إحدى العجلات في بيئة مزدحمة مروريًا، فيتعين على الركاب الوقوف في مكان آمن.

- ١. نظف أسطح التلامس بين العجلة والمحور.
- ٢. ركب العجلة. احكم ربط مسامير العجلة تمامًا. لا تستخدم أي مزلقات على مسارات مسامير العجلات.
- ٣. قم بخفض السيارة حتى لا تستطيع العجلات الدوران.

٤. قم بإحكام ربط مسامير العجلة بشكل تقاطعي. من المهم إحكام ربط مسامير العجلة بالطريقة الصحيحة. أحكم الربط بعزم ١٤٠ نيوتن/متر. تأكد من العزم باستخدام مفتاح العزم.



أعد تركيب الأغطية البلاستيكية على مسامير العجلات.

ملاحظة

- بعد الانتهاء من نفخ الإطار، احرص دومًا على إعادة تركيب الغطاء الواقى من الأتربة لتجنب تلف الصمام بسبب الحصى و الأتربة وما شابه.
 - لا تستخدم سوى أغطية الأتربة المصنوعة من البلاستيك. فقد تتعرض الأغطية المعدنية للصدأ و بالتالي يصعب إز التها من مكانها.

معلومات ذات صلة

- إزالة عجلة (ص. ٤٥١)
- عند تغيير الإطارات (ص. ٤٥١)
- العجلة الاحتياطية* (ص. 20٤)

العجلات و الإطار ات

مسامير العجلات

يتم استخدام مسامير العجلة في ربط العجلات بالمحور.

) مه

يجب شد صمو لات العجلة بعزم ٤٠٠ نيو تن/متر. قد يؤدي الإفراط في الربط بقوة، أو ضعف الربط إلى إتلاف الصواميل والمسامير.

لا تستخدم إلا الحواف التي اختبرتها شركة فولفو ووافقت عليها واعتبرتها ضمن قطع فولفو الأصلية.

تأكد من عزم مسامير العجلات باستخدام مفتاح العزم. .

لا تستخدم أي مزلقات على مسارات مسامير العجلات.

مسامير قفل العجلة*

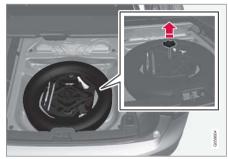
في كتلة الفوم أسفل أرضية منطقة الحمولة توجد مساحة لجلبة مسامير العجلات القابلة للقفل.

معلومات ذات صلة

• عند تغيير الإطارات (ص. ٤٥١)

العجلة الاحتياطية*

يمكن استخدام العجلة الاحتياطية، من نوع Temporary spare، مؤقتًا لتحل محل العجلة العادية حال ثقبها.



الرسم الترضيحي هو مجرد رسم تخطيطي - وقد يختلف شكل كتلة الفوم باختلاف طراز السيارة.

توجد العجلة الاحتياطية في حوض العجلة الاحتياطية مع اتجاه جانبها الخارجي لأسفل نفس المسمار يمر لتثبيت العجلة الاحتياطية وقالب الفوم. تحتوي كتلة الفوم على كل الأدوات اللازمة لتغيير العجلات، راجع القسم "طقم الأدوات".

وقد تتأثّر قيادة السيارة باستخدام العجلة الاحتياطية. ولكن يلزم إزالة الإطار الاحتياطي واستخدام الإطار العادي بأسرع ما يمكن.

العجلة الاحتياطية أصغر من العجلة العادية، وهذا يؤثر على الخلوص الأرضي للسيارة. انتبه للأرصفة المرتفعة وتجنب غسل السيارة آلياً.

- اتبع توصيات الشركة المصنعة بشأن ضغط الهواء في الإطار الاحتياطي.
- أما في سيارات الدفع الرباعي فيمكن فصل القيادة على المحور الخلفي.
- في حالة تركيب العجلة الاحتياطية على المحور الأمامي،
 فلا يمكن استخدام سلاسل الجليد في الوقت نفسه.
 - ويتعين عدم إصلاح العجلة الاحتياطية.

) مهد

- لا تقد أبدًا بسرعة تزيد عن ٨٠ كم/سا (٥٠ كم/سا)
 مستخدمًا عجلة احتياطية.
- لا يجوز أبداً قيادة السيارة عند تركيب أكثر من "عجلة احتياطية" واحدة.

إزالة الإطار الاحتياطي

- ١. قم بطى أرضية حجيرة الحمولة من الخلف وإلى الأمام.
 - ٢. فك برغى الاحتجاز.
- ٣. ارفع القالب الإسفنجي المحتوي على الأدوات الخاصة به.
 - ٤. ارفع العجلة الاحتياطية.

حفظ الإطار المثقوب

- أعد الأدوات مكانها في كتلة الفوم ثم ارفع كتلة الفوم مكانها في السيارة.
 - اربط كتلة الفوم باستخدام براغي التثبيت ثم افرد أرضية حجيرة الحمولة.
 - ٣. ضع الإطار المثقوب في حجيرة الحمولة.

معلومات ذات صلة

- إزالة عجلة (ص. ٤٥١)
- تركيب العجلات (ص. ٤٥٣)
 - طقم الأدوات (ص. 20٦)
 - المرفاع* (ص. ٤٥٧)

إطارات الشتاء

إطارات الشتاء تناسب ظروف الطرق في الشتاء.

توصى فولفو باستعمال عجلات شتوية ذات أبعاد معينة. تعتمد أبعاد الإطار ات على نوع المحرك. عند القيادة بإطار ات شتوية، يجب تركيب نوع الإطار ات الصحيح في العجلات الأربع كلها.

i) ملاحظة

اتصل بوكيل فولفو للحصول على نصائح لمعرفة أفضل جنوط الإطارات وأنواع الإطارات الأكثر مناسبة.

نصائح لاستخدام إطارات الشتاء

عند تغيير عجلات الشتاء والصيف، يجب وضع علامات على العجلات للدلالة على جانب السيارة التي كانت مركبة بها، على سبيل المثال L للجانب الأيسر وR للجانب الأيمن.

الإطارات ذات المسامير

يجب تليين إطارات الشتاء ذات المسامير قليلاً لمسافة ٠٠٠-٠٠٠ كم وذلك حتى تستقر المسامير في موضعها الصحيح في الإطارات. وهو الأمر الذي يطيل عمر خدمة الإطار وخاصة المسامير.

i) ملاحظة

تختلف الشروط القانونية لاستخدام الإطارات المزودة بدعامات تثبيت من دولة إلى أخرى.

سُمك الجزء الملامس للأرض من العجلة

تتطلب الطرق التي يكثر بها الثلج وتنخفض بها درجة الحرارة إطارات ذات مزايا تختلف عن الإطارات المستخدمة في فصل

الشتاء. لذلك تنصح شركة فولفو بعدم القيادة بإطارات شتوية يقل عمق أخاديدها عن ٤ ماليمترات.

سلاسل الشتاء

توصىي فولفو بعدم استخدام سلاسل الجليد على عجلة بمقاس أكبر من ۱۸ بو صنة.

تتوفر تعليمات التركيب مع سلاسل فولفو الثلجية الأصلية.

لا بجوز استخدام سلاسل الجليد الا على العجلات الأمامية فقط (ينطبق ذلك أيضاً على سيارات الدفع الرباعي). لا تقد مطلقًا بسر عة تزيد عن ٥٠ كم/سا (٣٠ ميل في الساعة) عند تركيب سلاسل الجليد. وتجنب القيادة على الطرقات الخالية من الثلج لأن ذلك يؤدي إلى اهتراء كل من السلاسل الثلجية والإطارات.

∕ تحذیر

استخدم سلاسل السير في الثلج الأصلية من فولفو أو السلاسل المكافئة التي تناسب طر أز السيارة وأبعاد الإطارات والجنوط. مسموح فقط باستخدام سلاسل جليد بجانب واحد.

في حالة عدم التأكد من نوعية سلسلة الجليد، تنصح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة. قد يسبب استخدام سلاسل الجليد غير المناسبة في إحداث أضر ار بالغة بالسيارة وقد تؤدي إلى وقوع حادث.

معلومات ذات صلة

• عند تغيير الإطارات (ص. ٤٥١)

العجلات والإطارات

طقم الأدوات

الأدوات التي تفيد عند إجراء عملية القطر وتغيير العجلات أو ما شابه، تكون محفوظة في حجيرة الحمولة بالسيارة.



كتلة الفوم أسفل أرضية منطقة الحمولة تحتوي على حلقة القطر للسيارة وطقم إصلاح الثقوب وأداة لإزالة الأغطية البلاستيكية من مسامير العجلات ومقيس لمسامير العجلات القابلة للقفل.

إذا كانت السيارة مزودة بعجلة احتياطية فستجد المرفاع ومفتاح العجلة بالإضافة إلى مجموعة تحتوي على قفازات للاستخدام مرة واحدة وحقيبة لحفظ الإطار التالف.

معلومات ذات صلة

- عند تغيير الإطارات (ص. ٤٥١)
 - المرفاع* (ص. ٤٥٧)
 - مثلث التحذير (ص. ٤٥٦)
- عدة الإسعافات الأولية (ص. ٤٥٧)

مثلث التحذير

استخدم مثلث التحذير لتحذير السيارات الأخرى في حال توقف سيارتك في مكان مزدحم.

قم أيضنًا بتفعيل مؤشرات تحذير الخطر.

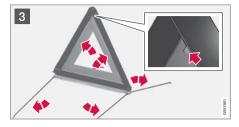
أماكن التخزين

مثلث التحذير مثبت بمشبكين داخل باب صندوق الأمتعة.

طي مثلث التحذير







- 1 أزل حاوية مثلث التحذير عن طريق فتح مز لاجي التثبيت.
- 2 قم بازالة مثلث التحذير من هذه الحاوية، وقم بالفتح ووضع الأطراف مع بعضها.
 - قم بفرد أرجل دعم مثلث التحذير.

اتبع التعليمات الخاصة بكيفية استعمال مثلث التحذير. ضع مثلث التحذير في مكان مناسب آخذاً بعين الاعتبار حالة الحركة العدورية

تأكد من تأمين مثلث التحذير والحاوية بشكل صحيح في منطقتي التخزين الخاصة بهما، ومن إغلاق الفتحة بشكل كامل بعد الاستخدام.

معلومات ذات صلة

- طقم الأدوات (ص. ٤٥٦)
- مؤشرات تحذير الخطر (ص. ١٣٢)

* خيار/ملحق.

عدة الإسعافات الأولية

يحتوي صندوق الإسعافات الأولية على معدات الإسعاف الأولي.

- احتفظ بعدة الإسعافات الأولية في المساحة بالجهة اليمنى من حجيرة الحمولة. عدة الإسعافات الأولية مزودة بشريط لاصق فيلكرو ويمكن لصفها مباشرة باللوحة.
 - معلومات ذات صلة
 - طقم الأدوات (ص. ٤٥٦)

٣. حدد تعطيل التحكم بالمستوى.

معلومات ذات صلة

- طقم الأدوات (ص. ٤٥٦)
- ارفع السيارة (ص. ٤٦٧)

المرفاع*

استخدم المرفاع لرفع السيارة عند تغيير إحدى العجلات.

لا تستخدم سوى المرفاع الأصلي عند تغيير العجلات أو استبدال عجلات الشتاء بعجلات الصيف أو العكس. ينبغي تشحيم سنون المرفاع بشكل جيد دائماً.

ا(!) مع

يجب تخزين الأدوات والمرفاع* في الأماكن المخصصة لها في حجيرة الأمتعة في حالة عدم استخدامها.

ينبغي ضم المرفاع في الوضع الصحيح لتوفير مساحة.

(i) ملاحظة

مرفاع السيارة التقليدي مصمم فقط للاستخدام الطارئ قصير المدى، كأن يتم تغيير عجلة بعد ثقبها أو التغيير من إطارات الصيف إلى إطارات الشتاء أو العكس. ويلزم استخدام مرفاع خاص بطراز السيارة لرفعها. عند الحاجة لرفع السيارة لمرات عديدة، أو لفترات زمنية أطول من اللازم فقط من أجل تغيير عجلة، ينصح عندها باستخدام مرفاع ورشة التصليح. في هذه الحالة، اتبع تعليمات الاستخدام التي تأتي مع الألة.

ينطبق على السيارات المزودة بعنصر تحكم في المستوى* إذا كانت السيارة مزودة بنظام تعليق هوائي فيلزم إلغاء تنشيطه قبل رفع السيارة بالمرفاع.

أوقف تشغيل الوظيفة من الشاشة المركزية:

- ١. اضغط على الإعدادات في العرض العلوي:
 - · اضغط My Car → نظام التعليق.

مواصفات الحجم لحواف العجلة

تم تخصيص أبعاد العجلة والإطار وفقًا للأمثلة في الجدول التالي.

يوجد على كل حواف العجلات تسمية للأبعاد، على سبيل المثال: 8.5Jx19x47.5

عرض الحافة بالبوصة	8.5
القطاع الجانبي لشفة الحافة	J
قطر إطار العجلة بالبوصة	19
مسافة عدم تلاقي المحورين بالملليمتر (المسافة من مركز العجلة إلى سطح تلامس العجلة مقابل المحور)	47.5

تحتوي السيارة على اعتماد للمركبة بأكملها مع مجموعات معينة من جنوط العجلات والإطارات.

معلومات ذات صلة

- إطارات (ص. ٤٤٠)
- مواصفات الحجم للإطار (ص. 20۸)

مواصفات الحجم للإطار

مسميات أبعاد الإطارات، مؤشر الحمولة وفئة السرعة.

تحتوي السيارة على اعتماد للمركبة بأكملها مع مجموعات معينة من جنوط العجلات والإطارات.

قائمة الأبعاد

تحتوي جميع الإطارات على مسميات للأبعاد، مثل: 255/40 R19 100 W

عرض الإطار (ملم)	255
النسبة بين ارتفاع جانب الإطار وعرض الإطار (%)	40
طي شعاعي	R
قطر إطار العجلة بالبوصة	19
الرموز الخاصة بالحد الأقصى المسموح به لحمولة الإطار، مؤشر حمولة الإطار (LI)	100
فئة السرعة القصوى المسموح بها، فئة السرعة (SS) (في هذه الحالة ٢٧٠ كم/سا (١٦٨ ميل في الساعة).)	W

مؤشر الحمولة

لكل إطار قدرة معينة على حمل الحمولة، وهي مؤشر الحمولة (LI). يحدد وزن السيارة قدرة الحمولة المطلوبة من الإطارات. مؤشر الحمولة الأدنى المسموح به موجود في جدول مؤشر الحمولة.

تقييم السرعة

كل إطار له حد أقصى من السرعة يتحمله. يجب أن تتوافق فئة سرعة الإطارات Speed Symbol) SS مع السرعة الإطارات Speed Symbol) مع السرعة القصوى للسيارة على الأقل. يوضح الجدول التالي أقصى سرعة مسموح بها لكل تقييم سرعة (SS). الاستثناء الوحيد لهذه اللوائح هو الإطار الشتوي حيث يتم استخدام فئة سرعة أقل نسبيًا. في حالة اختيار مثل هذا الإطار ، لا يجوز قيادة السيارة بسرعة تزيد على فئة سرعة الإطار (مثلاً الفئة Q يمكن القيادة معها بسرعة قصوى تبلغ ، ١٦ كم/ساعة (، ١٠ ميل في الساعة).) والجدير بالذكر أن لوائح المرور تحدد سرعة السيارة، وليس فئة سرعة الاطارات.

أ ملاحظة الحد الأقصى للسرعة المسموح بها محدد في الجدول.

١٦٠ كم/سا (١٠٠ ميل في الساعة)، (تستعمل فقط في الإطار ات الشتوية)	Q
١٩٠ كم/سا (١١٨ ميل في الساعة)	T
٢١٠ كم/سا (١٣٠ ميل في الساعة)	Н
٢٤٠ كم/سا (١٤٩ ميل في الساعة)	V
٢٧٠ كم/سا (١٦٨ ميل في الساعة)	W
٣٠٠ كم/سا (١٨٦ ميل في الساعة)	Y

كل من تلك المزودة بأذرع معدنية وبدون.

⚠ تحذير

تم عرض أقل مؤشر حمولة (LI) وتقييم سرعة (SS) مسموح بهما للإطار ات لكل نوع محرك في وثيقة تسجيل السيارة. وفي حالة استخدام إطار بمؤشر حمولة أو تقييم سرعة بالغ الانخفاض، فقد يتعرض الإطار لسخونة مفرطة وكذلك قد

معلومات ذات صلة

يتعرض للتلف.

- اطارات (ص. ٤٤٠)
- مواصفات الحجم لحواف العجلة (ص. ٤٥٨)
 - ضغط الإطار المعتمد (ص. ٥٢٤)

برنامج خدمة فولفو

للحفاظ على أعلى مستويات السلامة والموثوقية التي توفرها سيارتك، ينبغي اتباع برنامج خدمات فولفو الموصوف في كتيب الخدمة و الضمان.

تنصح فولفو بالتوجه إلى ورشة فولفو معتمدة للقيام بأعمال الخدمة والصيانة. وكيل فولفو لأن لديه الفنيين المختصين والمعلومات الفنية والمعدات الخاصة المطلوبة مما يضمن لك الحصول على أعلى خدمات الصيانة جودة.

كى ينطبق ضمان فولفو، راجع الإرشادات الواردة في "كتيب الخدمة والضمان" والتزم باتباعها.

معلومات ذات صلة

- خدمة نظام التحكم في المناخ (ص. ٤٧٥)
 - حجز الخدمة والإصلاح (ص. ٤٦٢)

حالة السيارة

يمكن عرض حالة السيارة العامة في الشاشة المركزية مع الفرصة لإجراء حجز للخدمة.



يبدأ تشغيل تطبيق حالة السيارة من عرض التطبيقات في الشاشة المركزية ويحتوي على ثلاث علامات تبويب:

- الرسائل رسائل الحالة المحفوظة
- الحالة تحقق من ضغط الإطارات ومستوى زيت المحرك
 - المواعيد حجز الخدمة وأعمال الإصلاح.

معلومات ذات صلة

- إدارة الرسائل المحفوظة من شاشة السائق و الشاشة المركزية (ص. ١٠٢)
- التحقق من ضغط الإطارات باستخدام نظام مراقبة الإطارات* (ص. ٤٤٤)
 - التحقق من زيت المحرك وتعبئته (ص. ٤٧٢)
 - حجز الخدمة والإصلاح (ص. ٤٦٢)

حجز الخدمة والإصلاحا

يمكنك إدارة الخدمة الإصلاح ومعلومات الحجز مباشرةً من سيارتك المتصلة بالإنترنت.

يتم التعامل مع المعلومات في تطبيق حالة السيارة الذي يتم فتحه في عرض التطبيق من الشاشة المركزية.

تو فرهذه الخدمة في بعض الأسواق وسيلةً مناسبة لحجز عمليات الخدمة و زيارة و رشة العمل مباشرة من سيارتك ويتم إرسال بيانات السيارة إلى الوكيل الذي يقوم بدوره بتجهيز موعد لزيارة الورشة وسيعود إليك الوكيل باقتر احات لمواعيد الحجز في بعض الأسواق سيقوم النظام بتذكيرك بالموعد المحدد لزيارة الورشة فور اقترابه كما أن نظام الملاحة بإمكانه توجيهك إلى الورشة عندما يحين الوقت للذهاب إلى هناك. تتوفر كذلك معلومات عن الوكيل في السيارة ويمكنك الاتصال بالورشة في أي و قت.

قبل استخدام الخدمة

Volvo ID

- إنشاء Volvo ID، راجع قسم "Volvo ID".
- تسجيل Volvo ID لسيارتك، راجع قسم "Volvo ID". إذا كنت تملك Volvo ID، فاستخدم عنوان البريد الإلكتروني نفسه الذي استخدمته عند إنشاء Volvo ID.

تغيير عنوان جهة الاتصال

إذا كنت ترغب في استخدام عنوان بريدي آخر، فيمكنك الاتصال بو كيل فو لفو .

١ ينطبق على أسواق محددة. ٢ ينطبق على نظام Sensus Navigation*.

تحديد وكيل فولفو

حدد وكيل فولفو الذي ترغب في الاتصال به لإجراء عمليات الخدمة والإصلاح بالانتقال إلى www.volvocars.com ثم تصفح MY Volvo.

المتطلبات المسبقة لعملية الحجز من السيارة

لإرسال معلومات الحجز واستقبالها من السيارة، يلزم أن تكون السيارة متصلة بالإنترنت، راجع قسم "السيارة المتصلة بالإنترنت".

استخدام الخدمة

عندما يحين وقت الخدمة المحدد، وفي بعض الحالات عندما يلزم إصلاح السبارة، ستظهر رسالة في شاشة السائق وفي أعلى الشاشة المركزية. يتم تحديد وقت الخدمة من خلال مدة زمنية محددة أو ساعات عمل المحرك أو المسافة التي تم قطعها بالسيارة منذ آخر عملية خدمة.

يمكنك كذلك حجز زيارة للورشة لاحقًا من خلال بوابة المالك في My Volvo. لضمان توفر أحدث المعلومات عن سيارتك لدى الوكيل، يمكنك إرسال بيانات سيارتك، راجع القسم "إرسال بيانات السيارة" أدناه.

حجز الخدمة أو الإصلاح

أملاً طلب تحديد الموعد عند الرغبة أو عند ظهور رسالة تفيد بضرورة (جراء الخدمة أو عملية إصلاح في شاشة السانق وأعلى الشاشة المركزية.

الكتابة وإرسال طلب تحديد موعد.



- . افتح تطبيق حالة السيارة من عرض التطبيق في الشاشة المركزية.
 - اضغط على الزر المواعيد.
 - ٣. اضغط على الزرطلب موعد.
- تحقق من كتابة رقم التعريف الشخصي الخاص بفولفو بصورة صحيحة.
 - ٥. تحقق من كتابة الورشة المطلوب.
- املاً معلومات الورشة في حقل معلومات للورشة، إذا كنت ترغب في إجراء عملية محددة أثناء زيارة الورشة أو أي معلومات أخرى مهمة للورشة.



أو اضغط الزر وتحدث بالمعلومات. يتم إدخال المعلومات في حقل المعلومات ضمن طلب تحديد الموعد.

- ٧. اضغط على الزر إرسال طلب موعد.
- ستحصل على اقتراح بتحديد موعد لسيارتك في غضون اليومين التاليين مستحصل كذلك على المعلومات نفسها عن طريق البريد الإلكتروني وعندما تقوم بزيارة My Volvo.
- في بعض الأسواق، بمجرد إرسالك لطلب تحديد الموعد، تنطفئ الرسالة التي تفيد بوجوب إجراء الخدمة على السيارة في شاشة السائق.
 - ٨. اضغط زر إلغاء الطلب لإلغاء الطلب.
- يحتوي طلب تحديد الموعد على بيانات السيارة عندما تم إرسالها من سيارتك إلى الورشة عن طريق اتصال الإنترنت. وتسهل هذه المعلومات عملية التخطيط لزيارتك للورشة.

قبول اقتراح الموعد

- ستحصل السيارة على اقتر احات تحديد الموعد عن طريق اتصال الإنترنت عندما يكون متاخا. وعند حصول السيارة على اقتر اح تحديد الموعد ستظهر رسالة في أعلى الشاشة المركزية.
 - ١. انقر على الرسالة.
- عند الموافقة على موعد الحجز المقترح، اضغط الزر قبول.
 وفي حالة عدم الموافقة، اضغط إرسال طلب جديد أو رفض.
 - وعند قبول اقتراح بموعد، سيتم إرسال الرد إلى الورشة عن طريق اتصال الإنترنت.

٣ قد يختلف هذا الإطار الزمني باختلاف السوق.

الصيانة والخدمة

♦ ارسال بيانات السيارة

يمكنك إرسال معلومات السيارة في أي وقت من سيارتك، مثال عند حجز زيارة للورشة مباشرة عن طريق بوابة مالك Mv Volvo، وهذه المعلومات ستساعد الورشة في الحصول على ببانات أساسبة مهمة

بيانات السيارة التي يتم إرسالها هي آخر بيانات محفوظة (منذ آخر مرة كانت تعمل فيها السيارة).



- افتح تطبيق حالة السيارة من عرض التطبيق في الشاشة المركزية.
 - اضغط على الزر المواعيد
 - ٣. اضغط على الزر إرسال بياثاتالسيارة.
- > ستظهر رسالة أعلى الشاشة المركزية لإعلامك بأنه يتم إرسال بيانات السيارة. يمكنك إلغاء عملية إرسال البيانات بالنقر على X في مؤشر النشاط.

يتم إرسال بيانات السيارة عبر اتصال الإنترنت.

راجع معلومات ورشة العمل



- - افتح تطبيق حالة السيارة من عرض التطبيق في الشاشة المركزية.
 - اضغط على الزر المواعيد
 - اضغط على الزر معلومات الوكيل
 - > ستظهر رسالة منبثقة تحتوى على معلومات عن الوكيل.
 - ٤. اتصل بالوكبل عند الرغبة، أو انقر على العنوان أو على إحداثيات GPS لبدء الملاحة إلى الورشة".

معلومات الحجز وبيانات السيارة

عندما تقرر حجز موعد للخدمة أو ارسال بيانات من السيارة، بتم إرسال معلومات الحجز وبيانات السيارة عن طريق اتصال الإنترنت تقوم بيانات السيارة بإمداد الورشة بمعلومات تساعدها في تخطيط العمل في سيارتك في المرة التالية التي تزور فيها الورشة.

تتكون بيانات السيارة من معلومات في المجالات التالية:

- متطلبات الخدمة
- الوقت الذي مضى منذ آخر خدمة
 - حالة الوظيفة
 - مستويات السوائل

• قراءة العداد

• الرقم التعريفي للسيارة (VIN³)

• إصدار برنامج السيارة

• السانات التشخيصية للسيارة

معله مات ذات صلة

- Volvo ID (ص. ۲۰)
- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٤٢٢)
 - حالة السيارة (ص. ٤٦٢)

۲ ينطبق على نظام Sensus Navigation.*

٤ الرقم التعريفي للسيارة.

التحديثات عن بعد

يمكن تحديث الكثير من أنظمة السيارة عن طريق الشاشة المركزية شريطة توصيل السيارة بالإنترنت.



يبدأ تشغيل تطبيق مركز التنزيلات من عرض التطبيقات في الشاشة المركزية ويقوم بتمكين ما يلي:

- البحث عن وتحديث برامج النظام
- تحديث بيانات الخريطة في Sensus Navigation
 - تنزيل و تحديث و إلغاء تثبيت التطبيقات.

معلومات ذات صلة

- تحديثات النظام (ص. ٤٦٥)
- تنزيل وتحديث أو إزالة تثبيت التطبيقات (ص. ٤٢٦)

تحديثات النظام

تحديثات النظام متوفرة للسيارة المتصلة بالإنترنت ومكونات نظام المعلومات والترفيه بالسيارة. عند توفر تحديثات برامج النظام، يمكن إجراء عملية التحديث كلها في وقت واحد أو عملية واحدة كل مه ة



يتم التعامل مع تحديثات النظام عن طريق تطبيق مركز التنزيلات في عرض التطبيق بالشاشة المركزية. انقر على الزر لبدء تطبيق التنزيل في العرض على أهر عي أسفا الصفحة الرئيسية. في حالة عدم إجراء بحث عن التحديثات المتوفرة المتراثية المت

منذ آخر مرة تم فيها تشغيل نظام المعلومات والترفيه، فسيتم إجراء عملية بحراء عملية بحراء عملية بشيت لأحد البرامج. يعرض رمز في زر تنزيل التطبيق تضديثات النظام عدد التحديثات المتوفرة، نقرة على الزر تعرض قائمة بالتحديثات التي يمكن تنزيلها في السيارة، لمزيد من المعلومات وللإجابة عن الأسئلة الشائعة بخصوص الوظيفة ولتنزيل بعض تحديثات النظام، انتقل إلى support.volvocars.com.

حتى يمكن إجراء تحديثات النظام، يلزم اتصال السيارة بالإنترنت، راجع قسم "السيارة المتصلة بالإنترنت".

يتم تنشيط البحث عن تحديثات البرامج عند استلام السيارة من المصنع.

i ملاحظة

قد يؤثر تنزيل البيانات في الخدمات الأخرى التي تقوم بنقل البيانات مثل راديو الإنترنت. في حالة تفاقم التأثير على الخدمات الأخرى بحيث يتسبب بإفساد النظام، فيمكن مقاطعة عملية التنزيل. أو، قد يكون من المناسب إيقاف تشغيل الخدمات الأخرى أو مقاطعتها.

(i) ملاحظة

يمكن مقاطعة عملية التحديث في حالة إيقاف تشغيل المحرك ومغادرة السيارة.

ومع ذلك فلا يلزم الانتهاء من التحديث قبل مغادرة السيارة ويمكن مواصلة عملية التحديث في المرة التالية التي تستخدم فيها السيارة.

تحدیث کل برامج النظام

حدد تثبیت الکل من الزر فی القائمة.

في حالة عدم الرغبة في اختيار القائمة، يمكن تحديد تثبيت الكل على الزر تحديثات النظام بدلاً من ذلك.

تحديث برامج فردية في النظام

حدد تثبیت للبرنامج المطلوب.

إلغاء التنزيل

انقر على مؤشر النشاط X الذي حل محل الزر تثبيت في بداية عملية التنزيل.

تجدر الإشارة إلى أنه يمكنك فقط إلغاء عملية التنزيل، أما بعد بدء مرحلة التثبيت فلا يمكن الإلغاء.

البحث في الخلفية عن تحديثات البرامج يمكن إلغاء تنشيط الوظيفة من الشاشة المركزية:

١. اضغط إعدادات في العرض العلوي.

٢٠ اضغط النظام ﴾ مركز التنزيلات.

٣. قم بالغاء تحديد الفحص في الخلفية لتحديثات البرامج.

في حال توفر أحد التحديثات، تظهر الرسالة هناك تحديثات جديدة متاحة للبرنامج في شريط حالة الشاشة المركزية. انقر على الرسالة لبدء تطبيق التنزيل في العرض الفرعي أسفل الصفحة الرئيسية. بمجرد بدء تطبيق التنزيل سبعرض رمز في زر تطبيق التنزيل تحديثات النظام عدد التحديثات المتوفرة.

معلومات ذات صلة

- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٤٢٢)
- تنزيل وتحديث أو إزالة تثبيت التطبيقات (ص. ٤٢٦)
 - التحديثات عن بُعد (ص. ٤٦٥)

إرسال البيانات بين السيارة والورشة

يمكن تقصير وقت الزيارة التي تم حجز ها إلى ورشة فولفو من خلال إرسال بيانات اكتشاف الأخطاء وإصلاحها بمجرد توقف السيارة في الورشة.

ويمكن إرسال البيانات بصورة سهلة عن طريق تحديد خيار اتصال أوتوماتيكي عند وصولي في عرض الإعدادات بالشاشة المركز بة.

كل مرة تبطئ السيارة سرعتها وتسير بسرعة منخفضة، تبدأ البحث عن شبكة واي فاي. وعند العثور على ورشة فولفو معتمدة (في الورشة)، سنظهر رسالة أو نافذة منبثقة في الشاشة المركزية. (لا ينطبق هذا الأمر عند التوصيل اليدوي، راجع قسم "الاتصال بورشة العمل يدويًا" أدناه).

التوصيل إلى الورشة تلقائيًا

i ملاحظة

لتجنب مضايقة السائق من كثرة طلبات الاتصال غير المرغوب فيها (على سبيل المثال إذا كانت السيارة تقف كثيرًا بجوار ورشة بها شبكة فولفو معتمدة)، فسيتغير وضع الاتصال إلى اليدوي إذا رفض السائق الاتصال مرتين في غضون 5 أيام.

دون تأكيد من السائق

يوفر هذا الخيار أسهل وسيلة لإرسال بيانات اكتشاف الأخطاء وإصلاحها. تتصل السيارة دون الحاجة لانتظار تأكيد من السانق. إذا توقفت السيارة عند الورشة وتم إيقاف تشغيلها بواسطة قرص التشغيل، فستظهر رسالة في الأعلى في الشاشة المركزية.

ستتصل السيارة تلقائيًا عند فتح باب السائق ما لم يضغط السائق على الزر إلغاء في الرسالة.

انتظار تأكيد السائق

يستلزم هذا الخيار إجراء تأكيد من السائق كي تتصل السيارة.

إذا توقفت السيارة عند الورشة وتم إيقاف تشغيلها بواسطة قرص التشغيل، فسيتم فتح نافذة منبثقة في الشاشة المركزية. إذا ضغط السائق على الزر اقصال من النافذة المنبثقة فستتصل السيارة أو توماتيكيًا في حالة فتح باب السائق. إذا لم يتخذ السائق أي إجراء أو قام بالضغط على زر قطع في النافذة المنبثقة، فلن يحدث الاتصال.

التوصيل إلى الورشة يدويًا

يتم إجراء التوصيل اليدوي بواسطة فني الخدمة.

تغيير وضع الاتصال

يمكن تغيير طريقة اتصال السيارة من عرض Settings (الإعدادات) في الشاشة المركزية.

- ١. اضغط إعدادات في العرض العلوي.
- ٢. اضغط اتصال ﴾ شبكات خدمة فولفو.
- حدد اتصال أو توماتيكي عند وصولى أو اسأل قبل إجراء الاتصال أو لا تقم بالاتصال أبدًا ولا تسأل أبدًا (اتصال يدوى).

معلومات ذات صلة

- السيارة المتصلة بالإنترنت* (ص. ٤٢٢)
 - عرض الإعدادات (ص. ١٥٤)

* خيار/ملحق.

٥ ستدخل هذه الوظيفة تدريجيًا مع تطوير ورش العمل للخدمات التي يقدمونها.

ارفع السيارة

عند رفع السيارة، من المهم تثبيت المرفاع الخاص بالسيارة أو مرفاع الورشة أو الجراج في النقاط المحددة أسفل جسم السيارة.

في السيارات المزودة بنظام تحكم في المستوى*، يلزم إيقاف تشغيل تعليق الهواء حال وجوده قبل رفع السيارة. أوقف تشغيل الوظيفة من الشائشة المركزية:

- ١. اضغط إعدادات في العرض العلوي.
- ٢. اضغط My Car خظام التعليق.
 - ٣. حدد تعطيل التحكم بالمستوى.

i ملاحظة

تنصح فولفو باستعمال المرفاع الذي يعود إلى موديل السيارة المقصودة تحديداً فقط. في حالة تحديد مرفاع بخلاف الموصى به من قبل شركة فولفو، اتبع تعليمات الاستخدام الواردة مع المعدة.



تشير المثلثات في الغطاء البلاستيكي إلى مواقع نقاط الرفع (باللون الأحمر).

إذا تم رفع السيارة بواسطة مرفاع الورشة فيلزم توجيه المرفاع أسفل إحدى نقاط الرفع. تأكد من وضع المرفاع بحيث يتعذر انزلاق السيارة من فوقه. تحقق من توفير بطانة كاوتش في لوح الرفع بحيث يتم تثبيت السيارة وعدم تعرضها للتلف. استخدم دائماً قوائم محورية أو أدوات مشابهة.

معلومات ذات صلة

- عند تغيير الإطارات (ص. ٤٥١)
 - المرفاع* (ص. ٤٥٧)

* خيار /ملحق.

فتح وغلق غطاء المحرك

يمكن فتح غطاء المحرك باستخدام المقبض في مقصورة الركاب والمقبض أسفل غطاء المحرك.

أفتح غطاء المحرك



اسحب المقبض الموجود بالقرب من دواسات القدم لتحرير غطاء المحرك من وضع الإغلاق الكامل.



أدر المقبض أسفل غطاء المحرك بعكس اتجاه عقارب الساعة لتحرير الغطاء من مز لاجات القفل ثم رفعه.

تحذير - غطاء المحرك غير مغلق



عند تحرير غطاء المحرك سيضيء رمز التحذير وتظهر الرسومات في شاشة السائق ويصدر صوت تذكير. وإذا بدأت السيارة في التحرك، فسيتكرر صوت التحذير.

لمزيد من المعلومات عن الرسومات البيانية، راجع قسم "منبه حزام الأمان والباب".

i ملاحظة

إذا أضاء رمز التحذير أو عند سماع إشارة التحذير على الرغم من التأكد من قفل غطاء المحرك جيدًا فاتصل بورشة فولفو معتمدة.

إغلاق غطاء المحرك

- ادفع غطاء المحرك لأسفل حتى يبدأ في الاندفاع من تلقاء نفسه.
 - عندما يتوقف غطاء المحرك بفعل مز لاج القفل، ادفعه لأسفل كي يتم الإغلاق التام.

اے تحذیر

خطر الانحشار! تحقق من عدم وجود عائق في مسار غطاء المحرك أثناء إغلاقه وإلا فقد تحدث إصابات جسدية.

⚠ تحذير

تحقق أن غطاء المحرك يتم قفله جيدًا عند إغلاقه. يلزم تعشيق غطاء المحرك على كلا الجانبين ويصدر صوت مسموع يدل على استقراره في مكانه.





تم إغلاق غطاء المحرك بالكامل.

تجنب القيادة أثناء فتح غطاء المحرك!

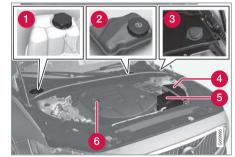
إذا كانت هناك أي أمار ات على عدم إغلاق غطاء المحرك بصورة محكمة أتَّناء القيادة فتوقف على الفور وتحقق من هذا

معلومات ذات صلة

- نظرة عامة على حجيرة المحرك (ص. ٤٧٠)
 - التذكير بالباب وبحزام الأمان (ص. ٥٧)

نظرة عامة على حجيرة المحرك

تعرض اللمحة العامة عدة مكونات مرتبطة بالخدمة.



قد يختلف شكل حجيرة المحرك قليلاً تبعًا لنوع المحرك والطراز.

- 🚹 خزان التمدد لسائل التبريد
- 2 حاوية الفرامل وسائل القابض (الواقعة على جانب السائق)
 - (انبوب تعبئة سائل الغسل العسل
 - وحدة كهربائية مركزية
 - مرشح الهواء
 - 6 أنبوب تعبئة زيت المحرك

∕ تحذیر

تذكر أن مروحة الرادياتير (موجودة في مقدمة حجرة المحرك، خلف الرادياتير) يمكن أن تبدأ بالعمل بشكل أوتوماتيكي حتى بعد إطفاء المحرك.

احرص دومًا على تنظيف المحرك بواسطة ورشة، وينصح باستخدام ورشة فولفو معتمدة. هناك خطر اندلاع حريق إذا ا كان المحرك ساخناً.

يعمل نظام الإشعال بواسطة فولتية عالية جدًا وخطيرة. يتعين دَّائمًا أَن يَكُونُ النظَّامُ الكهربائي للسيارة في وضَع الْإَشْعَالُ 0 عند إجراء أية مهام في حجيرة المحرك.

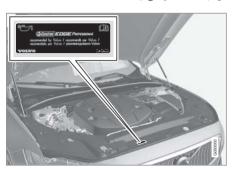
لا تلمس شمعات الإشعال أو ملف الإشعال عندما يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال ١٦ أو إذا كان المحرك

- فتح وغلق غطاء المحرك (ص. ٤٦٩)
 - تعبئة سائل الغسل (ص. ٤٨٥)
- زیادة مستوی سائل التبرید (ص. ٤٧٣)
- المصهرات الكهربائية في حجيرة المحرك (ص. ٤٩١)
 - التحقق من زيت المحرك وتعبئته (ص. ٤٧٢)
 - أوضاع الإشعال (ص. ٣٤٩)

٦ املاً سائل الغسل على فترات اعتيادية، مثلاً عند التزود بالوقود.

زيت المحرك

يجب استخدام زيت محرك معتمد حتى يمكن تطبيق الفواصل الزمنية للخدمة الموصى بها.



تنصح فولفو بما يلي:



🗓 مهم

للوفاء بالمنطلبات من أجل الفواصل الزمنية الخاصة بخدمة المحرك يتم تعبئة جميع المحركات بزيت محرك اصطناعي مُعتَل خصيصًا في المصنع. يتم اختيار الزيت بعناية فائقة للغاية مع الأخذ في الاعتبار مدة الخدمة وخصائص بدء التشغيل واستهلاك الوقود والتأثير البيئي.

يجب استخدام زيت محرك معتمد حتى يمكن تطبيق الفواصل الزمنية للخدمة الموصى بها. استخدم فقط در جات الزيت المخصصة للتعينة وتغيير الزيت، وإلا فإنك بذلك تخاطر بالتأثير على مدة الخدمة وخصائص بدء التشغيل واستهلاك الوقود والتأثير البيئي للسيارة.

إذا لم يتم الالتزام بزيت المحرك المطابق للمواصفات واللزوجة المحددتين فقد تتعرض أجزاء من المحرك للتلف. تنفي شركة فولفو للسيارات مسؤوليتها عن أي تلفيات من هذه الشاكلة.

تنصح فولفو بأن تقوم ورشة فولفو معتمدة باستبدال الزيت.

تستخدم شركة فولفو أنظمة مختلفة التحذير عند انخفاض/ار تفاع مستوى الزيت، أو انخفاض/ار تفاع ضغط الزيت، تحتوي بعض أنواع المحركات على مستشعر لضغط الزيت، ولذلك يتم استخدام رمز تحذير انخفاض ضغط الزيت عنه أفي شاشة السائق. تحتوي أنواع أخرى على مستشعر لمستوى الزيت، عند إعلام السائق عن طريق رمز التحذير في شاشة السائق من طريق رمز التحذير في شاشة السائق من العرض. تحتوي بعض الأنواع على النظامين. اتصل بأحد وكلاء فولفو للحصول على المزيد من المعلومات.

استبدل زيت المحرك ومرشح الزيت وفقاً لفترات التبديل المذكورة في كتيب الخدمة والضمان.

يُسمح باستخدام نو عية زيت أعلى من تلك المذكورة. إذا كانت السيارة نُقَاد في ظروف قاسية، توصي فولفو باستخدام زيت من درجة أعلى من الدرجة المحددة.

- التحقق من زيت المحرك وتعبئته (ص. ٤٧٢)
- ظروف القيادة المعاكسة لزيت المحرك (ص. ٥٢٠)
 - زيت المحرك المواصفات (ص. ٥١٩)

التحقق من زيت المحرك وتعبئته

يتم اكتشاف مستوى الزيت بواسطة مستشعر مستوى الزيت الإلكتروني.



رسالة في شاشة السائق.



إذا ظهر هذا الرمز مع الرسالة مستوى زيت المحرك يلزم إجراء الخدمة، فتفضل بزيارة الورشة، وينصح بزيارة ورشة فولفو معتمدة قد يكون مستوى الزيت مرتفع



في بعض الحالات يلزم استكمال الزيت قبل حلول تاريخ الصيانة. لا يلزم اتخاذ إجراء بخصوص مستوى زيت المحرك قبل ظهور





∕ تحذير

تجنب سكب الزيت داخل مجمع العادم الساخن بسبب احتمالية نشوب حريق.

فحص مستوى الزيت



- افتح تطبيق حالة السيارة من عرض التطبيق في الشاشة المركزية.
 - اضغط الزر الحالة لعرض مستوى الزيت.

Min Max

Oil level

رسومات مستوى الزيت في الشاشة المركزية.

يتم فحص مستوى الزبت باستخدام مقياس مستوى الزبت الإلكتروني في الشاشة المركزية عند إيقاف تشغيل المحرك.

i) ملاحظة

لا يتمكن النظام من اكتشاف التغيير ات مباشرة عند ملء الزيت أو تصريفه يجب قيادة السيارة لمسافة حوالي ٣٠ كم وإيقافها لمدة 5 دقائق بينما المحرك متوقف وعلى أرضية مستوية قبل أن يصبح بيان الزيت صحيحًا.

i ملاحظة

في حالة عدم استيفاء الشروط الصحيحة لقياس مستوى الزيت (الفترة ما بعد إيقاف المحرك وميل السيارة ودرجة الحرارة الخارجية، وما إلى ذلك) ستظهر الرسالة لا توجد قيمة متاحة في الشاشة المركزية. وهذا لا يعني وجود خطأ ما في أنظمة السيارة.

٧ المحركات ذات مستشعر مستوى الزيت الإلكتروني لا يوجد بها عصا قياس.

معلومات ذات صلة زيادة مستو

- زيت المحرك (ص. ٤٧١)
- زيت المحرك المواصفات (ص. ٥١٩)
- ظروف القيادة المعاكسة لزيت المحرك (ص. ٥٢٠)
 - أوضاع الإشعال (ص. ٣٤٩)
 - حالة السيارة (ص. ٤٦٢)

زيادة مستوى سائل التبريد

يعمل سائل التبريد على تبريد محرك الاحتراق الداخلي للوصول إلى درجة حرارة التشغيل المناسبة. يمكن استخدام الحرارة المنقولة من المحرك إلى سائل التبريد في تدفئة مقصورة الركاب.

عند إضافة سائل التبريد، اتبع التعليمات المرفقة على العبوة. لا تضف الماء وحده تحت أي ظرف. فخطر التجمد يزداد عندما تكون نسبة تركيز سائل التبريد منخفضة للغاية ومرتفعة للغاية.

/ تحذير

فقد يكون سائل التبريد بالغ السخونة. إذا كانت سائل التبريد يحتاج إلى الإكمال عندما يكون المحرك مضبوطًا على درجة حرارة التشغيل، قم بفك غطاء خزان التوسعة ببطء لتصريف الضغط الزائد برفق.



خزان التمدد لسائل التبريد، سيارة ذات عجلة قيادة يسرى.





- 1 انزع مقدمة الغطاء البلاستيكي.
- انزع الغطاء من خزان التوسعة وقم بإضافة سائل التبريد. يجب ألا يتجاوز مستوى سائل التبريد علامة MAX الصفراء داخل خزان التمدد.

أعد تركيب الأجزاء بترتيب عكسى.



خزان التمدد لسائل التبريد، سيارة ذات عجلة قيادة يمنى.





- أمسك مقبض الفتحة ثم ارفع/حرك الفتحة من الغطاء البلاستيكي.
- انزع الغطاء من خزان التوسعة وقم بإضافة سائل التبريد.
 يجب ألا يتجاوز مستوى سائل التبريد علامة MAX
 الصفراء داخل خزان التمدد.

أعد تركيب الأجزاء بترتيب عكسى.

في حالة وجود سائل تبريد أسفل السيارة أو عند وجود دخان من سائل التبريد أو في حالة إضافة أكثر من ٢ لتر، اتصل مباشرة بخدمة الإصلاح لتجنب خطر تلف المحرك بسبب وجود خلل في نظام التبريد عند محاولة تشغيل السيارة.

44 (T)

- قد يتسبب المحتوى الكبير من الكلور والكلوريد والأملاح الأخرى في تأكل نظام التبريد.
- استخدم دائماً سائل تبريد مُضافاً إليه مضاد للتآكل كما تنصح فولفو
 - تأكد من أن مزيج سائل التبريد بنسبة ٥٠% ماء
 و٥٠% سائل تبريد.
- اخلط سائل التبرید بماء صنبور ذو جودة معتمدة. إن ساورك شك بشأن جودة ماء الصنبور، استخدم سائل تبرید مخلوط بالفعل بما یتوافق مع ما تنصح به فولفو.
- عند تغییر سائل التبرید/استبدال مکونات نظام التبرید، اشطف نظام التبرید ونظفه باستخدام ماء صنبور ذو جودة معتمدة أو اشطفه بسائل تبرید مخلوط بالفعل.
- یجب ألا يتم تشغيل المحرك إلا ونظام التبريد ممتلئ
 جيداً. وإلا، قد تؤدي الحرارة المرتفعة للغاية إلى خطر
 حدوث تلف (تشققات) في رأس الاسطوانة.

معلومات ذات صلة • سائل التديد - اله

• سائل التبريد - المواصفات (ص. ٥٢٠)

خدمة نظام التحكم في المناخ

يجب عدم صيانة هذا النظام وإجراء الخدمة له إلا بواسطة ورشة

استكشاف الأعطال واصلاحها

يحتوى نظام تكييف الهواء على مواد تتبع فلورية. يلزم استخدام الأشعة فوق البنفسجية أثناء إجراء اكتشاف للتسرب.

تنصح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة.

السيارات المزودة بسوائل تبريد R134a

يحتوى نظام التكييف على سائل تبريد مضغوط طراز RÎ34a. لأيجب صيانة هذا النظام وإجراء الخدمة له إلا بو اسطة و رشة معتمدة.

السيارات المزودة بسوائل تبريد R1234vf

يحتوى نظام التكييف على سائل تبريد مضغوط طراز R1234vf. بما يتوافق مع مقياس SAE J2845 (تدريب الفنيين الخاص بخدمة الأمان واحتواء سوائل التبريد المستخدمة في أنظمة تكييف الهواء المحمولة)، يلزم إجراء الخدمة والإصلاح لنظام سائل التبريد بواسطة فنيين مدربين و معتمدين و ذلك لصمان أمان النظام

معلومات ذات صلة

• برنامج خدمة فولفو (ص. ٤٦٢)

٨ ننصح بالاستعانة بورشة فولفو معتمدة.

(LED) Light Emitting Diode

استبدال المصابيح

يمكن استبدال لمبات المصابيح الأمامية التي تعمل بالهالوجين ولمبات مصباح الضباب الخلفي بواسطة السائق.

يمكن استبدال لمبات الهالوجين في المصابيح الأمامية دون الحاجة لمساعدة الورشة، ولكن يلز م إز الة الأغطية البلاستيكية على المصابيح الأمامية لتتمكن من استبدال اللمبات.



اضغط للأسفل على المسامير داخل المشابك الأربعة للغطاء البلاستيكي باستخدام مفك أو أداة مشابهة ثم ارفع الغطاء.

(i) ملاحظة

أمور يجب تذكرها عند إعادة تركيب الغطاء:

- يلزم الضغط للخلف حتى النهاية على مسمار المشبك قبل إعادة تركيب المشبك في الغطاء.
- و عند إعادة تركيب الغطاء بلزم الضغط على المسمار حتى يستوي سطحه مع سطح المشبك.

يمكن أن تستبدل لمبة مصباح الضباب الخلفي بنفسك دون طلب مساعدة من الورشة.

اتصل بالورشة م في حالة حدوث عطل في لمبات أخرى بخلاف لمبات المصابيح الأمامية الهالوجين أو لمبات مصباح الضباب الخلفي. في حالة حدوث عطل في مصابيح LED ، فإنه في الغالب يلزم استبدال وحدة المصابيح بأكملها.

يجب أن يكون النظام الكهربائي للسيارة في وضع الإشعال 0 عند استبدال المصابيح.



تجنب لمس الجزء الزجاجي من المصابيح بأصابعك. يتبخر الشحم الناتج عن أصابعك بسبب الحرارة، مما يجعله يغطى العاكس ثم يسبب التلف.

(i) ملاحظة

إذا استمرت رسالة الخطأ بعد استبدال اللمبة المكسورة، فاننا ننصح بالتوجه لإحدى ورش خدمة فولفو المعتمدة.

(i) ملاحظة

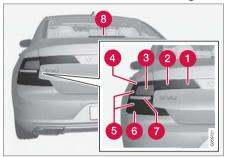
قد تعانى الإضاءة الخارجية مثل المصابيح الأمامية والمصابيح الخلفية مؤقتًا من التكثف على الجزء الداخلي للعدسات. هذا أمر طبيعي، جميع أنواع الإضاءة الخارجية مصممة لتحمل ذلك. يتم عادة تهوية التكثف ويختفي عبر مبيت المصباح عند تشغيل المصباح لفترة من الوقت.

اللمبات، الأمامية (السيارة المزودة بمصابيح أمامية من الهالوجين)



- 1 الضوء الخافت
- 2 الضوء العالي
- ه مصابيح القيادة النهارية/التحديد الجانبية
 - 4 مؤشر
- (LED) *مبات الضباب الأمامية/مصابيح الانعطاف

المصابيح، الخلفية



- مصباح الضباب
- (1LED) مصابيح الوضع
 - 🔞 مؤشر ۱۰
- (LED) مصابيح الوضع
- 6 مصباح الفرامل (LED)
- (LED) مصابيح الوضع
 - 70 مصباح الرجوع ١٠
- (LED) مصباح الفرامل المركزي، المستوى المرتفع

مصابيح Light Emitting Diode)
 اتصل بإحدى الورش لإجراء الاستبدال- ويُنصح بإحدى ورش فولفو المعتمدة.

معلومات ذات صلة

- استبدال مصباح الضوء الخافت (ص. ٤٧٧)
- استبدال مصباح الضوء العالى (ص. ٤٧٨)
- تغيير لمبة مصباح التحذير الأمامي/لمبة الموضع (ص. ۲۷۸)
- استبدال لمبة مؤشر الاتجاه الأمامية (ص. ٤٧٩)
- استبدال لمبة مصباح الضباب الخلفي (ص. ٤٧٩)
 - مواصفات اللمبة (ص. ٤٨٢)
 - أوضاع الإشعال (ص. ٣٤٩)

استبدال مصباح الضوء الخافت

- يمكن استبدال مصباح الضوء الخافت في المصابيح الأمامية من الهالوجين بواسطة السائق.
- قبل استبدال اللمبة، يلزم إزالة الغطاء البلاستيكي على المصابيح الأمامية؛ راجع قسم "استبدال اللمبة".



تجنب لمس الجزء الزجاجي من المصابيح بأصابعك. يتبخر الشحم الناتج عن أصابعك بسبب الحرارة، مما يجعله يغطى العاكس ثم يسبب التلف.



المصباح الأمامي الأيسر.

- افصل الغطاء المطاطى للمصباح الأمامي الخاص بلمبة مصباح الضوء الخافت.
 - ٢. افصل الموصل من المصباح.
- افصل المصباح عن طريق دفعه للأمام برفق مع سحبه للخارج مباشرةً.

- - ٥. اضغط على الموصل.

٤. ركب المصباح الجديد في المقبس. يلزم توجيه مسمار

- ٦. أعد تركيب الغطاء المطاطى للمصباح الأمامي.

توجيه المصباح للأعلى بشكل مستقيم.

- استبدال المصابيح (ص. ٤٧٥)
- مواصفات اللمبة (ص. ٤٨٢)

استبدال مصباح الضوء العالى

يمكن استبدال مصباح الضوء العالي في المصابيح الأمامية من الهالوجين بواسطة السائق.

قبل استبدال اللمبة، يلزم إزالة الغطاء البلاستيكي على المصابيح الأمامية؛ راجع قسم "استبدال اللمبة".

🚺 مع

تجنب لمس الجزء الزجاجي من المصابيح بأصابعك, يتبخر الشحم الناتج عن أصابعك بسبب الحرارة، مما يجعله يغطي العاكس ثم يسبب التلف,



المصباح الأمامي الأيسر.

- افصل الغطاء المطاطي للمصباح الأمامي الخاص بلمبة مصباح الضوء العالي.
 - . افصل اللمبة عن طريق لف حامل المصباح لأعلى ثم اسحبه للخارج بشكل مستقيم.

- عامل الغطاء البلاستيكي في قفل القابس بحرص بحيث يتم تحريره.
 - ٤. افصل الموصل من المصباح.
 - 0. استبدل المصباح.
 - ٦. قم بتركيب المصباح في المقبس وأدره.
 - ٧. أعد تركيب الغطاء المطاطي للمصباح الأمامي.

معلومات ذات صلة

- استبدال المصابيح (ص. ٤٧٥)
- مواصفات اللمبة (ص. ٤٨٢)

تغيير لمبة مصباح التحذير الأمامي/لمبة الموضع يمكن استبدال مصباح القيادة النهارية/مصباح الموضع في

- يمكن استبدال مصباح الفيادة النهاريه/مصباح الموضع في المصابيح الأمامية من الهالوجين بواسطة السائق.
- قبل استبدال اللمبة، يلزم إزالة الغطاء البلاستيكي على المصابيح الأمامية؛ راجع قسم "استبدال اللمبة".



المصباح الأمامي الأيسر.

. افصل الغطاء المطاطي للمصباح الأمامي من أجل مصباح التشغيل النهاري/مصباح الوضع.

(i) ملاحظة

يسهل الوصول إلى مصباح القيادة النهارية/مصباح الوضع في حالة فصل مصباح الضوء العالى. تم تركيب مصباح الضوء العالي بصورة قطرية أعلى مصباح القيادة النهارية/ مصباح الوضع. افصل مصباح الضوء العالي عن طريق تدوير حامل المصباح لأعلى ثم اسحبه للخارج.

- اسحب حامل المصباح للمبة مصباح التشغيل النهاري/ مصباح الوضع بشكل مستقيم للخارج.
 - ٣. افصل المصباح عن طريق سحبه للخارج مباشرة.
 - ٤. استبدل المصباح.
- ٥. ركب حامل اللمبة في المقبس ثم اضغط عليه في مكانه.
- عند إز الة حامل المصباح في مصباح الضوء العالي، قم بالتركيب في المقبس ثم اللف.
 - ٧. أعد تركيب الغطاء المطاطى للمصباح الأمامي.

معلومات ذات صلة

- استبدال المصابيح (ص. ٤٧٥)
- مواصفات اللمبة (ص. ٤٨٢)

استبدال لمبة مؤشر الاتجاه الأمامية

يمكن استبدال لمبة مؤشر الاتجاه الأمامية من الهالوجين في المصابيح الرئيسية بواسطة السائق.

قبل استبدال اللمبة، يلزم إز الة الغطاء البلاستيكي على المصابيح الأمامية؛ راجع قسم "استبدال اللمبة".



المصباح الأمامي الأيسر.

- ١. افصل الغطاء المطاطي للمصباح الأمامي للمبة المؤشر.
- اضغط السقاطتين معًا واسحب حامل اللمبة للخارج بشكل مستقيم.
 - استخدم حامل لمبة جديدًا مع اللمبة.
- ٤. ركب حامل اللمبة في المقبس ثم اضغط عليه في مكانه.
 - 0. أعد تركيب الغطاء المطاطى للمصباح الأمامى.

معلومات ذات صلة

- استبدال المصابيح (ص. ٤٧٥)
- مواصفات اللمبة (ص. ٤٨٢)

استبدال لمبة مصباح الضباب الخلفي

السيار ات ذات عجلة القيادة اليسرى تكون مصابيح الضباب بها على الجانب الأيسر والسيار ات ذات عجلة القيادة اليمنى تكون بها المصابيح على الجانب الأيمن.

i ملاحظة

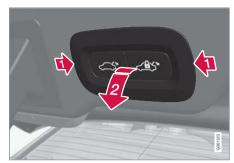
يلزم عدم استبدال مصباح الضباب الخلفي إلا بواسطة ورشة إصلاح - ويُنصح بالاستعانة بورشة فولفو معتمدة.

يتم استبدال لمبة مصباح الضباب الخلفي كالتالي:



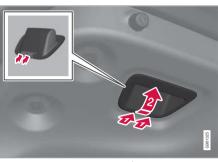
غطاء مطاطى حول قفل باب صندوق الأمتعة.

. أزل الغطاء المطاطي حول قفل باب صندوق الأمتعة عن طريق طيه على الجانبين مع سحبه في الوقت نفسه للخارج. أعد التركيب بالضغط عليه وتثبيته في مكانه.



لوحة مفاتيح باب صندوق الأمتعة.

. فك لوحة مفاتيح باب صندوق الأمتعة عن طريق إدخال جسم مسطح دقيق مثل سكين المائدة أو المفك في كل جهة قصيرة من لوحة المفاتيح ثم إبر از ها للخارج. لا يلزم فصل الموصل الكهربائي للوحة المفاتيح.



مقبض إغلاق باب صندوق الأمتعة.

يلزم إزالة مقبض الإغلاق داخل باب صندوق الأمتعة على الجانب الذي سيتم تركيب المصباح فيه.

اضغط باستخدام جسم مسطح عريض مثل حافة سكين المائدة، للضغط على لساني القفل ٢ ثم اطو المقبض في الوقت نفسه. عند إعادة التركيب، يلزم توفير ضغط قوي نسبيًا على مقبض الإغلاق بحيث تستقر ألسنة التثبيت في مكانها بإحكام.

مهم (

يلزم الضغط على كلتي مناطق قفل مقبض الإغلاق في وقت والحد قبل طي المقبض للخارج وإزالته.





القسم المستطيل من المشابك في محاذاة الاتجاه الطولي للسيارة.

0. لإز الة المشبك: أنخل جسماً مسطحًا دقيقاً مثل سكين المائدة أو المفك في الجهات القصيرة المشبك بحيث يمكن الضغط على كلا لساني قفل المشبك في وقت واحد ثم انزع/اسحب المشبك للخارج.

الواقي البلاستيكي للمفصلة مثبت ببرشام بلاستيكي وثلاثة مز لاجات.

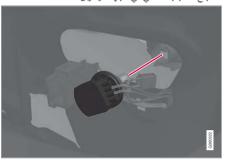
- ٦. لإزالة الواقي البلاستيكي حول المفصلة في الجانب الذي سيتم فيه تركيب المصباح: اضغط في الدبوس في مركز البرشام البلاستيكي باستخدام مفك أو ماشابه: ثم اسحب/ أخرج البرشام البلاستيكي.
- ٧. بعد ذلك، افتح المز اليج الثلاثة للغطاء البلاستيكي باستخدام مفك صغير، على سبيل المثال، ثم ضع الغطاء البلاستيكي على أحد الجوانب.
- ٨. اسحب/اطو بحرص الجزء المنفصل من اللوحة لتتمكن من الوصول إلى اللمبة.

(i) ملاحظة

أشياء يجب تذكر ها عند إعادة تركيب المسامير البلاستيكية للواقي البلاستيكي للمفصلة:

- قبل إمكانية استخدام المسمار البلاستيكي لإعادة التركيب، يلزم أو لأ الضغط على النتوءات المركزية للخلف بأبعد ما يمكن لخروجها من المسمار البلاستيكي.
 - عند تثبيت الواقي البلاستيكي للمفصلة في مكانه، اضغط على المسمار البلاستيكي في فتحة الواقي البلاستيكي.
- أخيرًا، اضغط على النتوء للمسمار البلاستيكي حتى يتساوى سطحه مع سطح المسمار البلاستيكي.

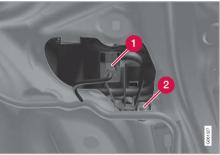
مصباح الضباب الخلفي في الجهة اليسرى



مبيت المصباح في الجهة اليسرى.

- ١. فك حامل المصباح عن طريق تدويره ربع دوره عكس اتجاه عقارب الساعة ثم سحبه للخارج.
- تم بإز الة المصباح المحروق من حامل المصباح عن طريق الضغط عليه ولقه عكس اتجاه عقارب الساعة.
- ٣. ركب مصباحًا جديدًا بالضغط عليه للداخل وإدارته باتجاه عقارب الساعة.
 - امسح عدسة المصباح ونظفها من الأتربة أو الرطوبة.
- ٥. صل حامل المصباح عن طريق تدويره ربع دورة باتجاه عقارب الساعة.
 - ٦. اطو اللوحة وأعد تركيب الغطاء البلاستيكي للمفصلة بالإضافة إلى الأجزاء الأخرى بترتيب عكسى.

مصباح الضباب الخلفي في الجهة اليمنى
 السيار ات المزودة بمصباح ضباب خلفي بالجهة اليمنى تحتوي
 على غطاء أعلى حامل المصباح - ولهذا توجد العديد من
 الخطوات الإضافية قبل استبدال المصباح.



مبيت المصباح بالجانب الأيمن مع الغطاء.

- افصل الكابل الموجه خلال فتحة الغطاء عن طريق الضغط في المزلاج بجانب الموصل والسحب في الوقت نفسه.
 - . فك الغطاء باستخدام مفك Torx T25 ثم ضع الغطاء مع الفك في جانب واحد.



مبيت المصباح في الجانب الأيمن.

- . افصل حامل المصباح عن طريق تدويره ربع دورة بعكس اتجاه عقارب الساعة.
 - ٤. أخرج حامل المصباح.
- . قم بازالة المصباح المحروق عن طريق الضغط عليه ولفه عكس عقارب الساعة.
- ٦. ركب مصباحًا جديدًا بالضغط عليه للداخل و إدارته باتجاه عقارب الساعة.
 - . امسح عدسة المصباح ونظفها من الأتربة أو الرطوبة.
- ٨. صل حامل المصباح عن طريق تدويره ربع دورة باتجاه عقارب الساعة.
 - ٩. أعد المحاذاة ثم اربط الغطاء.
 - ١٠. اطو اللوحة وأعد تركيب الغطاء البلاستيكي للمفصلة بالإضافة إلى الأجزاء الأخرى بترتيب عكسي.

معلومات ذات صلة

- استبدال المصابيح (ص. ٤٧٥)
- مواصفات اللمبة (ص. ٤٨٢)

مواصفات اللمبة

تنطبق المواصفات على لمبات المصابيح الأمامية الهالوجين بالإضافة إلى لمبة مصباح الضباب الخلفي. اتصل بالورشة ١١ في حال حدوث أعطال في المصابيح الأخرى.

النوع	AW	الوظيفة
Н7	00	الضوء الخافت
Н9	٦٥	الضوء العالي
PY24W	۲ ٤	مؤشرات الاتجاه الأمامية
W21/5W	11/0	مصابيح التشغيل في النهار / مصابيح الوضع، الأمامية
H21W LL	71	مصباح الضباب الخلفي

A واط

معلومات ذات صلة

• استبدال المصابيح (ص. ٤٧٥)

شفرات الماسحة في وضع الخدمة

يلزم أن تكون شفرات ماسحة الزجاج الأمامي في وضع الخدمة عند إجراء محاولة استبدالها.



شفرات الماسحة في وضع الخدمة.

من أجل التمكن من تغيير شفرات الماسحات أو تنظيفها أو رفعها (الكشط الثلوج عن الزجاج الأمامي)، يجب أن تكون في وضع

قبل وضع شفرات الماسحات في وضع الخدمة، تأكد من عدم تجمدها.

تنشيط وضع الخدمة

لا يمكن تنشيط وضع الخدمة عندما تكون السيارة متوقفة وماسحات الزجاج الأمامي ليست مشتغلة. يمكن تنشيط وضع الخدمة بطريقتين من خلال الشاشة المركزية:

من خلال عرض الوظيفة





من خلال الاعدادات

- ١. اضغط الإعدادات في العرض العلوي.
- ٢. اضغط My Car → ماسحة الزجاج الأمامي.
 - ٣. حدد موضع خدمة ماسحة الزجاج الأمامي.
- > بعد ذلك تتحرك الماسحات لتصبح في وضع مستقيم

اضغط الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.

اضغط My Car ماسحة الزجاج الأمامي.

إلغاء تنشيط وضع الخدمة

يمكن إلغاء تنشيط وضع الخدمة بطريقتين من خلال الشاشة المركز بة:

من خلال عرض الوظيفة



من خلال الإعدادات

اضغط الزر موضع خدمة الماسحة في الشاشة المركزية. ينطفئ مؤشر الإضاءة في الزر عند إلغاء تنشيط وضع الخدمة.

معلومات ذات صلة

- استبدال شفرة الماسحة (ص. ٤٨٤)
 - تعبئة سائل الغسل (ص. ٤٨٥)
- لمحة عامة عن الشاشة المركزية (ص. ٢٩)

٣. قم بالغاء تحديد موضع خدمة ماسحة الزجاج الأمامي

إذا تم رفع ذراع الماسحة في وضع الخدمة من الزجاج

تشغيل المسح أو الغسل أو مستشعر المطر وبالطبع قبل القيادة كذلك. وهذا لتجنب خدش الطلاء الموجود على غطاء

الأمامي فيلزم إعادتها إلى مكانها على الزجاج الأمامي قبل

تتحول شفرات الماسحات عن وضع الخدمة في حالة:

لإلغاء تنشيط وضع الخدمة.

• مسح الزجاج الأمامي منشط.

• مستشعر المطر منشط.

أثناء قيادة السيار ة.

يتم تنشيط غسل الزجاج الأمامي.

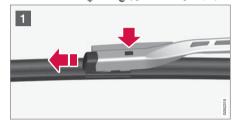
الزجاجة الأمامية وغاسلات المصابيح الأمامية (ص. ١٣٨)

١١ ننصح بالاستعانة بورشة فولفو معتمدة.

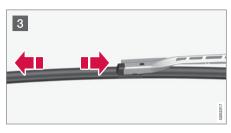
استبدال شفرة الماسحة

تعمل شفرات الماسحة على إزاحة الماء بعيدًا عن الزجاج الأمامي والنافذة الخلفية. وباستخدام سائل الغسل يتم تنظيف النو افذ وضمان سلامة الروية أثناء القيادة. يمكن استبدال شفرات ماسحات الزجاج الأمامي والزجاج الخلفي.

استبدال شفرة ماسحة الزجاج الأمامي







- 1 قم بطي ذراع الماسحة لأعلى عندما تكون في وضع الخدمة. اضغط على الزر الذي يوجد على وحدة تثبيت شفرة الماسحة واسحب مباشرة للخارج بالتوازي مع ذراع الماسحة.
- و حرك شفرة الماسحة حتى تسمع "طقطقة" تدل على تثبيتها.
 - 3 تأكد من أن تثبيت الشفرة بإحكام.
- ٤. قم بطي ذراع الماسحة مرة أخرى باتجاه الزجاج الأمامي.



تختلف أطوال شفرات الماسحات.

i ملاحظة

تختلف أطوال شفرات الماسحات. إذ أن الشفرة الموجودة على جانب السائق أطول من تلك الموجودة على جانب الراكب الأمامي.

استبدال شفرة الماسحة، الزجاج الخلفي



- . افتح ذراع الماسحة.
- ٢. امسك الجزء الداخلي من الشفرة (وفقاً للسهم).
- ٣. قم باللف عكس اتجاه عقارب الساعة لاستخدام الوضع النهائي للشفرة مقابل ذارع ذراع الماسحة حيث ينفصل الذراع عن الشفرة بشكل أكثر سهولة.
- اضغط شفرة الماسحة الجديدة في مكانها. ستسمع صوتًا يدل على استقرارها في مكانها. تأكد من تركيبها جيداً.
 - ٥. اخفض ذراع الماسحة.

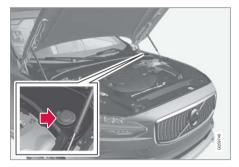
افحص الشفرات بصفة دورية. يؤدي إهمال الصيانة إلى تقليل فترة عمل شفرات الماسحات.

معلومات ذات صلة

- شفرات الماسحة في وضع الخدمة (ص. ٤٨٣)
 - التنظيف من الخارج (ص. ٥٠١)

تعبئة سائل الغسل

يتم استخدام سائل الغسل لتنظيف المصابيح الأمامية والزجاج الأمامي. يجب استخدام سائل الغسل مع مضاد التجمد عندما تكون درجة الحرارة تحت درجة التجمد.



تتم عملية تعبئة سائل الغسل في الخزان ذي الغطاء الأزرق.

(i) ملاحظة

عندما يتبقى حوالي ١ لتر من سائل الغسيل في الخزان فستظهر الرسالة سائل عسل الزجاج

مستوى قليل. أعد الملء على شاشة السائق مع الرمز



نوعية الزيت الموصى بها: سائل الغسل الموصى به من فولفو -مع الحماية من الصقيع في الطقس البارد وفي درجات الحرارة التي تنخفض إلى ما دون نقطة التجمد.

△ (

استخدم سائل الغسل الأصلي من فولفو أو أي سائل مماثل يحتوي على رقم هيدروجيني يُنصح به يتراوح بين ٦ و ٨٠ في حالات التخفيف المعمول بها (على سبيل المثال ١:١ مع ماء متعادل).

!) مه

استخدم سائل غسل مزودًا بمادة مقاومة للتجمد إذا كانت درجة الحرارة تحت الصفر حتى لا يتجمد السائل في المضخة والخزان والخراطيع.

الحجم:

- السيارات المزودة بوظيفة غسل المصابيح الأمامية: ٥,٥ لتر.
- السيارات غير المزودة بوظيفة غسل المصابيح الأمامية:
 ٣,٥ لتر

- الزجاجة الأمامية وغاسلات المصابيح الأمامية (ص. ١٣٨)
 - فتح و غلق غطاء المحرك (ص. ٤٦٩)

البطارية

النظام الكهربائي أحادي القطبية ويستخدم الهيكل وعلبة المحرك كمو صل.

يتم استخدام مو تور بادئ الحركة لتشغيل النظام الكهر بائي وقيادة موتور بادئ الحركة بالإضافة إلى المكونات الكهربائية الأخرى في السيارة.

ينبغى استبدال بطارية البادئ بواسطة ورشة١٠.

يتوفر بالسيارة محول تيار متردد مُنظّم الجهد.

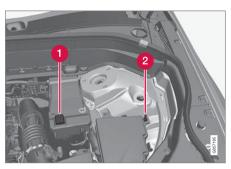
بطارية البادئ من نوع ١٢ فولت AGM، وهي مصممة لوظائف تقليل ثاني أكسيد الكربون، Start/Stop وللشحن المتجدد ولدعم عمل مختلف وظائف السيارة.

يمكن أن يتأثر عمر البطارية ووظيفتها بمحاولات بدء التشغيل الكثيرة وإفراغ الشحن وأساليب القيادة والظروف المناخية وما

- لا تفصل البطارية أبداً عندما يكون المحرك دائراً.
- تحقق من توصيل الكابلات الخاصة بالبطارية بصورة صحيحة ومن شدها على نحو ملائم.

- قد تولد البطارية غاز الأوكسيهيدر وجين، و هو ذو قابلية عالية للانفجار بمكن أن تتشكل شرارة إذا تم وصل كابل التشغيل بطريقة غير صحيحة، وقد يكون ذلك كافياً لانفجار البطارية.
 - تحتوى البطارية على حمض الكبريتيك الذي يمكن أن يتسبب بحروق خطيرة.
- فإذا لامس الحمض العينين أو البشرة أو الملابس، فاغسلهم بكميات كبيرة من الماء. إذا تناثر الحمض في العينين، فاطلب العناية الطبية على الفور.

عند تو صيل بطارية بادئ خارجية أو شاحن بطارية، استخدم نقاط الشحن بالسيارة في حجيرة المحرك. يلزم عدم استخدام أطراف البطارية في بطارية البادئ بالسيارة في منطقة الحمولة. أثناء الشحن، يتم شحن كل من بطارية البادئ و البطارية المساعدة.



- 1 نقطة الشحن الموجبة
- 2 نقطة الشحن السالبة

عند شحن بطارية البادئ وبطارية الدعم، لا تستخدم إلا شاحن بطارية حديثًا مع إمكانية التحكم في فولتية الشحن. يلزم عدم استخدام ميزة الشحن السريع لأنها قد تتلف البطارية

١٢ ننصح بالاستعانة بورشة فولفو معتمدة.

في حال عدم اتباع التعليمات التالية قد يتم إيقاف و ظيفة تو فير الطاقة في نظام المعلومات والترفيه بشكل مؤقت و/أو قد لا يكون الإشعار في شاشة السائق قابلاً للتطبيق بشكل مؤقت فيما يتعلق بحالة بطارية البادئ، وذلك بعد وصل بطارية بادئ خارجية أو شاحن بطارية:

يجب عدم استخدام طرف البطارية السلبي في بطارية السيارة الرئيسية لوصل بطارية خارجية أو شاحن بطارية - يمكن استخدام نقطة الشحن السلبية في البطارية فقط كنقطة تأريض

i) ملاحظة

يقل عمر البطارية إذا لم يتم تفريغها بشكل متكرر.

يتأثر عمر البطارية بعدة عوامل، بما يتضمن ظروف القيادة والمناخ. تقل قدرة بدء تشغيل البطارية تدريجيًا بمرور الوقت ومن ثم فهي تحتاج إلى إعادة شحنها في حالة عدم استخدام السيارة لمدة طويلة أو عند قيادتها لمسافات قصيرة فحسب. البرودة الشديدة تحد من قدرة بدء التشغيل بدرجة أكبر

للحفاظ على البطارية بحالة جيدة، يوصى بالقيادة لمدة ١٥ دقيقة/الأسبوع على الأقل أو توصيل البطارية بشاحن بطارية يتسم بميزة الشحن التدريجي التلقائي.

البطارية التي يحتفظ بها مشحونة بالكامل تتمتع بأقصى عمر



توجد بطارية البادئ في حجيرة الحمولة.

يعرض الجدول التالي مو اصفات بطارية البادئ.

البطارية	
H7 AGM	
١٢	الجهد الكهربائي (فولت)
۸۰۰	$^{(i)}$ BCCA - A فدرة التشغيل البارد
19.×170×710	قياس ، الطولXالعرضXالارتفاع (ملم)
٨٠	الاستطاعة (أمبير بالساعة)

A و فقًا لمعبار EN. B أمبير التدوير على البارد.

تحقق من ربط حزام التثبيت بقوة.

تنصح فو لفو بتو كيل عملية استبدال البطارية إلى ورشة فو لفو



عند استبدال بطارية البادئ أو بطارية المساعدة، يلزم استخدام بطارية من النوع ١٣AGM.



في حالة استبدال بطارية البادئ، احرص على استخدام بطارية جديدة تتسم بنفس قدرة بدء التشغيل على البارد ونوعها مثل البطارية الأصلية (انظر الملصق الموجود على البطارية).

(i) ملاحظة

يجب أن يتو افق حجم حاوية بطارية البادئ مع أبعاد البطارية الأصلبة

معلومات ذات صلة

- الرموز على البطاريات (ص. ٤٨٨)
 - بطارية المؤازرة (ص. ٤٨٨)
- استخدام بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى (ص. ٣٥٢)

Absorbed Glass Mat \"

الرموز على البطاريات

توجد معلومات ورموز تحذيرية على البطاريات.



استخدم نظارات واقية



يمكن الحصول على مزيد من المعلومات عن السيارة في دليل المالك.



خزن البطارية بعيداً عن الأطفال.



تحتوي البطارية على حامض مسبب للتآكل



تجنب الشرر واللهب.



خطر الانفجار.



يجب أخذه من أجل تدوير استخدامه.

i ملاحظة

يجب إعادة تدوير أي بطارية بادئ حركة أو بطارية دعم مستهلكة بطريقة آمنة بيئيًا نظرًا الاحتوائها على الرصاص.

معلومات ذات صلة

- البطارية (ص. ٤٨٦)
- بطارية المؤازرة (ص. ٤٨٨)

بطارية المؤازرة

السيارات المزودة بوظيفة Start/Stop، إضافةً إلى بطارية البادئ، تكون مزودة ببطارية استعداد.

السيارات التي توجد فيها وظيفة Start/Stop تكون مزودة ببطاريتين ١٢ فولت - إحداهما بقوة إضافية لبدء التشغيل وأخرى احتياطية تساعد أثناء نتابع بدء تشغيل وظيفة Start/Stop.



١٢	الجهد الكهربائي (فولت)
1 7 .	$^{(i)}$ BCCA - A فدرة التشغيل البارد
18.×9.×10.	قياس ، الطولxالعرضxالارتفاع (ملم)
١.	الاستطاعة (أمبير بالساعة)

A وفقًا لمعيار EN.

.Cold Cranking Amperes B

معلومات ذات صلة • البطارية (ص. ٤٨٦)

• البدء/التوقف (ص. ٣٦٠)

الرموز على البطاريات (ص. ٤٨٨)

استخدام بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى (ص. ٣٥٢)

عند استبدال بطارية البادئ أو بطارية المساعدة، يلزم استخدام بطارية من النوع AGM.

ملاحظة

- كلما ارتفع مأخذ التيار في السيارة، ازدادت مدة عمل المولد وشحن البطارية = زيادة في استهلاك الوقود.
- عندما تتناقص قدرة البطارية إلى ما دون المستوى الأدنى المسموح به فسيتم فصل وظيفة Start/Stop.

توقف الوظيفة Start/Stop بشكل مؤقت بسبب استهلاك التيار

- يبدأ تشغيل المحرك أوتوماتيكياً ١٥ بدون أن يضغط السائق على دواسة القابض (صندوق تروس يدوي).
- يبدأ تشغيل المحرك أو توماتيكياً بدون أن يرفع السائق قدمه عن دواسة الفرامل (صندوق تروس أوتوماتيكي).

لا تتطلب بطارية المؤازرة عادة خدمة أكثر من البطارية العادية المستخدمة لبدء التشغيل. ينبغي الاتصال بالورشة في حال وجود أسئلة أو مشاكل - يُنصح بالتوجه إلى ورشة فولفو معتمدة.

في حال عدم اتباع التعليمات التالية فقد يتم إيقاف وظيفة بدء التشغيل/إيقاف التشغيل بشكل مؤقت بعد وصل بطارية خار جية أو شاحن بطارية:

يجب عدم استخدام طرف البطارية السلبي في بطارية السيارة الرئيسية لوصل بطارية خارجية أو شاحن بطارية - يمكن استخدام نقطة الشحن السلبية في البطارية فقط كنقطة تأريض.

i) ملاحظة

عند نفاد شحن بطارية البادئ بشكل كبير بحيث لا يتوفر للسيارة إمكانية التشغيل الكهربائي العادي وتم بدء تشغيل المحرك ببطارية خارجية أو شاحن بطارية فسيتم مواصلة تنشيط وظيفة Start/Stop. عندما تقوم وظيفة Start/Stop بإجراء إيقاف أوتوماتيكي للمحرك بصورة قصيرة بعد ذلك، فهناك احتمال كبير بفشل عملية التشغيل الأوتوماتيكي للمحرك بسبب عدم كفاية طاقة البطارية، وذلك لعدم إتاحة الوقت الكافي للبطارية لتقوم بعملية الشحن.

في حالة بدء تشغيل السيارة بمساعدة بطارية أخرى أو عند عدم و جو د و قت كاف لشحن البطارية باستخدام شاحن بطارية، فيُنصح بإجراء تعطيل مؤقت لوظيفة Start/Stop لحين إعادة شحن البطارية بواسطة السيارة. عندما تبلغ درجة الحرارة الخارجية +٥١ درجة مئوية تحتاج البطارية إلى الشحن لمدة ساعة واحدة على الأقل بواسطة السيارة. في درجات الحرارة الخارجية المنخفضة، قد يرتفع وقت الشحن ليصل إلى ٣-٤ ساعات. وننصح بأن يتم شحن البطارية باستخدام شاحن بطارية خارجي.

Absorbed Glass Mat المحايد.
 لا يمكن حدوث يدء التشغيل الأوتوماتيكي إلا إذا كان ذراع اختيار التروس في الوضع المحايد.

المصهرات

تتم حماية جميع الوظائف و المكونات الكهربائية يو اسطة عدد من المصاهر لحماية النظام الكهربائي في السيارة من التلف بفعل التقاصر أو التحميل الزائد.

إذا تعذر عمل أحد المكونات أو الوظائف الكهربائية، فقد يعزى ذلك إلى وجود حمل زائد وفشل لفترة مؤقتة في مصهر ذلك المكون إذا تكرر فشل نفس المصهر، فسيكون هناك خلل في الدائرة. تنصح فولفو بالاتصال بورشة فولفو معتمدة لإجراء

موضع الوحدات الكهربائية المركزية



القيادة اليسرى. وفي السيارات ذات عجلة القيادة اليمني أسفل صندوق القفاز ات.

- 🚹 حجرة المحرك
- مندوق القفازات المفارات
 - ه حجيرة الأمتعة

معلومات ذات صلة

• استبدال مصهر (ص. ٤٩٠)

استبدال مصهر

تتم حماية جميع الوظائف والمكونات الكهربائية بواسطة عدد من المصاهر لحماية النظام الكهربائي في السيارة من التلف بفعل التقاصر أو التحميل الزائد.

الاستبدال

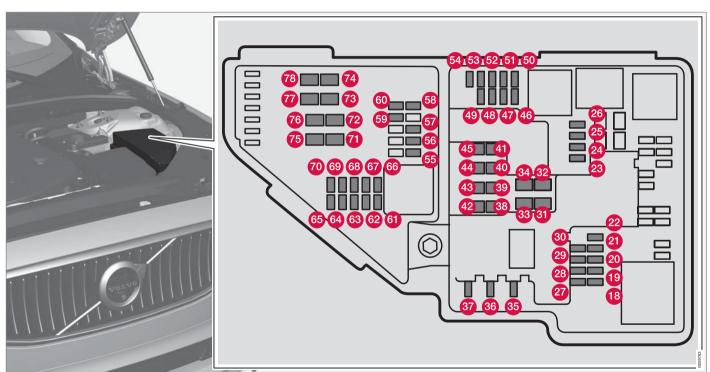
- ١. انظر في الرسم البياني للمصهر لتحديد مكان المصهر.
- ٢. اجذب المصهر وافحصه للتأكد من احتراق السلك المنحنى.
 - ٣. وفي هذه الحالة، استبدله بمصهر جديد بنفس اللون والأمبير.

تجنب استخدام أي جسم غريب أو منصهر ترتفع قوة التيار الكهربي فيه عن المستوى المحدد عند استبدال أحد المنصهرات. قد يتسبب هذا في حدوث تلف بالغ للنظام الكهربائي وربما يؤدي إلى نشوب حريق.

- المصهرات (ص. ٤٩٠)
- المصهرات الكهربائية في حجيرة المحرك (ص. ٤٩١)
 - المصاهر أسفل صندوق القفازات (ص. ٤٩٤)
 - المصهرات في حجيرة الحمولة (ص. ٤٩٨)

المصهرات الكهربائية في حجيرة المحرك

تعمل المصهرات في حجيرة المحرك على حماية المحرك ووظائف الفرامل من بين وظائف أخرى.



يوجد في الجهة الداخلية من الغطاء ملاقط تسهل عملية إزالة وتركيب المصهرات.

يوفر صندوق المصهرات كذلك مساحة من أجل عدة مصهرات احتباطية

المواضع

توجد ملصقة داخل الغطاء تبين مواضع المصهرات.

- المصاهر 18-30 و 35-37 و 54-45 و 55-70 هي من النوع "Micro".
- المصاهر 31-34 و 38-45 و 71-78 هي من النوع
 "MCase"، ويجب ألا يتم استبدالها إلا لدى ورشة ١٦.

	الوظيفة	A _A
3	-	-
9	-	-
2	-	-
3	-	-
(8)	-	-
3	منفذ USB في كونسول النفق، أمام*	٥
24	مأخذ كهربائي ١٢ فولت في كونسول النفق، أمام	10
25	مأخذ كهر بائي ١٢ فولت في كونسول النفق في مساحة القدم لصف المقعد الثاني	10

^A A	الوظيفة
10	مقبس كهربائي ١٢ فولت في منطقة الحمولة*
-	-
-	-
-	-
-	-
المحول	تدفئة الزجاج الأمامي*، الجانب الأيسر
٤ ٠	تدفئة الزجاج الأمامي*، الجانب الأيسر
70	غاسلات المصابيح الأمامية*
70	غاسلات الزجاج الأمامي
-	-
۲.	البوق
٥	صفارة الإنذار *
٤٠	وحدة التحكم في نظام الفرامل (الصمامات وفرامل الركن)
٣.	ماسحات الزجاجة الأمامية
-	-

4

30

3

33 34

35 36

37

39 40

	الوظيفة	A _A
4	تدفئة الزجاج الأمامي*، الجانب الأيمن	٤.
42	مدفأة الوقوف*	۲.
48	وحدة التحكم في نظام الفر امل (مضخة ABS)	٤ ٠
4	-	-
45	تدفئة الزجاج الأمامي*، الجانب الأيمن	المحول
46	يتوفر أثناء تشغيل الإشعال: وحدة التحكم بالمحرك؛ مكونات صندوق التروس؛ سيرفو التوجيه الكهربائي؛ الوحدة الإلكترونية المركزية؛ وحدة التحكم بنظام الفرامل	٥
4	-	-
48	المصباح الأمامي الأيمن	٧,٥
	المصباح الأمامي الأيمن، بعض الطرز مزودة بمصابيح ^B LED	٧,٥
49	-	-
50	-	-
5	وحدة التحكم في تركيب البطارية	٥
32	الوسادات الهوائية	0

7 : t+ ti

١٦ ننصح بالاستعانة بورشة فولفو معتمدة.

^A A	الوظيفة	
المحول	موتور البادئ	
٤٠	موتور البادئ	7 8

—— A أمبير LED B (الصمام الثنائي المشع للضوء)

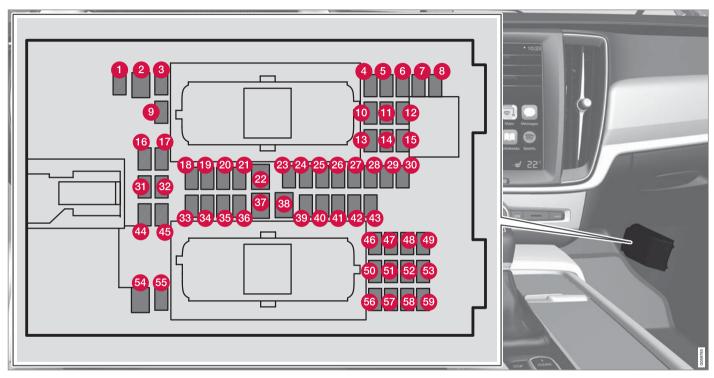
- استبدال مصهر (ص. ٤٩٠)
- المصاهر أسفل صندوق القفازات (ص. ٤٩٤)
- المصهرات في حجيرة الحمولة (ص. ٤٩٨)

$^{\mathbf{A}}\mathbf{A}$	الوظيفة	
٥	وحدة التحكم في غطاء بكرة المثبط؛ وحدة التحكم في غطاء بكرة المشعاع؛ أسلاك المرحل لنبض الخارج (ديزل)	64
-	-	65
10	مستشعر لامبدا، أمامي؛ مستشعر لامبدا، خلفي (بنزين)	66
10	ملف لولبي لمضخة زيت المحرك؛ قابض الملف اللولبي A/C؛ مستشعر لامبدا، المركزي (بنزين)؛ مستشعر لامبدا، الخلفي (ديزل)	3
-	-	68
۲.	وحدة التحكم في المحرك (ECM)	69
10	أسلاك الإشعال (بنزين)؛ شمعات الاحتراق (بنزين)	②
٣.	سخان فلتر الوقود (ديزل)	•
-	-	(2)
-	-	3
-	-	74
-	-	1
-	-	76

^A A	الوظيفة	
٧,٥	المصباح الأمامي الأيسر	3
٧,٥	المصباح الأمامي الأيسر، بعض الطرز مزودة بمصابيح BLED	
0	مستشعر دواسة الوقود	(4)
10	وحدة التحكم بنقل الحركة	69
0	وحدة التحكم في المحرك (ECM)	6
-	-	(5)
-	-	89
-	-	8
-	-	69
۲.	وحدة التحكم في المحرك؛ المحفز؛ وحدة خانق الغاز؛ صمام EGR (ديزل)؛ مستشعر وضبع الديزل (ديزل)؛ صمام شحن التربو (بنزين)	6
1.	الملفات اللولبية (بنزين)؛ الصمام؛ منظم الحرارة لنظام تبريد المحرك (بنزين)؛ مضخة تبريد EGR (ديزل)؛ وحدة التحكم في و هج الشمعة (ديزل)	32
٧,٥	منظمات الفراغ؛ الصمام؛ صمام نبض الخارج (ديزل)	8

المصاهر أسفل صندوق القفازات

تعمل المصاهر الموجودة أسفل حماية صندوق القفازات على حماية المآخذ الكهربائية ٢٣٠ فولت والشاشات ووحدات الأبواب وغيرها.



يوجد في الجهة الداخلية من الغطاء ملاقط تسهل عملية إزالة وتركيب المصهرات.

يوفر صندوق المصهرات في حجرة المحرك كذلك مساحة من أجل عدة مصهرات احتياطية.

المواضع

- المصاهر 1 و 3-12 و 23-36 و 53-53 و 55-55 هي من النوع "Micro".
 - المصاهر 2 و 22 و 37-38 و 54 هي من النوع
 "MCase"، ويجب ألا يتم استبدالها إلا لدى ورشة ١٧٠.

مأخذ كهربائي ٢٣٠ فولت في كونسول النفق ٣٠ في مساحة القدم للمقعد الخلفي*		. 556 -, 6 . 141045	
مأخذ كهربائي ٢٣٠ فولت في كونسول النفق ٣٠ في مساحة القدم للمقعد الخلفي*		الوظيفة الم	AA
في مساحة القَدم للمقعد الخلفي**	0	-	-
	2		٣.
مستشعر الحركة*	3	-	-
	4	مستشعر الحركة*	٥
مشغل الوسائط	6	مشغل الوسائط ٥	٥
شاشة السائق	6	شاشة السائق	٥
لوحة المفاتيح في الكونسول المركزي ٥	7	لوحة المفاتيح في الكونسول المركزي ٥	٥
مستشعر الشمس	8	مستشعر الشمس	0
-	9	-	-
- 0	10	-	-
وحدة عجلة القيادة	•	وحدة عجلة القيادة	0
وحدة مقبض التشغيل والتحكم في فرامل الركن	12	w '	0

	الوظيفة	^A A
13	وحدة عجلة القيادة لتدفئة عجلة القيادة*	10
1	-	-
6	-	-
10	-	-
•	-	-
13	وحدة التحكم في نظام التحكم في المناخ	١.
19	قفل عجلة القيادة	٧,٥
20	مقبس التشخيص OBDII	١.
4	الشاشة المركزية	٥
2	وحدة المروحة لنظام التحكم في المناخ، الأمامي	٤٠
23	-	-
24	التحكم في الإضاءة؛ الإضاءة الداخلية؛ تعتيم مراة الرؤية الخلفية الداخلية*؛ مستشعر المطر والإضاءة*؛ لوحة المفاتيح في كونسول النفق، بجوار مساحة الأقدام في المقعد الخلفي*؛ المقاعد الأمامية الآلية*؛ لوحات التحكم في الأبواب الخلفية	٧,٥
25	وحدة التحكم في وظائف دعم السائق	٥

^A A	الوظيفة	
۲.	فتحة السقف*	20
٥	الشاشة العليا*	2
٥	الإنارة الداخلية	23
-	-	29
0	شاشة العرض في كونسول السقف (منبه حز ام الأمان/مؤشر الوسادة الهوائية في مقعد الراكب الأمامي)	30
-	-	3
0	مستشعر الرطوبة	32
۲.	وحدة الباب في الباب الخلفي الأيمن	33
١.	المصهرات في حجيرة الحمولة	34
0	وحدة التحكم في السيارة المتصلة بالإنترنت؛ وحدة التحكم في تكنولوجيا الاتصالات	35
۲.	وحدة الباب في الباب الخلفي الأيسر	<u>36</u>
٤٠	وحدة التحكم في الصوت (مكبر الصوت) (طرز معينة)	37
-	-	33
٥	وحدة الهوائي متعدد النطاقات	39

١٧ ننصح بالاستعانة بورشة فولفو معتمدة.

^{A}A	الوظيفة	
-	-	5
٥	TV* (في بعض الأسواق)	53
10	المصهر الرئيسي للمصهرات ٥٣ و ٥٨	8

A أمبير

- استبدال مصهر (ص. ٤٩٠)
- المصهرات الكهربائية في حجيرة المحرك (ص. ٤٩١)
 - المصهرات في حجيرة الحمولة (ص. ٤٩٨)

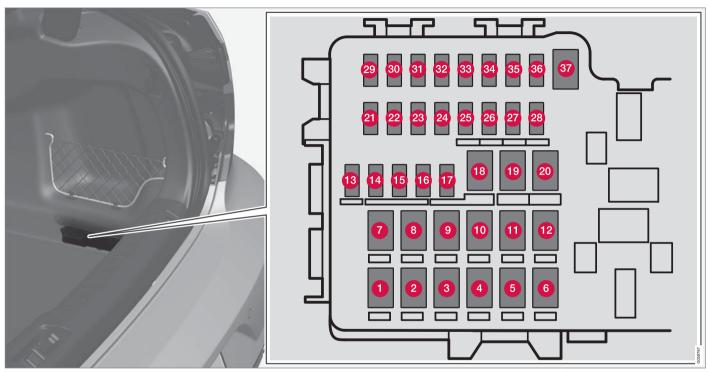
	الوظيفة	^{A}A
40	وحدات راحة المقعد (التدليك) الأمامي*	٥
4	-	-
42	-	-
43	وحدة التحكم في مضخة الوقود	10
4	-	-
45	-	-
4 6	تدفئة المقعد، جانب السائق أمام	10
40	تدفئة المقعد، جانب الراكب أمام	10
48	مضخة سائل التبريد	١.
49	-	-
50	وحدة الباب في الباب الأمامي الأيسر	۲.
5	وحدة تحكم للتعليق (الهيكل النشط)*	۲.
32	-	-
53	وحدة التحكم Sensus	١.
54	-	-
5	-	-
56	وحدة الباب في الباب الأمامي الأيمن	۲.

٤٩٨

المصهرات في حجيرة الحمولة

تعمل المصهرات في حجيرة الحمولة على حماية المقاعد الكهربانية والوسائد الهوائية واليات شد أحزمة الأمان وغيرها.

* خيار /ملحق.



توجد الوحدة الكهربائية المركزية على الجانب الأيمن.

يوجد في الجهة الداخلية من الغطاء ملاقط تسهل عملية إزالة وتركيب المصهرات.

يوفر صندوق المصهرات في حجرة المحرك كذلك مساحة من أجل عدة مصهرات احتياطية.

المواضع

- المصاهر 13-17 و 21-36 هي من النوع "Micro".
- المصاهر 1-12 و 18-20 و 37 هي من النوع "MCase"، ويجب ألا يتم استبدالها إلا لدى ورشة١٠٠.

AA	الوظيفة	
٣.	مزيل صقيع الزجاج الخلفي	1
-	-	2
٤٠	ضاغط التعليق الهوائي*	3
10	محرك القفل لمسند الظهر بالمقعد الخلفي الأيمن	4
-	-	6
10	محرك القفل لمسند الظهر بالمقعد الخلفي الأيسر	©
-	-	7
-	-	8
40	باب صندوق الأمتعة الكهربائي*	9
۲.	مقعد الراكب الأمامي الذي يعمل بالكهرباء*	9
٤.	وحدة التحكم في قضيب القطر *	•
٤٠	وحدة شداد حزام الأمان، الجانب الأيمن	12

	الوظيفة	A _A
B	ملفات المرحلات الداخلية	٥
14	-	-
(وحدة اكتشاف حركة القدم* (لفتح باب صندوق الأمتعة الكهربائي)	٥
10	-	-
1	-	-
13	وحدة التحكم في قضيب القطر *	70
19	مقعد السائق الكهربائي*	۲.
20	وحدة شداد حزام الأمان، الجانب الأيسر	٤٠
4	كاميرا الوقوف*	0
22	-	-
23	-	-
24	-	-
25	-	-
26	وحدة التحكم للوسائد الهوائية وآليات شد حزام الأمان	0
20	-	-

(3)	تدفئة المقعد في الجانب الأيسر الخلفي*	10
®	-	-
8	*(BLIS) Blind Spot Information	0
3	-	-
8	وحدات شداد حزام الأمان	0
&	محفز غازات العادم (البنزين، في بعض طرز المحرك)	0
34	-	-
35	(AWD) All Wheel Drive وحدة التحكم*	10
36	تدفئة المقعد في الجانب الأيمن الخلفي*	10
670	-	_

معلومات ذات صلة

الوظيفة

- استبدال مصهر (ص. ٤٩٠)
- المصاهر أسفل صندوق القفازات (ص. ٤٩٤)

 $^{A}\!A$

[•] المصهرات الكهربائية في حجيرة المحرك (ص. ٤٩١)

١٨ ننصح بالاستعانة بورشة فولفو معتمدة.

التنظيف من الخارج

ينبغى غسل السيارة فور تعرضها للاتساخ مما يعنى سهولة تنظيف السيارة بسبب عدم التصاق الأتربة بقوة. وكذلك يقل خطر حدوث خدش بالسيارة مما يحافظ على مظهر ها الجديد. اغسل السيارة في مغسلة السيارات مع فاصل زيت. استعمل شامبو

- تخلص من فضلات الطيور من على الطلاء بأسرع ما يمكن. يحتوى روث الطيور على مواد كيميائية تؤثر على الطلاء وتغير لونه بسرعة. على سبيل المثال، يمكنك استخدام قطعة قماش ناعمة أو إسفنجة مبللة بالماء. يوصي الاستعانة بورشة فولفو المعتمدة للتخلص من أى أثار لتغيير لون الطلاء.
 - اغسل بالخرطوم أسفل الهيكل السفلي.
- اشطف السيارة بالكامل إلى أن يتم إز الة الأوساخ الذائبة لتقليل مخاطر الخدوش بسبب الغسيل. لا تقم بالرش مباشرة على الأقفال.
- إذا لزم الأمر، استخدم مادة مزيلة للدهون على البارد على الأسطح شديدة الاتساخ. لاحظ أنه في هذه الحالة، يجب ألا تكون الأسطح ساخنة بفعل أشعة الشمس.
- اغسل السيارة باستعمال قطعة اسفنجبة مع شامبو للسيارات
- انظف ماسحات الزجاج بمحلول صابوني دافئ أو بشامبو
- جفف السيارة بواسطة قطعة نظيفة من جلد الشاموا الناعم أو بو اسطة مكشطة الماء. في حالة تجنبك ترك قطر ات الماء تجف في أشعة الشمس القوية، فإن ذلك يعمل على تقليل مخاطر بقع الماء الجافة التي قد يلزم إز التها.

دائماً اطلب من ورشة القيام بتنظيف المحرك. هناك خطر اندلاع حريق إذا كان المحرك ساخناً.

يحدث عطل في وظيفة المصابيح الأمامية عند اتساخها. قم بتنظيفها بصفة دورية، عند إعادة التزود بالوقود على سبيل المثال.

تجنب استخدام أي مواد تنظيف مسببة للتآكل، بل استخدم الماء وإسفنجة لا تسبب الخدش.

(i) ملاحظة

قد تعانى الإضاءة الخارجية مثل المصابيح الأمامية والمصابيح الخلفية مؤقتًا من التكثف على الجزء الداخلي للعدسات. هذا أمر طبيعي، جميع أنواع الإضاءة الخارجية مصممة لتحمل ذلك. يتم عادة تهوية التكثف ويختفى عبر مبيت المصباح عند تشغيل المصباح لفترة من الوقت.

الغسيل الأوتوماتيكي للسيارة

غسل السيارة في محطة للغسيل الأوتوماتيكي من الطرق السهلة والسريعة لغسل السيارة، إلا أنه لا يمكنها الوصول إلى كل مكان بالسيارة. ينصح بغسل السيارة يدويًا لتحقيق أفضل نتائج، أو يمكن إجراء الغسيل اليدوي كعملية مكملة للغسيل الأوتوماتيكي.

(i) ملاحظة

لا ينبغي غسل السيارة إلا بواسطة اليد خلال الأشهر الأولى القليلة. وهذا لأن الطلاء يكون أكثر ضعفًا عندما يكون

قبل الدخول بالسيارة إلى محطة الغسل الأوتوماتيكي للسيارة، قم بتنشيط وظائف الفرامل الأوتوماتيكية عند الوقوف (Auto Hold) و التطبيق الأوتو ماتيكي لفر امل الوقوف واذا لم يتم ايقاف تشغيل هذه الوظائف، فسيتعطل نظام الفرامل أثناء توقف السيارة ولن تتمكن السيارة من الحركة.

في مغسلة السيارات التي يتم فيها سحب السيارة مع تحرك العجلات، ينطبق ما يلي:

- ١. قد السيارة داخل محطة الغسل الأوتوماتيكي للسيارة.
- قم بالغاء تنشيط و ظيفة الفر ملة الأو تو ماتيكية أثناء التوقف (Auto Hold) باستخدام المفتاح في كونسول النفق.
 - ٣. قم بإلغاء تنشيط وظيفة الاستخدام الأوتوماتيكي لفرامل الوقوف من الشاشة المركزية.
 - 3. حرك ذراع اختيار التروس إلى الوضع N.
- أوقف تشغيل المحرك عن طريق تدوير مقبض التشغيل في كونسول النفق على STOP. استمر في وضع المقبض على وضع STOP لمدة ٤ ثوان على الأقل.
 - > الآن السيارة أصبحت جاهزة للغسيل الأوتوماتيكي.

سيتحول النظام أوتوماتيكيًا إلى وضع P ما لم يتم اتباع الخطوة السابقة. يتم قفل العجلات في وضع P، وهذا ينبغي ألا يحدث في حالة مرور السيارة خلال محطة غسل أوتوماتيكي للسيارة.

الغسيل عالى الضغط

عند استخدام الغسل بضغط عالى، استخدم حركات المسح و تأكد من عدم اقتراب الفوهة لمسافة تقل عن ٣٠ سم من سطح السيارة. لا تقم بالرش مباشرة على الأقفال.

اختبار الفرامل

اضغط برفق على دواسة الفرامل الآن وفيما بعد عند القيادة لمسافات طويلة على طرق ممطرة أو موحلة. فالحرارة الناجمة عن الاحتكاك تؤدي إلى تسخين بطانة الفرامل وتجفيفها من الماء. قم بفعل الشيء ذاته بعد تشغيل السيارة في أحوال الطقس الرطبة

قم دائمًا باختبار الفرامل بعد غسل السيارة، بما يتضمن فرامل

الوقوف، وذلك لضمان عدم مهاجمة الرطوبة والتآكل لبطانات الفرامل وتقليل أداء الكبح.

شفرتا الماسحة

تؤدي بقايا الإسفلت أو الأتربة أو الملح على شفرتي الماسحة بالإضافة إلى الحشرات أو الثلج مثلاً على الزجاج الأمامي إلى ضعف عمر خدمة شفرتي الماسحة.

عند التنظيف، اضبط شفرات الماسحات على وضع الخدمة.

(i) ملاحظة

اغسل شفرات الماسحة والزجاج الأمامي بانتظام باستخدام محلول صابوني فاتر أو شامبو السيارة. تجنب مطلقًا استخدام المذبيات القوية.

القطع البلاستيكية الخارجية والمكونات المطاطية

يوصبي باستخدام مادة تنظيف خاصة متوفرة لدى وكلاء فولفو من أجل تنظيف الأجزاء البلاستيكية الملونة والمكونات المطاطية والزينة، مثل قوالب الزينة اللامعة. عند استخدام مثل مادة التنظيف تلك، يجب اتباع الإرشادات بدقة.

الإطارات حول النوافذ الجانبية وقضبان السقف بالسيارة وإطارات الباب والنوافذ للها مصنوعة من ألومنيوم مؤكسد. مما يعني أنه يلزم غسلها فقط باستخدام عنصر منظف يحتوي على قيمة pH تتراوح بين ٥,٥ وه.١١. وهذا لتجنب فقد اللون.



الأجزاء التي ينبغي غسلها باستخدام عنصر تنظيف يحتوي على قيمة pH تتراوح بين ٥,٥ و ١١,٥.

تجنب طلاء الأجزاء البلاستيكية والمطاطية بالشمع وتلميعها. عند استخدام مزيل للشحم على الأجزاء البلاستيكية والمطاطية، عليك فقط بفركه من خلال الضغط الخفيف إذا كان هذا ضروريًا. استخدم إسفنجة غسل ناعمة.

> قد يؤدي تلميع حلى الفرش اللامعة إلى اهتراء الطبقة السطحية الناعمة أو تلفها.

يجب عدم استخدام مادة تلميع تحتوي على مواد كاشطة.

تجنب غسيل السيارة بمواد تنظيف تحتوي على عنصر pH بقيمة أقل من ٣,٥ أو أعلى من ١١,٥. فقد يؤدي هذا إلى تعرض أجزاء الألومنيوم المعالجة بالطريقة الآنودية إلى انطفاء اللون مثل منصة السقف وحول النوافذ الجانبية.

تجنب استخدام أي مواد تلميع معدنية على أجزاء الألومنيوم المؤكسد، فقد يؤدي هذا إلى فقد اللون وتلف طبقة معالجة

الحواف

لا تستخدم إلا مو اد تنظيف الحو اف الموصى بها من قبل شركة فولفو.

قد يؤدي استخدام مواد التنظيف المركزة للحواف إلى تلف السطح وحدوث البقع على الحواف المصنوعة من الألومنيوم المطلية بمادة الكروم.

التلميع والتشميع

قم بتلميع السيارة وتشميعها عندما يبهت لون الطلاء أو عندما الوقت. لا تقم بتلميع وتشميع السيارة تحت أشعة الشمس المباشرة.

اغسل السيارة وجففها بشكل جيد قبل أن تقوم بتلميعها أو تشميعها. قم بتنظيف بقع الأسفات والقار بواسطة مادة إزالة القار أو كحول أبيض. ويمكن إزالة البقع الصعبة بواسطة معجون الحك الدقيق المصمم لطلاء السيار ات.

قم بالتلميع أو لا ثم قم بالتشميع باستخدام شمع سائل أو صلب. اتبع التعليمات الموجودة على غلاف علبة المنتج بدقة. حيث يحتوي العديد من العمليات على التلميع والتشميع.

ترغب في إضفاء حماية إضافية للطلاء. لا تحتاج السيارة للتلميع إلا بعد مرور عام عليها. غير أنه يمكن تشميع السيارة في هذا

معلومات ذات صلة

• التنظيف من الخارج (ص. ٥٠١)

ينبغى استخدام معالجة الطلاء التي توصى بها فولفو فقط.

التسرب أو الوقاية أو منع التسرب بالصقل أو ما شابه ذلك

أن تؤدي إلى إتلاف الطلاء. ولا يغطى ضمان فولفو أي تلف

فيمكن لأنواع المعالجة الأخرى من قبيل الحفظ أو منع

يلحق بالطلاء من جراء استخدام مثل هذه المعالجات.

• تلف الطلاء (ص. ٥٠٦)

تجنب طلاء الأجزاء البلاستيكية والمطاطية بالشمع وتلميعها.

عند استخدام مزيل للشحم على الأجزاء البلاستيكية والمطاطية، عليك فقط بفركه من خلال الضغط الخفيف إذا كان هذا ضروريًا. استخدم إسفنجة غسل ناعمة.

قد يؤدي تلميع حلى الفرش اللامعة إلى اهتراء الطبقة السطحيَّة الناعمة أو تلفها.

يجب عدم استخدام مادة تلميع تحتوي على مواد كاشطة.

- التلميع والتشميع (ص. ٥٠٣)
- شفرات الماسحة في وضع الخدمة (ص. ٤٨٣)
 - الفرملة التلقائية أثناء الوقوف (ص. ٣٧٤)
 - استخدام فرامل الركن (ص. ٣٧١)
- أوضاع التروس في صندوق التروس الأوتوماتيكي (ص. ٣٥٤)

مقاومة الصدأ

السيارة معالجة بصورة قوية ضد التآكل.

وتتكون الحماية ضد التأكل لجسد السيارة من طلاء معدني حديث واق على الأجزاء المعدنية، وعملية عالية الجودة للطلاء وتداخل معدني معالج ضد التأكل ومكونات بلاستيكية واقية وحماية من الكشط مع مانع إضافي للصدأ في المناطق المعرضة لدخول الماء. وتضمن هذه التركيبة حماية جسد السيارة من أي تأكل على مدار الزمن. في الهيكل، المكونات القابلة للصدأ في نظام تعليق العجلات تكون مكونة من ألومنيوم مقاوم للصدأ.

الفحص والصيانة

وفي العالب لا يتطلب الأمر اجراء أي صيانة لنظام الحماية ضد التأكل في السيارة، ولكن أفضل طريقة لتقليل أي تآكل تظل دومًا هي الحفاظ على نظافة السيارة. يجنب تجنب أي سوائل تنظيف حمضية أو قلوية قوية على مكونات فرش الزينة اللامع. ويلزم معالجة أي آثار ار تطام بالحجارة فور اكتشافها.

معلومات ذات صلة

- التنظيف من الخارج (ص. ٥٠١)
 - تلف الطلاء (ص. ٥٠٦)

التنظيف من الداخل

لا تستخدم إلا مواد التنظيف ومنتجات العناية بالسيارة الموصى بها من شركة فولفو. احرص على النظافة الدورية للسيارة وتعامل مع أي بقع فور حدوثها للحصول على أفضل النتائج. من الهام إجراء التنظيف بالمكنسة قبل استخدام مواد التنظيف.

ی مه

- بعض المواد في الملابس الملونة (مثل الجينز الداكن والملابس المصنوعة من الجلد المزأبر) قد تصبغ
 كسوة المقاعد. في حال حدوث هذا الأمر، من المهم
 تنظيف هذه الأجزاء ومعالجتها بأسرع ما يمكن.
- تجنب استخدام مذيبات قوية مثل سائل الغسيل أو البنزين الخام أو الكحول الأبيض لتنظيف الفرش الداخلي، لأن هذا قد يتلف الكسوة بالإضافة إلى تلف المواد الداخلية الأخرى.
- تجنب رش أي مواد تنظيف مباشرة على المكونات التي تحتوي على أزرار كهربائية وأزرار تحكم. ولكن يمكنك مسح هذه الأجزاء باستخدام قطعة قماش رطبة تحتوي على مادة تنظيف.
- قد تتسبب العناصر الحادة وأشرطة التثبيت Velcro
 في إتلاف تنجيد الفرش.

تنجيد القماش وتنجيد السقف

تجنب محاولة حك أو مسح أي بقعة لأن ذلك قد يؤدي إلى تلف الفرش. تجنب استخدام أي مزيلات بقع قوية لأن هذا قد يتسبب في فقدان طلاء الفرش.

فرش الجلد*

الكساء الجلدي من فولفو معالج للحفاظ على مظهره الأصلي.

فرش الجلد هو منتج طبيعي بطراً عليه التغيير ويكتسب غشاء جميلاً بمرور الوقت. ويلزم إجراء التنظيف الدوري والمعالجة للحفاظ على ألوان الجلد وجماله. تقدم شركة فولفو مجموعة شاملة من منتجات العناية بالجلد/التنظيف لتنظيف ومعالجة كسوة الجلد، التي إن استُخدمت وفقاً للتعليمات، فإنها تحافظ على الطبقة الواقية للجلد.

للحصول على أفضل النتائج، تنصح فولفو بالتنظيف وباستعمال كريم الحماية مرة إلى أربع مرات في السنة (أو أكثر إذا اقتضت الحاجة). وتتوفر مجموعة العناية/التنظيف بجلود فولفو من وكيل فولفو.

عجلة القيادة المكسوة بالجلد

يحتاج الجلد إلى التهوية. ومن ثم؛ تجنب تغطية عجلة القيادة الجلدية ببلاستيك واقي. يُنصح باستخدام مجموعة العناية/التنظيف بجلود فولفو لتنظيف عجلة القيادة المكسوة بالجلد.

ح الجلد*

يحتاج الجلد إلى التهوية. تجنب تغطية الجلد أعلى لوحة العدادات أو في لوح الباب. يُنصح باستخدام مجموعة العناية/التنظيف بجلود فولفو لتنظيف المناطق الجلدية.

المكونات البلاستيكية الداخلية والأجزاء المعدنية والخشبية

لتنظيف الأجزاء والأسطح الداخلية للسيارة، يوصى باستخدام قطعة قماش من الألياف الليفاتية أو الألياف الصغيرة، المبللة بقليل من الماء، والتي يوفرها موزعو فولفو.

لا تقم بكشط البقع أو حكها. لا تستخدم مطلقاً مواد إزالة البقع المركزة.

أحزمة الأمان

استخدم الماء مع منظف صناعي. كما أنه يتوفر لدى وكيل فولفو مادة خاصة لتنظيف القماش. تأكد من أن حزام الأمان قد جف قبل أن تعيده إلى مكانه.

سجاجيد البطانة وسجاد الأرضية

قم بإز الة السجاد المز خرف من أجل القيام بعمليات تنظيف مستقلة لسجاد الأرضية والسجاد المزخرف استخدم المكنسة الكهربائية لإزالة الأتربة والأوساخ. كل سجادة في الأرضية مثبتة بمسامير. أزل سجاد البطانة عن طريق رفعها من خلال المثبتات ورفعها

ضع سجادة الأرضية في مكانها المخصص من خلال الضغط عليها عند كل مسمار.

استخدم ممسحة مرصعة واحدة فقط من أجل الأقدام عند كل مقعد، و تحقق قبل الانطلاق أن الممسحة الموجودة قرب مقعد السائق هي مثبتة بحزم وتم تأمينها بالدبابيس بحيث لا تعلق بجانب أو تحت الدو اسات.

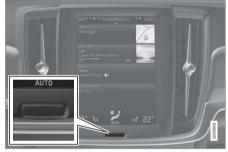
ننصح باستخدام مادة خاصة لتنظيف القماش لإزالة البقع من على سجادة الأرضية بعد التنظيف بالمكنسة الكهربائية. يجب تنظيف سجاد الأرضية بمواد التنظيف التي ينصحك وكيل فولفو بها.

معله مات ذات صلة

• تنظیف الشاشة المرکزیة (ص. ٥٠٥)

تنظيف الشاشة المركزية

الوحل والبقع والدهون المتراكمة على الأصابع يمكن أن تؤثر في أداء الشاشة المركزية وإمكانية قراءتها. قم بتنظيف الشاشة بشكل متكرر وذلك بقماش ذي ألياف دقيقة.



زر الصفحة الرئيسية للشاشة المركزية.

- قم بإيقاف تشغيل الشاشة المركزية بضغطة طويلة على
- امسح الشاشة بو اسطة قماش الفيير المصغر المتوفرة أو استخدم قماشة أخرى بجودة مماثلة. يجب مسح الشاشة بقماش جاف و نظيف من الألياف المصغرة بحركة دائرة صغيرة. عند الضرورة قم بترطيب قطعة القماش من الألياف المصغر باستخدام ماء نظيف.
 - قم بتنشيط الشاشة المركزية بضغطة طويلة على الزر

يلزم خلو قطعة القماش المصنوعة من الألياف المصغرة والمستخدمة لتنظيف الشاشة المركزية من أي رمال أو

عند تنظيف الشاشة المركزية، اضغط برفق على الشاشة. فقد يؤدى الضغط بقوة إلى تلف الشاشة.

لا تقم برش أي سائل أو مادة كاوية مباشرة على الشاشة المركزية. تجنب استخدام مواد تنظيف النوافذ أو أي مواد منظفة أخرى أو رش الإيروسول أو المذيبات أو الكحول أو الأمونيا أو مواد التنظيف التي تحتوي على مواد كاشطة.

تجنب استخدام أقمشة كاشطة أو مناشف ورقية أو مناديل فهذه المواد قد تخدش الشاشة المركزية

- التنظيف من الداخل (ص. ٥٠٤)
- لمحة عامة عن الشاشة المركزية (ص. ٢٩)

الصيانة والخدمة

تلف الطلاء

بعتبر طلاء جزءاً هاماً في عملية الوقاية من الصدأ وبالتالي بجب فحصه بصفة دورية. وأكثر أنواع تلف الطلاء هي آثار ارتطام الحجارة والخدوش والعلامات على حواف الرفرف والأبواب وواقيات الصدمات.

رمز اللون

يوجد ملصق رمز اللون على عمود الباب وسيكون ظاهرًا عند فتح الباب الأمامي جهة اليسار.



1 كود لون السيارة

من المهم استخدام اللون الصحيح.

تحسين تلف الطلاء الطفيف

ولتجنب ظهور الصدأ، يلزم إصلاح الطلاء التالف على الفور.

مو اد قد تحتاحها

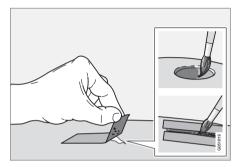
- الدهان الأساسي١٩ هناك دهانات أساسية لاصقة خاصة متاحة في عبوات رش، لمعالجة المصدات البلاستيكية.
- طبقة أساس وطبقة شفافة تتوفر في علب رش أو أقلام/ أذرع دهان۲۰
 - شريط الطلاء
 - لوح الصنفرة الناعمة ١٩٠٠.

معلومات ذات صلة

- إصلاح تلف الطلاء (ص. ٥٠٦)
 - تصمیمات النوع (ص. ٥١٠)
 - مقاومة الصدأ (ص. ٥٠٤)

إصلاح تلف الطلاء

عندما إصلاح الأضرار في الطلاء، يجب أن تكون السيارة نظيفة و جافة و در جة حر ارتها أكبر من ١٥ در جة مئوية.



قم بوضع قطعة من شريط الطلاء على السطح التالف. ثم انزع الشريط وأزل بقايا الطلاء.

إذا كان التلف عميقًا حتى المعدن، يكون من الملائم استخدم الدهان الأساسي. في حالة تلف السطح البلاستيكي، يجب استخدام دهان أساسي سريع الالتصاق لإعطاء نتائج أفضل - قم بالرش في غطاء علبة الرش واستخدم الفرشاة بخفة.

قبل الطلاء، يمكن القيام بصنفرة محلية خفيفة بورق صنفرة ناعم جدًا، إذا كان ذلك ضروريًا، على سبيل المثال إذا كانت هناك حواف حادة حول المكان المتضرر يتم تنظيف السطح جيدًا و تر كه يجف.

۱۹ إذا لزم الأمر. ۲۰ اتبع التعليمات المضمنة بعبوة قلم/ذراع الدهان.

الصيانة والخدمة

٣. قم بتقليب الدهان الأساسي جيدًا وضعه باستخدام فرشاة دقيقة أو عود ثقاب أو ما شابه. قم بالإنهاء باستخدام طبقة أساس وطبقة شفافة بمجرد أن يجف الدهان الأساسي. بالنسبة للخدوش، تعامل معها بنفس الطريقة الموصو فة أعلاه،

ولكن ضع حولها شريط الطلاء لحماية الطلاء الذي لم يتلف. نتوفر أقلام المعالجة ودهانات الرش لدى وكلاء فولفو.

(i) ملاحظة

في حالة عدم اختراق أثار الارتطام بالحجارة حتى تصل إلى المادة الحبيبية المطحونة وبقاء طبقة الطلاء غير التالفة في موضعها، فقم بالملء باستخدام طبقة أساسية وطبقة شفافة بمجرد تنظيف السطح.

- تلف الطلاء (ص. ٥٠٦)
- التنظيف من الخارج (ص. ٥٠١)

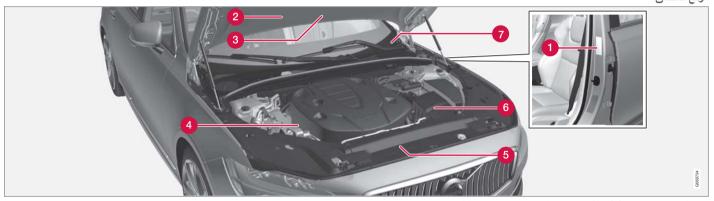


المواصفات

تصميمات النوع

يمكن قراءة معلومات عن تصميم النوع ورقم تعريف السيارة وغيرها من المعلومات المميزة للسيارة في الملصقات على السيارة.

موقع الملصق



الرسم التوضيحي هو رسم تخطيطي فقط - وقد تختلف التفاصيل باختلاف السوق والطراز.

تؤدي معرفة تصميم نوع السيارة وتعريف السيارة وأرقام المحرك إلى تسهيل جميع عمليات الاتصال بموزع فولفو المعتمد بشأن السيارة ووقت طلب قطع الغيار والملحقات. BF25472

VOLVO



1 ملصق المصادقة. تصميم النوع ورقم تعريف السيارة والحد الأقصى للأوزان المسموح بها ورموز الألوان ورقم نوع الموافقة. يوجد الملصق على أعمدة الباب وسيكون ظاهرًا عند فتح الباب الأمامي جهة اليسار.



ملصق نظام مكيف الهواء في السيارات المزودة بسائل
 التبريد R1234yf.



ملصق نظام مكيف الهواء في السيارات المزودة بسائل التبريد R134a.

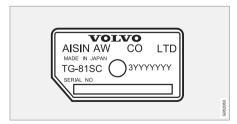


التوقف مدفأ التوقف.



5 ملصق زيت المحرك.

*15.25385



6 ملصق تسمية نوع صندوق التروس والرقم المسلسل.

المو اصفات

 \triangleright



7 ملصق رقم تعريف السيارة - VIN (رقم تعريف السيارة).

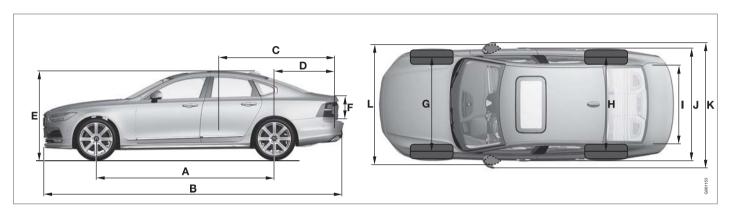
(i) ملاحظة

لم يتم تصميم الملصقات في دليل المالك لتكون مطابقة تماماً لتلك الموجودة في سيارتك. لقد تم وضعها لإظهار شكلها ومواضعها بشكل تقريبي في السيارة. المعلومات التي تنطبق على سيارتك بشكل خاص هي مطبوعة على الملصق الموجودة في سيارتك.

معلومات ذات صلة

• مكيف الهواء - المواصفات (ص. ٥٢٢)

الأبعاد يمكن قراءة أبعاد طول السيارة وارتفاعها وغير ذلك من الجدول.



ملم	الأبعاد	
Allta	العرض الخلفي	Н
B1719		
CITIA		
DITTE		
1.18	عرض الحمولة، الأرضية	Ι
EIAV9	العرض	J
FIA9.		

ملم	الأبعاد	
AYTIA	العرض الأمامي	G
BITIA		
CITIY		
DITTT		

ملم	الأبعاد	
7951	قاعدة العجلات	A
٤٩٦٣	الطول	В
1974	طول الحمولة، الأرضية، مقعد مطوي	С
1159	طول الحمولة، الأرضية	D
1 £ £ ٣	الارتفاع	Е
۳۷۳	ارتفاع الحمولة	F

المو اصفات

>>

ملم	الأبعاد	
7.19	العرض شاملاً مرايا الأبواب	K
1490	العرض متضمناً مرايا الأبواب المطوية	L

لا ينطبق على العجلات قباس ١٧/١٨ بوصة. B ينطبق على العجلات قباس ١٩ بوصة. C ينطبق على العجلات قباس ٢٠ بوصة. D ينطبق على العجلات قباس ٢١ بوصة. ع عرض الهيكل F غرض الهيكل

الأوزان

يمكن قراءة معلومات مثل الحد الأقصى للوزن الإجمالي للسيارة وغير ها على ملصق في السيارة.

يشمل وزن السيارة وهي فارغة كل من السائق وخزان الوقود مملوءاً بنسبة ٩٠% وكل السوائل.

يؤثر كل من وزن الركاب والملحقات وحمولة كرة القطر (عند التزويد بمقطورة) في حمل السيارة، ولا يعد جزءًا من وزن السيارة بدون حمولة.

الحمولة القصوى المسموح بها = وزن السيارة الإجمالي - وزن السيارة وهي فارغة.

i ملاحظة

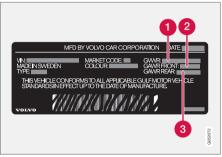
ينطبق وزن الخدمة الموثق على السيارات في الإصدار القياسي - أي مع عدم وجود معدات أو ملحقات إضافية في السيارة. وهذا يعني أنه بالنسبة لكل ملحق تتم إضافته، تتخفض سعة تحميل السيارة تبعًا لذلك حسب وزن الملحق.

ومن أمثلة الملحقات التي تقلل سعة التحميل مستويات المعدات المختلفة (مثل الحركة/قوة الدفع/الطراز (Summum)، إلى جانب الملحقات الأخرى مثل قضيب القطر وحاملات الأمتعة وصندوق السقف والنظام الصوتي والمصابيح الإضافية ونظام تحديد المواقع العالمي GPS والسخان الذي يعمل بالوقود وشبكة السلامة والسجاجيد وغطاء الحمولة والمقاعد الكهربائية وما إلى ذلك.

يعتبر وزن السيارة طريقة مؤكدة للتحقق من وزن الخدمة لسيارتك الخاصة.

⚠ تحذير

تتغير خصائص قيادة السيارة بناءً على ثقل تحميلها وكيفية توزيع الحمولة.



يوجد الملصق على أعمدة الباب وسيكون ظاهرًا عند فتح الباب الأمامي جهة اليسار.

- 1 وزن السيارة الإجمالي المسموح به
- 2 الحد الأقصى المسموح به لحمولة المحور الأمامي
- الحد الأقصى المسموح به لحمولة المحور الخلفي

أقصى حمولة: انظر أوراق التسجيل.

الحمل الأقصى للسقف: ١٠٠ كغم.

- تصميمات النوع (ص. ٥١٠)
- سعة القطر وحمل كرة القطر (ص. ٥١٦)

المو اصىفات

الوزن الأقصى للمقطورة المكبوحة

سعة القطر وحمل كرة القطر

يمكن قراءة معلومات عن سعة القطر وحمولة كرة القطر للقيادة مع مقطورة في الجداول.

			ملاحظة	(i)
دعامة القطر مع	موازن علی ۱۸۰۰ کجم.	, وصلة ربط ل وزنًا من	سى باستخدام طور ات الأثة	يو ص المقد

الحد الأقصى لحمولة كرة القطر (كغم)	الوزن الأقصى للمقطورة المكبوحة (كغم)	صندوق التروس	رمز المحرك ^A	المحرك
11.	14	أوتوماتيكي	B4204T20	T5
11.	14	أوتوماتيكي	B4204T23	T5
11.	В\А Сүү	أوتوماتيكي	B4204T27	T6 AWD
11.	14	Manual select	D4204T9	D3
11.	14	أوتوماتيكي	D4204T9	D3
11.	14	Manual select	D4204T14	D4
11.	14	أوتوماتيكي	D4204T14	D4

الحد الأقصى لحمولة كرة القطر (كغم)	الوزن الأقصى للمقطورة المكبوحة (كغم)	صندوق التروس	رمز المحرك ^A	المحرك
11.	B1A CYY	أوتوماتيكي	D4204T14	D4 AWD
11.	B1 C77	أو تو ماتيكي	D4204T23	D5 AWD

A يمكن قراءة رمز المحرك والمكونات والرقم التسلسلي على المحرك.

ا مهم

عند القيادة وسحب مقطورة، يُسمح بتجاوز الوزن الإجمالي للسيارة (بما في ذلك حمولة كرة القطر) بحد أقصى ١٠٠٠ كجم، شريطة عدم زيادة السرعة عن ١٠٠ كم/سا (٦٢ ميل في الساعة). يلزم اتباع المتطلبات القانونية المحلية الخاصة بهذا الشأن والمتعلقة بالسرعة وغيرها.

الوزن الأقصى للمقطورة غير المكبوحة

الحد الأقصى لحمولة كرة القطر (كغم)	الوزن الأقصى للمقطورة غير المكبوحة (كغم)
0.	٧٥٠

- تصميمات النوع (ص. ٥١٠)
 - الأوزان (ص. ٥١٥)
- القيادة مع سحب مقطورة (ص. ٣٨٦)
- مساعد استقرار المقطورة* (ص. ٣٨٨)

B يُنطبق على السيارات **غير** المزودة بوزن قطر أعلى."

C ينطبق على السيارات المزودة بوزن قطر أعلى.

المو اصفات

مواصفات المحرك

يمكن التعرف على مواصفات المحرك (الخارج وخلافه) لكل بديل نوع من أنواع المحركات البديلة في الجدول.

			لة	رحظ	ملا	(i))
الأسواق.	فی کل	کات	المحر	کل	تو فر	Y	

عدد الاسطوانات	العزم (نيوتن متر/دورة في الدقيقة)	الخرج (قدرة حصانية/دورة في الدقيقة)	الخرج (كيلوواط/دورة في الدقيقة)	رمز المحرك ^A	المحرك
٤	٤٥٠٠_١٥٠٠/٣٥٠	٥٥٠٠/٢٤٩	٥٥٠٠/١٨٣	B4204T20	T5
٤	٤٨٠٠_١٥٠٠/٣٥٠	00/٢0٤	00/1AY	B4204T23	T5
٤	05 77/5	٥٧٠٠/٣٢٠	07/770	B4204T27	T6 AWD
٤	۳۰۰۰-۱۷٥۰/۳۲۰	~~~/\o.	٣٧٥٠/١١٠	D4204T9	D3
٤	Υο۱٧ο./έ	٤٢٥٠/١٩٠	٤٢٥٠/١٤٠	D4204T14	D4 / D4 AWD
٤	YY01Y0./£A.	٤٠٠٠/٢٣٥	٤٠٠٠/١٧٣	D4204T23	D5 AWD

A يمكن قراءة رمز المحرك والمكونات والرقم التسلسلي على المحرك.

- تصميمات النوع (ص. ٥١٠)
- زيت المحرك المواصفات (ص. ٥١٩)
- سائل التبريد المواصفات (ص. ٥٢٠)



زيت المحرك - المواصفات

يمكن معرفة نوعية وحجم زيت المحرك لكل نوع محرك في الجدول.

تنصح فولفو بما يلي:

مستوى الصوت، بما في ذلك مرشح الوقود	درجة الزيت	رمز المحرك ^A	المحرك
(لترات)			
۰٫۹ تقریباً	VCC RBS0-2AE 0W-20 أو Castrol Edge Professional V 0W-20	B4204T20	T5
٥,٩ تقريباً		B4204T23	T5
٥,٩ تقريباً		B4204T27	T6 AWD
٥,٢ تقريبًا	Castrol Edge Professional V 0W-20 أو VCC RBS0-2AE 0W-20	D4204T9	D3
٥,٢ قريبًا		D4204T14	D4 / D4 AWD
٥,٢ قريبًا		D4204T23	D5 AWD

A يمكن قراءة رمز المحرك والمكونات والرقم التسلسلي على المحرك.

- التحقق من زيت المحرك وتعبئته (ص. ٤٧٢)
 - زيت المحرك (ص. ٤٧١)

• تصميمات النوع (ص. ٥١٠)

معلومات ذات صلة

ظروف القيادة المعاكسة لزيت المحرك (ص. ٥٢٠)

المو اصفات

ظروف القيادة المعاكسة لزيت المحرك

قد تؤدى ظروف القيادة القاسية إلى ارتفاع درجة حرارة الزيت أو استهلاكه بشكل كبير. فيما يلى بعض الأمثلة على ظروف القيادة غير المواتية.

افحص مستوى الزيت على فترات متقاربة عند القيادة لمسافات طوبلة:

- عند سحب كرفان أو مقطورة
 - في المناطق الجبلية
 - بسرعة عالية
- بدرجة حرارة أقل من -٣٠ °م أو أكثر من +٠٤ °م. كما ينطبق ما ورد أعلاه على مسافات القيادة الأقل في ظل درجات الحرارة المنخفضة.

عند القيادة في ظروف قاسية اختر زيت محرك صناعي. لأنه يزيد من حماية المحرك.

تنصح فولفو بما يلي:

للوفاء بالمتطلبات من أجل الفواصل الزمنية الخاصة بخدمة المحرك يتم تعبئة جميع المحركات بزيت محرك اصطناعي مُعدّل خصيصًا في المصنع. يتم اختيار الزيت بعناية فائقة للغاية مع الأخذ في الاعتبار مدة الخدمة وخصائص بدء التشغيل واستهلاك الوقود والتأثير البيئي.

سائل التبريد - المواصفات

نوعية الزيت الموصى بها: سائل التبريد الذي توصى به فولفو

ممزوجاً مع نسبة ٥٠% من المياه، انظر العبوة.

- يجب استخدام زيت محرك معتمد حتى يمكن تطبيق الفواصل الزمنية للخدمة الموصى بها. استخدم فقط درجات الزيت المخصصة للتعبئة وتغيير الزيت، وإلا فإنك بذلك تخاطر بالتأثير على مدة الخدمة وخصائص بدء التشغيل واستهلاك الوقود والتأثير البيئي للسيارة.
- إذا لم يتم الالتزام بزيت المحرك المطابق للمو اصفات واللزوجة المحددتين فقد تتعرض أجزاء من المحرك للتلف. تنفى شركة فولفو للسيارات مسؤوليتها عن أي تلفيات من

تنصح فولفو بأن تقوم ورشة فولفو معتمدة باستبدال الزيت.

- زيت المحرك المواصفات (ص. ٥١٩)





سائل صندوق التروس - المواصفات

يمكن معرفة سائل نقل الحركة الموصى به لكل صندوق تروس من خلال قراءة الجدول.

	صندوق التروس اليدوي
BOT 350M3	سائل ثاقل الحركة المحدد:

	سندوق التروس الالي
AW1	سائل ناقل الحركة المحدد:

i ملاحظة

لا يلزم تغيير سائل صندوق التروس في ظل ظروف القيادة العادية.

سائل الفرامل - المواصفات

الوسيط الموجود في نظام الفرامل الهيدر وليكي يسمى سانل الفرامل ويتم استخدامه لنقل الضغط من دواسة الفرامل عبر أسطوانة الفرامل الرئيسية إلى واحد أو اثنين من الأسطوانات الخادمة والتي تعمل بدورها في الفرملة الميكانيكية.

نوعية الزيت الموصى بها: 7 Dot 4 class الأصلي من فولفو أو ما يعادله.

i ملاحظة

ويُنصح بتغيير سائل الفرامل أو تعبئته بواسطة ورشة فولفو معتمدة.

يمكن معرفة سعة خزان الوقود لكل نوع محرك في الجدول.

الحجم (لتر)	المحرك
٦٠ تقريباً	AWD
٥٥ تقريباً	محركات أخرى

معلومات ذات صلة

• فتح/إغلاق غطاء فتحة الوقود والتزود بالوقود (ص. ٣٧٨)

خزان الوقود - السعة

١ يجب أن تلبي جودة الماء معيار STD 1285.1.

المو اصفات

مكيف الهواء - المواصفات

يستخدم نظام التحكم في المناخ بالسيارة سائل التبريد، إما R1234yf أو R134a على حسب السوق. يمكن التعرف على سأنل التبريد المستخدم في نظام التحكم بالمناخ عن طريق الملصق الموجود داخل غطاء المحرك

في الجداول التالية يمكن التعرف على الأنواع الموصى بها ومقدار السوائل وزيوت التزليق في نظام مكيف الهواء.

ملصق مكيف الهواء

ملصق R134a



ملصق R1234vf



توضيح الرمز R1234yf

المعنى الرمز





نظام مكيف الهواء المحمول (MAC)

نوع زيت التزليق



يلزم الاستعانة بفني مدرب ومعتمد لخدمة نظام تكييف الهواء المحمول (MAC)



سو ائل التبريد القابلة للاشتعال



سائل التبريد

السيارات المزودة بسوائل تبريد R134a

نوعية الزيت الموصى بها	الوزن
R134a	۷۰۰ جم

∕ تحذیر

يحتوى نظام التكييف على سائل تيريد مضغوط طراز R 134a لأ بحب صبانة هذا النظام و اجراء الخدمة له الا بو اسطة و رشة معتمدة.

السيار ات المزودة بسوائل تبريد R1234vf

نوعية الزيت الموصى بها	الوزن
R1234yf	، ٥٥ جم

يحتوى نظام التكييف على سائل تبريد مضغوط طراز R1234vf. بما يتو افق مع مقياس SAE J2845 (تدريب الفنيين الخاص بخدمة الأمان واحتواء سوائل التبريد المستخدمة في أنظمة تكبيف الهواء المحمولة)، يلزم إجراء الخدمة والإصلاح لنظام سائل التبريد بواسطة فنبين مدربين و معتمدين و ذلك لضمان أمان النظام

زيت الضاغط

نوعية الزيت الموصى بها	الحجم
PAG SP-A2	۲۰ مل

جهاز التبخير

يلزم عدم إصلاح جهاز تبخير تكييف الهواء أو تركيب جهاز آخر مستخدم من قبل مكانه. ويلزم استخدام جهاز تبخير جديد يكون معتمدًا وتكون عليه علامة التوافق مع مقياس SAE 12842

استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون

يمكن أن يتأثر كل من استهلاك الوقود وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون سلبًا بواسطة عدة عوامل.

فيما يلى أمثلة لأسباب زيادة استهلاك الوقود:

- إذا كانت السيارة مزودة بمعدات إضافية تؤثر على وزن السيارة.
 - نمط قيادة السائق.
- إذا اختار العميل عجلات بخلاف العجلات القياسية في الإصدار الأساسى للطراز، فقد تزيد مقاومة الحركة.
 - تؤدي السرعة العالية إلى زيادة مقاومة الرياح.
- جودة الوقود وظروف الطريق والمرور والطقس وحالة السيارة.

في حالة استخدام مجموعة تتألف من النماذج المذكورة أعلاه، قد يزيد استهلاك الوقود بدرجة كبيرة.

i ملاحظة

الظروف الجوية القاسية والقيادة مع سحب مقطورة أو القيادة على مرتفعات عالية إلى جانب جودة الوقود المستخدم من العناصر التي تؤثر بشكل ملحوظ في استهلاك السيارة للوقود.

معلومات ذات صلة

- تصميمات النوع (ص. ٥١٠)
 - الأوزان (ص. ٥١٥)
- القيادة الاقتصادية (ص. ٣٨٢)

- خدمة نظام التحكم في المناخ (ص. ٤٧٥)
 - تصميمات النوع (ص. ٥١٠)

المو اصفات

ضغط الإطار المعتمد

يمكن معرفة ضغط الإطار المعتمد لكل نوع محرك في الجدول.

i ملاحظة لا تتوفر كل المحركات أو الإطارات أو تشكيلات الجمع

بينها في كل الأسواق دائماً.

ECO ^A ضغط	حمولة	أقصى حمولة		الحمولة، ١ إلى ٣ أشخاص		مقاس الإطار	المحرك
في الأمام/في الخلف	في الخلف	أمام	في الخلف	أمام	(كم/ساعة)		
(كيلوپاسكال)	(كيلوباسكال)	(كيلوباسكال)	(كيلوباسكال)	(كيلوباسكال) ^B			
۲٦.	77.	77.	74.	77.	17.C	225/55 R17	
_	۲٧.	۲٧.	77.	77.	D+17.	245/45 R18	
-	, , , ,	117	1 1 1	1 1 1	-+111	255/40 R19	كل المحركات
۲٦.	77.	۲٦.	۲٤.	۲٤٠	17.C	255/35 R20	
-	٣١.	٣١.	٣.,	٣	D+17.	245/35 R21	
-	٤٢٠	٤٢٠	٤٢٠	٤٢٠	الحد الأقصى ٨٠٤	اطي مؤقت	إطار احتي

A القيادة الاقتصادية.

- تصميمات النوع (ص. ٥١٠)
- التحقق من ضغط الإطارات (ص. 221)

B في بعض البلدان تستخدم وحدة (بار) مع وحدة SI (باسكال): ١ بار = ١٠٠ كيلوباسكال. C ميل في الساعة

⁺۱۰۰ D ميل بالساعة

E بحد أقصى ٥٠ ميل في الساعة

الأداع يمكن قراءة معلومات عن أقصى سرعة في الجدول التالي.

السرعة القصوى		رمز المحرك ^A	المحرك
(ميل بالساعة)	(كم/ساعة)		
١٤٠	۲۳.	B4204T23	T5
\00	۲٥.	B4204T27	T6 AWD
١٤.	۲۳.	D4204T14	D4
١٤.	۲۳.	D4204T14	D4 AWD
1 20	۲٤٠	D4204T23	D5 AWD

A يمكن قراءة رمز المحرك والمكونات والرقم التسلسلي على المحرك.

ملاحظة	(i
تتوفر بيانات الأداء فستجدها في الملحق التكميلي	إذا لم
ق.	المر ف

معلومات ذات صلة

• مواصفات المحرك (ص. ٥١٨)

	اجهزة الطوارئ	401	إطفاء المحرك)
٥٧	عدة الإسعافات الأولية	۳۸۱	إعادة التجديد		
70	مثلث التحذير	١٧٨	إعادة تدوير الهواء	104	إحصائيات الرحلة
٥٣	أداء السائق	107	إعادة ضبط، عداد مسافات الرحلة	177	إزالة الصقيع
٥٧	أداة الرفع			178	إضاءة أزرار التحكم
۵۲ ، ۳۸۹	أدو ات	18.	إعادة ضبط النوافذ الآلية	127	إضاءة الاقتراب
٦٧	أر بعة-C	181	إعادة ضبط مرايا الأبواب	178	إضاءة العرض
		108	إعدادات	100	إضاءة الوصول إلى المنزل
٣١	أضواء الإنعطاف	107	إعادة الضبط		
	أعمال الطلاء	101	إعدادات النظام	18	إضاءة تناسب الحالة المزاجية
۲.	التلف والإصلاح	100	الفئات	175	إضاءة لوحة العدادات
٠٦	رمز ملون	301	عرض الإعدادات	144	إضاءة مقصورة الركاب
10	أقصىي حمولة للسقف	271 . 490	إعدادات الصوت	188	أو تو ماتيكي
٣٣	أقفال سلامة الأطفال	٤١٩	الرسالة النصية	٤٤٠	إطارات
٩٨	أماكن التخزين	٤٠٧	الوسائط	٤٥١	إزالة
٩٨	الكونسول النفقي	٤٠٢	تشغيل الوسائط	٤٤٧	إصلاح الثقب
٠٤	صندوق القفازات	173	هاتف	٤٤١	اتجاه الدوران
	أوضياع التروس	401	إيقاف تشغيل المحرك	133, 370	اضغط
30	صندوق التروس الأوتوماتيكي	rov	إيقاف تشغيل مانع ذراع اختيار التروس	٤٥٥	الإطارات الشتوية
	**			204	التركيب
			٤	370	المواصفات
	Ĩ		1	٤٤٠	تخزین
			11 21 .1 .1	٤٥٥	عمق المداس
٥	آلية شد حزام الأمان	103, 403	أبعاد الإطار	133	مؤشرات اهتراء المداس
		0.7	أثار ارتطام الحجارة والخدوش	733	مراقبة ضغط الإطارات
				٤٥٥	إطارات الشتاء
				٤٥٨	إطار العجلة، الأبعاد
				I .	

441	الاسترداد	127	إضاءة الأقتراب		1
۳۸۲	الاقتصاد في القيادة	178	إضاءة العرض		
		140	إضاءة الوصول إلى المنزل	133	اتجاه الدوران
444	الانز لاق	178	إضاءة لوحة العدادات	٤٢٨	اتفاقية التصريح
	الباب الخلفي	181	أضواء الإنعطاف		احتياطي مؤقت
١٤٠	ستارة النافذة	179	الإضاءة المنحنية النشطة	٤٥٤	احتياضي موقت العجلة الاحتياطية
	البطارية	177	الضوء الخافت	202	
٤٨٦	البدء	177	الضوء العالي	177	استعادة الإعدادات
٤٨٨	الرموز على البطارية	177	الضوء العالى الأوتوماتيكي		استكشاف المشكلات وحلها
٤٨٦	الصيانة	178	تعديل استواء المصابيح الأمامية	779	تثبيت السرعة التكيفي
404	بدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى	188 .1	عناصر التحكم عناصر	177	اكتشاف الأنفاق
٤٨٨	رموز التحذير	188	في مقصورة الركاب	٣٠.	- اكتشاف ر اكبي الدر اجات
٤٨٨	مساعِدة	213	مصابيح، المواصفات		- - -
124	اليو صلة	177	مصابيح التشغيل في النهار	015	الأبعاد
188	المعاير ة	18.	مصباح الضباب	440	حلقة القطر
171	البوق	181	مصباح الضباب الخلفي	015	الأبعاد الخارجية
111	البيانات	١٢٩	الإضاءة المنحنية النشطة	191	الأجزاء الداخلية لمقصورة الركاب
٤٦٦	البیانات النقل بین السیارة و الور شة	٤٥٥	الإطارات الشتوية	191	الكونسول النفقي
19	العقل بيل المديارة والورسة.	٤٧٥	الإنار ة، استبدال اللمية	۲	مقبس کهربائي
		٤٧٧	الضوء الخافت	۲.۳	منفضنة السجائر
670	التحديثات عن بُعد	٤٧٨	الضوء الحالى	۲.0	و اقي الشمس
49V	التحذير من الاصطدام	٤٧٩	الصوء العالي مؤشر ات الاتجاه الأمامية	۲.۳	و لاعة السجائر
1 🗸 1	التحكم التلقائي في المناخ	٤٧٨	موسر القيادة النهارية/مصابيح الوضع الأمامية	٣٧٧	الأسطح الزلقة
720	التحكم بالانز لاق	٤٧٩	مصباح الضباب الخلفي	٤٥٧	الإسعاف الأولي
720	التحكم بالسحب	277	الإنترنت، راجع السيارة المتصلة بالإنترنت		الإضاءة
720	التحكم في الدوران		الأوزان	140	Position lamp
		010	الدورا <i>ن</i> وزن الخدمة	145	إضاءة أزرار التحكم
720	التحكم في السحب عند المنعطفات	010	ورن الحدمة	188	إضاءة أوتوماتيكية، مقصورة الركاب

١٨٨	الحفاظ على راحة المناخ	٣9 ٤	التطبيقات	١٦٨ ، ١٦٤	التحكم في المناخ
197	التشغيل/الإيقاف	171	اعدادات	14	
		273	، الله بيا الله الله الله الله الله الله الله ال	177	التحكم في درجة الحرارة
154	الحماية من الانحشار ، فتحة السقف			144	الدكن الركن
٥٢	الحوادث، راجع "التصادم"	1.7	التعرف على الصوت	179	الشاشة المر كزية
	الحو اف	١٠٨	إعدادات		المستشعر ات
0. ٢	التنظيف	11.	التحكم في المناخ	170	المقعد الخلفي
	•	111	التنقل في الخريطة	١٧٠	ų.
017	الخرج	1 - 9	الراديو والوسائط	178	المناطق
	الخزان فارغ	1 - 9	هاتف	11.	تحكم صوتي
۳۸۱	الديزل	٤٠٨	التلفاز	171	تنظيم أوتوماتيكي
١٧	الخيار ات/الملحقات		التنظيف	170	درجة الحرارة الخبيرة
۳٦٨	الدفع بجميع العجلات (AWD)	0.0	اسطيف أحز مة الأمان	722	التحكم في ثبات الدوران
1 (//		0.0	الحواف	720	التحكم في جر المحرك
٨٦٣	الدفع بجميع العجلات، (AWD)	0.0	الحواف الشاشة المركزية		التحميل
۳۸۰	الديزل		الساسة المركزية الغسل الأو توماتيكي للسيارة		التحم <i>ين</i> حلقات تثنيت الحمو لة
٣٩٩	الراديو الرقمي (DAB)	0.1	- · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	۲.٧	حلفات تنبیت الحمولة حمو لة طو بلة
	(/ *		الفرش	۲٠٦	***
317	الرسائل في BLIS	0-1	غسيل السيارة	7.7	صندوق الأمتعة
99	الرسائل في شاشات العرض	0.8	فرش منسوج	۲٠٦	عام
١	إدارة	۱۸۰ ،۱۷۹	التهوية		التدفئة
1.7	محفوظ	7.47	المقاعد	140	المقاعد
	الرسائل والرموز	144	التهيئة المسبقة	144	عجلة القيادة
771	تثبيت السرعة التكيفي	١٨٩	 التشغيل/الإيقاف	١٧٦	نوافذ
٣٠٦	تحذير الاصطدام بو اسطة الفر امل الأو تو ماتيكية	19.	المؤ قت	* YA	النز و د بالو قو د
	الرموز والرسائل		<u> </u>	۳۷۸	التعبئة
		۳۷٦	التوصيات خلال القيادة		
YY1	تثبيت السرعة التكيفي		التوقف التلقائي للمحرك	0.4	التشميع
٣٠٦	تحذير الاصطدام بواسطة الفرامل الأوتوماتيكية	٣٧.	توقف تلقائي		

m7.9	الفر امل	٤١	الرموز في شريط الحالة	٤١	حقل حالة الشاشة المركز بة
T 13	العرامل أو تو ماتيكي أثناء التو قف	٤١	الرمور في سريط الحالة تغيير الاعدادات	194	مناخ الركن مناخ الركن
TVT , TV1	الفر امل اليدوية	79	تعلير ، وعدادات نظرة عامة	131	
171 .171	انفر الله الله الله الله الله الله الله الل	17			الزجاج
۳۷۰	مصابيح فرامل الطوارئ		الصيانة	**	مُصفح/معزز
۳٦٨	مصابیح مرامل المصواری نظام الفر امل	3.0	مقاومة الصدأ		الزجاج الأمامي
47.9	ــــــم .ـــر .حى نظام الفر امل المانعة للانغلاق، ABS		الضباب	771	التدفئة
۳۷.	نظام مساعد الفر ملة و BAS	0.1	تكثيف في المصابيح الأمامية	1.4	صورة معروضة
TVE	الفرامل التلقائية	177	الضوء الخافت	۲۸	الزجاج الرقائقي
TV1	بعد التصادم	١٢٧	الضوء العالي	910, .70	الزيت، راجع كذلك "زيت المحرك"
۳۷۱	الفرامل اليدوية	١٢٧	الضوء العالي الأوتوماتيكي	٩١	الساعة، ضبط
۲۰3، ۲۰3	الفيديو	٣٧٥	الطرق المغمورة بالمياه	197	السخان الإضافي (المدفأة الإضافية)
٤٠٢	إعدادات		العجلات	TAV . TV0	السخونة الزائدة
٣٩١ ، ٣٩٠	القطر	٤٥١	از الله	040	السرعة القصوى
	القفل	204	التركيب	٥٢	السلامة
317, 117	الإقفال	200	سلاسل الجليد	٥٢	الحمل
317, 117	فتح القفل		العجلات والإطارات	.70, 770, 770	السوائل والزيوت
	القفل/فتح القفل	201	مؤشر حمولة الإطارات وفئة السرعة		
777 . 771	غطاء حجيرة الأمتعة	٤٥٤	العجلة الاحتياطية	277	السيارة المتصلة بالإنترنت
714	القفل المركزي	٥١٠	العلامات	073	تحديثات النظام تو صيل السيار ة
117	القيادة	0.1	العناية بالسيارة	٤٦٢	حجز الخدمة والإصلاح
	*	0.8	قرش جلد	٤٢٥	ر أب لا يوجد اتصال أو الاتصال ضعيف
7.7. 7.70	مع مقطورة نظام التبريد		الغاسلات		الشاشة المركزية
			العاسرت الزجاج الأمامي	١٦٩	الساسة المركزية التحكم في المناخ
054, 784	القيادة الاقتصادية	1 M A	الرجاج الأمامي سائل الغسل، التعيئة	m7 .mr	التشغيل
***	القيادة خلال الشتاء			0.0	التنظيف
440	القيادة في الماء	409	الفاصل الزمني المحدد	99	النبطيف الرسائل
		1			

110	التدليك		المصاهر		القيادة مع مقطورة
111, 111	ضبط المقعد	٤٩٤	أسفل الدرج الأمامي	017	حمولة كرة القطر
115	وظائف الذاكرة	٤٩٠	استبدال	710	سعة القطر
111	المقعد الأمامي، يدوي	٤٩.	عام	۱۹۸	الكونسول النفقي
114	المقعد الخلفي	٤٩٨	في حجيرة الحمولة	147	الماسحات و الغسل
177	التحكم في المناخ	٤٩١	في مقصورة المحرك	,,,,	
140	التدفئة	717	المفتاح الأحمر		المحرك الندء
175	المر وحة		المقاعد	ro.	البدء السخونة المفر طة
17.	خفض مسند الظهر	140	التدفئة	۳٦.	استونه المعرضة بدء تشغيل/ابقاف
177	درجة الحرارة	١٨٦	التهوية	701	بدر عسی (بیات تعطیل
114	مسند الرأس	118.117	المقعد الأمامي الكهربائي		المدفأة
111. 311	المقعد الكهربائي	111	المقعد الأمامي اليدوي	198	المدقاة المدفأة الإضافية
۲.	الملحقات والمعدات الإضافية	114	المقعد الخلفي	190	المدقاة الم قو ف مدفأة الم قو ف
		٥٣	الوقاية من شد الرقبة		المدفأة الإضافية
177	المواد التي تؤذي مرضى الحساسية والربو.	115	وظيفة الذاكرة للمقعد الأمامي	197	,
	الموازن	۲	المقبس الكهربائي	207	المرفاع
۳۸۸	المقطورة		المقطورة		المروحة
	الموافقة على النوع	۳۸۸	الانحراف	١٧٤	التحكم
444	نظام المراقبة	111	المقعد، راجع "المقاعد"	۱۷۹	توزيع الهواء
747	نظام المفاتيح في جهاز التحكم عن بعد		المقعد الأمامي	۱۸۰	فتحات التهوية
	النافذة الخلفية	179	المقعد الإلمامي التحكم في المناخ	401	المساعدة على بدء التشغيل
771	التدفئة	140	التدفئة	101	المسافة المقطوعة بالأميال
١٤.	ستارة النافذة	١٨٦	التهوية		المستشعر ات
	النظام	178	المروحة	170	التحكم في المناخ
673	التحديثات	١٧٢	درجة الحرارة	177	جودة الهواء
404	النقل	118,117	المقعد الأمامي، آلي	١٣٦	المسح المتقطع
۳٦٧	النقل بالعبارة	110 .118	ت أزرار التحكم متعددة الوظائف	٤٧٥	المصابيح
	-		, , ,	240	المطابيح

				ı	
770	إعداد الفترة الزمنية الفاصلة	٠,٣٦٠ ٢٣٦٠	بدء تشغیل/ایقاف	١٣٨	النوافذ الكهربائية
777	إيقاف التشغيل بشكل مؤقت	٣٦.	الوظيفة والتشغيل	١٤٠	إعادة ضبط
٢٦٩	استكشاف المشكلات وحلها	٣٦٢	لا يتوقف المحرك	۲۸	النوافذ والزجاج
777	التجاوز	303	براغي العجلة	٤١٦	الهاتف المحمول، راجع "الهاتف"
771	الوظيفة	303	قابل للقفل		
779	تغيير وظيفة تثبيت السرعة	٤٥٤	براغى العجلة القابلة للقفل		الهو ائي
440	مستشعر الرادار		*	317	موضع
777	وضع الاستعداد	773	برنامج الخدمة	010	الوزن الإجمالي للسيارة
٤٤٠	تحدید VOL	207, 583	بطارية	٥٨	الوسادة الهوائية
109 , 100	تحذير المسافة	777	فرط التحميل	٦١	التشغيل/إيقاف التشغيل
77.	ير المحدو ديات	٤٨٨	بطارية المؤازرة	٥٩، ١٦	جانب الراكب
۳0٠	تشغيل السيارة	779	بطارية مفتاح ضعيفة	٥٩	جانب السائق
70, 00, 00, 37	تصادم	773	بطاقة SIM	٥٨	الوسادة الهوانية، راجع "الوسائد الهوائية"
(E 10N 100 101	 تصليح الثقوب الطار ئة	٥٠٤	بقع	٦٣	الوسادة الهوائية الجانبية
٤٤٨	اعادة التأكد	١٢١	بو ق	٥٣	الوقاية من شد الرقبة
٤٤٨	العمل			TA TV9	الوقود
٤٥٠	نفخ الإطارات			٥٢٣	استهلاك الوقود
01.	تصميمات النوع		ث	٥٢٣	انبعاثات ثاني أكسيد الكربون (CO ₂)
178	تعديل استواء المصابيح الأمامية	Y \ V	تأكيد القفل	078	انبعاث ثاني أكسيد الكربون
٤٥١	تغيير العجلة	448	تتبع الخطأ في مستشعر الكاميرا		
804	تقييم السرعة، الإطارات	172			
0.1	تكثيف في المصابيح الأمامية	007, 707	تثبيت السرعة ادارة السرعة		<u> </u>
		70 V . 707	إداره السرعة إيقاف التشغيل بشكل مؤقت		a cur-bu I
1 1 1	تكييف الهواء		_ا یفاف انتشاعین بسدن موجف تعطیل	777. 177	باب صندوق الأمتعة الكهربائي
	تكييف الهواء، السائل	407	•	۳0٠	بدء المحرك
011	مستوى الصوت والدرجة	157. 157	تثبيت السرعة التكيفي		
0.4	تلميع	778, 377	إدارة السرعة		

TA9 , TAT	حلقة القطر		7	14.	تهيئة ضوء المصابيح الأمامية
440	المو اصفات			1 4 9	توزيع الهواء
٣٨٣	حلقة القطر القابلة للارتداد	154	حاجب الشمس، فتحة السقف	171	أزالة الصقيع
777, A77	حماية الانطلاق على الطريق	101, 101, 701	حاسوب الرحلات	١٧٨	إعادة تدوير
010	حمولة السقف، أقصبي و ز ن	773	حالة السيارة	1 🗸 ٩	تغيير
	033 6	\$\$\$	Tyre pressure	١٨٢	جدول الخيارات
		Y · Y	حامل الحقائب	۱۸۰ ،۱۷۹	فتحات التهوية
	خ		حجرة المحرك		
		٤٧١	زيت المحرك		ر ش _ک
	خزان الوقود	٤٧٣	سائل التبريد		
011	مستوى الصوت	٤٧٠	نظرة عامة	٤٤٧	ثقب
Y · Y	خطافات التحميل	773	حجز الخدمة والإصلاح		
			حجيرة الأمتعة		
		188	الإضاءة		E
	7	0.7, 7.7	التحميل		
٣٧٩			حجيرة الحمولة		جهاز التحكم عن بعد، ®HomeLink
	در جة الحر ار ة	۲	المقبس الكهربائي	١٤٨	قابل للبرمجة
177	التحكم	00	حزام الأمان	٣٩٦	جهاز الراديو
170	خبير	00	ألية شد حزام الأمان	٤٠٠	إعدادات البث الصوتي الرقمي (DAB)
٣٧٥	در جة حر ار ة المحر ك مر تفعة	٥٢	الحمل	1.9	البت الصوتي الرقمي (DAD) تحكم صوتي
		70	ربط الإبزيم/فك الإبزيم	ma7	تختم صوتي تغيير محطات الر اديو و البحث عنها
17	دعم	٥٧	منبه حزام الأمان		
\ \	دلیل المالك	00	حزام الأمان، راجع "أحزمة الأمان"		جهد كهربائي منخفض بالبطارية بطارية
۲۸	العلامة البيئية		حلقات تثبيت الحمولة	۳۷٦	
18.18	في الشاشة المركزية	Y - Y	صندوق الأمتعة	177. 771	جودة الهواء
١٦	دليل المالك في المحمول			177	الحساسيات والربو
				177	مرشح غرفة الراكب
	'			1	

ديزل		ظروف القيادة القاسية	04.	ش	
نفاد الوقود	441	مرشح	٤٧١		
		زيت المحرك والتعبئة	٤٧٢	شاشة السائق الرسائل	
		زيت ناقل الحركة		الرسائل قائمة التطبيقات	99
J		الدرجة	011	شاشة المعلومات	
رائحة الوقود	TV9			3	34. VA
راديو DAB	444			شفرتا الماسحة	
ر ير طفطأ	, , ,	m		استبدال وضع الخدمة	٤٨٤ ٤٨٣
رسدى المنت تثبيت السرعة التكيفي	** \	سائل التيريد	٤٧٥	وصع العدالة	2/1
.ير راجع "الرسائل والرموز"	۲۸۳ ، ۲۷۱	سائل التبريد، التعبئة	٤٧٣		
رسائل الخطأ في BLIS	418	سائل الفرامل	271	ص	
رفع السيارة	٤٦٧	ستان العرامل الدرجة	٥٢١		
رمز PIN	273	ر . سائل منع التسرب	££Y	صندوق الأمتعة	
				نقاط التثبيت	Y - V
رمز اللون، الطلاء	0.7	ستائر الحماية / الستائر القابلة للانتفاخ	٦٣	صندوق التروس	ror
رمز ملون، طلاء	0.7	ستائر قابلة للانتفاخ	٦٣	أوتوماتيكي	70 £
رموز		ستارة النافذة		يدوي	700
رموز التحكم	٨٨	الباب الخلفي	١٤.	صندوق التروس الألي	708
رموز التحذير	۹.	النافذة الخلفية	١٤.	مقطورة	YAY
السلامة	04	سطح المداس	251	صندوق القفازات	3.7
رموز التحكم	٨٨	سعة القطر وحمل كرة القطر	٥١٦	صندوق المصهرات	٤٩٠
		سلامة الأطفال	٦٥	صوت التحذير	
		سوائل، السعات	013, -70, 170, 770	فرامل الوقوف	٣٧٣
j		سيارة موصلة بالإنترنت		صوت ووسائط	448
زيت المحرك	٥٢٠ ،٤٧١	تحديثات النظام	٤٦٥		
ر. الدرجة والحجم	019	حجز الخدمة والإصلاح	277		

ض		عدة الإسعافات الأولية	£OV	ف	
ضبط خصائص القيادة	337, 77	عدة طوارئ لتصليح الثقوب سائل منع التسرب	££V	فتح	
ضبط عجلة القيادة	177	موضع	££V	بواسطة سن المفتاح	40
ضبط نمط المصابيح الأمامية	15.	نظرة عامة	££A	من الخارج	١٤
ضغط ECO	078 ,881	عصا القياس، إلكترونية	٤٧٢	فتح القفل وقفل وفتح باب صندوق الأمتعة والفتح	
ضوء الفرامل	187	عطلة السيارة	*V \	لباب صندوق الأمتعة والقفل الكهربائي ولوحة الا المكسوة بالمطاط	
صوء المصباح الأمامي ضوء المصباح الأمامي	111	عمق المداس	٤٥٥ ،٤٤١	المحسوه بالمطاط فتحة السقف	71
التهيئة	١٣٠			فيحة السفف الحماية من الانحشار	٤٧
ضبط الارتفاع	178			حاجب الشمس	٤٧
		غ		فتح وإغلاق	031، ۶۲
*		غسل الزجاج الأمامي	184	وضع التهوية	٤٧
ط		غسل السيارة الآلي	0.1	فتحة السقف الكهربائية	٤٥
	££A	*		فتح فتحة السقف، إغلاق فتحة السقف، حاجب الن	الشمس،
		غسيل السيارة	0.1	واقي الشمس، فتحة الشمس، فتحة السقف، وضع	ع التهوية،
		غطاء المحرك، الفتح	٤٦٩	الحماية من الانحشار	23
ع		غطاء حجيرة الأمتعة الطاقة	55. 559	فحص المستوى	77
عجلة القيادة	171, 771	القفل/فتح القفل	777, A77 177, 777	فحص مستوى زيت المحرك	77
التدفئة	144	<u>5—</u> , <u>C</u> , <u>5—</u> ,	,,,,,,,,	فرامل القدم	٧٠ ، ٣٦٩
ضبط عجلة القيادة	177			فرامل الوقوف	۷۳، ۳۷۱
لوحة المفاتيح	171			فرامل الوقوف الكهربائية	٧١
محراك التوجيه	171			فولتية البطارية منخفضة	٧٣
عداد مسافات الرحلة، إعادة ضبط	101			فرش الجلد، إرشادات الغسيل	٠٤
عداد مسافة الرحلة	101			فرش السيارة	٠٤
عدة إصلاح العجلة عند الطوارئ	٤٥٠ ،٤٤٧			فو هات الغاسلة، تدفئة	٣٨

فوهات الغاسلة الساخنة	184	م		محدد السرعة التلقائي	707
		, , , , , ,		محر اكات عجلة القيادة	٣٥٨
		مؤشرات الاتجاه	144	محر اك التوجيه على عجلة القيادة	171
ق		مؤشرات اهتراء المداس	133	محول حفاز	
قضيب القطر		مؤشرات تحذير الخطر	١٣٢	الاسترداد	441
ي . قابل للطي	7 A 7	مؤشر الاتجاه	147	مخفف الاهتزاز	۳۸۳
قفل الكحول	٣٤٨	مؤشر تغيير التروس	707	مدفأة الوقوف	190
قفل عجلة القيادة	707	مؤشر حمل الإطار	٤٥٨	مدفأة مقصورة الراكب (مدفأة الوقوف)	190
قوة التوجيه، مرتبطة بالسرعة	728	ماسحة الزجاج الأمامي	147	مر آة الرؤية الخلفية الداخلية	127
		مستشعر المطر	144	التعتيم الأوتوماتيكي	121
		مانع الحركة	747	مرآة الزينة	
أى		مانع الحركة للتحكم عن بعد	777	الإضاءة	148
كامير ا السرعة	* 1V	مانع ذراع اختيار التروس	rov	مراقبة الإطارات	733
كامير ا مساعد الركن 	377, 777, 777	متري, إمبر اطوري, أمريكي	٩١	مراقبة ضغط الإطار	
اعدادات	TTA	مثبت السرعة	100	ضبغط الإطار منخفض	250
		مثلث التحذير	٤٥٦	معايرة	733
		مجموعة تنظيف المنطقة الداخلية	١٦٧	مرايا الأبواب	181
ل		مجموعة نقل الحركة		إعادة ضبط	121
لوحة العدادات المندمجة		مجموعة عن العرف صندوق التروس	404	التعتيم الأوتوماتيكي	181
لوحه العدادات المندمجه إعدادات	Λ£ ΛΥ	محتوى الإيثانول		مرايا الأبواب الكهربائية القابلة للانكماش	121
•		معتوى ، م يدانون حد أقصى 10 بالمائة من الحجم	۳۷۹	مرايا الأبواب والرؤية الخلفية	
لوحة العدادات والتحكم	۸۱ ،۸۰	محدد السرعة		البوصلة	188 . 188
لوحة المفاتيح	٤٩ ،٤٥	محدد انسر عه ایقاف التشغیل	P37. 707	التدفئة	771
لوحة المفاتيح في عجلة القيادة	171		701	باب	181
		إيقاف التشغيل بشكل مؤقت	701	داخل	121
		بدء التشغيل	70 729	قابل للانسحاب كهر بائيًا	127

	مصباح الضباب	144	مستشعر المطر	۳۸۱	مرشح السخام
۱۳.	أمام	٣٧٩	مستوى البنزين	۳۸۱	مرشح جسيمات الديزل
141	خلفي	٤٧٢	مستوى الزيت منخفض	١٦٧	مرشح غرفة الراكب
17	معلومات المالك	7££	مستوى قوة التوجيه، راجع "قوة التوجيه"	707	مساعد اختيار الترس - GSI
٣١٥	معلومات لافتة الطريق	114	مسند الرأس	۳۸۸ ، ۲٤٥	مساعد استقرار المقطورة
۳۱۸، ۳۱۷، ۳۱۵	التشغيل	11/		177, 120	
٣١٨	المحدوديات		مسند الظهر		مساعد الحفاظ على حارة السير
۲۱، ۲۱۲، ۲۱۲، ۷۱۲	مفتاح	111, 711, 011	المقعد الأمامي والضبط	444	التشغيل
71	مفتاح إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية للراكب	17.	المقعد الخلفي والخفض	۳، ۳۳۱، ۳۳۲	
**************************************		٤٠٥	مشغل الأسطوانات	٣٣١ ، ٣٢٩	الوظيفة
717 , 717 , 717 , 717	معتاح التحكم عل بعد استبدال البطارية	٤٠١	مشغل الوسائط	٣٣٩	مساعد الركن النشط
۲۱۰	المفقدان	1 - 9	تحكم صوتي	451	التشغيل
717	المدي	٤١٣	تنسيقات الملفات المتوافقة	750	الرموز والرسائل
17.	توصيل إلى ملف تعريف السائق	٤٨٢	مصابيح، المواصفات	454	المحدوديات
377	سن المفتاح القابل للفصل		مصابيح التحذير	٣٣٩	الوظيفة
١٢٣	مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية	۹.	المولد لا يشحن	٣٣٩	مساعد الركن النشط - PAP
		۹.	الوسائد الهوائية - SRS	7, 777, 777	مساعد الصف
٦٥	مقاعد الأطفال اخفض نقاط التثبيت	۹.	بطارية الإقلاع لا تشحن	7, 777, 777	مساعد الطايور
٦٨	احفص نقاط التنبيث التو جيه/التر كيب	۹.	تحنير		مساعد الفر ملة
70 VY	اللوجيه/اللركيب جدول ISOFIX	۹.	خلل بنظام الفرامل	* V\	مساعد القرمله بعد التصادم
74	جدول الموضع جدول الموضع	۹.	ضغط زيت منخفض		,
V0	جدول بحجم i-Size	۹.	فرامل الوقوف معشقة	444	مساعد بدء التشغيل على منحدر
٦٧	بـرى بــب عداد 1 نقاط التثبيت العلوبة	۹.	منبه حزام الأمان		مساعد بدء التشغيل في المر تفعات
٧١	i-Size/ISOFIX نقاط تثبيت	177	مصابيح التشغيل في النهار	٣٧٣	مساعد بدء التشغيل في المرتفعات (HSA)
٧٦	وسادة رفع الطفل المدمجة		مصباح التحذير	177	مستشعر الرادار
٥٠٤	مقاو مة الصدأ	771	تثبيت السرعة التكيفي	7.47	المحدوديات
0.5	-wyes	750	نظام التحكم بالسحب والثبات	٣.٣	مستشعر الكاميرا

844	مفطورة
7A7 . YA7	القيادة مع مقطورة
٣٨٦	الكابل
	مقياس الوحدة
107	حاسوب الرحلات
٩١	مقياس درجة الحرارة الخارجية
Y - Y	مكان تثبيت أدوات التزلج
٤٤١	ملصقة ضغط الإطار
۱٦٠ ، ١٥٩ ، ١٥٨	ملف تعريف السائق
17.	استير اد/تصدير من/إلى USB
109	تعديل
104	777~
144	مناخ الركن
198	الرموز والرسائل
ov	منبه حزام الأمان
Y. Y	من خلال فتحة التحميل
7. "	منفضة السجائر
٥١٨	مواصفات المحرك
	مودم السيارة
273	إعدادات
277	توصيل السيارة بالإنترنت
۲.	موصل رابط البيانات
٣٤٩	موضع الإشعال

	Ü
	نافذة
18.	ستارة النافذة
۳۱۰ ، ۳۰۹ ، ۳۰۱	نظام BLIS
۰۳۰ ۲۰۳،	نظام ۲۹۹ ،۲۹۷
٣٠7 , ٣٠٣	
	نظام Sensus
40	التوصيل والترفيه
037. ۸۸۳	نظام TSA- مساعد استقرار المقطورة
717	نظام إعادة القفل الاوتوماتيكي
	نظام التبريد
440	السخونة المفرطة
	نظام التحذير من الاصطدام
٣٠.	اكتشاف المشاة
440	مستشعر الرادار
	نظام التحكم باستقرار السيارة (التحكم في ثبات
337	الدوران)
	نظام التحكم بالاستقرار والثبات
737	التشغيل
727, 737	نظام التحكم بالسحب والاستقرار
419	نظام التحكم في تنبيه السائق
٣٢.	التشغيل
٥٣	نظام الحماية ضد شد الرقبة
٦٣	نظام الحماية من التصادم الجانبي

۸۶۳	نظام الدفع بجميع العجلات
445	نظام المعلومات الترفيهية (صوت ووسائط)
371. 171	نظام تكييف الهواء
٤٧٥	الإصلاح
٧٦/	نظام جودة الهواء الداخلي
30	نظام حماية المشاة
۲۸3	نظام كهربائي
777	نظام مفتاح التحكم عن بعد، النوع المرخص
	نظام منع قفل الكابح
٣٦٩	نظام الفرامل المانعة للانغلاق
	نظرة عامة عن أجهزة القياس
٨٠	سيارة ذات عجلة قيادة يسرى
٨١	سيارة ذات عجلة قيادة يمنى
٤٥٠	نفخ الإطار
۱۳.	نمط المصابيح الأمامية، ضبط
	٥
٤١٥	هاتف
219	الرسالة النصية
٤٢٠ ،٤١٨	المكالمات
1 - 9	تحكم صوتى
213	تو صبل

۳٦٨	AWD، الدفع بجميع العجلات	٧٦	وسادة رفع الطفل المدمجة		
		YY	الخفض		
		٧٦	رفع		AUX
	В		وسيلة المساعدة في الحفاظ على الحارة المرورية - LKA	٤٠٦	مقبس لتوصيل الوسائط
		، ۲۲۶	774. 777	377	إنذار
	Bluetooth	٣٦٥	وضع ECO (الاقتصادي)	440	إعادة تفعيل تلقائية
173	إعدادات	٤٨٣	وضع الخدمة	747	إيقاف تشغيل
٤٠٦	توصيل			377	مستوى الإنذار المخفض
277	توصيل السيارة بالإنترنت	7.5	وضع السلامة	٥٢٠	سائل التبريد
٤١٥	هاتف	7.5	بدء/حركة	٤٨٥	سائل الغسل
		٣٦٣	وضع القيادة		
		٣٦٣	وضع القيادة الفردي	400	صندوق تروس يدوي
	C	۳۷٦	وضع توفير الطاقة	747	مانع الحركة
۳۱۲ , ۳۱۱ , ۳۱۰	CTA		و ظائف السيار ة	٤٠.	معلومات مرورية
177	CZIP (مجموعة تنظيف المنطقة الداخلية)	٤٣	و صافف الشياره في الشاشة المركزية	750	نظام الاستقرار
1 (4	CZIP (مجموعه تنطيف المنطقة الداخلية)			77.	وضبع الإقفال الشامل
		۸۶۳	وظائف الفرملة	77.	ايقاف تشغيل
	D	٣٦.	وظيفة توقف/بدء	''	
	D	۲.۳	ولاعة السجائر		
	Drive-E				0
**	الفلسفة البيئية				و
			A	۲٠٥	واقعي الشمس
			(1.11.150.45		واي فاي WiFi
	F	1 / 1	AC (تكبيف الهواء)	٤٢٥	التقنية والأمان
		، ۸۲۲	ACC - مثبت السرعة التكيفي	277	توصيل السيارة بالإنترنت
**	FSC، ملصق بيئي	٤١١	Android Auto	240	حذف الشبكة
		٤١٠،	٤٠٩ Apple CarPlay	273	مشاركة اتصال الإنترنت والنقطة الفعالة
				010	وزن الخدمة

P	G
ع.٤ PACOS (مفتاح إيقاف تشغيل الوسادة الهوانية للراكب)	racenote®
PAP = مساعد الركن النشط	
.YAY .YV4 .YVV .YV7 .YVF Pilot Assist	Н
التجاوز ۲۵۸ Ho.	meLink®
o Position lamp	
PPS (نظام حماية المشاة)	
	I
لم جودة الهواء الداخلي) ١٦٧	IAQS (نظ
قابلة للانتفاخ) ٦٣	IC (ستائر i
SIPS (نظام الحماية من التصادم الجانبي)	ntelliSafe
ائق ۲۶	دعم الس
سال ۲۰۰	®iPod، اتص
نظام مراقبة ضغط الإطارات غير	- ITPMS
USB 833, 033, 733	المباشر
توصيل السيارة بالإنترنت مقيس لتوصيل الوسائط	
مقبس تتوصيل الوسائط	т
	L
V PYE . PYT . PY1 LKA - Lane Kee	ping Aid
Volvo ID (هوية فولفو)	
(3 3)	

W

WHIPS (نظام الحماية ضد شد الرقبة)

٥٣